ПСАЛТИРЬ

УЧЕБНАЯ

Псалтирь

учебная

с параллельным
переводом
на русский язык

с кратким толкованием
псалмов

«Духовное преображение»
Москва
2023

УДК 264-13
ББК 86 372
П 86

Рекомендовано к публикации
Издательским Советом
Русской Православной Церкви
ИС Р16-641-3557

Псалтирь учебная с параллельным переводом
П 86 на русский язык, с кратким толкованием псалмов. –
М.: ООО «Духовное преображение», 2023. – 768 с.

Эта книга понравится тем, кто хочет лучше понять смысл Псалтири и научиться читать по-церковнославянски. В ней содержится удивительно много полезного материала. Церковнославянский текст Псалтири снабжен параллельным переводом на русский язык. Перевод был сделан в 1915 году профессором Казанской Духовной академии Павлом Александровичем Юнгеровым (1856–1921) с греческого текста Септуагинты, с которого был сделан и церковнославянский перевод. Кроме того, в книге рассказывается о Псалтири, приводится житие святого царя Давида, зная которое легче понять написанные им псалмы. А еще — краткие толкования псалмов словами святых отцов и основы церковнославянской грамоты.

ISBN 978-5-00059-602-9 © ООО «Духовное преображение», 2023

О Псалтири

Псалтирион, по-гречески,— струнный музыкальный инструмент, в сопровождении которого в глубокой древности пелись обращенные к Богу молитвенные песнопения. Сами песнопения получили поэтому название псалмов, и сборник их стал называться Псалтирью. Псалмы были объединены в одну книгу в V веке до Рождества Христова. На славянский язык с греческого Псалтирь переведена святыми равноапостольными братьями Мефодием и Кириллом, учителями славян, в середине IX века, как упоминает об этом преподобный Нестор Летописец († ок. 1114). Псалтирь впервые издана по-славянски типографским тиснением с древних рукописей в Кракове в 1491 году.

Книга псалмов — одна из самых любимых у православных христиан всех веков. Чаще других книг Священного Писания читается она и дома, и в храме. Псалмы входят в состав почти каждого чина православного богослужения.

Вот что пишет в начале своих «Бесед на псалмы» святитель Василий Великий: «*Все Писание богодухновенно и полезно* (2 Тим. 3, 16), для того написано оно Духом Святым, чтобы в нем, как в общей врачебнице душ, все мы, человеки, находили врачевство — каждый от собственного своего недуга. Но иному учат пророки, иному бытописатели; в одном наставляет закон, а в другом — предложенное в виде приточного увещания (то есть в виде притчей. — *Ред.*); книга же псалмов объемлет в себе полезное из всех книг. Она пророчествует о будущем, приводит на память события, дает законы для жизни, предлагает правила для деятельности. Короче сказать, она есть общая сокровищница добрых учений и тщательно отыскивает, что каждому на пользу. Она врачует и застарелые раны души, и недавно уязвленному подает скорое исцеление, и болезненное восставляет, и неповрежденное поддерживает; вообще же, сколько можно, истребляет страсти, какие в жизни че-

ловеческой под разными видами господствуют над душами. И при сем производит она в человеке какое-то тихое услаждение и удовольствие, которое делает рассудок целомудренным...

Псалом — тишина душ, раздаятель мира; он утишает мятежные и волнующиеся помыслы; он смягчает раздражительность души и уцеломудривает невоздержность...

Псалом — убежище от демонов, вступление под защиту Ангелов, оружие в ночных страхованиях, упокоение от дневных трудов, безопасность для младенцев, украшение в цветущем возрасте, утешение старцам, самое приличное убранство для жен.

Псалом населяет пустыни, уцеломудривает торжища. Для нововступающих — это начатки учения, для преуспевающих — приращение ве́дения, для совершенных — утверждение; это глас Церкви. Он делает празднества светлыми, он производит *печаль ради Бога* (2 Кор. 7, 10). Ибо псалом и из каменного

сердца вынуждает слезы. Псалом — занятие Ангелов, небесное сожительство, духовный фимиам. Это — мудрое изобретение Учителя, устроившего, чтобы мы пели и вместе учились полезному. От сего и уроки лучше напечатлеваются в душах. Ибо с принуждением выучиваемое не остается в нас надолго, а что с удовольствием и приятностью принято, то в душах укореняется тверже.

Чему же не научишься из псалмов? Не познаешь ли отсюда величие мужества, строгость справедливости, честность целомудрия, совершенство благоразумия, образ покаяния, меру терпения и всякое из благ, какое ни именуешь? Здесь есть совершенное богословие, предречение о пришествии Христовом во плоти, угроза Судом, надежда воскресения, страх наказания, обетования славы, откровения таинств. Все, как бы в великой и общей сокровищнице, собрано в книге псалмов».

Святитель Афанасий Александрийский писал, что книга псалмов — это зеркало, в ко-

тором грешная душа человеческая со всеми страстями, грехами, беззакониями, недугами не только видит себя в настоящем виде, но и находит в псалмах врачевание*.

Псалтирь — это не только великолепное произведение искусства, дошедшее к нам из глубины веков, хотя и прекрасное, но далекое от нашей теперешней жизни и современных потребностей. Нет, книга псалмов очень близка нам, это книга о всех нас и о каждом человеке. Хотя святой царь и пророк Давид жил за тысячу лет до Рождества Христова, то есть от нас его отделяют три тысячелетия, христиане до сих пор обращаются к его словам. Это потому, что он писал по вдохновению от Бога, и потому, что жизнь человеческой души, прекрасно и поэтично изображенная в Псалтири, и законы этой жизни за тысячи лет не изменились.

---

* См.: Святого отца нашего Афанасия, архиеп. Александрийского, послание к Маркеллину об истолковании псалмов.

«По моему мнению, — писал святитель Афанасий, — в книге псалмов измерена и описана словом вся жизнь человеческая, и душевные расположения, и движения помыслов, и сверх изображенного в ней ничего более не отыщется в человеке. Потребно ли покаяние и исповедание, постигли ли кого скорбь и искушение, гоним ли кто или избавился от злоумышлений, стал ли опечален и смущен и терпит что-либо подобное сказанному выше, или видит себя преуспевающим, а врага приведенным в бездействие, или намерен восхвалить, возблагодарить и благословить Господа — для всего этого имеет наставление в Божественных псалмах... Поэтому и сейчас каждый, произнося псалмы, пусть будет уверен, что Бог услышит просящих псаломским словом»*.

И еще: «В псалмах достойно удивления и следующее: в других книгах, что говорят святые и о чем они говорят, то читающие отно-

---

* Святого отца нашего Афанасия послание к Маркеллину...

сят к тем именно, о ком это написано, да и слушающие отличают себя от описываемых лиц, о которых идет речь; и если удивляются и соревнуют повествуемым деяниям, то все это оканчивается подражанием. Но кто берет в руки книгу псалмов, тот, если пророчества о Спасителе проходит и с обычным удивлением и благоговением, как и в других писаниях, прочие псалмы читает уже как собственные свои слова; да и слушающий, как будто сам от себя произнося это, приходит в умиление, и все речения песнопений делаются ему близкими, как бы действительно его собственные»*.

Толкования Псалтири

Псалтирь стали изъяснять еще с первых веков христианства. Псалмы толковали в III веке Ориген и священномученик Ипполит Римский, в IV веке появляются знаменитые

---

* Святого отца нашего Афанасия послание к Маркеллину...

толкования на псалмы святителей Афанасия Великого, Василия Великого, Иоанна Златоуста, Григория Нисского, Илария, блаженных Иеронима и Августина и многих других.

Эти отеческие толкования — голос Святой Церкви, ее Предание, драгоценное для всех православных христиан.

В России уже изданы толкования на Псалтирь святителей Афанасия Великого, Василия Великого и Иоанна Златоуста, блаженного Феодорита Кирского, ученого монаха Евфимия Зигабена, дореволюционных российских авторов. В нашем же издании мы помещаем лишь краткое объяснение смысла каждого псалма словами святых отцов и учителей Церкви.

В своем «Предуведомлении о псалмах» святитель Афанасий Александрийский приводит некоторые соображения, помогающие лучше понимать псалмы. Например, в Псалтири часто встречаются молитвы о гибели врагов. Святитель так объясняет это: «По-

сколько Давид был пророком, его внутренние очи были отверсты, и он знал, что лукавые духи радуются о падении людей и скорбят, когда люди побеждают их. Без сомнения, против них вооружаясь мысленно, он молился об исправлении людей, относя к лукавым духам то, что сказано им о видимых врагах. Если же мы не так будем себе объяснять намерения пророков, то не только из сказанного ими не получим пользы и не научимся кротости, но, наоборот, приобретем расположение духа, противное Евангелию, когда будем часто молиться о сокрушении врагов и не любить их. Потому что Давид тысячекратно говорит: *да постыдятся и посрамятся все* враги мои, и *я да не постыжусь*. Не будем же думать, что пророки и друзья Божии говорили это в ином смысле, а не как сказано выше. Тщательному исследователю прилично такое разумение, что как только находит, что пророк молится о гибели врагов, сказанное о врагах видимых должен он применять

к врагам невидимым. Сверх того, подвижнику должно стараться об уразумении каждого речения».

Начиная толкование псалма 108, святитель Афанасий делает и такое важное пояснение: «Все, сказанное в этом псалме в виде желания, говорится пророчественно, например, когда сказано *диавол да станет одесную его* (ст. 6), употреблено это вместо „станет”. Ибо псалмопевец не желает, чтобы совершилось это, а только предсказывает, что будет это по причине злобы его. То же должно разуметь и о других подобных выражениях, например: *внегда́ суди́тися ему, да изы́дет осужде́н, и молитва его да будет в грех. Да будут дни́е его ма́ли, и епи́скопство его да прии́мет ин; да будут сы́нове его си́ри, и жена его вдова́* (ст. 7–9)».

Надписание псалмов

Перед началом каждого псалма есть особое так называемое надписание.

Надписания псалмов означают:

а) их свойства, например *песнь, молитва, псалом* и т. д.;

б) имена лиц, к которым были отсылаемы псалмы для употребления в храме, например *Идифуму, сыном Кореовым, Ефаму, Еману*;

в) назначения псалмов, например *в разум* (для вразумления) — пс. 41, *в научение* — пс. 59 и т. д.;

г) случай к написанию псалма, например *внегда отбегаше от лица Авессалома* (по случаю бегства от Авессалома) — пс. 3.

В надписаниях псалмов также употребляется слово *разума*, что переводится как «учение», — пс. 31, 51–54, 73, 77, 87, 88, 141.

Часто встречается надписание *в конец* — пс. 4, 6, 8–14, 17–19, 21, 30, 35, 38–41, 43–46, 48, 50–61, 63–69, 74–76, 79, 80, 83, 84, 87, 108, 138, 139. Это выражение означает, как толкует блаженный Феодорит, что пророчество исполнится после, в отдаленные времена.

Надписание *о осмом* толкуется как «о будущем веке» — пс. 6, 11. Настоящий век называется седьмым, как состоящий из седми́ц

(недель), а будущий — восьмым, как следующий за настоящим.

В столпописа́ние, по объяснению святителя Григория Нисского, означает, что слово это должно быть неизгладимо запечатлено в памяти, как бывает, когда в память о каких-то важных исторических событиях ставят памятные колонны или стелы с надписями.

Точило — яма или пресс для выжимания сока из винограда — пс. 80, 83. Под точилами, по словам святителя Афанасия Александрийского, царь и пророк Давид имеет в виду Церкви Божии, поскольку и Сам Господь именует Себя виноградной лозой (см.: Ин. 15, 1).

Слова *не написан у евреи* означают, что в еврейском тексте надписание у этого псалма отсутствует.

Значение церковнославянских слов

Многие слова в церковнославянском языке имеют не то значение, которое мы привыкли им придавать в русском.

Например, слово *изступление* (Пс. 30, 1; 115, 2) буквально означает «смещение, перемещение, выход из обычного состояния». Это может быть «восхищение, восторг, смятение, изумление, потеря здравого смысла».

Часто встречающееся в Псалтири слово *лесть* (Пс. 9, 28; 31, 2; 33, 14 и др.) можно перевести как «ложь, лукавство, обман, коварство, коварные слова». *Льстивый* (Пс. 11, 4; 16, 1 и др.) — коварный, ложный, лживый.

Молитвенное прошение *суди ми* (Пс. 7, 9; 25, 1 и др.) означает не «я отдаю себя на Твой суд и жду приговора», а просьбу рассудить, разобрать дело, вступиться в тяжбу, решить спор.

О чтении Псалтири

Псалтирь вначале делилась на пять частей применительно к древнему богослужебному порядку. В современном богослужебном Уставе Православной Церкви принято деление Псалтири для удобства при употреблении ее за богослужением и в домашнем

(келейном) правиле на 20 разделов — кафизм (кафисм)*, каждая из которых делится на три части, называемые «Славы» или статий. После каждой части при указании «Слава:» следует целиком прочесть следующие молитвословия:

«Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Боже. *(Трижды.)*

Господи, помилуй. *(Трижды.)*

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь».

---

* От греч. «кафизо» — «сижу». В древней Церкви за богослужениями, особенно на утрене, после псалмов, которые пелись стоя, полагались перерывы для духовных размышлений о пропетых псалмах. Во время этих размышлений сидели. Из таких размышлений возникли песнопения, именуемые «седальнами». Впоследствии стали сидеть и во время чтения псалмов, а название «кафисма» (то есть «седален», «седальный») перенесли и на псалмы. В славянском Уставе слово «кафисма» оставлено для разделов Псалтири, а богослужебные песнопения названы славянским словом «седальны».

Псалмы читаются в храме ежедневно за всяким утренним и вечерним богослужением. Полностью Псалтирь прочитывается в течение каждой недели (то есть седмицы), за исключением Светлой седмицы после дня Святой Пасхи, а Великим постом — дважды в течение седмицы.

Если верующий не был в храме за богослужением, он может включить в свое домашнее правило псалмы. Число псалмов при этом может быть различным — в зависимости от намерений и возможностей верующего. В любом случае отцы и подвижники Церкви советуют читать псалмы ежедневно, произнося их богодухновенные слова со всем возможным вниманием ума и сердца, а не только устами.

ДЪХРАТВО
ЮБЛГДАТЪ

ѱалтирь
сѣтагш цр҃ѧ
и пр҃рока давіда

Разумно да будетъ,
како подобаетъ особь пѣти псалтирь.

Аще іерей, глаголетъ:

Благословенъ богъ нашъ, всегда, нынѣ и присно, и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Аще ли нѣ, глаголи умиленно:

Молитвами святыхъ отецъ нашихъ, господи іисусе христе, боже нашъ, помилуй насъ. Аминь.

Слава тебѣ, боже нашъ, слава тебѣ.

Царю небный, утѣшителю, душе истины, иже вездѣ сый и всѧ исполняй, сокровище благихъ и жизни подателю, пріиди и вселися въ ны, и очисти ны отъ всякія скверны, и спси, блаже, душы наша.

Святый боже, святый крѣпкій, святый безсмертный, помилуй насъ. Трижды.

Слава отцу и сну и стому духу, и нынѣ и присно, и во вѣки вѣковъ. Аминь.

Прест҃а́м тр҃це, помилу́й на́съ: гд҃и, ѡ҆чи́сти грѣхѝ на́ша: вл҃ко, простѝ беззакѡ́нїа҆ на҆́ша: ст҃ы́й, посѣтѝ и҆ и҆сцѣлѝ не́мощи на́ша, и҆́мене твоегѡ̀ ра́ди.

Гд҃и, помилу́й. Трижды.

Сла́ва о҆҃цу҆ и҆ сн҃у и҆ ст҃о́му дх҃у, и҆ нынѣ̀ и҆ при́сно, и҆ во вѣ́ки вѣкѡ́въ. А҆ми́нь.

О҆́ч҃е на́шъ, и҆́же є҆сѝ на нб҃сѣ́хъ, да ст҃и́тсѧ и҆́мя твоѐ: да прїи́детъ цр҃тві́е твоѐ: да бу́детъ во́ля твоя̀, ꙗ҆́кѡ на нб҃сѝ, и҆ на землѝ. хлѣ́бъ на́шъ насу́щ-ный да́ждь на́мъ дне́сь: и҆ ѡ҆ста́ви на́мъ до́лги на́-ша, ꙗ҆́коже и҆ мы ѡ҆ставля́емъ должникѡ́мъ на́шымъ: и҆ не введѝ на́съ во и҆скуше́нїе, но и҆зба́ви на́съ ѿ лу́-ка́ваго.

И҆ тропарѝ сі҃и҆́, гла́съ ѕ҃:

Помилу́й на́съ, гд҃и, помилу́й на́съ: всѧ́каго бо ѿвѣ́та недоумѣ́юще, сію́ ти мл҃тву ꙗ҆́кѡ вл҃цѣ грѣ́шнїи прино́симъ: помилу́й на́съ.

Сла́ва:* Ч҃тно́е пр҃ро́ка твоегѡ̀, гд҃и, торжество̀, нб҃о цр҃ковь показа̀, съ челове́ки лику́ютъ а҆́г҃ли: тогѡ̀

---

* См. с. 757, раздел «Принятые сокращения при написании молитв».

мл҃твами, хр҃тѐ бж҃е, въ ми́рѣ оу҆пра́ви живо́тъ на́шъ, да пое́мъ тѝ: а҆ллилу́їа.

И҆ ны́нѣ: Мнѡ́гам мно́жества мои́хъ, бц҃е, пре-грѣше́нїй, къ тебѣ̀ прибѣго́хъ, ч҃там, спсе́нїа тре́бую: посѣтѝ немощствующу́ю мою̀ ду́шу и҆ молѝ сн҃а твоего̀ и҆ бг҃а на́шего, да́ти мѝ ѡ҆ставле́нїе, и҆́же содѣ́мхъ лю́тыхъ, е҆ди́на бл҃гослове́ннам.

Гд҃и, поми́луй, м҃.

И҆ поклони́сѧ, е҆ли́кѡ тѝ мо́щно.

Та́же мл҃тва
ст҃ѣ́й живонача́льнѣй тр҃ицѣ:

Всест҃а́м тр҃це, бж҃е и҆ содѣ́телю всегѡ̀ ми́ра, поспѣ́шѝ и҆ напра́ви се́рдце моѐ нача́ти съ ра́зумомъ и҆ конча́ти дѣ́лы бл҃ги́ми бг҃одухнове́нным сі́а҆ кни́ги, и҆́же ст҃ы́й дх҃ъ оу҆сты̀ дв҃дшвы ѿры́гнѹ, и҆́хже ны́нѣ хощу́ гла-го́лати а҃зъ недосто́йный. разумѣ́м же своѐ невѣ́же-ство, припа́дам молю́сѧ тѝ, и҆ е҆́же ѿ тебѐ по́мощи просѧ̀: гд҃и, оу҆пра́ви оу҆́мъ мо́й и҆ оу҆твердѝ се́рдце моѐ, не ѡ҆ глаго́лан҃їи оу҆сте́нъ стужа́ти сѧ̀, но ѡ҆ ра́зумѣ глаго́лемыхъ, весели́тисѧ, и҆ пригото́витисѧ на тво-ре́нїе до́брыхъ дѣ́лъ, и҆́же оу҆чу́сѧ и҆ глаго́лю: да до́бры-

ми дѣ́лы просвѣще́нъ, на сѹди́щи десны́м тѝ стра-
ны́ причáстникъ бы́дѹ со всѣ́ми и҆збра́нными твои́ми.
и҆ ны́нѣ, в҆́лко, бл҃гослови́, да воздохнѹ́въ ѿ се́рдца, и҆
а҆́зы́комъ воспою́, глаго́лм си́це:

Прїиди́те, поклони́мсм цр҃е́ви на́шемѹ бг҃ѹ.

Прїиди́те, поклони́мсм и҆ припаде́мъ хр҃тѹ́, цр҃е́ви на́-
шемѹ бг҃ѹ.

Прїиди́те, поклони́мсм и҆ припаде́мъ самомѹ́ хр҃тѹ́,
цр҃е́ви и҆ бг҃ѹ на́шемѹ.

Та́же посто́й ма́лѡ, до́ндеже оу҆тиша́тсм вс҆̂ чѹ́в-
ства: тогда́ сотвори́ нача́ло не вскоръ́, без҆̀ лѣ́ности,
со оу҆мили́ѥнїемъ и҆ сокрѹше́нным҆ се́рдцемъ. Рцы́ сїѐ:
Бл҃же́нъ мѹ́жъ: ти́хѡ и҆ разѹ́мнѡ, со вниман҃ї́емъ,
а҆́ не борза́см, а҆́коже и҆ оу҆мо́мъ разѹмѣва́ти гла-
го́лемам҆.

Каѳи́сма пе́рвая

Ψало́мъ дави́да, не надпи́санъ оу҆̀ є҆вре́й, а҃.

а҃ Бл҃же́нъ мѹ́жъ, и҆́же не и҆́де на сове́тъ нечестиви́хъ, и҆̀ на пѹ́тѝ гре́шныхъ не ста̀, и҆̀ на сѣда́лищи гѹби́телей не сѣ́де:

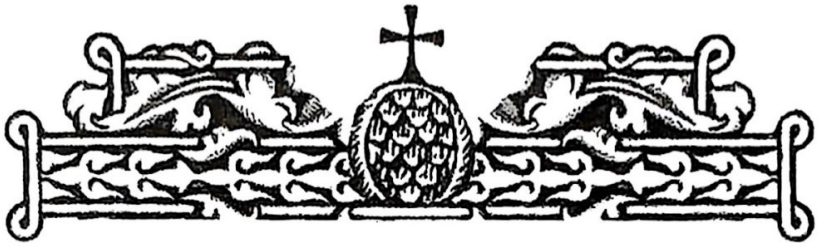
в҃ Но въ зако́нѣ гд҃ни во́ля є҆гѡ̀, и҆̀ въ зако́нѣ є҆гѡ̀ поѹчи́тся де́нь и҆̀ но́щь.

г҃ И҆̀ бѹ́детъ а҆́кѡ дре́во, насажде́ное при и҆схо́дищихъ во́дъ, е҆́же пло́дъ сво́й да́стъ во вре́мя своѐ, и҆̀ ли́стъ є҆гѡ̀ не ѿпаде́тъ: и҆̀ всѧ̀, є҆ли́ка а҆́ще твори́тъ, оу҆спѣ́етъ.

д҃ Не та́кѡ нечести́вїи, не та́кѡ: но а҆́кѡ пра́хъ, є҆го́же возмета́етъ вѣ́тръ ѿ лица̀ землѝ.

е҃ Сегѡ̀ ра́ди не воскре́снѹтъ нечести́вїи на сѹ́дъ, нижѐ гре́шницы въ сове́тъ пр҃ве́ныхъ.

ѕ҃ Я҆́кѡ вѣ́сть гд҃ь пѹ́ть пр҃ве́ныхъ, и҆̀ пѹ́ть нечестиви́хъ погиби́нетъ.



Кафизма первая

Псалом Давида, не надписанный у евреев, 1

1 Блажен муж, который на собрание нечестивых не ходил, и на пути грешных не стоял, и в обществе губителей не сидел,

2 Но в законе Господнем — воля его, и закону Его он будет поучаться день и ночь.

3 И будет он, как древо, посаженное при истоках вод, которое плод свой будет давать в свое время, и лист его не отпадет. И все, что он ни делает, будет благоуспешно.

4 Не так нечестивые, не так, но как прах, который сметает ветер с лица земли!

5 Посему не восстанут нечестивые на суд, и грешники в собрание праведных.

6 Ибо знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет.

Псало́мъ дв҃дъ, в҃.

а҃ Вскую́ шата́шася ꙗ҆зы́цы, и҆ лю́дїе поучи́шася тщ҃е́тнымъ;

в҃ Предста́ша ца́рїе зе́мстїи, и҆ кнⷭ҇зи собра́шася вку́пѣ на гⷣа и҆ на хр҃та̀ є҆гѡ̀.

г҃ Расто́ргнемъ оу҆зы и҃хъ и҆ ѿве́ржемъ ѿ на́съ и҃го и҃хъ.

д҃ Живы́й на нб҃сѣ́хъ посмѣ́ется и҃мъ, и҆ гⷣь поруга́ется и҃мъ.

є҃ Тогда̀ возглетъ къ ни́мъ гнѣ́вомъ свои́мъ и҆ ꙗ҆ростїю свое́ю смате́тъ а҃:

ѕ҃ А҆зъ же поста́вленъ е҆́смь цр҃ь ѿ негѡ̀ над҆ сі҃ѡ́номъ, горо́ю ст҃о́ю є҆гѡ̀,

з҃ Возвѣщу́а́й повелѣ́нїе гⷣне. гⷣь речѐ ко мнѣ́: сн҃ъ мо́й є҆сѝ ты́, а҆́зъ дне́сь роди́хъ тⷯ.

и҃ Просѝ ѿ менѐ, и҆ да́мъ тѝ ꙗ҆зы́ки достоя́нїе твоѐ и҆ ѡ҆держа́нїе твоѐ концы̀ землѝ.

ѳ҃ Оу҆пасе́ши а҃ жезло́мъ желѣ́знымъ, ꙗ҆кѡ сосу́ды скудѣ́льничи сокруши́ши а҃.

і҃ И҆ ны́нѣ, ца́рїе, разумѣ́йте, накажи́тесѧ, всѝ суда́щїи землѝ.

Псалом Давида, 2

1 Зачем волнуются народы и племена замышляют тщетное?
2 Предстали цари земли, и князья собрались вместе против Господа и против Христа Его.
3 «Расторгнем узы Их и свергнем с себя иго Их».
4 Живущий на небесах посмеется над ними, и Господь унизит их.
5 Тогда изречет им в гневе Своем и яростью Своею смятет их.
6 Я же поставлен Им царем над Сионом, святою горою Его,
7 Возвещать повеление Господне. Господь сказал мне: «Ты — Сын Мой, Я ныне родил Тебя.
8 Проси у Меня, и дам Тебе народы в наследие Твое и концы земли во владение Твое.
9 Будешь пасти их жезлом железным, как сосуды горшечника сокрушишь их».
10 И ныне, цари, уразумейте, научитесь, все судьи земли.

ѧі Рабо́тайте гд҃ви со стра́хомъ и҆ ра́дуйтеся є҆мꙋ̀ съ тре́петомъ.

ѧві Прїими́те наказа́нїе, да не когда̀ прогнѣ́вается гдь, и҆ поги́бнете ѡ҃ пꙋ́тѝ пр҃ва́гѡ, є҆гда̀ возгори́тся вскоре́ ѩ҃рость є҆гѡ̀: бл҃же́ни всѝ надѣ́ющїися на́нь.

ѧа҃ Ѱало́мъ дв҃дꙋ̀,
внегда̀ ѡ҃бѣжга́ше ѡ҃ лица̀ а҆вессалѡ́ма сы́на своегѡ̀, г҃.

ѧв҃ Г҃ди, что́ см҃ ѹ҆мно́жиша стꙋ́жа́ющїи мѝ; мно́зи востаю́тъ на мѧ̀,

ѧг҃ Мно́зи глаго́лютъ дꙋ́шѝ мое́й: нѣ́сть спсе́нїѧ є҆мꙋ̀ въ б҃зѣ̀ є҆гѡ̀.

ѧд҃ Ты́ же, г҃ди, заста́пникъ мо́й є҆сѝ, сла́ва мо̀ѧ и҆ возноса́й главꙋ́ мою̀.

ѧе҃ Гла́сомъ мои́мъ ко гд҃ꙋ́ воззва́хъ, и҆ ѹ҆слы́ша мѧ̀ ѡ҃ горы̀ ст҃ы́ѧ своеѧ̀.

ѧѕ҃ А҆́зъ ѹ҆сну́хъ и҆ спа́хъ, воста́хъ, ꙗ҆́кѡ гд҃ь заста́питъ мѧ̀.

11 Служите Господу со страхом и радуйтесь пред
Ним с трепетом.
12 Воспользуйтесь научением, дабы не прогне-
вался Господь, и вы погибнете с правого пу-
ти, когда воспламенится вскоре ярость Его.
Блаженны все, надеющиеся на Него.

1 **Псалом Давида,**
когда он бежал от Авессалома,
сына своего, 3

2 Господи! Как умножились гонители мои!
Многие восстают на меня.
3 Многие говорят душе моей: «Нет спасения
ему в Боге его».
4 Но Ты, Господи, заступник мой, слава моя,
и Ты возносишь голову мою.
5 Гласом моим ко Господу я воззвал, и Он
услышал меня от горы святой Своей.
6 Я уснул, спал и встал, ибо Господь защитит
меня.

з Не оу҆бою́ся ѿ те́мъ люде́й, ѻ҆́крестъ напа́дающихъ на мѧ̀.

и Воскр҃ни́, гд҃и, спси́ мѧ, бж҃е мо́й: ꙗ҆́кw ты҆ порази́лъ є҆сѝ всѧ̂ враждꙋ́ющыѧ мѝ всꙋ́е, зꙋ́бы гр҃е́шникwвъ сокрꙋши́лъ є҆сѝ.

ѳ Гд҃не е҆́сть спсе́нїе, и҆̂ на лю́дехъ твои́хъ бл҃гослове́нїе твоѐ.

Сла́ва:*

а҃ Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ, ѱало́мъ дв҃дꙋ, д҃.

в҃ Внегда̀ призва́ти мѝ, оу҆слы́ша мѧ̀ бг҃ъ пра́вды моеѧ̀: въ ско́рби распространи́лъ мѧ̀ є҆сѝ: оу҆ще́дри мѧ̀ и҆̂ оу҆слы́ши мл҃твꙋ мою҆̀.

г҃ Сы́нове человѣ́честїи, докóлѣ тѧжкосе́рдїи; вскꙋ́ю лю́бите сꙋ́етꙋ и҆̂ и҆́щете лжѝ;

д҃ И҆̂ оу҆вѣ́дите, ꙗ҆́кw оу҆дивѝ гд҃ь пр҃пбнаго своегѡ̀: гд҃ь оу҆слы́шитъ мѧ̀, внегда̀ воззва́ти мѝ къ немꙋ.

---

* См. с. 15, раздел «О чтении Псалтири» или с. 758.

7 Не убоюсь множества людей, кругом нападающих на меня.

8 Восстань, Господи! Спаси меня, Боже мой! Ибо Ты поразил всех, напрасно враждующих против меня, зубы грешников сокрушил.

9 От Господа спасение, и на народе Твоем благословение Твое.

Слава:

1 **В конец. Песнь. Псалом Давида, 4**

2 Когда я призывал, услышал меня Бог правды моей. В скорби Ты дал мне простор. Помилуй меня и услышь молитву мою!

3 Сыны человеческие! Доколе вы (будете) упорны? Зачем любите суету и ищете лжи?

4 Знайте же, что Господь сделал дивным преподобного Своего. Господь услышит меня, когда я воззову к Нему.

є Гнѣ́вайтеся, и̂ не согрѣши́йте, а̏же глаго́лете въ
сердца́хъ ва́шихъ, на ло́жахъ ва́шихъ оу̑милі́теся.
ѕ Пожри́те же́ртвꙋ пра́вды и̂ оу̑пова́йте на гд҃а.
з Мно́зи глаго́лютъ: кто̀ а̏ви́тъ на́мъ бл҃га́я; зна́ме-
нася на на́съ свѣ́тъ лица̀ твоегѡ̀, гд҃и.
и Да́лъ е̂сѝ весе́лїе въ се́рдцѣ мое́мъ: ѿ плода̀ пше-
ни́цы, вїна̀ и̂ е̂ле́а своегѡ̀ оу̑мно́жишася.
ѳ Въ ми́рѣ вкꙋ́пѣ оу̑снꙋ́ и̂ почі́ю, а̏кѡ ты̀, гд҃и,
е̂ди́наго на оу̑пова́нїи всели́лъ мѧ̀ е̂сѝ.

і Ѡ̀ наслѣ́дствꙋющемъ, ѱало́мъ дв҃дꙋ, є̄.

в Глаго́лы моа̂ внꙋ́шѝ, гд҃и, разꙋмѣ́й зва́нїе
моѐ.
г Вонмѝ гла́сꙋ моле́нїя моегѡ̀, ц҃рю̀ мо́й и̂ бже
мо́й, а̏кѡ къ тебѣ̀ помолю́ся, гд҃и.
д Заꙋ́тра оу̑слы́ши гла́съ мо́й: заꙋ́тра предста́нꙋ
тѝ, и̂ оу̑зриши мѧ̀:
є А̏кѡ бг҃ъ не хотя́й беззако́нїя ты̀ е̂сѝ: не при-
селі́тся къ тебѣ̀ лꙋка́внꙋй.
ѕ Нижѐ пребꙋ́дꙋтъ беззакѡ́нницы пред҃ о̔чи́ма

5 Гневаясь, не согрешайте; о чем говорите в сердцах своих, (о том) сокрушайтесь на ложах ваших.
6 Приносите жертву правды и уповайте на Господа.
7 Многие говорят: кто явит нам благо? Отпечатлелся на нас свет лица Твоего, Господи.
8 Ты дал веселье сердцу моему, а они обогатились от плода пшеницы, вина и елея.
9 С миром быстро усну и успокоюсь, ибо Ты, Господи, одного меня вселил с надеждою.

1 **О наследствующей. Псалом Давида, 5**

2 Господи! Словам моим внемли, уразумей воззвание мое.
3 Внемли голосу моления моего, Царю мой и Боже мой, ибо Тебе помолюсь, Господи.
4 Поутру услышь голос мой, поутру предстану пред Тобою, и Ты увидишь меня.
5 Ибо Ты Бог, Коему неугодно беззаконие, не водворится у Тебя лукавый.
6 И не пребудут беззаконники пред очами

твои́ма: возненави́дѣлъ є҆сѝ всѧ̑ дѣ́лающыѧ беззако́нїе.

ѕ҃ Погѹби́ши всѧ̑ глаго́лющыѧ лжѹ̀: мѹ́жа кровей̀ и҆ льсти́ва гнѹша́етсѧ гдⷭ̑ь.

и҃ А҆́зъ же мно́жествомъ мл҃ти твоеѧ̀ вни́дѹ въ до́мъ твой́, поклоню́сѧ ко хра́мѹ сто́мѹ твоемѹ̀, въ страсте́ твое́мъ.

ѳ҃ Гдⷭ̑и, наста́ви мѧ̀ пра́вдою твое́ю, вра̑гъ мои́хъ ра́ди и҆спра́ви пред̾ тобо́ю пѹ́ть мо́й.

і҃ Я҆́кѡ нѣ́сть во ѹ҆стѣ́хъ и҆́хъ и҆́стины, се́рдце и҆́хъ сѹ́етно, гро́бъ ѿве́рстъ горта́нь и҆́хъ, ѧ̀зы́ки свои́ми льща́хѹ.

ї҃ Сѹди́ и҆́мъ, бж҃е, да ѿпадѹ́тъ ѿ мы́слей свои́хъ: по мно́жествѹ нече́стїѧ и҆́хъ и҆зри́ни а҃, я҆́кѡ прегорчи́ша тѧ̀, гдⷭ̑и.

ѳ҃і И҆ да возвесели́тсѧ всѝ ѹ҆пова́ющїи на тѧ̀, во вѣ́къ возра́дѹютсѧ, и҆ всели́шисѧ въ ни́хъ: и҆ похва́лятсѧ ѡ҆ тебѣ̀ лю́бящїи и҆́мѧ твоѐ.

к҃а Я҆́кѡ ты̀ бл҃гослови́ши пр҃вника, гдⷭ̑и, я҆́кѡ ѻ҆р҃ѹжи́емъ бл҃говоле́нїѧ вѣнча́лъ є҆сѝ на́съ.

Твоими, Ты возненавидел всех, совершающих беззаконие.

7 Погубишь всех, говорящих ложь, кровожадного и льстивого гнушается Господь.

8 А я, по множеству милости Твоей, войду в дом Твой, поклонюсь храму святому Твоему в страхе пред Тобой.

9 Господи! Руководи меня правдою Твоею, врагов моих ради исправь путь мой пред Тобою.

10 Ибо нет в устах их истины, сердце их суетно, гортань их — открытый гроб, языком своим они льстили.

11 Суди их, Боже! Да отстанут от замыслов своих; за множество нечестия их низринь их, ибо они огорчили Тебя, Господи.

12 И да возвеселятся все уповающие на Тебя, во век возрадуются, и вселишься в них, и похвалятся Тобою любящие имя Твое.

13 Ибо Ты благословишь праведника, Господи; благоволением, как оружием, оградил Ты нас.

а Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ ѡ҆ ѻ҆смо́мъ,
ѱало́мъ дв҃дв, ѕ҃.

в Гд҃и, да не ѩ҆ростїю твое́ю ѡ҆бличи́ши менѐ,
нижѐ гнѣ́вомъ твои́мъ нака́жеши менѐ.

г Поми́луй мѧ̀, гд҃и, ѩ҆кѡ не́мощенъ є҆́смь:
и҆сцѣли́ мѧ, гд҃и, ѩ҆кѡ сматѡ́шасѧ кѡ́сти моѧ̀.

д И҆ дꙋ́ша̀ моѧ̀ смате́сѧ sѣлѡ̀: и҆ ты̀, гд҃и, доко́лѣ;

є Ѡ҆братѝсѧ, гд҃и, и҆зба́ви дꙋ́шꙋ мою̀, спси́ мѧ ра́ди мл҃ти твоеѧ̀,

ѕ Ѩ҆кѡ нѣ́сть въ сме́рти помина́й тебѐ, во а҆́дѣ же кто̀ и҆сповѣ́стсѧ тебѣ̀;

з Оу҆трꙋди́хсѧ воздыха́нїемъ мои́мъ, и҆змы́ю на всѧ́кꙋ но́щь ло́же моѐ, слеза́ми мои́ми посте́лю мою̀ ѡ҆мочꙋ́.

и Смате́сѧ ѿ ѩ҆рости о҆́ко моѐ, ѡ҆ветша́хъ во всѣ́хъ вразѣ́хъ мои́хъ.

ѳ Ѿступи́те ѿ менѐ всѝ дѣ́лающїи беззако́нїе, ѩ҆кѡ оу҆слы́ша гдь гла́съ пла́ча моегѡ̀:

1 **В конец. Песнь. О восьмом (дне).**
Псалом Давида, 6

2 Господи! Не в ярости Твоей обличай меня
и не во гневе Твоем наказывай меня.
3 Помилуй меня, Господи, ибо я немощен; ис-
цели меня, Господи, ибо потряслись кости
мои.
4 И душа моя возмущена сильно. И Ты, Гос-
поди, доколе (не явишь мне помощи)?
5 Обратись, Господи, избавь душу мою, спаси
меня по милости Твоей.
6 Ибо никто из умерших не вспоминает о Тебе,
а в аду кто исповедает Тебя?
7 Утрудился я от воздыханий моих, каждую
ночь омываю ложе мое, слезами моими оро-
шаю постель мою.
8 Помутилось от гнева око мое, обветшал я сре-
ди всех врагов моих.
9 Отступите от меня все, делающие беззаконие,
ибо услышал Господь голос плача моего.

ї Оу҃слы́ша гдь моле́нїе моѐ, гдь моли́твꙋ мою̀ прїи́мѣ.

їа Да постыдя́тсѧ и҆ смѧтꙋ́тсѧ всѝ вразѝ моѝ, да возвратя́тсѧ и҆ оу҃стыдя́тсѧ ст҃лѡ̀ вскоре́.

Сла́ва:

а Ѱалмо́мъ дв҃дꙋ, є҆гѡ́же воспѣ́тъ гдви
ѡ҆ словесѣ́хъ хр҃сі́евыхъ, сы́на і҃менії́на, з҃.

в Г҃ди бже мо́й, на тѧ̀ оу҃пова́хъ, спси́ мѧ ѿ всѣ́хъ гоня́щихъ мѧ̀ и҆ и҃зба́ви мѧ̀:

г Да не когда̀ похи́титъ а҃кѡ ле́въ дꙋ́шꙋ мою̀, не сꙋ́щꙋ и҃збавля́ющꙋ, нижѐ спаса́ющꙋ.

д Г҃ди бже мо́й, а҃ще сотвори́хъ сі́ѐ, а҃ще е҆́сть непра́вда въ рꙋкꙋ́ мое́ю,

є҆ А҃ще воздя́хъ воздаю́щымъ мѝ зла̂, да ѿпадꙋ́ оу҃бѡ ѿ враго̂въ мои́хъ то́щь:

ѕ Да пожене́тъ оу҃бѡ вра́гъ дꙋ́шꙋ мою̀, и҆ да пости́гнетъ, и҆ попере́тъ въ зе́млю живо́тъ мо́й, и҆ сла́вꙋ мою̀ въ пе́рсть всели́тъ.

10 Услышал Господь моление мое, Господь принял молитву мою.
11 Да постыдятся и смятутся все враги мои, да обратятся вспять и постыдятся весьма скоро.

Слава:

1 **Псалом Давида, который он воспел Господу по поводу слов Хусия, сына Иемении, 7**

2 Господи Боже мой! На Тебя я уповал, спаси меня от всех гонящих меня и избавь меня.
3 Да не похитит он, как лев, душу мою, когда нет избавителя и спасителя.
4 Господи Боже мой! Если я сделал что, если есть неправда в руках моих,
5 Если я отомстил воздающим мне зло, то да паду от врагов моих истощенный,
6 Да преследует враг душу мою и да настигнет, и втопчет в землю жизнь мою, и славу мою в прах да вселит.

з Воскр҃нѝ, гд҃и, гнѣ́вомъ твои́мъ, вознеси́ся въ концá́хъ вра́гъ твои́хъ, и̂ воста́ни, гд҃и бж҃е мо́й, повелѣ́нїемъ, и̏мже заповѣ́далъ є̂сѝ.

и И̂ со́нмъ люде́й ѡ̂бы́детъ тѧ̀: и̂ ѡ̂ то́мъ на высотѹ̀ ѡ̂врати́ся.

а Гд҃ь сѹ́дитъ лю́демъ: сѹди́ ми, гд҃и, по пра́вдѣ мое́й и̂ по незло́бѣ мое́й на мѧ̀.

і Да скончáется зло́ба грѣ́шныхъ, и̂ и̂спра́виши пр҃а̂вна̀го, и̂спыта́й сердца̀ и̂ ѹ̂тро́бы, бж҃е, пр҃а̂вне.

ѧі По́мощь моѧ̀ ѿ бг҃а, спса́ющагѡ пра́вымъ се́рдцемъ.

ві Бг҃ъ сѹди́тель пр҃а̂внъ, и̂ крѣ́покъ, и̂ долготерпѣли́въ, и̂ не гнѣ́въ наводи́й на всѧ́къ дн҃ь.

гі А҃ще не ѡ̂братитéся, ѡ̂ру́жїе своѐ ѡ̂чи́ститъ, лу́къ сво́й напряжѐ, и̂ ѹ̂гото́ва и̏:

ді И̂ въ не́мъ ѹ̂гото́ва сосу́ды сме́ртныя, стрѣ́лы своѧ̂ сграя́емымъ содѣ́ла.

7 Восстань, Господи, во гневе Твоем, возвысься на пределах врагов Твоих, и воздвигнись, Господи Боже мой, по повелению, заповеданному Тобою.
8 И сонм народов окружит Тебя, и над ним поднимись на высоту.
9 Господь судит народы. Суди меня, Господи, по правде моей и по незлобию моему (какое) у меня.
10 Да прекратится злоба грешников и направь праведного, Боже, испытующий сердца и утробы по истине.
11 Помощь мне от Бога, спасающего правых сердцем.
12 Бог — Судья праведный и мощный, и долготерпеливый, и не обнаруживающий гнева ежедневно.
13 Если не обратитесь, то Он оружие Свое изощрит, лук Свой Он натянул и приготовил его,
14 И в нем приготовил орудия смерти, стрелы Свои сделал для сжигаемых.

ѳ҃і Сѐ, болѣ́ непра́вдою, зача́тъ болѣ́знь и̑ роди́ безако́нїе:

ѵ҃і Ро́въ и̑зры́, и̑ и̑скопа́ и̑, и̑ паде́тъ въ я҃мꙋ, ю́же содѣ́ла.

ѕ҃і Ѡ҆брати́тсѧ болѣ́знь є҆гѡ̀ на главꙋ̀ є҆гѡ̀, и̑ на ве́рхъ є҆гѡ̀ непра́вда є҆гѡ̀ сни́детъ.

и҃і И҆сповѣ́мсѧ гдⷭ҇ви по пра́вдѣ є҆гѡ̀ и̑ пою́ и́мени гдⷭ҇а вы́шнягѡ.

ка҃ Въ коне́цъ, ѡ҆ точи́лѣхъ, ѱало́мъ дв҃дꙋ, и́.

кв҃ Гдⷭ҇и гдⷭ҇ь на́шъ, я҃кѡ чꙋ́дно и́ма твоѐ по всей́ земли́, я҃кѡ взя́тсѧ великолѣ́пїе твоѐ превы́ше нб҃съ.

кг҃ И҆з̾ ꙋ҆̾стъ младе́нецъ и̑ ссꙋ́щихъ соверши́лъ є҆сѝ хвалꙋ̀, вра҃гъ твои́хъ ра́ди, е҆́же разрꙋши́ти врага́ и̑ ме́стника.

кд҃ Я҃кѡ ꙋ҆̾зрю́ нб҃са́, дѣла́ пе́рстъ твои́хъ, лꙋнꙋ̀ и̑ ѕвѣ́зды, я҃же ты̀ ѡ҆снова́лъ є҆сѝ:

кє҃ Что́ є҆́сть человѣ́къ, я҃кѡ по́мниши є҆гѡ́; и̑ли́ сы́нъ человѣ́чь, я҃кѡ посѣщае́ши є҆гѡ́;

15 Вот он заболел неправдою, зачал злобу и родил беззаконие.
16 Он вырыл ров и углубил его, но упадет в яму, которую сделал.
17 Обратится злоба его на голову его и на темя его неправда его сойдет.
18 Прославлю Господа за правду Его и воспою имени Господа Вышнего.

1 **В конец. О точилах. Псалом Давида, 8**

2 Господи, Господь наш! Как дивно имя Твое по всей земле! Ибо величие Твое превознеслось выше небес.
3 Из уст младенцев и грудных детей Ты устроил хвалу, ради врагов Твоих, дабы погубить врага и мстителя.
4 Как я посмотрю на небеса, дела Твоих перстов, на луну и звезды, которые Ты основал,—
5 То что такое человек, что Ты помнишь его? Или сын человеческий, что посещаешь его?

ѕ Оу҃ма́лилъ є҆сѝ є҆гоҀ ма́лымъ чи́мъ ѿ а҆гг҃лъ, сла́вою и҆ че́стїю вѣнча́лъ є҆сѝ є҆гоҀ:

з И҆ поста́вилъ є҆сѝ є҆гоҀ над҃ дѣ́лы рукꙋҀвоеѭ, всѧ҆ покори́лъ є҆сѝ под҃ но́зѣҀгѡҀѝ:

и Ѻвцы и҆ волыҀ всѧ҆, є҆ще́ же и҆ скотыҀ польскі́ѧ:

ѳ Пти҆цы небе́сныѧ и҆ ры҆бы морскі́ѧ, преходя́щыѧ стєзѝ морскі́ѧ.

і Гд҃и гд҃ь на́шъ, ка́кѡ чꙋ́дно и҃ма твоѐ по всей҆ землиҀ.

Сла́ва:

6 Малым чем Ты умалил его пред Ангелами,
славою и честью Ты увенчал его,
7 И поставил его над делами рук Твоих, все по-
корил под ноги его:
8 Овец и волов всех, а также и скот полевой,
9 Птиц небесных и рыб морских, проходящих
стези морские.
10 Господи, Господь наш! Как дивно имя Твое
по всей земле!

Слава:

По а̑-й кафі́смѣ,
Тристо́е. Престо́м тр҃це: О҆́че на́шъ:

Та́же тропарѝ, гла́съ а̑:

Въ беззако́нїихъ зача́всѧ а҆́зъ бл҃́дный, не дерза́ю взира́ти на высотꙋ̀ нб҃ну҃ю, но дерза́м на чл҃вѣколю́бїе твоѐ, зовꙋ̀: бж҃е, о҆чи́сти мѧ̀ грѣ́шнаго, и҆ спси́ мѧ.

А҆́ще пр҃вникъ є҆два̀ спса́ется, а҆́зъ гдѣ̀ а҆́влюсѧ грѣ́шный; тготы̀ и҆ зно́м дневна́гѡ не понесо́хъ, но съ нає́мники є҆динонадеся́тагѡ часа̀ сопричти́ мѧ, бж҃е, и҆ спси́ мѧ.

Слава́: О҆бра́тїѧ о҆́ча ѿве́рсти мѝ потщи́ся, бл҃́днѡ моѐ и҆ждихъ житїѐ, на бога́тство неиждива́емое взира́й щедро́тъ твои́хъ, спсе: ны́нѣ о҆бнища́вшее моѐ да не пре́зриши се́рдце. тебѣ́ бо, гд҃и, оу҆милє́нїемъ зовꙋ̀: согрѣши́хъ на нб҃о и҆ пред҆ тобо́ю.

И ны́нѣ: Оу҆пова́нїе хр҃тїа́нъ престо́м дв҃о, є҆го́же родила̀ є҆сѝ бг҃а па́че оу҆ма́ же и҆ сло́ва, непреста́ннѡ молѝ съ го́рними си́лами, да́ти о҆ставле́нїе грѣхѡ́въ на́мъ всѣ́мъ, и҆ испра́вле́нїе житїа̀, вѣ́рою и҆ любо́вїю при́снѡ тѣ̀ чтꙋ́щымъ.

Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Бл҃ко вседержи́телю, непостижи́ме, нача́ло свѣ́та, и҆ преѹ́мнаа си́ло, и҆́же ѵ҆поста́снагѡ сло́ва о҆ц҃ъ, и҆ є҆диноси́льнагѡ твоегѡ̀ дх҃а и҆спѹсти́тель: мл҃рдныа ра́ди мл҃ти и҆ неизрече́нныа бл҃гости, не презрѣ́вый челов҃ѣ́ческагѡ є҆́стества, тьмо́ю грѣ́ха содержи́магѡ: но бж҃е́ственными свѣ́ты сщ҃е́нныхъ твои́хъ оу҃че́нїй, зако́номъ и҆ пр҃ро́ки свѣ́ти́вый ми́рѹ, послѣ́ди́ же на́мъ того̀ є҆диноро́днаго твоего̀ сн҃а бл҃говоли́вый пло́тїю возсїа́ти, и҆ ко ѡ҆сїа́нїю на́съ твоегѡ́ просвѣще́нїа наста́вити: да бѹ́дѹтъ оу҃ши твоѝ вне́млющѣ гла́сѹ моле́нїа на́шегѡ, и҆ да́рѹй на́мъ, бж҃е, во бдѣ́нномъ и҆ тре́звенномъ се́рдцѣ всю̀ настоа́щагѡ житїа̀ но́щь прейти́, ѡ҆жида́ющымъ прише́ствїа сн҃а твоегѡ̀ и҆ бг҃а на́шегѡ, сѹдїи́ всѣ́хъ: да не возлежа́ще и҆ спа́ще, но бо́дрствѹюще и҆ воздви́жени въ дѣ́ланїе за́повѣдей твои́хъ ѡ҆бра́щемсѧ, и҆ въ ра́дость є҆гѡ̀ совни́демъ, и҆дѣ́же пра́зднѹющихъ гла́съ непреста́нный, и҆ неизрече́ннаа сла́дость зра́щихъ твоегѡ̀ лица̀ доброты́ неизглаго́ланнѹю. г҃акѡ бл҃гъ и҆ чл҃вѣколю́бецъ бг҃ъ є҆сѝ, и҆ тебѣ̀ сла́вѹ возсыла́емъ, о҆ц҃ѹ̀ и҆ сн҃ѹ и҆ ст҃о́мѹ дх҃ѹ, нынѣ̀ и҆ при́сно, и҆ во вѣ́ки вѣкѡ́въ. А҆ми́нь.

Каѳи́сма втора́я

а Въ коне́цъ, ѡ̑ та́йныхъ сы́на,
ѱало́мъ дв҃дⷭ, о҃.

в И̑сповѣ́мсѧ тебѣ̀, гд҃и, всѣ́мъ се́рдцемъ мо-
и́мъ, повѣ́мъ всѧ̑ чⷣдеса̀ твоя̑.

г Возвеселю́сѧ и̑ возра́дуюсѧ ѡ̑ тебѣ̀, пою̀ и́мени
твоемꙋ̀, вы́шнїй.

д Внегда̀ возврати́тисѧ врагꙋ̀ моемꙋ̀ вспа́ть,
и̑знемо́гутъ и̑ поги́бнутъ ѿ лица̀ твоегѡ̀.

е Ꙗ̀кѡ сотвори́лъ е̑сѝ сꙋ́дъ мо́й, и̑ прю̀ мою̀: сѣ́лъ
е̑сѝ на пр҃то́лѣ, сꙋ́дꙗй пра́вдⷭ.

ѕ Запрети́лъ е̑сѝ ꙗ̀зы́кѡмъ, и̑ поги́бе нечести́вый:
и́мѧ е̑гѡ̀ потреби́лъ е̑сѝ въ вѣ́къ и̑ въ вѣ́къ вѣ́ка.

з Врагꙋ̀ ѡ̑скꙋдѣ́ша о҃рꙋжї́ѧ въ коне́цъ, и̑ гра́ды
разрꙋши́лъ е̑сѝ: поги́бе па́мать е̑гѡ̀ съ шꙋ́момъ.

и И̑ гд҃ь во вѣ́къ пребыва́етъ, ꙋ̑гото́ва на сꙋ́дъ
пр҃то́лъ сво́й.

Кафизма вторая

1 **В конец. О тайнах сына.**
Псалом Давида, 9

2 Исповедуюсь Тебе, Господи, всем сердцем моим, поведаю все чудеса Твои.

3 Возвеселюсь и возрадуюсь о Тебе, воспою имени Твоему, Вышний,

4 При обращении врага моего вспять: изнемогут и погибнут они от лица Твоего.

5 Ибо Ты решил суд мой и тяжбу мою, воссел на престол Судящий по правде.

6 Ты наказал народы, и погиб нечестивый. Имя его Ты изгладил на век и в век века.

7 У врага совершенно истощилось оружие, и города Ты разрушил; погибла память о нем с шумом.

8 А Господь вечно пребывает, приготовил Он для суда престол Свой.

ѳ И то́й сѹди́ти и҃мать вселе́ннѣй въ пра́вдѣ, сѹди́ти и҃мать лю́демъ въ правотѣ̀.

і И бы́сть гдⷭ̃ прибѣ́жище оу҃бо́гомѹ, помо́щникъ во бл҃говре́менїихъ, въ ско́рбехъ.

ія И да оу҃пова́ютъ на тѧ̀ зна́ющїи и҃мѧ твоѐ: ꙗ҆́кш не ѡ҆ста́вилъ є҆сѝ взыска́ющихъ тѧ̀, гдⷭ̃и.

кі По́йте гдⷭ̃ви, живѹ́щемѹ въ сі҃ѡ́нѣ, возвѣсти́те во ꙗ҆зы́цѣхъ начина́нїѧ є҆гѡ̀:

кія Ꙗ҆́кш взыска́ѧй кр҃ѡ́ви и҃хъ помнѧ̀, не забы́ зва́нїѧ оу҃бо́гихъ.

кѳ Поми́лѹй мѧ̀, гдⷭ̃и, ви́ждь смире́нїе моѐ ѿ҆ врагъ мои́хъ, возноса́ѧй мѧ̀ ѿ҆ вра́тъ сме́ртныхъ:

л Ꙗ҆́кш да возвѣщѹ̀ всѧ̀ хвалы̀ твоѧ̀ во вратѣ́хъ дще́ре сі҃ѡ́ни: возра́дѹемсѧ ѡ҆ сп҃се́нїи твое́мъ.

лі Оу҃глѣбо́ша ꙗ҆зы́цы въ па́гѹбѣ, ю҆́же сотвори́ша: въ сѣ́ти се́й, ю҆́же скры́ша, оу҃вазѐ нога̀ и҃хъ.

лія Зна́емь є҆́сть гдⷭ̃ь, сѹ́дьбы̀ твори́й: въ дѣ́лѣхъ рѹкѹ́ своє́ю оу҃вазѐ грѣ́шникъ.

9 И Он будет судить вселенную по правде, будет судить людей по правоте.
10 И был Господь прибежищем убогому, помощником в нужное время, в скорбях.
11 И да уповают на Тебя знающие имя Твое, ибо Ты не оставил ищущих Тебя, Господи.
12 Пойте Господу, живущему в Сионе, возвестите среди народов дела Его,
13 Ибо, взыскивая за кровь их, вспомнил, не забыл вопля убогих.
14 Помилуй меня, Господи! Усмотри унижение мое от врагов моих Ты, Который возносишь меня от врат смерти,
15 Чтобы я возвещал все хвалы Твои во вратах дщери Сионовой. Возрадуемся о спасении Твоем.
16 Погрязли народы в пагубе, которую устроили; в той сети, которую они скрыли, увязла нога их.
17 Господь познается, совершая суды; в делах рук своих увяз грешник.

ѝи Да возврата́тсѧ гре́шницы во а́дъ, вси҆ ѩ҆зы́цы, забыва́ющіи бг҃а.

ѝѳ Ꙗ҆кѡ не до конца҆ забве́нъ бу́детъ ни́щіи, терпѣ́нїе оу҆бо́гихъ не поги́бнетъ до конца҆.

к҃ Воскр҃ни́, гд҃и, да не крѣпи́тсѧ челов҃ѣ́къ, да су́дятсѧ ѩ҆зы́цы пред҃ тобо́ю.

кѧ Поста́ви, гд҃и, законоположи́теля над҃ ни́ми, да разумѣ́ютъ ѩ҆зы́цы, ꙗ҆кѡ челов҃ѣ́цы су́ть.

кв Вску́ю, гд҃и, ѿстоа҆ але́че, презира́еши во бл҃говре́менїихъ, въ ско́рбехъ;

кг Внегда҆ горди́тисѧ нечести́вому҆, возгара́етсѧ ни́щіи҆: оу҆вяза́ютъ въ совѣ́тѣхъ, ѩ҆же помышла́ютъ.

кд Ꙗ҆кѡ хвали́мь е҆́сть гре́шный въ по́хотехъ ду́шѝ своеа҆, и҆ ѡ҆бы́дай благослови́мь е҆́сть.

кѥ Раздражѝ гд҃а гре́шный: по мно́жеству҆ гнѣ́ва своегѡ҆ не взы́щетъ: нѣ́сть бг҃а пред҃ ни́мъ.

кѕ Ѡ҆скверна́ютсѧ пу́тіѐ е҆гѡ҆ на всѧ́кое вре́мѧ: ѿе́млютсѧ су́дьбы҆ твоа҆ ѿ лица҆ е҆гѡ҆: всѣ́ми врагѝ свои́ми ѡ҆влада́етъ.

18 Да пойдут грешники в ад, все народы, забывающие Бога.
19 Ибо не навсегда забыт будет нищий, терпение убогих не погибнет до конца.
20 Восстань, Господи! Да не преобладает человек, да судятся народы пред Тобою.
21 Поставь, Господи, законодателя над ними, да знают народы, что они люди.
22 Почему Ты, Господи, стал вдали? Презираешь благополучие (и) скорби?
23 Когда гордится нечестивый, раздражается нищий, гибнут они от замыслов, которые обдумывают.
24 Ибо хвалим бывает грешник за похоти души своей и обидчик одобряется.
25 Раздражил Господа грешник, по великой дерзости своей (говоря): «Не взыщет Он». Нет Бога пред лицом его.
26 Во всякое время пути его нечисты, отстраняются суды Твои от лица его, над всеми врагами своими он господствует.

к҃з Рече́ бо въ се́рдцѣ свое́мъ: не подви́жуся ѿ ро́да въ ро́дъ бе́з҃ зла̀:

к҃и Є҆гѡ́же кла́твы оу҆ста̀ є҆гѡ̀ пѡ́лна сѹ́ть, и҆ го́рести и҆ льстѝ: по́д а҆зы́комъ є҆гѡ̀ тр҃у́дъ и҆ болѣ́знь.

к҃ѳ. Присѣди́тъ въ лови́тельствѣ съ бога́тыми въ та́йныхъ, ѣ́же оу҆би́ти непови́ннаго: о҆́чи є҆гѡ̀ на ни́щаго призира́етъ.

л҃ Лови́тъ въ та́йнѣ, ꙗ҆́кѡ ле́въ во ѡ҆гра́дѣ свое́й, лови́тъ, ѣ́же восхи́тити ни́щаго, восхи́тити ни́щаго, внегда̀ привлещѝ и҆̄ въ сѣ́ти свое́й.

л҃а Смири́тъ є҆гѡ̀: преклони́тсѧ и҆ паде́тъ, внегда̀ є҆мѹ́ ѡ҆влада́ти оу҆бо́гими.

л҃в Рече́ бо въ се́рдцѣ свое́мъ: забы̀ бг҃ъ, ѿвратѝ лицѐ своѐ, да не ви́дитъ до конца̀.

л҃г Воскр҃нѝ, гд҃и бо́же мо́й, да вознесе́тсѧ рѹ́ка̀ твоя̀, не забѹ́ди оу҆бо́гихъ твои́хъ до конца̀.

л҃д Чесѡ̀ ра́ди прогнѣ́ва нечести́вый бг҃а; рече́ бо въ се́рдцѣ свое́мъ: не взы́щетъ.

27 Ибо сказал в сердце своем: «Не поколеблюсь, из рода в род (буду) без зла».
28 Уста его полны клятвы, горечи и лести, на языке его мучение и злоба.
29 Сидит он в засаде, в тайниках, с богатыми, чтобы убить невинного, глаза его подсматривают за нищим.
30 Подстерегает в потаенном месте, как лев в логовище своем, подстерегает, чтобы схватить нищего, схватить нищего, привлекши его сетью своею.
31 Смирит его, наклонится и упадет, когда он обладает убогими.
32 Ибо сказал в сердце своем: «Бог забыл, отвратил лицо Свое, чтобы никогда не видеть».
33 Восстань, Господи, Боже мой! Да вознесется рука Твоя, не забудь убогих Твоих до конца.
34 Чем нечестивый прогневал Бога? Тем, что сказал в сердце своем: «Он не взыщет».

лє Ви́диши, а҃кѡ ты҃ болѣ́знь и҆ а҃рость смотря́еши, да пре́данъ бу́детъ въ ру́цѣ твои҆: тебѣ҆ ѡ҆ста́вленъ е҆́сть ни́щіій, сі́ру ты҃ бу́ди помо́щникъ.

лѕ Сокру́ши҆ мы́шцу грѣ́шному и҆ лука́ву: взы́щется грѣ́хъ є҆гѡ̀, и҆ не ѡ҆бря́щется.

лз Гд҃ь ц҃рь во вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка: поги́бнете, а҆зы́цы, ѿ земли҆ є҆гѡ̀.

ли Жела́нїе оу҆бо́гихъ оу҆слы́шалъ є҆сѝ, гд҃и, оу҆гото́ванїю се́рдца и҃хъ вня́тъ оу҃хо твое҆́.

лѳ Су́ди҆ си́ру и҆ смире́ну, да не приложи́тъ ктому҆ велича́тися человѣ́къ на земли҆.

Въ коне́цъ, псало́мъ дв҃ду, і҃.

а҃ На гд҃а оу҆пова́хъ, ка́кѡ рече́те ду́ши҆ мое́й: преви́тай по гора́мъ, а҃кѡ пти́ца;

в҃ Ꙗ҆кѡ сѐ, грѣ́шницы налъко́ша лу́къ, оу҆гото́ваша стрѣ́лы въ ту́лѣ, сострѣля́ти во мра́цѣ пра́вым се́рдцемъ.

35 (Но) Ты видишь, ибо Ты смотришь на страдание и озлобление. Да предан будет он в руки Твои; Тебе предоставлен нищий, сироте Ты будь помощником.

36 Сокруши мышцу грешному и лукавому, так что поищется грех его и не найдется.

37 Господь — Царь во век и в век века. Исчезните, язычники, с земли Его!

38 Желание убогих Ты услышал, Господи, преданности сердца их вняло ухо Твое.

39 Оправдай сироту и смиренного, дабы не продолжал более человек величаться на земле.

В конец. Псалом Давида, 10

1 На Господа уповаю, как скажете душе моей: «Улетай на горы, как птица»?

2 Ибо вот, грешники натянули лук, заготовили в колчан стрелы, чтобы во мраке стрелять в правых сердцем,

г Зане́ а҃же ты҃ соверши́лъ є҆сѝ, о҆нѝ разрꙋши́ша: пр҃вникъ же что҆ сотвори́ѝ; гд҃ь во хра́мѣ с҃т҃ѣмъ свое́мъ.

д Гд҃ь, на нб҃сѝ пр҃то́лъ є҆гѡ̀: о҆́чи є҆гѡ̀ на ни́щаго призира́етъ, вѣ́жди є҆гѡ̀ и҆спыта́етъ сы́ны челове́ческїѧ.

є Гд҃ь и҆спыта́етъ пр҃вна҃го и҆ нечести́ваго: люба́й же непра́вдꙋ ненави́дитъ свою҆ дꙋ́шꙋ.

ѕ Ѡ҆дожди́тъ на грѣ́шники сѣ́ти: о҆́гнь и҆ жꙋ́пелъ, и҆ дꙋ́хъ бꙋ́ренъ ча́сть ча́ши и҆́хъ.

з І҆́кѡ пр҃вънъ гд҃ь и҆ пра́вды возлюбѝ: правоты҃ ви́дѣ лицѐ є҆гѡ̀.

Сла́ва:

а Въ коне́цъ, ѡ҆ о҆смѝ́й, ѱало́мъ дв҃дꙋ, а҃і.

в Спси́ ма, гд҃и, а҃кѡ ѡ҆скꙋдѣ́ пр҃бный, а҃кѡ оу҆ма́лишасѧ и҆́стины ѿ сыно́въ челове́ческихъ.

г Сꙋ́етнаѧ глаго́ла кі́йждо ко и҆́скреннемꙋ своемꙋ́: оу҆́стнѣ льстивы́м въ се́рдцѣ, и҆ въ се́рдцѣ глаго́лаша сла҃.

3 И что Ты совершил, то они разрушили, а праведник что сделал? Господь в храме святом Своем.
4 Господь — на небе престол Его, очи Его взирают на нищего, зеницы Его испытывают сынов человеческих.
5 Господь испытывает праведного и нечестивого, а любящий неправду ненавидит свою душу.
6 Низведет Он на грешников сети; огонь, и сера, и дух бурный — их доля (из) чаши.
7 Ибо Господь праведен и возлюбил правду, правоту видит лицо Его.

Слава:

1 **В конец. О восьмом (дне). Псалом Давида, 11**

2 Спаси меня, Господи, ибо не стало преподобного, ибо мало истины среди сынов человеческих.
3 Суетное говорил каждый ближнему своему: уста льстивые (говорили) от сердца, и от сердца говорили злобное.

д Потреби́тъ гдь̃ всѧ̂ оу̯стны̀ льстивыѧ, ѧ̂зы́къ велерѣ́чивый,

е Ре́кшыѧ: ѧ̂зы́къ на́шъ возвели́чимъ, оу̯стны̀ на́шѧ при на́съ сѹ́ть: кто̀ на́мъ гдь̃ е҆́сть;

ѕ Стра́сти ра́ди ни́щихъ и҆̂ воздыха́нїѧ оу̯бо́гихъ ны́нѣ воскр҃нѹ́, гл҃етъ гдь̃: положѹ́ѧ во спсе́нїе, не ѡ҆̂бинюсѧ ѡ҆̂ не́мъ.

з Словеса̀ гдн҃ѧ, словеса̀ чи҃ста, сребро̀ разжже́но, и҆̂скѹше́но землѝ, ѡ҆̂чище́но седмери́цею.

и Ты̀, гди̇̀, сохрани́ши ны̀ и҆̂ соблюде́ши ны̀ ѡ҃ ро́да сегѡ̀ и҆̂ во вѣ́къ.

ѳ О҆́крестъ нечести́вїи хо́дятъ: по высотѣ̀ твое́й оу̯мно́жилъ е҆̂сѝ сы́ны челов҃ѣ́ческїѧ.

а Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃дѹ, в҃і.

в Докóлѣ, гди̇̀, забы́деши мѧ̀ до конца̀; докóлѣ ѡ҃вращáеши лицѐ твоѐ ѡ҃ менѐ;

4 Истребит Господь все уста льстивые, язык высокомерный,
5 Тех, которые говорят: «Язык наш возвеличим, уста наши при нас, кто нам Господь?»
6 Ради страдания нищих и воздыхания убогих, ныне восстану,— говорит Господь,— явлюсь спасением, откроюсь в нем.
7 Слова Господни — слова чистые, серебро расплавленное, испытанное в земле, семикратно очищенное.
8 Ты, Господи, сохранишь нас и сбережешь нас от рода сего и во век.
9 Нечестивые вокруг ходят. По высоте Твоей Ты умножил попечение о сынах человеческих.

1 **В конец. Псалом Давида, 12**

2 Доколе, Господи, будешь забывать меня до конца? Доколе будешь отвращать лицо Твое от меня?

г Докóлѣ положꙋ совѣ́ты въ дꙋшѝ моéй, болѣ́зни въ сéрдцѣ моéмъ дéнь и́ нóщь; докóлѣ возне-
сéтсѧ врáгъ мóй на мѧ̀;

д Прúзри, оу҆слы́ши мѧ̀, гдⷭ҇и бж҃е мóй: просвѣ́тѝ о҆́чи моѝ, да не когдà оу҆снꙋ́ въ смéрть:

є Да не когдà речéтъ врáгъ мóй: оу҆крѣпúхсѧ на негѡ̀.

ѕ Стꙋжáющїи мѝ возрáдꙋются, а҆́ще подви́-
жꙋсѧ.

з Áзъ же на мл҃ть твою̀ оу҆повáхъ: возрáдꙋет-
сѧ сéрдце моѐ ѡ҆̀ спсéнїи твоéмъ: воспою̀ гдⷭ҇ви, блгодѣ́вшемꙋ мнѣ̀, и́ пою̀ и́мени гдⷭ҇а вы́ш-
нягѡ.

Въ конéцъ, псалóмъ дв҃дꙋ, ѳ҃і.

а Речѐ безꙋ́менъ въ сéрдцѣ своéмъ: нѣ́сть бг҃ъ. растлѣ́ша и́ ѡ҆мерзúшасѧ въ начинáнїихъ: нѣ́сть творя́й блгосты́ню.

в Гдⷭ҇ь съ нб҃сѐ прини́че на сы́ны человѣ́ческїѧ, ви́дѣти, а҆́ще е҆́сть разꙋмѣ́вáй, и́лѝ взыскáй бг҃а.

3 Доколе я буду слагать помыслы в душе моей,
(а) печали в сердце моем день и ночь? Доколе
будет возноситься надо мною враг мой?
4 Призри, услышь меня, Господи, Боже мой,
просвети очи мои, да не усну смертно.
5 Да не скажет враг мой: «Я преодолел его!»
6 Угнетающие меня обрадуются, если я поко-
леблюсь.
7 Я же уповал на милость Твою: возрадует-
ся сердце мое о спасении Твоем, воспою Го-
споду, облагодетельствовавшему меня, и пою
имени Господа Вышнего.

В конец. Псалом Давида, 13

1 Безумный сказал в сердце своем: «Нет Бо-
га». Они развратились и гнусны стали
в делах; нет делающего добро.
2 Господь с неба призрел на сынов человече-
ских, чтобы видеть, есть ли разумеющий или
ищущий Бога.

г Всѝ оу҆клони́шасѧ, вку́пѣ неключи́ми бы́ша: нѣ́сть твори́й бл҃гостыню, нѣ́сть до є҆ди́нагѡ.

д Ни лѝ оу҆разумѣ́ютъ всѝ дѣ́лающїи беззако́нїе, снѣда́ющїи лю́ди мо҆ѝ въ снѣ́дь хлѣ́ба; гд҃а не призва́ша.

е Та́мѡ оу҆бомо́шасѧ стра́ха, и҆дѣ́же не бѣ̀ стра́хъ, ꙗ҆́кѡ гд҃ь въ ро́дѣ пр҃ве́ныхъ.

ѕ Совѣ́тъ ни́щагѡ посрами́сте, гд҃ь же оу҆пова́нїе є҆гѡ̀ е҆́сть.

з Кто̀ да́стъ ѿ сїѡ́на спсе́нїе і҆и҃лево;

и Внегда̀ возврати́тъ гд҃ь плѣне́нїе люде́й свои́хъ, возра́дуетсѧ і҆а́кѡвъ и҆ возвесели́тсѧ і҆и҃ль.

Сла́ва:

Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃ду, ѳ҃і.

а Г҃ди, кто̀ ѡ҆бита́етъ въ жили́щи твое́мъ; и҆лѝ кто̀ всели́тсѧ во ст҃у́ю го́ру твою̀;

3 Все уклонились, все стали совершенно негодны, нет делающего добро, нет ни одного.
4 Неужели не вразумятся все делающие беззаконие, поедающие народ Мой, как едят хлеб? Господа они не призывали,
5 (Посему) там они трепетали от страха, где не было страха, ибо Господь — в роде праведных.
6 Совет бедного вы посрамили, но упование его — Господь.
7 Кто даст от Сиона спасение Израилю?
8 Когда возвратит Господь пленный народ Свой, (тогда) возрадуется Иаков и возвеселится Израиль.

Слава:

В конец. Псалом Давида, 14

1 Господи! Кто будет обитать в жилище Твоем?
Или кто поселится на святой горе Твоей?

в Ходя́й непоро́ченъ и̂ дѣ́лаяй пра́вдꙋ, глаго́ляй и̏стинꙋ въ се́рдцѣ свое́мъ:

г И̏же не ꙋ̑льстѝ а̂зы́комъ свои́мъ, и̂ не сотворѝ и̏скреннемꙋ своемꙋ̆ зла̀, и̂ поноше́нїа не прїи́мъ на бли́жнїа своа̂.

д Ꙋ̑ничиже́нъ е̏сть пред̾ ни́мъ лꙋка́внꙋй, боя́щыяже са гда̂ сла́витъ: клены́йся и̏скреннемꙋ своемꙋ̆ и̂ не ѿмета́ася:

є Сребра̀ своегѡ̀ не дадѐ въ ли́хвꙋ, и̂ мзды̀ на непови́нныхъ не прїи́мъ: твори́й сїа̂ не подви́жится во вѣ́къ.

Столпописа́нїе дв҃дꙋ, є҃і.

а С охрани́ ма, гд҃и, ꙗ̆кѡ на тя̀ ꙋ̑повáхъ.

в Рѣ́хъ гд҃ви: гд҃ь мо́й є̂сѝ ты̀, ꙗ̆кѡ бл҃ги́хъ мои́хъ не тре́бꙋеши.

г Сты̑мъ, и҃же сꙋ́ть на землѝ є̂гѡ̀, ꙋ̑дивѝ гд҃ь всѧ̂ хотѣ́нїа своа̂ въ ни́хъ.

2 Тот, кто ходит непорочно и делает правду, говорит истину от сердца своего,
3 Кто не льстил (не лгал — *Ред.*) языком своим, и не делал зла ближнему своему, и не принимал поношения на ближайших своих,
4 Тот, в глазах коего презрен лукавый, кто боящихся Господа славит; клянется своему ближнему и не нарушает клятвы.
5 Кто серебра своего не давал в рост и даров против невинных не принимал. Делающий сие не поколеблется во век.

Столпописание Давида, 15

1 Сохрани меня, Господи, ибо на Тебя я уповал.
2 Я сказал Господу: Ты — Господь мой, не имеешь нужды в моих благах.
3 Святым, которые на земле Его, Он дивно явил все Свои желания среди них.

д Оу҃мно́жишасѧ не́мощи и҃хъ, по сі́хъ оу҃скорі́ша: не соберу́ собо́ры и҃хъ ѿ кровей́, ни поманý же име́нъ и҃хъ оу҃стна́ма мои́ма.

е Гд҃ь ча́сть достоя́нїѧ моегѡ̀ и҆ ча́ши моеѧ̀: ты҃ є҆сѝ оу҃строя́й достоя́нїе моѐ мнѣ̀.

ѕ Оу҃жа нападо́ша мѝ въ держа́вныхъ мои́хъ: и҃бо достоя́нїе моѐ держа́вно е҃́сть мнѣ̀.

з Бл҃гословлю̀ гд҃а вразумі́вшаго мѧ̀: є҆ще́ же и҆ до но́щи наказа́ша мѧ̀ оу҃трѡ́бы моѧ̂.

и Предзрѣ́хъ гд҃а предо мно́ю вы́ну, ꙗ҆́кѡ ѡ҆десну́ю менѐ е҃́сть, да не подви́жуся.

ѳ Сегѡ̀ ра́ди возвесели́ся се́рдце моѐ и҆ возра́довасѧ ѧ҆зы́къ мо́й: є҆ще́ же и҆ пло́ть моя̀ всели́тсѧ на оу҃пова́нїи.

і Ꙗ҆́кѡ не ѡ҆ста́виши ду́шу мою̀ во а҃́дъ, нижѐ да́си пр҃пбному твоему́ ви́дѣти и҆стлѣ́нїѧ.

ія Сказа́лъ мѝ є҆сѝ пу́ти҆ живота̀: и҆спо́лниши мѧ̀ весе́лїѧ съ лице́мъ твои́мъ: красота̀ въ десни́цѣ твое́й въ коне́цъ.

4 Умножились немощи их, но потом скоро (миновали). Я же не созову собраний их для (пролития) крови и не вспомню имен их устами моими.
5 Господь есть часть достояния моего и чаши моей, Ты устрояешь мне достояние мое.
6 Верви межевые положены для меня на лучших (местах) моих, ибо достояние мое — самое лучшее для меня.
7 Благословлю Господа, вразумившего меня, даже и ночью научала (сему) меня внутренность моя.
8 Всегда я видел Господа пред собою, ибо Он одесную меня, дабы не поколебаться мне.
9 Посему возвеселилось сердце мое и возрадовался язык мой, а также и плоть моя вселится (в землю) с надеждою,
10 Что Ты не оставишь души моей в аду и не дашь преподобному Твоему видеть тление.
11 Ты показал мне пути жизни, наполнишь меня веселием пред лицом Твоим, блаженство в деснице Твоей во век.

Мл҃тва дв҃дѵ, ѕ҃і.

а҃ Ꙋслы́ши, гд҃и, пра́вдѵ мою҆, вонми҆ моле́нїю моемѹ҃, вны́ши мл҃твѵ мою҆ не во ѹ҆стна́хъ льсти́выхъ.

в҃ Ѿ лица҆ твоегѡ҆ сѹ́дьба҆ моѧ҆ и҆зы́детъ: о҃чи мои҆ да ви́дита правоты҃.

г҃ И҆скуси́лъ е҆сѝ се́рдце моѐ, посѣти́лъ е҆сѝ но́щїю: и҆скуси́лъ мѧ҆ е҆сѝ, и҆ не ѡ҆брѣ́тесѧ во мнѣ҆ непра́вда.

д҃ Ꙗ҃кѡ да не возглаго́лютъ ѹ҆ста҆ моѧ҆ дѣ́лъ челов҃ѣ́ческихъ, за словеса҆ ѹ҆сте́нъ твои́хъ а҃зъ сохрани́хъ пѹ́тїи҆ же́стѡки.

е҃ Соверши҆ стѹпы҃ моѧ҆ во стезя́хъ твои́хъ, да не подви́жѹтсѧ стѹпы҃ моѧ҆.

ѕ҃ А҃зъ воззва́хъ, ꙗ҃кѡ ѹ҆слы́шалъ мѧ҆ е҆сѝ, бж҃е: приклони҆ ѹ҆́хо твоѐ мнѣ҆ и҆ ѹ҆слы́ши глаго́лы моѧ҆.

з҃ Ѹ҆ди́ви҆ мл҃ти твоѧ҆, сп҃са́й ѹ҆пова́ющыѧ на тѧ҆ ѿ проти́вящихсѧ десни́цѣ твое́й:

и҃ Сохрани́ мѧ, гд҃и, ꙗ҃кѡ ѕ҃ѣ́ницѹ о҃ка: въ кро́вѣ крилѹ҆ твое́ю покры́еши мѧ҆

Молитва Давида, 16

1 Услышь, Господи, правду мою, внемли молению моему, выслушай молитву мою не из льстивых уст.
2 От лица Твоего суд мне да изыдет, очи мои да видят правоту.
3 Ты испытал сердце мое, посетил ночью, испытал (огнем) меня, и не нашлось во мне неправды.
4 Чтобы уста мои не говорили о делах человеческих, я хранил жестокие пути, по словам уст Твоих.
5 Утверди стопы мои на стезях Твоих, чтобы не поколебались стопы мои.
6 Я воззвал, ибо Ты, Боже, слушал меня, приклони ухо Твое ко мне и услышь слова мои.
7 Яви дивно милости Твои, спасая надеющихся на Тебя от противников десницы Твоей.
8 Сохрани меня, Господи, как зеницу ока, под кровом крыльев Твоих укрой меня

ѧ Ѿ лица̀ нечести́выхъ ѡ҆стра́стшихъ мѧ̀. врази́ мои́ дꙋ́шꙋ мою̀ ѡ҆держа́ша,

і Тꙋ́къ свои́ затвори́ша: ꙋ҆ста̀ и҃хъ глаго́лаша гордыню́.

аі Изгонѧ́щіи мѧ̀ нын҃ѣ ѡ҆быдо́ша мѧ̀, о҆́чи своѝ возложи́ша ꙋ҆клони́ти на зе́млю.

ві Ѡ҆бы́ша мѧ̀ ѩ҆́кѡ ле́въ гото́въ на ло́въ и҆ ѩ҆́кѡ скꙋ́менъ ѡ҆бита́ѧй въ та́йныхъ.

гі Воскр҃нѝ, гд҃и, предварѝ а҃ и҆ запнѝ и҃мъ, и҆зба́ви дꙋ́шꙋ мою̀ ѿ нечести́ваго, о҆рꙋ́жіе твоѐ ѿ вра́гъ рꙋкѝ твое́ѧ.

ді Гд҃и, ѿ ма́лыхъ ѿ землѝ раздѣлѝ а҃ въ живот҃ѣ и҃хъ, и҆ сокрове́нныхъ твои́хъ и҆спо́лнисѧ чре́во и҃хъ: насы́тишасѧ сынꙋ́въ и҆ ѡ҆ста́виша ѡ҆ста́нки младе́нцемъ свои́мъ.

ёі А҃зъ же пра́вдою ѩ҆влю́сѧ лицꙋ́ твоемꙋ́, насы́щꙋсѧ, внегда̀ ѩ҆ви́ти ми сѧ сла́в҃ѣ твое́й.

Сла́ва:

9 От нечестивых, обижающих меня. Враги мои стеснили душу мою,
10 Они заключились в туке своем; уста их говорили высокомерное.
11 Гонители мои ныне окружили меня, глаза свои устремили, чтобы низринуть на землю:
12 Подстерегли меня, подобно льву, бросающемуся на добычу, и подобно львенку, живущему в тайных местах.
13 Восстань, Господи, предупреди их и запни их, избавь душу мою от нечестивого, оружие Твое — от врагов руки Твоей.
14 Господи! От малых на земле отдели их при жизни их. Хотя сокровищами Твоими наполнилось сердце их, из хранилищ Твоих пресыщены они сыновьями и оставили остаток потомкам своим,
15 Но я в правде явлюсь пред лицо Твое, насыщусь, когда явится мне слава Твоя.

Слава:

По в̃-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Преста́м трце: О҃че на́шъ:

Та́же тропарѝ, гла́съ в̃:

А҃зъ сы́й дре́во неплодно́е, гд̑и, оумиле́нїм плода̀ не ношу҃ ѿню́дъ, и̇̂ посѣче́нїа страшу́ся, и̇̂ о҆́гнѧ о҃нагѡ боюся негаси́магѡ. тѣ́мже тѧ̀ молю̀: пре́жде о҃ныа ну́жды, ѡ҆братѝ и̇̂ спси́ мѧ.

Ꙗ҃кѡ во́лны мірскі́м на мѧ̀ воста́ша беззакѡ́нїм моѧ̂, ꙗ҃кѡ кораблє́цъ въ пу҃чи́нѣ а҃зъ є҆ди́нъ ѡ҆бу҃рева́юся ѿ прегрѣше́нїй мно́гихъ: но въ ти́хое приста́нище наста́ви мѧ̀, гд̑и, покаа́нїемъ, и̇̂ спси́ мѧ.

Сла́ва: Помилу́й мѧ̀, речѐ дв̃дъ: и̇̂ а҃зъ тебѣ̀ зову҃: согрѣши́хъ, спсе, грѣхѝ моѧ̂ ѡ҆чи́стивъ покаа́нїемъ, помилу́й мѧ̀.

И̇̂ ны́нѣ: Предста́тельство те́плое хр̃тїа́нъ, сна̀ твоего̀ молѝ, в̃це, всѧ́кагѡ злодѣ́йства и̇̂ лю́тости и҆зба́вити на́съ ра́тника, и̇̂ да́ти проще́нїе на́мъ, ѡ҆ ни́хже согрѣши́хомъ, мр̃дїм ра́ди щедро́тъ, твои́ми мл̃тва-ми, мр̃ти дв̃о.

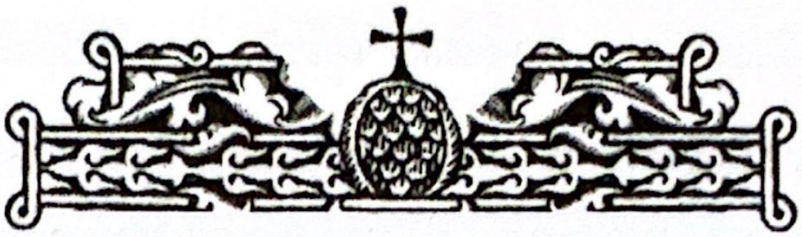
Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Вл҃ко вседержи́телю, о҃́че гд҃а на́шегѡ і҃ї҃са хр҃та҆̀, є҆ди-
нороо́днагѡ твоегѡ҆̀ сн҃а, да́ждь мѝ тѣ́ло нескве́рное,
се́рдце чи́стое, оу҃́мъ бо́дръ, ра́зумъ незабл҃у́дный, дх҃а
ст҃а́гѡ нашє́ствїе, къ стяжа́нїю и҆̀ довóльствꙋ и҃́стины
во хр҃тѣ̀ твое́мъ: съ ни́мже тебѣ̀ сла́ва подоба́етъ,
че́сть и҆̀ поклоне́нїе, со ст҃ы́мъ дх҃омъ, ны́нѣ и҆̀ при́сно,
и҆̀ во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. А҆̀ми́нь.

Каѳі́сма тре́тїм

а҃ Въ коне́цъ, ѻ҆тро́кꙋ гдн҃ю дв҃дꙋ,
и҆же глаго́ла гдв҃и словеса̀ пѣ́сни сеѧ̀, въ де́нь,
во́ньже и҆зба́ви є҆го̀ гдь҃ ѿ рꙋкѝ всѣ́хъ
вра́гъ є҆гѡ̀, и҆ и҆з̀ рꙋкѝ сау́ли, и҆ речѐ: з҃і.

в҃ Возлюблю́ тѧ, гди҃, крѣ́посте моѧ̀:
г҃ Гдь҃ ѹ҆тверждє́нїе моє̀, и҆ прибѣ́жище моє̀,
и҆ и҆зба́витель мо́й, бг҃ъ мо́й, помо́щникъ мо́й,
и҆ ѹ҆пова́ю на него̀: защи́титель мо́й, и҆ ро́гъ
спсе́нїѧ моегѡ̀, и҆ засту́пникъ мо́й.
д҃ Хвалѧ̀ призовꙋ́ гда̀ и҆ ѿ вра́гъ мои́хъ спа-
сꙋ́сѧ.
є҃ Ѡ҆держа́ша мѧ̀ болѣ́зни сме́ртныѧ, и҆ пото́цы
беззако́нїѧ смато́ша мѧ̀:
ѕ҃ Бѡлѣ́зни а҆́довы ѡ҆быдо́ша мѧ̀, предвари́ша мѧ̀
сѣ́ти сме́ртныѧ.



Кафизма третья

1 **В конец. Отрока Господня Давида, который произнес Господу слова песни сей в день, в который избавил его Господь от руки всех врагов его и от руки Саула, и сказал: 17**

2 Возлюблю Тебя, Господи, крепость моя!

3 Господь — твердыня моя и прибежище мое, и избавитель мой, Бог мой, помощник мой, на Которого я уповаю, защитник мой, и рог спасения моего, заступник мой.

4 Хвалебно призову Господа и от врагов моих спасусь.

5 Объяли меня болезни смертные, и потоки беззакония смутили меня.

6 Болезни ада окружили меня, сети смерти встретили меня.

з҃ И̑ внегда̀ скорбѣ́ти мѝ, призва́хъ гд҃а и̑ къ бг҃у̀ моемꙋ̀ воззва́хъ: ѹ̑слы́ша ѿ хра́ма ст҃а́гѡ своегѡ̀ гла́съ мо́й, и̑ во́пль мо́й пред̀ ни́мъ вни́детъ во ѹ̑ши є̂гѡ̀.

и҃ И̑ подви́жеся и̑ тре́петна бы́сть земл҃а̀, и̑ ѡ̑снова̑нїа го́ръ сматѡ́шася и̑ подвигѡ́шася, гн҃а́кѡ прогнѣ́вася на на̀ бг҃ъ.

ѳ҃ Взы́де дымъ гнѣ́вомъ є̂гѡ̀, и̑ ѻ̑гнь ѿ лица̀ є̂гѡ̀ воспла́менитсѧ, ѹ̑глїе возгорѣ́сѧ ѿ негѡ̀.

і҃ И̑ приклонѝ нб҃са̀ и̑ сни́де: и̑ мра́къ под̀ нога́ма є̂гѡ̀.

а҃і И̑ взы́де на херꙋвíмы, и̑ летѣ́, летѣ̀ на крилѣ́ вѣ́трею.

в҃і И̑ положѝ тьмꙋ̀ закро́въ сво́й: ѻ̑крестъ є̂гѡ̀ селе́нїе є̂гѡ̀, темна̀ вода̀ во ѻ̑блацѣ́хъ воздꙋ́шныхъ.

г҃і ѺѺ ѡ̑блиста́нїѧ пред̀ ни́мъ ѻ̑блацы проидо́ша, гра́дъ и̑ ѹ̑глїе ѻ̑гненное.

д҃і И̑ возгремѣ̀ съ нб҃сѣ̀ гдь, и̑ вы́шнїй дадѣ̀ гла́съ сво́й.

є҃і Низпосла̀ стрѣ́лы и̑ разгна̀ а҃, и̑ мѡ́лнїи ѹ̑мно́жи и̑ сматѣ̀ а҃.

7 Но в скорби моей я призвал Господа, и к Богу моему воззвал; Он услышал из храма святого Своего голос мой, и вопль мой к Нему проник в уши Его.
8 И поколебалась и затрепетала земля, и основания гор пошатнулись и подвинулись, ибо разгневался на них Бог.
9 Поднялся дым от гнева Его, и огонь от лица Его воспламенился, угли возгорелись от Него.
10 И наклонил Он небеса и сошел, и мрак под ногами Его.
11 И взошел на Херувимов и полетел, полетел на крыльях ветра.
12 И мрак сделал покровом Своим, вокруг Его — скиния Его; темная вода в облаках воздушных.
13 От блистания пред Ним прошли облака, град и угли огненные.
14 И возгремел с неба Господь, и Вышний дал глас Свой.
15 Послал стрелы — и разогнал их, и умножил молнии — и привел их в смятение.

ѕ҃і И҆ гла́вы и҆сто́чницы водни́и, и҆ ѡ҃кры́шасѧ ѡ҆снова́нїѧ вселе́нныя ѡ҃ запреще́нїѧ твоегѡ̀, гд҃и, ѡ҃ дохнове́нїѧ дх҃а гнѣ́ва твоегѡ̀.

з҃і Низпосла́ съ высоты́ и҆ прїи́мъ мѧ̀, воспрїи́мъ мѧ̀ ѡ҃ во́дъ мно́гихъ.

и҃і И҆збу́витъ мѧ̀ ѡ҃ врагу́въ мои́хъ си́льныхъ и҆ ѡ҃ ненави́дящихъ мѧ̀, ꙗ҆́кѡ ѹ҆тверди́шасѧ па́че менѐ.

ѳ҃і Предвари́ша мѧ̀ въ де́нь ѡ҆зло́бле́нїѧ моегѡ̀: и҆ бы́сть гд҃ь ѹ҆тержде́нїе моѐ.

к҃ И҆ и҆зведе́ мѧ на широтꙋ́: и҆збу́витъ мѧ̀, ꙗ҆́кѡ восхотѣ́ мѧ.

к҃а И҆ воздасть мѝ гд҃ь по пра́вдѣ мое́й, и҆ по чистотѣ́ рꙋ́кꙋ моє́ю воздасть мѝ:

к҃в Ꙗ҆́кѡ сохрани́хъ пꙋ́ти҆ гд҃ни и҆ не нече́ствовахъ ѡ҃ бг҃а моегѡ̀.

к҃г Ꙗ҆́кѡ всѧ̀ сꙋ́дьбы҆ є҆гѡ̀ предо мно́ю, и҆ ѡ҆правда́нїѧ є҆гѡ̀ не ѡ҃ступи́ша ѡ҃ менѐ.

к҃д И҆ бꙋ́дꙋ непоро́ченъ съ ни́мъ, и҆ сохраню́сѧ ѡ҃ безако́нїѧ моегѡ̀.

16 И явились источники вод, и открылись основания вселенной от гневного прещения Твоего, Господи, от гневного дуновения Твоего.
17 Он послал (помощь) с высоты, и принял меня, взял меня из вод многих.
18 Избавил меня от врагов моих сильных и от ненавидящих меня, которые были крепче меня.
19 Они настигли меня в день бедствия моего, но Господь был опорою моею.
20 И извел меня на простор, избавил меня, ибо Он благоволил ко мне.
21 И воздаст мне Господь по правде моей и по чистоте рук моих воздаст мне.
22 Ибо я хранил пути Господни и не был нечестивым пред Богом моим.
23 Ибо все суды Его — предо мною и от уставов Его я не отступал.
24 И буду непорочен пред Ним, и сохранюсь от беззакония моего.

к҃є И̂ воздáстъ мѝ гдь̀ по прáвдѣ моéй и̂ по чистотѣ̀ рꙋ́кꙋ̀ моéю предъ̀ о̂чи́ма є̂гѡ̀.

к҃ѕ Съ прп̃бнымъ прп̃бенъ бꙋ́деши, и̂ съ мꙋ́жемъ непови́нным҃ъ непови́ненъ бꙋ́деши,

к҃з И̂ со и̂збрáннымъ и̂збрáнъ бꙋ́деши, и̂ со строптúвым҃ъ развратúшисѧ.

к҃и Я̃кѡ ты̀ лю́ди смирéнныѧ спсéши и̂ о̃чи гóрдыхъ смирúши.

к҃ѳ Я̃кѡ ты̀ просвѣтúши свѣтúльникъ мо́й, гдⷭ̀и: бж҃е мо́й, просвѣтúши тьмꙋ̀ мою̀.

л҃ Я̃кѡ тобо́ю и̂збáвлюсѧ ѿ и̂скꙋшéнїѧ и̂ бг̃омъ моúмъ прейдꙋ̀ стѣ́ну.

л҃а Бг̃ъ мо́й, непорóченъ пꙋ́ть є̂гѡ: словесà гдⷭ̀на разжжéна: защúтитель е̃сть всѣ́хъ ѹ̃повáющихъ на негò.

л҃в Я̃кѡ ктò бг̃ъ рáзвѣ гдⷭ̀а; и̂лѝ ктò бг̃ъ, рáзвѣ бг̃а нáшегѡ;

л҃г Бг̃ъ препоѧсꙋ́й мѧ̀ сúлою, и̂ положѝ непорóченъ пꙋ́ть мо́й:

л҃д Совершáй нóзѣ моѝ я̃кѡ є̂лéни, и̂ на высóкихъ поставлáй мѧ̀:

25 И воздаст мне Господь по правде моей и по чистоте рук моих пред очами Его.
26 С праведным Ты поступишь праведно, и с мужем невинным по невинности его,
27 С избранным будешь (поступать), как с избранным, а лукавого ниспровергнешь.
28 Ибо людей смиренных Ты спасешь, а очи гордых смиришь.
29 Ты возжжешь светильник мой, Господи, Боже мой, Ты осветишь тьму мою.
30 Ибо Тобою я избавлен буду от искушения и с Богом моим перейду через стену.
31 Бог мой! Непорочен путь Его, слова Господни очищены. Он защитник всех, надеющихся на Него.
32 Ибо кто Бог, кроме Господа? Или кто Бог, кроме Бога нашего?
33 Бог опоясывает меня силою и сделал непорочным путь мой;
34 Он укрепляет ноги мои, как у оленя, и на высоте поставляет меня,

ѧ҃є Наꙋча́й рꙋ́цѣ мои҆ на бра́нь, и҆ положи́лъ є҆сѝ лꙋ́къ мѣ́дянъ мы́шца моа҆.

ѧ҃ѕ И҆ да́лъ ми҆ є҆сѝ защище́нїе спсе́нїм, и҆ десни́ца твоа҆ воспрїи́метъ ма҆: и҆ наказа́нїе твоѐ и҆спра́витъ ма҆ въ коне́цъ, и҆ наказа́нїе твоѐ то́ ма наꙋчи́тъ.

ѧ҃з Оу҆ширѝлъ є҆сѝ стꙋпы́ моа҆ подо мно́ю, и҆ не и҆знемого́стѣ плесне́ мои҆.

ѧ҃и Поженꙋ́ врагѝ моа҆, и҆ пости́гнꙋ а҃, и҆ не возвращꙋ́сѧ, до́ндеже скончаю́тсѧ:

ѧ҃ѳ Ѡ҆скорблю́ и҃хъ, и҆ не возмо́гꙋтъ ста́ти, падꙋ́тъ по́д нога́ма мои́ма.

ѧ҃і И҆ препоѧ́салъ ма҆ є҆сѝ си́лою на бра́нь, спѧ́лъ є҆сѝ вса҆ востаю́щыѧ на ма҆ по́д ма҆.

ѧ҃ја И҆ врагꙋ́въ мои́хъ да́лъ ми҆ є҆сѝ хребе́тъ и҆ ненави́дящыѧ ма҆ потреби́лъ є҆сѝ.

ѧ҃јв Воззва́ша, и҆ не бѣ҆ спаса́й: ко гдⷭ҇ꙋ, и҆ не оу҆слы́ша и҃хъ.

ѧ҃јг И҆ и҆стню а҃ ꙗ҆кѡ пра́хъ пре́д лице́мъ вѣ́тра, ꙗ҆кѡ бре́нїе пꙋте́й погла́ждꙋ а҃.

35 Приучает руки мои к войне, сделал мышцы мои медным луком.
36 Ты дал мне щит спасения Твоего, и десница Твоя поддержала меня, и наказание Твое исправило меня совершенно, и вразумление Твое научало меня.
37 Ты расширил шаги мои, и не ослабели ноги мои.
38 Буду преследовать врагов моих и настигну их, и не возвращусь, пока они не погибнут.
39 Стесню их, (так что) они не смогут встать, падут под ногами моими.
40 И Ты опоясал меня силою на брань, низложил всех, восстающих на меня, под ноги мои.
41 И показал мне хребет врагов моих, и ненавидящих меня истребил.
42 Они вопияли, но не было спасающего, (обращались) ко Господу, но Он не услышал их.
43 И развею их, как прах пред лицом ветра, счищу их, как уличную грязь.

мд И҆збáвиши мѧ҆ ѿ прерѣкáнїѧ людéй: постáвиши мѧ҆ во главѹ҆ ꙗ҆зы́кwвъ: лю́дїе, и҆́хже не вѣ́дѣхъ, рабо́таша мѝ,

ме Въ слы́хъ ѹ҆́ха послы́шаша мѧ҆. сы́нове чꙋ́ждїи солгáша мѝ,

мѕ Сы́нове чꙋ́ждїи и҆збетшáша и҆ и҆зхромо́ша ѿ стéзь свои́хъ.

мз Жи́въ гдⷭ҇ь, и҆ бл҃гословéнъ бг҃ъ, и҆ да вознесе́тсѧ бг҃ъ спс҃е́нїѧ моегѡ̀:

ми Бг҃ъ даю́й ѿмще́нїе мнѣ҆ и҆ покори́вый лю́ди подъ́ мѧ҆,

мѳ И҆збáвитель мо́й ѿ вра҆гъ мои́хъ гнѣвли́выхъ, ѿ востаю́щихъ на мѧ҆ вознесе́ши мѧ҆, ѿ мꙋ́жа непрáведна и҆збáвиши мѧ҆.

н Сегѡ̀ ра́ди и҆сповѣ́мсѧ тебѣ҆ во ꙗ҆зы́цѣхъ, гдⷭ҇и, и҆ и҆́мени твоемꙋ́ пою҆̀:

на Величáй спс҃е́нїѧ царе́ва и҆ творя́й млⷭ҇ть хрїстꙋ́ своемꙋ́ дв҃дꙋ и҆ сѣ́мени є҆гѡ̀ до вѣ́ка.

Слáва:

44 Избавишь меня от народного возмущения, поставишь меня главою народов. Народ, которого я не знал, послужил мне,
45 По слуху повиновался мне; (а) иноплеменники солгали мне,
46 Иноплеменники одряхлели и уклонились от стезей своих.
47 Жив Господь и благословен Бог! И да будет превознесен Бог спасения моего.
48 Бог, Который воздаст за меня и покорил мне народы,
49 Избавил меня от гневных врагов моих. От восстающих на меня Ты удалишь меня, от мужа неправедного Ты избавишь меня.
50 Посему я исповедаюсь Тебе, Господи, среди народов и буду петь Твоему имени,
51 Прославляя спасение царя. Ты творишь милость помазаннику Своему Давиду и семени его до века.

Слава:

Въ коне́цъ, ψало́мъ дв҃ду, ѱі.

а҃ Въ коне́цъ, ψало́мъ дв҃ду, ѱі.

в҃ Нб҃са̀ пов҃ѣ́дают҃ъ сла́ву бж҃їю, твори́нїе же рукѹ́̀ є҆гѡ̀ возв҃ѣща́ет҃ъ тве́рдь.

г҃ Де́нь днѝ ѿрыга́ет҃ъ глаго́лъ, и҆ но́щь но́щи возв҃ѣща́ет҃ъ ра́зѹмъ.

д҃ Не сѹ́ть ре҃чи, нижѐ словеса̀, и҃хже не слы́шатс҃ гла́си и҃хъ.

е҃ Во всю̀ зе́млю и҆зы́де в҃ѣща́нїе и҃хъ, и҆ въ концы̀ вселе́нныа҃ глаго́лы и҃хъ: въ со́лнц҃ѣ положѝ селе́нїе своѐ:

ѕ҃ И҆ то́й ꙗ҆́кѡ женúхъ и҆схода́й ѿ черто́га своегѡ̀, возра́дѹетс҃ ꙗ҆́кѡ и҆сполúнъ тещѝ пѹ́ть.

з҃ Ѿ̀ кра́а҃ небесѐ и҆схо́дъ є҆гѡ̀, и҆ сре҃́тенїе є҆гѡ̀ до кра́а҃ небесѐ: и҆ не҃́сть, и҃же ѹ҆кры́етс҃ теплоты̀ є҆гѡ̀.

и҃ Зако́нъ гд҃нь непоро́ченъ, ѡ҆враща́а҃й дѹ́шы: свидет҃ельство гд҃не в҃е́рно, ѹ҆мѹдря́ющее младе́нцы.

ѳ҃ Ѡ҆правда̂нїа҃ гд҃на̀ пра̂ва, весела̂щаа҃ се́рдце: за́повед҃ь гд҃на̀ свет҃лà, просв҃ѣща́ющаа҃ о҃́чи.

і҃ Стра́хъ гд҃нь чúстъ, пребыва́а҃й въ в҃е́къ в҃е́ка: сѹ́дьбы̀ гд҃ни и҃́стинны, ѡ҆правда̂нны вкѹ́п҃ѣ,

В конец. Псалом Давида, 18

2 Небеса проповедают славу Божию, и о творении рук Его возвещает твердь.

3 День дню передает слово, и ночь ночи возвещает знание.

4 Нет наречий и языков, на коих не слышны были бы голоса их.

5 Во всю землю вышло вещание их и в концы вселенной слова их. В солнце поставил Он жилище Свое.

6 И оно, как жених, выходящий из чертога своего, как исполин, с радостью стремится пройти свой путь:

7 От края неба исход его и заход его на краю неба, и никто не укроется от теплоты его.

8 Закон Господень непорочен, обращает души; свидетельство Господне верно, умудряет младенцев.

9 Оправдания Господни правы, веселят сердце; заповедь Господня светла, просвещает очи.

10 Страх Господень чист, пребывает во век века; суды Господни истинны, все они вместе праведны,

а҃і Вожделѣ́нны па́че зла́та и҆ ка́мене че́стна мно́га, и҆ сла́ждша па́че ме́да и҆ со́та.

в҃і И҆́бо ра́бъ тво́й храни́тъ а҃: внегда́ сохрани́ти а҃, воздаа́нїе мно́го.

г҃і Грѣхопаде́нїа кто҃ разумѣ́етъ; ѡ҃ та́йныхъ мои́хъ ѡ҆чи́сти мѧ̀,

д҃і И҆ ѡ҃ чу́ждихъ пощади́ раба̀ твоего҃: а҆́ще не ѡ҆бладаю́тъ мно́ю, тогда̀ непоро́ченъ бу́ду, и҆ ѡ҆чи́щусѧ ѡ҃ грѣха̀ вели́ка.

е҃і И҆ бу́дутъ во бл҃говоле́нїе словеса̀ ꙋ҆́стъ мои́хъ, и҆ поꙋче́нїе се́рдца моегѡҀ пред҆ тобо́ю вы́ну, гд҃и, помо́щниче мо́й и҆ и҆зба́вителю мо́й.

а҃ Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃ду, ѳ҃і.

в҃ Ꙋ҆слы́шитъ тѧ̀ гд҃ь въ де́нь печа́ли, защи́титъ тѧ̀ и҆́мя бг҃а і҆а́кѡвлѧ.

г҃ По́слетъ ти҆̀ по́мощь ѡ҃ ст҃а́гѡ, и҆ ѡ҃ сі҆ѡ́на застꙋ́питъ тѧ̀.

д҃ Помане́тъ всѧ́кꙋ же́ртвꙋ твою҃, и҆ всесожже́нїе твое҆̀ тꙋ́чно бу́ди.

11 Вожделеннее золота и многоценного камня
и слаще меда и сота.
12 Ибо раб Твой хранит их: за сохранение их
воздаяние велико.
13 Грехопадения кто уразумеет? От тайных мо-
их очисть меня
14 И от чуждых пощади раба Твоего: если они
не возобладают мною, тогда я буду непоро-
чен и очищусь от греха великого.
15 И будут слова уст моих и помышление серд-
ца моего всегда благоугодны пред Тобою, Го-
споди, помощник мой и избавитель мой.

1 **В конец. Псалом Давида, 19**

2 Да услышит тебя Господь в день печали, да
защитит тебя имя Бога Иаковлева.
3 Да ниспошлет тебе помощь из святилища и
от Сиона да охранит тебя.
4 Да помянет всякую жертву твою и всесожже-
ние твое да будет тучно.

ѐ Да́стъ тѝ гдь по се́рдцу твоему̀, и̂ ве́сь совѣ́тъ тво́й и̂спо́лнитъ.

ѕ Возра́дуемсѧ ѡ̑ спасе́нїи твое́мъ, и̂ во и҃мѧ гда̀ бг̀а на́шегѡ возвели́чимсѧ: и̂спо́лнитъ гдь всѧ̂ прошє́нїѧ твоѧ̂.

з Нынѣ̀ позна́хъ, ꙗ҆́кѡ спсѐ гдь хрїста̀ своего̀: оу҆слы́шитъ є̂го̀ съ нб̀сѐ ст̀а́гѡ своегѡ̀: въ си́лахъ спасе́нїе десни́цы є̂гѡ̀.

и Сі́и на колесни́цахъ, и̂ сі́и на ко́нехъ: мы́ же во и҃мѧ гда̀ бг̀а на́шегѡ призове́мъ.

ѳ Ті́и спа́ти бы́ша и̂ падо́ша: мы́ же вста́хомъ и̂ и̂спра́вихомсѧ.

і Гдѝ, спсѝ царѐ, и̂ оу҆слы́ши ны, во́ньже а҆́ще де́нь призове́мъ тѧ̀.

ѱало́мъ дв̀дв, к̀.

в Гдѝ, си́лою твое́ю возвесели́тсѧ ца́рь, и̂ ѡ̑ спасе́нїи твое́мъ возра́дуетсѧ зѣ̀лѡ̀.

г Жела́нїе се́рдца є̂гѡ̀ да́лъ є̂сѝ є̂мꙋ̀, и̂ хотѣ́нїѧ оу҆стнꙋ̀ є̂гѡ̀ нѣ́си лиши́лъ є̂го̀.

5 Да исполнит Господь желание сердца твоего
и всякое намерение твое да совершит.
6 Возрадуемся о спасении твоем и именем Го-
спода Бога нашего возвеличимся. Да испол-
нит Господь все прошения твои.
7 Ныне я узнал, что спас Господь помазанника
Своего, услышал его с святого неба Своего;
сильна спасающая десница Его.
8 Одни — на колесницах, другие — на конях,
а мы имя Господа Бога нашего призовем.
9 Они споткнулись и пали, а мы встали и опра-
вились.
10 Господи! Спаси царя и услышь нас в тот день,
в который призовем Тебя.

1 **Псалом Давида, 20**

2 Господи! Силою Твоею возвеселится царь
и о спасении Твоем весьма возрадуется.
3 Ты дал ему, чего желало сердце его, и проше-
ния уст его Ты не лишил его.

д Ꙗ҆кѡ предвари́лъ є҆сѝ є҆гѡҀ бл҃гослове́нїемъ бл҃гостыи́нымъ, положи́лъ є҆сѝ на главѣҀ є҆гѡҀ вѣне́цъ ѿ ка́мене че́стна.

е ЖивотаҀ проси́лъ е҆́сть ѹ҆ тебѐ, и҆ да́лъ є҆сѝ є҆мꙋҀ долготꙋҀ дни́й во вѣ́къ вѣка.

ѕ Ве́лїа҆ сла́ва є҆гѡҀ спасе́нїемъ твои́мъ: сла́вꙋ и҆ велелѣ́пїе возложи́ши на негоҀ.

з Ꙗ҆кѡ да́си є҆мꙋҀ бл҃гослове́нїе во вѣ́къ вѣка: возвесели́ши є҆гѡҀ ра́достїю съ лице́мъ твои́мъ.

и Ꙗ҆кѡ ца́рь ѹ҆пова́етъ на гд҃а, и҆ мл҃тїю вы́шнягѡ не подви́жится.

ѳ Да ѿбра́щется рꙋкаҀ твоаҀ всѣ́мъ врагꙋ́мъ твои́мъ, десни́ца твоаҀ да ѿбра́щетъ всѧҀ ненави́дящыа тебѐ.

і Ꙗ҆кѡ положи́ша и҃хъ ꙗ҆́кѡ пе́щь о҆́гненнꙋю во вре́мя лицаҀ твоегѡҀ: гд҃ь гнѣ́вомъ свои́мъ смете́тъ а҃, и҆ снѣ́стъ и҃хъ о҆́гнь.

ѯа Пло́дъ и҃хъ ѿ землиҀ погꙋби́ши, и҆ сѣ́мя и҃хъ ѿ сыно́въ человѣ́ческихъ.

кѳ Ꙗ҆кѡ ѹ҆клони́ша на тѧҀ злаҀ, помы́слиша совѣ́ты, и҃хже не возмо́гꙋтъ соста́вити.

4 Ибо Ты встретил его благословением благостным, возложил на голову его венец из драгоценных камней.
5 Жизни просил он у Тебя, и Ты дал ему долгоденствие во век века.
6 Велика слава его в спасении Твоем; славу и великолепие Ты возложишь на него.
7 Ибо дашь ему благословение во век века, возвеселишь его радостью (пребывания) с лицом Твоим.
8 Ибо царь уповает на Господа и по милости Вышнего не поколеблется.
9 Да найдет рука Твоя всех врагов Твоих, десница Твоя да найдет всех ненавидящих Тебя.
10 Тогда положишь их, как раскаленную огнем печь, во время (посещения) лица Твоего. Господь гневом Своим приведет их в смятение, и поест их огонь.
11 Плод их от земли истребишь и семя их от сынов человеческих.
12 Ибо они предприняли против Тебя зло, составили замыслы, которых не могут исполнить.

г Ꙗ҆́кѡ положи́ши а҃ хребе́тъ: бо҆ и҆збы́тцѣхъ твои́хъ оу҆гото́виши лице҆̀ и҃́хъ.

д Вознеси́ся, гд҃и, си́лою твое́ю: воспое́мъ и҆̀ пое́мъ сі́лы твоа҆̀.

Сла́ва:

а Въ коне́цъ, ѡ҆̀ заст҃оупле́нїи оу҆́тренн҃ѣмъ, ѱало́мъ дв҃дов҃, к҃а.

в Бж҃е, бж҃е мо́й, вонми́ ми, вскоу́ю ѡ҆̀ста́вилъ ма҆̀ є҆̀сѝ; дале́че ѿ спасе́нїа моегѡ҆̀ словеса҆̀ гр҃ѣхопаде́нїй мои́хъ.

г Бж҃е мо́й, воззов҃ѹ во дни҆̀, и҆̀ не оу҆слы́шиши, и҆̀ въ нощи҆̀, и҆̀ не въ безу́мїе мнѣ҆̀.

д Ты́ же во ст҃ы́мъ живе́ши, хвало҆̀ і҆и҃лева.

е На та҆̀ оу҆пова́ша О҆тцы҆̀ на́ши: оу҆пова́ша, и҆̀ и҆зба́вилъ є҆̀сѝ а҃:

ѕ Къ тебѣ҆̀ воззва́ша, и҆̀ спасо́шася: на та҆̀ оу҆пова́ша, и҆̀ не постыдѣ́шася.

з А҆́зъ же е҆́смь че́рвь, а҆̀ не челов҃ѣ́къ, поноше́нїе челов҃ѣ́кѡвъ и҆̀ оу҆ничиже́нїе люде́й.

13 Обратишь хребет их, (а) остальные Твои (стрелы) приготовишь для лица их.
14 Вознесись, Господи, силою Твоею, воспоем и прославим силы Твои.

Слава:

1 **В конец. Об утреннем заступлении. Псалом Давида, 21**

2 Боже, Боже мой, вонми мне! Для чего Ты оставил меня? Удаляют меня от спасения слова грехопадений моих.
3 Боже мой! Взываю днем и ночью, и не слышишь, (хотя это) и не (было) безумием мне.
4 Ты же во святом живешь, хвала Израиля!
5 На Тебя уповали отцы наши, уповали — и Ты избавил их.
6 К Тебе взывали, и были спасаемы, на Тебя уповали и не были в стыде.
7 Я же — червь, а не человек, поношение у людей и уничижение в народе,

ѱ Всѝ ви́дящїи мѧ̀ порꙋга́ша ми сѧ, глаго́лаша оу҃стна́ми, покива́ша главо́ю:

ѳ Оу҃пова̀ на гдⷭ̀а, да и҆зба́витъ є҆го̀, да спасе́тъ є҆го̀, ꙗ҆́кш хо́щетъ є҆го̀.

і҃ Ꙗ҆́кш ты̀ є҆сѝ и҆сто́ргїй мѧ̀ и҆з҃ чре́ва, оу҃пова́нїе моѐ ѿ сосцꙋ́ ма́тере моеѧ̀:

ѵ҃і Къ тебѣ̀ приве́рженъ ѣ҆́смь ѿ ложе́снъ, ѿ чре́ва ма́тере моеѧ̀ бг҃ъ мо́й є҆сѝ ты̀.

ѵ҃і҃ Да не ѿстꙋ́пиши ѿ менѐ, ꙗ҆́кш ско́рбь бли́зъ, ꙗ҆́кш нѣ́сть помога́ѧй мѝ.

ѵ҃ії҃ Ѡ҆быдо́ша мѧ̀ тельцы̀ мно́зи, ю҆нцы̀ тꙋ́чнїи ѡ҆держа́ша мѧ̀:

ѵ҃ій Ѻ҆верзо́ша на мѧ̀ оу҃ста̀ своѧ̂, ꙗ҆́кш лѣ́въ восхищ҃а́ѧй и҆ рыка́ѧй.

ѵ҃і҃і Ꙗ҆́кш вода̀ и҆злїя́хсѧ, и҆ разсыпашасѧ всѧ̂ кꙋ́сти моѧ̂: бы́сть се́рдце моѐ ꙗ҆́кш во́скъ та́ѧй посредѣ̀ чре́ва моегѡ̀.

ѵ҃і҃ѳ И҆зсше, ꙗ҆́кш скꙋдѣ́ль, крѣ́пость моѧ̀, и҆ ѧ҆зы́къ мо́й прильпѐ горта́ни моемꙋ́, и҆ въ пе́рсть сме́рти све́лъ мѧ̀ є҆сѝ.

8 Все, видящие меня, насмехались надо мною,
кивали головою, говорили устами:
9 «Он уповал на Господа, пусть Он избавит его,
пусть спасет его, если угоден Ему».
10 Но Ты извлек меня из чрева, надежда моя от
сосцов матери моей.
11 К Тебе привержен я от рождения, от чрева
матери моей Ты — Бог мой.
12 Не отступай от меня, ибо скорбь близка, а по-
мощника у меня нет.
13 Окружило меня множество тельцов, тучные
волы обступили меня.
14 Раскрыли на меня пасть свою, как лев, похи-
щающий (добычу) и рыкающий.
15 Я разлился, как вода, и рассыпались все ко-
сти мои, сердце мое стало, как тающий воск,
посреди внутренности моей.
16 Сила моя иссохла, как черепок, и язык мой
прилип к гортани моей, и в прах смерти Ты
низвел меня.

зі Ꙗ҆кѡ ѡ҆быдо́ша мѧ̀ псѝ мно́зи, со́нмъ лука́выхъ ѡ҆держа́ша мѧ̀: и҆скопа́ша ру́цѣ моѝ и҆ но́зѣ моѝ.

и҆і И҆счето́ша всѧ̑ кѡ́сти моѧ̑: ті́и же смотря́ша и҆ презрѣ́ша мѧ̀.

ѳі Раздѣли́ша ри҃зы моѧ̑ себѣ̀, и҆ ѡ҆ дежди́ моє́й мета́ша жре́бїй.

к Ты́ же, гд҃и, не оу҆да́лѝ по́мощь твою̀ ѿ менѐ, на заступле́нїе моѐ вонмѝ.

ка И҆збáви ѿ ѻ҆ру́жїѧ дꙋ́шꙋ мою̀, и҆з̀ ру́кѝ пе́сїи е҆дино́роднꙋю мою̀.

кв Спаси́ мѧ ѿ оу҆стъ льво́выхъ, и҆ ѿ рѡ́гъ е҆дино́рѡжь смире́нїе моѐ.

кг Повѣ́мъ и҆́мѧ твоѐ бра́тїи моє́й, посредѣ̀ це́ркве воспою́ тѧ.

кд Бои́мсѧ гд҃а, восхвали́те е҆го̀, всѐ сѣ́мѧ і҆а́кѡвле, прослави́те е҆го̀, да оу҆бои́тсѧ же ѿ негѡ̀ всѐ сѣ́мѧ і҆и҃лево:

ке Ꙗ҆кѡ не оу҆ничижѝ, нижѐ негодова̀ мл҃твы

17 Ибо окружило меня множество псов, скопище злых обступило меня, они пронзили руки мои и ноги мои,
18 Сосчитали все кости мои, а сами смотрели презрительно на меня.
19 Разделили ризы мои себе и об одежде моей метали жребий.
20 Ты же, Господи, не удали помощь Твою от меня, поспеши ко мне на защиту.
21 Избавь от меча душу мою и от пса единородную мою.
22 Спаси меня от пасти льва и от рогов единорогов меня смиренного.
23 Возвещу имя Твое братьям моим, среди церкви воспою Тебя.
24 Боящиеся Господа, восхвалите Его! Все семя Иакова, прославьте Его! Да убоится Его все семя Израиля!
25 Ибо Он не презрел и не отверг молитвы

ни́щагѡ, нижѐ ѿврати́ лицѐ своѐ ѿ менѐ, є́гда̀ воззва́хъ къ немꙋ̀, оу҆слы́ша мѧ̀.

кѕ Ѻ҆ тебѣ̀ похвала̀ моѧ̀, въ це́ркви вели́цѣй и҆спов҃мсѧ тебѣ̀: мл҃твы моѧ̂ воздамъ пред҆ бо́ящимисѧ є҆гѡ̀.

кз І҆ждя́тъ оу҆бо́зїи, и҆ насы́тятсѧ, и҆ восхва́лятъ гд҃а взыска́ющїи є҆го̀: жива̂ бꙋ́дꙋтъ сердца̀ и҆́хъ въ вѣ́къ вѣка.

ки Помяну́тсѧ и҆ ѡ҆брата́тсѧ ко гд҃ꙋ̀ всѝ концы̀ землѝ, и҆ покло́нятсѧ пред҆ ни́мъ всѧ̂ ѻ҆те́чествїя ꙗ҆зы́къ.

кѳ І҆́ꙗкѡ гд҃не є҆́сть ц҃рствїе, и҆ то́й ѡ҆бладае́тъ ꙗ҆зы́ки.

л І҆ждо́ша и҆ поклони́шасѧ всѝ тꙋ́чнїи землѝ: пред҆ ни́мъ припадꙋ́тъ всѝ низходя́щїи въ зе́млю: и҆ дꙋ́ша моѧ̀ томꙋ̀ живе́тъ.

ла И҆ сѣ́мя моѐ порабо́таетъ є҆мꙋ̀: возвѣ́ститъ гд҃ви ро́дъ грядꙋ́щїй.

лв И҆ возвѣстя́тъ пра́вдꙋ є҆гѡ̀ лю́дємъ ро́ждшымсѧ, ꙗ҆́же сотворѝ гд҃ь.

нищего, и не отвратил лица Своего от меня, и когда я воззвал к Нему, Он услышал меня.

26 От Тебя хвала моя; в собрании великом исповедуюсь Тебе, обеты мои исполню пред боящимися Его.

27 Да едят бедные и насытятся, и восхвалят Господа ищущие Его, живы будут сердца их в век века.

28 Будут вспомянуты и обратятся ко Господу все концы земли, и поклонятся пред Ним все племена народов.

29 Ибо Господне царство, и Он обладает народами.

30 Будут вкушать и поклонятся все тучные земли, пред Ним припадут все, сходящие в землю; и душа моя для Него живет,

31 И семя мое поработает Ему, возвестит Господу грядущий род,

32 И правду Его возвестят людям, имеющим родиться, которых сотворил Господь.

Ѱало́мъ дв҃дѹ, к҃в.

а҃ Гд҃ь пасе́тъ мѧ̀, и҆ ничто́же мѧ̀ лиши́тъ.

в҃ На мѣ́сте слачнѣ́, та́мѡ всели́ мѧ, на водѣ́ поко́йнѣ воспита́ мѧ.

г҃ Дѹ́шѹ мою҆ ѡ҆врати́, наста́ви мѧ̀ на стєзи́ пра́вды, и҃мене ра́ди своегѡ̀.

д҃ А҆́ще бо и҆ пойдѹ́ посредѣ́ сѣ́ни смє́ртныѧ, не ѹ҆бою́сѧ зла̀, я҃кѡ ты̀ со мно́ю є҆сѝ: же́злъ твой и҆ па́лица твоѧ̀, та̑ мѧ̀ ѹ҆тѣ́шиста.

є҃ Ѹ҆гото́валъ є҆сѝ предо мно́ю трапе́зѹ сопроти́въ стѹжа́ющымъ мнѣ́: ѹ҆ма́стилъ є҆сѝ є҆ле́омъ главѹ́ мою҆, и҆ ча́ша твоѧ̀ ѹ҆помва́ющи мѧ̀, я҃кѡ держа́вна.

ѕ҃ И҆ мл҃ть твоѧ̀ пожене́тъ мѧ̀ вса̑ дни̑ живота̀ моегѡ̀: и҆ е҆́же всели́ти ми сѧ въ до́мъ гд҃нь въ долготѹ́ дни́й.

Ѱало́мъ дв҃дѹ, є҆ди́ныѧ ѡ҃ сѹ́ббѡтъ, к҃г.

а҃ Гд҃на земла̀ и҆ и҆сполне́нїе є҆ѧ̀, вселе́ннаѧ и҆ всѝ живѹ́щїи на не́й.

Псалом Давида, 22

1 Господь пасет меня и ничего не лишит меня.
2 На месте злачном — там Он поселил меня,
у тихой воды воспитал меня.
3 Душу мою обратил, наставил меня на пути
правды ради имени Своего.
4 Посему, если я пойду среди тени смертной,
не убоюсь зла, ибо Ты со мною: жезл Твой
и посох Твой — они утешили меня.
5 Ты приготовил для меня трапезу против при-
теснителей моих, умастил елеем голову мою,
и чаша Твоя, напоевающая меня, как (она)
сильна!
6 И милость Твоя последует за мною во все дни
жизни моей. И поселиться бы мне в доме Го-
споднем на долгие дни!

Псалом Давида. В первый день недели, 23

1 Господня — земля и что наполняет ее, все-
ленная и все живущие на ней.

в То́й на мора́хъ ѡснова́лъ ю̄ е̏сть и̂ на рѣка́хъ ѹ̂гото́валъ ю̄ е̏сть.

г Кто̀ взы́детъ на го́рꙋ гд҃ню; и̂лѝ кто̀ ста́нетъ на мѣ́стѣ ст҃ѣ́мъ е̂гѡ̀;

д Непови́ненъ рꙋка́ма и̂ чи́стъ се́рдцемъ, и̏же не прїи́мъ҆тъ всꙋ́е дꙋ́шꙋ свою̀ и̂ не кля́тсѧ ле́стїю и̏скреннемꙋ своемꙋ̀:

е Се́й прїи́метъ бл҃гослове́нїе ѿ гд҃а и̂ мл҃тыню ѿ бг҃а спс҃а своегѡ̀.

ѕ Се́й ро́дъ и̏щꙋщихъ гд҃а, и̏щꙋщихъ лицѐ бг҃а і̂а́кѡвлѧ.

з Возми́те врата̀ кнⷭ҇зи ва́ша, и̂ возьми́тесѧ врата̀ вѣ́чнаѧ: и̂ вни́детъ цр҃ь сла́вы.

и Кто́ е̂сть се́й цр҃ь сла́вы; гд҃ь крѣ́покъ и̂ си́ленъ, гд҃ь си́ленъ въ бра́ни.

ѳ Возми́те врата̀ кнⷭ҇зи ва́ша, и̂ возми́тесѧ врата̀ вѣ́чнаѧ: и̂ вни́детъ цр҃ь сла́вы.

і Кто́ е̂сть се́й цр҃ь сла́вы; гд҃ь си́лъ, то́й е̏сть цр҃ь сла́вы.

Сла́ва:

2 Он на морях основал ее и на реках устроил ее.
3 Кто взойдет на гору Господню? Или кто станет на святом месте Его?
4 Тот, у кого руки невинные и чистое сердце, кто в душе своей не увлекался суетою и не клялся лукаво ближнему своему.
5 Сей получит благословение от Господа и милость от Бога — Спасителя своего.
6 Таков род ищущих Господа, ищущих лица Бога Иаковлева.
7 Князья, поднимете ворота ваши и поднимитесь, ворота вечные! И войдет Царь славы.
8 Кто есть сей Царь славы? Господь крепкий и сильный, Господь сильный в брани.
9 Князья, поднимите ворота ваши и поднимитесь, ворота вечные! И войдет Царь славы.
10 Кто есть сей Царь славы? Господь сил — Он есть Царь славы.

Слава:

По г҃-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престо́м тр҃це: О҆́че на́шъ:

Та́же тропарѝ, гла́съ г҃:

Живу́щи на землѝ, ду́ше моѝ, пока́йсѧ: пе́рсть во гро́бѣ не пое́тъ, прегрѣше́нїй не и҆збавля́етъ. возопі́й хр҃ту́ бг҃у́: сердцевѣ́дче, согрѣши́хъ, пре́жде да́же не ѡ҆суди́ши мѧ̀, помилу́й мѧ̀.

Докóлѣ, ду́ше моѝ, пребыва́еши въ прегрѣше́нїихъ; докóлѣ прїе́млеши покаа́нїѧ преложе́нїе; прїимѝ во ѹ҆мѣ́ сѹ́дъ гряду́щїй, и҆ возопі́й гд҃у́: сердцевѣ́дче, согрѣши́хъ, пре́жде да́же не ѡ҆суди́ши мѧ̀, помилу́й мѧ̀.

Слáва: На стрáшномъ сѹди́щи бе́з ѡ҆глаго́льникѡвъ ѡ҆блича́юсѧ, бе́з свидѣ́телей ѡ҆суждаю́сѧ: кни҆́ги бо сѡ́вѣстныѧ разгиба́ютсѧ, и҆ дѣла̀ сокрове́ннаѧ ѡ҃кры́ваютсѧ. пре́жде не́же во о҆́номъ всенаро́дномъ позо́рищи и҆́маши и҆спыта́ти, а҃же мно́ю содѣ́ннаѧ, бж҃е, ѡ҆чи́сти мѧ̀, и҆ спс҃и́ мѧ.

И҆ ны́нѣ: Недоразумѣва́емое и҆ непостижи́мое е҆́сть, вл҃це бг҃облагода́тнаѧ, содѣ́нное ѡ҆ тебѣ́ стра́шное та́-

инство: нешб҃е́млемаго бо зач҃е́нши, родила҆ є҆сѝ пло́тїю ѡ҆бложе́ннаго ѿ ч҃тыхъ кров҃е́й твои́хъ: є҆го́же ч҃таѧ, ꙗ҆кѡ сн҃а твоегѡ̀, моли́ сп҃сти́ всѧ̀ пою́щыѧ тѧ̀.

Г҃ди, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Г҃ди вседержи́телю, сло́ве пребезнача́льнагѡ о҆ц҃а̀, самосовер҃ше́нный бж҃е і҃исе хр҃т҃е, мл҃рдїѧ ра́ди безприкла́днагѡ мл҃ти твоеѧ̀, ника́коже разлуча́йсѧ твои́хъ рабѡ́въ, но при́снѡ въ ни́хъ почива́й, не ѡ҆ста́ви мѧ̀ раба̀ твоегѡ̀, всес҃ты́й ц҃рю̀: но да́ждь мнѣ̀ недосто́йномѹ̀ ра́дованїе сп҃се́нїѧ твоегѡ̀, и҆ просвѣ́ти мо́й ѹ҆ѹ̑мъ свѣ́томъ позна́нїѧ є҆ѵ̑а̀ггелїа̀ твоегѡ̀, дꙋ́шѹ̀ мою̀ любо́вїю кр҃та̀ твоегѡ̀ ѡ҆бажѝ: тѣ́ло же моѐ твои́мъ безстра́стїемъ ѹ҆красѝ, мы́сли ѹ҆ми́рѝ, и҆ но́зѣ моѝ сохранѝ ѿ попо́лзновен҃ї́ѧ, и҆ не погꙋби́ мѧ со беззако́ньми мои́ми, бл҃гі́й г҃ди: но и҆скꙋси́ мѧ, бж҃е, и҆ вразꙋмѝ се́рдце моѐ, и҆спыта́й мѧ̀, и҆ ѹ҆вѣ́ждь стєзѝ моѧ̀, и҆ ви́ждь, а҆́ще пꙋ́ть беззако́нїѧ во мнѣ̀, и҆ ѿвратѝ ѿ негѡ̀, и҆ наста́ви мѧ̀ на пꙋ́ть вѣ́чен҃ъ. ты́ бо є҆сѝ пꙋ́ть, и҆ и҆́стина, и҆ живо́тъ, и҆ тебѣ̀ сла́ꙋ возсыла́емъ, со безнача́льнымъ твои́мъ о҆ц҃е́мъ, и҆ прест҃ы́мъ и҆ бл҃ги́мъ и҆ животворя́щимъ дх҃омъ, ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. А҆ми́нь.

Каѳи́сма четве́ртая

Ѱало́мъ дв҃дъ, к҃д.

а҃ Къ тебѣ̀, гд҃и, воздвиго́хъ дꙋ́шꙋ мою̀, бж҃е мо́й, на тѧ̀ ѹ̔пова́хъ, да не постыжꙋ́сѧ во вѣ́къ, нижѐ да посмѣю́тъ ми сѧ врази́ моѝ:

в҃ Йбо всѝ терпѧ́щїи тѧ̀ не постыдя́тсѧ.

г҃ Да постыдя́тсѧ беззако́ннꙋющїи вотщѐ.

д҃ Пꙋ́ти҆ твоѧ́, гд҃и, скажи́ ми и҆ стезя́мъ твои́мъ наꙋчи́ мѧ.

є҃ Настáви мѧ̀ на йстинꙋ́ твою̀ и҆ наꙋчи́ мѧ: ꙗ҆́кш ты̀ є҆̂сѝ бг҃ъ сп҃съ мо́й, и҆ тебѣ̀ терпѣ́хъ вéсь дéнь.

ѕ҃ Поманѝ щедрóты твоѧ́, гд҃и, и҆ мл҃ти твоѧ́, ꙗ҆́кш ѿ вѣ́ка сꙋ́ть.

з҃ Грѣ́хъ ю҆́ности моеѧ̀ и҆ невѣ́дѣнїѧ моегѡ̀ не поманѝ: по мл҃ти твоéй помани́ мѧ ты̀, ра́ди бл҃гости твоеѧ̀, гд҃и.

Кафизма четвертая

Псалом Давида, 24

1 К Тебе, Господи, вознесся я душою моею. Боже мой! На Тебя я уповал, да не постыжусь во век, и да не посмеются надо мной враги мои.
2 Ибо все уповающие на Тебя не постыдятся.
3 Да постыдятся все, тщетно беззаконнующие.
4 Пути Твои, Господи, укажи мне и стезям Твоим научи меня.
5 Наставь меня на истину Твою и научи меня, ибо Ты Бог, Спаситель мой, и на Тебя я надеялся всякий день.
6 Вспомни щедроты Твои, Господи, и милости Твои, ибо они от века.
7 Грехов юности моей и неведения моего не помяни, по милости Твоей, Ты вспомни меня, по благости Твоей, Господи.

ѝ Бл҃гъ и҆ пра́въ гдⷭ҇ь, сегѡ̀ ра́ди законоположи́тъ согрѣша́ющымъ на пу҆тѝ.

ѳ҃ Наста́витъ крⷯ҃тки҃ѧ на сѹ́дъ, нау҆чи́тъ крⷯ҃тки҃ѧ пу҆тє́мъ свои́мъ.

і҃ Всѝ пу҆тїѝе гдⷭ҇ни мл҃ть и҆ и҃стина, взыска́ющымъ завѣ́та є҆гѡ̀ и҆ свидѣ́нїѧ є҆гѡ̀.

а҃і Ра́ди и҃мене твоегѡ̀, гдⷭ҇и, и҆ ѡ҆чи́сти грѣ́хъ мо́й, мно́гъ бо е҃́сть.

в҃і Кто́ е҃́сть челов҃ѣ́къ, бои́сѧ гдⷭ҇а; законополо-жи́тъ є҆мꙋ́ на пу҆тѝ, є҆го́же и҆зво́ли.

г҃і Дꙋ́ша є҆гѡ̀ во бл҃гі́хъ водвори́тсѧ, и҆ сѣ́мѧ є҆гѡ̀ наслѣ́дитъ зе́млю.

д҃і Держа́ва гдⷭ҇ь боѧ́щихсѧ є҆гѡ̀, и҆ завѣ́тъ є҆гѡ̀ ѕ҃а́ви́тъ и҃́мъ.

є҃і О҃́чи моѝ вы́нꙋ ко гдⷭ҇ꙋ, ѕ҃а́кѡ то́й и҆сто́ргнетъ ѿ сѣ́ти но́зѣ моѝ.

ѕ҃і При́зри на мѧ̀ и҆ поми́лꙋй мѧ̀, ѕ҃а́кѡ є҆диноро́дъ и҆ ни́щь е҃́смь а҃́зъ.

з҃і Скѹ́рби се́рдца моегѡ̀ ѹ҆мно́жишасѧ, ѿ нꙋ́ждъ мои́хъ и҆зведи́ мѧ.

8 Благ и прав Господь, посему согрешающим
Он укажет путь закона.
9 Будет руководить кротких в суждении, на-
учит кротких путям Своим.
10 Все пути Господни — милость и истина для
ищущих завета Его и откровений Его.
11 Ради имени Твоего, Господи, очисть грех
мой, ибо он велик.
12 Какой человек боится Господа? Ему Он даст
закон для пути, какой Ему угоден.
13 Душа его среди благ водворится, и семя его
наследует землю.
14 Господь — опора боящимся Его, и завет Его
(это) явит им.
15 Очи мои всегда (обращены) ко Господу, ибо
Он исторгнет от сети ноги мои.
16 Призри на меня и помилуй меня, ибо я оди-
нок и убог.
17 Скорби сердца моего умножились, от бед-
ствий моих изведи меня.

ѱі Ви́ждь смире́нїе моѐ и̂ тр҃у́дъ мо́й, и̂ ѡ҆ста́ви вс҃а̂ гр҃ѣ́хѝ моа̂.

ѱа Ви́ждь врагѝ моа̂, ꙗ҆́кш оу҆мно́жишася̂, и̂ ненавидѣ́нїемъ непра́ведным҃ъ возненави́дѣ́ша мя̀.

к Сохранѝ дш҃у́ мою̀ и̂ и̂зба́ви мя̀, да не посты́жу́ся̂, ꙗ҆́кш оу҆пова́хъ на тя̀.

ка Незло́бивїи и̂ пра́вїи прилѣпля́хуся̂ мнѣ̀, ꙗ҆́кш потерпѣ́хъ тя̀, гд҃и.

кв И̂зба́ви, бж҃е, і҃ізра҃ля ѿ всѣ́хъ скорбе́й е҆гѡ̀.

Ѱало́мъ дв҃ду́, к҃є.

а Гоу҃ди́ ми, гд҃и, ꙗ҆́кш а҆́зъ незло́бою мое́ю ходи́хъ: и̂ на гд҃а оу҆пова́я̂ не и̂знемогу́.

в И̂скуси́ мя̂, гд҃и, и̂ и̂спыта́й мя̀, разжжѝ оу҆тро́бы моа̂ и̂ се́рдце моѐ.

г Ꙗ҆́кш мл҃ть твоя̀ пред҃ о҆чи́ма моима́ е҆́сть, и̂ бл҃гоу҃годи́хъ во и҃стинѣ̀ твое́й.

д Не сѣдо́хъ съ со́нмомъ сѹ҃етным҃ъ и̂ со законопрестѹ́пными не вни́ду.

18 Посмотри на смирение мое и на изнеможение мое и оставь все грехи мои.
19 Посмотри на врагов моих: как они умножились и (какою) ненавистью неправедною возненавидели меня!
20 Сохрани душу мою и избавь меня, да не постыжусь, что уповал на Тебя.
21 Незлобивые и праведные объединились со мною, ибо я на Тебя, Господи, уповал.
22 Избавь, Боже, Израиля от всех скорбей его.

Псалом Давида, 25

1 Суди меня, Господи, ибо я в незлобии своем ходил и в надежде на Господа не ослабею.
2 Искуси меня, Господи, и испытай меня, расплавь внутренности мои и сердце мое.
3 Ибо милость Твоя — пред очами моими, и я благоугоден был (Тебе, ходя) во истине Твоей.
4 Не сидел я в собрании суетном и к нарушителям закона не войду.

ѳ Возненави́дѣхъ це́рковь лука́вну҆ющихъ, и҆ съ нечести́выми не сѧ́ду҆.

ѯ Оу҆мы́ю въ непови́нныхъ ру́цѣ мои҆, и҆ ѡ҆бы́ду же́ртвенникъ тво́й, гд҃и,

ѯа Є҆́же оу҆слы́шати мѝ гла́съ хвалы́ твое́ѧ и҆ повѣ́дати всѧ́ чу҆деса́ твоѧ́.

ѯб Гд҃и, возлюби́хъ бл҃голѣ́пїе до́му҆ твоегѡ̀ и҆ мѣ́сто селе́нїѧ сла́вы твое́ѧ.

ѯг Да не погу҆би́ши съ нечести́выми ду́шу҆ мою҆ и҆ съ мужи́ кровей́ живо́тъ мо́й,

ѯд И҆́хже въ ру́кахъ҆ беззакѡ́нїѧ, десни́ца и҆́хъ и҆спо́лнисѧ мзды́.

ѯе А҆́зъ же незло́бою мое́ю ходи́хъ: и҆зба́ви мѧ̀, гд҃и, и҆ поми́лу҆й мѧ̀.

ѯѕ Нога́ моѧ̀ ста́ на правоте́: въ цр҃квахъ бл҃гословлю́ тѧ, гд҃и.

Ѱало́мъ дв҃ду҆, пре́жде пома́занїѧ, ѯѕ.

ѯа Гд҃ь просвѣще́нїе мое́ и҆ сп҃си́тель мо́й, когѡ̀ оу҆бою́сѧ; гд҃ь защи́титель живота́ моегѡ̀, ѿ когѡ̀ оу҆страшу́сѧ;

5 Возненавидел я скопище лукавых и с нечестивыми не буду сидеть.
6 Умою среди невинных руки мои и обойду жертвенник Твой, Господи,
7 Дабы услышать мне глас хвалы Твоей и поведать о всех чудесах Твоих.
8 Господи! Я возлюбил благолепие дома Твоего и место вселения славы Твоей.
9 Не погуби с нечестивыми душу мою и с кровожадными жизнь мою,
10 У которых в руках беззаконие, а десница их наполнена мздоимством.
11 А я ходил в незлобии моем: избавь меня, Господи, и помилуй меня.
12 Нога моя стоит на правом пути, в церковных собраниях благословлю Тебя, Господи.

Псалом Давида. Прежде помазания, 26

1 Господь — просвещение мое и Спаситель мой, кого убоюсь? Господь — защитник жизни моей, кого устрашусь?

в҃ Внегда́ прибли́жатиса на мѧ̀ зло́бу́ющымъ, ѣ́же сне́сти плоти́ моѧ̑, ѡ̑скорбля́ющїи мѧ̀ и̇̑ врази́ моѝ, ті́и и̇̑знемого́ша и̇̑ падо́ша.

г҃ А́ще ѡ̑полчи́тсѧ на мѧ̀ по́лкъ, не оу̑бои́тсѧ се́рдце моѐ: а́ще воста́нетъ на мѧ̀ бра́нь, на него̀ а́зъ оу̑пова́ю.

д҃ Є̑ди́но проси́хъ ѿ гда̑, то̀ взыщу́: ѣ́же жи́ти мѝ въ дому́ гдн҃и всѧ̑ дни̑ живота̀ моегѡ̀, зрѣ́ти мѝ красоту́ гдн҃ю и̇̑ посѣща́ти хра́мъ ст҃ы́й є̑гѡ̀.

е҃ Ꙗ́кѡ скры́ ма въ селе́нїи свое́мъ въ де́нь зло́ мои́хъ, покры́ ма въ та́йнѣ селе́нїѧ своегѡ̀, на ка́мень вознесе́ ма.

ѕ҃ И̇̑ ны́нѣ сѐ, вознесѐ главу́ мою̀ на врагѝ моѧ̑: ѡ̑быдо́хъ и̇̑ пожро́хъ въ селе́нїи є̑гѡ̀ же́ртвы хвале́нїѧ и̇̑ воскликнове́нїѧ: пою̀ и̇̑ воспою̀ гдв҃и.

з҃ Оу̑слы́ши, гдн҃и, гла́съ мо́й, и́мже воззва́хъ, поми́луй мѧ̀ и̇̑ оу̑слы́ши мѧ̀.

2 Когда приближались ко мне злодеи, чтобы
съесть плоть мою, оскорбители мои и враги
мои, то сами они изнемогли и пали.
3 Если выстроится против меня полк, не убоит-
ся сердце мое; если восстанет на меня брань,
на Него я уповаю.
4 Одного просил я у Господа, и сего (только) бу-
ду искать: чтобы пребывать мне в доме Господ-
нем во все дни жизни моей, созерцать мне кра-
соту Господню и посещать святой храм Его.
5 Ибо Он сокрыл меня в скинии Своей в день
бедствий моих, сохранил меня в тайном ме-
сте скинии Своей, на скалу вознес меня.
6 И ныне, как только Он возвысил голову мою
над врагами моими, я обошел и принес в ски-
нии Его жертву хвалы и восклицания. Буду
петь и воспевать Господу.
7 Услышь, Господи, голос мой, которым я взы-
вал, помилуй меня и услышь меня.

ѝ Тебѣ̀ речѐ се́рдце моѐ: гд҃а взыщ҃ў, взыска̀ тебѐ лицѐ моѐ, лица̀ твоегѡ̀, гд҃и, взыщ҃ў.

ѳ Не ѿвратѝ лица̀ твоегѡ̀ ѿ менѐ и̂ не оу҆клони́ся гнѣ́вомъ ѿ раба̀ твоегѡ̀: помо́щникъ мо́й бу́ди, не ѿри́ни менѐ, и̂ не ѡ҆ста́ви менѐ, бж҃е, спси́телю мо́й.

і Ꙗ҆кѡ ѻ҆те́цъ мо́й и̂ ма́ти моя̀ ѡ҆ста́виста мя̀, гд҃ь же воспрїе́мтъ мя̀.

ѳі Законоположи́ ми, гд҃и, въ пу́тѝ твое́мъ, и̂ наста́ви мя̀ на стезю̀ пра́вую вра́гъ мои́хъ ра́ди.

ѳѳі Не преда́ждь менѐ въ ду́шы стужа́ющихъ мѝ: ꙗ҆кѡ воста́ша на мя̀ свидѣ́телє непра́веднїи, и̂ солга̀ непра́вда себѣ̀.

ѳѳѳі Вѣ́рую ви́дѣти бл҃га́ мя гд҃на на землѝ живы́хъ.

ѳѳѳѳі Потерпѝ гд҃а, мужа́йся, и̂ да кр҃е́пи́тся се́рдце твоѐ, и̂ потерпѝ гд҃а.

Сла́ва:

8 Тебе сказало сердце мое: Господа взыщу. Тебя взыскало лицо мое — лица Твоего, Господи, взыщу.

9 Не отврати лица Твоего от меня и не уклонись во гневе от раба Твоего, будь мне помощником, не отринь меня и не оставь меня, Боже, Спаситель мой!

10 Ибо отец мой и мать моя оставили меня, а Господь принял меня.

11 Руководи мной, Господи, в пути Твоем и наставь меня на стезю прямую ради врагов моих.

12 Не предай меня на волю притеснителей моих, ибо восстали на меня свидетели неправедные, и солгала неправда себе самой.

13 Верю, что увижу блага Господни на земле живых.

14 Уповай на Господа, мужайся, и да крепится сердце твое, и уповай на Господа.

Слава:

Ѱало́мъ дв҃дѹ, к҃з.

а҃ Къ тебѣ̀, гд҃и, воззовѹ́, бо́же мо́й: да не пре-
молчи́ши ѿ менѐ: да не когда̀ премолчи́-
ши ѿ менѐ, и҆ ѹ҆подо́блюся низходя́щымъ въ
ро́въ.

в҃ Ѹ҆слы́ши, гд҃и, гла́съ моле́нїя моегѡ̀, внегда̀ мо-
ли́ти ми ся къ тебѣ̀, внегда̀ воздѣ́ти мѝ рѹ́цѣ
мои́ къ хра́мѹ сто́мѹ твоемѹ́.

г҃ Не привлецы́ менѐ со грѣ́шники, и҆ съ дѣ́лающими
непра́вдѹ не погѹби́ менѐ, глаго́лющими ми́ръ съ
бли́жними свои́ми, зла̀ же въ сердца́хъ свои́хъ.

д҃ Да́ждь и҃мъ, гд҃и, по дѣлѡ́мъ и҃хъ и҆ по лѹка́вствѹ
начина́нїй и҃хъ, по дѣлѡ́мъ рѹкѹ́ и҃хъ да́ждь и҃мъ,
воздаждь воздая́нїе и҃хъ и҃мъ.

є҃ Ꙗ҆́кѡ не разѹмѣ́ша въ дѣла̀ гд҃на и҆ въ дѣла̀ рѹкѹ́
є҆гѡ̀: разори́ши а҃ и҆ не созиждеши а҃.

ѕ҃ Бл҃гослове́нъ гдь, ꙗ҆́кѡ ѹ҆слы́ша гла́съ моле́нїя
моегѡ̀.

з҃ Гд҃ь помо́щникъ мо́й и҆ защи́титель мо́й:
на него̀ ѹ҆пова̀ се́рдце моѐ, и҆ помо́же мѝ, и҆

Псалом Давида, 27

1 К Тебе, Господи, воззову, Боже мой, не безмолвствуй для меня, дабы, когда Ты будешь безмолвен для меня, я не уподобился нисходящим в могилу.

2 Услышь, Господи, голос моления моего, когда я молюсь Тебе, когда воздеваю руки мои ко храму святому Твоему.

3 Не похить меня с грешниками, не погуби меня с делающими неправду, говорящими «мир» ближним своим, тогда как зло в сердцах их.

4 Воздай им, Господи, по делам их и по лукавству замыслов их, по делам рук их воздай им, воздай им должное.

5 Ибо они не уразумели дел Господних и дел рук Его; низложи их и не восстановляй.

6 Благословен Господь, ибо Он услышал голос моления моего.

7 Господь — помощник мой и защитник мой, на Него уповало сердце мое, и Он помог мне,

процвѣ́тѐ пло́ть мо҃а҆: и҆ во́лею мое́ю и҆сповѣ́мсѧ є҆мꙋ̀.

ѳ҃ Гд҃ь оу҆тверждє́нїе люде́й свои́хъ и҆ защи́титель спсе́нїй хрїста҆̀ своегѡ̀ е҆́сть.

ѳ҃ Спсѝ лю́ди твоа҃, и҆ бл҃гослови҆̀ досто́нїе твоѐ, и҆ оу҆пасѝ а҃, и҆ возмѝ а҃ до вѣ́ка.

Ѱало́мъ дв҃дꙋ, и҆схо́да ски́нїи, к҃и.

а҃ Принесѝте гд҃ви, сы́нове бж҃їи, принесѝте гд҃ви сы́ны о҆́вни: принесѝте гд҃ви сла́вꙋ и҆ че́сть.

в҃ Принесѝте гд҃ви сла́вꙋ и҃мени є҆гѡ̀: поклони́тесѧ гд҃ви во дворѣ̀ ст҃ѣ́мъ є҆гѡ̀.

г҃ Гла́съ гд҃нь на вода́хъ, бг҃ъ сла́вы возгремѣ̀, гд҃ь на вода́хъ мно́гихъ.

д҃ Гла́съ гд҃нь въ кр҃ѣ́пости, гла́съ гд҃нь въ велико-лѣ́пїи.

є҃ Гла́съ гд҃а, сокрꙋша́ющагѡ ке́дры: и҆ стры́етъ гд҃ь ке́дры лїва҆нскїа҃,

ѕ҃ И҆ и҆стни́тъ а҃, а҆́кѡ тельца҆̀ лїва́нска и҆ возлю́бленный, а҆́кѡ сы́нъ є҆динорожь.

и процвела плоть моя, и охотно исповедаю Его.

8 Господь — крепость народа Своего и спасительная защита помазанника Своего.

9 Спаси людей Твоих и благослови достояние Твое, и паси их, и возвышай их до века.

Псалом Давида. На исход скинии, 28

1 Принесите Господу, сыны Божии, принесите Господу молодых овнов, воздайте Господу славу и честь.

2 Воздайте Господу славу имени Его, поклонитесь Господу во святом дворе Его.

3 Глас Господа на водах: Бог славы возгремел, Господь (возгремел) на водах многих.

4 Глас Господа крепок, глас Господа великолепен.

5 Глас Господа сокрушает кедры, и истребит Господь кедры ливанские.

6 И сотрет их в прах, как тельца ливанского, а возлюбленный (Израиль) — как сын единорога.

з Гла́съ гдⷭ̃а, пресѣца́ющагѡ пла́мень ѻ̑гнѧ̀.

и Гла́съ гдⷭ̃а, страса́ющагѡ пⷭ̃ты́ню: и̑ страсе́тъ гдⷭ̃ь пⷭ̃ты́ню кадді́йскꙋю.

ѳ Гла́съ гдⷭ̃нь, сверша́ющїй є̑ле́ни, и̑ ѿкры́етъ дⷭ̃бра̑вы: и̑ въ хра́мѣ є̑гѡ̀ всѧ́кїй глаго́летъ сла́вꙋ.

і Гдⷭ̃ь пото́пъ населя́етъ, и̑ са́детъ гдⷭ̃ь цр̃ь въ вѣ́къ.

ѧі Гдⷭ̃ь кр̃ѣ́пость лю́демъ свои́мъ да́стъ, гдⷭ̃ь бл̃гослови́тъ лю́ди своѧ̑ ми́ромъ.

ѧ Ѱало́мъ пѣ́сни ѡ̑бновле́нїѧ
до́мꙋ дв̃до́ва, к̃ѳ.

в Вознесꙋ́ тⷬ, гдⷭ̃и, ꙗ̆кѡ подя́лъ мѧ̀ є̑сѝ, и̑ не возвесели́лъ є̑сѝ враго́въ мои́хъ ѡ̑ мнѣ̀.

г Гдⷭ̃и бж̃е мо́й, воззва́хъ къ тебѣ̀, и̑ и̑сцѣли́лъ мѧ̀ є̑сѝ.

д Гдⷭ̃и, возве́лъ є̑сѝ ѿ ӑда дꙋ́шꙋ мою̀, спа́слъ мѧ̀ є̑сѝ ѿ низходя́щихъ въ ро́въ.

7 Глас Господа высекает пламя огня.
8 Глас Господа потрясает пустыню, и потрясет Господь пустыню Каддийскую.
9 Глас Господа укрепляет оленей и обнажает дубравы. И в храме Его всякий возвещает славу (Его).
10 Господь потоп населяет, и будет восседать Господь (как) Царь во век.
11 Господь крепость людям Своим даст. Господь благословит людей Своих миром.

1 **Псалом песни. На обновление дома Давидова, 29**

2 Превознесу Тебя, Господи, ибо Ты поднял меня и не возвеселил врагов моих из-за меня.
3 Господи, Боже мой! Я воззвал к Тебе, и Ты исцелил меня.
4 Господи! Ты извел из ада душу мою и спас меня от нисходящих в могилу.

ѕ҃ По́йте гдⷭ҆ви, прⷪ҆бнїи є҆гѡ̀, и҆ и҆сповѣ́дайте па́мать сты́ни є҆гѡ̀:

ѕ҃ Я҆кѡ гнѣ́въ въ я҆ро́сти є҆гѡ̀, и҆ живо́тъ въ во́ли є҆гѡ̀: ве́черъ водвори́тсѧ пла́чь и҆ заѹ́тра ра́дость.

з҃ А҆зъ же рѣ́хъ во ѻ҆би́лїи мое́мъ: не подви́жѹсѧ во вѣ́къ.

и҃ Гдⷭ҆и, во́лею твое́ю пода́ждь добро́тѣ мое́й си́лѣ: ѿврати́лъ же є҆сѝ лицѐ твоѐ, и҆ бы́хъ смѹще́нъ.

ѳ҃ Къ тебѣ́, гдⷭ҆и, воззовѹ́, и҆ къ бг҃ѹ моемѹ́ помолю́сѧ.

і҃ Ка́ѧ по́льза въ кро́ви мое́й, внегда̀ сходи́ти мѝ во и҆стлѣ́нїе; є҆да̀ и҆сповѣ́стсѧ тебѣ́ пе́рсть; и҆лѝ возвѣсти́тъ и҆́стинѹ твою̀;

ѳ҃і Слы́ша гдⷭ҆ь и҆ поми́лова мѧ̀: гдⷭ҆ь бы́сть помо́щникъ мо́й.

ѳ҃ві Ѿбрати́лъ є҆сѝ пла́чь мо́й въ ра́дость мнѣ́, растерза́лъ є҆сѝ вре́тище моѐ и҆ препоѧ́салъ мѧ̀ є҆сѝ весе́лїемъ,

5 Пойте Господу, преподобные Его, поведайте
память о святыне Его.
6 Ибо наказание в ярости Его, и жизнь в воле
Его: вечером водворится плач, а утром — ра-
дость.
7 Я сказал в благоденствии моем: «Не поко-
леблюсь во век.
8 Господи, по благоволению Твоему дай силу
доброте моей!» Ты же отвратил лицо Свое,
и я смущен был.
9 К Тебе, Господи, воззову, и Богу моему по-
молюсь.
10 Что пользы в крови моей, когда я должен ис-
тлеть? Ужели прославит Тебя прах? Или бу-
дет он возвещать истину Твою?
11 Услышал Господь и помиловал меня, Гос-
подь стал помощником мне.
12 Ты обратил плач мой в радость мне, разо-
рвал вретище мое, и опоясал меня весе-
льем.

г҃ І҆́ко да воспое́тъ тебѣ̀ сла́ва моя̀, и҆ не оу҆милю́ся. гд҃и бжѐ мо́й, во вѣ́къ и҆сповѣ́мся тебѣ̀.

Сла́ва:

а҃ Въ коне́цъ, псало́мъ дв҃ду, и҆зступле́нїя, л҃.

в҃ На тя̀, гд҃и, оу҆пова́хъ, да не постыжу́ся во вѣ́къ: пра́вдою твое́ю и҆зба́ви мя̀ и҆ и҆зми́ мя.

г҃ Приклонѝ ко мнѣ̀ оу҆́хо твоѐ, оу҆скорѝ и҆зба́ти мя̀: бу́ди мѝ въ бг҃а защи́тителя и҆ въ до́мъ прибѣ́жища, є҆́же спсти́ мя.

д҃ І҆́ко держа́ва моя̀ и҆ прибѣ́жище моѐ є҆сѝ ты̀: и҆ и҆́мене твоегѡ̀ ра́ди наста́виши мя̀ и҆ препита́еши мя̀.

е҃ И҆зведе́ши мя̀ ѿ сѣ́ти сея̀, ю҆́же скры́ша мѝ: я҆́ко ты̀ є҆сѝ защи́титель мо́й, гд҃и.

ѕ҃ Въ рѹ́цѣ твоѝ предложу́ дух҃ъ мо́й: и҆зба́вилъ мя̀ є҆сѝ, гд҃и бжѐ и҆́стины.

з҃ Возненави́дѣлъ є҆сѝ храни́щыя сѹ́еты̀ вотщѐ: а҆́зъ же на гд҃а оу҆пова́хъ.

13 Да воспевает Тебя слава моя, и да не буду сокрушаться. Господи, Боже мой! Во век буду исповедовать Тебя.

Слава:

1 **В конец. Псалом Давида. При исступлении, 30**

2 На Тебя, Господи, я уповал, да не постыжусь во век, по правде Твоей избавь меня и спаси меня.

3 Приклони ко мне ухо Твое, поспеши избавить меня, будь мне Богом защитником и домом прибежища, во спасение мне.

4 Ибо Ты — держава моя и прибежище мое, и ради имени Твоего наставляй меня и питай меня.

5 Изведи меня из сети сей, которую затаили для меня, ибо Ты, Господи, защитник мой;

6 В руки Твои предаю дух мой. Ты избавил меня, Господи, Боже истины.

7 Ты возненавидел почитающих суетное напрасно, а я на Господа уповал.

ѝ Возра́дꙋюсѧ и҆ возвеселю́сѧ ѡ҆ мл҃ти твое́й, ꙗ҆кѡ призрѣ́лъ є҆сѝ на смире́нїе мое́, спа́слъ є҆сѝ ѿ нꙋ́ждъ дꙋ́шꙋ мою́,

ѳ҃ И҆ нѣ́си менѐ затвори́лъ въ рꙋка́хъ вра́жїихъ, поста́вилъ є҆сѝ на простра́нѣ но́зѣ мои́.

і҃ Поми́лꙋй мѧ̀, гд҃и, ꙗ҆кѡ скорблю́: смяте́сѧ ꙗ҆ростїю о҆́ко мое́, дꙋ́ша мо҆ѧ̀ и҆ ѹ҆тро́ба мо҆ѧ̀.

ѳ҃і ꙗ҆́кѡ и҆счезе́ въ болѣ́зни живо́тъ мо́й, и҆ лѣ́та мо҆ѧ̂ въ воздыха́нїихъ: и҆знемо́же нището́ю крѣ́пость мо҆ѧ̀, и҆ кѡ́сти мо҆ѧ̂ смато́шасѧ.

к҃в ѻ҆ всѣ́хъ вра́гъ мои́хъ бы́хъ поноше́нїе, и҆ сосѣ́дшмъ мои́мъ ѕѣлѡ̀, и҆ стра́хъ зна́емымъ мои́мъ: ви́дѧщїи мѧ̀ во́нъ бѣжа́ша ѿ менѐ.

к҃г Забве́нъ бы́хъ ꙗ҆кѡ ме́ртвъ ѿ се́рдца: бы́хъ ꙗ҆кѡ сосꙋ́дъ погꙋбле́нъ.

к҃д ꙗ҆́кѡ слы́шахъ гажде́нїе мно́гихъ живꙋ́щихъ о҆́крестъ: внегда̀ собра́тисѧ и҃мъ вкꙋпѣ̀ на мѧ̀, прїа́ти дꙋ́шꙋ мою̀ совѣща́ша.

8 Возрадуюсь и возвеселюсь о милости Твоей, ибо Ты призрел на смирение мое, избавил от бедствия душу мою
9 И не оставил меня в руках врагов, поставил на просторе ноги мои.
10 Помилуй меня, Господи, ибо я скорблю, помутились от ярости око мое, душа моя и утроба моя.
11 Ибо истощилась в болезни жизнь моя и лета мои (прошли) в воздыханиях, изнемогла в нищете крепость моя, и кости мои потряслись.
12 У всех врагов моих я сделался поношением, а наипаче у соседей моих, и страшным для знакомых моих: видящие меня вон убегали от меня.
13 Я был забыт в сердце (их), как умерший, я стал, как разбитый сосуд.
14 Ибо я слышал хулу от многих, вокруг живущих, когда они собирались вместе на меня, совещались исторгнуть душу мою.

ѳі А́зъ же на тѧ̀, гд҃и, оу҆пова́хъ, рѣ́хъ: ты̀ є҆сѝ бг҃ъ мо́й.

ѳі Въ рц̑ѣ̀ твое́ю жре́бїи моѝ: и҆зба́ви мѧ̀ и҆з̀ рц̑ѣ̀ враг҃ъ мои́хъ и҆ ѿ гоня́щихъ мѧ̀.

ѳі Просвѣ́тѝ лицѐ твоѐ на раба̀ твоего̀: спси́ мѧ мл҃тїю твое́ю.

ѳіі Гд҃и, да не постыжу́сѧ, а҆́кѡ призва́хъ тѧ̀: да постыдя́тсѧ нечести́вїи, и҆ сни́дутъ во а҆́дъ.

ѳіі Нѣ́мы да бу́дутъ оу҆стны̀ льстивыѧ, глаго́люще́ыѧ на пр҃а҆́вна беззако́нїе, гордыне́ю и҆ оу҆ничиже́нїемъ.

к Ко́ль мно́гое мно́жество бл҃гости твое́ѧ̀, гд҃и, ю́же скры́лъ є҆сѝ бо́ѧщымсѧ тебѐ, содѣ́лалъ є҆сѝ оу҆пова́ющымъ на тѧ̀ пре́д сы́ны человѣ́ческими:

ка Скры́еши и҃хъ въ та́йнѣ лица̀ твоегѡ̀ ѿ мате́жа человѣ́ческа, покры́еши и҃хъ въ кро́вѣ ѿ прерѣка́нїѧ а҆́зы́къ.

кв Бл҃гослове́нъ гд҃ь, а҆́кѡ оу҆дивѝ мл҃ть свою̀ во гра́дѣ wгражде́нїѧ.

15 Но я на Тебя, Господи, уповал, сказал: Ты — Бог мой!
16 В руках Твоих жребий мой: избавь меня от руки врагов моих и от гонителей моих.
17 Яви лицо Твое рабу Твоему, спаси меня по милости Твоей.
18 Господи! Да не постыжусь, что я призвал Тебя, да постыдятся нечестивые и да сойдут в ад.
19 Да будут немы уста льстивые, с гордостью и презрением наговаривающие на праведника беззаконие.
20 Сколь велико множество благости Твоей, Господи, которую Ты сокрыл для боящихся Тебя, приготовил для надеющихся на Тебя пред сынами человеческими!
21 Ты укроешь их под кровом лица Твоего от мятежа людского, укроешь их в скинии от возмутительной речи.
22 Благословен Господь, что дивно явил милость Свою (как бы) в укрепленном городе.

кг А́зъ же рѣ́хъ во и҃зступле́нїи мое́мъ: ѿве́ржен҃ъ е҆́смь ѿ лица́ о҆́чїю твое́ю: сегѡ̀ ра́ди оу҆слы́шалъ е҆́сѝ гла́съ мл҃твы мое́м҃, внегда̀ воззва́хъ къ тебѣ̀.

кд Возлюби́те гд҃а, всѝ пр҃пбнїи е҆гѡ̀: и҃ако и҆́стины взыска́етъ гдь и҃ воздае́тъ и҃зли́ше твори́шымъ гордыню.

кє Мужа́йтеся, и҃ да крѣпи́тся се́рдце ва́ше, всѝ оу҆пова́ющїи на гд҃а.

Ѱало́мъ дв҃дў, ра́зума, л҃а.

а҃ Бл҃же́ни, и҆́хже ѡ҃ста́вишася беззакѡ́нїм҃, и҃ и҆́хже прикры́шася грѣсѝ.

в҃ Бл҃же́нъ мужъ, е҆мў́же не вмѣни́тъ гд҃ь грѣха̀, нижѐ е҆́сть во оу҆стѣ́хъ е҆гѡ̀ ле́сть.

г҃ А҃ки оу҆молча́хъ, ѡ҃бетша́ша кѡ́сти мо҆́и, ѿ е҆́же зва́ти мѝ ве́сь де́нь,

д҃ А҃ки де́нь и҃ но́щь ѡ҃тягото҆́ вѣ на мнѣ̀ рў́ка твоа̀: возврати́хся на стра́сть, е҆гда̀ оу҆зе́ ми те́рнъ.

є҃ Беззако́нїе моѐ позна́хъ, и҃ грѣха̀ моегѡ̀ не покры́хъ, рѣ́хъ: и҃сповѣ́мъ на ма̀ беззако́нїе

23 А я сказал в исступлении моем: я отвержен
от очей Твоих. Посему услышал Ты голос
молитвы моей, когда я воззвал к Тебе.
24 Возлюбите Господа, все преподобные Его,
ибо истины требует Господь и воздает проявляющим чрезмерно гордость.
25 Мужайтесь, и да будет твердо сердце ваше,
все уповающие на Господа!

Псалом Давида. В научение, 31

1 Блаженны те, коим отпущены беззакония
и коих покрыты грехи.
2 Блажен муж, которому не вменит Господь
греха и в устах коего нет лести.
3 Когда я молчал, ослабели кости мои от все-
дневного вопля моего,
4 Ибо день и ночь тяготела на мне рука Твоя; я сде-
лался страдальцем, когда вонзился в меня терн.
5 Беззаконие мое я сознал и греха моего я
не скрыл, сказал: «Исповедуюсь Господу

моѐ гд҃и: и҆ ты҆ ѡ҆ста́вилъ є҆сѝ нече́стїе се́рдца моегѡ̀.

5 За то̀ помо́лится къ тебѣ̀ всѧ́къ пр҃пбный во вре́мя бл҃гопотре́бно: о҆ба́че въ пото́пѣ во́дъ мно́гихъ къ немꙋ̀ не прибли́жатся.

3 Ты҆ є҆сѝ прибѣ́жище моѐ ѿ ско́рби, ѡ҆бдержа́щїѧ мѧ̀: ра́досте моѧ̀, и҆зба́ви мѧ̀ ѿ ѡ҆быше́дшихъ мѧ̀.

й Вразꙋмлю́ тѧ, и҆ наста́влю тѧ̀ на пꙋ́ть се́й, во́ньже по́йдеши: оу҆тверждꙋ̀ на тѧ̀ о҃чи мои́.

ѳ Не бꙋ́дите ꙗ҆́кѡ ко́нь и҆ ме́скъ, и҃мже нѣ́сть ра́зꙋма: бро́здами и҆ оу҆здо́ю че́люсти и҃хъ востя́гнеши, не приближа́ющихся къ тебѣ̀.

і Мнѡ́ги ра̑ны грѣ́шномꙋ: оу҆пова́ющаго же на гд҃а мл҃ть ѡ҆бы́детъ.

ѳа Весели́тесѧ ѡ҆ гд҃ѣ̀ и҆ ра́дꙋйтесѧ, пр҃вні́и, и҆ хвали́тесѧ, всѝ пра́вїи се́рдцемъ.

Сла́ва:

в беззаконии моем», и Ты простил нечестие сердца моего.

6 Посему помолится Тебе всякий преподобный во время благопотребное, и тогда разлившиеся многие воды к нему не приблизятся.

7 Ты прибежище мое от скорби, объявшей меня. Радость моя! Избавь меня от окруживших меня.

8 «Вразумлю тебя и наставлю тебя на путь сей, по которому пойдешь, остановлю на тебе очи Мои».

9 Не будьте, как конь и мул, у которых нет разума и которых челюсти можно притянуть (лишь) уздою и удилами, когда они не приближаются к тебе.

10 Много наказаний грешному, а уповающего на Господа милость (Его) окружит.

11 Веселитесь о Господе и радуйтесь, праведные, и хвалитесь (Им), все правые сердцем!

Слава:

По д-й кафисмѣ,

Тристóе. Престáм трце: Óче нáшъ:

Таже тропарѝ, глáсъ з:

Смирéнную мою дýшу посѣтѝ, гди, во грѣсѣхъ всѐ житїѐ ѝждúвшую: ѝмже ѡбразомъ блýдни́цу, прїимѝ ѝ менѐ, ѝ спси́ мя.

Преплáвая пучúну настоя́щагѡ житїя́, помышлáю бéзднý мнóгихъ моúхъ сѡ́лъ, ѝ не ѝмѣ́й ѡкормúтеля помышлéнїй, петрóвъ провѣщавáю тѝ глáсъ: спси́ мя, хрте́, спси́ мя, бже́, ꙗ́кѡ чл҃вѣколю́бецъ.

Слáва: Скóрѡ совни́демъ въ невѣ́стникъ хрто́въ, да всѝ ѹ҆слы́шимъ бл҃жéнный глáсъ хрта́ бг҃а нáшегѡ: прїидúте, лю́бящїи нб҃ную слáву, сопричáстницы бы́вше мýдрыхъ дѣ́въ, ѹ҆сни́вше свѣщы́ нáшя вѣ́рою.

И́ нын҃ѣ: дꙋшѐ, пока́йсѧ пре́жде и҆схо́да твоегѡ̀, сꙋ́дъ неꙋмы́тенъ грѣ́шнымъ е҆́сть и҆ нестерпи́мый. возопи́й гд҃ꙋ во ѡ҆ꙋмиле́нїи се́рдца: согрѣ́ши́хъ тѝ въ вѣ́дѣнїи и҆ не въ вѣ́дѣнїи, ще́дрый, мл҃твами бц҃ы ѡ҆ꙋще́дри, и҆ спси́ мѧ.

Гд҃и, поми́лꙋй, м҃. И҆ мл҃тва:

Тебѣ́, гд҃и, е҆ди́номꙋ бл҃го́мꙋ и҆ непамято-
зло́бномꙋ и҆сповѣ́даю грѣхѝ моѧ̀, тебѣ́ припа́даю, вопїѧ̀ недосто́йный: согрѣ́ши́хъ, гд҃и, согрѣ́ши́хъ, и҆ нѣ́смь досто́инъ воззрѣ́ти на высотꙋ̀ нб҃ную ѿ мно́жества непра́вдъ мои́хъ. но гд҃и мо́й, гд҃и, да́рꙋй мѝ сле́зы ѡ҆ꙋмиле́нїѧ, е҆ди́ный бл҃же и҆ мл҃тивый, ꙗ҆́кѡ да и҆́ми тѧ̀ ѡ҆ꙋмолю́, ѡ҆чи́ститисѧ пре́жде конца̀ ѿ всѧ́кагѡ грѣха̀: стра́шно бо и҆ гро́зно мѣ́сто и҆́мамъ проитѝ, тѣ́ла разлꙋчи́всѧ, и҆ мно́жество мѧ̀ мра́чное и҆ безчеловѣ́чное де́монѡвъ сря́щетъ, и҆ никто́же въ по́мощь спꙋ́тствꙋѧй и҆лѝ и҆збавля́ѧй. тѣ́мъ припа́даю твое́й

бл҃гости, не преда́ждь ѡ҆бы́дущымъ мѧ̀, нижѐ да похва́лятсѧ ѡ҆ мнѣ̀ вразѝ моѝ, бл҃гі́й гд҃и, нижѐ да реку́тъ: въ рⷭ́ки на́шѧ прише́лъ є҆́сѝ, и҆̀ на́мъ пре́данъ є҆́сѝ. нѝ, гд҃и, не забу́ди щедро́тъ твои́хъ: и҆̀ не воздаждь мѝ по беззако́нїѥмъ мои́мъ, и҆̀ не ѿвратѝ лица̀ твоегѡ̀ ѿ менѐ: но ты̀, гд҃и, накажи́ мѧ, о҆́бачє мл҃тїю и҆̀ щедро́тами: вра́гъ же мо́й да не возра́дуетсѧ ѡ҆ мнѣ̀, но оу҆́гасѝ є҆́гѡ̀ на мѧ̀ прещє́нїѧ, и҆̀ всѐ оу҆́празднѝ є҆́гѡ̀ дѣ́йство, и҆̀ да́ждь мѝ къ тебѣ̀ пⷭ́ть неⷭ́ко́рный, бл҃гі́й гд҃и: занє́же и҆̀ согрѣ́ши́въ, не прибѣго́хъ ко и҆но́мⷭ́ врачⷭ́, и҆̀ не простро́хъ рⷭ́кѝ моеѧ̀ къ бо́гⷭ́ чⷭ́ждє́мⷭ́. не ѿри́ни оу҆́бо моле́нїѧ моегѡ̀, но оу҆́слы́ши мѧ̀ твое́ю бл҃гостїю, и҆̀ оу҆́твердѝ моѐ се́рдце стра́хомъ твои́мъ: и҆̀ да бⷭ́детъ бл҃года́ть твоѧ̀ на мнѣ̀, гд҃и, ꙗ҆́кѡ о҆́гнь попалѧ́ѩй нечи́стыѧ во мнѣ̀ по́мыслы. ты́ бо є҆́сѝ, гд҃и, свѣ́тъ, па́че всѧ́каго свѣ́та, ра́дость, па́че всѧ́кїѧ ра́дости, оу҆́покое́нїе, па́че всѧ́каго оу҆́покое́нїѧ, жи́знь

йстинная ѝ спсе́нїе, пребыва́ющее во вѣ́ки вѣкѡ́въ. а̀ми́нь.

Каѳи́сма пя́тая

Ψалмо́мъ дв҃дъ, не надпи́санъ оу҆̀ є҆вре́й, л҃в.

а҃ Ра́дуйтеся, пр҃вніи, ѡ҆̂ г҃дѣ: пра̑вымъ подоба́етъ похвала̀.

в҃ И҆сповѣ́дайтеся г҃ви въ гу́слехъ, во ψалти́ри десатостру́нѣмъ по́йте є҆̂мꙋ҆:

г҃ Воспо́йте є҆̂мꙋ҆ пѣ́снь но́вꙋ, до́брѣ по́йте є҆̂мꙋ҆ со восклица́нїемъ:

д҃ Я҆́кѡ пра́во сло́во г҃не, и҆̀ вса̑ дѣла̀ є҆гѡ̀ въ вѣ́рѣ.

є҃ Лю́битъ мл҃тыню и҆̀ су́дъ г҃дь, мл҃ти г҃ни и҆спо́лнь земла̀.

ѕ҃ Сло́вомъ г҃днимъ небеса̀ оу҆тверди́шася, и҆̀ дх҃омъ оу҆̀стъ є҆гѡ̀ вса̀ си́ла и҆́хъ:

з҃ Собира́й, я҆́кѡ мѣ́хъ, во́ды морскі́а, полага́й въ сокро́вищахъ бе́здны.

и҃ Да оу҆бои́тся г҃да вса̀ земла̀, ѿ҆ негѡ́же да подви́жꙋтся всѝ живꙋ́щіи по вселе́ннѣй:

Кафизма пятая

Псалом Давида, не надписанный у евреев, 32

1 Радуйтесь, праведные, о Господе, правым приличествует хвала.

2 Славьте Господа на гуслях, на десятиструнной псалтири пойте Ему.

3 Воспойте Ему песнь новую, добре пойте Ему с восклицанием!

4 Ибо право слово Господне и все дела Его верны.

5 Любит милость и суд Господь, милостью Господа полна земля.

6 Словом Господним небеса утверждены и Духом уст Его вся сила их.

7 Он собирает, как мех, воды морские, заключает бездны в сокровищницы.

8 Да убоится Господа вся земля, да трепещут пред Ним все, живущие во вселенной!

ѳ҃ Я҆́кw то́й рече́, и҆ бы́ша: то́й повелѣ́, и҆ созда́шася.

і҃ Гд҃ь разора́етъ сове́ты а҆́зы́кwвъ, w҃мета́етъ же мы́сли люде́й и҆ w҃мета́етъ сове́ты кнaзе́й.

ія҃ Сове́тъ же гд҃не во вѣ́къ пребыва́етъ, помышле́нїа ср҃ца є҆гẁ въ ро́дъ и҆ ро́дъ.

ів҃ Блаже́нъ а҆́зы́къ, є҆му́же е҆́сть гд҃ь бг҃ъ є҆гẁ, лю́дїе, и҆́же и҆́збра̀ въ насле́дїе себѣ́.

ге҃ Съ нб҃сѐ призрѣ́ гд҃ь, ви́дѣ всѧ̂ сы́ны человѣ́ческїѧ:

дѳ҃ w҃ гото́вагw жили́ща своегẁ призрѣ́ на всѧ̂ живу́щыѧ на землѝ:

е҃і Созда́вый на є҆ди́нѣ сердца̀ и҆́хъ, разумѣва́ѧй на всѧ̂ дѣла̀ и҆́хъ.

ѕі Не спаса́етсѧ ца́рь мно́гою си́лою, и҆ и҆споли́нъ не спасе́тсѧ мно́жествомъ кр҃пости своеѧ̀.

зі Ло́жь ко́нь во спасе́нїе, во мно́жествѣ же си́лы своеѧ̀ не спасе́тсѧ.

и҃і Сѐ, о҆́чи гд҃ни на бо́ѧщыѧсѧ є҆гẁ, ѹ҆пова́ющыѧ на мл҃ть є҆гẁ:

9 Ибо Он сказал — и было, повелел — и создалось.
10 Господь разрушает советы народов, отменяет замыслы людей и отвергает советы князей.
11 Совет же Господень во век пребывает, помышления сердца Его — в род и род.
12 Блажен народ, у которого Господь есть Бог его, — люди, которых Он избрал в наследие Себе.
13 С неба посмотрел Господь, увидел всех сынов человеческих.
14 Из уготованного жилища Своего посмотрел на всех живущих на земле Тот,
15 Кто создал особо сердца их и вникает во все дела их.
16 Не спасается царь великою силою, и исполин не спасется множеством крепости своей.
17 Обманчив конь для спасения, великою силою своею он не спасется.
18 Вот, очи Господа над боящимися Его, уповающими на милость Его,

ѳ҃і И҆зба́вити ѿ смє́рти дꙋ́шы и҃хъ, и҆ препита́ти а҃ въ гла́дѣ.

к҃ Дꙋ́ша́ же на́ша ча́етъ гд҃а, я҆́кѡ помо́щникъ и҆ защи́титель на́шъ е҆́сть:

кі҃а Я҆́кѡ ѡ҆ не́мъ возвесели́тсѧ се́рдце на́ше, и҆ во и҃мя ст҃о́е є҆гѡҀѢ ѹ҆пова́хомъ.

кв҃ Бꙋ́ди, гд҃и, мл҃ть твоѧ̀ на на́съ, я҆́коже ѹ҆пова́хомъ на тѧ̀.

а҃ Ѱало́мъ дв҃дꙋ,
внегда̀ и҆змѣнѝ лицѐ своѐ пред҆ а҆вїмеле́хомъ: и҆ ѿпꙋсти́ є҆го̀, и҆ ѿи́де, л҃г.

в҃ Бл҃гословлю̀ гд҃а на всѧ́кое вре́мя, вы́нꙋ хвала̀ є҆гѡ̀ во ꙋ҆стѣ́хъ мои́хъ.

г҃ Ѡ҆ гд҃ѣ похва́литсѧ дꙋ́ша̀ моѧ̀: да ꙋ҆слы́шатъ кро́тцыи и҆ возвеселя́тсѧ.

д҃ Возвели́чите гд҃а со мно́ю, и҆ вознесе́мъ и҃мя є҆гѡ̀ вкꙋпѣ́.

е҃ Взыска́хъ гд҃а, и҆ ꙋ҆слы́ша мѧ̀, и҆ ѿ всѣ́хъ скорбе́й мои́хъ и҃зба́ви мѧ̀.

19 Дабы избавить от смерти души их и пропитать их во время голода.
20 Душа же наша уповает на Господа, ибо Он помощник и защитник наш.
21 О Нем возвеселится сердце наше, и на имя святое Его мы уповали.
22 Да будет, Господи, милость Твоя на нас, ибо мы уповали на Тебя.

Псалом Давида, когда он изменил лицо свое пред Авимелехом, и тот отпустил его, и он ушел, 33

1 Благословлю Господа во всякое время, хвала Ему — всегда на устах моих.
2 Господом будет хвалиться душа моя, да услышат кроткие и возвеселятся.
3 Величайте Господа со мною, и все вместе превознесем имя Его.
4 Я взыскал Господа, и Он услышал меня, и от всех скорбей моих избавил меня.
5

е Приступи́те къ немꙋ̀ и̂ просвѣти́тесѧ, и̂ ли́ца ва̂ша не постыдя́тсѧ.

з Сей ни́щїй воззва̀, и̂ гдь̀ ѹ̂слы́ша и̑, и̂ ѿ всѣ́хъ скорбе́й є̂гѡ̀ спасѐ и̑.

и Ѡ̀полчи́тсѧ а̑гг҃лъ гдн҃ь о̑крестъ боя́щихсѧ є̂гѡ̀ и̂ и̂зба́витъ и̑хъ.

ѳ Вкꙋси́те и̂ ви́дите,ꙗ̑кѡ бл҃гъ гдь̀: бл҃же́нъ мꙋ́жъ, и̑же ѹ̂пова́етъ на́нь.

і Бо́йтесѧ гда̀, всѝ ст҃и́и є̂гѡ̀,ꙗ̑кѡ нѣ́сть лише́нїѧ боя́щымсѧ є̂гѡ̀.

ѳі Бога́тїи ѡ̀бнища́ша и̂ взалка́ша: взыска́ющїи же гда̀ не лиша́тсѧ всѧ́каго бл҃га.

ѳі Прїиди́те, ча̂да, послꙋ́шайте менѐ, стра́хꙋ гдн҃ю нау́чꙋ̀ ва́съ.

ѳг Кто́ є̂сть человѣ́къ хотя́й живо́тъ, люба́й дни̂ ви́дѣти бл҃ги;

ѳд Ѹ̂держѝ а̂зы́къ твои́ ѿ зла̀ и̂ ѹ̂стнѣ̀ твоѝ, е̑́же не глаго́лати льстѝ.

ѳе Ѹ̂клони́сѧ ѿ зла̀ и̂ сотворѝ бл҃го: взыщѝ ми́ра и̂ поженѝ и̑.

6 Приступите к Нему и просветитесь, и лица ваши не постыдятся.
7 Сей нищий воззвал, и Господь услышал его, и от всех скорбей его избавил его.
8 Ополчится Ангел Господень вокруг боящихся Его и избавит их.
9 Вкусите и увидите, как благ Господь; блажен муж, уповающий на Него!
10 Бойтесь Господа, все святые Его, ибо нет недостатка у боящихся Его.
11 Богатые обнищали и взалкали, а ищущие Господа не будут лишены никакого блага.
12 Придите, чада, послушайте меня, страху Господню научу вас.
13 Кто любит жизнь, хочет видеть добрые дни?
14 Удержи язык твой от зла и уста твои от лукавых слов.
15 Уклоняйся от зла и делай добро, ищи мира и стремись к нему.

ѕ҃і О҆́чи гд҃ни на пр҃вныя, и҆ ѹ҆́ши є҆гѡ̀ въ мл҃твѹ и҆́хъ:

з҃і Лице́ же гд҃не на твора́щыя зла́я, е҆́же потреби́ти ѿ землѝ па́мять и҆́хъ.

и҃і Воззва́ша пр҃вніи, и҆ гд҃ь ѹ҆слы́ша и҆́хъ и҆ ѿ всѣ́хъ скорбе́й и҆́хъ и҆зба́ви и҆́хъ.

ѳ҃і Бли́зъ гд҃ь сокрѹше́нныхъ се́рдцемъ, и҆ смире́нныя дѹ́хомъ спсе́тъ.

к҃ Мнѡ́ги скѡ́рби пр҃вныхъ, и҆ ѿ всѣ́хъ и҆́хъ и҆зба́витъ а҃ гд҃ь:

к҃а Храни́тъ гд҃ь всѧ́ кѡ́сти и҆́хъ, ни є҆ди́на ѿ ни́хъ сокрѹши́тсѧ.

к҃в Сме́рть грѣ́шникѡвъ люта́, и҆ ненави́дящіи пр҃внаго прегрѣша́тъ.

к҃г Изба́витъ гд҃ь дѹ́шы ра́бъ свои́хъ, и҆ не прегрѣша́тъ всѝ ѹ҆пова́ющіи на него̀.

Сла́ва:

16 Очи Господа (обращены) к праведным и уши Его — к молитве их.
17 Лицо же Господне против делающих зло, чтобы истребить от земли память о них.
18 Воззвали праведные, и Господь услышал их, и от всех скорбей их избавил их.
19 Близок Господь к сокрушенным сердцем и смиренных духом спасет.
20 Много скорбей у праведных, но от всех их Господь избавит их.
21 Господь хранит все кости их, ни одна из них не сокрушится.
22 Смерть грешников бедственна, и ненавидящие праведного погрешат.
23 Избавит Господь души рабов Своих, и не погрешат все уповающие на Него.

Слава:

Псало́мъ дв҃ду, л҃д.

а҃ Суди́, г҃ди, обі́дящыя мя̀, поборѝ борю́щыя мя̀.

в҃ Прі́ими ѻр҃у́жіе ѝ щи́тъ, ѝ воста́ни въ по́мощь мою̀:

г҃ Ѝзсу́ни ме́чь ѝ заключѝ сопроти́въ гоня́щихъ мя̀: рцы̀ ду́ши мое́й: спсе́нїе твоѐ е҆́смь а҆́зъ.

д҃ Да постыдя́тсѧ ѝ посра́мятсѧ и҆́щущіи ду́шу мою̀, да возврата́тсѧ вспя́ть ѝ постыдя́тсѧ мы́слящіи мѝ зла̀.

е҃ Да бу́дутъ а҆́кѡ пра́хъ пред҃ лице́мъ ве́тра, ѝ а҆́г҃лъ г҃дн҃ь ѡ҆скорбля́я и҃хъ:

ѕ҃ Да бу́детъ пу́ть и҃хъ тьма̀ ѝ по́лзокъ, ѝ а҆́г҃лъ г҃дн҃ь погоня́й и҃хъ.

з҃ Я҆́кѡ тщ҃е скры́ша мѝ па́губу сѣ́ти своея̀, всу́е поноси́ша ду́ши мое́й.

и҃ Да прі́идетъ е҆му́ сѣ́ть, ю҆́же не вѣ́сть, ѝ лови́тва, ю҆́же скры̀, да ѡ҆бы́метъ и҃, ѝ въ сѣ́ть да впаде́тъ въ ню̀.

Псалом Давида, 34

1 Суди, Господи, обижающих меня, побори борющихся со мною.

2 Возьми оружие и щит и восстань на помощь мне.

3 Обнажи меч и стань преградою против гонителей моих, скажи душе моей: Я — спасение твое.

4 Да постыдятся и посрамятся ищущие души моей, да возвратятся вспять и постыдятся умышляющие мне зло.

5 Да будут, как прах пред лицом ветра, и Ангел Господень да изгонит их.

6 Да будет путь их темен и скользок, и Ангел Господень да преследует их.

7 Ибо они без вины (моей) скрыли для меня пагубную сеть свою, напрасно поносили душу мою.

8 Да постигнет его сеть, которой он не знает, и западня, которую он скрыл, да уловит его, и он пусть впадет в ту самую сеть.

ѳ Дꙋша́ же моѧ̀ возра́дꙋетсѧ ѡ҆ гдⷭ̑ѣ, возвеселѝтсѧ ѡ҆ сп҃се́нїи є҆гѡ̀.

і Всѧ̀ кѡ́сти моѧ̀ рекꙋ́тъ: гдⷭ̑и, гдⷭ̑и, кто̀ подо́бенъ тебѣ́; и҆збавлѧ́ѧй ни́ща и҆́з рꙋкѝ крѣ́пльшихъ є҆гѡ̀, и҆ ни́ща и҆ ѹ҆бо́га ѿ расхища́ющихъ є҆го̀.

ія Востáвше на мѧ̀ свидѣ́телє непрáведнїи, ꙗ҆́же не вѣ́дахъ, вопрошáхꙋ мѧ̀.

кв Воздáша мѝ лꙋка́вам воз́ бл҃га́м, и҆ безчáдїе дꙋшѝ моéй.

кг А҆́зъ же, внегдà о҆́нѝ стꙋ́жáхꙋ мѝ, ѡ҆блачáхсѧ во вре́тище и҆ смирáхъ посто́мъ дꙋ́шꙋ мою̀, и҆ мл҃тва моѧ̀ въ нѣ́дро моє̀ возврати́тсѧ.

кд Ꙗ҆́кѡ бли́жнемꙋ, ꙗ҆́кѡ бра́тꙋ на́шемꙋ, та́кѡ ѹ҆гождáхъ: ꙗ҆́кѡ плáча и҆ сѣ́тꙋма, та́кѡ смирáхсѧ.

ке И҆ на мѧ̀ возвеселѝшасѧ и҆ собрáшасѧ: собрáшасѧ на мѧ̀ рⷭ̑ны, и҆ не познáхъ: раздѣлѝшасѧ, и҆ не ѹ҆смилѝшасѧ.

кѕ И҆скꙋси́ша мѧ̀, подражни́ша мѧ̀ подражне́нїемъ, поскрежетáша на мѧ̀ зꙋ́бы свои́ми.

9 А душа моя возрадуется о Господе, возвеселится о спасении Его.
10 Все кости мои скажут: Господи, Господи! Кто подобен Тебе, избавляющему слабого от руки сильнейших его и бедного и убогого от грабителя его?
11 Восстали на меня неправедные свидетели, спрашивали меня о том, чего я не знал.
12 Воздали мне злом за добро и бесчадием душе моей.
13 Я же, когда они притесняли меня, одевался во вретище и смирял постом душу мою, и молитва моя в недро мое возвращалась.
14 Как ближнему, как брату нашему, так я угождал; подобно плачущему и сетующему, я смирялся.
15 А они против меня с веселием собрались, собрались на меня (наносящие) раны, а я (и) не знал, разделились, но не смягчились.
16 Искушали меня, насмешливо позорили меня, скрежетали на меня зубами своими.

зі Гд҃и, когда́ оу҆зри́ши; оу҆стро́й дꙋ́шꙋ мою҇ ѿ злодѣ́йства и҆́хъ, ѿ лє́въ є҆диноро́дноую мою҇.

йі И҆сповѣ́мсѧ тебѣ̀ въ цр҃кви мно́зѣ, въ лю́дехъ тѧ́жцѣхъ восхвалю́ тѧ.

ѳі Да не возра́дꙋ́ютсѧ ѡ҆ мнѣ̀ враждꙋ́ющїи мѝ непра́ведно, ненави́дѧщїи мѧ̀ тꙋ́не и҆ помиза́ющїи о҆́чи́ма.

к Гл҃ко мнѣ̀ оу҆́бо мі́рнаѧ глаго́лахꙋ, и҆ на гнѣ́въ лє́сти помышлѧ́хꙋ.

ка Расшири́ша на мѧ̀ оу҆ста̀ своѧ̀, рѣ́ша: бла́гоже, бла́гоже, ви́дѣша о҆́чи на́ши.

кв Ви́дѣлъ є҆сѝ, гд҃и, да не премолчи́ши: гд҃и, не ѿстꙋпѝ ѿ менѐ.

кг Воста́ни, гд҃и, и҆ вонмѝ сꙋ́дꙋ моемꙋ́, бж҃е мо́й и҆ гд҃и мо́й, на прю҇ мою҇.

кд Сꙋди́ ми, гд҃и, по пра́вдѣ твое́й, гд҃и бж҃е мо́й, и҆ да не возра́дꙋ́ютсѧ ѡ҆ мнѣ̀.

ке Да не реку́тъ въ сердца́хъ свои́хъ: бла́гоже,

17 Господи! Когда Ты увидишь (это)? Отстрани душу мою от злодейства их, от львов — единородную мою.

18 Прославлю Тебя в многолюдном собрании, среди народа многочисленного восхвалю Тебя.

19 Да не торжествуют надо мною враждующие против меня неправедно, ненавидящие меня напрасно и перемигивающиеся глазами.

20 Ибо мне говорили они мирное, но во гневе о коварстве помышляли.

21 Расширяли на меня уста свои, говорили: «Хорошо, хорошо, видели глаза наши!»

22 Ты видел, Господи, не умолчи. Господи, не отступи от меня!

23 Восстань, Господи, внемли суду моему, Боже мой и Господи мой, в тяжбу мою (вникни).

24 Суди меня, Господи, по правде Твоей. Господи, Боже мой! Да не торжествуют они надо мною.

25 Пусть не говорят в сердце своем: «Хорошо,

бла́гоже дꙋши́ на́шей: ниже́ да реку́тъ: пожро́хомъ є҆го́.

к҃з Да постыдя́тсѧ и҆ посра́мятсѧ вку́пѣ ра́дующїисѧ зл҃ы́мъ мои́мъ: да ѡ҆блеку́тсѧ въ сты́дъ и҆ сра́мъ велерѣ́чꙋющїи на мѧ̀.

к҃з Да возра́дꙋютсѧ и҆ возвеселя́тсѧ хотя́щїи пра́вды моеѧ̀: и҆ да реку́тъ вы́ну, да возвели́читсѧ гд҃ь, хотя́щїи ми́ра рабꙋ́ є҆гѡ̀.

к҃и И҆ ѧ҆зы́къ мо́й поꙋчи́тсѧ пра́вдѣ твое́й, ве́сь де́нь хвалѣ́ твое́й.

Въ коне́цъ ѻ҆́троку гд҃ню дв҃ду, л҃є.

в҃ Глаго́летъ пребезззако́нный согрѣшя́ти въ себѣ́: нѣ́сть стра́ха бж҃їа пред҆ ѻ҆чи́ма є҆гѡ̀:

г҃ Я҆́кѡ оу҆́льсти҆̀ пред҆ ни́мъ ѡ҆брѣ́сти҆̀ беззако́нїе своѐ, и҆ возненави́дѣти.

д҃ Глаго́лы оу҆́стъ є҆гѡ̀ беззако́нїе и҆ ле́сть: не восхотѣ́ разꙋмѣ́ти ѥ҆́же оу҆блажи́ти.

є҃ Беззако́нїе помы́сли на ло́жи своем҃ъ: предста̀ всѧ́комꙋ пꙋ́ти҆̀ небла́гꙋ, ѡ҆ зло́бѣ же не негодова̀.

хорошо душе нашей!» Пусть не говорят: «Мы поглотили его!»

26 Да постыдятся и посрамятся все, радующиеся несчастьям моим; да покроются стыдом и срамом величающиеся надо мною.

27 Да возрадуются и возвеселятся желающие оправдания моего, пусть говорят непрестанно: «Да возвеличится Господь!» — желающие мира рабу Его.

28 И язык мой будет поучаться правде Твоей, весь день — хвале Твоей.

1 **В конец. Отрока Господня Давида, 35**

2 Пребеззаконный говорит с самим собою о грехе: нет страха Божия пред глазами его.

3 Он слукавил пред собою, (думая,) будто отыскал беззаконие свое и возненавидел.

4 Слова уст его — беззаконие и лесть: не хотел он научиться делать добро.

5 О беззаконии помышлял на ложе своем, становился на всяком недобром пути и злом не гнушался.

ѕ Гд҃и, на нб҃сѝ мл҃ть твоѧ̀, и҆ и҃стина твоѧ̀ до о҆́блакъ:

з҃ Пра́вда твоѧ̀ ꙗ҆́кш го́ры бж҃ïѧ, сѹ́дьбы҆ твоѧ̂ бе́здна мно́га: человѣ́ки и҆ скоты̀ спасе́ши, гд҃и.

и҃ Ꙗ҆́кш оу҆мно́жилъ є҆̂сѝ мл҃ть твою̀, бж҃е: сы́нове же человѣ́честїи въ кро́вѣ крилѹ́ твое́ю надѣ́ѧтиса и҆́мѹтъ.

ѳ҃ Оу҆пїю́тсѧ ѿ тѹ́ка до́мѹ твоегѡ̀, и҆ пото́комъ сла́дости твоеѧ̀ напои́ши а҃.

і҃ Ꙗ҆́кш оу҆ тебѐ и҆сто́чникъ живота̀, во свѣ́тѣ твое́мъ оу҆́зримъ свѣ́тъ.

ѕ҃і Проба́ви мл҃ть твою̀ вѣ́дѹщымъ тѧ̀ и҆ пра́вдѹ твою̀ пра̑вымъ се́рдцемъ.

з҃і Да не прїи́детъ мнѣ́ нога̀ гордыни́, и҆ рѹ́ка грѣ́шнича да не подви́житъ менѐ.

и҃і Та́мш падо́ша всѝ дѣ́лающїи беззако́нїе: и҆зринове́ни бы́ша, и҆ не возмо́гѹтъ ста́ти.

Сла́ва:

6 Господи! На небе милость Твоя и истина
Твоя до облаков.
7 Правда Твоя — как горы Божии, судьбы
Твои — бездна великая; людей и скотов хранишь Ты, Господи!
8 Как Ты умножил милость Твою, Боже! Сыны
человеческие под кровом крыльев Твоих будут благонадежны.
9 Насытятся от тука дома Твоего, и потоком
сладости Твоей напоишь их.
10 Ибо у Тебя источник жизни, во свете Твоем
узрим свет.
11 Продли милость Твою к знающим Тебя и
правду Твою к правым сердцем.
12 Да не подойдет ко мне нога гордого, и рука
грешника да не поколеблет меня!
13 Там пали все делающие беззаконие, были из-
ринуты и не могут встать.

Слава:

Псало́мъ дв҃дъ, л҃ѕ.

а҃ Не ревну́й лука́вну́ющымъ, ниже́ зави́ди твор҃ю́щымъ беззако́нїе.

в҃ Зане́ ꙗ҆́кѡ трава́ ско́рѡ и҆́зсхнутъ и҆ ꙗ҆́кѡ зе́лїе зла́ка ско́рѡ ѿпадутъ.

г҃ Оу҆пова́й на гд҃а и҆ твори́ бл҃гостыню: и҆ насели́ зе́млю, и҆ оу҆пасе́шися въ бога́тствѣ є҆̀.

д҃ Наслади́ся гд҃еви, и҆ да́стъ ти҆̀ проше́нїя се́рдца твоегѡ̀.

є҃ Ѿкры́й ко гд҃у пу́ть твои́ и҆ оу҆пова́й на него̀, и҆ то́й сотвори́тъ.

ѕ҃ И҆ и҆зведе́тъ ꙗ҆́кѡ свѣ́тъ пра́вду твою̀ и҆ су́дьбу твою̀ ꙗ҆́кѡ полу́дне.

з҃ Повини́ся гд҃ви и҆ оу҆моли́ є҆го̀. не ревну́й спѣ́ющему въ пу́ти свое́мъ, челове́ку твор҃а́щему законопреступле́нїе.

и҃ Преста́ни ѿ гнѣ́ва и҆ ѡ҆ста́ви ꙗ҆́рость: не ревну́й, є҆́же лука́вновати,

ѳ҃ Зане́ лука́вну́ющїи потреба́тся, терпя́щїи же гд҃а, ті́и наслѣ́дятъ зе́млю.

Псалом Давида, 36

1 Не ревнуй лукавым и не завидуй делающим беззаконие.
2 Ибо они, как трава, скоро засохнут и, как зеленый злак, скоро отпадут.
3 Уповай на Господа и твори благо, и населяй землю, и воспользуешься богатством ее.
4 Утешайся Господом, и Он для тебя исполнит прошения сердца твоего.
5 Открой Господу путь свой и уповай на Него, и Он совершит;
6 И выведет, как свет, правду твою и судьбу твою, как полдень.
7 Покорись Господу и моли Его; не ревнуй преуспевающему в пути своем, человеку, совершающему законопреступление.
8 Прекрати гнев и оставь ярость, не ревнуй в лукавстве.
9 Ибо лукавые истребятся, уповающие же на Господа — они наследуют землю.

і И̑ є҆щѐ ма́лѡ, и̑ не бу́детъ грѣ́шника: и̑ взы́щеши мѣ́сто є҆гѡ̀, и̑ не ѡ҆бря́щеши.

аі Кро́тцыи же наслѣ́дятъ зе́млю и̑ насладя́тсѧ ѡ̑ мно́жествѣ ми́ра.

ві Назира́етъ грѣ́шный пр҃ва́наго и̑ поскреже́щетъ на́нь зу́бы̀ свои́ми.

гі Гд҃ь же посмѣ́ѥтсѧ є҆му́̀, занѐ прозира́етъ, ꙗ҆́кѡ прїи́детъ де́нь є҆гѡ̀.

ді Ме́чь и̑звлеко́ша грѣ́шницы, напрагло́ша лу́къ сво́й, низложи́ти ѹ҆бо́га и̑ ни́ща, закла́ти пра́выѧ се́рдцемъ.

ѣі Ме́чь и҃хъ да вни́детъ въ сердца̀ и҃хъ, и̑ лу́цы и҃хъ да сокру́ша́тсѧ.

зі Лу́чше ма́лое пр҃ви́ку̀, па́че бога́тства грѣ́шныхъ мно́га.

ѕі Занѐ мы̑шцы грѣ́шныхъ сокру́ша́тсѧ, ѹ҆тверждаетъ же пр҃ны̑ѧ гд҃ь.

иі Вѣ́сть гд҃ь пу́тїи непоро́чныхъ, и̑ достоа́нїе и҃хъ въ вѣ́къ бу́детъ.

ѳі Не постыдя́тсѧ во вре́мѧ лю́тое и̑ во дне́хъ

10 И еще немного, и не будет грешника, и поищешь места его, и не найдешь.
11 А кроткие наследуют землю и насладятся преизбытком мира.
12 Наблюдает грешник за праведником и скрежещет на него зубами своими.
13 Господь же посмеется над ним, ибо провидит, что придет день его.
14 Меч извлекли грешники, натянули лук свой, чтобы низложить убогого и нищего, умертвить правых сердцем.
15 Меч их да войдет в сердца их, и луки их да сокрушатся.
16 Лучше малое (достояние) у праведника, чем великое богатство грешников.
17 Ибо мышцы грешников сокрушатся, а праведников подкрепляет Господь.
18 Знает Господь пути непорочных, и наследие их в век пребудет.
19 Не постыдятся они в бедственное время и во

гла́да насы́тятсѧ: ꙗ҆́кѡ гр҃е́шницы погиб-
нꙋ́тъ.

к҃ Врази́ же гд҃ни, кꙋ́пнѡ просла́витисѧ и҃́мъ и҆ воз-
нести́сѧ, и҆счеза́юще ꙗ҆́кѡ ды́мъ и҆счезо́ша.

к҃а Зае́млетъ гр҃е́шный и҆ не возврати́тъ: пр҃ве́ный
же ще́дритъ и҆ дае́тъ.

к҃в Ꙗ҆́кѡ бл҃гослови́ꙗщїи є҆гѡ̀ насле́дятъ зе́млю,
клены́ꙗщїи же є҆гѡ̀ потреба́тсѧ.

к҃г Ѿ гд҃а стѹпы̀ челове́кꙋ и҆справля́ютсѧ, и҆ пꙋ́тѝ
є҆гѡ̀ восхо́щетъ ѕ҃ѣлѡ̀.

к҃д Є҆гда̀ паде́тъ, не разбїе́тсѧ, ꙗ҆́кѡ гд҃ь подкрѣпля́етъ
рꙋ́кꙋ є҆гѡ̀.

к҃е Ю҆не́йшїй бы́хъ, и҆́бо состарѣ́хсѧ, и҆ не ви́дѣхъ
пр҃ве́ника ѡ҆ста́влена, нижѐ сѣ́мене є҆гѡ̀ проса́ща
хлѣ́бы.

к҃ѕ Ве́сь де́нь ми́лꙋетъ и҆ взаи́мъ дае́тъ пр҃ве́ный, и҆
сѣ́мя є҆гѡ̀ во бл҃гослове́нїе бꙋ́детъ.

к҃з Оу҆клони́сѧ ѿ ѕ҃ла̀, и҆ сотворѝ бл҃го, и҆ всели́сѧ въ
вѣ́къ вѣ́ка.

дни голода будут насыщены; напротив, грешники погибнут.

20 Враги же Господни, во время прославления и превозношения их, исчезли, как дым.

21 Занимает грешник и не возвращает, а праведный щедро дает.

22 И благословляющие его наследуют землю, проклинающие же его истребятся.

23 Господом стопы человека направляются, и Он весьма благоволит к пути его:

24 Когда он падет, не разобьется, ибо Господь подкрепляет руку его.

25 Юнейшим я был, и вот, состарился, но не видел праведника покинутым и потомства его просящим хлеба.

26 Всякий день жалеет и взаймы дает праведный, и потомство его благословенно будет.

27 Уклоняйся от зла и делай добро, и пожи-
вешь в век века.

ки Я́кw гдⷭ̀ люби́тъ сꙋ́дъ и҆ не wс҃та́витъ прⷭ̀бныхъ свои́хъ: во вѣ́къ сохрана́тсѧ: беззакѡ́нницы же и҆зжену́тсѧ, и҆ сѣ́мѧ нечести́выхъ потреби́тсѧ.

кѳ Пра҃вницы же наслѣ́дятъ зе́млю и҆ вселя́тсѧ въ вѣ́къ вѣ́ка на не́й.

л Оу҆ста҆ пра҃внагw поꙋча́тсѧ премꙋ́дрости, и҆ а҆зы́къ є҆гѡ҆̀ возглаго́летъ сꙋ́дъ.

ла Зако́нъ бг҃а є҆гѡ҆̀ въ се́рдцѣ є҆гѡ҆̀, и҆ не запнꙋ́тсѧ стопы́ є҆гѡ҆̀.

лв Сматря́етъ грѣ́шный пра҃ваго и҆ и҆́щетъ е҆́же оу҆мертви́ти є҆го҆̀:

лг Гдⷭ̀ же не wс҃та́витъ є҆гѡ҆̀ въ рꙋкꙋ́̀ є҆гѡ҆̀, ниже҆̀ wс҃ꙋ́дитъ є҆го҆̀, є҆гда҆̀ сꙋ́дитъ є҆мꙋ́̀.

лд Потерпи҆̀ гдⷭ̀а и҆ сохрани҆̀ пꙋ́ть є҆гѡ҆̀, и҆ вознесе́тъ та҆̀, е҆́же наслѣ́дити зе́млю: внегда҆̀ потребля́тисѧ грѣ́шникwмъ, оу҆́зриши.

лє Ви́дѣхъ нечести́ваго превозноса́щасѧ и҆ вы́сящасѧ, а҆́кw ке́дры лїва҆нскїѧ:

28 Ибо Господь любит правосудие и не оставит преподобных своих, во век сохранятся они; беззаконники же будут изгнаны, и потомство нечестивых истребится.
29 А праведники наследуют землю и вселятся на ней во век века.
30 Уста праведного будут поучаться премудрости, и язык его произнесет правду.
31 Закон Бога его в сердце у него, и не запнутся стопы его.
32 Грешник подсматривает за праведником и ищет умертвить его,
33 Но Господь не оставит его в руках его и не осудит его, когда будет судить его.
34 Уповай на Господа и храни путь Его, и Он возвысит тебя, чтобы наследовать землю, и ты увидишь, когда будут истребляемы грешники.
35 Видел я нечестивца, превозносящегося и высящегося, как кедры ливанские;

лѕ И̂ ми́мо и̂до́хъ, и̂ сѐ, не бѣ̀, и̂ взыска́хъ е̂го̀, и̂ не ѡ̂бре́тесѧ мѣ́сто е̂гѡ̀.

лз Хранѝ незло́бїе и̂ ви́ждь правотꙋ́,ꙗ̆кѡ ӗ́сть ѡ̂ста́нокъ челове́кꙋ̀ ми́рнꙋ.

ли Беззакѡ́нницы же потреба́тсѧ вкꙋ́пѣ, ѡ̂ста́нцы же нечести́выхъ потреба́тсѧ.

лѳ Спсе́нїе же пра̂́вныхъ ѿ гда̂, и̂ защи́титель й́хъ ӗ́сть во вре́мѧ ско́рби:

м И̂ помо́жетъ ӣ́мъ гдь, и̂ и̂зба́витъ й́хъ, и̂ й́зметъ ӣ́хъ ѿ гре̂́шникъ, и̂ спсе́тъ ӣ́хъ,ꙗ̆кѡ ꙋ̆пова́ша на него̀.

Сла́ва:

36 И прошел я мимо, и вот его нет, и искал его,
и не нашлось место его.
37 Храни незлобие и наблюдай правоту, ибо есть
будущность у человека мирного.
38 Беззаконники же все будут истреблены,
останки нечестивых погибнут.
39 А спасение праведных — от Господа, и Он —
защитник их во время скорби.
40 И поможет им Господь, и спасет их, и изба-
вит их от грешников, и сохранит их, ибо они
уповали на Него.

Слава:

По ѕ҃-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престо́м трце: О҆́че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ ѕ҃:

Стра́шный твои́ прто́лъ, лука́вое моѐ житїѐ: и҆ кто́ ма и҆збе́витъ тогда́шнїа нужды, а҆́ще не ты̀ помилу́еши ма̀, хр҃тѐ бж҃е, а҆́кw ще́дръ и҆ чл҃вѣколю́бецъ;

Сла́ва: Попече́нїе житїа̀ и҆згна́ ма раа̀, и҆ что̀ сотворю̀ w҆чамнный; сегẁ ра́ди толкоу́ во врата̀ и҆ зоу́: гд҃и, гд҃и, w҆тве́рзи мѝ покаа́нїемъ, и҆ спси́ ма.

И҆ ны́нѣ: Кі́й наречёмъ храмъ твои́, бц҃е: приста́нище ли дховно́е; и҆лѝ ра́й сла́дости нб҃ныа, ходата́йственъ жи́зни неконча́емыа; всм҃ бо и҆́маши дw҃бра, всегда̀ моли́ся хр҃тоу́, спсти́ся душа́мъ на́шымъ.

Гд҃и, помилу́й, м҃. И҆ мл҃тва:

Бж҃е пр҃вный и҆ хвальный, бж҃е вели́кїй и҆ крѣ́пкїй, бж҃е превѣ́чный, оу҆слы́ши грѣ́шнагw мо́жа мл҃тво́у въ часъ се́й: оу҆слы́ши ма̀, w҆бѣщава́вый оу҆слы́шати во и҆́стинѣ та̀ призыва́ющихъ, и҆ не w҆мерзи́ ма, нечи́стыа оу҆стнѣ и҆мо́уща, и҆ во грѣсѣ́хъ содержи́ма, оу҆по-

ва́нїе всѣ́хъ концо́въ землѝ, и̂ стра́нствующихъ дале́че. прїимѝ о҆р҃ѫ́жїе и̂ щи́тъ и̂ вста́ни въ по́мощь мою̀: и̂зле́й ме́чь и̂ заключѝ сопроти́въ гона́щихъ ма̀. запретѝ нечи́стымъ дх҃ови́мъ ѿ лица̀ безу́мїа моегѡ̀, и̂ да ѿлу́чи́тсѧ ѿ моема̀ мы́сли дх҃ъ не́нависти и̂ ѕлопомнѣ́нїа, дх҃ъ за́висти и̂ ле́сти, дх҃ъ бо́ѧзни и̂ о҆у҆ны́нїа, дх҃ъ го́рдости и̂ всѧ́кїа и̂ны́а ѕло́бы: и̂ да о҆у҆га́снетъ всѧ́кое разжже́нїе и̂ движе́нїе пло́ти моема̀, ѿ дїа́вольскагѡ дѣ́йства составля́емое, и̂ да просвѣти́тсѧ моа̀ дх҃ша̀, и̂ тѣ́ло, и̂ дх҃ъ свѣ́томъ твоегѡ̀ бж҃е́ственнагѡ позна́нїа, да мно́жествомъ щедро́тъ твои́хъ дости́гнѹ соедине́нїа вѣ́ры, въ мѹ́жа соверше́нна, въ мѣ́рѹ во́зраста, и̂ просла́влю со а҃г҃лы и̂ всѣ́ми с҃ты́ми твои́ми всеч҃тно́е и̂ великолѣ́пое и҃ма твоѐ, о҆ц҃а̀ и̂ с҃на и̂ с҃та́гѡ дх҃а, ны́нѣ и̂ при́снѡ, и̂ во вѣ́ки вѣко́въ. а҆ми́нь.

Каѳі́сма шестáѧ

а Ѱалóмъ дв҃дов҃, въ воспоминáнїе ѡ̑ сѹ́ббѡ́тѣ, л҃з.

в Г҃ди, да не гн҃ѣ́вомъ твоéю ѡ̑бличи́ши менѐ, ниже́ гнѣ́вомъ твои́мъ нака́жеши менѐ:

г Я҃кѡ стрѣ́лы твоѧ̑ ѹ̑нзóша во мнѣ̀, и̑ ѹ̑тверди́лъ є̑сѝ на мнѣ̀ рѹ́кѹ твою̀.

д Нѣ́сть и̑сцѣлéнїѧ въ плóти моéй ѿ лица̀ гнѣ́ва твоегѡ̀, нѣ́сть ми́ра въ костéхъ мои́хъ ѿ лица̀ грѣ̑хъ мои́хъ.

є Я҃кѡ беззакѡ́нїѧ моѧ̑ превзыдóша главѹ́ мою̀, я҃кѡ бре́мѧ тѧ́жкое ѡ̑тяготтѣ́ша на мнѣ̀.

ѕ Возсмердѣ́ша и̑ согни́ша ра̑ны моѧ̑ ѿ лица̀ безу́мїѧ моегѡ̀.

з Пострадáхъ и̑ слакóхсѧ до конца̀, вéсь дéнь сѣ́тѹѧ хождáхъ:

и Я҃кѡ лѧ̑двїѧ моѧ̑ напóлнишасѧ порѹга́нїй, и̑ нѣ́сть и̑сцѣлéнїѧ въ плóти моéй.

Кафизма шестая

1 **Псалом Давида. В воспоминание. На субботу, 37**

2 Господи! Не в ярости Твоей обличай меня
и не во гневе Твоем наказывай меня.

3 Ибо стрелы Твои вонзились в меня и Ты
утвердил на мне руку Свою.

4 Нет исцеления в плоти моей от гнева Твоего,
нет мира в костях моих от грехов моих.

5 Ибо беззакония мои превысили голову мою,
подобно тяжелому бремени отяготели на
мне.

6 Воссмердели и сгнили раны мои от безумия
моего.

7 Пострадал я и согнулся до конца, весь день
в печали ходил.

8 Внутренность моя насыщена позором, нет
исцеления плоти моей.

ѳ҃ Ѡ҆слóблень бы́хъ и҆ смири́хся до сѣла̀, рыкáхъ ѿ воздыхáнїя сéрдца моегѡ̀.

і҃ Гд҃и, пред҆ тобóю всѐ желáнїе моѐ, и҆ воздыхáнїе моѐ ѿ тебѐ не оу҆таи́ся.

ая҃ Сéрдце моѐ сматéся, ѡ҆стáви мѧ̀ си́ла моя̀, и҆ свѣ́тъ о҆́чїю моéю, и҆ тóй нѣ́сть со мнóю.

вы҃ Дрýзи моѝ и҆ и҆́скреннїи моѝ пря́мѡ мнѣ̀ прибли́жишася и҆ ста́ша.

гі҃ И҆ бли́жнїи моѝ ѿдалéче менѐ ста́ша, и҆ нýждáхуся и҆́щущїи дýшу мою̀: и҆ и҆́щущїи зла̂ мнѣ̀ глагóлахý сýетная, и҆ льстúвнымъ вéсь дéнь поучáхуся.

ді҃ А҆́зъ же ꙗ҆́кѡ глýхъ не слы́шахъ и҆ ꙗ҆́кѡ нѣ́мъ не ѿверзáяй оу҆́стъ свои́хъ:

еі҃ И҆ бы́хъ ꙗ҆́кѡ человѣ́къ не слы́шай и҆ не и҆́мый во оу҆стѣ́хъ свои́хъ ѡ҆бличéнїя.

зі҃ Ꙗ҆́кѡ на тѧ̀, гд҃и, оу҆повáхъ, ты̀ оу҆слы́шиши, гд҃и бжѐ мóй.

и҃і Ꙗ҆́кѡ рѣ́хъ: да не когдà порáдýютъ ми ся вразѝ моѝ: и҆ внегдà подвижáтися ногáмъ моúмъ, на мѧ̀ велерѣ́чеваша.

9 Я много страдал и чрезмерно унижен, кричал
от терзания сердца моего.
10 Господи! Пред Тобою все желание мое, и воз-
дыхание мое от Тебя не утаено.
11 Сердце мое смущено, оставила меня сила
моя, и свет очей моих — и того нет у меня.
12 Друзья мои и ближние мои напротив меня
приблизились и встали,
13 А ближайшие мои вдали от меня стали; ищущие
души моей теснились, и ищущие мне зла говори-
ли суетное и весь день помышляли о коварстве.
14 Я же, как глухой, не слышал и, как немой, не
открывал уст своих.
15 И был как человек, не слышащий и не имею-
щий в устах своих ответа.
16 Ибо на Тебя, Господи, я уповал: Ты услы-
шишь, Господи, Боже мой.
17 Ибо я сказал: «Пусть не торжествуют надо
мною враги мои», — ибо, когда колебались
ноги мои, они величались надо мною.

ѳ҃і Ꙗ҆́кѡ а҆́зъ на рáны гото́въ, и҆ болѣ́знь моѧ̀ предо мно́ю е҆́сть вы́ну.

ѳ҃а҃ і Ꙗ҆́кѡ беззако́нїе мое҆̀ а҆́зъ возвѣщꙋ́ и҆ попеку́ѧ сѧ҆̀ грѣ́хѡвъ мое́мъ.

к҃ Врази́ же мои҆̀ живꙋ́тъ и҆ оу҆крѣпи́шасѧ па́че менѐ, и҆ оу҆мно́жишасѧ ненави́дящїи мѧ҆̀ бе́зъ пра́вды:

к҃а Воздаю́щїи ми҆̀ зла҆̂ѧ вме́сто бл҃га҆̂ѧ ѡ҆болга́хꙋ мѧ҆̀, занѐ гонѧ́хъ бл҃гостыню́.

к҃в Не ѡ҆ста́ви менѐ, гд҃и бо́же мо́й, не ѿстꙋпи́ ѿ менѐ:

к҃г Вонми҆̀ въ по́мощь мою҆̀, гд҃и спсе́нїѧ моегѡ̀.

Въ коне́цъ і҆дїѳ́ꙋмꙋ, пѣ́снь дв҃дꙋ, л҃и.

в҃ Рѣ́хъ: сохраню҆̀ пꙋ́ти҆̂ моѧ̂, е҆́же не согрѣши́ти ми҆̀ ѧ҆зы́комъ мои́мъ: положи́хъ оу҆стꙋ́мъ мои́мъ храни́ло, внегда҆̀ вста́ти грѣ́шномꙋ предо мно́ю.

г҃ Ѡ҆нѣмѣ́хъ и҆ смири́хсѧ, и҆ оу҆молча́хъ ѿ бла́гъ, и҆ болѣ́знь моѧ̀ ѡ҆бнови́сѧ.

18 Впрочем, я на раны готов, и болезнь моя —
предо мною всегда.
19 Ибо о беззаконии моем я буду говорить и бу-
ду беспокоиться о грехе моем.
20 А враги мои живут и укрепились более меня, и
умножились ненавидящие меня несправедливо.
21 Воздающие мне злом за добро клеветали на
меня, так как я следовал добру.
22 Не оставь меня, Господи, Боже мой, не отсту-
пи от меня!
23 Поспеши на помощь мне, Господи спасения
моего!

1 **В конец. Идифуму. Песнь Давида, 38**

2 Я сказал: буду хранить пути мои, чтобы не
грешить мне языком моим. Я положил
устам моим охрану, доколе стоит грешник
предо мною.
3 Я онемел, и смирился, и замолчал, лишившись
благ, и болезнь моя возобновилась во мне.

д Согрѣ́ашасѧ се́рдце мое́ во мнѣ́, и̂ въ поучéнїи моéмъ разгори́тсѧ о᷑гнь: глаго́лахъ а̂зы́комъ мои́мъ:

е Скажи́ ми, гд᷑и, кончи́ну мою̀ и̂ число̀ дне́й мои́хъ, ко́е е᷑сть, да разумѣ́ю, что̀ лиша́юсѧ а᷑зъ.

ѕ Сѐ пя̂ди положи́лъ е̂сѝ дни́ моя̂, и̂ соста́въ мо́й ѩ᷑кѡ ничто́же пре́дъ тобо́ю: о̂ба́че всѧ́ческаѧ сѹ̑ета̀, всѧ́къ челов҃ѣ́къ живы́й.

з Оу᷑бо ѡ᷑бразомъ хо́дитъ челов҃ѣ́къ, о̂ба́че всу́е мате́тсѧ: сокро́вищствуетъ, и̂ не вѣ́сть, комѹ̀ собере́тъ а᷑.

и И̂ ны́нѣ что̀ терпѣ́нїе моѐ; не гд᷑ь ли; и̂ соста́въ мо́й ѡ᷑ тебѐ е᷑сть.

ѳ ѿ всѣ́хъ беззако́нїй мои́хъ и̂зба́ви мѧ̀: поноше́нїе безу́мномѹ да́лъ мѧ̀ е̂сѝ.

і Ѡ᷑нѣмѣ́хъ и̂ не ѡ᷑верзо́хъ оу᷑стъ мои́хъ, ѩ᷑кѡ ты̀ сотвори́лъ е̂сѝ.

ѯа Ѿста́ви ѡ᷑ менѐ ра̂ны твоя̂: ѡ᷑ кр҃ѣпости бо рукѝ твоеѧ̀ а᷑зъ и̂счезо́хъ.

4 Согрелось сердце мое во мне, и в размышлении моем возгорелся огонь. Сказал я языком моим:
5 «Скажи мне, Господи, кончину мою и число дней моих: какое оно? Да уразумею: что остается мне?»
6 Вот Ты пядями измерил дни мои, и состав мой как бы ничто пред Тобою. Подлинно, все суета, всякий человек живущий.
7 Да, подобно призраку ходит человек, напрасно только мятется он, собирает сокровище, а не знает, для кого собирает его.
8 И ныне, кто упование мое? Не Господь ли? И состав мой от Тебя произошел.
9 От всех беззаконий моих избавь меня! На позор безумному Ты отдал меня.
10 Я онемел и не открывал уст своих, ибо Ты (так) сделал.
11 Отстрани от меня удары Твои, ибо от крепкой руки Твоей я исчезаю.

вї Во ѡ҃бличе́нїихъ ѡ҃ беззако́нїи наказáлъ є҆сѝ челове́ка и҆ и҆стáалъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ паѹчи́нѹ, дѹ́шѹ є҆гѡ̀: О҆бáче всѹ́е вся́къ человѣ́къ.

гї Оу҆слы́ши мл҃твѹ мою̀, гд҃и, и҆ моле́нїе моѐ внѹ́шисѝ, сле́зъ мои́хъ не премолчи́: ꙗ҆́кѡ пресе́льникъ а҆́зъ е҆́смь оу҆ тебѣ̀ и҆ пришле́цъ, ꙗ҆́коже всѝ О҆тцы̀ моѝ.

дї Ѡ҃слáби мѝ, да почи́ю, пре́жде да́же не ѿидѹ́ и҆ ктомѹ́ не бѹ́дѹ.

а҃ Въ коне́цъ, ѱалóмъ дв҃дѹ, л҃ѳ.

в҃ Терпѧ́ потерпѣ́хъ гд҃а, и҆ внѧ́тъ мѝ и҆ оу҆слы́ша мл҃твѹ мою̀:

г҃ И҆ возведе́ мѧ ѿ ро́ва страсте́й и҆ ѿ бре́нїѧ тѝны, и҆ постáви на ка́мени но́зѣ моѝ, и҆ испрáви стѹпы̀ моѧ̀:

д҃ И҆ вложѝ во оу҆ста̀ моѧ̀ пѣ́снь но́вѹ, пѣ́нїе бг҃ѹ на́шемѹ. оу҆зрѧтъ мно́зи, и҆ оу҆боя́тсѧ, и҆ оу҆повáютъ на гд҃а.

12 Обличениями за беззаконие Ты наказал человека и сокрушил, как паутину, жизнь его: так суетен всякий человек!

13 Услышь молитву мою, Господи, и молению моему внемли, не будь безмолвен к слезам моим, ибо я странник у Тебя и пришелец, как и все отцы мои.

14 Дай мне облегчение, дабы я успокоился прежде, нежели отойду и более не будет меня.

1 **В конец. Псалом Давида, 39**

2 Терпеливо уповал я на Господа, и Он внял мне и услышал молитву мою,

3 И извел меня из страшного рва и из тинистого болота, и поставил на камень ноги мои, и направил стопы мои.

4 И вложил в уста мои новую песнь, гимн Богу нашему. Увидят многие и убоятся, и будут уповать на Господа.

ѳ Блже́нъ мꙋ́жъ, є҆мꙋ́же е҆́сть и҆́ма гднѐ ѹ҆пова́нїе є҆гѡ̀, и҆ не призрѣ̀ въ сꙋ́етꙑ и҆ неистовле́нїа лꙋ́жнаа.

і Мнѡ́га сотвори́лъ є҆сѝ ты̀, гдѝ бжѐ мо́й, чꙋ́деса̀ твоа̀, и҆ помышле́нїемъ твои́мъ нѣ́сть кто̀ ѹ҆подо́бится тебѣ̀: возвѣсти́хъ и҆ глаго́лахъ: ѹ҆мно́жишася па́че числа̀.

і҃ Же́ртвы и҆ прино́шенїа не восхотѣ́лъ є҆сѝ, тѣ́ло же сверши́лъ мѝ є҆сѝ: всесожже́нїй и҆ ѡ҆ грѣ́хѣ не взыска́лъ є҆сѝ.

і҃а Тогда̀ рѣ́хъ: сѐ, прїи́дꙋ: въ глави́знѣ кни́жнѣ пи́сано е҆́сть ѡ҆ мнѣ̀:

і҃в Е҆́же сотвори́ти во́лю твою̀, бжѐ мо́й, восхотѣ́хъ, и҆ зако́нъ тво́й посредѣ̀ чре́ва моегѡ̀.

і҃г Бл҃говѣсти́хъ пра́вдꙋ въ цр҃кви вели́цѣй, сѐ, ѹ҆стна́мъ мои́мъ не возбраню̀: гдѝ, ты̀ разꙋмѣ́лъ є҆сѝ.

і҃д Пра́вдꙋ твою̀ не скры́хъ въ се́рдцѣ мое́мъ, и҆́стинꙋ твою̀ и҆ спсе́нїе твоѐ рѣ́хъ, не скры́хъ мл҃ть твою̀ и҆ и҆́стинꙋ твою̀ ѡ҆ со́нма мно́га.

і҃е Ты́ же, гдѝ, не ѹ҆далѝ щедро́тъ твои́хъ ѡ҆ менѐ:

5 Блажен муж, коему имя Господне служит упованием, и он не смотрит на суету и ложные волнения.
6 Много сотворил Ты, Господи, Боже мой, чудес Своих, и никто не уподобится Тебе в помышлениях Твоих; я возвещал и говорил, что они превышают меру.
7 Жертвы и приношения Ты не восхотел, уготовал же Мне тело; всесожжений и (жертв) о грехе Ты не потребовал.
8 Тогда Я сказал: вот Я иду, (как) в свитке книжном написано о Мне.
9 Исполнить волю Твою, Боже мой, Я восхотел, и закон Твой — во внутренности Моей.
10 Я благовестил правду в собрании великом; вот, устам моим не возбраню. Ты, Господи, знаешь.
11 Правды Твоей я не скрывал в сердце моем, истину Твою и спасение Твое я возвещал, не скрывал милости Твоей и истины Твоей от великого собрания.
12 Ты же, Господи, не удали щедрот Твоих от

мл҃ть твоà и҆ и҃стина твоà выну́ да засту́питъ мà.

г҃ Я҃кw wдержа́ша мà sлâм, и҃мже нѣ́сть числà: постиго́ша мà беззакẃнїм моâ, и҆ не возмогóхъ зрѣ́ти: оу҆мно́жишасѧ па́че влâсъ главы́ моеà, и҆ се́рдце моѐ wста́ви мà.

д҃ Бл҃говоли́, гд҃и, и҆зба́вити мà: гд҃и, во є҃же помощи́ ми, вонмѝ.

е҃ Да постыда́тсѧ и҆ посра́матсѧ вкупѣ́ и҃щущїи дu҃шу мою и҆зъ́ти ю҃: да возврата́тсѧ вспа́ть и҆ постыда́тсѧ хотя́щїи мѝ sлâм.

ѕ҃ Да прїи́мутъ а҃бїе сту́дъ свóй глаго́лющїи мѝ: бла́гоже, бла́гоже.

з҃ Да возра́дуютсѧ и҆ возвесела́тсѧ w҆ тебѣ́ вси҆ и҃щущїи тебѐ, гд҃и, и҆ да реку́тъ выну, да возвели́читсѧ гд҃ь, лю́бящїи спсе́нїе твоѐ.

и҃ А҃зъ же ни́щь є҃смь и҆ оу҆бо́гъ, гд҃ь попече́тсѧ w҆ мнѣ́: помо́щникъ мо́й и҆ защи́титель мо́й є҆сѝ ты҃, бж҃е мо́й, не закоснѝ.

Сла́ва:

меня: милость Твоя и истина Твоя всегда да охраняют меня.

13 Ибо окружили меня беды, коим нет числа; постигли меня беззакония мои, так что я не мог смотреть; умножились более волос на голове моей, и сердце мое оставило меня.

14 Благоволи, Господи, избавить меня! Господи, поспеши помочь мне.

15 Да постыдятся и посрамятся все, ищущие погибели душе моей; да возвратятся вспять и постыдятся желающие мне зла.

16 Да понесут на себе внезапно посрамление свое говорящие мне: «Хорошо, хорошо!»

17 Да возрадуются и возвеселятся о Тебе все ищущие Тебя, Господи, и любящие спасение Твое непрестанно пусть говорят: да возвеличится Господь!

18 А я нищ и убог, (но) Господь попечется обо мне. Ты — помощник мой и защитник мой. Боже мой, не замедли!

Слава:

а Въ конéцъ, ѱалóмъ дв҃дов҃, м҃.

в Блаже́нъ разумѣва́ѧй на ни́ща и҆ оу҆бо́га, въ де́нь лю́тъ и҆зба́витъ є҆го҆ г҃дь.

г Г҃дь да сохрани́тъ є҆го҆, и҆ живи́тъ є҆го҆, и҆ да оу҆блаже́нитъ є҆го҆ на землѝ, и҆ да не преда́стъ є҆гѡ҆ въ рѹ́ки врагѡ́въ є҆гѡ҆:

д Г҃дь да помо́жетъ є҆мѹ́ на одрѣ̀ болѣ́зни є҆гѡ҆: всѐ ло́же є҆гѡ҆ ѡ҆братѝлъ є҆сѝ въ болѣ́зни є҆гѡ҆.

е А҆́зъ рѣ́хъ: г҃ди, помѝлуй мѧ̀, и҆сцѣлѝ дѹ́шу мою̀, ꙗ҆́кѡ согрѣши́хъ тѝ.

ѕ Вразѝ моѝ рѣ́ша мнѣ̀ зла̀ѧ: когда̀ оу҆́мретъ, и҆ погѝбнетъ и҆́мѧ є҆гѡ҆;

з И҆ вхожда́ше ви́дѣти, всѹ́е глаго́лаше се́рдце є҆гѡ҆: собра̀ беззако́нїе себѣ̀, и҆схожда́ше во́нъ и҆ гла-го́лаше вкѹ́пѣ.

и На мѧ̀ шепта́хѹ всѝ вразѝ моѝ, на мѧ̀ помыш-ля́хѹ зла̀ѧ мнѣ̀.

ѳ Сло́во законопрестѹ́пное возложи́ша на мѧ̀: є҆да̀ спѧ́й не приложи́тъ воскр҃нѹ́ти;

1 **В конец. Псалом Давида, 40**

2 Блажен помышляющий о бедном и убогом!
В день бедственный избавит его Господь.
3 Господь да сохранит его, и сбережет ему
жизнь, и дарует ему блаженство на земле, и да
не предаст его в руки врагов его.
4 Господь да поможет ему на одре болезни его!
Ты изменил все ложе его во время болезни его.
5 Я сказал: Господи, помилуй меня, исцели ду-
шу мою, ибо я согрешил пред Тобою.
6 Враги мои сказали обо мне злое: «Когда он
умрет и погибнет имя его?»
7 И если (кто) приходил видеть (меня), говори-
ло неправду сердце его, он собирал беззако-
ние в себе. А когда выходил он вон, то сгова-
ривались вместе.
8 Против меня шептались все враги мои, на ме-
ня замышляли зло.
9 Слово законопреступное составили на меня
(говоря): «Ужели лежащий снова восстанет?»

г И́бо человѣ́къ ми́ра моегѡ̀, на него́же оу҆пова́хъ, а҆́дый хлѣ́бы мо҆́и, возвели́чи на мѧ̀ запина́нїе.

дI Ты́ же, гдⷭ̀и, поми́луй мѧ̀, и҆̀ возста́ви мѧ̀, и҆̀ воздáмъ и҃мъ.

вI Въ се́мъ позна́хъ, я҆́кѡ восхотѣ́лъ мѧ̀ є҆сѝ, я҆́кѡ не возра́дуетсѧ вра́гъ мо́й ѡ҆̀ мнѣ̀.

гI Мене́ же за незло́бїе прїѧ́лъ, и҆̀ оу҆тверди́лъ мѧ̀ є҆сѝ пред҆́ тобо́ю въ вѣ́къ.

дI Бл҃гослове́нъ гдⷭ̀ь бг҃ъ і҆и́левъ ѿ вѣ́ка и҆̀ до вѣ́ка: бу́ди, бу́ди.

а҃ Въ коне́цъ, въ ра́зумъ
сынѡ́въ коре́овыхъ, ѱало́мъ дв҃ду,
не надпи́санъ оу҆ є҆вре́й, м҃а.

вI И҆́мже ѡ҆́бразомъ жела́етъ є҆ле́нь на и҆сто́чники водны́а, си́це жела́етъ ду҃ша̀ моѧ̀ къ тебѣ̀, бⷢе.

гI Возжада̀ ду҃ша̀ моѧ̀ къ бг҃у кр҃пкомꙋ, живо́мꙋ: когда̀ прїи́дꙋ и҆̀ ѧ҆влю́сѧ лицꙋ́ бⷢїю;

10 Ибо и человек дружественный со мною, на которого я надеялся, который ел хлебы мои, поднял на меня пяту.
11 Ты же, Господи, помилуй меня и восстанови меня, и я воздам им.
12 Из того я познаю, что Ты благоволишь ко мне, если не восторжествует враг мой надо мною.
13 А меня, ради незлобия (моего), Ты принял и утвердил меня пред Тобою во век.
14 Благословен Господь Бог Израилев от века и до века. Да будет, да будет.

1 **В конец. В научение.**
Сынам Кореевым. Псалом Давида,
не надписанный у евреев, 41

2 Как лань охотно стремится к источникам вод, так стремится душа моя к Тебе, Боже.
3 Возжаждала душа моя (явиться) к Богу крепкому, живому (говоря): когда приду и явлюсь лицу Божию?

д Бы́ша слéзы моа̀ мнѣ̀ хлѣ́бъ дéнь и̂ нóщь, внегдà глаго́латисѧ мнѣ̀ на всѧ́къ дéнь: гдѣ̀ є́сть бг҃ъ твóй;

е Сїа̂ помянýхъ, и̂ и̂злїя́хъ на мѧ̀ дýшу мою̀: ꙗ́кѡ пройдý въ мѣ́сто селéнїа дúвна, дáже до дóму бжі́а, во гла́сѣ рáдованїа и̂ и̂сповѣ́данїа, шýма прáзднующагѡ.

ѕ Вскýю прискóрбна є̂сѝ, дýшѐ моѧ̀; и̂ вскýю смущáеши мѧ̀; оу҃повáй на бг҃а, ꙗ́кѡ и̂сповѣ́мсѧ є̂мý, спсéнїе лицà моегѡ̀ и̂ бг҃ъ мóй.

з Ко мнѣ̀ самомý дýша̀ моѧ̀ сматéсѧ: сегѡ̀ рáди помянýхъ тѧ̀ ѿ землѝ і҃ордáнски и̂ є̂рмѡнїи́мски, ѿ горы̀ мáлыѧ.

и Бéздна бéздну призывáетъ во гла́сѣ хлáбїй твои́хъ: всѧ̂ высоты̑ твоѧ̂ и̂ вѡ́лны твоѧ̂ на мнѣ̀ преидóша.

ѳ Въ дéнь заповѣ́сть гдⷭ̑ мл̑ть свою̀, и̂ нóщїю пѣ́снь є̂гѡ̀ ѿ менѐ, мл̑тва бг҃у живота̀ моегѡ̀.

і Рекý бг҃у: застýпникъ мóй є̂сѝ, почтó мѧ забы́лъ

4 Слезы мои были мне хлебом день и ночь, когда говорили мне ежедневно: «Где Бог твой?»
5 Это я вспоминал и изливал душу мою в себя. Как пройду я к месту дивного селения, до дома Божия, при гласе радости и исповедания (Бога), при праздничном восклицании!
6 Почему прискорбна ты, душа моя? И почему смущаешь меня? Уповай на Бога! Ибо я исповедаюсь Ему (говоря): (Ты) спасение лица моего и Бог мой!
7 Во мне самом душа моя смущена, посему я буду воспоминать о Тебе и с земли Иорданской и Ермониимской, от горы Малой.
8 Бездна бездну призывает голосом водопадов Твоих; все валы Твои и волны Твои прошли надо мною.
9 Днем явит Господь милость Свою, а ночью — песнь Ему от меня, молитва Богу жизни моей.
10 Скажу Богу: Ты — заступник мой, почему Ты

е҆сѝ; и҆ вскую́ сѣ́тую хожда́ю, внегда́ ѡ҆скорбля́етъ вра́гъ;

ѧ҃і Внегда́ сокруша́тися костє́мъ мои́мъ, поноша́ху мѝ вразѝ мои́, внегда́ глаго́лати и҃мъ мнѣ́ на вся́къ дє́нь: гдѣ́ є҆́сть бг҃ъ твои́;

ѧ҃і҃ Вскую́ прискорбна́ е҆сѝ, душє́ моя́; и҆ вскую́ смуща́еши мя́; оу҆пова́й на бг҃а, я҆́кѡ и҆сповѣ́мся є҆му́, спсе́нїе лица́ моегѡ̀ и҆ бг҃ъ мо́й.

Ѱало́мъ дв҃ду́,
не надпи́санъ оу҆ є҆вре́й, мв҃.

ѧ҃а Суди́ ми, бже́, и҆ разсуди́ прю́ мою́: ѿ я҆зы́ка непреподо́бна, ѿ челове́ка непра́ведна и҆ льсти́ва и҆зба́ви мя́.

ѧ҃в Зане́ ты́ е҆сѝ, бже́, кр҃пость моя́, вскую́ ѿри́нулъ мя́ е҆сѝ; и҆ вскую́ сѣ́тую хожда́ю, внегда́ ѡ҆скорбля́етъ вра́гъ;

ѧ҃г Посли́ свѣ́тъ твои́ и҆ и҃стину твою́: та́ мя́ наста́виста, и҆ введо́ста мя́ въ го́ру ст҃у́ю твою́ и҆ въ селе́нїа твоя́.

меня позабыл? И почему я сетуя хожу, когда оскорбляет враг?

11 Когда сокрушались кости мои, поносили меня враги мои, говоря мне ежедневно: «Где Бог твой?»

12 Почему прискорбна ты, душа моя? И почему смущаешь меня? Уповай на Бога, ибо исповедаюсь Ему (говоря): (Ты) спасение лица моего и Бог мой!

Псалом Давида, не надписанный у евреев, 42

1 Суди меня, Боже, и рассуди тяжбу мою; от народа недоброго, от человека неправедного и льстивого избавь меня.

2 Ибо Ты, Боже, крепость моя. Почему Ты отринул меня? И почему я сетуя хожу, когда оскорбляет враг?

3 Пошли свет Твой и истину Твою: они наставят меня и введут меня в гору святую Твою и в селения Твои.

д И́ вни́ду къ же́ртвеннику бжїю, къ бгу, весе-
ля́щему ю́ность мою: и́сповѣ́мсѧ тебѣ́ въ гу́с-
лехъ, бже, бже мо́й.

е Вскую́ прискорбна є́си, душе́ моя́; и вскую́ см
ща́еши мѧ; оу́пова́й на бга, ꙗ́кѡ и́сповѣ́мсѧ є́мꙋ,
спсе́нїе лица́ моегѡ́ и́ бгъ мо́й.

Сла́ва:

а Въ коне́цъ, сынѡ́въ коре́овыхъ,
въ ра́зумъ, мг.

в Бже, оу́ши́ма на́шима оу́слы́шахомъ, и о́тцы
на́ши возвѣсти́ша на́мъ дѣ́ло, е́же содѣ́лалъ
є́си во дне́хъ и́хъ, во дне́хъ дре́вних.

г Рꙋка́ твоя́ ꙗ́зы́ки потреби́, и насади́лъ м є́си:
ѡ҃слобилъ є́си лю́ди и и́згна́лъ є́си м.

д Не бо́ мече́мъ свои́мъ наслѣ́диша зе́млю, и
мы́шца и́хъ не спасе́ и́хъ, но десни́ца твоя́ и
мы́шца твоя́, и просвѣще́нїе лица́ твоегѡ́, ꙗ́кѡ
бл҃говоли́лъ є́си въ ни́хъ.

4 И пойду к жертвеннику Божию, к Богу, веселящему юность мою. Прославлю Тебя на гуслях, Боже, Боже мой!

5 Почему прискорбна ты, душа моя? И почему смущаешь меня? Уповай на Бога, ибо я исповедаюсь Ему (говоря): (Ты) спасение лица моего и Бог мой!

Слава:

1 **В конец. Сынам Кореевым.**
В научение, 43

2 Боже! Ушами нашими мы слышали, и отцы наши возвестили нам о деле, какое Ты сделал во дни их, во дни древние.

3 Рука Твоя истребила народы, а их Ты насадил; поразил народы и изгнал их.

4 Ибо они не мечем своим приобрели землю и не мышца их спасла их, но десница Твоя и мышца Твоя, и светлое лицо Твое, ибо Ты благоволил к ним.

ѐ Ты̀ є̂сѝ сáмъ цр҃ь мóй и̂ бг҃ъ мóй, заповѣ́дай спсе́нїа и̂ákшвла.

ѕ Ѡ̀ тебѣ̀ врагѝ нáша и̂збоде́мъ рóги, и̂ ѡ̀ и̃мени твое́мъ оу̑ничижи́мъ востаю́щыа на ны̀.

з Не на лу́къ бо мóй оу̑повáю, и̂ ме́чь мóй не спасе́тъ менѐ:

и Спáслъ бо є̂сѝ нáсъ ѿ стужáющихъ нáмъ, и̂ ненави́дящихъ нáсъ посрами́лъ є̂сѝ.

ѳ Ѡ̀ бз҃ѣ̀ похвáлимсѧ вéсь дéнь, и̂ ѡ̀ и̃мени твое́мъ и̂сповѣ́мысѧ во вѣ́къ.

і Нынѣ̀ же ѿри́нулъ є̂сѝ и̂ посрами́лъ є̂сѝ нáсъ, и̂ не и̂зы́деши, бж҃е, въ си́лахъ на́шихъ.

ѯа Возврати́лъ є̂сѝ нáсъ вспáть при врази́хъ нáшихъ, и̂ ненави́дящїи нáсъ расхища́хѹ себѣ̀.

ѯв Дáлъ є̂сѝ нáсъ ꙗ̑кѡ ѻ̑вцы снѣ́ди, и̂ во ꙗ̑зы́цѣхъ разсѣ́лъ ны̀ є̂сѝ.

ѯг Ѿдáлъ є̂сѝ лю́ди твоѧ̂ безѣ́ цѣны̀, и̂ не бѣ̀ мно́жество въ восклица́нїихъ нáшихъ.

ѯд Положи́лъ є̂сѝ нáсъ поноше́нїе сосѣ́дмъ нáшымъ, подражне́нїе и̂ поруга́нїе сы́щымъ ѻ̑крестъ нáсъ.

5 Ты Сам Царь мой и Бог мой, дарующий спасение Иакову.
6 Тобою поразим врагов наших и именем Твоим уничтожим восстающих на нас.
7 Ибо не на лук мой уповаю, и меч мой не спасет меня.
8 Ибо Ты спас нас от притеснителей наших и ненавидящих нас посрамил.
9 О Боге похвалимся всякий день и имя Твое будем исповедовать во век.
10 Но ныне Ты отринул и посрамил нас, и не выходишь, Боже, с силами нашими.
11 Обратил нас вспять пред врагами нашими, и ненавидящие нас расхищали себе.
12 Ты отдал нас, как овец, на съедение и между язычниками рассеял нас.
13 Отдал народ Свой даром, и не было множества (народа) при (радостных) восклицаниях наших.
14 Ты отдал нас в поношение соседям нашим, на посмеяние и поругание живущим вокруг нас.

ѳі Положи́лъ є҆сѝ на́съ въ при́тчу во ѩ҆зы́цѣхъ, поки́ванїю главы́ въ лю́дехъ.

ѳѳ Вéсь дéнь срáмъ мóй предо мнóю є҆́сть, и҆ сты́дъ лица́ моегѡ̀ покры́ ма,

ѳѕ Ѻ҃ глáса поношáющагѡ и҆ ѡ҆клеветáющагѡ, ѿ лица́ вражїи́м и҆ и҆згонáщагѡ.

ѳѯ Сїи́̂ всѝ прїи́дошá на ны́, и҆ не забы́хомъ тебѐ, и҆ не непрáвдовахомъ въ завѣ́тѣ твоéмъ,

ѳѱ И҆ не ѿступѝ вспя́ть сéрдце нáше: и҆ ѹ҆клони́лъ є҆сѝ стезѝ нáша ѿ пу́тїи твоегѡ̀,

ѯ Я҆́кѡ смири́лъ є҆сѝ на́съ на мѣ́стѣ ѡ҆злоблéнїа, и҆ прикры́ ны сѣ́нь смéртнаа.

ѯа А҆́ще забы́хомъ и҆́ма бг҃а нáшегѡ, и҆ а҆́ще воздѣ́хомъ рукú нáша къ бóгу чýждему,

ѯв Не бг҃ъ ли взы́щетъ сúхъ; тóй бо вѣ́сть та҆́йнаа сéрдца.

ѯг Занѐ тебѐ рáди ѹ҆мерщвлáемсѧ вéсь дéнь, вмѣнúхомсѧ я҆́кѡ о҆́вцы заколéнїа.

ѯд Востáни, вскýю спúши, гд҃и; воскр҃нѝ, и҆ не ѿри́ни до концà.

15 Сделал нас притчей у язычников, кивают на нас головою народы.
16 Во весь день посрамление мое — предо мною, и стыд лица моего покрыл меня,
17 От голоса обидчика и клеветника, от лица врага и гонителя.
18 Все сие постигло нас, но мы не забыли Тебя и не нарушили завета Твоего,
19 И не отступило назад сердце наше, хотя Ты уклонил стези наши от пути Твоего.
20 Ибо смирил нас на месте злострадания, и покрыла нас тень смертная.
21 Если бы мы забыли имя Бога нашего, и если бы простерли руки наши к богу чужому,
22 То не взыскал ли бы сего Бог? Ибо Он знает тайны сердца.
23 Но ради Тебя нас умерщвляют каждый день, считают за овец закалаемых.
24 Восстань, почему спишь, Господи? Восстань и не отринь до конца.

к҃е Вскýю лицѐ твоѐ ѿвращáеши; забывáеши нищетý нáшу и̑ скóрбь нáшу;

к҃ѕ Я҃кw смирúся въ пéрсть дýша̀ нáша, прильпѐ землѝ оу̑трóба нáша.

к҃з Воскр҃нѝ, гд҃и, помозѝ нáмъ и̑ и̑збáви нáсъ и҃мене рáди твоегѡ̀.

к҃а Въ конéцъ, ѡ̑ и̑змѣнáемыхъ сынýмъ корéшвымъ въ рáзумъ, пѣ́снь ѡ̑ возлюбленнѣ́мъ, м҃д.

к҃в Ѿ҃ры́гну сéрдце моѐ слóво блáго, глаго́лю а҃зъ дѣла̀ моа̑ ц҃рéви: а̑зы́къ мóй трóсть книжника скорописца.

к҃г Красéнъ добрóтою пáче сынýвъ человѣ́ческихъ, и̑злїáся бл҃годáть во оу̑стнáхъ твои́хъ: сегѡ̀ рáди бл҃гослови́ тя б҃гъ во вѣ́къ.

к҃д Препоáши мéчь твóй по бедрѣ́ твоéй, си́льне,

к҃е Красотóю твоéю и̑ добрóтою твоéю: и̑ налáцы̀, и̑ оу̑спѣвáй, и̑ ц҃рствýй и҃стины рáди и̑ крóтости

25 Почему Ты отвращаешь лицо Твое? Забываешь нищету нашу и скорбь нашу?
26 Ибо душа наша унижена до праха, утроба наша прильнула к земле.
27 Восстань, Господи! Помоги нам и избавь нас ради имени Твоего!

1 **В конец. Об имеющих измениться.**
Сынам Кореевым. В научение.
Песнь о Возлюбленном, 44

2 Излило сердце мое доброе слово, изрекаю я сделанное мною Царю: язык мой — трость книжника скорописца.
3 Прекраснейший из сынов человеческих! Благодать излилась из уст Твоих, посему благословил Тебя Бог во век.
4 Препояшься мечом Твоим по бедру Твоему, Сильный,
5 Красотою Твоею и добротою Твоею, и напрягись, и поспеши, и царствуй, ради истины

и̂ пра́вды: и̂ настáвитъ тѧ̀ ди́вно десни́ца твоѧ̀.

ѕ Стрѣ́лы твои̂ и̂зощре́ны, си́льне: лю́дїе под҃ тобо́ю паду́тъ въ се́рдцы вра́гъ цр҃е́вы́хъ.

з҃ Пр҃то́лъ твои́, бж҃е, въ вѣ́къ вѣ́ка: же́злъ пра́вости, же́злъ цр҃тві́ѧ твоегѡ̀.

и҃ Возлюби́лъ е̂сѝ пра́вду и̂ возненави́дѣлъ е̂сѝ безако́нїе: сегѡ̀ ра́ди пома́за тѧ̀, бж҃е, бг҃ъ твои́ е̂ле́емъ ра́дости па́че прича́стникъ твои́хъ.

ѳ҃ Смѵ́рна и̂ ста́кти и̂ каси́а ѿ ри́зъ твои́хъ, ѿ тѧ́жестей слоно́вы́хъ, и̂з҃ ни́хже возвесели́ша тѧ̀.

і҃ Дщ҃е́ри царе́й въ че́сти твое́й: предста̀ цр҃и́ца ѡ̂десну́ю тебѣ̀, въ ри́захъ позлаще́нны́хъ ѡ̂дѣ́ѧна преиспещре́на.

ѯ҃і Слы́ши, дщѝ, и̂ ви́ждь, и̂ приклонѝ ѹ̑хо твоѐ, и̂ забу́ди лю́ди твоѧ̀ и̂ до́мъ о̂тца̀ твоегѡ̀:

ѯ҃в И̑ возжела́етъ цр҃ь добро́ты твоеѧ̀, занѐ то́й е̑́сть гд҃ь твои́, и̂ поклони́шисѧ е̂мѹ́,

и кротости и правды, и поведет Тебя дивно десница Твоя.

6 Стрелы Твои изострены, Сильный, народы пред Тобою падут,— они в сердце врагов Царя.

7 Престол Твой, Боже, во век века. Жезл правоты — жезл царства Твоего.

8 Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более участников Твоих.

9 Смирна и алой и кассия — от одежд Твоих, из чертогов, (сделанных из) слоновой кости, возвеселяют Тебя.

10 Дочери царей — в почете у Тебя, предстала царица одесную Тебя, в одежде, расшитой золотом, преукрашенная.

11 Слушай, дщерь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего!

12 И возжелает Царь красоты твоей, ибо Он — Господь твой, и поклонишься Ему.

г И̑ дщѝ ты́рова съ да́ры: лицу̀ твоему̀ помо́лятсѧ бога́тїи лю́дстїи.

д Всѧ̀ сла́ва дще́ри цр҃е́вы вну́трь: ра́сны златы́ми ѡ҆дѣ́яна и̑ преиспещре́на.

е Приведу́тсѧ цр҃ю̀ дѣ́вы въ слѣ́дъ є҆ѧ̀, и̑скренні҃ѧ є҆ѧ̀ приведу́тсѧ тебѣ̀:

ѕ Приведу́тсѧ въ весе́лїи и̑ ра́дованїи, введу́тсѧ въ хра́мъ цр҃е́въ.

з Вмѣ́стѡ о҆тє́цъ твои́хъ бы́ша сы́нове твоѝ: поста́виши а҃ кня́зи по всей̀ землѝ.

и Помяну̀ и́мѧ твоѐ во всѧ́комъ ро́дѣ и̑ ро́дѣ: сегѡ̀ ра́ди лю́дїе и̑сповѣ́дѧтсѧ тебѣ̀ въ вѣ́къ и̑ во вѣ́къ вѣ́ка.

а Въ коне́цъ, ѡ҆ сынѣ́хъ коре́овыхъ,
ѡ҆ та́йныхъ, ѱало́мъ м҃є.

в Бг҃ъ на́мъ прибѣ́жище и̑ си́ла, помо́щникъ въ ско́рбехъ, ѡ҆брѣ́тшихъ ны̑ sѣлѡ̀.

г Сегѡ̀ ра́ди не оу҆бои́мсѧ, внегда̀ смѹща́етсѧ землѧ̀, и̑ прелага́ютсѧ го́ры въ сердца̀ морска̑ѧ.

13 И дочь Тира с дарами; и богатые из народа будут умолять лицо Твое.
14 Вся слава дочери Царя — внутри ее; одета она золотою бахромою, преукрашенная.
15 Приведутся к Царю девы — во след ее, ближние ее приведутся к Тебе.
16 Приведутся с весельем и радостью, введутся в чертог Царя.
17 Вместо отцов Твоих были сыновья Твои: Ты поставишь их князьями по всей земле.
18 Буду вспоминать имя Твое в род и род, посему и народы будут славить Тебя во век и в век века.

1 **В конец. Чрез сынов Кореевых.**
О тайнах. Псалом, 45

2 Бог — нам прибежище и сила, помощник в тяжких скорбях, постигших нас.
3 Посему не убоимся, когда будет трястись земля и горы двинутся в середину морей.

д Возшумѣ́ша и̑ сматóшасѧ вóды и̑́хъ, сматóшасѧ горы́ крѣ́постїю є̂гѡ̀.

е Рѣ́чнаѧ оу̑стремлéнїѧ веселя́тъ грáдъ бж̑їй: ѡ̂сти́лъ е̑́сть селéнїе своѐ вы́шнїй.

ѕ Бг̑ъ посредѣ̀ є̂гѡ̀, и̑ не подви́жится: помóжетъ є̂мꙋ̀ бг̑ъ оу̑трѡ заꙋ́тра.

з Сматóшасѧ а̂зы́цы, оу̑клони́шасѧ цр̂ствїѧ́: дадѐ гла́съ свóй вы́шнїй, подви́жесѧ землѧ̀.

и Гд̂ь си́лъ съ на́ми, застꙋ́пникъ на́шъ бг̑ъ і̑а́кѡвль.

ѳ Прїиди́те и̑ ви́дите дѣла̀ бж̑ї́ѧ, а̑́же положѝ чꙋ́деса̀ на землѝ:

і Ѿ́е́млѧ бра̂ни до коне́цъ землѝ, лꙋ́къ сокрꙋ́ши́тъ и̑ сло́митъ о̂рꙋ́жїе, и̑ щиты̀ сожже́тъ о̂гне́мъ.

ѳі Оу̑праздни́тесѧ и̑ разꙋмѣ́йте, а̑́кѡ а̑́зъ е̑́смь бг̑ъ: вознесꙋ́сѧ во а̑зы́цѣхъ, вознесꙋ́сѧ на землѝ.

кі Гд̂ь си́лъ съ на́ми, застꙋ́пникъ на́шъ бг̑ъ і̑а́кѡвль.

Слáва:

4 Шумели и вздымались воды их, тряслись горы от силы Его.
5 Течения реки веселят город Божий, освятил селение Свое Вышний.
6 Бог посреди его, и он не поколеблется: поможет ему Бог с раннего утра.
7 Пришли в смятение народы, уклонились царства, Вышний дал глас Свой, поколебалась земля.
8 Господь сил с нами, заступник наш — Бог Иакова.
9 Придите и увидите дела Божии, чудеса, какие Он совершил на земле,
10 Он прекратит брани до концов земли, лук сокрушит и сломит оружие, и щиты огнем сожжет.
11 Успокойтесь и познайте, что Я — Бог; буду превознесен в народах, буду превознесен на земле.
12 Господь сил с нами, заступник наш — Бог Иакова.

Слава:

По ѕ҃-й кафи́смѣ,

Тристо́е. Преста́м трⷭце: О҆́че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ г҃:

Хвалу́ приношу́ ти, гⷣи, прегрѣше́нїм мои҆̂ всѧ̂ возвѣща́ю ти҆̀, бже́, ѡ҆братя́въ, поми́луй мѧ̀.

Сла́ва: Спси́ мѧ, бже́ мо́й, ꙗ҆́коже и҆ногда̀ мытарѧ̀ спслъ є҆сѝ, и҆ блу́дницы сле́зъ не презрѣ́вый, и҆ моє̀ воздыха́нїе прїими́, спсе мо́й, и҆ спси́ мѧ.

И҆ ны́нѣ: Ра́бски ны́нѣ притека́ю къ покро́ву твоему́, пренепоро́чнаѧ: и҆зба́ви мѧ̀, бг҃ороди́тельнице, слїа́нїм страсте́й, ꙗ҆́кѡ безстра́стїм вино́внаго ро́ждшаѧ.

Гⷣи, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Бл҃годари́мъ тѧ̀, гⷣи бже́ на́шъ, ѡ҆̀ всѣ́хъ бл҃годѣя́нїихъ твои́хъ, ꙗ҆́же ѿ҃ пе́рвагѡ во́зраста до настоя́щагѡ въ на́съ недосто́йныхъ бы́вшихъ, ѡ҆̀ и҆́хже вѣ́мы и҆ не вѣ́мы, ѡ҆̀ ꙗ҆вле́нныхъ и҆ невле́нныхъ, ꙗ҆́же дѣ́ломъ бы́вшихъ, и҆ сло́вомъ, возлюби́вый на́съ, ꙗ҆́коже и҆ є҆диноро́днаго твоего̀ сн҃а ѡ҆̀ на́съ да́ти и҆звво́ливый,

сподо́би и҆ на́съ досто́йны бы́ти твое҆м҃ любвѐ. да́ждь сло́вомъ твои́мъ мо́дрость и҆ стра́хомъ твои́мъ вдохни҆ кр҃по́сть ѿ твое҆м҃ си́лы: и҆ а҆́ще что҆ хота́ще, и҆ли҆ не хота́ще согрѣши́хомъ, прости҆, и҆ не вмѣни́, и҆ сохрани҆ дꙋ́шꙋ на́шꙋ с҃тꙋ́, и҆ предста́ви ю҆ твоемꙋ́ пр҃то́лꙋ, со́вѣсть и҆мꙋ́щꙋ чи́стꙋ и҆ коне́цъ досто́инъ чл҃вѣколю́бїа твоегѡ̀. и҆ помани҆, гд҃и, всѣ́хъ призыва́ющихъ и҆́ма твоѐ во и҆́стинѣ: помани҆ всѣ́хъ, бла҆́га и҆ли҆ сопротивна́ нам҃ на́мъ хота́щихъ: вси́ бо человѣ́цы є҆́смы, и҆ всꙋ́е вса́къ человѣ́къ. тѣ́мже мо́лимсѧ тебѣ́, гд҃и: пода́ждь на́мъ твоегѡ̀ бл҃гоꙋтро́бїа ве́лїю мл҃ть. а҆́ми́нь.

Ка҃ѳ҃исма седма́а

а҃ Въ коне́цъ, ѡ҃ сынѣ́хъ коре́овыхъ,
ѱало́мъ м҃s.

в҃ Вси҆ а҆́зы́цы, восплещи́те рукама́ми, воскли́кните бг҃у гла́сомъ ра́дованїа.

г҃ Я҃кѡ гд҃ь вы́шнїй стра́шенъ, ц҃рь ве́лїй по всей земли҆.

д҃ Покори҆ лю́ди на́мъ и҆ а҆́зы́ки под҃ но́ги на́ша:

е҃ И҆збра҆ на́мъ достоя́нїе свое҆, добро́ту ї҆а́кѡвлю, ю҃же возлюби́.

s҃ Взы́де бг҃ъ въ воскликнове́нїи, гд҃ь во гла́сѣ тру́бнѣ.

з҃ По́йте бг҃у на́шему, по́йте: по́йте ц҃ре́ви на́шему, по́йте:

и҃ Я҃кѡ ц҃рь всем҆ земли҆ бг҃ъ, по́йте разу́мнѡ.

Кафизма седьмая

1 **В конец. Чрез сынов Кореевых.**
Псалом, 46

2 Все народы, восплещите руками, воскликните Богу гласом радости.

3 Ибо Господь Вышний страшен, Царь великий на всей земле.

4 Он покорил нам народы и племена под ноги наши.

5 Избрал нам наследие Свое, красу Иакова, которую возлюбил.

6 Восшел Бог при восклицании, Господь при звуке трубном.

7 Пойте Богу нашему, пойте! Пойте Царю нашему, пойте!

8 Ибо Царь всей земли — Бог, пойте разумно!

ѳ Воцри́сѧ бг҃ъ над҃ ꙗ҆зы́ки: бг҃ъ сѣди́тъ на пр҃то́лѣ ст҃ѣ́мъ свое́мъ.

і Кнѧ́зи лю́дстїи собра́шасѧ съ бг҃омъ а҆вра҆а́млимъ: ꙗ҆́кѡ бж҃їи держа́внїи земли҆̀ ѕѣлѡ̀ возне́сошасѧ.

Ѱало́мъ пѣ́сни сынѡ́въ коре́овыхъ, вторы́м сѹ́ббѡ́ты, м҃з.

в Бе́лїй гд҃ь и҆ хва́ленъ ѕѣлѡ̀ во гра́дѣ бг҃а на҆шегѡ, въ горѣ̀ ст҃ѣ́й е҆гѡ̀,

г Бл҃гокоре́ннымъ ра́дованїемъ всеѧ̀ земли҆̀: го́ры сїѡ́нскїѧ, ре́бра сѣ́вершва, гра́дъ ц҃рѧ̀ вели́кагѡ.

д Бг҃ъ въ та́жестехъ е҆гѡ̀ зна́емь е҃́сть, е҆гда̀ засту́па́етъ и҃.

є Ꙗ҃́кѡ сѐ ца́рїе зе́мстїи собра́шасѧ, снидо́шасѧ вку́пѣ:

ѕ Ти́ ви́дѣвше та́кѡ, оу҆ди́вишасѧ, смато́шасѧ, подвиго́шасѧ:

з Тре́петъ прїѧ́тъ а҃: та́мѡ болѣ́зни, ꙗ҃́кѡ раждаю́щїѧ.

9 Воцарился Бог над народами, Бог сидит на престоле Своем святом.
10 Князья народов собрались к Богу Авраама, ибо мощные (избранники) Божии на земле весьма превознесены.

1 **Псалом песни. Сынам Кореевым. На второй (день) недели, 47**

2 Велик Господь и весьма славен в городе Бога нашего, на горе Его святой,
3 Благоустроенной, радости всей земли. (Это) горы Сионские, северные стороны, город Царя Великого!
4 Бог в жилищах Его ведом, когда защищает его.
5 Ибо вот, цари земли собрались, сошлись вместе.
6 Они, видя сие, удивились, смутились, поколебались.
7 Трепет объял их; там (постигли их) болезни как бы рождающей.

ѱ Дх҃омъ бу́рнымъ сокруши́ши корабли̑ ѳарсі́йскїм.

ѳ Ꙗ҆коже слы́шахомъ, та́кѡ и҆ ви́дѣхомъ во гра́дѣ гд҃а си́лъ, во гра́дѣ бг҃а на́шегѡ: бг҃ъ ѡ҆снова҆ и҃ въ вѣ́къ.

і Прїи́́мхомъ, бо́же, мл҃ть твою҆ посредѣ̀ люде́й твои́хъ.

ѳі По и҃мени твоему҃, бо́же, та́кѡ и҆ хвала҆ твоя҆ на концы́хъ землѝ: пра́вды и҆спо́лнь десни́ца твоя҆.

ѳѳ Да возвесели́тсѧ гора҆ сїѡ́нскаѧ, и҆ да возра́дуютсѧ дщ҆е́ри і҆уде́йскїѧ, су́дебъ ра́ди твои́хъ, гд҃и.

ѳѱ Ѡ҆быди́те сїѡ́нъ и҆ ѡ҆быми́те є҆гѡ̀, повѣ́дите въ столпѣ́хъ є҆гѡ̀:

ѳѳ Положи́те сердца҆ ва҆ша въ си́лу є҆гѡ̀, и҆ раздѣли́те до́мы є҆гѡ̀, и҆́ѧкѡ да повѣ́сте въ ро́дѣ и҆но́мъ.

ѳѳ Ꙗ҆кѡ то́й є҆́сть бг҃ъ на́шъ во вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка, то́й оу҆паси́тъ на́съ во вѣ́ки.

8 Сильным ветром Ты сокрушишь корабли Фарсийские.
9 Как мы слышали, так и видели в городе Господа сил, в городе Бога нашего: Бог основал его на век.
10 Восприняли мы, Боже, милость Твою среди народа Твоего.
11 Как имя Твое, Боже, так и хвала Тебе — до концов земли; правдою наполнена десница Твоя.
12 Да возвеселится гора Сионская и да возрадуются дочери Иудеи, ради судеб Твоих, Господи!
13 Обойдите Сион и обоймите его, возвестите в башнях его,
14 Обратите сердца ваши к укреплению его, и рассмотрите дома его, чтобы возвестить иному роду.
15 Ибо Сей есть Бог наш во век и в век века. Он упасет нас во веки.

а Въ коне́цъ, сынѡ́мъ коре́ѡвымъ,
ѱало́мъ мі̀.

в Услы́шите сі̀а, всѝ ѩ҆зы́цы, внꙋши́те, всѝ живꙋ́щіи по вселе́ннѣй,

г Земноро́днїи же и҆ сы́нове человѣ́честїи, вкꙋ́пѣ бога́тъ и҆ ѹ҆бо́гъ.

д Ѹ҆ста̀ моа̀ возглаго́лютъ премꙋ́дрость, и҆ поꙋче́нїе се́рдца моегѡ̀ ра́зꙋмъ.

е Приклоню̀ въ при́тчꙋ ѹ҆́хо моѐ, ѿве́рзꙋ во ѱалти́ри гана́нїе моѐ.

ѕ Вскꙋ́ю боюсѧ въ де́нь лю́тъ; беззако́нїе пѧты̀ моеа̀ ѡ҆бы́детъ мѧ̀.

з Надѣ́ющїисѧ на си́лꙋ свою̀ и҆ ѡ҆ мно́жествѣ богатства своегѡ̀ хва́лящїисѧ:

и Бра́тъ не и҆зба́витъ, и҆зба́витъ ли человѣ́къ; не да́стъ бг҃ꙋ и҆змѣ́ны за сѧ̀,

ѳ И҆ цѣ́ну и҆збавле́нїѧ дꙋшѝ своеа̀: и҆ ѹ҆трꙋди́сѧ въ вѣ́къ,

і И҆ жи́въ бꙋ́детъ до конца̀, не ѹ҆́зритъ па́гꙋбы.

ѳі Є҆гда̀ ѹ҆ви́дитъ премꙋ́дрыѧ ѹ҆мира́ющыѧ, вкꙋ́пѣ

1 **В конец. Сынам Кореевым.**
Псалом, 48.

2 Услышьте сие, все народы, внемлите, все живущие во вселенной,
3 Земнородные и сыны человеческие, богатый вместе с убогим!
4 Уста мои изрекут премудрость, и размышление сердца моего — ве́дение.
5 Склоню к притче ухо мое, открою в псалтири загадку мою.
6 Зачем бояться мне в день бедственный? Беззаконие ноги моей окружит меня (тогда).
7 О, надеющиеся на силу свою и множеством богатства своего хвалящиеся!
8 Брат не избавит, избавит ли (вообще) человек? Не даст он Богу выкупа за себя
9 И цены искупления души своей, (хотя бы) он и трудился вечно.
10 Будет (ли) жить до конца, не увидит погибели?
11 Ибо он видит, что мудрые умирают (и)

безꙋ́менъ и҆ несмы́сленъ погиби́ꙋтъ, и҆ ѡ҆ста́вятъ чꙋ́ждїмъ бога́тство свое́.

ві И҆ гро́би и҃хъ жили́ща и҃хъ во вѣ́къ, селе́нїа и҃хъ въ ро́дъ и҆ ро́дъ, нарекоша́ и҆мена́ своа́ на земла́хъ.

гі И҆ челове́къ въ че́сти сы́й не разꙋмѣ́, приложи́ся скотꙋ́мъ несмы́сленнымъ и҆ ѹ҆подо́бися и҃мъ.

ді Се́й пꙋ́ть и҃хъ собла́знъ и҃мъ, и҆ по си́хъ во ѹ҆стѣ́хъ свои́хъ бл҃говола́тъ.

ѕі Ꙗ҃кѡ о҃вцы во а҃дѣ положе́ни сꙋ́ть, сме́рть ѹ҆паси́тъ а҃: и҆ ѡ҆владаю́тъ и҃ми пра́вїи заꙋ́тра, и҆ по́мощь и҃хъ ѡ҆бетша́етъ во а҃дѣ: ѿ сла́вы своеа́ и҆зриновени́ бы́ша.

зі О҆ба́че бг҃ъ и҆збавитъ дꙋ́шꙋ мою́ и҆з̀ рꙋки́ а҃довы, є҆гда́ прїе́млетъ ма̀.

иі Не ѹ҆бо́йся, є҆гда́ разбогатѣ́етъ челове́къ, и҆ли́ є҆гда́ ѹ҆мно́житсѧ сла́ва до́мꙋ є҆гѡ̀:

ѳі Ꙗ҃кѡ внегда́ ѹ҆мре́ти є҆мꙋ́, не во́зметъ всѧ́, ниже́ сни́детъ съ ни́мъ сла́ва є҆гѡ̀.

одинаково (с ними) безумный и неразумный погибают и оставляют чужим богатство свое.

12 И гробы их — жилища их на век, обиталища их в род и род, (хотя) и нарекли они имена свои на землях.

13 Но человек, будучи в чести, не уразумел (сего), сравнялся с несмысленными скотами и уподобился им.

14 Сей путь их — соблазн им, и после того устами своими будут одобрять (его).

15 Как овцы, в аду они положены, смерть будет пасти их, и праведные скоро будут владычествовать над ними, а помощь им истощится в аду. Из славы своей они низринуты.

16 Но мою душу Бог избавит от власти ада, когда примет меня.

17 (Посему) не бойся, когда разбогатеет человек или когда увеличится слава дома его,

18 Ибо при смерти он ничего не возьмет, и не сойдет с ним слава его.

ѧ҃і Ꙗ҆́кω дꙋ́ша є҆гѡ̀ въ живото́ѣ є҆гѡ̀ бл҃гослови́тсѧ: и҆сповѣ́стсѧ тебѣ́, є҆гда҆ бл҃госотвори́ши є҆мꙋ́.

к҃ Вни́детъ да́же до ро́да о҆тє́цъ свои́хъ, да́же до вѣ́ка не ѡ҆у҆́зритъ свѣ́та.

к҃а И҆ челове́къ въ че́сти сы́й не разꙋмѣ́, приложи́сѧ скотꙋ́мъ несмы́сленнымъ и҆ ѡ҆у҆подо́бисѧ и҃мъ.

Сла́ва:

Ѱало́мъ а҆са́фꙋ, м҃ѳ҃.

а҃ Бг҃ъ богꙋ́въ гдь҃ гла́, и҆ призва́ зе́млю ѿ̀ востꙋ́къ со́лнца до за҆́падъ.

в҃ ѿ̀ сіꙋ́на бл҃голѣ́пїе красоты̀ є҆гѡ̀:

г҃ Бг҃ъ и҃а́вѣ прїи́детъ, бг҃ъ на́шъ, и҆ не премолчи́тъ: о҆́гнь пред҆ ни́мъ возгори́тсѧ, и҆ о҆́крестъ є҆гѡ̀ бꙋ́рѧ sѣ́льна.

д҃ Призове́тъ нб҃о свы́ше и҆ зе́млю, разсꙋди́ти лю́ди своѧ́.

є҃ Собери́те є҆мꙋ́ пр҃бныѧ є҆гѡ̀, завѣща́ющыѧ завѣ́тъ є҆гѡ̀ ѡ҆ же́ртвахъ.

19 Хотя душа его при жизни его будет прославляема и (даже) признательна тебе, когда оказываешь ему добро,
20 Но он пойдет к роду отцов своих, во век не увидит света.
21 И человек, будучи в чести, не уразумел, сравнялся с несмысленными скотами и уподобился им.

Слава:

Псалом Асафа, 49

1 Бог богов, Господь изрек, и призвал землю от востока солнца и до запада.
2 От Сиона благолепие красоты Его.
3 Бог явно придет, Бог наш, и не будет безмолвен; огонь пред Ним возгорится и вокруг Его сильная буря.
4 Он призовет небо свыше и землю рассудить народ Свой.
5 Соберите Ему преподобных Его, принявших завет Его о жертвах.

ѕ И возвѣстя́тъ нб҃сА пра́вдꙋ є҆гѡ̀: ꙗ҆́кш бг҃ъ сꙋдїа҆̀ є҆́сть.

з Оу҆слы́шите, лю́дїе мои҆̀, и҆̀ возглаго́лю ва́мъ: і҆и҃лю, и҆̀ засвидѣ́тельствꙋю тебѣ̀: бг҃ъ, бг҃ъ тво́й є҆́смь а҆́зъ.

и Не ѡ҆̀ же́ртвахъ твои́хъ ѡ҆бличꙋ́ тz҃: всесожже́нїz҃ же твоа҆̂ предо мно́ю сꙋ́ть вы́нꙋ.

ѳ Не прїимꙋ́ ѿ до́мꙋ твоегѡ̀ тельцѡ́въ, ниже҆̀ ѿ ста́дъ твои́хъ козлѡ́въ.

і Ꙗ҆́кш мои҆̀ сꙋ́ть вси҆̀ ѕвѣ́рїе дꙋбра́внїи, ско́ти въ гора́хъ и҆̀ воло́ве:

ік Позна́хъ всА҆̂ пти҆́цы нб҃ны҃а, и҆̀ красота̀ се́льнаа со мно́ю є҆́сть.

кѳ Ꙗ҆́ще взА҆́лчꙋ, не реку́ тебѣ̀: моа́́ бо є҆́сть вселе́нnаа и҆̀ и҆сполне́нїе є҆ѧ̀.

кг Є҆дА҆̀ ꙗ҆́мъ маса̀ ю҆́нча; и҆лѝ кро́вь козлѡ́въ пїю́;

кд Пожрѝ бг҃ови же́ртвꙋ хвалы̀ и҆̀ воздА҆́ждь вы́шнемꙋ мл҃твы твоа҆̂:

кє И҆ призови́ мz҃ въ де́нь ско́рби твоеѧ̀, и҆̀ и҆змꙋ́ тz҃, и҆̀ просла́виши мz҃.

6 И возвестят небеса правду Его, ибо Бог есть Судия.
7 Слушай, народ Мой, и Я буду говорить тебе; Израиль! и Я засвидетельствую тебе: Я Бог — твой Бог.
8 Не за жертвы твои Я буду укорять тебя — всесожжения твои предо Мною всегда.
9 Не приму от дома твоего тельцов и от стад твоих козлов.
10 Ибо Мои — все звери лесные, скот на горах и волы.
11 Я знаю всех птиц небесных, и украшение полей всегда предо Мною.
12 Если бы Я взалкал, не сказал бы тебе (о сем): ибо Моя вселенная и что наполняет ее.
13 Ужели Я ем мясо волов и пью кровь козлов?
14 Принеси Богу жертву хвалы и исполни пред Всевышним обеты твои,
15 И (тогда) призови Меня в день скорби твоей, и избавлю тебя, и ты прославишь Меня.

ѕі Грѣ́шнику́ же рече́ бг҃ъ: вскую́ ты҄ повѣ́даеши ѡ҆правда́нїа моа҆ и҆ воспрїе́млеши завѣ́тъ мо́й оу҆́сты҄ твои́ми;

зі Ты́ же возненави́дѣлъ є҆сѝ наказа́нїе, и҆ ѿве́рглъ є҆сѝ словеса́ моа҆ вспа́ть.

ѝі А҆́ще ви́дѣлъ є҆сѝ та́та, те́клъ є҆сѝ съ ни́мъ, и҆ съ прелюбодѣ́емъ оу҆ча́стїе твое҆ полага́лъ є҆сѝ:

ѳі Оу҆́ста҆ твоа҆ оу҆мно́жиша зло́бу, и҆ а҆́зыкъ тво́й сплета́ше льще́нїа:

к Сѣдѧ́ на бра́та твоего҃ клевета́лъ є҆сѝ и҆ на сы́на ма́тере твое҆ полага́лъ є҆сѝ собла́знъ.

ка Сїа҆ сотвори́лъ є҆сѝ, и҆ оу҆молча́хъ, вознепщева́лъ є҆сѝ беззако́нїе, а҆́кѡ бу́ду тебѣ҆ подо́бенъ: ѡ҆бли-чу́ та и҆ предста́влю пре́д лице́мъ твои́мъ грѣхи҄ твоа҆.

кв Разумѣ́йте оу҆́бо сїа҆, забыва́ющїи бг҃а, да не когда҆ похи́титъ, и҆ не бу́детъ и҆збавля́ѧй.

кг Же́ртва хвалы҄ прослáвитъ мѧ́, и҆ та́мѡ пу́ть, и҆́мже а҆́влю є҆му́ спсе́нїе мое҆.

16 Грешнику же сказал Бог: зачем ты проповедуешь уставы Мои и держишь завет Мой в устах твоих?
17 Ведь ты возненавидел наставление и поверг слова Мои назад.
18 Если ты видел вора, то спешил вместе с ним, и с прелюбодеем имел участие.
19 Уста твои размножали злословие, и язык твой сплетал коварства.
20 Сидя (в собрании), на брата твоего ты клеветал и для сына матери твоей полагал препону.
21 Ты это делал, и Я молчал; ты подумал беззаконие, будто Я подобен тебе буду. Я обличу тебя и представлю пред лицом твоим грехи твои.
22 Уразумейте же это, забывающее Бога, дабы Он не восхитил (вас), и (тогда) никто не избавит.
23 Жертва хвалы прославит Меня, и это путь, коим Я явлю ему спасение Мое.

а҃ Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃дъ,
внегда́ вни́ти къ немꙋ наѳа́нꙋ пр҃ро́кꙋ:

в҃ Є҆гда́ вни́де къ вирсавіи, жент҃ѣ ѹ҆рі́ев҃ѣ, н҃.

г҃ Поми́лꙋй мѧ, бж҃е, по вели́цѣй мл҃ти твое́й, и҆
по мно́жествꙋ щедро́тъ твои́хъ ѡ҆чи́сти без-
зако́нїе моѐ.

д҃ Наипа́че ѡ҆мы́й мѧ ѿ беззако́нїа моегѡ̀ и҆ ѿ гр҃ѣ-
ха́ моегѡ̀ ѡ҆чи́сти мѧ:

е҃ Ꙗ҆кѡ беззако́нїе моѐ а҃зъ зна́ю, и҆ гр҃ѣхъ мо́й пре-
до мно́ю е҃сть вы́нꙋ.

ѕ҃ Тебѣ̀ є҆ди́номꙋ согр҃ѣши́хъ и҆ лꙋка́вое пред҃ то-
бо́ю сотвори́хъ: ꙗ҆кѡ да ѡ҆правди́шисѧ во сло-
весѣ́хъ твои́хъ и҆ побѣди́ши, внегда́ сꙋди́-
ти ти҆̀.

з҃ Се́ бо, въ беззако́нїихъ зача́тъ е҃смь, и҆ во гр҃ѣ-
сѣ́хъ роди́ мѧ ма́ти моѧ̀.

и҃ Се́ бо, и҃стинꙋ возлюби́лъ є҆сѝ, безвѣ́стнаѧ и҆
та҆́йнаѧ премꙋ́дрости твоеѧ̀ ꙗ҆ви́лъ мѝ є҆сѝ.

ѳ҃ Ѡ҆кропи́ши мѧ ѵ҆ссѡ́помъ, и҆ ѡ҆чи́щꙋсѧ: ѡ҆мы́еши
мѧ̀, и҆ па́че сн҃ѣга ѹ҆бѣлю́сѧ.

1 **В конец. Псалом Давида,**
когда вошел к нему Нафан пророк,
2 **после того, как он вошел к Вирсавии, жене Урии, 50**

3 Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и по множеству щедрот Твоих очисть беззаконие мое.
4 Многократно омой меня от беззакония моего, и от греха моего очисть меня.
5 Ибо беззаконие мое я сознаю, и грех мой всегда предо мною.
6 Тебе одному я согрешил и лукавое пред Тобою сотворил, так что Ты будешь праведен в приговорах Твоих и победишь, когда будешь судить.
7 Ибо вот, я в беззакониях зачат, и во грехах родила меня мать моя.
8 Ты же истину возлюбил, неизвестное и тайное премудрости Твоей Ты явил мне.
9 Окропишь меня иссопом, и я очищусь; омоешь меня, и я сделаюсь белее снега.

ѳ Слу́ху моему́ да́си ра́дость и̂ весе́лїе: возра́дуютсѧ ки́сти смире́нныѧ.

і Ѡврати́ лице́ твое́ ѿ гре́хъ мои́хъ и̂ всѧ̂ беззаконі́ѧ моѧ̂ ѡчи́сти.

ві Се́рдце чи́сто созижди́ во мнѣ́, бо́же, и̂ ду́хъ пра́въ ѡбнови́ во оу̂тро́бѣ твое́й.

гі Не ѿве́ржи мене́ ѿ лица́ твоегѡ̀ и̂ дх҃а твоегѡ̀ ст҃а́гѡ не ѿими́ ѿ мене́.

ді Воздаждь мѝ ра́дость спсе́нїѧ твоегѡ̀ и̂ дх҃омъ вл̂чнимъ оу̂тверди́ мѧ.

єі Научу́ беззаконны́ѧ пу́темъ твои́мъ, и̂ нечести́вїи къ тебѣ́ ѡбратя́тсѧ.

ѕі И̂зба́ви мѧ̀ ѿ кровей́, бо́же, бо́же спсе́нїѧ моегѡ̀: возра́дуетсѧ ѧ̂зы́къ мо́й пра́вдѣ твое́й.

зі Гд҃и, оу̂стнѣ́ мои́ ѿве́рзеши, и̂ оу̂ста̀ моѧ̂ возвѣстя́тъ хвалу́ твою̀.

ѝі Ꙗ̆кѡ ӑ́ще бы̀ восхотѣ́лъ є̀сѝ же́ртвы, да́лъ бы́хъ оў́бѡ: всесожже́нїѧ не бл҃говоли́ши.

10 Слуху моему доставишь радость и веселье; возрадуются кости смиренные.
11 Отврати лицо Твое от грехов моих и все беззакония мои очисть.
12 Сердце чистое создай во мне, Боже, и дух правый обнови во утробе моей.
13 Не отвергни меня от лица Твоего и Духа Твоего Святого не отними от меня.
14 Возврати мне радость спасения Твоего и Духом Владычественным утверди меня.
15 Научу беззаконников путям Твоим, и нечестивые к Тебе обратятся.
16 Избавь меня от (пролития) кровей, Боже, Боже спасения моего! Восхвалит язык мой с радостью правду Твою.
17 Господи! Открой уста мои, и уста мои возвестят хвалу Твою.
18 Если бы Ты восхотел жертвы, я дал бы, (но) ко всесожжению Ты не благоволишь.

ѳ҃і Же́ртва бг҃ꙋ дꙋ́хъ сокрꙋше́нъ: се́рдце сокрꙋше́нно и҆ смире́нно бг҃ъ не оу҆ничижи́тъ.

к҃ Оу҆блажи́, гд҃и, бл҃говоле́нїемъ твои́мъ сїѡ́на, и҆ да созижду́тсѧ ст҃ы́ны і҆ер҃лі́мскїа:

ка҃ Тогда́ бл҃говоли́ши же́ртвꙋ пра́вды, возноше́нїе и҆ всесожига́емаѧ: тогда́ возложа́тъ на ѻ҆лта́рь твоѝ тельцы́.

Сла́ва:

а҃ Въ коне́цъ, ра́зꙋма дв҃дꙋ,

в҃ Внегда́ прїи́ти дши́кꙋ і҆дꙋме́йскꙋ,
и҆ возвѣсти́ти сау́лꙋ, и҆ рещи́ є҆мꙋ́:
прїи́де дв҃дъ въ до́мъ а҆вїмеле́ховъ, н҃а.

г҃ Что́ хва́лишисѧ во зло́бѣ, си́льне; беззако́нїе ве́сь де́нь,

д҃ Непра́вдꙋ оу҆мы́сли ѧ҆зы́къ твои́: ꙗ҆́кѡ бри́твꙋ и҆зѡщре́нꙋ сотвори́лъ є҆сѝ ле́сть.

є҃ Возлюби́лъ є҆сѝ зло́бꙋ па́че бл҃гостыни, непра́вдꙋ, не́же глаго́лати пра́вдꙋ:

19 Жертва Богу — дух сокрушенный, сердце сокрушенного и смиренного Бог не уничижит.
20 Облагодетельствуй, Господи, по Твоему благоволению Сион, и да построятся стены Иерусалимские.
21 Тогда будешь благоволить к жертве правды, возношению и всесожжениям; тогда возложат на алтарь Твой тельцов.

Слава:

1 **В конец. В научение. Давида.**
2 **Когда пришел Идумеянин Доик**
и возвестил Саулу и сказал ему:
Давид пришел в дом Авимелеха, 51

3 Что хвалишься злобою, сильный? Беззакония весь день,
4 Неправду выдумывал язык твой: коварство (его) ты сделал как бы наостренной бритвой.
5 Ты полюбил зло более, чем добро, неправду говорить более, чем правду.

ѕ҃ Возлюби́лъ є҆сѝ всѧ̀ глаго́лы потщ́пныа, ѧ҆зы́къ льсти́въ.

з҃ Сегѡ̀ ра́ди бг҃ъ разрꙋ́ши́тъ тѧ̀ до конца̀, вос-то́ргнетъ тѧ̀, и҆ пресели́тъ тѧ̀ ѿ селе́нїа твоегѡ̀ и҆ ко́рень твой ѿ землѝ живы́хъ.

и҃ Ꙋ҆зрѧтъ пр҃вни́и и҆ ꙋ҆боя́тсѧ, и҆ ѡ҆ не́мъ возсмѣ-ю́тсѧ, и҆ реку́тъ:

ѳ҃ Сѐ, человѣ́къ, и҆́же не положѝ бг҃а помо́щника себѣ́, но ꙋ҆пова̀ на мно́жество бога́тства своегѡ̀, и҆ возмо́же сꙋето́ю свое́ю.

і҃ А҆́зъ же ꙗ҆́кѡ ма́слина плодови́та въ домꙋ́ бжї́и: ꙋ҆пова́хъ на мл҃ть бжї́ю во вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣка.

ѧ҃ И҆сповѣ́мсѧ тебѣ̀ въ вѣ́къ, ꙗ҆́кѡ сотвори́лъ є҆сѝ: и҆ терплю̀ и҆́мѧ твоѐ, ꙗ҆́кѡ бл҃го пред҆ пр҃бными твои́ми.

а҃ Въ коне́цъ, ѡ҆ маеле́ѳѣ,
ра́зꙋма дв҃дꙋ, н҃в.

в҃ Речѐ безꙋ́менъ въ се́рдцѣ свое́мъ: нѣ́сть бг҃ъ. Растлѣ́ша и҆ ѡ҆мерзи́шасѧ въ беззако́нїихъ, нѣ́сть творя́и благо́е.

6 Ты полюбил всякие гибельные речи, коварный язык.
7 За это Бог истребит тебя до конца, исторгнет тебя и переселит тебя из селения твоего, и корень твой (удалит) с земли живых.
8 Увидят праведные и убоятся, и посмеются над ним, и скажут:
9 «Вот человек, который не поставил Бога помощником себе, но понадеялся на множество богатства своего и укрепился суетою своею».
10 Я же — как маслина плодовитая в доме Божием; уповал на милость Божию во век и в век века.
11 Буду исповедовать Тебя во век за то, что Ты сделал, и буду уповать на имя Твое, ибо оно благо у преподобных Твоих.

1 **В конец. Радостная хоровая песнь. В научение. Давида, 52**

2 Сказал безумный в сердце своем: «Нет Бога». Они развратились и гнусны стали по причине беззаконий; нет делающего доброе.

г҃ Бг҃ъ съ нб҃сѐ прини́че на сы́ны челов҃ѣ́ческїѧ, ви́дѣти, а҆́ще е҆́сть разумѣ́ва́ѧй и҆лиҀ взыска́ѧй бг҃а.

д҃ ВсиҀ оу҆клони́шасѧ, вку́пѣ непотре́бни бы́ша: нѣ́сть твор҃а́й благо́е, нѣ́сть до е҆ди́нагѡ.

е҃ Ни лиҀ оу҆разумѣ́ютъ всиҀ дѣ́лающїи беззако́нїе, снѣда́ющїи лю́ди мо҆ѧ̀ въ снѣ́дь хлѣ́ба; гда҃ не призва́ша.

ѕ҃ Та́мѡ оу҆страши́шасѧ стра́ха, и҆дѣ́же не бѣ̀ стра́хъ: ꙗ҆́кѡ бг҃ъ разсы́па кѡ́сти челов҃ѣкоу́го́дникѡвъ: постыдѣ́шасѧ, ꙗ҆́кѡ бг҃ъ оу҆ничижиҀ и҃хъ.

з҃ КтоҀ да́стъ ѿ сїѡ́на спсе́нїе і҆и҃лево; внегдаҀ возврати́тъ бг҃ъ плѣне́нїе люде́й свои́хъ, возра́дуетсѧ і҆а́кѡвъ и҆ возвесели́тсѧ і҆и҃ль.

а҃ Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ ра́зума дв҃дв҃,

в҃ ВнегдаҀ прїитиҀ зїфе́ѥмъ и҆ рещиҀ сав҃лови:
не се́ ли дв҃дъ скры́сѧ въ на́съ; н҃г.

г҃ Бже́, во и҃мѧ твоѐ спси́ мѧ и҆ въ си́лѣ твое́й сѹди́ ми.

3 Бог с неба призрел на сынов человеческих,
чтобы видеть, есть ли разумеющий или ищущий Бога.
4 Все уклонились, стали совершенно негодны;
нет делающего доброе, нет ни одного.
5 Неужели не вразумятся все делающие беззаконие, поедающие народ мой, как едят хлеб?
Господа они не призвали.
6 Там они трепетали от страха, где не было страха, ибо Бог рассыпал кости человекоугодников. Устыдились, ибо Бог уничтожил их.
7 Кто даст от Сиона спасение Израилю? Когда возвратит Бог пленение народа Своего, (тогда) возрадуется Иаков и возвеселится Израиль.

1 **В конец. Песнь. В научение. Давида.**
2 **Когда пришли Зифеи и сказали Саулу:**
вот, Давид не у нас ли скрылся? 53

3 Боже! Именем Твоим спаси меня и силою Твоею суди меня.

а Бо́же, оу҃слы́ши мл҃тв҃ꙋ мою҆, внꙋ́ши҆ глаго́лы оу҃ст҃ъ мои́хъ:

б Я҃кw чꙋ́ждїи воста́ша на мѧ̀, и҆ кр҃е́пцыи взыска́ша дꙋ́шꙋ мою҆, и҆ не предложи́ша бг҃а пред҃ собо́ю.

в Се́ бо, бг҃ъ помога́етъ мн҃ѣ, и҆ гд҃ь засто́пникъ дꙋшѝ мое́й:

г Во҃звратитъ҃ зла҆ѧ҆ врагꙋ́мъ мои́мъ: и҃стиною твое́ю потреби҃ и҃хъ.

д Во́лею пожрꙋ́ тебѣ̀, и҆сповѣ́мсѧ и҃мени твоемꙋ́, гд҃и, я҃кw бла́го:

е Я҃кw w҃ всѧ́кїѧ печа́ли и҆зба́вилъ мѧ̀ є҆сѝ, и҆ на враги҃ моѧ҆ воззрѣ̀ о҃ко мое҆.

ѕ҃ Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ ра́зꙋма а҆са́фꙋ, псало́мъ н҃д.

з Внꙋ́ши҆, бо́же, мл҃тв҃ꙋ мою҆ и҆ не пре́зри моле́нїѧ моегѡ̀:

и҆ Вонми́ ми и҆ оу҃слы́ши мѧ̀: возскорбѣ́хъ печа́лїю мое́ю, и҆ смато́хсѧ

4 Боже, услышь молитву мою, внемли словам уст моих!
5 Ибо чужие восстали на меня, и сильные искали душу мою, и не представили Бога пред собою.
6 Но вот, Бог помогает мне и Господь — защитник души моей.
7 Обратит Он зло на врагов моих. По истине Твоей истреби их!
8 Я охотно принесу Тебе жертву, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо.
9 Ибо от всякой печали Ты избавил меня, и на врагов моих воззрело око мое.

1 **В конец. Песнь.**
В научение. Асафа. Псалом, 54

2 Услышь, Боже, молитву мою и не презри моления моего.
3 Внемли мне и услышь меня: восскорбел я в печали моей и смутился

д Ѿ гла́са вра́жїа и҆ ѿ стѹже́нїа грѣ́шнича: я҆́кѡ оу҆клони́ша на мѧ̀ беззако́нїе и҆ во гнѣ́вѣ враж-
дова́хѹ мѝ.

е Се́рдце моѐ смате́сѧ во мнѣ̀, и҆ бо́лзнь сме́рти нападѐ на мѧ̀:

ѕ Стра́хъ и҆ тре́петъ прїи́де на мѧ̀, и҆ покры́ мѧ тьмà.

з И҆ рѣ́хъ: кто̀ да́стъ мѝ крилѣ̀, я҆́кѡ голѹби́нѣ; и҆ полещѹ̀, и҆ почі́ю.

и Сѐ, оу҆дали́хсѧ бѣ́гаѧ и҆ водвори́хсѧ въ пѹсты́ни.

ѳ Ча́хъ бг҃а, спаса́ющагѡ мѧ̀ ѿ малодѹ́шїа и҆ ѿ бѹ́ри.

і Потопи́̀, гд҃и, и҆ раздѣли́̀ а҆́зыки и҆́хъ: я҆́кѡ ви́дѣхъ беззако́нїе и҆ прекá нїе во гра́дѣ.

ак Днéмъ и҆ но́щїю ѡ҆бы́детъ и҆̀ по стѣна́мъ е҆гѡ̀: беззако́нїе и҆ трѹ́дъ посредѣ̀ е҆гѡ̀, и҆ непра́вда:

кв И҆ не ѡ҆скѹдѣ̀ ѿ сто́гнъ е҆гѡ̀ ли́хва и҆ ле́сть.

кг Я҆́кѡ а҆́ще бы҃ вра́гъ поноси́лъ мѝ, претерпѣ́лъ бы́хъ оу҆́бѡ: и҆ а҆́ще бы҃ ненави́дай мѧ̀ на мѧ̀ ве-
лерѣ́чевалъ, оу҆кры́лъ бы́хъ сѧ ѿ негѡ̀.

4 От голоса врага и от притеснения (со стороны) грешника, ибо они возвели на меня беззаконие и во гневе враждовали со мною.
5 Сердце мое затрепетало во мне, и боязнь смерти напала на меня.
6 Страх и трепет нашел на меня, и покрыла меня тьма.
7 И я сказал: кто даст мне крылья, как у голубя, и полечу и успокоюсь?
8 Вот я удалился, бегая, и водворился в пустыне.
9 Ожидал я от Бога спасения мне от малодушия и бури.
10 Потопи (их), Господи, и раздели языки их, ибо я видел беззаконие и пререкание в городе:
11 Днем и ночью ходят они кругом его по стенам его, беззаконие и злоба среди него и неправда.
12 И не исчезли с площадей его лихва и коварство.
13 Если бы враг поносил меня, я перетерпел бы (это), и если бы ненавидящий меня превозносился надо мною, я укрылся бы от него.

дї Ты́ же, челове́че равнодýшне, влады́ко мо́й и̂ зна́емый мо́й,

ѣї Йже кýпнw наслажда́лсz є̂сѝ со мно́ю бра́шенъ: въ домý бж̃їи ходи́хомъ є̂диномышле́нїемъ.

зї Да прїи́детъ же сме́рть на на̀, и̂ да сни́дýтъ во а̏дъ жи́ви: ꙗ̏кw лýка́вство въ жили́щахъ и̏хъ, посредѣ̀ и̏хъ.

иї А́зъ къ бг̃ý воззва́хъ, и̂ гд̂ь оу̂слы́ша мz̀.

її Ве́черъ и̂ заýтра и̂ полýдне повѣ́мъ и̂ возвѣщ̀ý, и̂ оу̂слы́шитъ гла́съ мо́й.

ѳї Йзба́витъ ми́ромъ дýшý мою̀ w̃ приближаю́щихсz мнѣ̀: ꙗ̏кw во мно́зѣ бя́хý со мно́ю.

кї Оу̂слы́шитъ бг̃ъ, и̂ смири́тъ а̏̄ сы́й пре́жде вѣ́къ, нѣ́сть бо и̏̄мъ и̂змѣне́нїz, ꙗ̏кw не оу̂бомя́шасz бг̃а.

каї Прострѐ рýкý свою̀ на воздаме́нїе: ŵскверни́ша завѣ́тъ є̂гѡ̀.

кві Раздѣли́шасz w̃ гнѣ́ва лица̀ є̂гѡ̀, и̂ прибли́жишасz сердца̀ и̏хъ: оу̂мя́кнýша словеса̀ и̏хъ па́че є̂ле́а, и̂ та̂ сýть стрѣ́лы.

14 Но ты, человек единодушный, владыка мой
и знаемый мой,
15 Ты, который вместе со мною наслаждался
пищей, (с которым) мы ходили в дом Божий
единомысленно.
16 Да постигнет их смерть, и да сойдут они живыми
во ад, ибо лукавство в жилищах их, среди них.
17 Я к Богу воззвал, и Господь услышал меня.
18 Вечером и утром и в полдень поведаю, и воз-
вещу, и Он услышит голос мой.
19 Избавит мирно душу мою от приближающих-
ся ко мне, ибо много их было со мною.
20 Услышит Бог и смирит их Сущий прежде ве-
ков, потому что нет в них перемены, и они не
убоялись Бога.
21 Он простер руку Свою на воздаяние (им): на-
рушили они завет Его,
22 Разделились от гневного лица Его. (Хотя) они
приблизились сердцем своим, и слова их мяг-
че елея, — но они суть стрелы.

кг Возве́рзи на гд҃а печа́ль твою̀, и҆ то́й тѧ̀ препита́етъ: не да́стъ въ вѣ́къ молвы̀ пр҃вникꙋ.

кд Ты́ же, бж҃е, низведе́ши и҃хъ въ стꙋдене́цъ и҆стлѣ́нїѧ: мꙋ́жїе кровей́ и҆ льстѝ не преполова́тъ дне́й свои́хъ. а҆́зъ же, гд҃и, ѹ҆пова́ю на тѧ̀.

Сла́ва:

23 Возложи на Господа печаль твою, и Он тебя пропитает: не даст во век смятения праведнику.
24 Ты же, Боже, низведешь их в ров погибельный; мужи кровожадные и льстивые не доживут до половины дней своих. А я на Тебя, Господи, уповаю.

Слава:

По з̃-й кафі́смѣ,
Тристо́е. Престо́м тр҃це: О҆́че на́шъ:
Та́же тропарѝ, гла́съ ѥ̃:

Сѹдїѝ сѣдя́щю, и҆ а҆гг҃лwмъ стоя́щымъ, трѹбѣ́ глася́щей, пла́мени горя́щю, что҃ сотвори́ши, дѹ́ше моѧ̀, ведо́ма на сѹ́дъ; тогда́ бо лю҃таѧ твоѧ̂ предста́нѹтъ, и҆ та҆́йнаѧ ѡ҆блича́тсѧ согрѣше́нїѧ. тѣ́мже пре́жде конца̀ возопи́й сѹдїѝ: бж҃е, ѡ҆чи́сти мѧ̀, и҆ спси́ мѧ.

Сла́ва: Всѝ побди́мъ, и҆ хр҃та̀ оу҆сря́щимъ со мно́жествомъ ѥ҆ле́а и҆ свѣщя́ми свѣ́тлыми, а҆́кw да черто́га вну́трь сподо́бимсѧ: и҆́же во вн҃ѣ̀ двере́й пости́гнувый, бездѣ́льнw бг҃ови воззове́тъ: поми́лѹй мѧ̀.

И҆ ны́нѣ: На о҆́дрѣ лежа̀ согрѣше́нїй мно́гихъ, ѡ҆краде́мь ѥ҆́смь въ наде́жди спсе́нїѧ моегѡ̀: и҆́бо со́нъ моеѧ̀ лѣ́ности ходата́йствѹетъ дѹ́шѝ мое́й мѹ́кѹ. но ты̀, бж҃е, рожде́йсѧ ѿ дв҃ы, воздви́гни мѧ̀ къ твоемѹ́ пѣ́нїю, да сла́влю тѧ̀.

Гд҃и, помі́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Гд҃и бже́ мо́й, гл҃аго бл҃гъ и҆ чл҃вѣколю́бецъ, мно́гїм мл҃ти сотвори́лъ є҆сѝ со мно́ю, г҃аже не ча́хъ ви́дѣти: и҆ что҆ возда́мъ твое́й бл҃гости, гд҃и мо́й, гд҃и; бл҃годарю҆ твое҆ многопѣ́тое и҃ма: бл҃годарю҆ твое҆ неиспове́дѝмое на мнѣ́ бл҃гоутро́бїе: бл҃годарю҆ безприкла́дное твое҆ долготерпѣ́нїе. и҆ ѿ ны́нѣ застꙋпи́, и҆ помози́ мнѣ́, и҆ покры́й ма҆, вл҃ко, ѿ всѣ́хъ, є҃же не ктомꙋ согрѣша́ти пред҆ тобо́ю: ты́ бо вѣ́си є҆стества҆ моегѡ҆ оу҆добопоползнове́нное: ты҆ вѣ́си безꙋмїе мое҆: ты҆ вѣ́си мно́ю содѣ́ѧннаѧ, г҃аже въ вѣ́денїи и҆ не въ вѣ́дѣнїи, г҃аже вꙋ́льнаѧ и҆ невꙋ́льнаѧ, г҃аже въ ноще́ и҆ во дни́, и҆ во оу҆мѣ́ и҆ мы́сли: гл҃аго бл҃гъ оу҆бо́ и҆ чл҃вѣколю́бецъ бг҃ъ, ѡ҆чи́сти а҆ росо́ю мл҃ти твоеѧ҆, пребл҃гі́й гд҃и, и҆ спсѝ на́съ и҃мене ра́ди твоегѡ҆ ст҃а́гѡ, и҃миже вѣ́си сꙋдьба́ми. ты́ бо є҆сѝ свѣ́тъ, и҆ и҃стина, и҆ живо́тъ: и҆ тебѣ́ сла́вꙋ возсыла́емъ, о҆ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃о́мꙋ дх҃ꙋ, ны́нѣ и҆ при́сно, и҆ во вѣ́ки вѣкѡ́въ. а҆ми́нь.

Каѳíсма Ѻсмáѧ

а Въ конéцъ, ѡ̀ людéхъ ѿ сты́хъ оу҆далéныхъ, дв҃дъ въ столпописáнїе, внегдà оу҆держáша и҆ и҆ноплемéнницы въ гéѳ҃ѣ, ѱалóмъ н҃е.

в Помúлуй мѧ̀, бж҃е, ꙗ̆кѡ попрá мѧ человѣ́къ: вéсь дéнь борѧ̀ стужи́ ми.

г Попрáша мѧ̀ вразѝ моѝ вéсь дéнь: ꙗ̆кѡ мнóзи борю́щїи мѧ̀ съ высоты̀.

д Въ дéнь не оу҆боюсѧ, ӑзъ же оу҆повáю на тѧ̀.

є Ѡ҆ бз҃ѣ̀ похвалю̀ словесà моѧ̂: на бг҃а оу҆повáхъ, не оу҆боюсѧ: что̀ сотворúтъ мнѣ̀ плóть;

ѕ Вéсь дéнь словéсъ моúхъ гнѹшáхусѧ: на мѧ̀ всѧ̂ помышлéнїѧ и҆хъ на зло̀.

з Вселя́тсѧ и҆ скрыю́тъ: тúи пя́тѹ мою̀ сохраня́тъ, ꙗ̆коже потерпѣ́ша дꙋ́шѹ мою̀.

и Ни ѡ̀ чесóмже ѿрúнеши мѧ̀, гнѣ́вомъ лю́ди низведéши.

Кафизма восьмая

1 **В конец. О народе, удаленном от святынь. Давида. В столпописание. Когда удерживали его иноплеменники в Гефе. Псалом, 55**

2 Помилуй меня, Боже, ибо сокрушил меня человек; нападая всякий день, он угнетал меня.

3 Унижают меня враги мои на всякий день, ибо много враждующих со мною надменно.

4 (Но) никогда не убоюсь (их), потому что уповаю на Тебя.

5 Буду хвалить Бога словами моими; на Бога я уповал, не убоюсь: что сделает мне плоть?

6 Всякий день речами моими они гнушались, обо мне все помышления их — во зло.

7 Поселившись скрытно, они наблюдают за пятою моею, потому что стерегли жизнь мою.

8 (Но Ты) легко отвергнешь их, во гневе низложишь народы.

ѳ Бже́, живо́тъ мо́й возвѣсти́хъ тебѣ̀: положи́лъ є̂сѝ сле́зы моа̀ пред́ тобо́ю, ꙗ̆кш и̂ во ѡ̂бѣтова́нїи твое́мъ.

і Да возврати́тсѧ вразѝ моѝ вспа́ть, во́ньже ӑ́ще де́нь призовȣ́ тѧ: сѐ, позна́хъ, ꙗ̆кш бг̃ъ мо́й є̂сѝ ты̀.

ѧі Ѡⷭⷭ̃ѣ похвалю̀ глаго́лъ, ѡ̂ гⷣ̃ѣ похвалю̀ сло́во.

кі На бг̃а ѹ̂пова́хъ, не ѹ̂бою́сѧ: что̀ сотвори́тъ мнѣ̀ челове́къ;

кі Во мнѣ̀, бже́, мл̃твы, ꙗ̃же воздам̀ъ хвалы̀ твоем̀:

кѧ Ꙗ̆кш и̂зба́вилъ є̂сѝ дȣ́шȣ мою̀ ѿ сме́рти, о̆́чи моѝ ѿ сле́зъ и̂ но́зѣ моѝ ѿ поползнове́нїѧ: бл̃гоȣгождȣ́ пред́ гⷣ̃емъ во свѣ́тѣ живы́хъ.

ѳ Въ коне́цъ, да не растли́ши, дв̃дȣ въ столпописа́нїе, внегда̀ є̂мȣ́ ѿбѣга́ти ѿ лица̀ саȣ́лова въ пеще́рȣ, ѯ̃ѕ.

і Поми́лȣй мѧ̀, бже́, поми́лȣй мѧ̀: ꙗ̆кш на тѧ̀ ѹ̂пова̀ дȣ́ша̀ моа̀, и̂ на сѣ́нь крилȣ́ твое́ю надѣ́юсѧ, до́ндеже пре́йдетъ беззако́нїе.

9 Боже! Жизнь мою я возвестил Тебе; Ты положил
слезы мои пред Собою, по обетованию Твоему.
10 Да возвратятся враги мои вспять в день, в ко-
торый я призову Тебя; вот я узнал, что Ты —
Бог мой.
11 Буду хвалить Бога речью, восхвалю Господа
словами.
12 На Бога я уповал, не убоюсь, что сделает мне
человек?
13 На мне, Боже, обеты, которые исполню во
хвалу Тебе,
14 Ибо Ты избавил душу мою от смерти, очи
мои от слез, и ноги мои от преткновения; бу-
ду благоугоден Господу во свете живых.

1 **В конец. Не погуби. Давида. В столпописание.**
Когда он убегал от Саула в пещеру, 56

2 Помилуй меня, Боже, помилуй меня; ибо на Те-
бя уповала душа моя и на тень крыльев Тво-
их буду надеяться, пока не пройдет беззаконие.

г҃ Воззовꙋ къ бг҃ꙋ вы́шнемꙋ, бг҃ꙋ бл҃годѣ́вшемꙋ мнѣ̀.

д҃ Посла́ съ нб҃сѐ и҆̀ спсе́ ма, дадѐ въ поноше́нїе попира́ющыма мѧ̀: посла́ бг҃ъ мл҃ть свою̀ и҆̀ и҃стинꙋ свою̀,

е҃ И҆̀ и҆зба́ви дꙋ́шꙋ мою̀ ѿ среды̀ скꙋ́мнювъ. поспа́хъ смꙋще́нъ: сы́нове человѣ́честїи, зꙋ́бы и҃́хъ о҆р҃ꙋжї́а и҆̀ стрѣ́лы, и҆̀ ѧ҆зы́къ и҃́хъ ме́чь о҆́стръ.

ѕ҃ Вознеси́ся на нб҃са̀, бж҃е, и҆̀ по все́й землѝ сла́ва твоѧ̀.

з҃ Сѣ́ть оу҆гото́ваша нога́мъ моі́мъ, и҆̀ слако́ша дꙋ́шꙋ мою̀: и҆скопа́ша пред҆ лице́мъ мои́мъ г҃а́мꙋ, и҆̀ впадо́ша въ ню̀.

и҃ Гото́во се́рдце моѐ, бж҃е, гото́во се́рдце моѐ: воспою̀ и҆̀ пою̀ во сла́вѣ мое́й.

ѳ҃ Воста́ни, сла́ва моѧ̀, воста́ни, псалти́рю и҆̀ гꙋ́сли: воста́нꙋ ра́нш.

і҃ И҆сповѣ́мся тебѣ̀ въ лю́дехъ, гд҃и, воспою̀ тебѣ̀ во ѧ҆зы́цѣхъ:

3 Воззову к Богу Вышнему, Богу, благодетельствовавшему мне.
4 Ибо Он ниспослал с небес (помощь) и спас меня, предал поношению унижающих меня; послал Бог милость Свою и истину Свою
5 И избавил душу мою из среды львов, (где) я лежал в смущении. Сыны человеческие! Зубы их — оружие и стрелы, и язык их — острый меч.
6 Вознесись на небеса, Боже, и по всей земле (да будет) слава Твоя!
7 Они приготовили сеть ногам моим и стеснили душу мою; выкопали пред лицом моим яму и упали в нее.
8 Готово сердце мое, Боже, готово сердце мое; воспою и пою во славе моей.
9 Восстань, слава моя, восстаньте, псалтирь и гусли! Восстану рано,
10 Буду прославлять Тебя, Господи, среди народов, воспою Тебе среди племен;

аі Ꙗ́кѡ возвели́чисѧ до небе́съ мл҃ть твоѧ̀ и̂ да́же до о́блакъ и́стина твоѧ̀.

ві Вознеси́сѧ на нб҃сѣ̀, бж҃е, и̂ по все́й землѝ сла́ва твоѧ̀.

а҃ Въ коне́цъ, да не растли́ши,
дв҃дъ въ столпописа́нїе, н҃з.

в҃ А́ ще вои́стинну оу҃бѡ пра́вдꙋ глаго́лете, пра̂вам сꙋди́те, сы́нове челов҃е́честїи.

г҃ И́бо въ се́рдцѣ беззако́нїе дѣ́лаете на землѝ, непра́вдꙋ рꙋ́ки ва́ша сплета́ютъ.

д҃ Ѡ҆чꙋжди́шасѧ гр҃е́шницы ѿ̀ ложе́снъ, заблꙋди́ша ѿ̀ чре́ва, глаго́лаша лжꙋ́.

є҃ Ꙗ́рость и́хъ по подо́бїю зм҃їинꙋ́, ꙗ́кѡ а́спїда глꙋ́ха и̂ затыка́ющагѡ оу҃ши своѝ,

ѕ҃ И́же не оу҃слы́шитъ гла́са ѡ҆бава́ющихъ, ѡ҆бава́емь ѡ҆бава́етсѧ ѿ̀ премꙋ́дра.

з҃ Бг҃ъ сокрꙋши́тъ зꙋ́бы и́хъ во оу҃ст҃е́хъ и́хъ: чле-нѡ́вныѧ львѡ́въ сокрꙋши́лъ е҃́сть гдь.

11 Ибо возвеличилась до небес милость Твоя
и до облаков — истина Твоя.
12 Вознесись на небеса, Боже, и по всей земле
(да будет) слава Твоя!

1 **В конец. Не погуби.**
Давида. В столпописание, 57

2 Если вы истинно правду говорите, то по
правде (и) судите, сыны человеческие.
3 Ибо в сердце беззаконие составляете на земле;
неправду руки ваши сплетают.
4 Удалились (от Бога) грешники с (самого) рожде-
ния, заблудились от чрева матери, говорили ложь.
5 Ярость их подобна змеиной, как у аспида глу-
хого и затыкающего уши свои,
6 Который не слушает голоса заклинателей,
(когда,) подвергаясь заклинанию, заклина-
ется искусным (заклинателем).
7 Бог сокрушит зубы их в устах их, челюсти
львов сокрушил Господь.

и҃ ѹ҆ничижáтсѧ, ꙗ҆́кѡ водà мимотекýщаѧ: напражéтъ лýкъ свóй, дóндеже и҆знемóгутъ.

ѳ҃ Ꙗ҆́кѡ вóскъ растáвъ т҃и҃мýтсѧ: падѐ ѻ҆́гнь на нúхъ, и҆ не видѣ́ша сóлнца.

і҃ Прéжде ѣ҆́же разумѣ́ти тéрнїѧ вáшегѡ рáмна, ꙗ҆́кѡ жúвы, ꙗ҆́кѡ во гнѣ́вѣ пожрéтъ а҃.

ія҃ Возвеселúтсѧ прⷭ҇́вникъ, є҆гдà ѹ҆вúдитъ т҃ѡ҆мщéнїе: рýцѣ свои҆ ѹ҆мы́етъ въ крóви грѣ́шника.

ів҃ И҆ речéтъ человѣ́къ: а҆́ще ѹ҆́бѡ ѐ҆́сть плóдъ прⷭ҇́вникꙋ, ѹ҆́бо ѐ҆́сть бг҃ъ сýдѧ и҃мъ на земли҆̀.

Слáва:

ѧ҃ Въ конéцъ, да не растли́ши, дв҃дꙋ
въ столпописáнїе, внегдà послà саꙋ́лъ
и҆ стрежѐ дóмъ є҆гѡ̀, ѣ҆́же ѹ҆мертви́ти є҆гѡ̀, н҃и.

в҃ И҆зми́ мѧ т҃ѡ҆ врⷭ҇а́гъ моúхъ, бж҃е, и҆ т҃ѡ҆ востаю́щихъ на мѧ̀ и҆збáви мѧ̀:

8 Уничтожатся, как вода мимотекущая; Он
натянет лук Свой, доколе не изнемогут.
9 Как растаявший воск, они пропадут; пал
огонь на них, и они не увидели солнца.
10 Прежде, нежели вырастут ваши тернии
в терновник, Он как бы живых,— как (бы-
вает) во гневе,— поглотит их.
11 Возвеселится праведник, когда увидит от-
мщение, руки свои омоет в крови грешника.
12 И скажет человек: итак, есть плод для пра-
ведника, итак, есть Бог, творящий суд им на
земле!

Слава:

1 **В конец. Не погуби. Давида.**
В столпописание. Когда Саул послал
стеречь дом его, чтобы умертвить его, 58

2 Избавь меня, Боже, от врагов моих и от
восстающих на меня освободи меня.

г Ѝзба́ви мѧ̀ ѿ дѣ́лающихъ беззако́нїе, и҆̀ ѿ мѹ́жъ кровеи́ спси́ мѧ.

д Ѩ́кѡ сѐ, ѹ҆ловѝша дѹ́шѹ мою̀, нападо́ша на мѧ̀ крѣ́пцыи: нижѐ беззако́нїе моѐ, нижѐ грѣ́хъ мо́й, гдⷭ̀и:

е Бе́з беззако́нїѧ тёко́хъ и҆̀ и҆спра́вихъ: воста́ни въ срѣ́тенїе моѐ и҆̀ ви́ждь.

ѕ И҆ ты̀, гдⷭ̀и бж҃е си́лъ, бж҃е і҃и́левъ, вонмѝ посѣ́ти́ ти всѧ̀ ꙗ҆зы́ки: да не ѹ҆щедриши всѧ̀ дѣ́лающыѧ беззако́нїе.

з Возврата́тсѧ на ве́черъ, и҆̀ взáлчѹтъ ꙗ҆́кѡ пе́съ, и҆̀ ѡ҆́бы́дѹтъ гра́дъ.

и Сѐ, ті́и ѿвѣща́ютъ ѹ҆́сты̀ свои́ми, и҆̀ ме́чь во ѹ҆́стна́хъ и҃́хъ: ꙗ҆́кѡ кто̀ слы́ша;

ѳ И҆̀ ты̀, гдⷭ̀и, посмѣ́ешисѧ и҃́мъ, ѹ҆ничижи́ши всѧ̀ ꙗ҆зы́ки.

і Держа́вѹ мою̀ къ тебѣ̀ сохраню̀: ꙗ҆́кѡ ты̀, бж҃е, засту́пникъ мо́й є҆̀сѝ.

ѳі Бг҃ъ мо́й, мл҃ть є҆̀гѡ̀ предвари́тъ мѧ̀: бг҃ъ мо́й, ꙗ҆ви́тъ мнѣ̀ на вразѣ́хъ мои́хъ.

3 Избавь меня от совершающих беззаконие
и от мужей кровожадных спаси меня.
4 Ибо вот, они уловили душу мою, напали на
меня сильные, не за беззаконие мое и не за
грех мой, Господи!
5 Не совершая беззакония, я жил право; вос-
стань на помощь мне и воззри!
6 И Ты, Господи, Боже сил, Боже Израилев,
поспешно посети все народы, да не помилу-
ешь всех, совершающих беззаконие.
7 К вечеру они возвратятся и голодные, как
пес, будут ходить вокруг города.
8 Вот они будут разглагольствовать устами сво-
ими, а в устах их меч: «Кто услышит?»
9 Но Ты, Господи, посмеешься над ними, уни-
чижишь все народы.
10 Крепость мою чрез Тебя я сохраню, ибо Ты,
Боже, заступник мой.
11 Бог мой милостью Своею поспешит ко мне.
Бог мой явит мне (ее) на врагах моих.

в҃і Не оу҆би́й и҃хъ, да не когда҆ забу́дутъ зако́нъ твои́:
расточи́ а҃ си́лою твое́ю и҆ низведи́ а҃, защи́т-
ниче мо́й, гд҃и.

г҃і Грѣ́хъ оу҆стъ и҃хъ, сло́во оу҆сте́нъ и҃хъ: и҆ гаа҃ти да
бу́дутъ въ гордыни свое́й, и҆ ѿ кла́твы и҆ лжи҆
возвѣстя́тсѧ въ кончи́нѣ,

д҃і во гнѣ́вѣ кончи́ны, и҆ не бу́дутъ: и҆ оу҆вѣ́-
дятъ, гаа҃кѡ бг҃ъ влчествуетъ іа́кѡвомъ и҆ кон-
цы҆ земли҆.

е҃і возвраща́тсѧ на ве́черъ, и҆ взя́лчутъ гаа҃кѡ пе́съ,
и҆ ѡбы́дутъ гра́дъ:

ѕ҃і Ти́и разы́дутсѧ гаа҃сти: а҃ще ли же не насы́тятсѧ,
и҆ поро́пщутъ.

з҃і А҃зъ же воспою҆ си́лу твою҆ и҆ возра́дуюсѧ
зау́тра ѡ҆ мл҃ти твое́й: гаа҃кѡ бы́лъ є҆сѝ засту́п-
никъ мо́й и҆ прибѣ́жище мое҆ въ де́нь ско́рби
моеѧ҆.

и҃і Помо́щникъ мо́й є҆сѝ, тебѣ́ пою҆: гаа҃кѡ бг҃ъ за-
сту́пникъ мо́й є҆сѝ, бже́ мо́й, мл҃ть моѧ҆.

12 Не убивай их, дабы не забыли закона Твоего; рассей их силою Твоею и низложи их, защитник мой, Господи,
13 (За) грех уст их, (за) слово языка их. И да будут уловлены в гордости своей, и за клятву и ложь будут оповещены в кончине (своей),
14 В гневной кончине, и не будут существовать. И узнают, что Бог владычествует Иаковом и концами земли.
15 К вечеру они возвратятся, и голодные, как пес, будут ходить вокруг города.
16 Они сами разбегутся, чтобы насытиться, а если не насытятся, то будут роптать.
17 Я же воспою силу Твою и скоро возрадуюсь о милости Твоей, ибо Ты был защитником моим и прибежищем моим в день скорби моей.
18 Ты — мой помощник, я Тебе воспою, ибо Ты — Бог, мой защитник, Боже мой, милость моя!

а҃ Въ коне́цъ, ѡ҆ и҆змѣни́тисѧ хотѧ́щихъ,
въ столпописа́нїе дв҃дово, въ нау́че́нїе:

в҃ Внегда́ сожже́ средорѣ́чїе сі҃рі́йское и҆ сі҃рі́ю
сова́льскую́, и҆ возврати́сѧ і҃ѡа́въ
и҆ порази́ е҆дѡ́ма въ де́бри соле́й
двана́десѧть ты́сѧщъ, н҃ѳ.

г҃ Бже, ѿри́нулъ ны́ е҆сѝ и҆ низложи́лъ е҆сѝ на́съ,
разгнѣ́вался е҆сѝ и҆ ѹ҆щедри́лъ е҆сѝ на́съ.

д҃ Стра́слъ е҆сѝ зе́млю и҆ смѹ́ти́лъ е҆сѝ ю҃: и҆сцѣли́
сокрѹше́нїе е҆ѧ́, ꙗ҆́кѡ подви́жесѧ.

е҃ Показа́лъ е҆сѝ лю́демъ твои́мъ жестѡ́каѧ: на-
пои́лъ е҆сѝ на́съ ві́но́мъ ѹ҆мили́нїѧ.

ѕ҃ Да́лъ е҆сѝ бои́мсѧ тебѣ́ зна́менїе, е҆́же ѹ҆бѣ́-
жа́ти ѿ҆ лица́ лѹ́ка.

з҃ Ꙗ҆́кѡ да и҆зба́вѧтсѧ возлю́бленнїи твои́, спасѝ
десни́цею твое́ю и҆ ѹ҆слы́ши мѧ́.

и҃ Бг҃ъ возгла́ во ст҃ѣ́мъ свое́мъ: возра́дѹюсѧ, и҆ раз-
дѣлю́ сїки́мѹ, и҆ ю҆до́ль жили́щъ размѣ́рю.

ѳ҃ Мо́й е҆́сть галаа́дъ, и҆ мо́й е҆́сть манассі́и, и҆ е҆ф-
ре́мъ крѣ́пость главы́ моеѧ́, і҃ѹ́да ца́рь мо́й.

1 **В конец. Об имеющих измениться.**
В столпописание. Давида. В научение.
2 **Когда он сжег Средоречие Сирийское**
и Сирию Совальскую, и возвратился Иоав
и поразил Едома в Соляной долине,
двенадцать тысяч, 59

3 Боже! Ты отринул нас и низложил нас, разгневался, (но) и ущедрил нас.
4 Ты потряс землю и расторг ее; исправь повреждение ее, ибо она поколебалась.
5 Ты дал испытать народу Своему бедствие, напоил нас вином скорби.
6 Дал боящимся Тебя знамение, чтобы убежали от лука,
7 Чтобы избавились возлюбленные Твои. Спаси десницею Твоею и услышь меня!
8 Бог изрек во святилище Своем: «Возрадуюсь, и разделю Сихем, и долину жилищ размерю:
9 Мой — Галаад и Мой — Манассия, и Ефрем — крепость главы Моей, Иуда — царь Мой,

г Мша́въ коно́бъ оу҆пова́нїа моегѡ̀: на і҆думе́ю простр҃ў сапо́гъ мо́й: мнѣ̀ і҆ноплеме́нницы поко-
ри́шасѧ.

д Кто̀ введе́тъ мѧ̀ во гра́дъ ѡ҆гражде́нїа; и҆лѝ кто̀ наста́витъ мѧ̀ до і҆думе́и;

е Не ты́ ли, бж҃е, ѿри́нўвый на́съ; и҆ не и҆зы́деши, бж҃е, въ си́лахъ на́шихъ;

ѕ Да́ждь на́мъ по́мощь ѿ ско́рби: и҆ сўетно спсе́нїе
человѣ́ческо.

з Ѡ҆ бз҃ѣ сотвори́мъ си́лў: и҆ то́й оу҆ничижи́тъ стў-
жа́ющыѧ на́мъ.

а Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ, дв҃дў ѱало́мъ, ѕ҃.

в Ѵслы́ши, бж҃е, моле́нїе моѐ, вонмѝ мл҃твѣ
мое́й:

г ѿ коне́цъ землѝ къ тебѣ̀ воззва́хъ, внегда̀ оу҆ны̀ се́рдце моѐ: на ка́мень возне́слъ мѧ̀ є҆сѝ,

д наста́вилъ мѧ̀ є҆сѝ,

е Ꙗ҆кѡ бы́лъ є҆сѝ оу҆пова́нїе моѐ, сто́лпъ крѣ́пости
ѿ лица̀ вра́жїа.

10 Моав — сосуд упования Моего, на Идумею протяну обувь Мою, Мне иноплеменники покорились».
11 Кто введет меня в укрепленный город? Или кто доведет меня до Идумеи?
12 Не Ты ли, Боже, отринувший нас? И (не Ты ли), Боже, (Который) не исходишь с нашими силами?
13 Дай нам помощь в скорби, ибо суетно спасение человеческое.
14 При помощи Божией явим силу, и Он уничижит угнетающих нас.

1 **В конец. Песнь. Давида. Псалом, 60**

2 Услышь, Боже, моление мое, внемли молитве моей.
3 От концов земли к Тебе воззвал я в унынии сердца моего; на скалу Ты вознес меня, путеводил меня.
4 Ибо Ты был упованием моим, крепкой защитой от врага.

ѕ̄ Вселю́ся въ селе́нїи твое́мъ во вѣ́ки, покры́юся въ кро́вѣ кри́лъ твои́хъ.

ѕ̄ Я́кш ты̀, бжѐ, оу̓слы́шалъ є̂сѝ мл̑твы мо́а, да́лъ є̂сѝ достоя́нїе боя́щымся и́мене твоегѡ̀.

ѕ̄ Дни̂ на дни̂ царе́вы приложи́ши, лѣ́та є̂гѡ̀ до днѐ ро́да и̂ ро́да.

ѕ̄ Пребу́детъ въ вѣ́къ пред̾ бг̑омъ: мл̑ть и̂ и́стину є̂гѡ̀ кто̀ взы́щетъ;

ѕ̄ Та́кш воспою̀ и́мени твоему́ во вѣ́ки, воздатѝ мѝ мл̑твы моа́ де́нь ѡ̄ днѐ.

Сла́ва:

ѕ̄ Въ коне́цъ, ѡ̀ і҆дїѡу́мѣ, псало́мъ дв̑ду, ѕ̄а.

ѕ̄ Нѐ бг̑у ли повине́тся ду́ша̀ моа̀; ѡ̀ тогѡ́ бо спсе́нїе моѐ.

ѕ̄ И́бо то́й бг̑ъ мо́й и̂ спсъ мо́й, засту́пникъ мо́й: не подви́жуся наипа́че.

ѕ̄ Доко́лѣ належитѐ на челове́ка; оу̓бива́ете всѝ вы̀, я́кш стѣнѣ̀ преклоне́нѣ, и̂ ѿпло́ту возри-нове́ну.

5 Поселюсь навек в жилище Твоем, укроюсь
под кровом крыльев Твоих.
6 Ибо Ты, Боже, услышал молитвы мои, дал
наследие боящимся имени Твоего.
7 Приложи дни ко дням (жизни) царя, лета его
в род и род (продли).
8 Пребудет он во век пред Богом. Милость
и истину Его кто постигнет?
9 Так я буду петь имени Твоему во веки, испол-
нять обеты мои ежедневно.

Слава:

1 **В конец. Чрез Идифума. Псалом Давила, 61**

2 Не Богу ли будет повиноваться душа моя?
Ибо от Него спасение мое.
3 Ибо Он — Бог мой и Спаситель мой, защит-
ник мой, не поколеблюсь я более.
4 Доколе вы будете налегать на человека? Все
вы убиваете (его), подобно наклоненной сте-
не и упавшей загороди.

ѳ Ѻ́бáче цѣ́ну мою̀ совѣщáша ѿри́нути: текóша въ жáжди: ѹ̑сты̑ свои́ми бл҃гословлáхѹ, и̑ сéрдцемъ свои́мъ клена́хѹ.

к Ѻ́бáче бг҃ови повини́сѧ, дѹшè моѧ̀: ѩ́кѡ ѿ̀ тогѡ̀ терпѣ́нїе моè.

л Йбо тóй бг҃ъ мóй и̑ спсъ мóй, застѹ́пникъ мóй: не преселю́сѧ.

м Ѡ̀ бз҃ѣ̀ спсéнїе моè и̑ слáва моѧ̀: бг҃ъ пóмощи моеѧ̀, и̑ ѹ̑повáнїе моè на бг҃а.

н Ѹ̑повáйте на негѡ̀, вéсь сóнмъ людéй: и̑злїи́йте предѣ́ ни́мъ сердца̀ ва̑ша, ѩ́кѡ бг҃ъ помо́щникъ на́шъ.

і Ѻ́бáче сѹ́етни сы́нове человѣ́честїи, лжи́ви сы́нове человѣ́честїи въ мѣ́рилѣхъ е҆́же непрáвдовати: тíи ѿ сѹ́еты̀ вкѹ́пѣ.

аі Не ѹ̑повáйте на непрáвдѹ, и̑ на восхище́нїе не желáйте: богáтство а҆́ще течéтъ, не прилагáйте сéрдца.

ві Є҆ди́ною гл҃а бг҃ъ, двóма сїѧ̑ слы́шахъ: занè держáва бж҃їа,

5 Хотя они честь мою замыслили низринуть,
жадно спешили; устами своими благослов-
ляли, а сердцем своим проклинали (меня).
6 Но только Богу повинуйся, душа моя, ибо от
Него — терпение мое.
7 Ибо Он — Бог мой и Спаситель мой, защит-
ник мой, не подвигнусь.
8 В Боге спасение мое и слава моя, Бог — по-
мощь моя, и упование мое на Бога.
9 Уповайте на Него, весь сонм народный, из-
ливайте пред Ним сердца ваши, ибо Бог —
помощник наш.
10 Подлинно, суетны сыны человеческие, лжи-
вы сыны человеческие в неправильных весах,
они из-за суеты (соединяются) вместе.
11 Не уповайте на неправду и хищничества не
желайте; если богатство притекает, не прила-
гайте (к нему) сердца.
12 Однажды Господь сказал, и эти две (истины)
я слышал: что сила — у Бога,

г҃і И̑ твоа̀, гд҃и, мл҃ть: ꙗ̆кѡ ты̀ возда́си комꙋ́ждо по дѣлѡ́мъ є̑гѡ̀.

а҃ Ѱало́мъ дв҃дꙋ, внегда̀ бы́ти є̑мꙋ̆ въ пꙋ́стыни і҃ꙋде́йстѣй, з҃в.

в҃ Бже, бже мо́й, къ тебѣ̀ оў́тренюю: возжада̀ тебѣ̀ дꙋ́ша̀ моа̀, ко́ль мно́жицею тебѣ̀ пло́ть моа̀, въ землѝ пꙋ́стѣ, и̑ непрохо́днѣ, и̑ безво́днѣ.

г҃ Та́кѡ во ст҃ы́мъ ꙗ̀ви́хсѧ тебѣ̀, ви́дѣти си́лꙋ твою̀ и̑ сла́вꙋ твою̀.

д҃ Ꙗ̆кѡ лꙋ́чши мл҃ть твоа̀ па́че живѡ́тъ: оў́стнѣ моѝ похвали́тѣ тѧ̀.

є҃ Та́кѡ бл҃гословлю́ тѧ въ животѣ̀ мое́мъ, ѡ̑ и҃мени твое́мъ воздѣ́жꙋ̆ рꙋ́цѣ моѝ.

ѕ҃ Ꙗ̆кѡ ѿ тꙋ́ка и̑ ма́сти да и̑спо́лнитсѧ дꙋ́ша̀ моа̀, и̑ оў́стна́ма ра́дости восхва́лятъ тѧ̀ оў́ста̀ моа̑.

з҃ Ꙗ̆́ще помина́хъ тѧ̀ на посте́ли мое́й, на оў́тренних̀ поꙋча́хсѧ въ тѧ̀:

13 И у Тебя, Господи, милость, ибо Ты воздашь каждому по делам его.

1 Псалом Давида, когда он был в пустыне Иудейской, 62

2 Боже, Боже мой! К Тебе с утра обращаюсь, возжаждала Тебя душа моя, и сколь сильно плоть моя (стремилась) к Тебе в земле пустой, и непроходимой, и безводной!

3 Так бы и явился к Тебе во святилище, чтобы видеть силу Твою и славу Твою!

4 Ибо милость Твоя дороже жизни. Уста мои восхвалят Тебя.

5 Так буду благословлять Тебя в жизни моей, во имя Твое подниму руки мои.

6 Как туком и елеем, душа моя насытится (сим), и гласом радости восхвалят Тебя уста мои.

7 Вспоминал я о Тебе на постели моей, в утренние часы размышлял о Тебе;

и Я́кw бы́лъ є̂сѝ помо́щникъ мо́й, и̂ въ кро́вѣ кри-
лу́ твое́ю возра́дуюсѧ.

к Прильпѐ ду́ша̀ моѧ̀ по тебѣ́: мене́ же прїа́тъ дес-
ни́ца твоѧ̀.

л Ти́и же всу́е и̂ска́ша ду́шу мою̀: вни́дутъ въ пре-
испщ́дна҃ѧ земли́̀:

ам Предада́тсѧ въ ру́ки ѻ̂ру́жїѧ, ча̂сти ли́совшмъ
бу́дутъ.

вм Ца́рь же возвесели́тсѧ ѡ҃ бг҃ѣ: похва́литсѧ всѧ́къ
клены́йсѧ и҃мъ, я҃кw загради́шасѧ ѹ̊ста̀ глаго́-
лющихъ непра́ведна҃ѧ.

ан Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃ду, г҃.

во Услы́ши, бжѐ, гла́съ мо́й, внегда̀ моли́ти ми
сѧ къ тебѣ́: ѡ҃ стра́ха вра́жїѧ и҃змѝ ду́шу
мою̀.

гп Покры́й мѧ̀ ѡ҃ со́нма лука́вну҄ющихъ, ѡ҃ мно́же-
ства дѣ́лающихъ непра́ведꙋ:

гр И҃же и҃зо҃стри́ша я҃кw ме́чь а̂зы́ки своѧ̂, напря-
го́ша лу́къ свой, ве́щь го́рькꙋ,

8 Ибо Ты был помощником моим и под кровом крыльев Твоих я возрадуюсь.
9 Прильнула душа моя к Тебе, а десница Твоя восприяла меня.
10 А они напрасно искали (погибели) души моей — сойдут в преисподнюю земли,
11 Преданы будут мечу, будут добычею лисицам.
12 Царь же возвеселится о Боге, прославится всякий, клянущийся Им, ибо уста говорящих неправду заградились.

1 **В конец. Псалом Давида, 63**

2 Услышь, Боже, глас мой, когда я молюсь Тебе, избавь душу мою от страха пред врагами.
3 Укрой меня от скопища лукавых, от собрания делающих неправду,
4 Которые изострили, как меч, языки свои, натянули лук свой (совершить) худое дело,

ѕ҃ Сострѣла́ти въ та́йныхъ непоро́чна: внеза́пу сострѣла́ютъ є҆го́, и҆ не оу҆боа́тсѧ.

ѕ҃ Оу҆тверди́ша себѣ̀ сло́во лу҃ка́вое: повѣ́даша скры́ти сѣ́ть, рѣ́ша: кто́ оу҆́зритъ и҃хъ;

з҃ И҆спыта́ша беззако́нїе: и҆счезо́ша и҆спыта́ющїи и҆спыта́нїѧ: присту́питъ человѣ́къ, и҆ се́рдце глубоко̀.

и҃ И҆ вознесе́тсѧ бг҃ъ: стрѣ́лы младе́нецъ бы́ша ра́звы и҃хъ,

а҃ И҆ и҆знемого́ша на на҃ ра́зы́цы и҃хъ: смути́шасѧ всѝ ви́дащїи и҃хъ.

і҃ И҆ оу҆боа́сѧ вса́къ человѣ́къ: и҆ возвѣсти́ша дѣла̀ бж҃їѧ, и҆ твори́нїѧ є҆гѡ̀ разумѣ́ша.

ая҃ Возвесели́тсѧ пр҃а҃вникъ ѡ҆ гдѣ̀ и҆ оу҆пова́етъ на него̀: и҆ похва́лятсѧ всѝ пра́вїи се́рдцемъ.

Сла́ва:

5 Чтобы стрелять тайно в непорочного; внезапно подстрелят его и не убоятся.
6 Они дали себе лукавое слово, согласились скрытно поставить сеть, сказали: кто увидит их?
7 Изыскивали беззаконие, изнемогли, составляя изыскания; подойдет (такой) человек и сердце (у него) глубоко (сокрыто).
8 Но будет превознесен Бог! Раны от них (то же, что) — стрелы младенцев.
9 И ослабел язык их. Смутились все видящие их,
10 И убоялся всякий человек, и возвестили о делах Бога, и уразумели действия Его.
11 Возвеселится праведник о Господе и будет уповать на Него; и будут хвалиться все правые сердцем.

Слава:

По й҃й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престо́м тр҃це: О҆́че на́шъ:

Та́же тропарѝ, гла́съ є҃:

Во глубины̀ мѧ̀ грѣ́хъ попо́лзшасѧ, треволне́нїе ѡ҆́бурева́етъ ѡ҆́чая́нїѧ: но предварѝ, хр҃тѐ, ꙗ҆́кѡ всеси́ленъ, оу҆пра́вителю всѣ́хъ, и҆̀ ко приста́ницѹ ти́хомѹ оу҆стремѝ безстра́стїѧ, за бл҃гоѹтро́бїе, спсе, и҆̀ спси́ мѧ.

Сла́ва: Дѹ́шѐ, ꙗ҆́же здѣ̀ привре́менна, та́мѡ же вѣ́чна: зрю̀ сѹди́лище, и҆̀ на пр҃то́лѣ сѹдїю̀, и҆̀ трепе́щѹ и҆̀зре́чёнїѧ. про́чее, дѹ́шѐ, ѡ҆́братѝсѧ, сѹ́дъ непрощаемь.

И҆̀ ны́нѣ: Наде́жде ненадѣ́емыхъ, по́моще безпомо́щныхъ, застѹпле́нїе на тѧ̀ оу҆пова́ющихъ, ст҃а́ѧ вл҃чце бц҃е, по́мощь твою̀ низпослѝ на́мъ.

Гд҃и, помѝлѹй, м҃. И҆̀ мл҃тва:

Гд҃и ще́дрый и҆̀ мл҃тивый, долготерпѣли́ве и҆̀ многомл҃тиве, внѹ́шѝ мл҃твѹ и҆̀ вонмѝ гла́сѹ моле́нїѧ моегѡ̀, сотворѝ со мно́ю зна́менїе во бл҃го, наста́ви мѧ̀ на пѹ́ть тво́й, ꙗ҆́же ходи́ти во и҆́стинѣ твое́й: возвеселѝ се́рдце моѐ, во ꙗ҆́же бои́тисѧ и҆́мене твоегѡ̀ ст҃а́гѡ,

зане́же ве́лїй є҆сѝ и҆ твори́й чю҃деса҃. ты҆ є҆сѝ бг҃ъ є҆ди́нъ, и҆ не́сть подо́бенъ тебѣ̀ въ бозѣ́хъ, гд҃и, си́льный въ мл҃ти и҆ бл҃гі́й въ кр҃пости, во є҆́же помога́ти, и҆ оу҆тѣ́шати, и҆ спса́ти вс҃а оу҆пова́ющыя на и҃ма твоѐ, о҆҃ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃а́гw дх҃а, ны́нѣ и҆ при́снw, и҆ во вѣ́ки вѣкѡ́въ. а҆҃ми́нь.

Каѳ́исма девáтаа

а̄ Въ конéцъ, ѱалóмъ пѣ́сни дв҃дв҃, пѣ́снь їереми́ева и̑ їезеки́илева, людéй преселéнїа, є̑гда̀ хотя́хв҃ и̑сходи́ти, з҃д.

в̄ Тебѣ̀ подобáетъ пѣ́снь, бж҃е, въ сїѡ́нѣ, и̑ тебѣ̀ воздáстсѧ мл҃тва во їер҃ли́мѣ.

г̄ Оу̑слы́ши моли́твв҃ мою̀: къ тебѣ̀ всѧ́ка плóть прїи́детъ.

д̄ Словесà безззакѡ́нникъ премогóша нáсъ: и̑ нечéстїа нȃша ты̀ ѡ̑чи́стиши.

є̄ Бл҃жéнъ, є̑гóже и̑збрáлъ є̑сѝ и̑ прїѧ́лъ, вселúтсѧ во двóрѣхъ твои́хъ. и̑спóлнимсѧ во бл҃гúхъ дóмв҃ твоегѡ̀: с҃тъ хрáмъ твóй,

ѕ̄ Дúвенъ въ прáвдѣ. оу̑слы́ши ны̀, бж҃е, спси́телю нáшъ, оу̑повáнїе всѣ́хъ концéй землѝ и̑ сущихъ въ мóри далéче:

Кафизма девятая

1 **В конец. Псалом, песнь. Давида. Песнь Иеремии и Иезекииля, народа переселенного, когда хотели они выходить (из плена), 64**

2 Тебе, Боже, приличествует песнь в Сионе,
и Тебе воздастся молитва в Иерусалиме.
3 Услышь молитву мою, к Тебе придет всякая плоть.
4 Слова беззаконников превозмогли нас, но нечестия наши Ты очистишь.
5 Блажен, кого Ты избрал и принял, вселится он во дворах Твоих! Насытимся благами дома Твоего; свят храм Твой,
6 Дивен правдою. Услышь нас, Боже, Спаситель наш, упование всех концов земли и сущих в море далеко!

з Оу҃готовла́й го́ры кр҃е́постїю свое́ю, препоа́санъ си́лою:

и Смоу҃ща́й глоу҃бинꙋ̀ морскоу́ю, шоу́мꙋ во́лнъ є҆гѡ̀ кто҃ постои́тъ; смоу҃тсѧ а҆́зы́цы,

ѳ И҆ оу҃боа́тсѧ живоу́щїи въ конца́хъ ѿ̀ зна́менїй твои́хъ: и҆схо́ды оу҃́тра и҆ ве́чера оу҃краси́ши.

і Посѣ҃ти́лъ є҆сѝ зе́млю и҆ оу҃пои́лъ є҆сѝ ю҃, оу҃мно́жилъ є҆сѝ ѡ҃богати́ти ю҃: рѣ́каѧ бж҃їа҆ напо́лнисѧ во́дъ: оу҃гото́валъ є҆сѝ пи́щꙋ и҃мъ, а҆́кѡ та́кѡ [е҃́сть] оу҃гото́ванїе.

ai Бразды҆̀ є҆̀ оу҃по́й, оу҃мно́жи жи҆́та є҆̀: въ ка́плахъ є҆̀ возвесели́тсѧ возсїа́ющи.

bi Бл҃гослови́ши вѣне́цъ лѣ́та бл҃гости твое҆̀, и҆ полѧ̀ твоѧ҆̂ и҆спо́лнатсѧ тоу́ка:

gi Разботѣ́ютъ краснаѧ пустыни́, и҆ ра́достїю хо́лми препоа́шоутсѧ.

di Ѡ҆дѣ́ашасѧ о҃́вни о҃́вчїи, и҆ оу҃дѡ́лїѧ оу҃мно́жатъ пшени́цꙋ: воззовоу́тъ, и҃́бо воспою́тъ.

7 Ты утверждаешь горы силою Своею, препоясан могуществом,
8 Возмущаешь глубину моря. Пред шумом волн его кто устоит? Придут в смятение народы,
9 И убоятся знамений Твоих живущие на пределах (земли). Пределы утра и вечера Ты украшаешь.
10 Ты посетил землю и напоил ее, обильно обогатил ее, река Божия наполнилась водами. Ты приготовил пищу им, ибо таково (есть) устройство ее.
11 Борозды ее напой, умножь произведения ее, от капель своих она возвеселится, произращая (их).
12 Ты благословишь круг лета благости Твоей, и поля Твои наполнятся туком.
13 Утучнеют прекрасные места пустыни, и холмы опоясаны будут радостью.
14 Овны (от) овец оденутся, и долины в обилии умножат пшеницу. Воззовут (все) и воспоют.

а Въ коне́цъ, пѣ́снь ѱалма҃ воскр҃нїѧ, ѕ҃е.

в Воскли́кните гдв҃и, вся҆ земля҆, по́йте же и҃мени є҆гѡ̀, дади́те сла́ву хвалѣ̀ є҆гѡ̀.

г Рцы́те бг҃у҃: ко́ль стра҆шна дѣла҆ твоа҆: во мно́жествѣ си́лы твоея҆ со́лжу҃тъ тебѣ̀ врази҆ твои҆.

д Вся҆ земля҆ да покло́нитсѧ тебѣ̀ и҆ пое́тъ тебѣ̀, да пое́тъ же и҃мени твоему҃, вы́шнїй.

є Прїиди́те и҆ ви́дите дѣла҆ бж҃їа, ко́ль стра́шенъ въ совѣ́тѣхъ па́че сынѡ́въ челов҃ѣ́ческихъ.

ѕ Ѡ҆браща́й мо́ре въ су҃шу҃, въ рѣцѣ̀ про́йду҃тъ нога́ми: та́мѡ возвесели́мсѧ ѡ҆ не́мъ,

з В҆лчествующемъ си́лою свое́ю вѣ́комъ: о҃чи є҆гѡ̀ на ꙗ҆зы́ки призира́етъ: прегорчева́ющїи да не возно́сатсѧ въ себѣ̀.

и Бл҃гослови́те, ꙗ҆зы́цы, бг҃а на́шего, и҆ оу҃слы́шанъ сотвори́те гла́съ хвалы̀ є҆гѡ̀,

ѳ Поло́жшагѡ ду҃шу҃ мою҆ въ живо́тъ, и҆ не да́вшагѡ во смяте́нїе но́гъ мои́хъ.

і Ѩ҃кѡ и҃скуси́лъ ны̀ є҆сѝ, бж҃е, разже́глъ ны̀ є҆сѝ, ꙗ҃коже разжиза́етсѧ сребро̀.

1 **В конец. Песнь псалма воскресения, 65**

2 Воскликните Господу, вся земля, пойте имени Его, воздайте славу хвалою Его.

3 Скажите Богу: сколь грозны дела Твои! При множестве силы Твоей солгут пред Тобою враги Твои.

4 Вся земля да поклонится Тебе и поет Тебе, да поет же имени Твоему, Вышний!

5 Придите и зрите дела Божии: как Он страшен в определениях о сынах человеческих.

6 Он обращает море в сушу, реку пройдут ногами; там возвеселимся о Том,

7 Кто силою Своею владычествует во век. Очи Его на народы взирают, дабы не превозносились собою люди, огорчающие (Его).

8 Благословите, народы, Бога нашего и произнесите громко хвалу Ему.

9 Он сохранил жизнь душе моей и не дал поколебаться ногам моим.

10 Ибо Ты испытал нас, Боже, огнем очистил нас, как огнем очищается серебро.

ѧ҃ Введе́лъ ны̀ є̂сѝ въ сѣ́ть, положи́лъ є̂сѝ ско́рби на хребтѣ̀ на́шемъ.

ѧ҃ѳ҃ Возведе́лъ є̂сѝ человѣ́ки на главы̀ на́ша: проидо́хомъ сквозѣ̀ о҃гнь и̂ во́ду, и̂ изведе́лъ є̂сѝ ны̀ въ поко́й.

ѧ҃і҃ Вни́ду въ до́мъ твои́ со всесожже́нїемъ, возда́мъ тебѣ̀ мл҃твы мо́и̂,

ѧ҃ѧ҃ Ѩ҃же и̂зрекоста́ оу҃стнѣ̀ моѝ и̂ глаго́лаша оу҃ста̀ мо́и̂ въ ско́рби мое́й.

ѧ҃ѳ҃ Всесожже́нїа тл҃ьчна вознесу́ тебѣ̀ съ кади́ломъ, и̂ о҃вны̀, вознесу́ тебѣ̀ волы̀ съ козлы̀.

ѧ҃і҃ Прїиди́те, оу҃слы́шите, и̂ повѣ́мъ ва́мъ, всѝ бо́ю҆щїися бг҃а, є̂ли́ка сотворѝ ду́шѝ мое́й.

ѧ҃ѧ҃ Къ нему́ оу҃сты̀ мои́ми воззва́хъ, и̂ вознесо́хъ по́д а̂зы́комъ мои́мъ.

ѧ҃ѳ҃ Непра́вду а҆́ще оу҃зрѣ́хъ въ се́рдцѣ мое́мъ, да не оу҃слы́шитъ менѐ гдь.

ѧ҃і҃ Сегѡ̀ ра́ди оу҃слы́ша мѧ̀ бг҃ъ, вня́тъ гла́су моле́нїя моегѡ̀.

ѧ҃к҃ Бл҃гослове́нъ бг҃ъ, и҆́же не ѿста́ви мл҃тву мою̀ и̂ мл҃ть свою̀ ѿ̀ менѐ.

11 Ввел нас в сеть, положил скорби на хребет наш.
12 Посадил людей на головы наши, прошли мы чрез огонь и воду, и вывел нас в покой.
13 Войду в дом Твой со всесожжением, исполню пред Тобою обеты мои,
14 Которые изрекли уста мои и произнес язык мой в скорби моей.
15 Всесожжения тучные вознесу Тебе с фимиамом и овнами, принесу Тебе волов с козлами.
16 Придите, послушайте, все боящиеся Бога, и я поведаю вам, что сотворил Он для души моей.
17 К Нему устами моими я воззвал и превознес Его языком моим.
18 Если бы я узрел неправду в сердце моем, то не услышал бы меня Господь.
19 Но услышал меня Бог, внял гласу моления моего.
20 Благословен Бог, Который не отверг молитвы моей и (не отвратил) милости Своей от меня!

а Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ,
ѱало́мъ пѣ́сни дв҃дв҃, ѕ҃.

в Бж҃е, ѹ҆щедри ны҃ и҆ бл҃гослови́ ны, просвѣти́ лице́ твое́ на ны҃ и҆ поми́луй ны:

г Позна́ти на земли́ пу́ть твой, во всѣ́хъ а҆зы́цѣхъ спсе́нїе твое́.

д Да и҆сповѣ́дятсѧ тебѣ́ лю́дїе, бж҃е, да и҆сповѣ́дятсѧ тебѣ́ лю́дїе вси́.

є Да возвеселя́тсѧ и҆ да возра́дуютсѧ а҆зы́цы: ꙗ҆́кѡ сꙋ́диши лю́демъ правото́ю, и҆ а҆зы́ки на земли́ наста́виши.

ѕ Да и҆сповѣ́дятсѧ тебѣ́ лю́дїе, бж҃е, да и҆сповѣ́дятсѧ тебѣ́ лю́дїе вси́.

з Земл҃а́ дадѐ пло́дъ сво́й: бл҃гослови́ ны, бж҃е, бж҃е на́шъ,

и Бл҃гослови́ ны, бж҃е: и҆ да ѹ҆боя́тсѧ є҆гѡ̀ вси́ концы́ земли́.

Сла́ва:

1 **В конец. Песнь.**

Псалом песни Давида, 66

2 Боже! Ущедри нас и благослови нас, яви
светлым лицо Свое нам и помилуй нас,
3 Чтобы узнать на земле путь Твой, во всех народах спасение Твое!
4 Да славят Тебя народы, Боже! Да славят Тебя все народы!
5 Да возвеселятся и да возрадуются племена, ибо Ты будешь судить народы по правоте и руководить племенами на земле.
6 Да славят Тебя народы, Боже! Да славят Тебя все народы!
7 Земля дала плод свой, благослови нас, Боже, Боже наш!
8 Благослови нас, Боже, и да убоятся Его все концы земли!

Слава:

а Въ коне́цъ, ѱало́мъ пѣ́сни дв҃ду, к҃г҃.

в Да воскр҃не́тъ бг҃ъ, и̂ расточа́тся вразѝ є̀гѡ̀, и̂ да бѣ́жа́тъ ѿ лица̀ є̀гѡ̀ ненави́дящіи є̀го̀.

г Ꙗ҆́кѡ и̂счеза́етъ ды́мъ, да и̂счезнѹ́тъ: ꙗ҆́кѡ та́етъ во́скъ ѿ лица̀ о̂гнѧ̀, та́кѡ да погибнѹ́тъ грѣ́шницы ѿ лица̀ бж҃ї́а:

д А҆̂ пр҃вницы да возвеселя́тся, да возра́дѹются пред҆̀ бг҃о́мъ, да насладя́тся въ весе́лїи.

є Воспо́йте бг҃ѹ́, по́йте и҆́мени є̀гѡ̀: пѹтесотвори́те возше́дшемѹ на за́пады, гд҃ь и҆́мя є̂мѹ̀: и̂ ра́дѹйтеся пред҆̀ ни́мъ.

ѕ Да смятѹ́тся ѿ лица̀ є̀гѡ̀, о̂ц҃а̀ си́рыхъ и̂ сѹ́дїѝ вдови́цъ: бг҃ъ въ мѣ́стѣ ст҃ѣ́мъ свое́мъ.

з Бг҃ъ всели́тъ є̀диномы́сленныя въ до́мъ, и҆́зводя̀ ѿкова̂нныя мѹ́жествомъ, та́кожде прѣгорчева́ющыя живѹ́щыя во гробѣ́хъ.

и Бж҃е, внегда̀ и̂сходи́ти тебѣ̀ пред҆̀ людьмѝ твои́ми, внегда̀ мимоходи́ти тебѣ̀ въ пѹсты́ни,

ѳ Земл҃я̀ потрасе́ся, и҆́бо нб҃са̀ ка́нѹша ѿ лица̀ бг҃а сі҃на́ина, ѿ лица̀ бг҃а і҆и҃лева.

1 **В конец. Псалом песни Давида, 67**

2 Да воскреснет Бог, и расточатся враги Его,
и да бегут от лица Его ненавидящие Его!
3 Как исчезает дым, да исчезнут; как тает воск
от огня, так да погибнут грешники от лица
Божия,
4 А праведники да возвеселятся, да возрадуют-
ся пред Богом, да насладятся веселием.
5 Воспойте Богу, пойте имени Его, готовьте
путь Шествующему на запад,— Господь имя
Ему,— и радуйтесь пред Ним.
6 Да смятутся от лица Его, Отца сирот и Судии
вдов. Бог в месте святом Своем.
7 Бог вселяет единомышленных (с Ним) в дом,
изводя окованных мужественно, также огор-
чающих, живущих во гробах.
8 Боже! Когда Ты выходил пред народом Тво-
им, когда Ты проходил чрез пустыню,
9 Земля потряслась, и небеса таяли от лица
Бога Синайского, от лица Бога Израилева.

ѳ҃і До́ждь во́ленъ ѿлучи́ши, бже́, достоя́нїю твоему́, и҆ и҆знемо́же, ты́ же соверши́лъ є҆сѝ є҃.

ѳ҃аі Живо́тная твоя́ живу́тъ на не́й: оу҆гото́валъ є҆сѝ бл҃гостїю твое́ю ни́щему, бже́.

ѳ҃ві Гдь да́стъ глаго́лъ благовѣствующымъ си́лою мно́гою:

ѳ҃гі Цр҃ь си́лъ возлюбленнагѡ, красото́ю до́му раздѣли́ти кѡры́сти:

ѳ҃ді А҆́ще поспите́ посредѣ̀ предѣ́лъ, крилѣ̀ голубинѣ̀ посре́бренѣ̀, и҆ междора́мїя є҆̀ въ блеща́нїи зла́та.

ѳ҃еі Внегда̀ ра́зствитъ нб҃ный царь̀ на не́й, ѡ҆снѣжа́тся въ селмѡ́нѣ.

ѳ҃зі Гора̀ бж҃їя, гора̀ тучна́я, гора̀ оу҆сыре́нная, гора̀ тучна́я.

ѳ҃иі Вскую́ непщу́ете го́ры оу҆сыре́нныя; гора̀, ю҆́же бл҃говоли́ бг҃ъ жи́ти въ не́й: и҆́бо гдь҃ всели́тся до конца̀.

10 Обильный дождь проливал Ты, Боже, наследию Твоему, а (когда) оно изнемогало, Ты укреплял его.
11 Животные Твои обитали там, Ты, Боже, приготовил их в пищу нищему.
12 Господь дал слово благовествующим с великою силою.
13 Царь сил возлюбленного (народа), прекрасному дому (дал слово) делить добычу.
14 Когда вы успокоились в пределах (своих), (то у вас были) крылья голубки, серебристые и с междоплечиями ее, блестящими, как золото.
15 Когда (Бог) Небесный рассеивал царей на ней, они покрылись снегом (как) в Селмоне.
16 Гора Божия, гора тучная, гора усыренная, гора тучная!
17 Почему вы враждебно думаете, горы усыренные? (Это) — гора, на которой благоволил Бог жить, ибо Господь вселится (на ней) во век.

ѱі Колесни́ца бж҃їа тьма́ми те́мъ, ты́сящи гобзу́ющихъ: гд҃ь въ ни́хъ въ сїна́и во ст҃ѣ́мъ.

ѱа Возше́лъ є҆сѝ на высоту́, плѣни́лъ є҆сѝ плѣ́нъ: прїя́лъ є҆сѝ дарі́а҆ мъ въ человѣ́цѣхъ, и҃бо непокара́ющыися, е҃́же всели́тися.

ѱв Гд҃ь бг҃ъ бл҃гослове́нъ, бл҃гослове́нъ гд҃ь де́нь днѐ: поспѣши́тъ на́мъ бг҃ъ спсе́нїй на́шихъ.

ѱг Бг҃ъ на́шъ бг҃ъ е҃́же спса́ти: и҆ гд҃ню, гд҃ню и҆схо́дища смє́ртнаа.

ѱд О҆ба́че бг҃ъ сокруши́тъ главы҆ врагу́въ свои́хъ, ве́рхъ вла҆съ преходя́щихъ въ прегрѣше́нїихъ свои́хъ.

ѱе Рече҆ гд҃ь: ѿ васа́на у҆́бращу́, у҆́бращу во глубина́хъ морски́хъ:

ѱѕ Ѓ҆́кѡ да у҆мо́чится нога҆ твоя҆ въ кро́ви, я҆зы́къ пє́съ твои́хъ ѿ вра҆гъ ѿ него́.

ѱз Ви́дѣна бы́ша ше́ствїа твоя҆, бж҃е, ше́ствїа бг҃а моего́ ц҃р҃я҆, и҃же во ст҃ѣ́мъ.

ѱѯ Предвари́ша кня́зи бли́зъ пою́щихъ, посредѣ́ дѣ́въ тѷ́мпа́нницъ.

18 Колесниц Божиих тьмы тем, тысяча ликующих; Господь — в них (Который) на Синае (и) во святилище.

19 Ты взошел на высоту, пленил плен, принял дары людьми, дабы и в непокорных поселиться.

20 Господь Бог благословен, благословен Господь во все дни, дарует нам успех Бог спасения нашего.

21 Бог наш — Бог во спасение; и Господни, Господни врата смерти.

22 Но Бог сокрушит головы врагов Своих, верх головы ходящих в своих прегрешениях.

23 Сказал Господь: из Васана возвращу, возвращу (находящихся) во глубине морской,

24 Дабы омочилась нога твоя и язык псов твоих кровью врагов Его.

25 Видно было шествие Твое, Боже, шествие Бога моего, Царя, Который во святилище.

26 Впереди шли начальствующее вместе с поющими, среди дев, играющих на тимпанах.

к҃з Въ цр҃квахъ бл҃гослови́те бг҃а, гд҃а ѿ и҆стẃчникъ і҆и҃левыхъ.

к҃и Та́мw вені҃амі́нъ ю҆нѣ́йшіи҆ во ѹ҆ жасѣ, кня́зи і҆ю́дови влады́ки и҃хъ, кня́зи завyлѡ́ни, кня́зи нефѳалі́мли.

к҃ѳ Заповѣ́ждь, бж҃е, си́лою твое́ю: ѹ҆крѣпи́, бж҃е, сі́е, е҆́же содѣ́лалъ є҆сі́ въ на́съ.

л҃ ѿ хра́ма твоегѡ́ во і҆ер҃ли́мъ тебѣ́ принесу́тъ ца́рїе да́ры.

л҃а Запрети́ звѣре́мъ трẃстнымъ: со́нмъ ю҆не́цъ въ ю҆ницахъ людски́хъ, е҆́же затвори́ти и҆скyше́нным сребро́мъ: расточи́ ѩ҆зы́ки, хотя́щым бра́немъ.

л҃в Прїи́дyтъ мл҃твенницы ѿ є҆гу́пта: є҆ѳіо́пїа предвари́тъ рyкy свою́ къ бг҃y.

л҃г Ца҆рства земна́м, по́йте бг҃y, воспо́йте гд҃ви,

л҃д возше́дшемy на нб҃о нб҃сѐ на восто́ки: сѐ, да́стъ гла́сy своемỳ гла́съ си́лы.

л҃е Дади́те сла́вy бг҃ови: на і҆и҃ли велелѣ́пота є҆гѡ̀, и҆ си́ла є҆гѡ̀ на о҆́блацѣхъ.

27 В собраниях прославляйте Бога, Господа —
вы, (происшедшие) от потомков Израиля!
28 Там Вениамин юнейший в восхищении, на-
чальники Иудовы, владыки их, начальники
Завулоновы, начальники Неффалимовы.
29 Исполни, Боже, силою Твоею заповедь, утвер-
ди, Боже, то, что Ты сделал для нас!
30 Ради храма Твоего в Иерусалим принесут Те-
бе цари дары.
31 Запрети зверям, (обитателям) тростника,—
собранию волов среди телиц народов,— за-
ключать оцененных серебром; расточи наро-
ды, желающие войны.
32 Придут богомольцы из Египта, Эфиопия поспе-
шит (молитвенно простереть) руку свою к Богу.
33 Царства земные, пойте Богу, воспойте Господу,
34 Восшедшему на превысшее небо, на восток!
Вот Он издаст гласом Своим сильный глас.
35 Воздайте славу Богу! Над Израилем величие
Его, и могущество Его на облаках.

ѯ Ди́венъ бг̃ъ во ст̃ы́хъ свои́хъ: бг̃ъ і҆и́левъ, то́й да́стъ си́лу и҆ держа́ву лю́демъ свои́мъ. бл҃гослове́нъ бг̃ъ.

Сла́ва:

а҃ Въ коне́цъ, ѡ҆ и҆змѣ́ншихсѧ,
ѱало́мъ дв̃ду, ѯ҃и.

в҃ Спси́ мѧ, бо́же, я҆́кѡ внидо́ша во́ды до ду́ши моея́.

г҃ Оу҆глѣбо́хъ въ тимѣ́нїи глубины́, и҆ нѣ́сть посто́нїѧ: прїидо́хъ во глубины́ морскі́ѧ, и҆ бу́ра потопи́ мѧ.

д҃ Оу҆труди́хсѧ зовы́й, и҆змолче́ горта́нь мо́й, и҆счезо́стѣ о҆́чи мои́, ѿ є҆́же оу҆пова́ти мѝ на бг̃а моего́.

є҃ Оу҆мно́жишасѧ па́че вла́съ главы́ моея́ ненави́дящїи мѧ ту́не: оу҆крѣпи́шасѧ врази́ мои́, и҆зго́нѧщїи мѧ непра́ведно: я҆́же не восхища́хъ, тогда́ возда́хъ.

ѕ҃ Бо́же, ты́ оу҆вѣ́дѣлъ є҆́си безу́мїе мое́, и҆ прегрѣше́нїѧ моа́ ѿ тебе́ не оу҆таи́шасѧ.

36 Дивен Бог во святых Своих — Бог Израилев, Он даст силу и крепость народу Своему. Благословен Бог!

Слава:

1 **В конец. Об имеющих измениться. Псалом Давида, 68**

2 Спаси меня, Боже, ибо воды дошли до души моей.

3 Я погряз в глубокой тине и не на чем стать; вошел во глубины морские, и бурное волнение потопило меня.

4 Я ослабел от вопля, осипла гортань моя, истомились глаза мои, ожидая (помощи от) Бога моего.

5 Ненавидящих меня без вины стало более, чем волос на голове моей, укрепились враги мои, преследующие меня несправедливо: чего я не отнимал, то должен был отдать.

6 Боже! Ты ведаешь безумие мое и прегрешения мои от Тебя не сокрыты.

з҃ Да не постыдя́тсѧ ѡ҆ мнѣ̀ терпя́щїи тебѐ, гдⷭ҇и, гдⷭ҇и си́лъ: нижѐ да посра́мятсѧ ѡ҆ мнѣ̀ и҆щ҃ущїи тебѐ, бж҃е і҆и҃левъ.

и҃ Ꙗ҆́кѡ тебѐ ра́ди претерпѣ́хъ поноше́нїе, покры̀ срамота̀ лицѐ моѐ.

ѳ҃ Чю́ждь бы́хъ бра́тїи мое́й и҆ стра́ненъ сыновѡ́мъ ма́тере моеѧ̀:

і҃ Ꙗ҆́кѡ ре́вность до́мꙋ твоегѡ̀ снѣдре́ мѧ, и҆ поноше́нїѧ понося́щихъ тѝ нападо́ша на мѧ̀.

ѕ҃і Й҆ покры́хъ посто́мъ дꙋ́шꙋ мою̀, и҆ бы́сть въ поноше́нїе мнѣ̀:

ѕ҃в Й҆ положи́хъ ѡ҆дѣя́нїе моѐ вре́тище, и҆ бы́хъ и҆̄мъ въ прито́чꙋ.

ѕ҃г Ѡ҆ мнѣ̀ глꙋмля́хꙋсѧ сѣдя́щїи во вратѣ́хъ, и҆ ѡ҆ мнѣ̀ поя́хꙋ пїю́щїи ві҃но̀.

ѕ҃д Ꙗ҆́зъ же мл҃твою мое́ю къ тебѣ̀, бж҃е: вре́мя бл҃говоле́нїѧ, бж҃е: во мно́жествѣ мл҃ти твоеѧ̀ ꙋ҆слы́ши мѧ̀, во и҆́стинѣ сп҃се́нїѧ твоегѡ̀.

7 Да не постыдятся ради меня уповающие на Тебя, Господи, Господи сил, да не посрамятся из-за меня ищущие Тебя, Боже Израилев!
8 Ибо ради Тебя я потерпел поношение, стыд покрыл лицо мое.
9 Чужим стал я для братьев моих и странным для сынов матери моей.
10 Ибо ревность о доме Твоем снедает меня, и поношения поносящих Тебя пали на меня.
11 И я покрывал себя одеждою поста, и это было поношением мне.
12 Сделал одеянием моим вретище и стал для них притчей.
13 О мне праздно говорили сидящие у ворот, и обо мне пели пьющие вино.
14 А я — с молитвою моею к Тебе, Боже! Время (оказать) благоволение, Боже! По множеству милости Твоей, услышь меня, явив истинное спасение Твое.

ѐі Спси́ мѧ ѿ бре́нїѧ, да не оу҆глѣ́бнѹ: да и҆зба́влюсѧ ѿ ненави́дящихъ мѧ̀ и҆ ѿ глѹбо́кихъ во́дъ.

ѕі Да не потопи́тъ менѐ бу́рѧ водна́ѧ, нижѐ да пожре́тъ менѐ глѹбина̀: нижѐ сведе́тъ ѡ҆ мнѣ̀ рове́нникъ оу҆́стъ свои́хъ.

зі Оу҆слы́ши мѧ̀, гдⷭ̀и, ꙗ҆́кѡ бл҃га мл̀ть твоѧ̀: по мно́жествѹ щедро́тъ твои́хъ при́зри на мѧ̀.

ѝі Не ѿврати́ лица̀ твоегѡ̀ ѿ о҆́трока твоегѡ̀: ꙗ҆́кѡ скорблю̀, ско́рѡ оу҆слы́ши мѧ̀.

ѳі Вонмѝ дѹ́шѝ моеи́ и҆ и҆зба́ви ю҃: вра́гъ мои́хъ ра́ди и҆зба́ви мѧ̀.

к Ты́ бо вѣ́си поноше́нїе моѐ, и҆ сты́дъ мо́й, и҆ срамотꙋ́ мою̀: пред҆ тобо́ю всѝ ѡ҆скорбля́ющїи мѧ̀.

ка Поноше́нїе ча́ше дѹ́ша̀ моѧ̀ и҆ стра́сть: и҆ жда́хъ соскорбя́щагѡ, и҆ не бѣ́, и҆ оу҆тѣша́ющихъ, и҆ не ѡ҆брѣто́хъ.

кв И҆ да́ша въ снѣ́дь мою̀ же́лчь, и҆ въ жа́ждꙋ мою̀ напои́ша мѧ̀ о҆́цта.

15 Избавь меня от тины, дабы мне не погрязнуть; да буду избавлен от ненавидящих меня и от глубоких вод.

16 Да не потопит меня волнение водное, да не поглотит меня пучина, да не закроет надо мною колодезь своего отверстия.

17 Услышь меня, Господи, ибо блага милость Твоя, по множеству щедрот Твоих призри на меня.

18 Не отврати лица Твоего от отрока Твоего, ибо я скорблю, скоро услышь меня,

19 Внемли душе моей и избавь ее, ради врагов моих избавь меня.

20 Ибо Ты знаешь поношение мое и стыд мой, и посрамление мое; пред Тобою — все оскорбляющие меня.

21 Поношения и страдания ожидала душа моя, и ждал я сострадающего (мне) — и не было, и утешителей — и не нашел.

22 И дали в пищу мне желчь и в жажде моей напоили меня уксусом.

кг Да бу́детъ трапе́за и́хъ пред ни́ми въ сѣ́ть, и̂ въ
воздаа́нїе, и̂ въ собла́знъ.

кд Да помрача́тсѧ о́чи и́хъ, е́же не ви́дѣти, и̂ хре-
бе́тъ и́хъ вы́ну слацы̀.

ке Проле́й на на̀ гнѣ́въ тво́й, и̂ ꙗ́рость гнѣ́ва тво-
его̀ да пости́гнетъ ӣхъ.

кѕ Да бу́детъ дво́ръ и́хъ пу́стъ и̂ въ жили́щихъ и́хъ
да не бу́детъ живы́й.

кз Занѐ є̂го́же ты̀ порази́лъ є̂сѝ, ті́и погна́ша, и̂ къ
болѣ́зни ꙗ́звъ мои́хъ приложи́ша.

ки Приложѝ беззако́нїе къ беззако́нїю и́хъ, и̂ да не
вни́дутъ въ пра́вду твою̀.

кѳ Да потреба́тсѧ ѿ кни́ги живы́хъ, и̂ съ пр҃а́вными
да не напи́шутсѧ.

л Ни́щь и̂ болѧ́й е́смь а́зъ: спсе́нїе твоѐ, бже, да
прїи́метъ мѧ̀.

ла Восхвалю̀ и́мѧ бг̀а моего̀ съ пѣ́снїю, возвели́чу
є̂го̀ во хвале́нїи:

лв И̂ ꙋ̑годно бу́детъ бг̀у па́че тельца̀ ю́на, ро́ги
и̂зносѧ́ща и̂ па́знокти.

23 Да будет трапеза их для них сетью, и возмездием, и западнею.
24 Да померкнут глаза их, чтобы не видеть, и хребет их навсегда согни.
25 Излей на них гнев Твой и ярость гнева Твоего да постигнет их.
26 Да будет двор их пуст, и в жилищах их да не будет обитателя.
27 Ибо кого Ты поразил, они преследовали и болезненность ран моих увеличивали.
28 Приложи беззаконие к беззаконию их, и да не войдут они в правду Твою.
29 Да изгладятся из книги живых и с праведными да не напишутся.
30 Я — беден и страдалец; спасение Твое, Боже, да сохранит меня.
31 Восхвалю имя Бога моего песнью, возвеличу Его славословием.
32 И (это) будет угодно Богу более, нежели юный телец с подрастающими рогами и копытами.

лг Да оу҃зрятъ ни́щіи и҆ возвесела́тсѧ: взыщи́те бг҃а, и҆ жива҆ бу́детъ дꙋ́ша ва́ша.

лд І҆́ко оу҃слы́ша оу҃бо́гїѧ гд҃ь, и҆ ѡ҆кова́нныѧ свои҆ не оу҃ничижи́.

ле Да восхва́лятъ є҆го́ нб҃са и҆ земля҆́, мо́ре и҆ всѧ҆ живꙋ́щаѧ въ не́мъ.

лѕ І҆́ко бг҃ъ спсе́тъ сі҆ѡ́на, и҆ созижди́тсѧ гра́ди і҆ꙋде́йстїи, и҆ всели́тсѧ та́мѡ, и҆ наслѣ́дятъ и҃:

лз И҆ сѣ́ма рабо́въ твои́хъ оу҃держи́тъ и҃, и҆ лю́бящіи и҆́ма твоего́ всела́тсѧ въ не́мъ.

а҃ Въ коне́цъ, дв҃дꙋ, въ воспомина́нїе, во є҆́же спсти́ ма гд҃ꙋ, ѕ҃ѳ.

в҃ Бо́же, въ по́мощь мою҆ вонми́: гд҃и, помощи́ ми потщи́сѧ.

г҃ Да постыди́тсѧ и҆ посра́мятсѧ и҆́щꙋщіи дꙋ́шꙋ мою҆, да возврати́тсѧ вспа́ть и҆ постыди́тсѧ хотя́щіи мѝ зла҆̀.

д҃ Да возврати́тсѧ а҆́бїе стыдя́щесѧ глаго́лющіи мѝ: бла́гоже, бла́гоже.

33 Да увидят (это) бедные и возвеселятся. Взыщите Бога, и жива будет душа ваша.
34 Ибо услышал убогих Господь и узников Своих не уничижил.
35 Да восхвалят Его небеса и земля, море и все живущее в нем!
36 Ибо Бог спасет Сион, и обстроятся города Иудеи, и поселятся там, и наследуют его.
37 И потомство рабов Его удержит его, и любящие имя Твое поселятся в нем.

1 **В конец. Давида. В воспоминание о том, что спас меня Господь, 69**

2 Боже, поспеши на помощь мне! Господи, не замедли помочь мне!
3 Да постыдятся и посрамятся ищущие души моей, да возвратятся вспять и устыдятся желающие мне зла!
4 Скоро да возвратятся вспять со стыдом говорящие мне: «Хорошо, хорошо!»

ѳ Да возра́дуются и̂ возвеселя́тся ѡ̂ тебѣ̀ всѝ й́щущїи тебѐ, бж҃е: и̂ да глаго́лютъ вы́ну, да возвели́чится гд҃ь, лю́бящїи спсе́нїе твоѐ.

ι Ӑ́зъ же ни́щь ӗ́смь и̂ оу̓бо́гъ, бж҃е, помози́ ми: помо́щникъ мо́й и̂ и̂зба́витель мо́й є̂сѝ ты̀, гд҃и, не закоснѝ.

Сла́ва:

5 Да возрадуются и возвеселятся о Тебе все
ищущие Тебя, Боже, и да говорят непрестан-
но любящие спасение Твое: «Да возвеличит-
ся Господь!»

6 А я — нищ и убог, Боже, помоги мне; помощ-
ник мой и избавитель мой — Ты, Господи, не
замедли!

Слава:

По д-й кафисмѣ,

Тристо́е. Престáм трⷭце: О҃че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ ѕ:

Помышлма́ю де́нь стра́шный, ѝ пла́чу дѣма́нїй мои́хъ лука́выхъ: ка́кw ѿвѣщаю́ безсме́ртному цр҃ю; ѝлѝ ко́имъ дерзнове́нїемъ воззрю́ на сѹ́дїю блѹ́дный а҃зъ; бл҃гоѹтро́бный о҃че, сн҃е е̂диноро́дный, дш҃е с҃тый, помилу́й мѧ̀.

Слава́: Во ю̀до́лѣ плаче́внѣ, на мѣ́стѣ е҃же завѣщалъ е̂сѝ, е̂гда̀ сѧ́деши, мл҃тиве, сотвори́ти пр҃вный сѹ́дъ, не ѡ̑бличѝ моѧ̂ сокрове́ннаѧ, нижѐ посрамѝ менѐ пред҃ а҃гг҃лы, но поща́ди мѧ, бж҃е, ѝ помилу́й мѧ̀.

Ѝ ны́нѣ: Оу҃пова́нїе ѝ покро́въ держа́вный къ тебѣ̀ притека́ющихъ, бг҃ороди́тельнице, бл҃го́е предста́тельство ми́ра, молѝ со безпло́тными прилѣ́жнw, е̂го́же родила̀ е̂сѝ чл҃вѣколю́бнѣйшаго бг҃а, ѝзбави́тисѧ дѹшамъ на́шымъ ѿ всѧ́каго прещени́ѧ, е̂ди́на бл҃гословѣ́ннаѧ.

Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Вл҆ко гд҃и бж҃е на́шъ, и҆же є҆ди́нъ о҆ка́мнымъ мое҆м҃ ду́шѝ недо́гъ и҆ сем҃ и҆сцѣле́нїе вѣ́дый, и҆сцѣли́ ю҃, и҆ѣ́коже вѣ́си, ра́ди мно́жества мл҃ти твое҆м҃ и҆ щедро́тъ твои́хъ: поне́же ѿ дѣ́лъ мои́хъ нѣ́сть пла́стыра приложи́ти е҆́й, ниже҆̀ є҆ле́а, ни҆ ѡ҆бмза́нїм: но ты̀, прише́дый не пр҃вныя призва́ти, но гр҃е҆́шныя въ покая́нїе, поми́луй, ѹ҆щедри́, прости́ ю҃: раздери́ рѹ́кописа́нїе мно́гихъ мои́хъ и҆ сты́дныхъ дѣя́нїй, и҆ наста́ви мѧ̀ на пра́вый пу́ть тво́й: да ходя́й во и҆́стинѣ твое́й, возмогу́ и҆збѣжа́ти стрѣ́лъ лука́ваго, и҆ си́це предста́ну нетсу́жде́ннѡ пре́д страшнымъ пр҃то́ломъ твои́мъ, сла́ва и҆ воспѣва́м҃ прест҃о́е твое҆̀ и҆́мя во вѣ́ки. А҆ми́нь.

Каѳі́сма деса́тая

Дв҃ду̀ ѱало́мъ, сыно́въ і҃ѡнада́вовыхъ и҆ пе́рвыхъ плѣ́нши́хсѧ, не надпи́санъ оу҆ є҆вре́й, о҃.

а҃ На тѧ̀, г҃ди, оу҆пова́хъ, да не постыжу́сѧ въ вѣ́къ.

в҃ Пра́вдою твое́ю и҆зба́ви мѧ̀ и҆ и҆зми́ мѧ: приклони́ ко мнѣ̀ оу҃хо твоѐ и҆ спси́ мѧ.

г҃ Бу́ди мѝ въ бг҃а защи́тителя и҆ въ мѣ́сто крѣ́пко спсти́ мѧ: ꙗ҆́кѡ оу҆тверждє́нїе моѐ и҆ прибѣ́жище моѐ є҆сѝ ты.

д҃ Бо́же мо́й, и҆зба́ви мѧ̀ и҆з̀ рукѝ грѣ́шнагѡ, и҆з̀ рукѝ законопрестꙋ́пнагѡ и҆ ѡ҃бидѧщагѡ:

є҃ Ꙗ҆́кѡ ты є҆сѝ терпѣ́нїе моѐ, г҃ди, г҃ди, оу҆пова́нїе моѐ ѿ ю҆́ности моеѧ̀.

ѕ҃ Въ тебѣ̀ оу҆тверди́хсѧ ѿ оу҆тро́бы, ѿ чре́ва ма́тере моеѧ̀ ты є҆сѝ мо́й покрови́тель: ѡ҆ тебѣ̀ пѣ́нїе моѐ выну́.

Кафизма десятая

Псалом Давида. Сынов Ионадавовых и первых пленников. Не надписан у евреев, 70

1 На Тебя, Господи, я уповаю, да не постыжусь во век.

2 По правде Твоей избавь меня и освободи меня, приклони ко мне ухо Твое и спаси меня.

3 Будь мне Богом защитником и крепким местом для спасения моего, ибо Ты твердыня моя и прибежище мое.

4 Боже мой! Избавь меня из руки грешника, из руки законопреступника и обидчика.

5 Ибо Ты — упование мое, Господи, Господи, надежда моя от юности моей.

6 На Тебе утвердился я от утробы, от чрева матери моей Ты мой покровитель. О Тебе песнь моя всегда.

з҃ Я҆́кω чю́до бы́хъ мнѡ́гимъ: и҆̀ ты҆̀ помо́щникъ мо́й кр҃покъ.

и҃ Да и҆спо́лнятсѧ ѹ҆̀ста҆̀ моѧ҆̂ хвале́нїѧ, я҆́кω да воспою҆̀ сла́вꙋ твою҆̀, ве́сь де́нь великол҃пїе твое҆̀.

ѳ҃ Не ѿве́ржи мене҆̀ во вре́мѧ ста́рости: внегда҆̀ ѡ҆скꙋдѣва́ти кр҃пости мое́й, не ѡ҆ста́ви мене҆̀.

і҃ Я҆́кω рѣ́ша врази҆̀ мои҆̀ мнѣ҃, и҆̀ стрегꙋ́щїи дꙋ́шꙋ мою҆̀ совѣща́ша вкꙋ́пѣ,

ая҃ Глаго́люще: бг҃ъ ѡ҆ста́вилъ е҆́сть є҆гѡ҆̀, пожени́те и҆̀ и҆ми́те є҆гѡ҆̀, я҆́кω нѣ́сть и҆збавлѧ́ѧй.

вы҃ Бо́же мо́й, не ѹ҆да́ли́сѧ ѿ мене҆̀: бо́же мо́й, въ по́мощь мою҆̀ вонми҆̀.

гі҃ Да постыдя́тсѧ и҆̀ и҆сче́знꙋтъ ѡ҆клевета́ющїи дꙋ́шꙋ мою҆̀, да ѡ҆блеку́тсѧ въ стꙋ́дъ и҆̀ сра́мъ и҆щꙋ́щїи зла҆̂ мнѣ҃.

ді҃ А҆́зъ же всегда҆̀ возꙋпова́ю на тѧ҆̀, и҆̀ приложꙋ́ на всѧ́кꙋ похвалꙋ́ твою҆̀.

е҃і Ѹ҆ста҆̀ моа҆̂ возвѣстя́тъ пра́вдꙋ твою҆̀, ве́сь де́нь спсе́нїе твое҆̀, я҆́кω не позна́хъ кни҆́жнѧ.

7 Для многих я стал как бы дивом, но Ты — крепкий помощник мой.
8 Да наполнятся уста мои хвалою (Тебе), да воспою славу Твою, во весь день великолепие Твое.
9 Не отвергни меня во время старости, когда будет оскудевать крепость моя, не оставь меня!
10 Ибо враги мои говорили мне, и подстерегающие душу мою совещались вместе,
11 Говоря: «Бог оставил его, преследуйте и возьмите его, ибо нет (у него) Избавителя».
12 Боже мой, не удаляйся от меня! Боже мой, на помощь ко мне поспеши!
13 Да постыдятся и исчезнут клевещущие на меня, да покроются стыдом и срамом ищущие мне зла.
14 А я всегда буду уповать на Тебя и умножать всякую хвалу Тебе.
15 Уста мои будут возвещать правду Твою, всякий день — спасение Твое, ибо я не познал книжного искусства.

ѱа Вни́ду въ си́лѣ гдни: гди, помяну́ пра́вду тебѐ є҆ди́наго.

ѱа Бо́же мо́й, и҆мже научи́лъ мя̀ є҆сѝ ѿ ю҆ности мое́я̀, и҆ до нын҃ѣ возвѣщу́ чудеса̀ твоя́.

ѱа И҆ да́же до ста́рости и҆ престарѣ́нїя, бо́же мо́й, не ѡ҆ста́ви менѐ, до́ндеже возвѣщу́ мы́шцу твою̀ ро́ду всему́ гряду́щему,

ѱа Си́лу твою̀ и҆ пра́вду твою̀, бо́же, да́же до вы́шних, и҆́же сотвори́лъ мѝ є҆сѝ вели́чїя: бо́же, кто̀ подо́бенъ тебѣ́;

ѱа Є҆ли́ки и҆̀ви́лъ мѝ є҆сѝ скорбе́й мно́ги и҆ зы́лы, и҆ ѡ҆бра́щься ѡ҆животвори́лъ мя̀ є҆сѝ и҆ ѿ бе́здн земли́ возве́лъ мя̀ є҆сѝ.

ѱа Оу҆мно́жилъ є҆сѝ на мнѣ́ вели́чествїе твоѐ, и҆ ѡ҆бра́щься оу҆тѣ́шилъ мя̀ є҆сѝ, и҆ ѿ бе́здн земли́ па́ки возве́лъ мя̀ є҆сѝ.

ѱа Йбо а҆́зъ и҆сповѣ́мся тебѣ́ въ лю́дехъ, гди, въ сосу́дѣхъ ѱало́мскихъ и҆́стину твою̀, бо́же: воспою̀ тебѣ́ въ гу́слехъ, ст҃ы́й и҆и҃левъ.

ѱа Возра́дуетѣся оу҆стнѣ́ мои́, є҆гда̀ воспою̀ тебѣ́, и҆ ду́ша моя́, ю҆́же є҆сѝ и҆зба́вилъ:

16 Войду (во храм) в силе Господней. Господи,
буду вспоминать правду Тебя единого!
17 Боже мой, чему Ты научил меня от юности моей,
и до ныне (сие) буду возвещать — чудеса Твои.
18 И даже до старости, и до глубокой старости,
Боже мой, не оставь меня, пока не возвещу
о силе Твоей всему роду грядущему,
19 О силе Твоей и правде Твоей, Боже, (простира-
ющейся) до вышних; велики дела, которые Ты
сотворил для меня. Боже! Кто подобен Тебе?
20 Сколь многие и лютые скорби посылал Ты мне, и
снова оживлял меня и от бездн земли возвел меня!
21 Многократно являл на мне величие Твое и сно-
ва утешал меня, и от бездн земли снова возвел
меня!
22 Посему я буду прославлять Тебя среди народов,
Господи, на орудиях псаломских истину Твою,
Боже, воспою Тебе на гуслях, Святой Израилев.
23 Возрадуются уста мои, когда буду воспевать
Тебя, и душа моя, которую Ты избавил.

кд Є҆ще́ же и҆ а҆зы́къ мо́й ве́сь де́нь поучи́тсѧ пра́вдѣ твое́й, є҆гда҆ постыда́тсѧ и҆ посра́матсѧ и҆щ҃ущїи зла҆̀ мнѣ̀.

Ѡ҆ соломѡ́нѣ, ѱало́мъ дв҃дѵ, о҃а.

а҃ Б҃же, сѹ́дъ твои́ царе́ви да́ждь, и҆ пра́вдѹ твою҆ сы́нѹ царе́вѹ:

в҃ Сѹди́ти лю́демъ твои́мъ въ пра́вдѣ и҆ ни́щымъ твои́мъ въ сѹдѣ̀.

г҃ Да воспрїи́мѹ́тъ го́ры ми́ръ лю́демъ и҆ хо́лми пра́вдѹ.

д҃ Сѹ́дитъ ни́щымъ людскі́мъ, и҆ спасе́тъ сы́ны оу҆бо́гихъ, и҆ смири́тъ клеветника҆̀.

є҃ И҆ пребѹ́детъ съ со́лнцемъ, и҆ пре́жде лѹны҆̀ ро́да родѡ́въ.

ѕ҃ Сни́детъ ꙗ҆́кѡ до́ждь на рѹно҆̀, и҆ ꙗ҆́кѡ ка́пля ка́плющаѧ на зе́млю.

з҃ Возсїа́етъ во дне́хъ є҆гѡ҆̀ пра́вда и҆ мно́жество ми́ра, до́ндеже ѿ҆и́метсѧ лѹна҆̀.

и҃ И҆ ѡ҆бладае́тъ ѿ҆ мо́ра до мо́ра, и҆ ѿ҆ рѣ́къ до коне́цъ вселе́нныѧ.

24 А также и язык мой весь день будет возвещать о правде Твоей, когда постыдятся и посрамятся ищущие мне зла.

О Соломоне. Псалом Давида, 71

1 Боже, даруй суд Твой царю и правду Твою сыну царя,
2 Чтобы судить народ Твой по правде и бедных Твоих по закону.
3 Да воспримут горы мир народу и холмы — правду.
4 Он будет судить бедных из народа и спасет сынов убогих и смирит клеветника.
5 И пребудет с солнцем и прежде луны в роды родов.
6 Сойдет, как дождь на руно и как капля, каплющая на землю.
7 Воссияет во дни Его правда и обильный мир, пока не отнимется луна.
8 И будет Он обладать от моря до моря и от рек до краев вселенной.

ѳ҃ Пред҆ ни́мъ припадꙋ́тъ є҆ѳ҃іо́пляне, и҆ врази҇ є҆гѡ̀ пе́рсть поли́жꙋтъ.

і҃ Ца́рїе фарсі́йстїи и҆ ѻ҆́строви да́ры принесꙋ́тъ, ца́рїе а҆ра́встїи и҆ сава҇ да́ры приведꙋ́тъ:

ія҃ И҆ покло́натсѧ є҆мꙋ̀ всѝ ца́рїе зе́мстїи, всѝ ꙗ҆зы́цы порабо́таютъ є҆мꙋ̀.

ів҃ Ꙗ҆́кѡ и҆зба́ви ни́ща ѿ сі́льна, и҆ ѹ҆бо́га, є҆мꙋ́же не бѣ̀ помо́щника.

ге҃ Пощади́тъ ни́ща и҆ ѹ҆бо́га, и҆ дꙋ́шы ѹ҆бо́гихъ спасе́тъ:

де҃ ѻ҆̀ ли́хвы и҆ ѿ непра́вды и҆зба́витъ дꙋ́шы и҃хъ, и҆ че́стно и҃ма є҆гѡ̀ пред҆ ни́ми.

е҃і И҆ жи́въ бꙋ́детъ и҆ да́стсѧ є҆мꙋ̀ ѿ зла́та а҆рави́йска: и҆ помо́латсѧ ѡ҆̀ не́мъ выну́, ве́сь де́нь бл҃гослова́тъ є҆го́.

ѕ҃і Бꙋ́детъ ѹ҆тверждє́нїе на земли҇ на версѣ́хъ го́ръ: превознесе́тсѧ па́че лїва́на пло́дъ є҆гѡ̀, и҆ процвѣтꙋ́тъ ѿ гра́да ꙗ҆́кѡ трава҇ земна́ѧ.

з҃і Бꙋ́детъ и҃ма є҆гѡ̀ бл҃гослове́но во вѣ́ки, пре́жде со́лнца пребыва́етъ и҃ма є҆гѡ̀: и҆ бл҃гослова́тсѧ

9 Пред Ним припадут эфиопляне и враги Его будут лизать прах.
10 Цари Фарсийские и острова дары принесут, цари Аравийские и Сава дары приведут.
11 И поклонятся Ему все цари земли, все народы послужат Ему.
12 Ибо Он избавил от сильного бедного и убогого, у которого не было помощника.
13 Пожалеет бедного и убогого и души убогих спасет.
14 От любостяжания и неправды спасет души их и честно имя Его (будет) у них.
15 И будет жить, и будут давать Ему золото из Аравии и помолятся о Нем непрестанно, всякий день будут благословлять Его.
16 И будет Он утверждением на земле, на верху гор, поднимется выше Ливана плод Его и процветут (жители) из города, как трава на земле.
17 Будет имя Его благословенно во веки, прежде солнца пребывает имя Его, и благословятся

въ не́мъ всѧ̂ кwлт҃ѣ́на земна́я, всѝ ꙗ̂зы́цы оу҆бла-
жа́тъ є҆гѡ̀.

ѱ҃і Бл҃гослове́н гд҃ь бг҃ъ і҃и́левъ, твори́й чудеса̀
є҆ди́нъ,

ѱ҃і҃і И҆ бл҃гослове́но и҃ма сла́вы є҆гѡ̀ во вѣ́къ и҆ въ
вѣ́къ вѣ́ка: и҆ и҆спо́лнитсѧ сла́вы є҆гѡ̀ всѧ̀ зем-
лѧ̀: бу́ди, бу́ди.

Сла́ва:

Ѡ҆скудѣ́ша пѣ́сни дв҃да, сы́на і҃ессе́ова.

Ѱало́мъ ꙗса́фу, о҃в.

а҃ Ко́ль бл҃гъ бг҃ъ і҃и́левъ пра̂вымъ се́рдцемъ.

в҃ Мои́ же вма́лѣ не подвижа́стѣсѧ но́зѣ: вма́лѣ не
проліи́шасѧ стwпы̀ моѧ̂:

г҃ Ꙗ҃кw возревнова́хъ на беззакẃнныѧ, ми́ръ
грѣ́шникwвъ зрѧ̀:

д҃ Ꙗ҃кw нѣ́сть восклоне́нїѧ въ сме́рти и҃хъ и҆
оу҆тверждє́нїѧ въ ра́нѣ и҃хъ:

е҃ Въ трудѣ́хъ человѣ́ческихъ не су́ть, и҆ съ чело-
вѣ́ки не прїи́мутъ ра́нъ.

в Нем все племена земные, все народы ублажат Его.

18 Благословен Господь, Бог Израилев, единый творящий чудеса!

19 И благословенно славное имя Его во век и в век века. И наполнится славою Его вся земля. Да будет. Да будет.

Слава:

Окончились песни Давида, сына Иессеева.

Псалом Асафа, 72

1 Сколь благ Бог Израилев к правым сердцем!

2 А у меня едва не пошатнулись ноги, едва не поскользнулись стопы мои.

3 Ибо я возревновал на беззаконников, видя мир грешников,

4 Ибо нет позора в смерти их и продолжительности в страдании их,

5 В трудах людей не участвуют и (наравне) с людьми не терпят наказаний.

ѕ҃ Сегѡ̀ ра́ди оу҆держа́ а҃ гордыня́ и҆́хъ до конца́: ѡ҆дѣ́мшасѧ непра́вдою и҆̀ нече́стїемъ свои́мъ.

з҃ И҆зы́детъ ꙗ҆́кѡ и҆̀з тѹ́ка непра́вда и҆́хъ: преидо́ша въ любо́вь се́рдца.

и҃ Помы́слиша и҆̀ глаго́лаша въ лѹка́вствѣ, непра́вдѹ въ высотѣ̀ глаго́лаша:

ѳ҃ Положи́ша на нб҃сѝ оу҆ста́ свои́ѧ, и҆̀ а҆̀зы́къ и҆́хъ пре́йде по землѝ.

і҃ Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆братя́тсѧ лю́дїе моѝ сѣ́мѡ, и҆̀ дни́е и҆спо́лнени ѡ҆бря́щѹтсѧ въ ни́хъ.

ѯ҃а Й рѣ́ша: ка́кѡ оу҆вѣ́дѣ бг҃ъ; и҆̀ а҆́ще е҆́сть ра́зѹмъ въ вы́шнемъ;

ѯ҃в Сѐ, сі́и грѣ́шницы и҆̀ гобзу́ющїи въ вѣ́къ оу҆держа́ша бога́тство.

ѯ҃г Й рѣ́хъ: е҆̀да всѹ́е ѡ҆правди́хъ се́рдце моѐ, и҆̀ оу҆мы́хъ въ непови́нныхъ рѹ́цѣ моѝ,

ѯ҃д И҆̀ бы́хъ ꙗ҆́звенъ ве́сь де́нь, и҆̀ ѡ҆бличе́нїе моѐ на оу҆́тренних҃ъ;

ѯ҃е А҆́ще глаго́лахъ, повѣ́мъ та́кѡ: сѐ, ро́дѹ сынѡ́въ твои́хъ, е҆̀мѹ́же ѡ҆бѣща́хсѧ:

6 Посему овладела ими гордость их совершенно, оделись они в неправду и нечестие свои.
7 Происходит, как из тука, неправда их; ходят они по любви сердца.
8 Помышляли и говорили о лукавстве, неправду говорили о (Сущем на) высоте.
9 Поднимали к небу уста свои, а язык их проходил по земле.
10 Посему, (пожалуй), обратится (и) народ мой туда, и полные дни (жизни) будут у них.
11 И говорили они: «Как узнает Бог? И есть ли разум у Вышнего?
12 Вот эти грешники вечно благоденствуют и удержали богатство».
13 И сказал я: «Ужели напрасно сохранял я в праведности сердце мое и умывал среди невинных руки мои,
14 И подвергался я истязаниям во весь день, и самообличение мое (начиналось) с утра?»
15 (Но) если бы я сказал: «Буду так рассуждать»,— то был бы виновен пред родом сим.

ѱ҃і И҆ непщева́хъ разꙋмѣ́ти: сїѐ тр҃ꙋдъ е҆́сть предо мно́ю,

ѱ҃ї До́ндеже вни́ду во ст҃и́ло бж҃їе и҆ разꙋмѣ́ю въ послѣ́днмаа и҃хъ.

ѱ҃ії О҆ба́че за льщє́нїа и҃хъ положи́лъ є҆сѝ и҃мъ сла҃а, низложи́лъ є҆сѝ а҃, внегда́ разгордѣ́шасѧ.

ѱ҃ѳ҃і Ка́кѡ бы́ша въ запꙋстѣ́нїе; внеза́пꙋ и҆счезо́ша, погибо́ша за беззако́нїе свое́.

ѱ҃к҃ Гл҃а҃кѡ со́нїе востаю́щагѡ, гд҃и, во гра́дѣ твое́мъ ѡ҃бразъ и҃хъ ѹ҆ничижи́ши.

ѱ҃ка҃ Гл҃а҃кѡ разжже́сѧ се́рдце мое́, и҆ ѹ҆тро́бы мо҆и҆ и҆змѣни́шасѧ:

ѱ҃кв҃ И҆ а҃зъ ѹ҆ничиже́нъ, и҆ не разꙋмѣ́хъ, ско́тенъ бы́хъ ѹ҆ тебе́.

ѱ҃кг҃ И҆ а҃зъ вы́нꙋ съ тобо́ю: ѹ҆держа́лъ є҆сѝ ру́кꙋ десну́ю мою́,

ѱ҃кд҃ И҆ совѣ́томъ твои́мъ наста́вилъ мѧ҆ є҆сѝ, и҆ со сла́вою прїа́лъ мѧ҆ є҆сѝ.

ѱ҃ке҃ Что́ бо мѝ е҆́сть на нб҃сѝ; и҆ ѿ тебе́ что́ восхотѣ́хъ на земли́;

16 Посему я предпринял уразуметь это — это было трудно мне,
17 Пока я не вошел во святилище Божие и не узнал последней судьбы их.
18 Так за коварство Ты назначил им бедствие, низложил их, когда они разгордились.
19 Как они пришли в разорение! Внезапно исчезли, погибли за беззаконие свое.
20 Как сновидение для пробудившегося, Господи, уничтожь образ их в городе Твоем.
21 Ибо когда волновалось сердце мое и внутренности мои изменялись,
22 То я был ничтожен и не понимал, был для Тебя подобен скоту.
23 Но я всегда с Тобою, Ты держал меня за правую руку,
24 И советом Твоим наставлял меня и со славою принял меня.
25 Что для меня (существует) на небе? И без Тебя чего желать мне на земле?

к҃ѕ И҆счезе́ се́рдце мое́ и҆ пло́ть моя́, бж҃е се́рдца моегѡ̀, и҆ ча́сть моя́, бж҃е, во вѣ́къ.

к҃з І҆́ко сѐ, оу҆да́лю́щіи себѐ ѿ тебѐ поги́бнѹтъ: потреби́лъ є҆сѝ всѧ́каго любодѣ́ющаго ѿ тебѐ.

к҃и Мнѣ́ же прилѣпля́тиса бг҃ови бл҃го е҆́сть, полага́ти на гд҃а оу҆пова́нїе мое́, возвѣсти́ти мѝ всѧ̑ хвалы̑ твоя̑ во вратѣ́хъ дще́ре сїѡ́ни.

Ра́зѹма а҆са́фѹ, о҃г.

а҃ Вскѹ́ю, бж҃е, ѿри́нѹлъ є҆сѝ до конца̀; разгнѣ́вася ґа҆́рость твоя́ на о҆́вцы па́жити твоеѧ̀;

в҃ Помани́ со́нмъ твои́, є҆го́же стажа́лъ є҆сѝ и҆спе́рва, и҆зба́вилъ є҆сѝ жезло́мъ достоя́нїя твоегѡ̀, гора̀ сїѡ́нъ сїѧ́, въ не́йже всели́лся є҆сѝ.

г҃ Воздви́гни рѹ́цѣ твоѝ на гордыни́ и҆́хъ въ коне́цъ, є҆ли́ка лѹка́внова вра́гъ во ст҃ы́мъ твое́мъ.

д҃ И҆ восхвали́шася ненави́дящіи тѧ̀ посредѣ̀ пра́здника твоегѡ̀: положи́ша зна́менїя своя̑ зна́менїя, и҆ не позна́ша,

26 Изнемогло сердце мое и плоть моя, Боже сердца моего, и часть моя, Боже, во век!
27 Ибо вот, удаляющие себя от Тебя погибнут; Ты истреблял всякого прелюбодействующего от Тебя.
28 А мне благо соединяться с Богом, полагать на Господа упование мое, возвещать мне все хвалы Тебе во вратах дщери Сиона.

В научение. Асафа, 73

1 Почто отринул, Боже, до конца? Возъярился гнев Твой на овец стада Твоего?
2 Вспомни сонм Твой, который Ты издревле приобрел, искупил (в) жезл достояния Твоего, сию гору Сион, на которой Ты вселился.
3 Подними руки Твои на гордыню их до конца. Сколько зла наделал враг во святилище Твоем!
4 И (как) похвалялись ненавидящие Тебя среди праздника Твоего: они поставили знамения свои,— (а) знамений (наших) не признали,

ѕ҃ Я҆́кω во и҆схо́дѣ превы́ше: я҆́кω въ дꙋбра́вѣ дре́вѧнѣ сѣкі́рами разсѣко́ша

ѕ҃ Две́ри є҆гѡ̀ вкꙋпѣ́: сѣ́чивомъ и҆ ѳ҆ско́рдомъ разрꙋши́ша и҃.

з҃ Возжго́ша ѳ҆гне́мъ ст҃и́ло твоѐ: на земли҆̀ ѡ҆сквер ни́ша жили́ще и҆́мене твоегѡ̀.

и҃ Рѣ́ша въ се́рдцѣ свое́мъ ю҆́жики и҆́хъ вкꙋпѣ́: прїиди́те, и҆ ѡ҃ста́вимъ всѧ̀ пра́здники бж҃їѧ ѡ҃ земли҆̀.

ѳ҃ Зна́менїѧ и҆́хъ не ви́дѣхомъ: нѣ́сть ктомꙋ̀ пр҃ро́ка, и҆ на́съ не позна́етъ ктомꙋ̀.

і҃ Доко́лѣ, бж҃е, поно́ситъ вра́гъ; раздражи́тъ проти́вный и҆́мѧ твоѐ до конца̀;

ѕ҃і Вскꙋю ѡ҃враща́еши рꙋ́кꙋ твою̀ и҆ десни́цꙋ твою̀ ѡ҃ среды̀ нѣ́дра твоегѡ̀ въ коне́цъ;

ѕ҃ві Бг҃ъ же, цр҃ь на́шъ, пре́жде вѣ́ка, содѣ́ла спсе́нїе посредѣ̀ земли҆̀.

ѕ҃гі Ты̀ ѹ҆тверди́лъ є҆сѝ си́лою твое́ю мо́ре: ты̀ сте́рлъ є҆сѝ главы҆̀ ѕмїе́въ въ водѣ̀:

ѕ҃ді Ты̀ сокрꙋши́лъ є҆сѝ главꙋ̀ ѕмі́евꙋ, да́лъ є҆сѝ того̀ бра́шно лю́демъ є҆ѳ҆їѡ́пскимъ.

5 При выходе, наверху; как в лесной чаще, посекли секирами
6 Все двери его; топором и ломом разрушили его.
7 Сожгли огнем святилище Твое, осквернили жилище имени Твоего на земле.
8 Сказали вместе союзники их в сердце своем: «Придите, прекратим все праздники Божии на (этой) земле».
9 Знамений наших мы не видели, нет более пророка, и нас уже не знает Он.
10 Доколе, Боже, будет поносить враг? Будет раздражать противник имя Твое до конца?
11 Почему Ты отвращаешь руку Твою и десницу Твою от среды недра Твоего до конца?
12 Бог же — Царь наш, прежде века соделал спасение среди земли.
13 Ты утвердил силою Своею море, Ты сокрушил головы змей в воде.
14 Ты сокрушил главу змея, дал его в пищу народам эфиопским.

ѳі Ты̀ расто́ргл҃ъ є҆сѝ и҆сто́чники и҆ пото́ки: ты̀ и҆зсу҆ши́л҃ъ є҆сѝ ре́ки и҆ѳа҆мскі́а.

ѳ҃а Твои́ е҆́сть де́нь, и҆ твоа҆̀ е҆́сть но́щь: ты̀ соверши́л҃ъ є҆сѝ зарю̀ и҆ со́лнце.

ѳ҃в Ты̀ сотвори́л҃ъ є҆сѝ вса҆̂ предѣ́лы землѝ: жа́тву и҆ ве́сну ты̀ созда́л҃ъ є҆сѝ а҃.

ѳ҃г Поманѝ сі́а҆̂: вра́гъ поносѝ гдⷭ҇и, и҆ лю́дїе безу́мнїи раздражи́ша и҆́ма твоѐ.

ѳ҃д Не преда́ждь ꙁвѣре́мъ ду́шу, и҆сповѣ́дающю҆юсѧ тебѣ̀: ду́шъ оу҆бо́гихъ твои́хъ не забу́ди до конца̀.

ѳ҃е При́зри на завѣ́тъ твои́: ѩ҆́кѡ и҆спо́лнишасѧ помраче́ннїи землѝ домѡ́въ беззако́нїй.

ѳ҃ѕ Да не возврати́тсѧ смире́нный посра́мленъ: ни́щь и҆ оу҆бо́гъ восхвали́та и҆́ма твоѐ.

ѳ҃з Воста́ни, бо҃же, су́ди прю̀ твою̀: поманѝ поноше́нїе твоѐ, е҆́же ѿ безу́мнагѡ ве́сь де́нь.

ѳ҃и Не забу́ди гла́са мл҃твенникъ твои́хъ: гордыня ненави́дящихъ тѧ̀ взы́де вы́ну.

Сла́ва:

15 Ты исторг источники и потоки, Ты иссушил
реки сильные.
16 Твой — день и Твоя — ночь, Ты устроил зарю
и солнце.
17 Ты установил все пределы земли, лето и вес-
ну Ты устроил.
18 Вспомни это: враг поносил Господа и народ
безумный раздражал имя Твое.
19 Не предавай зверям душу, исповедующую Те-
бя, душ убогих Твоих не забудь до конца!
20 Воззри на завет Твой, ибо мрачные (места)
земли наполнились домами беззаконий.
21 Да не останется смиренный посрамленным;
нищий и убогий восхвалят имя Твое.
22 Восстань, Боже, реши дело Твое, вспомни
о поношении Твоем, бывающем от безумно-
го всякий день.
23 Не забудь гласа молящихся Тебе! Гордость не-
навидящих Тебя непрестанно поднимается.

Слава:

а Въ коне́цъ, да не растли́ши,
ѱало́мъ пѣ́сни а҃са́фу, о҃д.

в И҆сповѣ́мыся тебѣ̀, бо́же, и҆сповѣ́мыся тебѣ̀ и҆ призове́мъ и҃ма твоѐ: повѣ́мъ вса҆ чудеса̀ твоа҆.

г Є҆гда̀ прїи́му҆ вре́мя, а҆́зъ правосу́ды возсужду́.

д Раста́ялася земля̀, и҆ всѝ живу́щіи на не́й, а҆́зъ оу҆тверди́хъ столпы̀ є҆̀.

е Рѣ́хъ беззако́нноующымъ, не беззако́нноуйте: и҆ согрѣшаю́щымъ, не возноси́те ро́га.

ѕ Не воздвизайте на высоту́ ро́га ва́шегѡ и҆ не глаго́лите на бга̀ непра́вду:

з Я҆́кѡ нижѐ ѿ и҆схо́дъ, нижѐ ѿ за҆́падъ, нижѐ ѿ пу́стыхъ го́ръ.

и Я҆́кѡ бгъ̀ суди́а҆ є҆́сть: сего̀ смиря́етъ и҆ сего̀ возно́ситъ.

ѳ Я҆́кѡ ча́ша въ рукѣ̀ гдн҃и, вїна̀ нерастворе́на испо́лнь растворе́нїа, и҆ оу҆клонѝ ѿ сема̀ въ сїю̀: о҆́баче дро́ждїе є҆гѡ̀ не и҆стощи́ся, и҆спїю́тъ всѝ грѣ́шніи землѝ.

1 **В конец. Не погуби.**
Псалом песни Асафа, 74

2 Прославим Тебя, Боже, прославим Тебя
и призовем имя Твое. Я поведаю все чу-
деса Твои.

3 «Когда изберу время, Я рассужу по правоте.

4 Растаяла земля и все живущие на ней: Я утвер-
дил столпы ее».

5 Я сказал беззаконникам: не беззаконнуйте,
и грешникам: не поднимайте рога.

6 Не поднимайте вверх рога вашего и не гово-
рите на Бога неправды,

7 Ибо не с востока, не с запада, не с пустынных
гор (суд),

8 Так как Бог — Судия: одного Он смиряет,
а другого возносит.

9 Ибо в руке Господней чаша с вином нераство-
ренным, (но) наполненная раствором, и накло-
няет (ее) то к тому, то к другому, но дрожжи
его не истощатся: выпьют все грешники земли.

ї А́зъ же возра́дуюсѧ въ вѣ́къ, воспою̀ бг҃у і҆а́кѡвлю.

їа И̂ всѧ̂ ро́ги грѣ́шныхъ сломлю̀, и̂ вознесе́тсѧ ро́гъ пр҃ве́нагѡ.

ґ҃а Въ коне́цъ, въ пѣ́снехъ, псало́мъ а҆са́фу, пѣ́снь ко а҆ссі҆рі́анину, ѳ҃є.

ґ҃в Вѣ́домъ во і҆уде́и бг҃ъ: во і҆и҃ли ве́лїе и́ма є҆гѡ̀.

ґ҃г И̂ бы́сть въ ми́рѣ мѣ́сто є҆гѡ̀, и̂ жили́ще є҆гѡ̀ въ сі҆ѡ́нѣ.

ґ҃д Та́мѡ сокруши́ крѣ́пости лу́кѡвъ, ѻ҆ру́жїе и̂ ме́чь и̂ бра́нь.

ґ҃є Просвѣща́еши ты̀ ди́вно҃ѡ҃ го́ръ вѣ́чныхъ.

ґ҃ѕ Смято́шасѧ всѝ нераз҃у́мнїи се́рдцемъ: ѹ҆сну́ша сно́мъ свои́мъ, и̂ ничто́же ѡ҆брѣто́ша всѝ мужи́ бога́тства въ рука́хъ свои́хъ.

ґ҃з Ѿ запреще́нїѧ твоегѡ̀, бо҃же і҆а́кѡвль, воздре-ма́ша всѣ́дшїи на ко́ни.

ґ҃и Ты̀ стра́шенъ є҆сѝ, и̂ кто̀ противоста́нетъ тебѣ́; ѿто́лѣ гнѣ́въ твои́.

10 А я буду радоваться во веки, воспевать Богу Иакова.
11 И все рога грешных Я сломлю, и поднимется рог праведного.

1 **В конец. Песнь. Псалом Асафа. Песнь об ассириянине, 75**

2 Ведом в Иудее Бог, в Израиле велико имя Его.
3 И было в мире место Его и жилище Его в Сионе.
4 Там Он сокрушил крепость луков, оружие, и меч, и брань.
5 Ты светишь дивно с гор вечных.
6 Смутились все неразумные сердцем, заснули сном своим, и все богатые мужи ничего не нашли в руках своих.
7 От запрещения Твоего, Боже Иакова, воздремали севшие на коней.
8 Ты страшен, и кто противостанет Тебе? С того времени гнев Твой (открылся).

ѳ Съ нб҃сѣ слы́шанъ сотвори́лъ є҆сѝ сѹ́дъ: земла҆ оу҆бома́сѧ и҆ оу҆молча҆,

і Внегда҆ вста́ти на сѹ́дъ бг҃ѹ, спсти҃ вса҆ кр҃ѡ́ткїѧ земли́.

ія҃ Ꙗ҆кѡ помышле́нїе челов҃ѣ́ческое и҆спов҃ѣ́стсѧ тебѣ̀, и҆ ѡ҆ста́нокъ помышле́нїѧ пра́здноуетъ тѝ.

кв҃ Помоли́тесѧ и҆ воздади́те гдви бг҃ѹ на́шемѹ: вси́, и҃же ѡ҃крестъ є҆гѡ̀, принесѹ́тъ да́ры

кг҃ Стра́шномѹ и҆ ѡ҃е́млющемѹ дѹ́хи кнази́ю́, стра́шномѹ па́че царе́й земны́хъ.

к҃а Въ коне́цъ, ѡ҆ і҆дїѳ҃ѹ́мѣ, ѱало́мъ а҆са́фѹ, ѳ҃s.

к҃в Гла́сомъ мои́мъ ко гдѹ́ воззва́хъ, гла́сомъ мои́мъ къ бг҃ѹ, и҆ вна́тъ мѝ.

к҃г Въ де́нь ско́рби моеѧ̀ бг҃а взыска́хъ рѹка́ма мои́ма, но́щїю пред҆ ни́мъ, и҆ не прельще́нъ бы́хъ: ѡ҃тве́ржеся оу҆тѣ́шитися дѹ́ша̀ моѧ̀.

к҃д Помяну́хъ бг҃а и҆ возвесели́хся, поглѹмла́хся, и҆ малодѹ́шствоваше дѹ́хъ мо́й.

9 С неба возвестил Ты суд Свой; земля убоялась и умолкла,
10 Когда восстал Бог на суд, чтобы спасти всех кротких земли.
11 Посему помысл человека прославит Тебя, и даже остаток помысла торжественно будет прославлять Тебя.
12 Помолитесь и воздайте (хвалу) Господу Богу нашему! Все, которые вокруг Его, принесут дары
13 Страшному и отнимающему дух у князей, страшному для царей земных.

1 **В конец. Чрез Идифума. Псалом Асафа, 76**

2 Гласом моим я ко Господу воззвал, гласом моим к Богу — и Он внял мне.
3 В день скорби моей Бога искал я, руками моими (молился) ночью пред Ним,— и не был обманут. Душа моя отказывалась от утешения.
4 Вспоминал я Бога и веселился, размышлял, и малодушествовал дух мой.

ѳ Предвари́сте́ стра́жбы҃ о҆́чи моѝ: смато́хся̀ и̂ не глаго́лахъ.

ѯ Помы́слихъ дни̂ пе́рвыя̀, и̂ лѣ́та вѣ́чная̀ помяну́хъ, и̂ поучя́хся̀:

ѳ Но́щїю се́рдцемъ мои́мъ глумля́хся̀, и̂ тужа́ше дх҃ъ мо́й:

ѱ Е҆да̀ во вѣ́ки ѡ҆ри́нетъ гдь̂ и̂ не приложи́тъ бл҃говоли́ти па́ки;

ѳ Илѝ до конца̀ мл҃ть свою̀ ѡ҆сты́нетъ, сконча̀ глаго́лъ ѡ҆ ро́да въ ро́дъ;

ї Е҆да̀ забу́детъ оу҆ще́дрити бг҃ъ; и̂лѝ оу҆держи́тъ во гнѣ́вѣ свое́мъ щедро́ты сво́и;

ѧ҃ї И̂ рѣ́хъ: ны́нѣ начя́хъ, сїѧ̀ и҆змѣ́на десни́цы вы́шняго.

ѧ҃ві Помяну́хъ дѣла̀ гдн҃я: а҆́кѡ помяну́ ѡ҆ нача́ла чудеса̀ твоя́,

ѧ҃гі И̂ поучу́ся во всѣ́хъ дѣлѣ́хъ твои́хъ, и̂ въ начина́нїихъ твои́хъ поглумлю́ся.

ѧ҃дї Бже, во ст҃ы́мъ пу́ть твой́: кто̀ бг҃ъ ве́лїй, а҆́кѡ бг҃ъ на́шъ;

5 Предваряли (ночные) стражи очи мои, смущен я был и не говорил.
6 Помышлял я о днях древних, и вспоминал лета вечные, и поучался.
7 Ночью в сердце моем я размышлял, и дух мой испытывал:
8 Ужели навеки отвергнет Господь и более не будет благоволить?
9 Или навсегда милость Свою пресечет? (Ужели) окончил слово из рода в род?
10 Ужели Бог забудет оказывать милость? Или удержит Свои щедроты во гневе Своем?
11 И сказал я: ныне я начал (понимать): это — изменение десницы Вышнего.
12 Вспомнил я о делах Господа, ибо буду вспоминать об изначальных чудесах Твоих
13 И буду поучаться во всех делах Твоих и размышлять о деяниях Твоих.
14 Боже! Во святом путь Твой. Кто Бог (столь) велик, как Бог наш?

ѳ҃і Ты̀ є҆сѝ бг҃ъ, творе́й чудеса̀: сказа́лъ є҆сѝ въ лю́дехъ си́лу твою̀,

ѵ҃і И҆збави́лъ є҆сѝ мы́шцею твое́ю лю́ди тво́и, сы́ны і҆а́кwвли и҆ і҆wси́фwвы.

ѯ҃і Ви́дѣша тѧ̀ во́ды, бо́же, ви́дѣша тѧ̀ во́ды и҆ оу҆боя́шасѧ: смято́шасѧ бе́здны.

ѱ҃і Мно́жество шу́ма во́дъ: гла́съ да́ша о҆́блацы, и҆́бо стрѣ́лы твои́ прехо́дятъ.

ѱ҃і҃ Гла́съ гро́ма твоегѡ̀ въ колесѝ, wсвѣти́ша мо́лнїи твои́ вселе́ннꙋю: подви́жесѧ и҆ тре́петна бы́сть землѧ̀.

к҃ Въ мо́ри пꙋтїѐ твоѝ, и҆ стезѝ твоѝ въ вода́хъ мно́гихъ, и҆ слѣ́ды твои́ не позна́ютсѧ.

ка҃ Наста́вилъ є҆сѝ, а҆́кw о҆́вцы, лю́ди тво́и, рꙋко́ю мwѷсе́овою и҆ а҆арѡ́нею.

Сла́ва:

15 Ты — Бог, творящий чудеса, возвестил народам силу Твою.
16 Ты избавил мышцею Твоею народ Твой, сынов Иакова и Иосифа.
17 Увидели Тебя воды, Боже, увидели Тебя воды и убоялись, вострепетали бездны,
18 Сильный звук вод; голос издали облака, ибо полетели стрелы Твои.
19 Голос грома Твоего в своде (небесном), молнии Твои осветили вселенную; подвинулась и задрожала земля.
20 В море пути Твои и стези Твои в водах глубоких, и следы Твои не будут узнаны.
21 Ты вел, как овец, народ Твой рукою Моисея и Аарона.

Слава:

По і҃й кафі́смѣ,

Тристо́е. Преста́м трце: О҆́че на́шъ:

Та́же тропарѝ, гла́съ ѕ҃:

Стра́шнагѡ днѐ пришє́ствїа твоегѡ҆̀ оу҆жаса́юсѧ, хр҃тѐ, и҆̀ неумы́тнагѡ сѹди́лища бо́мсѧ, гд҃и, оу҆жаса́юсѧ и҆̀ трепе́щѹ, ꙗ҆́кѡ и҆́мы́й мно́жество согрѣше́нїй: но пре́жде конца̀, ꙗ҆́кѡ мл҃тивъ бг҃ъ, ѡ҆́братѝ и҆̀ сп҃си́ мѧ, сп҃се мо́й, многомл҃тиве.

Сла́ва: Є҆́гда̀ пр҃то́ли на сѹ́дъ поста́вятсѧ, гд҃и, и҆̀ сѹди́лищѹ твоемѹ҆̀ предста́нѹтъ человѣ́цы: не предпочте́тсѧ ца́рь во́ина, не преимѹ́ществитъ влады́ка раба̀: кі́йждо бо ѡ҆̀ свои́хъ дѣ́лъ и҆̀лѝ просла́витсѧ, и҆̀лѝ постыди́тсѧ.

И҆̀ ны́нѣ: Вели́кихъ дарова́нїй, чт҃а́ѧ дв҃о бг҃омт҃и, ты̀ сподо́биласѧ є҆́сѝ: ꙗ҆́кѡ родила̀ є҆́сѝ пло́тїю є҆ди́наго ѡ҆̀ тр҃цы, хр҃та̀ жизнода́вца, во сп҃се́нїе дѹ́шъ на́шихъ.

Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Гд҃и бже́ на́шъ, въ мл҃ти бога́тый и҆ въ щедро́тахъ непостижи́мый, є҆ди́не по є҆́стествꙋ безгрѣ́шенъ: и҆ на́съ ра́ди кромѣ́ грѣ́ха бы́въ челов҃ѣ́къ, ꙋ҆слы́ши въ ча́съ се́й болѣ́зненное мое҆ сі́е моле́нїе, ꙗ҆́кw ни́щь и҆ ꙋ҆бо́гъ е҆́смь w҃ дѣ́лъ бл҃ги́хъ, и҆ се́рдце мое҆ смате́сѧ вн҃ꙋ́трь мене҆: ты́ бо вѣ́си, вы́шнїй ц҃рю҆, гд҃и нб҃се҆ и҆ земли҆, ꙗ҆́кw всю҆ мою҆ ю҆́ность во грѣ́сѣ́хъ и҆жди́хъ: и҆ въ слѣ́дъ похоте́й пло́ти моем҆ ходи́въ, ве́сь смѣ́хъ де́монwмъ бы́хъ, ве́сь дїа́волꙋ послѣ́довахъ, вы́нꙋ въ тимѣ́нїи сласте́й валѧ́йсѧ: w҆мрачи́всѧ бо помышле́нїемъ w҃ младе́нства, да́же и҆ до ны́нѣ, никогда́же восхотѣ́хъ сотвори́ти во́лю твою҆ с҃тꙋ́ю: но ве́сь w҃ навѣ́тꙋющихъ мѧ҆ страсте́й плѣни́всѧ, смѣ́хъ и҆ поꙋга́нїе де́монwмъ бы́хъ, ника́коже во ꙋ҆мѣ́ помышлѧ́й, ꙗ҆́кw нестерпи́мый гнѣ́въ е҆́же на грѣ́шники преще́нїѧ твоегw҆̀, и҆ лежа́щꙋю гее́ннꙋ о҆́гненнꙋю. ꙗ҆́коже w҃сю́дꙋ во w҃ча́нїе впадый́, и҆ ника́коже въ чꙋ́вствѣ w҆браще́нїѧ бы́въ, пꙋ́стъ и҆ на́гъ е҆́же w҃ твое҆м҆ дрꙋ́жбы бы́хъ. кі́й бо ви́дъ грѣ́ха҆ не содѣ́лахъ; ко́е дѣ́ло де́монское не содѣ́хъ; ко́е дѣ́нїе стꙋ́дное и҆ блꙋ́дное не съ преимꙋ́ществомъ

и҆ тщан҃і́емъ соверши́хъ; оу҆мъ воспомина́ньми плотски́ми wскверни́хъ, тѣ́ло смѣше́ньми wкала́хъ, дх҃ъ сосложе́н҃іемъ wскверни́хъ: всѧ́къ оу҆дъ ѻ҆каа́нныѧ моеѧ̀ пло́ти слу҃жи́ти и҆ рабо́тати гр҃ѣхѡ́мъ возлюби́хъ. и҆ кто҃ про́чее не возрыда́етъ мѧ̀ ѻ҆каа́ннаго; кто҃ не воспла́четъ мѧ̀ wсу҃жде́ннаго; а҆́зъ бо є҆ди́нъ, вл҃ко, гн҃ѣ́вомъ твоѭ̀ прогнѣ́вахъ: а҆́зъ є҆ди́нъ гнѣ́въ твои́ на мѧ̀ разжего́хъ: а҆́зъ є҆ди́нъ лука́вое пре́д тобо́ю сотвори́хъ, превозше́дъ и҆ препобѣди́въ всѧ̀ ѿ вѣ́ка гр҃ѣ́шники, несравне́ннѡ погр҃ѣши́вый, и҆ непроще́ннѡ. но поне́же многомл҃тивый, бл҃гоу҃тро́бный є҆сѝ, чл҃вѣколю́бче, и҆ wжида́еши челов҃ѣ́ческагѡ wбраще́н҃іѧ: сѐ и҆ а҆́зъ ввергаю́ себѐ пре́д страшное и҆ нестерпи́мое твоѐ с҃уди́ще, и҆ гл҃коже пре҃чтымъ твои҃мъ нога́мъ каса́йсѧ, и҆́з глубины́ ду҃ши́ взыва́ю тѝ: wчи́сти, г҃ди, прости́, бл҃гопремѣни́телю, помилу́и́ не́мощь мою҃, приклони́сѧ недоумѣ́н҃ію моемꙋ́, вонми́ моле́н҃ію моемꙋ́, и҆ сле́зъ мои́хъ не премолчи́. пр҃іими́ мѧ кающагосѧ, и҆ заблу́ждшаго wбрати́, wбращающагосѧ wби́ми́ и҆ молѧщагосѧ прости́. не бо положи́лъ є҆сѝ покаа́н҃іе пр҃вны́мъ, не положи́лъ є҆сѝ проще́н҃іѧ несогр҃ѣша́ющымъ: но положи́лъ

є҆сѝ покаа́нїе мнѣ̀ грѣ́шномꙋ, въ ни́хже въ негодова́нїе твоѐ содѣ́мхъ: на́гъ и҆̂ ѡ҆бнажѐнъ пред҆̀ тобо́ю предстою́, сердцевѣ́дче гд҃и, и҆сповѣ́дамй мо҆̀ грѣ́хѝ: не бо могꙋ̀ воззрѣ́ти и҆̀ ви́дѣти высотꙋ̀ нб҃ную, ѿ тя́жести грѣ́хѡ́въ мои́хъ слацаемь. просвѣ́тѝ ѹ҆̀бо о҃чи се́рдца моегѡ̀, и҆̀ да́ждь мѝ ѹ҆̀милѐнїе къ покаа́нїю и҆̀ сокрꙋшѐнїе се́рдца ко и҆справлѐнїю: да со бл҃го́ю наде́ждею и҆̀ и҃стинны́мъ ѹ҆̀вѣре́нїемъ къ та́мошнемꙋ ми́рꙋ пойдꙋ̀, хвала́ и҆̀ бл҃гослова́ вы́нꙋ всест҃о́е и҃ма твоѐ, о҆̂ц҃а̀ и҆̀ сн҃а и҆̂ ст҃а́гѡ дх҃а, ны́нѣ и҆̀ при́снѡ, и҆̀ во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. а҆̂ми́нь.

Каѳ́исма первамна́десать

Ра́зума а҃са́фа, о҃з.

а҃ Внемли́те, лю́дїе моѝ, зако́ну моему́, приклони́те ꙋ́хо ва́ше во глаго́лы ꙋ́стъ мои́хъ.

в҃ Ѻ҃тве́рзу въ при́тчахъ ꙋ́ста̀ моа̀, провѣща́ю гана̀нїм и҃спе́рва.

г҃ Е҃ли́ка слы́шахомъ и҃ позна́хомъ а҃, и҃ о҃тцы̀ на́ши повѣ́даша на́мъ:

д҃ Не ꙋ҃таи́шася ѿ ча̀дъ и҃́хъ въ ро́дъ и҃́нъ, возвѣща́юще хвалы̀ г҃дни, и҃ сі́лы е҃гѡ̀, и҃ чю́деса̀ е҃гѡ̀, ѩ҃же сотворѝ.

є҃ И҃ воздви́же свидѣ́нїе во і҃а́кѡвѣ, и҃ зако́нъ положѝ во і҃и́ли, е҃ли́ка заповѣ́да о҃тце́мъ на́шымъ, сказа́ти а҃ сыновѡ́мъ свои́мъ,

ѕ҃ И҃́ꙗкѡ да позна́етъ ро́дъ и҃́нъ, сы́нове рожда́ющїися, и҃ воста́нутъ и҃ повѣ́дятъ а҃ сыновѡ́мъ свои́мъ:

Кафизма одиннадцатая

В научение. Асафа, 77

1 Внимай, народ мой, закону моему, склоните ухо ваше к словам уст моих.
2 Открою в притчах уста мои, возвещу изначальные гадания.
3 Что мы слышали и узнали, и отцы наши поведали нам,
4 Не утаилось от детей их в следующий род — возвещу хвалу Господу и силу Его, и чудеса Его, сотворенные Им.
5 Он дал откровение в Иакове и закон положил в Израиле: что заповедал отцам нашим, то (они должны) передавать сыновьям своим,
6 Да знает род иной, сыновья, имеющие родиться, и восстанут, и поведают о сем сыновьям своим,

з Да положа́тъ на бга оу҃пова́нїе свое҆, и҆ не забу́дутъ дѣ́лъ бжї́ихъ, и҆ запwвѣ́ди є҆гѡ̀ взыщу́тъ:

и Да не бу́дутъ, ꙗ҆́коже о҆́тцы҆ и҃хъ, ро́дъ строптивъ и҆ прегорчева́ймй, ро́дъ, и҃же не и҆спра́ви се́рдца своегѡ̀ и҆ не оу҃вѣ́ри съ бгомъ духа своегѡ̀.

ѳ Сы́нове є҆фре́мли налмцаю́ще и҆ стрѣлма́ющеи҆ лу́ки, возврати́шасм въ де́нь бра́ни:

і Не сохрани́ша завѣ́та бжї́м, и҆ въ зако́нѣ є҆гѡ̀ не восхотѣ́ша ходи́ти.

ам И҆ забы́ша бл҃годѣа҃нїм є҆гѡ̀ и҆ чудеса̀ є҆гѡ̀, ꙗ҆́же показа̀ и҃мъ

вм Пред҆ о҆́тцы҆ и҃хъ, ꙗ҆́же сотворѝ чудеса̀ въ землѝ є҆гу҃петстѣ́й, на по́лѣ танеи́сѣ:

гм Разве́рзе мо́ре и҆ проведѐ и҃хъ: предста́ви во́ды ꙗ҆́кш мѣ́хъ,

дм И҆ наста́ви а҃ о҃́блакомъ во днѝ и҆ всю̀ но́щь просвѣще́нїемъ о҆́гнѧ.

ем Разве́рзе ка́мень въ пу҃сты́ни и҆ напоѝ а҃ ꙗ҆́кш въ бе́зднѐ мно́зѣ:

ѕм И҆ и҆зведѐ во́ду и҆́з ка́мене и҆ низведѐ ꙗ҆́кш рѣ́ки во́ды.

7 Дабы возлагали на Бога надежду свою, и не забывали дел Божиих, и заповедей Его искали,
8 Дабы не были, как отцы их, родом лукавым и огорчающим, родом, который не сохранял правоты сердца и не был верен пред Богом духом своим.
9 Сыновья Ефрема, натягивающие лук и стреляющие, обратились назад в день брани.
10 Не сохранили завета Божия и не захотели ходить в законе Его,
11 И забыли благодеяния Его и чудеса Его, которые Он показал им,
12 Чудеса, которые Он совершил пред отцами их в земле египетской на поле Танеос.
13 Разделил море и провел их, остановил воды, как в мехе.
14 И вел их облаком днем и светом огня во всю ночь.
15 Расторг камень в пустыне и напоил их как бы из великой бездны.
16 И извел воду из камня и провел воды, как реки.

ѯз Й҆ приложи́ша є҆щѐ согрѣ́шáти є҆мꙋ́, прегорчи́ша вы́шнягo въ безво́днѣй:

ѯи Й҆ и҆скꙋси́ша бг҃а въ сердцáхъ свои́хъ, воспроси́ти бра́шна дꙋшáмъ свои́мъ.

ѯѳ Й҆ клевета́ша на бг҃а и҆ рцѣ́ша: є҆да́ возмо́жетъ бг҃ъ оу҆гото́вати трапе́зꙋ въ пꙋсты́ни;

ѱ Понéже порази́ ка́мень, и҆ потеко́ша во́ды, и҆ пото́цы наводни́шасѧ: є҆да́ и҆ хлѣ́бъ мо́жетъ да́ти; и҆ли́ оу҆гото́вати трапе́зꙋ лю́демъ свои́мъ;

ѱа Сегѡ̀ ра́ди слы́ша гдь и҆ презрѣ́, и҆ о҆́гнь возгорѣ́сѧ во і҆а́кѡвѣ, и҆ гнѣ́въ взы́де на і҆и́лѧ:

ѱв Й҆ѯ́ не вѣ́роваша бг҃ови, ниже́ оу҆пова́ша на спсе́нїе є҆гѡ̀.

ѱг Й҆ заповѣ́да о҆́блакѡ́мъ свы́ше, и҆ две́ри нб҃сѐ ѿве́рзе:

ѱд Й҆ ѡ҆дожди́ и҃мъ ма́ннꙋ ѣ҃сти, и҆ хлѣ́бъ небе́сный даде́ и҃мъ.

ѱе Хлѣ́бъ а҃гг҃льскїй ѣ҆де́ человѣ́къ: бра́шно посла́ и҃мъ до сы́тости.

ѱѕ Воздви́же ю҆́гъ съ небесѐ, и҆ наведе́ си́лою свое́ю ли́ва:

17 А они продолжали грешить пред Ним, огорчали Вышнего в безводной.
18 И искушали Бога в сердцах своих, прося пищи по душе своей.
19 И клеветали на Бога и говорили: «Ужели Бог сможет приготовить трапезу в пустыне?
20 Хотя Он ударил камень и потекли воды, и полились ручьи, но сможет ли Он дать и хлеб? Или приготовить трапезу народу Своему?»
21 Услышал Бог и (гневно) воззрел, и огонь возгорелся в Иакове и гнев поднялся над Израилем,
22 Ибо не веровали Богу и не уповали на спасение Его.
23 Он заповедал облакам свыше и открыл двери неба.
24 И послал им манну в пищу и хлеб небесный дал им.
25 Хлеб Ангелов ел человек. Пищу послал им до насыщения.
26 Поднял южный ветер с неба и навел силою Своею юго-западный ветер,

к҃з И̑ ѡ̀дождѝ на на̀ гако҃ пра́хъ плѡ́ти, и̑ гако҃ песо́къ морскі́й пти̑цы перна̑ты.

к҃и И̑ нападо́ша посредѣ̀ ста́на и̑хъ, о̆́крестъ жили́щъ и̑хъ.

к҃ѳ И̑ гадо́ша и̑ насы́тишасѧ сѣлѡ̀, и̑ жела́нїе и̑хъ принесѐ и҃мъ.

л҃ Не лиши́шасѧ ѿ жела́нїѧ своегѡ̀: є̑щѐ бра́шнꙋ сꙋ́щꙋ во ꙋ̑стѣ́хъ и̑хъ,

л҃а И̑ гнѣ́въ бж҃ї́й взы́де на на̀, и̑ ꙋ̑бѝ мнѡ́жайшаѧ и̑хъ, и̑ и̑збра̑ннымъ і҃и̑левымъ запа́тъ.

л҃в Во всѣ́хъ си́хъ согрѣши́ша є̑щѐ и̑ не вѣ́роваша чꙋдесе́мъ є̑гѡ̀:

л҃г И̑ и̑счезо́ша въ сꙋетѣ̀ дніе и̑хъ, и̑ лѣ̑та и̑хъ со тщáнїемъ.

л҃д Є̑гда̀ ꙋ̑бива́ше а҃, тогда̀ взыска́хꙋ є̑го̀, и̑ ѡ̀бращáхꙋсѧ, и̑ ꙋ̑тренева́хꙋ къ бг҃ꙋ:

л҃е И̑ помянꙋ́ша, гако҃ бг҃ъ помо́щникъ и҃мъ ӗ́сть, и̑ бг҃ъ вы́шнїй и̑збáвитель и҃мъ ӗ́сть:

л҃ѕ И̑ возлюби́ша є̑го̀ ꙋ̑сты̀ свои́ми, и̑ а̑зы́комъ свои́мъ солгáша є̑мꙋ̑:

27 И наслал на них, как пыль, мяса́ и, как песок морской, птиц пернатых,
28 И нападали они среди стана их, вокруг шатров их.
29 И ели они и пресытились, и желаемое ими дал им,
30 И они не лишены были желаемого своего. Но еще пища была в устах их,
31 Когда гнев Божий пришел на них, и убил очень многих из них и избранных Израиля низложил.
32 При всем этом они еще грешили и не верили чудесам Его.
33 И проходили дни их в суете и лета их поспешно.
34 Когда Он умерщвлял их, они искали Его и скоро обращались к Богу,
35 И вспоминали, что Бог помощник им и Бог Всевышний избавитель их.
36 И выражали любовь к Нему устами своими, и языком своим лгали Ему.

лз҃ Се́рдце же и҆́хъ не бѣ̀ пра́во съ ни́мъ, нижѐ оу҆вѣ́рishасѧ въ завѣ́тѣ є҆гѡ̀.

лѝ То́й же є҆́сть ще́дръ, и҆ ѡ҆чи́ститъ грѣ́хѝ и҆́хъ, и҆ не растли́тъ: и҆ оу҆мно́житъ ѡ҃врати́ти г҃а́рость свою́, и҆ не разжже́тъ всегѡ̀ гнѣ́ва своегѡ̀.

лѳ҃ И҆ помнѣ́, г҃а́кѡ пло́ть сѹ́ть, дх҃ъ ходя́й и҆ не ѡ҆бращáмйсѧ.

м҃ Колькра́ты прегорчи́ша є҆гѡ̀ въ пѹ́стыни, прогнѣ́ваша є҆гѡ̀ въ земли҆̀ безво́днѣй;

ма҃ И҆ ѡ҆брати́шасѧ, и҆ и҆скѹси́ша б҃га, и҆ с҃та́го і҃и́лева раздражи́ша.

мв҃ И҆ не помнѹ́ша рѹ́кѝ є҆гѡ̀ въ де́нь, во́ньже и҆зба́ви а҃ и҆́з рѹ́кѝ ѡ҆скорбля́ющагѡ:

мг҃ Г҃а́коже положѝ во є҆гѵ́пт҃ѣ зна́менїа своя́, и҆ чѹдесà своя́ на по́ли танеѡ́сѣ:

мд҃ И҆ преложѝ въ кро́вь рѣ́ки и҆́хъ и҆ и҆сто́чники и҆́хъ, г҃а́кѡ да не пїю́тъ.

ме҃ Посла́ на нѧ̀ пе́сїа мѹ́хи, и҆ помдо́ша а҃, и҆ жа́бы, и҆ растлѝ а҃.

37 Сердце же их не было право пред Ним и не
были они верны завету Его.
38 Он же был щедр и прощал грехи их, и не
губил, и многократно отвращал ярость
Свою и не воспламенял всего гнева Сво-
его.
39 И Он помнил, что они плоть: дух, выходя-
щий и не возвращающийся.
40 Сколько раз они огорчали Его в пустыне,
прогневляли Его в земле безводной!
41 То обращались (к Нему), то искушали Бога,
и Святого Израилева раздражали.
42 Не помнили (благодеющей) руки Его в день,
в который Он избавил их от притеснителя,
43 Как Он явил знамения Свои в Египте и чуде-
са Свои на поле Танеос,
44 И превратил в кровь реки их и потоки их,
чтобы они не могли пить!
45 Послал на них песьих мух, и жалили их,
и жаб, (которые) и губили их.

мѕ Й̂ дадѐ ржѣ̀ плоды̀ и҃хъ, и̂ тр҃ды̀ и҃хъ пр҃гѡ́мъ.

мз Оу҃бѝ гра́домъ вїногра́ды и҃хъ и̂ черни́чїе и҃хъ сла́ною:

ми Й̂ предадѐ гра́ду̀ скоты̀ и҃хъ, и̂ и҃мѣ́нїе и҃хъ О̂гню̀.

мѳ Посла̀ на на̀ гнѣ́въ ѩ҃рости своем̀, ѩ҃рость и̂ гнѣ́въ и̂ ско́рбь, посла́нїе а҃ггелы лю́тыми.

н Пу҃тесотворѝ стезю̀ гнѣ́ву̀ своему̀, и̂ не пощадѣ̀ ѿ̀ сме́рти дꙋ́шъ и҃хъ, и̂ скоты̀ и҃хъ въ сме́рти заключѝ:

на Й̂ поразѝ всѧ́кое перворо́дное въ землѝ є҆гу́петстѣ́й, нача́токъ всѧ́каго тр҃да̀ и҃хъ въ селе́нїихъ ха́мовыхъ.

нв Й̂ воздви́же ѩ҃кѡ о҆́вцы лю́ди своѧ̀, и̂ возведѐ а҃̀ ѩ҃кѡ ста́до въ пу҃сты́ни:

нг Й̂ наста́ви а҃̀ на оу҃пова́нїе, и̂ не оу҃боѧ́шасѧ: и̂ врагѝ и҃хъ покры̀ мо́ре.

нд Й̂ введѐ а҃̀ въ го́ру̀ с҃ты́ни своеѧ̀, го́ру̀ сїю̀, ю҆́же стѧжа̀ десни́ца є҆гѡ̀.

46 И отдал вредной росе плоды их и растения их саранче.
47 Побил градом виноградники их и смоковницы их льдом.
48 И предал граду скот их и имущество их огню.
49 Послал на них яростный гнев Свой: ярость и гнев и скорбь, низведенные чрез ангелов, (посылающих) бедствия.
50 Проложил путь гневу Своему, и не пощадил от смерти души их, и скот их предал язве.
51 И поразил все первородное в земле египетской, начаток всего (приобретенного от) труда их в селениях Хама.
52 И поднял, как овец, народ Свой, и повел их, как паству, пустыней.
53 И вел их безопасно, и они не боялись, а врагов их покрыло море.
54 И ввел их на гору святыни Своей, на гору сию, которую стяжала десница Его.

ѱе И̂ и̂згна̀ ѿ лица̀ й́хъ і҆а̂зы́ки, и̂ по жре́бїю дадѐ й́мъ [зе́млю] оў́жемъ жребодаме́нїм, и̂ вселѝ въ селе́нїихъ й́хъ кwлѣ́на і҆йлева.

ѱѕ И̂ и̂скуси́ша и̂ прѣwгорчи́ша бг҃а вы́шняго, и̂ свидѣ́нїй є҆гѡ̀ не сохрани́ша:

ѱз И̂ ѿврати́шасм и̂ ѿверго́шасм, і҆а̂коже и̂ О̂тцы̀ й́хъ: преврати́шасм въ лу́къ развраще́нъ:

ѱи И̂ прогнѣ́ваша є҆го̀ въ хо́лмѣхъ свои́хъ, и̂ во и̂стука́нныхъ свои́хъ раздражи́ша є҆го̀.

ѱѳ Слы́ша бг҃ъ и̂ презрѣ́, и̂ оў́ничижѝ sѣлѡ̀ і҆йлм:

ѳ И̂ ѿри́ну скини́ю силѡ́мскую, селе́нїе е҆́же всели́см въ человѣ́цѣхъ:

ѳа И̂ предадѐ въ плѣ́нъ крѣ́пость й́хъ, и̂ добро́ту й́хъ въ ру́ки врагѡ́въ:

ѳв И̂ затворѝ во О̂ру́жїи лю́ди своѧ̂, и̂ достоя́нїе своѐ презрѣ́.

ѳг Ю̆́ноши й́хъ помдѐ О̆́гнь, и̂ дѣ́вы й́хъ не ѡ҆сѣ́товани бы́ша:

55 И изгнал от лица их народы, и по жребию
разделил им (землю их) межевой вервью, и
поселил в жилищах их колена Израилевы.
56 Но они искушали и огорчали Бога Все-
вышнего и уставов Его не хранили.
57 И отвращались, и отступали, как и отцы их,
превратились в неверный лук.
58 И прогневляли Его высотами своими и исту-
канами своими раздражали Его.
59 Услышал Бог и (гневно) воззрел, и уничижил
сильно Израиля,
60 И отверг скинию Силомскую, жилище, в ко-
тором Он обитал среди людей,
61 И отдал в плен крепость их и красу их в руки
врагов.
62 И предал мечу народ Свой, и достояние Свое
презрел.
63 Юношей их поел огонь, и девицы их не опла-
каны были,

ѕд Сщі́енницы и҃хъ мече́мъ падо́ша, и҆ вдовы́цы и҃хъ не ѡ҆плаканы бу́дутъ.

ѕе И҆ воста҆ а҃кѡ спа҃ гдь, а҃кѡ си́ленъ и҆ шу́менъ ѿ ві҃на҃:

ѕѕ И҆ порази҆ враги҆ свои҆ вспа́ть, поноше́нїе вѣ́чное даде҆ и҃мъ:

ѕз И҆ ѿри́ну селе́нїе і҆ѡсифово, и҆ колѣ́но є҆фре́мово не и҆збра҃:

ѕи И҆ и҆збра҃ колѣ́но і҆у́дово, го́ру сїѡ́ню, ю҆́же возлюби҆:

ѕѳ И҆ созда҃ а҃кѡ є҆диноро́га сто҃́лице свое҆: на земли҆ ѡ҆снова҃ и҃ въ вѣ́къ.

о҃ И҆ и҆збра҃ дв҃да раба҃ своего҆, и҆ воспрїя́тъ є҆го҆ ѿ ста́дъ о҃́вчихъ:

оа ѾѾ дои́лицъ поя́тъ є҆го҆, пасти҆ і҆а́кѡва раба҃ своего҆, и҆ і҆и҃лм достоя́нїе свое҆.

ов И҆ оу҆пасе҆ а҃ въ незло́бїи се́рдца своегѡ҆, и҆ въ ра́зумѣхъ рукѹ҆ свое́ю наста́вилъ а҃ е҃́сть.

Сла́ва:

64 Священники их от меча пали, и вдовы их не будут оплаканы.
65 Но восстал, как бы от сна, Господь, как сильный и шумящий от вина.
66 И поразил врагов Своих в тыл, вечному позору предал их.
67 И отверг селение Иосифа и колена Ефремова не избрал.
68 А избрал колено Иудово, гору Сион, которую возлюбил.
69 И построил, как (жилище) единорога, святилище Свое, на земле основал его на век.
70 И избрал Давида, раба Своего, и взял его от стада овец.
71 От доящих взял его пасти Иакова, раба Своего, и Израиля — наследие Свое.
72 И пас он их в незлобии сердца своего, и разумно руками своими путеводил их.

Слава:

Ѱало́мъ а҃са́фу, о҃и.

а҃ Бо́же, прїидо́ша ꙗ҆зы́цы въ достоя́нїе твоѐ,
ѡ҆скверни́ша хра́мъ с҃ты́й твои́й,

в҃ Положи́ша і҃ерли́мъ ꙗ҆́кѡ о҆во́щное храни́лище:
положи́ша тр҃пїа̀ ра́бъ твои́хъ бра́шно пти́цамъ небе́снымъ, плѡ́ти пр҃по҆бныхъ твои́хъ
ѕвѣре́мъ земны́мъ:

г҃ Проли́ша кро́вь и҆́хъ ꙗ҆́кѡ во́ду ѡ҆́крестъ і҃ерли́ма, и҆ не бѣ̀ погреба́й.

д҃ Бы́хомъ поноше́нїе сосѣ́дѡмъ на́шымъ, подражне́нїе и҆ порѵга́нїе сѵ́щымъ ѡ҆́крестъ на́съ.

є҃ Доко́лѣ, гд҃и, прогнѣ́ваешисѧ до конца̀, разжже́тсѧ ꙗ҆́кѡ о҆́гнь рве́нїе твоѐ;

ѕ҃ Проле́й гнѣ́въ твои́й на ꙗ҆зы́ки не зна́ющыѧ тебѣ̀, и҆ на ца҆рствїа̀, и҃же и҆́мене твоегѡ̀ не призва́ша:

з҃ Ꙗ҆́кѡ полдо́ша і҃а́кѡва, и҆ мѣ́сто є҆гѡ̀ ѡ҆пѵ́стоши́ша.

Псалом Асафа, 78

1 Боже! Пришли язычники в наследие Твое,
осквернили храм святой Твой,
2 Превратили Иерусалим в овощное хранилище, повергли трупы рабов Твоих в пищу птицам небесным, тела преподобных Твоих — зверям земным.
3 Пролили кровь их, как воду, вокруг Иерусалима, и некому было похоронить их.
4 Мы стали поношением для соседей наших, посмешищем и поруганием у окружающих нас.
5 Доколе, Господи, будешь гневаться до конца? Доколе будет пылать, как огонь, ревность Твоя?
6 Пролей гнев Твой на народы, не знающие Тебя, и на царства, которые имени Твоего не призывали.
7 Ибо они съели Иакова и место его опустошили.

ѝ Не помни́ на́шихъ беззако́нїй пе́рвыхъ: ско́рш да предвара́тъ ны́ щедрѡ́ты твоа̀ гд҃и, а҆́кш ѡ҆бнища́хомъ сѣлѡ̀.

ѳ҃ Помози́ на́мъ, бж҃е, спси́телю на́шъ, сла́вы ра́ди и҆́мене твоегѡ̀: гд҃и, и҆зба́ви ны́ и҆ ѡ҆чи́сти грѣхи́ на́ша и҆́мене ра́ди твоегѡ̀.

і҃ Да не когда̀ реку́тъ а҆̀зы́цы: гдѣ̀ е҆́сть бг҃ъ и҆́хъ; и҆ да ꙋ҆вѣ́стсм во а҆̀зы́цѣхъ пред҆̀ о҆́чи́ма на́шима ѿмще́нїе кро́ве рабъ твои́хъ проли-ты́м.

ѕ҃і Да вни́детъ пред҆̀ тѧ̀ воздыха́нїе ѡ҆кова́нныхъ: по вели́чїю мы́шцы твоеѧ̀ снабди́ сы́ны ꙋ҆мерщ-вле́нныхъ.

ѕ҃ѳ҃ Воздаждь сосѣ́дшмъ на́шымъ седмери́цею въ нѣ́дро и҆́хъ поноше́нїе и҆́хъ, и҆́мже поноси́ша тѧ̀, гд҃и.

ѕ҃ѯ҃ Мы́ же лю́дїе твои́ и҆ о҆́вцы па́жити твоеѧ̀ и҆с-повѣ́мыся тебѣ̀, бж҃е, во вѣ́къ, въ ро́дъ и҆ ро́дъ возвѣсти́мъ хвалꙋ̀ твою̀.

8 Не помяни наших беззаконий прежних; скоро да явятся нам щедроты Твои, Господи, ибо мы весьма обнищали.

9 Помоги нам, Боже, Спаситель наш, ради славы имени Твоего. Господи! Избавь нас и очисти грехи наши ради имени Твоего.

10 Пусть никогда не говорят язычники: «Где Бог их?» И да будет ведомо среди язычников пред глазами нашими отмщение за пролитую кровь рабов Твоих.

11 Пусть достигнет Тебя стон узников, могуществом мышцы Твоей сохрани сынов умерщвленных.

12 Воздай соседям нашим семикратно в недро их (за) поношение их, коим они поносили Тебя, Господи!

13 Мы же — народ Твой и овцы пажити Твоей, будем исповедовать Тебя, Боже, во век, в род и род возвещать хвалу Твою.

а̀ **Въ коне́цъ ѡ̀ и҃змѣ́нши́хсѧ, свидѣ́нїе а҃са́фꙋ, ѱало́мъ о҃ѳ.**

в̀ Па́сы́й і҃и́лѧ, вонмѝ: наставлѧ́ѧй а҃́кѡ о҃вча̀ і҃ѡ́сифа, сѣ́дѧ́й на херꙋви́мѣ́хъ, а҃ви́сѧ,

г̀ Пред҃ є҃фре́момъ и҃ вені҃ами́номъ, и҃ манассі́емъ, воздви́гни си́лꙋ твою̀, и҃ прї́идѝ во є҃́же сп҃стѝ на́съ.

д̀ Бо́же, ѡ̀брати́ ны, и҃ просвѣ́тѝ лицѐ твоѐ, и҃ сп҃се́мсѧ.

є̀ Гд҃и бо́же си́лъ, доко́лѣ гнѣ́ваешисѧ на мл҃твꙋ ра҃́бъ твои́хъ;

ѕ̀ Напита́еши на́съ хлѣ́бомъ сле́зным҃, и҃ напои́ши на́съ слеза́ми въ мѣ́рꙋ.

з̀ Положи́лъ є҃сѝ на́съ въ прерѣка́нїе сосѣ́дшмъ на́шым҃, и҃ вразѝ на́ши подражни́ша ны̀.

ѝ Гд҃и бо́же си́лъ, ѡ̀брати́ ны, и҃ просвѣ́тѝ лицѐ твоѐ, и҃ сп҃се́мсѧ.

ѳ̀ Ві҃ногра́дъ и҃́з҃ є҃гꙋ́пта пренесе́лъ є҃сѝ: и҃згна́лъ є҃сѝ а҃зы́ки, и҃ насади́лъ є҃сѝ и҃̄.

і̀ Пꙋтесотвори́лъ є҃сѝ пред҃ ни́мъ, и҃ насади́лъ є҃сѝ коре́нїѧ є҃гѡ̀, и҃ и҃спо́лни зе́млю.

1 **В конец. Об имеющих измениться.**
Откровение. Асафа. Псалом, 79

2 Пастырь Израиля, внемли, водящий, как овцу, Иосифа, сидящий на Херувимах, явись!
3 Пред Ефремом и Вениамином и Манассией яви силу Твою и приди спасти нас.
4 Боже, восстанови нас и яви светлым лицо Твое, и спасемся.
5 Господи, Боже сил! Доколе будешь гневен к молитве рабов Твоих?
6 Будешь питать нас хлебом слезным и поить нас слезами в меру?
7 Сделал нас предметом спора для соседей наших, и враги наши позорят нас.
8 Господи, Боже сил! Восстанови нас, яви светлым лицо Твое, и спасемся.
9 Виноград из Египта Ты перенес, изгнал народы и насадил его.
10 Ты приготовил ему путь и посадил корни его, и он наполнил землю.

ѧ Покры́ го́ры сѣ́нь є҆гѡ̀, и҆ вѣ́твїѧ є҆гѡ̀ ке́дры бж҃ї́ѧ:

ѧ҃ Прострѣ́ ро́зги є҆гѡ̀ до мо́ра, и҆ да́же до рѣ́къ ѻ҆трасли́ є҆гѡ̀.

ѧ҃ Вскы́ю низложи́лъ є҆сѝ ѡ҆пло́тъ є҆гѡ̀, и҆ ѡ҆бима́ю́тъ и҃ вси҆ мимоходя́щїи пꙋте́мъ;

ѧ҃ Ѡ҆зоба̀ и҃ ве́прь ѿ дꙋбра́вы, и҆ оу҆едине́нный ди́вїй полѧ́дѣ и҃.

ѧ҃ Бж҃е си́лъ, ѡ҆врати́ся оу҆́бо, и҆ при́зри съ нб҃сѐ и҆ ви́ждь, и҆ посѣ́ти҆ вїногра́дъ се́й:

ѧ҃ И҆ соверши́ и҃, є҆го́же насади҆ десни́ца твоѧ̀, и҆ на сы́на челов҃ѣ́ческаго, є҆го́же оу҆крѣпи́лъ є҆сѝ себѣ̀.

ѧ҃ Пожже́нъ ѻ҆гне́мъ и҆ раско́панъ: ѿ запреще́нїѧ лица̀ твоегѡ̀ поги́бнꙋтъ.

ѧ҃ Да бꙋ́детъ рꙋ́ка̀ твоѧ̀ на мꙋ́жа десни́цы твоеѧ̀ и҆ на сы́на челов҃ѣ́ческаго, є҆го́же оу҆крѣпи́лъ є҆сѝ себѣ̀,

ѧ҃ И҆ не ѿстꙋ́пимъ ѿ тебѐ: ѡ҆живи́ши ны̀, и҆ и҃ма твоѐ призове́мъ.

11 Тень его покрыла горы, и ветви его (закрыли) кедры Божии.
12 Простер он отрасли свои до моря и лозы свои до рек.
13 Для чего же Ты снял ограду его, так что обрывают его все проходящие путем?
14 Повредил его лесной вепрь и одинокий дикий зверь поел его.
15 Боже сил! Обратись, и посмотри с неба, и узри, и посети виноград сей,
16 И соверши то, что насадила десница Твоя! (Посмотри) на Сына Человеческого, Которого Ты укрепил Себе.
17 Он (виноград — *Ред.*) пожжен огнем и взрыт. От прещения лица Твоего (все) погибнут.
18 Да будет же рука Твоя над мужем десницы Твоей и над Сыном Человеческим, Которого Ты укрепил Себе.
19 И мы не отступим от Тебя: оживи нас, и мы будем призывать имя Твое!

к҃ Гд҃и бж҃е си́лъ, ѡ҆брати́ ны, и҆ просвѣ́ти лицѐ твоѐ, и҆ спсе́мсѧ.

а҃ Въ коне́цъ, ѡ҆ точи́лѣхъ, ѱало́мъ а҆са́фѹ, п҃.

в҃ Ра́дѹйтесѧ бг҃ѹ помо́щникѹ на́шемѹ, воскли́кните бг҃ѹ і҆а́кѡвлю:

г҃ Прїими́те ѱало́мъ и҆ дади́те тѷ́мпа́нъ, ѱалти́рь краси́нъ съ гѹ́сльми:

д҃ Вострѹби́те въ новомѣ́сачїи трѹбо́ю, во бл҃гознамени́тый де́нь пра́здника ва́шегѡ:

є҃ Ꙗ҆́кѡ повелѣ́нїе і҆и́леви е҆́сть, и҆ сѹ́дьба҆ бг҃ѹ і҆а́кѡвлю.

ѕ҃ Свидѣ́нїе во і҆ѡ́сифѣ положи́ ѕ҃, внегда҆ и҆зы́ти є҆мѹ́ ѿ земли́ е҆гѵ́петскїѧ: а҆зы́ка, е҆гѡ́же не вѣ́дѧше, ѹ҆слы́ша.

з҃ Ѿма́тъ ѿ бре́мене хребе́тъ е҆гѡ̀: рѹ́цѣ е҆гѡ̀ въ ко́шѝ порабо́тастѣ.

и҃ Въ ско́рби призва́лъ мѧ̀ е҆сѝ, и҆ и҆зба́вихъ тѧ̀: ѹ҆слы́шахъ тѧ̀ въ та́йнѣ бѹ́рнѣ, и҆скѹси́хъ тѧ̀ на водѣ́ прерѣка́нїѧ.

20 Господи, Боже сил! Восстанови нас, и яви
светлым лицо Твое, и спасемся.

1 **В конец. О точилах. Псалом Асафа, 80**

2 Радостно пойте Богу, помощнику нашему,
восклицайте Богу Иакова!
3 Возьмите псалом и дайте тимпан, сладкозвуч-
ную псалтирь с гуслями.
4 Вострубите в новомесячие трубою, в торже-
ственный день праздника вашего.
5 Ибо таково повеление Израилю и определе-
ние у Бога Иакова.
6 Он уставил это в закон Иосифу, когда он вы-
ходил из земли египетской, (где) он слышал
язык, которого не знал.
7 Освободил Он от тяжестей хребет его: руки
его (тогда) работали корзиною.
8 «В скорби ты призвал Меня, и Я избавил те-
бя, услышал тебя в сокровенном бурном ме-
сте, испытал тебя при воде пререкания.

ѳ҃ Слы́шите, лю́дїе мои҃, и҆ засвидѣ́тельствую ва́мъ, і҃и҃лю, а҆́ще послу́шаеши мене҃:

і҃ Не бу́детъ въ тебѣ҃ бо́гъ но́въ, ниже҃ поклони́шися бо́гу҃ чу́жде́му҃.

а҃і А҆́зъ бо е҆́смь гдь҃ бг҃ъ тво́й, и҆зведы́й та҃ ѿ земли҃ є҆гу́петскїа҃: разшири҃ оу҆́ста҃ твоа҃, и҆ и҆сполню҃ а҃.

в҃і И҆ не послу́шаша лю́дїе мои҃ гла́са моегѡ҃, и҆ і҃и҃ль не вна́тъ ми҃:

г҃і И҆ ѿпу́сти́хъ а҃ по начина́нїе́мъ серде́цъ и҆́хъ, по́йду́тъ въ начина́нїихъ свои́хъ.

д҃і А҆́ще бы́ша лю́дїе мои҃ послу́шали мене҃, і҃и҃ль а҆́ще бы҃ въ пу́ти҃ моа҃ ходи́лъ:

е҃і Ни ѡ҆ чесо́мже оу҆́бѡ враги҃ є҆гѡ҃ смири́лъ бы́хъ, и҆ на ѡ҆скорбля́ющыа҃ и҆́хъ возложи́лъ бы́хъ ру́ку҃ мою҃.

ѕ҃і Врази҃ гдни҃ солга́ша є҆му҆́, и҆ бу́детъ вре́ма и҆́хъ въ вѣ́къ:

з҃і И҆ напита҃ и҆́хъ ѿ ту́ка пшени́чна, и҆ ѿ ка́мене ме́да насы́ти и҆́хъ.

Сла́ва:

9 Слушай, народ Мой, и Я засвидетельствую
тебе, Израиль, если бы ты послушал Меня!
10 Да не будет у тебя нового бога, и да не покло-
нишься богу чужому.
11 Ибо Я — Господь Бог твой, изведший тебя из
земли египетской: открой уста Твои, и Я на-
полню их».
12 Но не послушал народ Мой голоса Моего
и Израиль не внял Мне.
13 И предоставил Я их замыслам сердца их:
пусть пойдут по замыслам своим!
14 Если бы народ Мой послушал Меня, если бы
Израиль по путям Моим ходил,
15 То Я смирил бы врагов его легко и на притес-
нителей его наложил бы руку Мою.
16 Враги Господни солгали ему, а их время бы-
ло бы вовек,
17 И питал бы их тучною пшеницею и насыщал
их медом из камня.

Слава:

Ѱалмо́мъ а҃са́фꙋ, н҃а.

а҃ Бг҃ъ ста҆ въ со́нмѣ богѡ́въ, посредѣ́ же бо́ги разсꙋ́дитъ.

в҃ Докóлѣ сꙋ́дите непра́вдꙋ, и҆ ли́ца грѣ́шникѡвъ прїе́млете;

г҃ Сꙋди́те си́рꙋ и҆ оу҆бо́гꙋ, смире́на и҆ ни́ща ѡ҆правда́йте:

д҃ И҆зми́те ни́ща и҆ оу҆бо́га, и҆з̾ рꙋкѝ грѣ́шничи и҆збáвите є҆гѡ́.

є҃ Не позна́ша, ниже́ оу҆разꙋмѣ́ша, во тьмѣ́ хо́датъ: да подви́жатсѧ вса҆ ѡ҆снова҆нїѧ земли́.

ѕ҃ А҆́зъ рѣ́хъ: бо́зи є҆́сте, и҆ сы́нове вы́шнягѡ вси́:

з҃ Вы́ же ꙗ҆́кѡ человѣ́цы оу҆мира́ете, и҆ ꙗ҆́кѡ є҆ди́нъ ѿ кнaзе́й па́даете.

и҃ Воскр҃ни́, бж҃е, сꙋди́ земли́: ꙗ҆́кѡ ты́ наслѣ́диши во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ.

Пѣ́снь ѱалма́ а҃са́фꙋ, н҃в.

а҃

в҃ Бж҃е, кто́ оу҆подо́битсѧ тебѣ́; не премолчи́, ни́же оу҆кроти́, бж҃е:

Псалом Асафа, 81

1 Бог стал в сонме богов, дабы среди богов произвести суд.
2 Доколе будете судить неправедно и лицеприятствовать грешникам?
3 Давайте (правый) суд сироте и убогому, смиренному и нищему являйте правду.
4 Отнимайте бедного и убогого из руки грешника и избавляйте его.
5 Не познали. Не уразумели. Во тьме ходят. Да подвинутся все основания земли!
6 Я сказал: вы — боги, и все — сыны Вышнего.
7 Однако вы, как люди, умираете и, как всякий из начальников, падаете.
8 Восстань, Боже, суди землю, ибо Ты будешь иметь наследие во всех народах.

1 **Песнь-псалом. Асафа, 82**

2 Боже! Кто уподобится Тебе? Не безмолвствуй и не будь кроток, Боже!

г Гл҃кш сѐ, вразѝ твоѝ возшумѣ́ша, и̂ ненави́дмщїи тѧ̀ воздвигóша главꙋ̀.

д На лю́ди твои̂ лꙋка́вноваша во́лею, и̂ совѣщáша на сты́м твои̂.

е Рѣ́ша: прїи́дите и̂ потреби́мъ а҃ ѡ҃ ꙗ҆зы́къ, и̂ не помяне́тсѧ и҃ма і҃илево ктомꙋ̀.

ѕ Гл҃кш совѣщáша є҆диномышле́нїемъ вкꙋ́пѣ, на тѧ̀ завѣ́тъ завѣщáша:

з Селе́нїм і҆дꙋме́йска и̂ і҆сма́илїте, мшáвъ и̂ а҆га́рѧне,

и Гева́лъ и̂ а҆ммѡ́нъ и̂ а҆мали́къ, и҆ноплеме́нницы съ живꙋ́щими въ тꙋ́рѣ:

ѳ И҃бо и̂ а҆ссꙋ́ръ прїи́де съ ни́ми, бы́ша въ застꙋпле́нїе сыновѡ́мъ лѡ́тшвымъ.

і Сотворѝ и҃мъ гл҃кш мадїа́мꙋ и̂ сїса́рѣ, гл҃кш і҆ави́мꙋ въ пото́цѣ кі́ссовѣ:

ік Потреби́шасѧ во а҆ендѡ́рѣ, бы́ша гл҃кш гно́й земны́й.

кв Положѝ кнѧ́зи и҃хъ, гл҃кш ѡ҆рі́ва и̂ зи́ва, и̂ зеве́а и̂ салма́на, всѣ̂ кнѧ́зи и҃хъ,

3 Ибо вот, враги Твои восшумели, и ненавидящие Тебя подняли голову.
4 На народ Твой составили охотно коварный умысел и совещались на святых Твоих.
5 Сказали: «Придите и истребим их из (среды) народов, чтобы не вспоминалось более имя Израиля».
6 Ибо совещались единодушно вместе, против Тебя заключили союз
7 Селения идумейские и измаильтяне, Моав и агаряне,
8 Гевал, и Аммон, и Амалик, иноплеменники вместе с жителями Тира,
9 И Ассур пристал к ним; они стали заступлением для сынов Лота.
10 Поступи с ними, как с Мадиамом и Сисарой, как с Иавимом при потоке Киссоне,
11 Которые были истреблены в Аендоре, сделались как навоз на земле.
12 Низложи князей их, как Орива и Зива, и Зевея и Салмана, всех князей их,

г҃ Йже рцѣ́ша: да наслѣ́димъ себѣ̀ ст҃и́лище бж҃їе.

д҃ Бже мо́й, положѝ а҃ а҃кш ко́ло, а҃кш тро́сть пред лице́мъ вѣ́тра.

е҃ А҃кш о҃гнь попала́й дубра̂вы, а҃кш пла́мень пожига́й го́ры:

ѕ҃ Та́кш пожене́ши а҃ бу́рею твое́ю, и̂ гнѣ́вомъ твои́мъ смате́ши а҃.

з҃ Испо́лни ли́ца и҃хъ безче́стїа, и̂ взыщу́тъ и҃мене твоегѡ̀, гд҃и.

и҃ Да постыда́тсѧ и̂ смату́тсѧ въ вѣ́къ вѣ́ка, и̂ посра́маттсѧ и̂ поги́бнутъ.

ѳ҃ И̂ да позна́ютъ, а҃кш и҃ма тебѣ̀ гд҃ь, ты̀ є҆ди́нъ вы́шнїй по все́й землѝ.

а҃ Въ коне́цъ, ѡ҆ точи́лѣхъ, сынѡ́мъ коре́швымъ, ѱало́мъ п҃г.

в҃ К оль возлю́бленна селе́нїа твоа̂, гд҃и сі́лъ!

13 Которые сказали: «Возьмем себе во владение
святилище Божие».
14 Боже мой! Положи их, как колесо, как соло-
му пред ветром.
15 Как огонь сжигает дубравы, как пламя опаля-
ет горы,
16 Так и Ты прогони их бурею Твоею и гневом
Твоим приведи их в смятение.
17 Покрой лица их бесчестием, чтобы взыскали
имя Твое, Господи!
18 Да постыдятся и смятутся в век века, и посра-
мятся и погибнут.
19 И да познают, что имя Тебе — Господь, Ты
един Вышний над всею землею.

1 **В конец. О точилах.**
Сынам Кореевым. Псалом, 83

2 Как вожделенны жилища Твои, Господи
сил!

г Жела́етъ и҆ скончава́етсѧ дꙋ́ша мо҆ѧ̀ во дворы̀ гд҃ни: се́рдце моѐ и҆ пло́ть мо҆ѧ̀ возра́довастасѧ ѡ҆ бз҃ѣ̀ жи́вѣ.

д И҃бо пти́ца ѡ҆брѣ́те себѣ̀ хра́минꙋ, и҆ го́рли-ца гнѣ́здо̀ себѣ̀, и҆дѣ́же положи́тъ птенцы̀ сво҆ѧ̀, ѻ҆лтари҆ твоѧ̀, гд҃и си́лъ, ц҃рю̀ мо́й и҆ бж҃е мо́й.

є Бл҃же́ни живꙋ́щїи въ домꙋ̀ твое́мъ: въ вѣ́ки вѣкѡ́въ восхва́латъ тѧ̀.

ѕ Бл҃же́нъ мꙋ́жъ, є҆мꙋ́же е҆́сть застꙋпле́нїе є҆гѡ̀ ѹ҆ тебѐ: восхожде́нїѧ въ се́рдцѣ своем҃ъ по-ложѝ,

з Во ю҆до́ль плаче́внꙋю, въ мѣ́сто е҆́же положѝ: и҃бо бл҃гослове́нїе да́стъ законополага́й.

и По́йдꙋтъ ѿ си́лы въ си́лꙋ: ꙗ҆ви́тсѧ бг҃ъ богѡ́въ въ сі҃ѡ́нѣ.

ѳ Гд҃и бж҃е си́лъ, ѹ҆слы́ши мл҃твꙋ мою̀, внꙋ́шѝ, бж҃е ꙗ҆ко́вль.

і Защи́тниче на́шъ, ви́ждь, бж҃е, и҆ при́зри на лицѐ хрїста̀ твоегѡ̀.

3 Всемерно желает душа моя (войти) во дворы Господни; сердце мое и плоть моя возрадовались о Боге живом.

4 Ибо и птица находит себе жилище, и горлица — гнездо себе, в котором положит птенцов своих: (таковы) для меня алтари Твои, Господи сил, Царь мой и Боже мой!

5 Блаженны живущие в доме Твоем, во веки веков они будут восхвалять Тебя.

6 Блажен муж, для которого есть защита у Тебя, который в сердце своем положил восхождение

7 В долину плача, в назначенное (Богом) место, ибо Законоположитель дарует (за сие) благословение.

8 Будут они восходить от силы в силу, явится (для них) Бог богов в Сионе.

9 Господи, Боже сил! Услышь молитву мою, внемли, Боже Иакова!

10 Защитник наш, узри, Боже, и призри на помазанника Твоего!

ка Ꙗ́кѡ лу́чше де́нь є҆ди́нъ во дво́рѣхъ твои́хъ па́че
ты́сящъ: и҆звола́ихъ приметá́тися въ домѹ́ бг҃а мо-
его҆̀ па́че, не́же жи́ти мѝ въ селе́нїихъ гр҃ѣ́шничихъ.
кв Ꙗ́кѡ мл҃ть и҆ и҆́стинѹ лю́битъ гд҃ь, бг҃ъ бл҃года́ть
и҆ сла́вѹ да́стъ: гд҃ь не лиши́тъ бл҃ги́хъ ходя́щихъ
неѕло́бїемъ.
кг Гд҃и бже́ си́лъ, бл҃же́нъ челов҃ѣ́къ ѹ҆пова́й
на тѧ̀.

кд Въ коне́цъ, сынѡ́мъ коре́швымъ, ѱало́мъ п҃д.

кв Бл҃говоли́лъ є҆сѝ, гд҃и, зе́млю твою҆̀, возврати́лъ
є҆сѝ плѣ́нъ і҆а́кѡвль.
кг Ѡ҆ста́вилъ є҆сѝ беззакѡ́нїѧ люде́й твои́хъ, по-
кры́лъ є҆сѝ всѧ̀ гр҃ѣхы̀ и҆́хъ.
кд Ѹ҆кроти́лъ є҆сѝ ве́сь гнѣ́въ твой́, возврати́лся
є҆сѝ ѿ гнѣ́ва и҃а́рости твоея̀.
ке Возврати́ нá́съ, бже́ спсе́нїй на́шихъ, и҆ ѿврати́
и҃а́рость твою҆ ѿ на́съ.
ѕ Є҆да̀ во вѣ́ки прогнѣ́ваешися на ны́; и҆ли́ про-
стре́ши гнѣ́въ твой́ ѿ ро́да въ ро́дъ;

11 Ибо один день во дворах Твоих лучше тысяч;
предпочел я лучше повергаться у дома Бога
моего, нежели жить в домах грешников.
12 Ибо милость и истину любит Господь, Бог
благодать и славу даст. Господь не лишит благ
ходящих незлобиво.
13 Господи, Боже сил, блажен человек, уповаю-
щий на Тебя!

1 **В конец. Сынам Кореевым. Псалом, 84**

2 Господи! Ты явил благоволение земле Твоей,
возвратил пленных Иакова,
3 Отпустил беззакония народа Твоего, покрыл
все грехи их.
4 Прекратил весь гнев Твой, удержался от гнев-
ной ярости Твоей.
5 Восстанови нас, Боже спасения нашего, и от-
врати ярость Твою от нас.
6 Ужели навеки будешь гневаться на нас? Или
простреш гнев Твой из рода в род?

з Бо́же, ты҃ ѡ҆бра́щьсѧ ѡ҆живи́ши ны҃, и҆ лю́дїе твои҃ возвеселя́тсѧ ѡ҆ тебѣ̀.

и Ію҆ви҃ на́мъ, гд҃и, мл҃ть твою҃, и҆ спсе́нїе твое҃ да́ждь на́мъ.

ѳ Оу҆слы́шу, что҃ рече́тъ ѡ҆ мнѣ̀ гд҃ь бг҃ъ: ꙗ҆кѡ рече́тъ ми́ръ на лю́ди свои҃, и҆ на прп҃бныѧ свои҃, и҆ на ѡ҆бращаю́щыѧ сердца҃ къ немꙋ̀.

і О҆ба́че бли́зъ бои҃щихсѧ є҆гѡ̀ спсе́нїе є҆гѡ̀, всели́ти сла́ву въ зе́млю на́шу.

ѕ Мл҃ть и҆ и҆́стина срѣто́стѣсѧ, пра́вда и҆ ми́ръ ѡ҆блобыза́стасѧ:

и҃ И҆́стина ѿ земли҃ возсїи́ѧ, и҆ пра́вда съ нб҃сѣ̀ прини́че:

ѳ҃ И҆́бо гд҃ь да́стъ бл҃гость, и҆ земля҃ на́ша да́стъ пло́дъ сво́й.

і҃ Пра́вда пред҆ ни́мъ пред҆и́детъ, и҆ положи́тъ въ пꙋ́ть стѹпы҃ свои҃.

Сла́ва:

7 Боже! Ты снова оживишь нас, и народ Твой возвеселится о Тебе.
8 Яви нам, Господи, милость Твою и спасение Твое даруй нам.
9 Услышу, что скажет во мне Господь Бог, как изречет Он мир на народ Свой, и на преподобных Своих, и на обращающихся сердцем к Нему.
10 Так, близко к боящимся Его спасение Его, дабы поселить славу на земле нашей.
11 Милость и истина встретились, правда и мир облобызались!
12 Истина с земли воссияла, и правда с небес приникла.
13 Ибо Господь дарует благо, и земля наша даст плод свой.
14 Правда пойдет пред Ним и поставит на путь стопы свои.

Слава:

По а҃і҃й кафі́смѣ,
Тристо́е. Престо́м тр҃це: О҆́че на́шъ:
Та́же тропари́, гла́съ з҃:

И҆мы́ущи, ду́шѐ мо́ѧ, врачевствѡ̀ покаа́нїѧ, пристꙋ́пи́ слезѧ́щи, воздыха́нїемъ вопїю́щи: врачꙋ̀ ду́шъ и҆ тѣ́лесъ, свободи́ мѧ, чл҃вѣколю́бче, ѿ мно́гихъ согрѣше́нїй: сопричти́ мѧ блꙋдни́цѣ, и҆ разбо́йнику, и҆ мытарю̀: и҆ да́рꙋй мѝ, бж҃е, беззако́нїй мои́хъ прощѐнїе, и҆ сп҃си́ мѧ.

Сла́ва: Мытаре́ву покаа́нїю не поревнова́хъ, и҆ блꙋдни́цы сле́зъ не стѧжа́хъ: недоумѣ́юсѧ бо ѿ ѡ҆слѣпле́нїѧ ѡ҆ таково́мъ и҆справле́нїи: но твои́мъ бл҃гоꙋтро́бїемъ сп҃си́ мѧ, хр҃тѐ бж҃е, я҃кѡ чл҃вѣколю́бецъ.

И҆ ны́нѣ: Бц҃е дв҃о нескве́рнаѧ, сн҃а твоего̀ молѝ съ го́рними си́лами, прощѐнїе прегрѣше́нїй на́мъ пре́жде конца̀ дарова́ти, и҆ ве́лїю мл҃ть.

Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Возсїа́й въ сердца́хъ на́шихъ, чл҃вѣколю́бче гд҃и, твоегѡ̀ бг҃овѣ́дѣнїѧ нетлѣ́нный свѣ́тъ, и҆ мы́сленнаѧ на́ши ѿвёрзи о҆́чи во є҆в҃льскихъ твои́хъ проповѣ́данїй разумѣ́нїе: вложѝ въ на́съ и҆ бл҃же́нныхъ твои́хъ запове́дей стра́хъ, да плотскі́ѧ по́хоти всѧ̑ попра́вше, дх҃ове́ное жи́тельство про́йдемъ, всѧ̑ ꙗ҆́же ко бл҃гоугожде́нїю твоемꙋ̀, и҆ мꙋ́дрствующе, и҆ дѣ́ющε. ты́ бо є҆сѝ просвѣще́нїе дꙋ́шъ и҆ тѣле́съ на́шихъ, хр҃тѐ бже́, и҆ тебѣ̀ сла́вꙋ возсыла́емъ со безнача́льнымъ твои́мъ о҆́ц҃емъ и҆ всест҃ы́мъ и҆ бл҃ги́мъ и҆ животворя́щимъ твои́мъ дх҃омъ, ны́нѣ и҆ при́сно, и҆ во вѣ́ки вѣ́кꙋ́въ. А҆ми́нь.

Каѳ҃исма второнаде́сять

Мл҃тва дв҃дова, пѐ.

а҃ Приклони́, гд҃и, ѹ᷾хо твоѐ, и᷾ ѹ᷾слы́ши мѧ̀: ꙗ҆́кѡ ни́щь и᷾ ѹ᷾бо́гъ ѐ҃смь а҆́зъ.

в҃ Сохрани́ дꙋ́шꙋ мою̀, ꙗ҆́кѡ прп҃бенъ ѐ҃смь: спс҃ѝ раба̀ твоего̀, бж҃е мо́й, ѹ᷾пова́ющаго на тѧ̀.

г҃ Поми́лꙋй мѧ̀, гд҃и, ꙗ҆́кѡ къ тебѣ̀ воззовꙋ́ вéсь де́нь.

д҃ Возвесели́ дꙋ́шꙋ раба̀ твоегѡ̀, ꙗ҆́кѡ къ тебѣ̀ взя́хъ дꙋ́шꙋ мою̀.

е҃ Ꙗ҆́кѡ ты̀, гд҃и, бл҃гъ и᷾ кро́токъ и᷾ многомл҃тивъ всѣ́мъ призыва́ющымъ тѧ̀.

ѕ҃ Вонꙋ́ши, гд҃и, мл҃твꙋ мою̀ и᷾ вонми́ гла́сꙋ моле́нїѧ моегѡ̀.

з҃ Въ де́нь ско́рби моеѧ̀ воззва́хъ къ тебѣ̀, ꙗ҆́кѡ ѹ᷾слы́шалъ мѧ̀ є҆сѝ.

Кафизма двенадцатая

Молитва Давида, 85

1 Приклони, Господи, ухо Твое и услышь меня, ибо я — нищ и убог.

2 Сохрани душу мою, ибо я — угоден (Тебе), спаси раба Твоего, Боже мой, уповающего на Тебя.

3 Помилуй меня, Господи, ибо я к Тебе взываю всякий день.

4 Возвесели душу раба Твоего, ибо я к Тебе вознесся душою моею.

5 Ибо Ты, Господи, благ, и кроток, и многомилостив ко всем, призывающим Тебя.

6 Услышь, Господи, молитву мою и внемли гласу моления моего.

7 В день скорби моей я воззвал к Тебе, ибо Ты слушал меня.

ѝ Нѣ́сть подо́бенъ тебѣ̀ въ бозѣ́хъ, гдⷭ̀и, и҆ нѣ́сть по дѣлѡ́мъ твои́мъ.

ѳ҃ Вси҆ ꙗ҆зы́цы, є҆ли́ки сотвори́лъ є҆сѝ, прїи́дѹтъ и҆ покло́натсѧ пред҆ тобо́ю, гдⷭ̀и, и҆ просла́вятъ и҃ма твоѐ:

і҃ Ꙗ҆кѡ ве́лїй є҆сѝ ты҆ и҆ твори́й чѹдеса̀, ты҆ є҆сѝ бг҃ъ є҆ди́нъ.

ѕ҃і Наста́ви мѧ̀, гдⷭ̀и, на пѹ́ть твоѝ, и҆ пойдѹ̀ во и҃с-тинѣ̀ твое́й: да возвесели́тсѧ се́рдце моѐ боя́ти-сѧ и҃мене твоегѡ̀.

ѕ҃ві И҆сповѣ́мсѧ тебѣ̀, гдⷭ̀и бж҃е мои́, всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ и҆ просла́влю и҃ма твоѐ въ вѣ́къ:

ѕ҃гі Ꙗ҆кѡ мл҃ть твоѧ̀ ве́лїѧ на мнѣ̀, и҆ и҆зба́вилъ є҆сѝ дѹ́шѹ мою҃ ѿ а҃да преиспо́днѣйшагѡ.

ѕ҃ді Бж҃е, законопрестѹ́пницы воста́ша на мѧ̀, и҆ со́нмъ держа́вныхъ взыска́ша дѹ́шѹ мою҃, и҆ не предложи́ша тебѐ пред҆ собо́ю.

ѕ҃єі И҆ ты҆, гдⷭ̀и бж҃е мои́, ще́дрый и҆ мл҃тивый, долготерпѣ́ли́вый и҆ многомл҃тивый, и҆ и҃стин-ный,

8 Нет подобного Тебе, Господи, между богами, и нет (подобного) по делам Твоим.

9 Все народы, которые Ты сотворил, придут и поклонятся пред Тобою, Господи, и прославят имя Твое.

10 Ибо велик Ты и творящий чудеса — Ты, Бог Един.

11 Наставь меня, Господи, на путь Твой и буду ходить во истине Твоей; да возвеселится сердце мое, боясь имени Твоего.

12 Исповедаюсь Тебе, Господи, Боже мой, всем сердцем моим и буду прославлять имя Твое во век.

13 Ибо милость Твоя на мне велика, и Ты избавил душу мою от ада преисподнейшего.

14 Боже, законопреступники восстали на меня, и сборище сильных искало души моей, и не представили Тебя пред собою.

15 Но Ты, Господи, Боже мой, щедрый и милостивый, долготерпеливый, и многомилостивый, и истинный,

ѕ҃і Приз́ри на мѧ̀ и҆ помилу́й мѧ̀: да́ждь держа́ву твою҆ ѻ҃тро́ку твоему́ и҆ спсѝ сы́на рабы̀ твоея̀.

ѕ҃а҃ Сотворѝ со мно́ю зна́менїе во бл҃го: и҆ да ви́дятъ ненави́дящїи мѧ̀, и҆ постыдя́тсѧ, ꙗ҆кѡ ты̀, гд҃и, помо́глъ мѝ и҆ ѹ҆тѣ́шилъ мѧ̀ є҆сѝ.

ѕ҃в҃ Сынѡ́мъ коре́ѡвымъ, ѱало́мъ пѣ́сни, п҃ѕ҃.

ѕ҃г҃ Ѡ҆снова́нїѧ є҆гѡ̀ на гора́хъ ст҃ы́хъ: лю́битъ гд҃ь врата̀ сїѡ́нѧ па́че всѣ́хъ селе́нїй ꙗ҆ко́вли́хъ.

ѕ҃д҃ Преслáвнаѧ глаго́лашасѧ ѡ҆ тебѣ́, гра́де бж҃їй.

ѕ҃е҃ Помяну́ раа́въ и҆ вавѵ҆лѡ́на вѣ́дущымъ мѧ̀: и҆ сѐ, и҆ноплеме́нницы и҆ ты́ръ и҆ лю́дїе є҆ѳїо́пстїи, сі́и бы́ша та́мѡ.

ѕ҃є҃ Ма́ти сїѡ́нъ рече́тъ человѣ́къ, и҆ человѣ́къ роди́сѧ въ не́мъ, и҆ то́й ѡ҆снова̀ и҃ вы́шнїй.

ѕ҃ѕ҃ Гд҃ь повѣ́сть въ писа́нїи люде́й и҆ кнѧзе́й, си́хъ бы́вшихъ въ не́мъ:

ѕ҃з҃ Ꙗ҆кѡ весела́щихсѧ всѣ́хъ жили́ще въ тебѣ́.

16 Призри на меня и помилуй меня, даруй силу
Твою отроку Твоему и спаси сына рабы Твоей.
17 Сотвори со мною знамение во благо; да видят
(его) ненавидящее меня и устыдятся (от того),
что Ты, Господи, помог мне и утешил меня.

1 **Сынам Кореевым. Псалом песнь, 86**

2 Основания Его на горах святых; любит Го-
сподь врата Сиона более всех селений
Иакова.
3 Преславное сказано о тебе, град Божий.
4 Вспомню знающим меня о Рааве и Вавило-
не. И вот иноплеменники и Тир и народ эфи-
опский,— они были там.
5 Матерью Сион назовет (каждый) человек,
и Человек родился в нем, и Сам Вышний ос-
новал его.
6 Господь поведает (это) в писании народов
и владык — сих, бывших в нем.
7 Ибо в тебе — жилище всех веселящихся.

а҃ Пѣ́снь ѱалма҆ сынѡ́мъ коре́швымъ,
въ коне́цъ, ѡ҆ маеле́ѳ҇ѣ є҆́же ѿвѣща́ти,
ра́зума є҆мана́ѵ і҆ѳ҃ильтани́нѵ, п҃з.

в҃ Гд҃и бжѐ спсе́нїа моегѡ̀, во днѝ воззва́хъ и҆̀ въ
нощѝ пред҆́ тобо́ю:

г҃ Да вни́детъ пред҆́ тѧ̀ мл҃тва моѧ̀, приклонѝ
ѹ҆́хо твоѐ къ моле́нїю моемѵ̆.

д҃ Ѓ҃ако и҆спо́лнисѧ ѕѡ́лъ дѵ̆ша̀ моѧ̀, и҆̀ живо́тъ
мо́й а҃дѵ̆ прибли́жисѧ.

є҃ Привмѣне́нъ бы́хъ съ низходѧ́щими въ ро́въ:
бы́хъ ѓ҃ако человѣ́къ бе́зъ по́мощи,

ѕ҃ Въ ме́ртвыхъ свобо́дь: ѓ҃ако ѓ҃язвенніи спѧ́щіи во
гро́бѣ, и҆́хже не поманѵ́лъ є҆сѝ ктомѵ̆, и҆̀ ті́и ѿ рѵ̆-
кѝ твоеѧ̀ ѿриновре́ни бы́ша.

з҃ Положи́ша мѧ̀ въ ро́вѣ преиспо́днемъ, въ те́м-
ныхъ и҆̀ сѣ́ни сме́ртнѣй.

и҃ На мнѣ̀ ѹ҆тверди́сѧ ѓ҃ароть твоѧ̀, и҆̀ всѧ̂ во́лны
твоѧ̂ наве́лъ є҆сѝ на мѧ̀.

**Песнь-псалом. Сынам Кореевым.
В конец. Радостная хоровая песнь. Для ответа.
В научение. Емана Израильтянина, 87**

2 Господи, Боже спасения моего! Днем и ночью взывал я пред Тобою.

3 Да войдет пред лицо Твое молитва моя, приклони ухо Твое к молению моему.

4 Ибо душа моя насытилась бедствиями, и жизнь моя приблизилась к преисподней.

5 Я сравнялся с нисходящими в могилу, я стал, как человек беспомощный,

6 К мертвым причтенный, как убитые, лежащие во гробе, о коих Ты более не вспоминаешь и которые от руки Твоей отринуты.

7 Положили меня в ров преисподний, во мрак и тень смертную.

8 На мне отяготела ярость Твоя и все волны Твои навел Ты на меня.

ѳ Оу҃да́лилъ є҆сѝ зна́емыхъ мои́хъ ѿ менѐ: положи́ша мѧ̀ ме́рзость себѣ̀: пре́данъ бы́хъ и҆ не и҆схожда́хъ.

і О҆́чи мои҆ и҆знемого́стѣ ѿ ницеты́: воззва́хъ къ тебѣ̀, гд҃и, ве́сь де́нь, воздѣ́хъ къ тебѣ̀ рꙋ́цѣ мои҆̀.

ка Є҆да̀ ме́ртвыми твори́ши чꙋ́деса̀; и҆ли҆̀ вра́чеве воскреса́тъ, и҆ и҆сповѣ́дятсѧ тебѣ̀;

кв Є҆да̀ повѣ́сть кто҆̀ во гро́бѣ мл҃ть твою҆̀, и҆ и҆́стинꙋ твою҆̀ въ погиби́ли;

кг Є҆да̀ позна́на бꙋ́дꙋтъ во тьмѣ̀ чꙋ́деса̀ твоѧ̀, и҆ пра́вда твоѧ̀ въ земли҆̀ забве́нне҆й;

кд И҆ а҆́зъ къ тебѣ̀, гд҃и, воззва́хъ, и҆ оу҃тро мл҃тва моѧ̀ предвари́тъ тѧ̀.

ке Вскꙋ́ю, гд҃и, ѿрѣ́еши дꙋ́шꙋ мою҆; ѿвраща́еши лицѐ твоѐ ѿ менѐ;

кѕ Ни́щь є҆́смь а҆́зъ, и҆ въ трꙋдѣ́хъ ѿ ю҆́ности моеѧ̀: возне́съ же ся смири́хсѧ и҆ и҆знемого́хъ.

кз На мнѣ̀ преидо́ша гнѣ́ви твои҆̀, оу҃страше́нїа твоѧ̀ возмꙋти́ша мѧ̀:

9 Ты удалил знаемых моих от меня: сочли меня отвратительным для себя; я предан и не имею выхода.

10 Глаза мои изнемогли от страдания; взывал я к Тебе, Господи, весь день, воздевал к Тебе руки мои.

11 Ужели для мертвых творишь чудеса? Или врачи воскресят (их), и они будут исповедовать Тебя?

12 Ужели кто во гробе будет возвещать о милости Твоей и о истине Твоей в (месте) погибели?

13 Разве во мраке узнаны будут чудеса Твои и правда Твоя в земле забытой?

14 Но я к Тебе, Господи, воззвал и утром молитва моя предварит Тебя.

15 Для чего, Господи, отвергаешь душу мою, отвращаешь лицо Твое от меня?

16 Я нищ и в трудах с юности моей; поднявшись, смирился и изнемог.

17 Надо мною пронесся гнев Твой, страхования Твои потрясли меня,

ѝі Ѡ҆быдо́ша мѧ ꙗ҆кѡ вода̀ ве́сь де́нь ѡ҆держа́ша мѧ вку́пѣ.

ѳ҃і Оу҆да́лилъ є҆сѝ ѿ менѐ дру́га и҆ и҃скренняго и҆ зна́емыхъ мои́хъ ѿ страсте́й.

Сла́ва:

а҃ Ра́зума є҆ѳа́ма і҃ѳльтанина, п҃и.

в҃ Мл҃ти твоѧ̀, гд҃и, во вѣ́къ воспою̀, въ ро́дъ и҆ ро́дъ возвѣщу́ и҃сти́ну твою̀ оу҆сты̀ мои́ми.

г҃ Занѐ ре́клъ є҆сѝ: въ вѣ́къ мл҃ть созиждетсѧ: на нб҃сѣ́хъ оу҆гото́витсѧ и҃стина твоѧ̀.

д҃ Завѣща́хъ завѣ́тъ и҆збра́ннымъ мои́мъ, кля́хсѧ дв҃ду рабу́ моему́:

є҃ До вѣ́ка оу҆гото́ваю сѣ́мѧ твоѐ, и҆ созижду́ въ ро́дъ и҆ ро́дъ престо́лъ тво́й.

ѕ҃ И҃сповѣ́дѧтъ нб҃са̀ чу́деса̀ твоѧ̀, гд҃и, и҃бо и҃сти́ну твою̀ въ ц҃ркви с҃ты́хъ.

з҃ Ꙗ҆кѡ кто̀ во о҆́блацѣхъ оу҆равни́тсѧ гд҃еви, оу҆подо́битсѧ гд҃ви въ сынѣ́хъ бж҃і́ихъ;

18 Окружили меня, как вода, во весь день, объяли меня все вместе.
19 Ты удалил от меня друга и ближнего, и знаемых моих — от страданий (моих).

Слава:

1 **В научение. Ефама Израильтянина, 88**

2 Милости Твои, Господи, во век буду воспевать, в род и род возвещать истину Твою устами моими.
3 Ибо Ты сказал: «Навек основана будет милость», на небесах утверждена истина Твоя.
4 «Я поставил завет избранным Моим, клялся Давиду, рабу Моему:
5 Навек утвержу семя твое и устрою в род и род престол твой».
6 Поведают небеса чудеса Твои, Господи, и истину Твою в собрании святых.
7 Ибо кто в облаках сравнится с Господом? Уподобится Господу между сынами Божиими?

ѝ Бг҃ъ прослав҃лѧ́емь въ совѣ́тѣ сты́хъ, ве́лїй ѝ стра́шенъ е҆́сть над҃ всѣ́ми ѡ҃кре́стными є҆гѡ̀.

ѳ҃ Гд҃и бжѐ си́лъ, кто̀ подо́бенъ тебѣ̀; си́ленъ є҆сѝ, гд҃и, ѝ и҆́стина твоѧ̀ о҆́крестъ тебѐ.

і҃ Ты̀ вл҃чествуеши держа́вою морско́ю: возмѵ̀щенїе же во́лнъ є҆гѡ̀ ты̀ оу҆кроча́еши.

а҃і Ты̀ смири́лъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́звена, го́рдаго: мы́шцею си́лы твоеѧ̀ расточи́лъ є҆сѝ врагѝ твоѧ̀.

в҃і Твоѧ̀ сѵ́ть нб҃сà, ѝ твоѧ̀ е҆́сть землѧ̀: вселе́нную ѝ и҆сполне́нїе є҆ѧ̀ ты̀ ѡ҃снова́лъ є҆сѝ.

г҃і Сѣ́веръ ѝ мо́ре ты̀ созда́лъ є҆сѝ: ѳ҃авѡ́ръ ѝ є҆рмѡ́нъ ѡ҃ и҆́мени твое́мъ возра́дуетасѧ.

д҃і Твоѧ̀ мы́шца съ си́лою: да оу҆крѣпи́тсѧ рѵ́кà твоѧ̀, ѝ вознесе́тсѧ десни́ца твоѧ̀.

е҃і Пра́вда ѝ сѵ́дьбà оу҆гото́ванїе пр҃то́ла твоегѡ̀: мл҃ть ѝ и҆́стина преди́детъ пред҃ лице́мъ твои́мъ.

ѕ҃і Бл҃же́ни лю́дїе вѣ́дущїи воскликнове́нїе: гд҃и, во свѣ́тѣ лица̀ твоегѡ̀ по́йдѵтъ,

8 Бог, прославляемый в сонме святых, велик
и страшен для всех, окружающих Его.
9 Господи, Боже сил! Кто подобен Тебе? Силен
Ты, Господи, и истина Твоя окружает Тебя.
10 Ты владычествуешь над силою моря, возму-
щение волн его Ты укрощаешь.
11 Ты смирил, как раненного, гордого, сильною
мышцею Твоею рассеял врагов Твоих.
12 Твои — небеса и Твоя — земля, вселенную
и что наполняет ее Ты основал.
13 Север и море Ты создал; Фавор и Ермон
о имени Твоем возрадуются.
14 Твоя мышца сильна, да будет крепка рука
Твоя и высока десница Твоя!
15 Правда и суд — основание престола Тво-
его; милость и истина идут пред лицом
Твоим.
16 Блажен народ, знающий (победное) воскли-
цание: «Господи!» Во свете лица Твоего они
будут ходить,

ѕ҃і И҆ ѡ҆ и҃мени твое́мъ возра́дꙋ́ются вє́сь де́нь, и҆ пра́вдою твое́ю вознесꙋ́тсѧ.

ѕ҃ѳ Ꙗ҆́кѡ похвала҆ си́лы и҃хъ ты҆ є҆сѝ, и҆ во бл҃говоле́нїи твое́мъ вознесе́тсѧ ро́гъ на́шъ:

ѕ҃к Ꙗ҆́кѡ гд҃не є҃́сть застꙋпле́нїе, и҆ ст҃а́гѡ і҃и́лева ц҃рѧ҆ на́шегѡ.

ѕ҃ка Тогда҆ гла́лъ є҆сѝ въ вид҃ѣ́нїи сыновѡ́мъ твои́мъ, и҆ ре́клъ є҆сѝ: положи́хъ по́мощь на си́льнаго, вознесо́хъ и҆збра́ннаго ѿ люде́й мои́хъ:

ѕ҃кѳ Ѡ҆брѣто́хъ дв҃да раба҆ моегѡҀ, є҆ле́емъ ст҃ы́мъ мои́мъ пома́захъ є҆гѡҀ.

ѕ҃кѕ И҃бо рꙋ́ка моѧ҆ застꙋ́питъ є҆гѡҀ, и҆ мы́шца моѧ҆ ѹ҆крѣпи́тъ є҆гѡҀ:

ѕ҃л Ничто́же ѹ҆спѣ́етъ вра́гъ на негѡҀ, и҆ сы́нъ безако́нїѧ не приложи́тъ ѡ҆зло́бити є҆гѡҀ.

ѕ҃лѳ И҆ ссѣкꙋ́ ѿ лица҆ є҆гѡ҆ враги҆ є҆гѡ҆, и҆ ненави́дѧщыѧ є҆гѡҀ побѣ́ждꙋ́:

ѕ҃кѕ И҆ и҃стина моѧ҆ и҆ мл҃ть моѧ҆ съ ни́мъ, и҆ ѡ҆ и҃мени мое́мъ вознесе́тсѧ ро́гъ є҆гѡ҆:

17 И о имени Твоем будут радоваться весь день,
и правдой Твоей возноситься.
18 Ибо Ты слава силы их, и благоволением Твоим возвышается мощь наша.
19 Ибо защита — от Господа и Святого Израилева, Царя нашего.
20 Некогда Ты говорил в видении сынам Твоим,
и сказал: «Я оказал помощь сильному, вознес избранного из народа Моего,
21 Обрел Давида, раба Моего, святым елеем Моим помазал его.
22 Посему рука Моя защитит его, и мышца Моя укрепит его.
23 Враг не будет иметь никакого успеха над ним, и сын беззакония не будет более причинять зла ему.
24 Посеку пред лицом его врагов его и ненавидящих его поражу.
25 И истина Моя и милость Моя с ним, и именем Моим возвысится мощь его.

к҃з И̑ положѹ̀ на мо́ри рѹ́кѹ є̂гѡ̀, и̑ на рѣка́хъ десни́цѹ є̂гѡ̀.

к҃з То́й призове́тъ мѧ̀: О҆ц҃ъ мо́й є̂сѝ ты̀, бг҃ъ мо́й и̑ засту́пникъ спсе́нїѧ моегѡ̀.

к҃и И̑ а́зъ пе́рвенца положѹ̀ є̂го̀, высока̀ па́че царе́й земны́хъ:

к҃ѳ. Въ вѣ́къ сохраню̀ є̂мѹ̀ мл҃ть мою̀, и̑ завѣ́тъ мо́й вѣ́рен҃ъ є̂мѹ̀:

л҃ И̑ положѹ̀ въ вѣ́къ вѣ́ка сѣ́мѧ є̂гѡ̀, и̑ пр҃то́лъ є̂гѡ̀ а҆́кѡ дніе́ не́ба.

л҃а А҆́ще ѡ҆ста́вѧтъ сы́нове є̂гѡ̀ зако́нъ мо́й, и̑ въ сѹ́дьба́хъ мои́хъ не по́йдѹтъ:

л҃в А҆́ще ѡ҆правда̂нїѧ мо҆̂ ѡ҆скверня́тъ, и̑ за́повѣдей мои́хъ не сохраня́тъ:

л҃г Посѣщ҃ѹ̀ жезло́мъ беззако́нїѧ и҆́хъ, и̑ ра́нами непра̂вды и҆́хъ,

л҃д Мл҃ть же мою̀ не разорю̀ ѿ ни́хъ, ни превреждѹ̀ во и҆́стинѣ мое́й:

л҃е Нижѐ ѡ҆скверню̀ завѣ́та моегѡ̀, и̑ и҆сходя́щихъ ѿ ѹ҆́стъ мои́хъ не ѿве́ргѹсѧ.

26 И положу на море руку его и на реках десницу его.
27 Он будет звать Меня: Ты — Отец мой, Бог мой и защитник спасения моего.
28 И Я первенцем поставлю его, превыше царей земли.
29 Во век сохраню ему милость Мою и завет Мой — верен ему.
30 И продолжу во век века семя его и престол его (сделаю), как дни неба.
31 Если оставят сыновья его закон Мой и не будут ходить по уставам Моим,
32 Если нарушат постановления Мои и заповедей Моих не будут хранить,
33 То накажу жезлом беззакония их и ударами — неправды их,
34 Милости же Моей не отниму от них и не изменю истины Моей,
35 Не нарушу завета Моего и не откажусь от того, что вышло из уст Моих.

ѯѕ Є҆ди́ною кля́хся ѡ҆ ст҃ы́мъ мое́мъ: а҆́ще дв҃дъ солжу́;

ѯз Сѣ́мя є҆гѡ̀ во вѣ́къ пребу́детъ, и҆ пр҃то́лъ є҆гѡ̀ я҆́кѡ со́лнце предо мно́ю,

ѯи И҆ я҆́кѡ лу́на̀ соверше́на въ вѣ́къ, и҆ свидѣ́тель на нб҃сѝ вѣ́рен҃ъ.

ѯѳ Ты́ же ѿри́нулъ є҆сѝ и҆ оу҆ничижи́лъ, негодова́лъ є҆сѝ пома́заннаго твоего̀:

ѱ Разори́лъ є҆сѝ завѣ́тъ раба̀ твоегѡ̀, ѡ҆скверни́лъ є҆сѝ на земли́ ст҃ы́ню є҆гѡ̀:

ѱа Разори́лъ є҆сѝ вс҃а̀ ѡ҆пло́ты є҆гѡ̀, положи́лъ є҆сѝ тве́рдаѧ є҆гѡ̀ стра́хъ.

ѱв Расхища́ху є҆го̀ всѝ мимоходя́щіи пу́тѣ́мъ, бы́сть поноше́нїе сосѣ́дшмъ свои́мъ.

ѱг Возвы́силъ є҆сѝ десни́цу стужа́ющихъ є҆му́, возвесели́лъ є҆сѝ вс҃а̀ враги́ є҆гѡ̀:

ѱд Ѡ҆врати́лъ є҆сѝ по́мощь меча̀ є҆гѡ̀ и҆ не заступи́лъ є҆сѝ є҆го̀ во бра́ни:

ѱе Разори́лъ є҆сѝ ѿ ѡ҆чище́нїѧ є҆гѡ̀, пр҃то́лъ є҆гѡ̀ на зе́млю пове́рглъ є҆сѝ:

36 Однажды Я клялся святынею Моею — Давиду ли солгу?
37 Семя его во век пребудет и престол его, как солнце, предо Мною,
38 И как полная луна во век. И свидетель (сему) на небе верен».
39 Ты же отринул, и уничижил, и низверг помазанника Твоего,
40 Отверг завет с рабом Твоим, поверг на землю святыню его.
41 Разорил все ограды его, сделал опасными укрепления его.
42 Расхищали его все проходящие дорогою, стал он поношением у соседей своих.
43 Ты возвысил десницу притеснителей его, возвеселил всех врагов его.
44 Ты отклонил помощь (Свою от) меча его и не защищал его на брани.
45 Прекратил у него очищение, престол его поверг на землю.

мѕ Оу҃мали́лъ е҆сѝ дни҃ вре́мени е҆гѡ̀, ѡ҆блїа́лъ е҆сѝ е҆го҆ сты́до́мъ.

мз Доко́лѣ, гд҃и, ѿвраща́ешисѧ въ коне́цъ, разжже́тсѧ а҆́кѡ о҆́гнь гнѣ́въ тво́й;

ми Помани́, кі́й мо́й соста́въ: е҆да́ бо всѣ́е созда́лъ е҆сѝ всѣ́ сы́ны челове́ческіѧ;

мѳ Кто҆̀ е҆́сть челове́къ, и҆́же пожи́вет҃ъ и҆̀ не оу҃зритъ сме́рти, и҆зба́витъ дꙋ́шꙋ свою҆̀ и҆̀з рꙋки҆̀ а҆́довы;

н Гдѣ́ сꙋ́ть мл҃ти твоѧ́ дре́внїѧ, гд҃и, и҆́миже кла́лсѧ е҆сѝ дв҃ду во и҆́стинѣ твое́й;

на Помани́, гд҃и, поноше́нїе рабъ҃ твои́хъ, е҆́же оу҃держа́хъ въ нѣ́дрѣ мое́мъ мно́гихъ а҆̀зы́къ:

нв И҆́мже поноси́ша врази҆̀ твои҆̀, гд҃и, и҆́мже поноси́ша и҆змѣне́нїю хрїста҆̀ твоегѡ̀.

нг Бл҃гослове́нъ гдь҃ во вѣ́къ: бꙋ́ди, бꙋ́ди.

Сла́ва:

46 Сократил дни времени его, покрыл его стыдом.
47 Доколе, Господи, будешь отвращаться до конца, будет пылать, как огонь, гнев Твой?
48 Вспомни: какова моя природа? Ужели напрасно Ты создал всех сынов человеческих?
49 Какой человек поживет и не увидит смерти, избавит душу свою от власти ада?
50 Где древние милости Твои, Господи, которые, клянясь истиною Твоею, (обещал дать) Давиду?
51 Вспомни, Господи, поношение рабов Твоих, которое я переносил в груди моей, от многих народов,
52 Коим поносили враги Твои, Господи, коим поносили перемену с помазанником Твоим!
53 Благословен Господь во век. Да будет, да будет.

Слава:

а Мл҃тва мѡ҃ѷсе́а,
человѣ́ка бж҃їа, п҃ѳ.

в Гд҃и, прибѣ́жище бы́лъ є҆сѝ на́мъ въ ро́дъ и҆ ро́дъ.

г Пре́жде да́же гора́мъ не бы́ти и҆ созда́тисѧ землѝ и҆ вселе́ннѣй, и҆ ѡ҃ вѣ́ка и҆ до вѣ́ка ты҆ є҆сѝ.

д Не ѡ҃врати҆ человѣ́ка во смире́нїе, и҆ ре́клъ є҆сѝ: ѡ҆врати́тесѧ, сы́нове человѣ́честїи.

є҃ Ꙗ҃кѡ ты́сѧща лѣ́тъ пред҆ о҆чи́ма твои́ма, гд҃и, ꙗ҃кѡ де́нь вчера́шнїй, и҃же мимои́де, и҆ стра́жа ноцна́ѧ.

ѕ Оу҃ничиже́нїѧ и҃хъ лѣ́та бу́дутъ: оу҃трѡ ꙗ҃кѡ трава҆ мимои́детъ, оу҃трѡ процвѣте́тъ и҆ пре́йдетъ: на ве́черъ ѡ҃паде́тъ, ѡ҆жестѣ́етъ и҆ и҃зсхнетъ.

з Ꙗ҃кѡ и҆счезо́хомъ гнѣ́вомъ твои́мъ, и҆ ꙗ҃ростїю твое́ю смоу҃ти́хомсѧ.

и Положи́лъ є҆сѝ беззакѡ́нїѧ на҆ша пред҆ тобо́ю, вѣ́къ на́шъ въ просвѣще́нїе лица҆ твоегѡ҃.

1 **Молитва Моисея,**
человека Божия, 89

2 Господи! Ты был нам прибежищем в род
и род.
3 Прежде, нежели появились горы и созданы
были земля и вселенная, от века и до века Ты
существуешь.
4 Не подвергай человека унижению, (ибо) Ты
сказал: «Возвратитесь, сыны человеческие!»
5 Ибо тысяча лет пред очами Твоими, Госпо-
ди, как день вчерашний, который прошел,
и стража ночная.
6 Ничтожны их года будут: как утренняя трава
пропадает, по утру зацветет и отцветет, а к ве-
черу опадет, ожестеет и засохнет.
7 Ибо мы исчезли во гневе Твоем и яростью
Твоею потрясены.
8 Ты положил беззакония наши пред Тобою,
и век наш пред светом лица Твоего.

ѳ Ѩкѡ всѝ дніе на́ши ѡ҆скуде́ша, и҆ гнѣ́вомъ твои́мъ и҆счезо́хомъ:

і Лѣ́та на҆́ша ѩ҆́кѡ паучи́на поучáхуся: дніе лѣ́тъ на́шихъ въ ни́хже се́дмьдесатъ лѣ́тъ, а҆́ще же въ си́лахъ, о҆́смьдесатъ лѣ́тъ, и҆ мно́жае и҆́хъ тру́дъ и҆ болѣ́знь: ѩ҆́кѡ прїи́де кро́тость на ны̀, и҆ нака́жемся.

аі Кто̀ вѣ́сть держа́ву гнѣ́ва твоегѡ̀, и҆ ѿ стра́ха твоегѡ̀ ѩ҆́рость твою̀ и҆счестѝ;

ві Десни́цу твою̀ та́кѡ скажи́ ми, и҆ ѡ҆ковáнныа се́рдцемъ въ му́дрости.

гі Ѡ҆брати́ся, гд҃и, доко́лѣ; и҆ ѹ҆моле́нъ бу́ди на рабы̀ твоа́.

ді И҆спо́лнихомся зау́тра мл҃ти твоеа̀, гд҃и, и҆ воз-ра́довахомся и҆ возвесели́хомся:

ѣі Во всá днѝ на́ша возвесели́хомся, за днѝ, въ на́же смири́лъ ны̀ є҆сѝ, лѣ́та, въ на́же ви́дѣхомъ зла́.

зі И҆ при́зри на рабы̀ твоа́ и҆ на дѣла̀ твоа́, и҆ наста́ви сы́ны и҆́хъ.

9 Ибо все дни наши прошли, и мы исчезли во гневе Твоем.
10 Лета наши как бы паутина считаются; дни лет наших — семьдесят лет, а если в силах — восемьдесят лет, и то большая часть их — труд и болезнь, ибо постигло нас унижение, и мы (сим) будем научены.
11 Кто знает силу гнева Твоего и от страха пред Тобою (сможет) постигнуть ярость Твою?
12 Посему яви мне десницу Твою и укрепивших сердце мудростью.
13 Обратись, Господи! Доколе? И умилостивись над рабами Твоими.
14 Да насытимся скоро милостью Твоею, Господи, и возрадуемся и возвеселимся,
15 Во все дни наши возвеселимся, (в награду) за дни, в которые Ты смирял нас, за лета, в которые мы видели злое.
16 И призри на рабов Твоих и на создания Твои, и наставь сынов их.

ѕ҃і И бу́ди свѣ́тлость гд҃а бг҃а на́шегѡ на на́съ, и дѣла́ ру́къ на́шихъ и҆спра́ви на на́съ, и дѣ́ло ру́къ на́шихъ и҆спра́ви.

Хвала́ пѣ́сни дв҃до́вы,
не надпи́санъ оу҆ є҆вре́й, ч҃.

а҃ Живы́й въ по́мощи вы́шнягѡ, въ кро́вѣ бг҃а нб҃на́гѡ водвори́тсѧ,

в҃ Рече́тъ гд҃ви: засту́пникъ мо́й є҆сѝ и҆ прибѣ́жище моѐ, бг҃ъ мо́й, и҆ оу҆пова́ю на него́.

г҃ Я҆кѡ то́й и҆зба́витъ тѧ҆ ѿ сѣ́ти ло́вчи и҆ ѿ словесѐ мяте́жна:

д҃ Плещма́ свои́ма ѡ҆сѣни́тъ тѧ҆, и҆ под҆ крилѣ́ є҆гѡ̀ надѣ́ешисѧ: ѻ҆ру́жїемъ ѡ҆бы́детъ тѧ҆ и҆́стина є҆гѡ̀.

є҃ Не оу҆бои́шисѧ ѿ стра́ха нощна́гѡ, ѿ стрѣлы́, летѧ́щїѧ во дни́,

ѕ҃ ѻ҆ ве́щи во тьмѣ́ преходя́щїѧ, ѿ сря́ща и҆ бѣ́са полу́денна́гѡ.

з҃ Паде́тъ ѿ страны́ твоеѧ҆ ты́сѧща, и҆ тьма́ ѡ҆десну́ю тебѐ, къ тебѣ́ же не прибли́житсѧ:

17 И да будет свет Господа Бога нашего на нас,
и дела рук наших исправь у нас, и дело рук
наших исправь.

Хвалебная песнь. Давида.
Не надписан у евреев, 90

1 Живущий помощью Вышнего под кровом
Бога небесного водворится,
2 Скажет Господу: «Ты — заступник мой и при-
бежище мое, Бог мой и уповаю на Него».
3 Ибо Он избавит тебя от сети ловцов и от мя-
тежного слова,
4 Плечами Своими защитит тебя и под крылья-
ми Его будешь безопасен, щитом оградит те-
бя истина Его.
5 Не убоишься ужаса ночи, стрелы, летящей днем,
6 Бедствия, постигающего ночью, болезни и
полуденного беса.
7 Падет подле тебя тысяча, и десять тысяч на-
право от тебя, к тебе же не приблизится.

ѝ О҆ба́че о҆чи́ма твои́ма смо́триши и҆ воздаа́нїе гр҃ѣ́шникwвъ оу҃́зриши.

ѳ҃ Ꙗ҆́кw ты҆̀, гдⷭ҇и, оу҃пова́нїе моѐ: вы́шнаго положи́лъ є҆сѝ прибѣ́жище твоѐ.

і҃ Не прїи́детъ къ тебѣ̀ ѕлѡ̀, и҆ ра́на не прибли́житъ-ся тѣ́лесѝ твоемꙋ́:

ая҃ Ꙗ҆́кw а҃гг҃лwмъ свои́мъ заповѣ́сть wѡ҆ тебѣ̀, сохрани́ти тѧ̀ во всѣ́хъ пꙋтѣ́хъ твои́хъ.

вы҃ На рꙋка́хъ во́змꙋтъ тѧ̀, да не когда̀ прет҃кне́ши wѡ҆ ка́мень но́гꙋ твою̀:

гі҃ На а҃спїда и҆ васїлі́ска наст҃ꙋпиши, и҆ попере́ши льва̀ и҆ ѕмі́а.

да҃ Ꙗ҆́кw на мѧ̀ оу҃пова̀, и҆ и҆зба́влю и҃: покры́ю и҃, я҃́кw позна̀ и҃́ма моѐ.

ѐі҃ Воззове́тъ ко мнѣ̀, и҆ оу҃слы́шꙋ є҆гѡ̀: съ ни́мъ є҃́смь въ ско́рби, и҆змꙋ́ є҆гѡ̀ и҆ просла́влю є҆гѡ̀:

ѕі҃ Долгото́ю дне́й и҆спо́лню є҆гѡ̀ и҆ ꙗ҆́влю є҆́мꙋ спⷭ҇се́нїе моѐ.

Сла́ва:

8 Только очами своими смотреть будешь и воздаяние грешникам увидишь.
9 Ибо (ты сказал): «Ты, Господи, упование мое», Вышнего избрал ты прибежищем своим.
10 Не приступит к тебе зло, и язва не приблизится к жилищу твоему.
11 Ибо Ангелам Своим Он заповедает о тебе — хранить тебя на всех путях твоих.
12 На руки возьмут тебя, чтобы не преткнулся ты ногою своею о камень.
13 На аспида и василиска наступишь и попирать будешь льва и змея.
14 «Так как он на Меня уповал, то Я избавлю его, покрою его, ибо он познал имя Мое.
15 Воззовет ко Мне и услышу его, с ним Я в скорби, избавлю его и прославлю его,
16 Долготою дней насыщу его и явлю ему спасение Мое».

Слава:

По в҃и҃й кафі́смѣ,

Тристо́е. Преста́м тр҃це: О҆́че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ з҃:

Блу́дни́цы сле́зы и҆̀ петрѡ́вы прїе́мый, гд҃и, и҆̀ мытарѧ̀ ѡ҆правда́вый и҆з̀ глубины̀ воздохну́вша: и҆̀ менѐ во оу҆милéнїи припа́дающа оу҆ще́дри, спсе, и҆̀ поми́лу́й мѧ̀.

Сла́ва: Прїимѝ а҆́кѡ мытарѧ̀, гд҃и, а҆́кѡ блу́дни́цу ѡ҆чи́сти мѧ̀, вл҃ко, а҆́кѡ ханане́ю поми́лу́й, по вели́цѣй твое́й мл҃ти.

И҆̀ ны́нѣ: Мт҃и свѣ́та, бл҃гослове́ннаѧ бц҃е, моли́ся хр҃ту́ бг҃у совозсїя́ти оу҆́тро, и҆̀ ве́лїю мл҃ть душа́мъ на́шымъ.

Гд҃и, поми́лу́й, м҃. И҆̀ мл҃тва:

Гд҃и бже́ мо́й, є҆ди́нъ бл҃гі́й и҆̀ чл҃вѣколюби́вый, є҆ди́нъ мл҃тивый и҆̀ кро́ткїй, є҆ди́нъ и҆́стинный и҆̀ пр҃вный, є҆ди́нъ ще́дрый и҆̀ мл҃тивый бже́ на́шъ: да прїи́детъ си́ла твоѧ̀ на мѧ̀ гр҃ѣ́шнаго и҆̀ непотре́бнаго раба̀ твоегѡ̀, и҆̀ да оу҆кр҃пи́тъ мо́й хра́мъ є҆у҃гл҃їемъ бж҃е́ственнагѡ оу҆че́нїѧ твоегѡ̀: вл҃ко и҆̀ чл҃вѣколю́бче, любобл҃же,

любоблг҃оу҃тро́бне, просвѣтѝ моа̂ оу҃тр҃ы́бы и̂ всѣ̂ оу҃ды твое́ю во́лею: ѡ҃чи́сти мѧ̀ ѿ всѧ́кїѧ зло́бы и̂ гр҃ѣха̀, соблюди́ мѧ нескве́рна и̂ непоро́чна ѿ всѧ́каг҃ѡ наи́тїѧ и̂ дѣ́йства дїа́вола. и̂ да́р҃уй мѝ по твое́й блг҃ости твоа̂ разумѣ́ти, твоа̂ мо́у҃дрствовати, и̂ въ твои́хъ хотѣ́нїихъ жи́ти, твоег҃ѡ̀ стра́ха страши́тиса: е҆́же твори́ти тебѣ̀ блг҃оу҃г҃ѡ́дна до послѣ́днѧг҃ѡ моег҃ѡ̀ и̂здыха́нїѧ: а҆́кѡ да по неисповѣ́дѧ́мой твое́й мл҃ти соблюде́ши моѐ тѣ́ло и̂ до́у҃шу, оу҃мъ же и̂ мы́сли, неискоу҃ше́нъ всѧ́кїѧ сопротиволежа́щїѧ сѣ́ти хра́мъ. г҃ди мо́й г҃ди, покры́й мѧ̀ твои́мъ блг҃оу҃тро́бїемъ, и̂ не ѡ҃ста́ви мѧ̀ гр҃ѣ́шнаго, и̂ нечи́стаго, и̂ недосто́йнаго раба̀ твоего̀: а҆́кѡ ты̀ е҆̀сѝ защи́титель мо́й, г҃ди, и̂ ѡ҃ тебѣ̀ пѣ́нїе моѐ вы́ну, и̂ тебѣ̀ сла́ву возсыла́емъ, о҃ц҃у̀ и̂ с҃ну̀ и̂ с҃то́му дх҃у, ны́нѣ и̂ при́сно, и̂ во вѣ́ки вѣкѡ́въ. а҆̂ми́нь.

Каѳ́исма третїина́десать

а Ѱало́мъ пѣ́сни
въ де́нь суббо́тный, ча.

в Бла́го е́сть и҃сповѣ́датиса гдв҃и и҆ пѣ́ти и҃мени твоему́, вы́шнїй:

г Возвѣща́ти зау́тра мл҃ть твою҆ и҆ и҃стину́ твою҆ на всяку́ но́щь,

д Въ десатостру́ннѣмъ ѱалти́ри съ пѣ́снїю въ гу́слехъ.

е҆ Я҆ко возвесели́лъ ма҆ е҆сѝ, гдв҃и, въ творе́нїи твое́мъ, и҆ въ дѣ́лѣхъ ру́къ твое́ю возра́дуюся.

ѕ Я҆ко возвели́чишася дѣла҆ твоа҆, гдв҃и, sѣлѡ҆ оу҆глуби́шася помышле́нїа твоа҆.

з Му́жъ безу́менъ не позна́етъ, и҆ неразуми́въ не разумѣ́етъ си́хъ.

Кафизма тринадцатая

1 **Псалом песнь.**
В день субботний, 91

2 Благо — исповедать Господа и петь имени Твоему, Вышний,

3 Возвещать утром милость Твою и истину Твою во всякую ночь,

4 На десятиструнной псалтири, с пением, на гуслях.

5 Ибо Ты, Господи, возвеселил меня творением Твоим, и делами рук Твоих я буду восхищаться.

6 Как величественны дела Твои, Господи! Дивно глубоки помышления Твои!

7 Муж безумный не познает и неразумный не уразумеет сего.

и҃ Внегда́ прозабо́ша гр҃ѣшницы, ꙗ҆́кѡ трава́, и҆̂ прони́коша вси҆̀ дѣ́лающїи беззако́нїе, ꙗ҆́кѡ да потребя́тсѧ въ вѣ́къ вѣ́ка:

а҃ Ты́ же вы́шнїй во вѣ́къ, гд҃и.

і҃ Ꙗ҆́кѡ сѐ, врази́ твои҆̀, гд҃и, ꙗ҆́кѡ сѐ, врази́ твои҆̀ погы́бнѹтъ, и҆̂ разы́дѹтсѧ вси҆̀ дѣ́лающїи беззако́нїе.

ѧ҃і И҆̂ вознесе́тсѧ ꙗ҆́кѡ є҆диноро́га ро́гъ мо́й, и҆̂ ста́рость моѧ҆̀ въ є҆ле́и масти́тѣ:

ві И҆̂ воззрѣ́ о҆́ко моѐ на враги́ моѧ҆̂, и҆̂ востаю́щыѧ на мѧ҆̀ лѹка́внѹющыѧ ѹ҆̓слы́шитъ ѹ҆̓хо моѐ.

гі Пр҃вникъ ꙗ҆́кѡ фі́нїѯъ процвѣте́тъ, ꙗ҆́кѡ ке́дръ, и҆́же въ лїва́нѣ, ѹ҆̓мно́житсѧ.

ді Насажде́ни въ домѹ́ гд҃ни во дво́рѣхъ б҃га на́шегѡ процвѣтѹ́тъ:

ѕі Є҆́щѐ ѹ҆̓мно́жатсѧ въ ста́рости масти́тѣ, и҆̂ бл҃гопрїе́млюще бѹ́дѹтъ.

зі Да возвѣ́стѧтъ, ꙗ҆́кѡ пра́въ гд҃ь б҃гъ на́шъ, и҆̂ нѣ́сть непра́вды въ не́мъ.

8 Тогда как грешники выросли, как трава, и все делающие беззаконие появились, чтобы исчезнуть в век века,
9 Ты же Вышний во век, Господи!
10 Ибо вот, враги Твои, Господи, ибо вот, враги Твои погибнут, и рассеются все делающие беззаконие.
11 И поднимется, как у единорога, рог мой, и старость моя будет умащена тучным елеем.
12 И посмотрит глаз мой на врагов моих, и о восстающих на меня лукавых людях услышит ухо мое.
13 Праведник, как финик, процветет и, как кедр на Ливане, размножится.
14 Насажденные в доме Господнем, они процветут во дворах Бога нашего,
15 Размножатся еще в старости честной и будут блаженны.
16 Да возвестят они, что праведен Господь Бог наш и нет неправды в Нем.

Въ де́нь предсу́ббѡтный, внегда́ населѝся земла́, хвала́ пѣ́сни дв҃ду, ч҃в.

а҃ Гдⷭ҃ь воцр҃и́ся, въ лѣ́поту ѡ҆блече́ся, ѡ҆блече́ся гдⷭ҃ь въ си́лу и҆ препоа́сася: и҃бо ѹ҆тверди́ вселе́нную, и҃же не подви́жится.

в҃ Гото́въ пр҃то́лъ твои́ ѿто́лѣ: ѿ вѣ́ка ты҃ е҆сѝ.

г҃ Воздвигѡ́ша рѣ́ки, гдⷭ҃и, воздвигѡ́ша рѣ́ки гла́сы свои́:

д҃ Во́змѹтъ рѣ́ки сотре́нїя свои́ ѿ гласѡ́въ во́дъ мно́гихъ.

е҃ Ди́вны высоты҃ морскі́я: ди́венъ въ высо́кихъ гдⷭ҃ь.

ѕ҃ Свидѣ́нїя твои́ ѹ҆вѣ́рishася sѣлѡ̀. До́мѹ твоемѹ̀ подоба́етъ сты́на, гдⷭ҃и, въ долготѹ̀ дни́й.

Ѱало́мъ дв҃ду, въ четве́ртый ссу́ббѡты, ч҃г.

а҃ Бг҃ъ ѿмще́нїй гдⷭ҃ь, бг҃ъ ѿмще́нїй не ѡ҆бинѹ́лся е҆́сть.

В день предсубботний, когда населилась земля. Хвалебная песнь. Давида, 92

1 Господь воцарился, в благолепие облекся, облекся Господь силою и опоясался, ибо утвердил вселенную, которая будет неподвижна.
2 Искони престол Твой уготован, Ты от века существуешь.
3 Возвысили реки, Господи, возвысили реки голоса свои,
4 Поднимут высоко реки волны свои, от шумного движения вод многих.
5 Дивны высокие волны морские; дивен в вышних Господь.
6 Откровения Твои весьма истинны. Дому Твоему, Господи, подобает святыня на долгие дни.

Псалом Давида. В четвертый (день) недели, 93

1 Бог отмщений Господь, Бог отмщений явился.

в Вознеси́сѧ, сꙋдѧ́й земли́, возда́ждь воздаѧ́нїе гꙋ́рдымъ.

г Докóлѣ грѣ́шницы, гдⷭ̀и, докóлѣ грѣ́шницы восхвáлятсѧ;

д Провѣщáютъ и̑ возглагóлютъ непрáвдꙋ, возглагóлютъ всѝ дѣ́лающїи беззакóнїе;

є Лю́ди твоѧ̑, гдⷭ̀и, смири́ша, и̑ достоѧ́нїе твоѐ ѡ̑злóбиша:

ѕ Вдови́цꙋ и̑ си́ра оу̑мори́ша, и̑ пришéльца оу̑би́ша,

з И̑ рѣ́ша: не оу̑зритъ гдⷭ̀ь, ниже́ оу̑разꙋмѣ́етъ бг̃ъ і̑ákwвль.

и Разꙋмѣ́йте же, безꙋ́мнїи въ лю́дехъ, и̑ бꙋ́їи нѣ́когда оу̑мꙋдри́тесѧ:

ѳ Насаждéй оу̑хо, не слы́шитъ ли; и̑лѝ создáвый о̑́ко, не сматрáетъ ли;

і Наказꙋ́ѧй ꙗ̑зы́ки, не ѡ̑бличи́тъ ли, оу̑чáй человѣ́ка рáзꙋмꙋ;

ія Гдⷭ̀ь вѣ́сть помышлéнїѧ человѣ́ческаѧ, ꙗ̑кш сꙋ́ть сꙋ́етна.

2 Восстань, Судия земли, воздай возмездие
гордым!
3 Доколе грешники, Господи, доколе грешни-
ки будут хвалиться?
4 Будут произносить и говорить неправду, бу-
дут говорить все, совершающие беззаконие?
5 Народ Твой, Господи, они унизили и насле-
дие Твое обидели,
6 Вдову и сироту умертвили и пришельца
убили,
7 И сказали: «Не увидит Господь и не узнает
Бог Иакова».
8 Образумьтесь же, безумные в народе, и
глупые, наконец, поймите!
9 Устроивший ухо не слышит ли? Или Создав-
ший глаз не видит ли?
10 Ужели не обличит Наставляющий народы,
Тот, Кто научает человека разумению?
11 Господь знает помышления людей, что они —
суетны.

ві Бл҃же́нъ челове́къ, є҆го́же а҆́ще нака́жеши, гд҃и, и҆ ѿ зако́на твоегѡ̀ нау́чиши є҆гѡ̀:

гі Оу҆кроти́ти є҆гѡ̀ ѿ дне́й лю́тыхъ, до́ндеже и҆зры́етсѧ гре́шномꙋ а҆́ма.

ді Я҆́кѡ не ѡ҆стꙋпи́тъ гд҃ь люде́й свои́хъ, и҆ досто́нїѧ своегѡ̀ не ѡ҆ста́витъ:

е҆і До́ндеже пра́вда ѡ҆брати́тсѧ на сꙋ́дъ, и҆ держа́щїисѧ є҆ѧ̀ вси҆̀ пра́вїи се́рдцемъ.

зі Кто҆̀ воста́нетъ мѝ на лꙋка́внꙋющыѧ; и҆лѝ кто҆̀ спредста́нетъ мѝ на дѣ́лающыѧ беззако́нїе;

и҆і А҆́ще не гд҃ь помо́глъ быҀ мѝ, вма́лѣ всели́лася быҀ во а҆́дъ дꙋ́шаҀ моѧ̀.

ѳі А҆́ще глаго́лахъ: подви́жесѧ ногаҀ моѧ̀, мл҃ть твоѧ̀, гд҃и, помога́ше мѝ:

ѳі По мно́жествꙋ болѣ́зней мои́хъ въ се́рдцѣ мое́мъ, оу҆тѣше́нїѧ твоѧ̀ возвесели́ша дꙋ́шꙋ моюҀ.

кі Да не прибꙋ́детъ тебѣ̀ престо́лъ беззако́нїѧ, созида́ѧй трꙋ́дъ на повелѣ́нїе.

12 Блажен человек, которого наставишь Ты, Господи, и от закона Твоего научишь,
13 Чтобы пребывал он кротким, со дня бедствий до тех пор, пока не выроется грешнику ров.
14 Ибо не отвергнет Господь народа Своего и наследия Своего не оставит,
15 Пока правда не возвратится в суд, (а также) и все, держащиеся ее, правые сердцем.
16 Кто восстанет за меня на лукавых? Или кто станет со мною против совершающих беззаконие?
17 Если бы Господь не помог мне, вскоре вселилась бы в ад душа моя.
18 Когда я сказал: «Поколебалась нога моя», тогда милость Твоя, Господи, помогла мне.
19 При умножении страданий моих в сердце моем утешения Твои веселили душу мою.
20 Да не будет присущ Тебе престол беззакония, создающий обременение вопреки повелению (Твоему).

ка Оу҃лова́тъ на дꙋ́шꙋ пр҃ве́ничꙋ, и҆ кро́вь непови́нную ѡ҆сꙋ́датъ.

кв И҆ бы́сть мнѣ̀ гд҃ь въ прибѣ́жище, и҆ бг҃ъ мо́й въ по́мощь оу҃пова́нїѧ моегѡ̀:

кг И҆ возда́стъ и҃мъ гд҃ь беззако́нїе и҃хъ, и҆ по лꙋка́вствїю и҃хъ погꙋби́тъ а҃ гд҃ь бг҃ъ.

Сла́ва:

Хвала̀ пѣ́сни дв҃дꙋ,
не надпи́санъ оу҃ є҆вре́й, чд҃.

а҃ Прїиди́те, возра́дꙋемсѧ гд҃ви, воскли́кнемъ бг҃ꙋ спси́телю на́шемꙋ:

в҃ Предвари́мъ лицѐ є҆гѡ̀ во и҆сповѣ́данїи, и҆ во ѱалмѣ́хъ воскли́кнемъ є҆мꙋ́:

г҃ Ꙗ҆́кѡ бг҃ъ ве́лїй гд҃ь, и҆ цр҃ь ве́лїй по всей́ землѝ:

д҃ Ꙗ҆́кѡ въ рꙋцѣ̀ є҆гѡ̀ всѝ концы̀ землѝ, и҆ высоты̀ го́ръ тогѡ̀ сꙋ́ть.

е҃ Ꙗ҆́кѡ тогѡ̀ е҆́сть мо́ре, и҆ то́й сотворѝ е҃, и҆ сꙋ́шꙋ рꙋ́цѣ є҆гѡ̀ созда́стѣ.

21 Они будут преследовать душу праведника и
неповинную кровь осудят.
22 Но Господь был мне прибежищем и Бог
мой — надежною мне помощью.
23 И воздаст им Господь за беззаконие их, и по
лукавству их погубит их Господь Бог.

Слава:

Хвалебная песнь. Давида.
Не надписан у евреев, 94

1 Придите, радостно воспоем Господу, воскликнем Богу, Спасителю нашему.
2 Предстанем пред лицом Его со славословием
и во псалмах воскликнем Ему,
3 Ибо Бог — велик Господь и Царь велик по
всей земле,
4 В руке Его все концы земли, и вершины гор
Его же,
5 Ибо Его — море, и Он сотворил его, и сушу
руки Его создали.

е Прїиди́те, поклони́мсѧ и҆ припаде́мъ є҆мꙋ̀, и҆ воспла́чемсѧ пред҃ гд҃е́мъ, сотво́ршимъ на́съ:

з Я҆́кω то́й є҆́сть бг҃ъ на́шъ, и҆ мы̀ лю́дїе па́жити є҆гѡ̀ и҆ о҆́вцы рꙋ́кѝ є҆гѡ̀. дне́сь а҆́ще гла́съ є҆гѡ̀ оу҆слы́шите,

и Не ѡ҆жесточи́те серде́цъ ва́шихъ, я҆́кω въ прогнѣ́ванїи, по днѝ и҆скꙋше́нїѧ въ пꙋсты́ни:

ѳ Во́ньже и҆скꙋси́ша мѧ̀ о҆́тцы̀ ва́ши, и҆скꙋси́ша мѧ̀, и҆ ви́дѣша дѣла̀ моѧ̀.

і Четы́редесать лѣ́тъ негодова́хъ ро́да того̀, и҆ рѣ́хъ: прі́снω заблꙋжда́ютъ се́рдцемъ, ті́и же не позна́ша пꙋте́й мои́хъ:

ѕ Я҆́кω кла́хсѧ во гнѣ́вѣ мое́мъ, а҆́ще вни́дꙋтъ въ поко́й мо́й.

Хвала̀ пѣ́сни дв҃дꙋ, внегда̀ до́мъ созида́шесѧ по плѣне́нїи, не надпи́санъ оу҆ є҆вре́й, ч҃е.

а Воспо́йте гд҃ви пѣ́снь но́вꙋ, воспо́йте гд҃ви, вса̀ земла̀:

в Воспо́йте гд҃ви, бл҃гослови́те и҃ма є҆гѡ̀: бл҃говѣсти́те де́нь ѿ днѐ спсе́нїе є҆гѡ̀.

6 Придите, поклонимся и припадем к Нему, и
восплачем пред Господом, сотворившим нас.
7 Ибо Он есть Бог наш, а мы — народ паствы Его и
овцы руки Его. Ныне, если голос Его услышите,
8 Не ожесточайте сердец ваших, как (было) тогда,
когда прогневляли в день искушения в пустыне,
9 Где (говорит Господь): «Искушали Меня от-
цы ваши, искушали Меня и видели дела Мои.
10 Сорок лет Я негодовал на род тот и сказал:
всегда блуждают сердцем, а сами не познали
путей Моих.
11 Посему Я поклялся во гневе Моем, что они
не войдут в покой Мой».

Хвалебная песнь Давида. Когда строился дом, после пленения. Не надписан у евреев, 95

1 Воспойте Господу песнь новую, воспойте
Господу, вся земля!
2 Воспойте Господу, благословите имя Его,
благовествуйте ежедневно о спасении Его.

г Возвѣсти́те во а҃зы́цѣхъ сла́ву є҃гѡ̀, во всѣ́хъ лю́дехъ чу́деса̀ є҃гѡ̀.

д Я҃кѡ ве́лїй гдь̀ и҆ хва́ленъ зѣлѡ̀, стра́шенъ е҃́сть над҃ всѣ́ми бо́ги.

е Я҃кѡ вси҆ бо́зи а҃зы́къ бѣ́сове: гдь̀ же нб҃са̀ сотвори́.

ѕ И҆сповѣ́данїе и҆ красота̀ пред҃ ни́мъ, ст҃ы́на и҆ великолѣ́пїе во ст҃и́лѣ є҃гѡ̀.

з Принеси́те гдв҃и, о҆те́чествїа҆ а҃зы́къ, принеси́те гдв҃и сла́ву и҆ че́сть.

и Принеси́те гдв҃и сла́ву и҃мени є҃гѡ̀: возми́те же́ртвы и҆ вхо́ди́те во дворы̀ є҃гѡ̀:

ѳ Поклони́тесѧ гдв҃и во дворѣ̀ ст҃ѣ́мъ є҃гѡ̀: да подви́житсѧ ѿ лица̀ є҃гѡ̀ всѧ̀ земля̀.

і Рцы́те во а҃зы́цѣхъ, я҃кѡ гдь̀ воцр҃и́сѧ: и҃бо и҆спра́ви вселе́нную, я҃́же не подви́житсѧ: сѹ́дитъ лю́демъ пра́востїю.

ія Да возвесели́тсѧ нб҃са̀, и҆ ра́дуетсѧ земля̀: да подви́житсѧ мо́ре и҆ и҆сполне́нїе є҃гѡ̀:

3 Возвещайте в народах славу Его, во всех племенах чудеса Его.
4 Ибо велик Господь и весьма славен, страшен для всех богов.
5 Ибо все боги язычников — бесы, а Господь небеса сотворил.
6 Славословие и красота пред Ним, святость и великолепие во святилище Его.
7 Принесите Господу, отчизны народов, воздайте Господу славу и честь!
8 Воздайте Господу славу имени Его, возьмите жертвы и входите во дворы Его.
9 Поклонитесь Господу во дворе святом Его. Да подвигнется от лица Его вся земля!
10 Скажите народам, что Господь воцарился и утвердил вселенную, которая не подвигнется, будет Он судить народы по правде.
11 Да возвеселятся небеса и да радуется земля, да придет в движение море и что наполняет его!

вї Возрадуются́ поля́, и всѧ̑ та̑же на ни́хъ: тогда́ возрадуются́ всѧ̑ древа́ дубра́внаѧ

гї Ѿ лица́ гдн҃а, я̑кѡ гряде́тъ, я̑кѡ гряде́тъ суди́ти земли́: суди́ти вселе́ннѣй въ пра́вдѣ и̑ лю́демъ и̑стиною свое́ю.

Псало́мъ дв҃дѹ, є̑гда́ земля́ є̑гѡ̀ ѹ̑строя́шесѧ, не надпи́санъ ѹ̑ є̑вре́й, ч҃ѕ.

а҃ Гдь҃ воцр҃и́сѧ, да ра́дѹетсѧ земля́, да весели́тсѧ ѻ̑стро́ви мно́зи.

в҃ Ѻ̑блакъ и̑ мра́къ ѻ̑крестъ є̑гѡ̀: пра́вда и̑ сѹ́дьба̀ и̑справле́нїе пр҃то́ла є̑гѡ̀.

г҃ Ѻ̑гнь пред҆ ни́мъ преди́детъ и̑ попали́тъ ѻ̑крестъ враги́ є̑гѡ̀.

д҃ Ѡсвѣти́ша мл҃нїѧ̀ є̑гѡ̀ вселе́нную: ви́дѣ и̑ подви́жесѧ земля́.

є҃ Го́ры я̑кѡ во́скъ раста́ша ѿ лица́ гдн҃а, ѿ лица́ гда̀ всеѧ̀ земли́.

ѕ҃ Возвѣсти́ша нб҃са̀ пра́вдѹ є̑гѡ̀, и̑ ви́дѣша всѝ лю́дїе сла́вѹ є̑гѡ̀.

12 Возрадуются поля и все, что на них, тогда возрадуются все деревья дубравные
13 От лица Господа, ибо Он идет, ибо Он идет судить землю, судить вселенную по правде и народы по истине Своей.

Псалом Давида. Когда земля его устроялась. Не надписан у евреев, 96

1 Господь воцарился, да радуется земля, да веселятся многочисленные острова!
2 Облако и мрак вокруг Его, правда и суд — основание престола Его.
3 Огонь пред Ним пройдет и попалит вокруг врагов Его.
4 Молнии Его осветили вселенную, увидела и вострепетала земля.
5 Горы, как воск, растаяли от лица Господа, от лица Господа всей земли.
6 Возвестили небеса правду Его, и увидели все народы славу Его.

з Да постыдя́тсѧ всѝ кланя́ющїисѧ йстꙋка́нным҃, хвалящїисѧ ѡ҆ і҆дѡлѣ́хъ свои́хъ: поклони́тесѧ є҆мꙋ́, всѝ а҆г҃ли є҆гѡ̀.

и Слы́ша и҆ возвесели́сѧ сі҃ѡ́нъ, и҆ возра́довашасѧ дще́ри і҆ꙋде́йскїѧ, сꙋде́бъ ра́ди твои́хъ, гд҃и:

ѳ Ꙗ҆кѡ ты̀ гд҃ь вы́шнїй на́д все́ю земле́ю, зѣлѡ̀ превозне́слсѧ є҆сѝ на́д всѣ́ми бо́ги.

і Лю́бящїи гд҃а, ненави́дите зла́: храни́тъ гд҃ь дꙋ́шы пр҃пбныхъ свои́хъ, и҆з̀ рꙋкѝ грѣ́шничи и҆зба́витъ а҃.

ѳі Свѣ́тъ возсїѧ́ пр҃вникꙋ́, и҆ пра́вымъ се́рдцемъ весе́лїе.

ѳѳ Весели́тесѧ, пр҃внїи, ѡ҆ гд҃ѣ́, и҆ и҆сповѣ́дайте па́мать сты́ни є҆гѡ̀.

Сла́ва:

Ѱало́мъ дв҃дꙋ, ч҃з.

а҃ Воспо́йте гд҃ви пѣ́снь но́вꙋ, ꙗ҆кѡ дивна сотворѝ гд҃ь: спсѐ є҆го̀ десни́ца є҆гѡ̀ и҆ мы́шца ст҃а́ѧ є҆гѡ̀.

7 Да постыдятся все поклоняющиеся истуканам, хвалящиеся идолами своими. Поклонитесь Ему, все Ангелы Его!
8 Услышал и возвеселился Сион, и возрадовались дщери Иудеи ради судов Твоих, Господи.
9 Ибо Ты — Господь Вышний над всею землею, вельми превознесен над всеми богами.
10 Любящие Господа, ненавидьте зло! Хранит Господь души преподобных Своих, из руки грешника избавит их.
11 Свет воссиял праведнику и правым сердцем — веселье.
12 Возвеселитесь, праведные, о Господе, и поведайте память о святыне Его.

Слава:

Псалом Давида, 97

1 Воспойте Господу новую песнь, ибо дивное сотворил Господь: спасла его десница Его и святая мышца Его.

в Сказа҃ гдь спсе́нїе свое҃, пред҆ а҃зы́ки ѿкры҃ пра́вдꙋ свою҃.

г Помнꙋ мл҃ть свою҃ і҆а́кwвꙋ и҆ и҆́стинꙋ свою҃ до́мꙋ і҆и́левꙋ: ви́дѣша вси҃ концы҃ земли҃ спсе́нїе бг҃а на́шегw.

д Воскли́кните бг҃ови, вся҃ земла҃, воспо́йте, и҆ ра́дꙋйтеся, и҆ по́йте.

є По́йте гд҃ви въ гꙋ́слехъ, въ гꙋ́слехъ и҆ гла́сѣ ѱало́мстѣ,

ѕ Въ трꙋба́хъ ко́ваныхъ и҆ гла́сомъ трꙋбы҃ ро́жаны: вострꙋби́те пред҆ цр҃е́мъ гд҃емъ.

з Да подви́жится мо́ре и҆ и҆сполне́нїе є҆гѡ҆, вселе́нная и҆ вси҃ живꙋ́щїи на не́й.

и Рѣ́ки воспле́щꙋтъ рꙋко́ю вкꙋпѣ́, го́ры возра́дꙋются

ѳ Ѿ лица҃ гд҃на, и҆́кw гра҆де́тъ, и҆́кw и҆́детъ сꙋди́ти земли҃: сꙋди́ти вселе́ннѣй въ пра́вдꙋ и҆ лю́демъ пра́востїю.

2 Явил Господь спасение Свое, пред народами открыл правду Свою.
3 Вспомнил Он милость Свою Иакову и истину Свою дому Израилеву; увидели все концы земли спасение Бога нашего.
4 Восклицайте Богу, вся земля, воспойте, и радуйтесь, и пойте!
5 Пойте Господу на гуслях, на гуслях и гласом псалма!
6 Трубами коваными и звуком трубы роговой вострубите пред Царем — Господом!
7 Да придет в движение море и что наполняет его, вселенная и все живущие в ней!
8 Да рукоплещут вместе и реки, горы да радуются
9 От лица Господа, ибо Он идет, ибо идет судить землю, судить вселенную по правде и народы по правоте.

Ѱалмъ дв҃дъ, чи.

а҃ Гдь воцр҃и́сѧ, да гнѣ́ваютсѧ лю́дїе: сѣдѧ́й на херувѝмѣхъ, да подви́житсѧ землѧ̀.

в҃ Гдь въ сїѡ́нѣ вели́къ, и҆ высо́къ е҆́сть над҃ всѣ́ми людьмѝ.

г҃ Да и҆сповѣ́дѧтсѧ и҃мени твоемꙋ̀ вели́комꙋ, ꙗ҆́кѡ стра́шно и҆ сто̀ е҆́сть.

д҃ И҆ че́сть царе́ва сꙋ́дъ лю́битъ: ты̀ ѹ҆гото́валъ е҆сѝ правѡты̀, сꙋ́дъ и҆ пра́вдꙋ во ꙗ҆́кѡвѣ ты̀ сотвори́лъ е҆сѝ.

е҃ Возноси́те гдѣ бг҃а на́шего и҆ покланя́йтесѧ подно́жїю нѡ́гꙋ е҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ сто̀ е҆́сть.

ѕ҃ Мѡ́ѷсе́й и҆ а҆арѡ́нъ во ї҆ере́ехъ е҆гѡ̀, и҆ самꙋ́илъ въ призыва́ющихъ и҃ма е҆гѡ̀: призыва́хꙋ гдѣ, и҆ то́й послꙋ́шаше и҃хъ.

з҃ Въ столпѣ̀ о҆́блачнѣ глаго́лаше къ нѝмъ: ꙗ҆́кѡ храна́хꙋ свидѣ́нїа е҆гѡ̀ и҆ повелѣ́нїа е҆гѡ̀, ꙗ҆́же дадѐ и҃мъ.

и҃ Гди бже́ на́шъ, ты̀ послꙋ́шалъ е҆сѝ и҃хъ: бже́, ты̀ мл҃тивъ быва́лъ е҆сѝ и҃мъ, и҆ мщѧ́ѧ на всѧ̀ начинанїа́ и҃хъ.

Псалом Давида, 98

1 Господь воцарился: да трепещут народы!
Сидящий на Херувимах (воцарился): да подвигнется земля!
2 Господь на Сионе велик, и высок Он над всеми народами.
3 Да исповедают имя Твое великое, ибо оно страшно и свято.
4 И честь Царя суд любит. Ты уготовал правоту, суд и правду в Иакове Ты совершил.
5 Превозносите Господа Бога нашего и поклоняйтесь подножию ног Его, ибо оно свято.
6 Моисей и Аарон во священниках Его и Самуил — в призывающих имя Его: они призывали Господа, и Он слушал их.
7 В столпе облачном говорил Он им, ибо хранили заповеди Его и повеления Его, которые Он дал им.
8 Господи, Боже наш! Ты слушал их. Боже! Ты милостив был к ним и воздавал за все дела их.

ѳ Возноси́те гд҃а бг҃а на́шего и҆ покланя́йтеся въ горѣ̀ ст҃ѣ́й є҆гѡ̀: я҆́кѡ ст҃ъ гд҃ь бг҃ъ на́шъ.

Ψало́мъ дв҃дов҃, во и҆сповѣ́данїе, ч҃ѳ.

а Воскли́кните бг҃ови, всѧ̀ землѧ̀:
в Рабо́тайте гд҃ви въ весе́лїи, вни́дите пред҆ ни́мъ въ ра́дости.
г Оу҆вѣ́дите, я҆́кѡ гд҃ь то́й е҆́сть бг҃ъ на́шъ: то́й сотвори́ на́съ, а҆ не мы̀: мы́ же лю́дїе є҆гѡ̀ и҆ о҆́вцы па́жити є҆гѡ̀.
д Вни́дите во вратà є҆гѡ̀ во и҆сповѣ́данїи, во дворы̀ є҆гѡ̀ въ пѣ́нїихъ: и҆сповѣ́дайтеся є҆мѹ́, хвали́те и҆́мя є҆гѡ̀.
є І҆́кѡ бл҃гъ гд҃ь, въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀, и҆ да́же до ро́да и҆ ро́да и҆́стина є҆гѡ̀.

Ψало́мъ дв҃дов҃, р҃.

а Мл҃ть и҆ сѹ́дъ воспою́ тебѣ̀, гд҃и:
в Пою́ и҆ разѹмѣ́ю въ пѹ́ти непоро́чнѣ: когда̀ прїи́деши ко мнѣ̀; прехожда́хъ въ неѕло́бїи се́рдца моегѡ̀ посредѣ̀ до́мѹ моегѡ̀.

9 Превозносите Господа Бога нашего и поклоняйтесь на горе святой Его, ибо свят Господь Бог наш.

Псалом Давида. Хвалебный, 99

1 Воскликните Богу, вся земля!
2 Служите Господу с весельем, входите пред лицо Его с радостью.
3 Знайте, что Господь — Он есть Бог наш, Он сотворил нас, а не мы, мы же народ Его и овцы паствы Его.
4 Входите во врата Его с славословием, во дворы Его с песнопениями, славьте Его, хвалите имя Его.
5 Ибо благ Господь, во век милость Его, и в род и род истина Его.

Псалом Давида, 100

1 Милость и суд буду воспевать Тебе, Господи!
2 Воспою размышление о пути непорочном: когда придешь Ты ко мне? Я ходил в незлобии сердца моего среди дома моего,

г Не предлага́хъ пред҃ о҆чи́ма мои́ма ве́щь законопрестꙋ́пнꙋю: твора́щыѧ престꙋпле́нїе возненави́дѣхъ:

д Не прильпѐ мнѣ̀ се́рдце строптѝво: оу҆клоня́ющагоса҃ ѿ менѐ лꙋка́ваго не позна́хъ.

е҆ ѠклеветА́ющаго та́й и҆скреннѧго своегѡ̀, сегѡ̀ и҆згоня́хъ: го́рдымъ о҆́комъ и҆ несы́тымъ се́рдцемъ, съ си́мъ не ꙗ҆да́хъ.

ѕ о҆́чи мои҆̀ на вѣ́рныѧ земли҆̀, посажда́ти а҃ со мно́ю: ходя́й по пꙋти҆̀ непоро́чнꙋ, се́й мѝ слꙋжа́ше.

з Не живя́ше посредѣ̀ до́мꙋ моегѡ̀ твора́й гордыню: глаго́лай непра́ведна, не и҆справля́ше пред҃ о҆чи́ма мои́ма.

и҆ Воꙋ́трїа҃ и҆збива́хъ всѧ҆ грѣ́шныѧ земли҆̀, е҆́же потребити ѿ гра́да гднѧ всѧ҆ дѣ́лающыѧ безако́нїе.

Сла́ва:

3 Не полагал пред очами моими дела противозаконного, совершающих преступление я возненавидел.
4 Не было близко мне сердце развращенное, изменчивого ко мне (человека) лукавого я не знал.
5 Тайно клевещущего на ближнего своего — сего я изгонял; со смотрящим гордо и с ненасытным сердцем — с сим я не ел.
6 Глаза мои (обращены) на верных земли, чтобы сидели они со мною; ходящий непорочным путем — сей служил мне.
7 Не жил внутри моего дома поступающий гордо; говорящий неправду не был прав пред глазами моими.
8 Поутру избивал я всех грешников земли, чтобы истребить из города Господня всех совершающих беззаконие.

Слава:

По г҃і-й кафі́смѣ,
Тристо́е. Преста́м тр҃це: О҆́че на́шъ:
Та́же тропарѝ, гла́съ и҃:

О҆́комъ бл҃гоутро́бнымъ, гд҃и, ви́ждь моѐ смире́нїе, я҆́кѡ помалѣ́ жи́знь мо́ѧ и҆ждива́етсѧ, и҆ ѿ дѣ́лъ нѣ́сть мнѣ̀ спсе́нїѧ. сегѡ̀ ра́ди молю́сѧ: О҆́комъ бл҃гоутро́бнымъ, гд҃и, ви́ждь моѐ смире́нїе, и҆ спси́ мѧ.

Сла́ва: Я҆́кѡ сѹ́дїѝ предстоѧ́щꙋ, попецы́сѧ, дꙋ́шѐ, и҆ стра́шнагѡ днѐ ча́съ помышлѧ́й: сѹ́дъ бо неми́лостивъ е҆́сть не сотво́ршымъ мл҃ти. возопі́й ѹ҆́бо хр҃тѹ́ бг҃ꙋ: сердцевѣ́дче, согрѣши́хъ, пре́жде да́же не ѡ҆сѹ́ди́ши, поми́лꙋй мѧ̀.

И҆ ны́нѣ: Стра́шнагѡ твоегѡ̀, и҆ гро́знагѡ, и҆ нелѹ́мытнагѡ сѹ́дà, хр҃тѐ, во ѹ҆́мѣ прїе́мъ де́нь и҆ ча́съ, трепе́щꙋ, я҆́кѡ ѕлодѣ́й: стꙋ́дà дѣ́лà и҆ дѣ́а҆нїѧ и҆́мѣ́мъ лю́тѧ, ѩ҆́же е҆́ди́нъ а҆́зъ содѣ́мхъ прилѣ́жнѡ. тѣ́мже стра́хомъ припа́даю тебѣ̀, вопїѧ̀ болѣ́зненнѡ: мл҃твами ро́ждшїѧ тѧ̀, многомл҃тиве, спси́ мѧ.

Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Гд҃и ст҃ы́й, и҆́же въ вы́шнихъ живы́й, и҆ всевиди́_щимъ твои́мъ о҆́комъ призира́ meй на всю҆ тва́рь, тебѣ́ приклони́хомъ вы́ю ду́шѝ и҆ тѣ́лесѐ, и҆ тебѣ́ мо́_лимсѧ, ст҃ы́й ст҃ы́хъ: прострѝ ру́ку твою҆ невиди́_мую҆ ѿ ст҃а́гѡ жили́ща твоегѡ̀, и҆ бл҃гословѝ всѧ̂ ны҃: и҆ а҆́ще что҆̀ къ тебѣ́ согрѣши́хомъ во́лею и҆ нево́лею, а҆́кѡ бл҃гъ и҆ чл҃вѣколю́бецъ бг҃ъ, простѝ, да́ру҆й на́мъ и҆ мі́рнаѧ бл҃га̂ѧ твоѧ̂: твое́ бо е҆́сть, е҆́же ми́ловати и҆ спса́ти, бже҆ на́шъ, и҆ тебѣ́ сла́ву҆ возсыла́емъ, о҆҆ц҃у҆̀ и҆ сн҃у҆ и҆ ст҃о́му҆ дх҃у҆, ны́нѣ и҆ при́сно, и҆ во вѣ́ки вѣ́ко́въ. А҆ми́нь.

Каѳ́исма четвертаманáдесать

а̃ Мл҃тва ни́щагѡ,
є҆гда̀ оу҆ны́етъ и҆̂ пред҃ гд҃емъ
проліе́тъ моле́нїе своѐ, р҃а.

в̃ Г҃ди, оу҆слы́ши мл҃тву́ мою̀, и҆̂ во́пль мо́й къ тебѣ̀ да прїи́детъ.

г̃ Не ѿврати́̀ лица̀ твоегѡ̀ ѿ менѐ: во́ньже а҆́ще де́нь скорблю̀, приклони́̀ ко мнѣ̀ оу҆́хо твоѐ: во́ньже а҆́ще де́нь призову́ тѧ, ско́рш оу҆слы́ши мѧ̀.

д̃ Г҃Ѣкѡ и҆̂счезо́ша га҃кѡ ды́мъ дніе́ моѝ, и҆̂ кѡ́сти моѧ̂ га҃кѡ су҆ши́ло сосхо́шасѧ.

є̃ Оу҆мѧ́звенъ бы́хъ, га҃кѡ трава̀, и҆̂ и҆́зсше се́рдце моѐ га҃кѡ забы́хъ снѣ́сти хлѣ́бъ мо́й.

ѕ̃ Ѳ҆ гла́са воздыха́нїѧ моегѡ̀ прильпѐ ко́сть моѧ̀ пло́ти мое́й.

з̃ Оу҆подо́бихсѧ нема́сыти пу́стыннѣй, бы́хъ га҃кѡ нощны́й вра́нъ на ны́рищи.

Кафизма четырнадцатая

Молитва бедного, когда он унывает и изливает пред Господом моление свое, 101

1 Господи! Услышь молитву мою и вопль мой к Тебе да придет.

2 Не отвращай лица Твоего от меня; когда я скорблю, приклони ко мне ухо Твое; когда я призову Тебя, скоро услышь меня.

3 Ибо исчезли, как дым, дни мои, и кости мои, как сухое дерево, высохли.

4 Я подсечен, как трава, и сердце мое иссохло, так что я забыл есть хлеб мой.

5 От громкого стона моего плоть моя прилипла к костям моим.

6 Я уподобился птице пустынной, стал, как ночной ворон на развалине дома.

ѝ Бдѣ́хъ и҆ бы́хъ ꙗ҆́кѡ пти́ца ѡ҆соба́щамсѧ на здѣ́.

ѳ҃ Ве́сь де́нь поноша́хѹ мѝ врази́ мои́, и҆ хва́лящїи мѧ҆ мно́ю кленя́хѹсѧ.

і҃ Зане́ пе́пелъ ꙗ҆́кѡ хлѣ́бъ ꙗ҆дя́хъ и҆ питїѐ мое́ съ пла́чемъ растворя́хъ,

ѧ҃і ѻ҆ лица́ гнѣ́ва твоегѡ̀ и҆ ꙗ҆́рости твоея́: ꙗ҆́кѡ вознесъ низве́рглъ мѧ҆ є҆сѝ.

ві҃ Дніе́ мои́ ꙗ҆́кѡ сѣ́нь ѹ҆клони́шасѧ, и҆ а҆́зъ ꙗ҆́кѡ сѣ́но и҆зсхо́хъ.

гі҃ Ты́ же, гдⷭ̀и, во вѣ́къ пребыва́еши, и҆ па́мять твоя́ въ ро́дъ и҆ ро́дъ.

ді҃ Ты҆ воскр҃съ ѹ҆щѣ́дриши сїѡ́на: ꙗ҆́кѡ вре́мя ѹ҆щѣ́дрити є҆гѡ́, ꙗ҆́кѡ прїи́де вре́мя.

ѕі҃ Ꙗ҆́кѡ бл҃говоли́ша рабы́ твои́ ка́менїе є҆гѡ̀, и҆ пе́рсть є҆гѡ̀ ѹ҆щѣ́дратъ.

ѕі҃ И҆ ѹ҆бо́ятсѧ ꙗ҆зы́цы и҆́мене гдⷭ̀на, и҆ вси́ ца́рїе зе́мстїи сла́вы твоея́:

зі҃ Ꙗ҆́кѡ созижде́тъ гдⷭ̀ь сїѡ́на и҆ ꙗ҆ви́тсѧ во сла́вѣ свое́й.

8 Не спал я и был, как птица одинокая на кровле.
9 Всякий день поносили меня враги мои и хвалящие меня мною клялись.
10 Ибо я ел пепел, как хлеб, и питье мое растворял слезами,
11 От гнева Твоего и ярости Твоей, ибо Ты, подняв, низверг меня.
12 Дни мои, как тень, уклонились, и я, как сено, высох.
13 Ты же, Господи, во век пребываешь и память о Тебе в род и род.
14 Ты, восстав, умилосердишься над Сионом, ибо время явить ему милосердие, ибо наступило время (для сего).
15 Ибо рабы Твои возлюбили и камни его, и о прахе его жалеют.
16 И убоятся народы имени Господня, и все цари земли славы Твоей.
17 Ибо созиждет Господь Сион и явится в славе Своей.

ѱі Призрѣ́ на мл҃тв҃ў смире́нныхъ и҆ не оу҆ничижи́ моле́нїа и҃хъ.

ѱ҃а Да напи́шетсѧ сїѐ въ ро́дъ и҃нъ, и҆ лю́дїе зи́ждемїи восхва́лятъ г҃да:

ѱ҃к Ꙗ҆кш прини́че съ высоты́ сты́ѧ своеѧ̀, г҃дь съ нб҃сѐ на зе́млю призрѣ́,

ѱ҃ка оу҆слы́шати воздыха́нїе ѡ҆кова́нныхъ, разрѣши́ти сы́ны оу҆мерщвле́нныхъ:

ѱ҃кв Возвѣсти́ти въ сїѡ́нѣ и҃ма г҃не и҆ хвалў̀ є҆гѡ̀ во і҃ер҃ли́мѣ,

ѱ҃кг Внегда̀ собра́тисѧ лю́демъ вкў́пѣ и҆ царе́мъ, е҆́же рабо́тати г҃ви.

ѱ҃кд Ѿвѣщà є҆мў̀ на пў́тѝ крѣ́пости є҆гѡ̀: оу҆мале́нїе дне́й мои́хъ возвѣсти́ ми:

ѱ҃ке Не возведѝ менѐ въ преполове́нїе дне́й мои́хъ: въ ро́дѣ родѡ́въ лѣ́та твоѧ̀.

ѱ҃кѕ Въ нача́лѣхъ ты̀, г҃ди, зе́млю ѡ҆снова́лъ є҆сѝ, и҆ дѣла̀ рў́кў твое́ю сў́ть небесà.

ѱ҃кз Та̀ поги́бнў́тъ, ты́ же пребыва́еши: и҆ всѧ̀, ꙗ҆́кш ри́за, ѡ҆бетша́ютъ, и҆ ꙗ҆́кш ѻ҆де́ждў свїе́ши а҃, и҆ и҃змѣна́тсѧ.

18 Призрел Он на молитву смиренных и не отверг моления их.
19 Да будет написано о сем роду последующему, и будущий народ восхвалит Господа.
20 Ибо Господь приник с Своей святой высоты, Господь с неба на землю призрел,
21 Чтобы услышать стоны узников, развязать сынов умерщвленных,
22 Дабы возвещали на Сионе имя Господне и хвалу Ему в Иерусалиме,
23 Когда соберутся вместе народы и цари служить Господу.
24 Говорил он Ему, когда был в (полной) силе своей: «Сокращение дней моих поведай мне.
25 Не похить меня в половине дней моих». В роде родов лета Твои.
26 В начале Ты, Господи, землю основал и дела рук Твоих — небеса.
27 Они погибнут, Ты же пребудешь, и все, как одежда, обветшают, и как одежду совьешь их, и изменятся,

ки Ты́ же то́йжде е̑сѝ, и҆ лѣ̀та твоа̀ не ѡ҆скꙋдѣ́ютъ.

кѳ Сы́нове ра̑бъ твои́хъ вселя́тсѧ, и҆ сѣ́мя и҆́хъ во вѣ́къ и҆спра́витсѧ.

Ѱало́мъ дв҃дꙋ, р҃в.

а҃ Бл҃гослови́, дꙋшѐ моа̀, гд҃а, и҆ всѧ̑ вну́тренняѧ моа̑, и҆́мя сто́е е̑гѡ̀:

в҃ Бл҃гослови́, дꙋшѐ моа̀, гд҃а, и҆ не забыва́й всѣ́хъ воздая́нїй е̑гѡ̀:

г҃ Ѡ҆чища́ющаго всѧ̑ беззакѡ́нїѧ твоа̑, и҆сцѣля́ющаго всѧ̑ недꙋ́ги твоа̑,

д҃ И҆збавля́ющаго ѿ и҆стлѣ́нїѧ живо́тъ тво́й, вѣнча́ющаго тѧ̀ мл҃тїю и҆ щедро́тами,

е҃ И҆сполня́ющаго во бл҃гі́хъ жела́нїе твоѐ: ѡ҆бнови́тсѧ, а҆́кѡ ѻ҆́рла, ю҆́ность твоа̀.

ѕ҃ Твори́й мл҃тыни гд҃ь и҆ сꙋдьбꙋ̀ всѣ́мъ ѡ҆бі́димымъ.

з҃ Сказа̀ пꙋ́ти҆ своа̑ мѡ҃ѷсе́ови, сыновѡ́мъ і҆и҃левымъ хотѣ́нїѧ своа̑.

и҃ Ще́дръ и҆ мл҃тивъ гд҃ь, долготерпѣли́въ и҆ многомл҃тивъ.

28 А Ты — тот же, и лета Твои не оскудеют.
29 Сыны рабов Твоих поселятся, и потомство их во
век утвердится.

Псалом Давида, 102

1 Благослови, душа моя, Господа и вся внутренность моя — имя святое Его!
2 Благослови, душа моя, Господа и не забывай
всех благодеяний Его:
3 Он прощает все беззакония твои, исцеляет
все недуги твои,
4 Избавляет от могилы жизнь твою, окружает
тебя милостью и щедротами,
5 Исполняет благие желания твои; обновится,
как у орла, юность твоя.
6 Являет Господь милость и правду всем обижаемым.
7 Он явил пути Свои Моисею, сынам Израиля — желания Свои.
8 Щедр и милостив Господь, долготерпелив
и многомилостив.

ѳ҃ Не до конца̀ прогнѣ́вается, нижѐ во вѣ́къ вражду́етъ:

і҃ Не по беззако́нїемъ на́шымъ сотвори́лъ е҆́сть на́мъ, нижѐ по грѣхо́мъ на́шымъ возда́лъ е҆́сть на́мъ.

ія҃ Я҆́кw по высотѣ̀ нб҃нѣй w҃ землѝ, оу҆тверди́лъ е҆́сть гд҃ь мл҃ть свою̀ на бо́ящихся є҆гẁ:

ів҃ Є҆ли́кw w҃стоа́тъ восто́цы w҃ за҆падъ, оу҆да́лилъ е҆́сть w҃ на́съ беззакẃнїа на҆ша.

іг҃ Я҆́коже ще́дритъ о҆́тецъ сы́ны, оу҆ще́дри гд҃ь бо́ящихся є҆гẁ.

ід҃ Я҆́кw то́й позна̀ созда́нїе на́ше, помнѹ́, я҆́кw пе́рсть є҆смы̀.

іє҃ Человѣ́къ, я҆́кw трава̀ дніѐ є҆гẁ, я҆́кw цвѣ́тъ се́льный, та́кw а҆цвѣте́тъ:

із҃ Я҆́кw дх҃ъ про́йде въ не́мъ, и҆ не бу́детъ, и҆ не позна́етъ ктомѹ́ мѣ́ста своегẁ.

иі҃ Мл҃ть же гд҃на w҃ вѣ́ка и҆ до вѣ́ка на бо́ящихся є҆гẁ,

ѝ Й пра́вда є҆гẁ на сынѣ́хъ сынẃвъ, храня́щихъ завѣ́тъ є҆гẁ и҆ по́мнящихъ за́пwвѣди є҆гẁ твори́ти а҃.

9 Не до конца будет гневаться и не во век негодовать.
10 Не по беззакониям нашим Он поступил с нами и не по грехам нашим Он воздал нам.
11 Ибо сколь высоко небо над землею, (столь же великую) милость Свою Господь мощно явил на боящихся Его.
12 Насколько отстоит восток от запада, (настолько) Он удалил от нас беззакония наши.
13 Как отец милует сынов, так Господь помиловал боящихся Его.
14 Ибо Он знает образование наше, помнит, что мы — прах.
15 Человек — что трава, дни его, как полевой цветок, так и он отцветает.
16 Как только дух прошел в нем, (его уже) не будет, и не узнает он более места своего.
17 Милость же Господня от века и до века на боящихся Его,
18 И правда Его на сынах сынов, хранящих завет Его и помнящих заповеди Его, чтобы исполнять их.

ѳ҃і Гд҃ь на нб҃сѝ оу҆гото́ва пр҃то́лъ сво́й, и҆ ц҃рство є҆гѡ̀ всѣ́ми ѡ҆бладаѣ́тъ.

к҃ Бл҃гослови́те гд҃а, всѝ а҃г҃ли є҆гѡ̀, си́льнїи кр҃ѣпостїю, твора́щїи сло́во є҆гѡ̀, оу҆слы́шати гла́съ слове́съ є҆гѡ̀.

к҃а Бл҃гослови́те гд҃а, вса҆ си́лы є҆гѡ̀, слу́ги҆ є҆гѡ̀, твора́щїи во́лю є҆гѡ̀.

к҃в Бл҃гослови́те гд҃а, вса҆ дѣла̀ є҆гѡ̀, на вса́комъ мѣ́стѣ вл҃чества є҆гѡ̀: бл҃гословѝ, дꙋ́шѐ моа̀, гд҃а.

Сла́ва:

Ѱало́мъ дв҃дꙋ, ѡ҆ мїрстѣ́мъ бытїѝ, р҃г.

а҃ Бл҃гословѝ, дꙋ́шѐ моа̀, гд҃а. гди бж҃е мо́й, возвели́чилсѧ є҆сѝ зѣлѡ̀: во и҆сповѣ́данїе и҆ въ велелѣ́потꙋ ѡ҆блеклсѧ є҆сѝ:

в҃ Ѡ҆дѣ́йсѧ свѣ́томъ а҃кш ри́зою, простира́й не́бо а҃кш ко́жꙋ:

г҃ Покрыва́й вода́ми превы́спренна своа̀, полага́й о҃блаки на восхожде́нїе своѐ, ходи́й на крилу̀ вѣ́трєню:

19 Господь на небе уготовал престол Свой, и царство Его всеми обладает.

20 Благословите Господа, все Ангелы Его, крепкие силою, исполняющие слово Его, слушающие глас слов Его.

21 Благословите Господа, все силы Его, слуги Его, исполняющие волю Его.

22 Благословите Господа, все дела Его, на всяком месте владычества Его. Благослови, душа моя, Господа!

Слава:

Псалом Давида о бытии мира, 103

1 Благослови, душа моя, Господа! Господи, Боже мой! Ты дивно велик, в славу и великолепие Ты облекся.

2 Ты одеваешься светом, как одеждою, простираешь небо, как кожаный покров (шатра),

3 Покрываешь водами высоты Свои, облака делаешь колесницею Своею, шествуешь на крыльях ветра.

д Творя́й а҆гг҃лы свои҆̀ дх҃и, и҆̀ слу́ги свои҆̀ пла́мень о҆́гненный:

е҃ Ѡ҆снова́ѧй зе́млю на тве́рди є҆̀: не преклони́тсѧ въ вѣ́къ вѣ́ка.

ѕ Бе́здна, а҆́кѡ ри́за wдѣ́нїе є҆̀, на гора́хъ ста́нѹтъ во́ды:

з҃ Wт҃ запреще́нїѧ твоегѡ̀ побѣ́гнѹтъ, wт҃ гла́са гро́ма твоегѡ̀ ѹ҆боя́тсѧ.

и҃ Восхо́дятъ го́ры, и҆̀ низхо́дятъ поля̀, въ мѣ́сто е҆́же wснова́лъ є҆сѝ и҃мъ.

ѳ҃ Предѣ́лъ положи́лъ є҆сѝ, є҆гѡ́же не пре́йдѹтъ, нижѐ wбрата́тсѧ покры́ти зе́млю.

і҃ Посыла́й и҆сто́чники въ де́брехъ, посредѣ̀ го́ръ про́йдѹтъ во́ды.

ік҃ Напада́ютъ всѧ̀ звѣ́ри се́льныѧ, жда́ѹтъ о҆на́гри въ жа́жду свою̀.

кв҃ На тыѝхъ пти҆́цы нб҃ныѧ привита́ютъ: wт҃ среды̀ ка́менїѧ дада́тъ гла́съ.

кг҃ Напада́й го́ры wт҃ превы́спреннихъ свои́хъ: wт҃ пло́да̀ дѣ́лъ твои́хъ насы́титсѧ земля̀.

4 Ты творишь Ангелов Своих духами и слуг Своих пламенем огненным.
5 Основал землю на тверди ее — не наклонится она во век века.
6 Бездна, как одежда,— покров ее. На горах станут воды:
7 От прещения Твоего побегут, звука грома Твоего убоятся.
8 Восходят они (как) горы и опускаются (как) равнины на место, которое Ты назначил им.
9 Предел положил Ты, которого они не перейдут, и не возвратятся, чтобы покрыть землю.
10 Ты направляешь источники в долины: среди гор текут воды,
11 Поят всех полевых зверей; дикие ослы (из них) утоляют жажду свою.
12 При них обитают птицы небесные, из средины утесов издают голос.
13 Ты напояешь горы с высот Своих, плодами дел Твоих насыщается земля.

дї Прозмба́ай трав҃ скотѡ́мъ, и҆ зла́къ на слу́жбу҃ челове́кѡмъ, и҆звести҆ хлѣ́бъ ѿ земли҆:

ѕї И҆ ві҃но҆ весели́тъ се́рдце челове́ка, оу҆ма́стити лице҆ е҆ле́емъ: и҆ хлѣ́бъ се́рдце челове́ка оу҆крѣпи́тъ.

зї Насы́тятсѧ древа҆ пѡльска́ѧ, ке́дри ливани́стїи, и҃хже е҆сі҆ насади́лъ:

иї Та́мѡ птицы вогнѣздя́тсѧ, е҆рѡдіе́во жили́ще предводи́тельствуетъ и҃ми.

її Го́ры высо́кїѧ е҆ле́нємъ, ка́мень прибѣ́жище за́цємъ.

ѳї Сотвори́лъ е҆́сть лу́нѹ҃ во времена҆: со́лнце позна҆ за́падъ сво́й.

кї Положи́лъ е҆сі҆ тьмѹ҃, и҆ бы́сть но́щь, въ не́йже про́йдутъ всі҆ ѕвѣ́рїе дубра́внїи,

каї Скы́мни рыка́ющїи, восхи́тити и҆ взыска́ти ѿ бг҃а пи́щѹ себѣ҆.

кві Возсїа́ѧ со́лнце, и҆ собра́шасѧ, и҆ въ ло́жахъ свои́хъ ля́гутъ.

14 Произращаешь траву для скота и злак на службу
людям, чтобы доставить (им) пищу из земли.
15 И вино веселит сердце человека, чтобы лицо
(его) блистало (как бы) от елея. Хлеб укре-
пляет сердце человека.
16 Насытятся деревья полевые, кедры ливан-
ские, которые Ты насадил.
17 Там устрояют гнезда птицы, жилище аиста
управляет ими.
18 Высокие горы — для оленей, каменистая ска-
ла — прибежище зайцам.
19 Он сотворил луну для (указания) времен,
солнце познает запад свой.
20 Ты простираешь тьму,— и настает ночь, во
время коей ходят все звери лесные,
21 Молодые львы, рыкающие о добыче, чтобы
выпросить у Бога пищи себе.
22 Взошло солнце, и они собрались и легли
в своих логовищах.

кг И҆зы́детъ челов҃ѣ́къ на дѣ́ло свое҆̀ и҆ на дѣ́ланїе свое҆̀ до ве́чера.

кд Ѩ҆́кw возвели́чишасѧ дѣла̀ твоа҃̂, гд҃и: всѧ̂ пре-мꙋ́дростїю сотвори́лъ є҆̂сѝ: и҆спо́лнисѧ земла̀ тва́-ри твоеѧ̀.

кє Сїѐ мо́ре вели́кое и҆̂ простра́нное: та́мw га́ди, ѩ҆́хже нѣ́сть числа̀, живо́тнаѧ ма҆̂лаѧ съ вели́кими:

кѕ Та́мw корабли҆̀ препла́ваютъ, зми́й се́й, є҆̀го́же созда́лъ є҆̂сѝ рꙋга́тисѧ є҆̂мꙋ́.

кз Всѧ̂ къ тебѣ̀ ча́ютъ, да́ти пи́щꙋ и҃мъ во бл҃го вре́мѧ.

ки Да́вшꙋ тебѣ̀ и҃мъ, собе́рꙋтъ: w҃ве́рзшꙋ тебѣ̀ рꙋ́кꙋ, всѧ́ческаѧ и҆спо́лнатсѧ бл҃гости:

кѳ Ѡ҆вра́щшꙋ же тебѣ̀ лицѐ, возмꙋтꙋ́тсѧ: w҃и́меши дꙋ́хъ и҃хъ, и҆ и҆сче́знꙋтъ и҆ въ пе́рсть свою҆̀ возвра-та́тсѧ:

л По́слеши дх҃а твоего҆̀, и҆ созижду́тсѧ, и҆ w҃бнови́ши лицѐ земли҆̀.

ла Бꙋ́ди сла́ва гд҃нѧ во вѣ́ки: возвесели́тсѧ гдь҃ w҃ дѣлѣ́хъ свои́хъ:

23 Человек (тогда) выходит на дело свое и на работу свою до вечера.

24 Как величественны дела Твои, Господи! Все премудростью Ты сотворил. Полна земля тварью Твоею.

25 Это море великое и пространное: там гады, коим нет числа, животные малые с великими.

26 Там плавают корабли, этот змей, которого Ты создал, чтобы унизить его.

27 Все ожидают от Тебя пищи, чтобы Ты дал им благовременно.

28 Когда Ты дашь им, примут, когда Ты откроешь руку, все насытятся благом.

29 А когда Ты отвернешь лицо,— смятутся, возьмешь дух их, и исчезнут, и в землю свою возвратятся.

30 Пошлешь Духа Твоего, и будут созданы, и обновишь лицо земли.

31 Да будет слава Господу во веки! Возвеселится Господь о делах Своих;

лв Призира́й на зе́млю и̑ твора́й ю̄ трасти́ся: прикаса́йся гора́мъ, и̑ дыма́тся.

лг Воспою̀ гд҃ви въ животѣ́ мое́мъ, пою̀ бг҃у моему́, до́ндеже е҆́смь:

лд Да оу҆слади́тся є҆му́ бесѣ́да моа̀, а҆́зъ же возвеселю́ся ѡ̑ гд҃ѣ.

лє Да и̑сче́знутъ грѣ́шницы ѿ землѝ, и̑ беззакѡ́нницы, и҆́коже не бы́ти и̑́мъ: бл҃гослови́, душе́ моа̀, гд҃а.

Сла́ва:

А҆ллилу́і́а, р҃д.

а҃ И҆сповѣ́дайтеся гд҃ви и̑ призыва́йте и̑́ма є҆гѡ̀, возвѣсти́те во и҆́зы́цѣхъ дѣла̀ є҆гѡ̀:

в҃ Воспо́йте є҆му́ и̑ по́йте є҆му́, повѣ́дите всѧ̑ чудеса̀ є҆гѡ̀.

г҃ Хвали́тесь ѡ̑ и̑́мени ст҃ѣ́мъ є҆гѡ̀: да возвесели́тся се́рдце и̑щу́щихъ гд҃а:

д҃ Взыщи́те гд҃а и̑ оу҆тверди́тесь, взыщи́те лица̀ є҆гѡ̀ вы́ну.

32 Он посмотрит на землю, и заставит ее трястись, прикоснется горам, и они задымятся.
33 Буду петь Господу в жизни моей, воспою Богу моему, пока существую.
34 Да будет усладительна Ему (молитвенная) беседа моя, а я буду веселиться о Господе.
35 Да исчезнут грешники с земли и беззаконники — чтобы их не было! Благослови, душа моя, Господа!

Слава:

Аллилуия, 104

1 Исповедайтесь Господу и призывайте имя Его, возвещайте в народах дела Его.
2 Воспойте Ему и пойте Ему, поведайте о всех чудесах Его.
3 Хвалитесь святым Его именем, да возвеселится сердце ищущих Господа.
4 Взыщите Господа и укрепитесь, ищите лица Его всегда.

ѕ҃ Поманúте чю́деса̀ є҆гѡ̀, ѓ҃же сотворѝ, чю́деса̀ є҆гѡ̀ и҆ сю́дьбы҆ оу҆́стъ є҆гѡ̀,

ѕ҃ Сѣ́мя а҆враа́мле рабы̀ є҆гѡ̀, сы́нове і҆а́кѡвли и҆збра́ннїи є҆гѡ̀.

з҃ То́й гдⷭ҇ь бг҃ъ на́шъ: по все́й землѝ сю́дьбы҆ є҆гѡ̀.

и҃ Поманю́ въ вѣ́къ завѣ́тъ сво́й, сло́во, е҆́же заповѣ́да въ ты́сящы родѡ́въ,

ѳ҃ Е҆́же завѣща̀ а҆враа́мю, и҆ кля́твю свою̀ і҆саа́кю:

і҃ И҆ поста́ви ю҃ і҆а́кѡвю въ повелѣ́нїе и҆ і҆и́лю въ завѣ́тъ вѣ́чен҃ъ,

ая҃ Гла: тебѣ̀ да́мъ зе́млю ханаа́ню, оу҆́же достоя́нїя ва́шегѡ.

вы҃ Внегда̀ бы́ти и҃мъ мⷭ҇лымъ число́мъ, малѣ́йшымъ и҆ прише́льцемъ въ не́й,

гі҃ И҆ преидо́ша ѿ га҃зы́ка въ га҃зы́къ и҆ ѿ ца́рствїя въ лю́ди и҃ны:

ді҃ Не ѡ҆ста́ви челове́ка ѡ҆би́дѣти и҃хъ и҆ ѡ҆бличѝ ѡ҆ ни́хъ царѝ:

5 Вспоминайте знамения Его, которые Он сотворил, чудеса Его и изречения уст Его.
6 Семя Авраама — рабы Его, сыны Иакова — избранные Его!
7 Он — Господь Бог наш, по всей земле суды Его.
8 Он вечно помнит завет Свой, слово, которое Он заповедал в тысячу родов,
9 Которое Он завещал Аврааму и клятву Свою Исааку,
10 И поставил ее Иакову в повеление и Израилю в завет вечный,
11 Говоря: «Тебе дам землю Ханаанскую, удел наследия вашего»,
12 Когда они были малочисленны, очень незначительны и пришельцы в ней,
13 И переходили от народа к народу, и от царства к другому народу.
14 Никому не позволял обижать их и наказывал за них царей (говоря):

ѳ҃і Не прикасáйтеся помáзанным҃ъ моíмъ, и̂ во прр҃óцѣхъ моíхъ не лyкáвнyйте.

ѳ҃ѕ И̂ призвà глáдъ на зéмлю: всáко оу̑тверждéнїе хлѣ́бное сотры̀.

ѳ҃з Послà пред̀ нúми человѣ́ка: въ рабà прóданъ бы́сть і҃ѡ́сифъ.

ѳ҃и Смирúша во ѡ̑ковáхъ нóзѣ є̂гѡ̀, желѣ́зо прóйде дyшà є̂гѡ̀,

ѳ҃ѳ҃і Дóндеже прїúде слóво є̂гѡ̀: слóво гд҃не разжжè є̂гò.

ѳ҃к Послà цáрь и̂ разрѣ́шѝ є̂гò: кнáзь людéй, и̂ ѡ̑стáви є̂гò.

ѳ҃ка Постáви є̂гò господúна дóмy своемy̆ и̂ кнáзя всемy̆ стяжáнїю своемy̆,

ѳ҃кв Наказáти кнâзи є̂гѡ̀ ꙗ̆кѡ себѐ и̂ стáрцы є̂гѡ̀ оу̑мyдрúти.

ѳ҃кг И̂ вниде і҃и́ль во є̂гýпетъ, и̂ і҃áковъ пришéльствова въ зéмлю хáмовy̆.

ѳ҃кд И̂ возрастѝ лю́ди своâ ѕ҃ѣлѡ̀ и̂ оу̑крѣпѝ а҃ пáче врагѡ́въ и̑́хъ.

15 «Не прикасайтесь к помазанным Моим и
пророкам Моим не делайте зла».
16 И Он призвал голод на землю, всякий стебель
хлебный истребил.
17 Послал пред ними человека: в рабы продан
был Иосиф.
18 Стеснили оковами ноги его, в железо вошла
душа его,
19 Пока не пришло (в исполнение) слово его:
(тогда) слово Господне воспламенило его.
20 Послал (за ним) царь, и разрешил его, владе-
тель народов, и освободил его.
21 Поставил его господином над домом своим
и правителем над всем владением своим,
22 Чтобы он наставлял вельмож его, как себя,
и старейшин его учил мудрости.
23 И пришел Израиль в Египет, и Иаков пересе-
лился в землю Хама.
24 И весьма размножил Он народ Свой и сделал
его сильнее врагов его.

к҃є Превратѝ се́рдце и̑хъ возненави́дѣти лю́ди є̂гѡ̀, ле́сть сотвори́ти въ рабѣ́хъ є̂гѡ̀.

к҃ѕ Посла̀ мѡ̈се́а раба̀ своего̀, а̂арѡ́на, є̂го́же и̑збра̀ себѣ̀:

к҃з Положѝ въ ни́хъ словеса̀ зна́менїй свои́хъ и̂ чѹде́съ свои́хъ въ землѝ ха́мовѣ.

к҃и Посла̀ тьмѹ̀ и̂ помрачѝ, ѩ҆́кѡ прегорчи́ша словеса̀ є̂гѡ̀.

к҃ѳ Преложѝ во́ды и̑хъ въ кро́вь и̂ и̑зморѝ ры́бы и̑хъ.

л҃ Воскипѣ́ земла̀ и̑хъ жа́бами въ сокро́вищницахъ царе́й и̑хъ.

л҃а Речѐ, и̂ прїидо́ша пе́сїа мѹ́хи и̂ скни́пы во всѣ̂ предѣ́лы и̑хъ.

л҃в Положѝ дождь и̑хъ гра́ды, о҆́гнь попала́ющь въ землѝ и̑хъ:

л҃г И̂ поразѝ вїногра́ды и̑хъ и̂ смѡ́квы и̑хъ, и̂ сотры̀ всѧ́кое дре́во предѣ́лъ и̑хъ.

л҃д Речѐ, и̂ прїидо́ша прѹ́зи и̂ гу́сеницы, и҃мже не бѣ̀ числа̀:

л҃е И̂ снѣдо́ша всѧ́кѹ трависѹ̀ въ землѝ и̑хъ, и̂ пождо́ша всѧ́къ пло́дъ землѝ и̑хъ.

25 И возбудил в сердце их ненависть к народу
Его и коварство против рабов Его.
26 Послал (тогда) Моисея, раба Своего, Аарона,
которого избрал Себе.
27 Вложил в них слова о знамениях Своих и чу-
десах Своих в земле Хама.
28 Послал тьму и навел мрак, ибо они воспроти-
вились словам Его.
29 Превратил воды их в кровь и уморил рыб их.
30 Закипела земля их жабами (даже) в сокро-
вищницах царей их.
31 Он сказал — и явились песьи мухи и мошки
во все пределы их.
32 Вместо дождя послал им град (и) огонь, попа-
ляющий землю их.
33 И побил виноградники их и смоковницы их,
и сокрушил всякое дерево в пределах их.
34 Сказал — и явились саранча и гусеница без числа,
35 И поели всю траву в земле их и поели все пло-
ды в земле их.

лѕ И̑ порази́ всѧ́каго пе́рвенца въ земли́ и̑́хъ, на-
ча́токъ всѧ́каго тр҃у́да и̑́хъ:

лз И̑ и̑зведе́ а҃ съ сребро́мъ и̂ зла́томъ: и̂ не бѣ̀ въ
колѣ́нахъ и̑́хъ боля́й.

лѝ Возвесели́ся є҆гу́петъ во и̂схожде́нїи и̑́хъ: ꙗ҆́кѡ на-
паде́ стра́хъ и̑́хъ на на҃.

лѳ Распростре́ о҆́блакъ въ покро́въ и҃мъ, и̂ о҆́гнь, е҆́же
просвѣти́ти и҃мъ но́щїю.

м҃ Проси́ша, и̂ прїидо́ша кра́стєли, и̂ хлѣ́ба нб҃нагѡ
насы́ти а҃:

ма Разве́рзе ка́мень, и̂ потеко́ша во́ды, потеко́ша въ
безво́дныхъ рѣ́ки:

мв Ꙗ҆́кѡ помѧнѹ́ сло́во сто́е свое́, е҆́же ко а҆враа́мѹ
рабѹ́ своемѹ́.

мг И̑ и̑зведе́ лю́ди свои́ въ ра́дости и̂ и̑збра́нныѧ
свои́ въ весе́лїи.

мд И̑ даде́ и҃мъ страны́ ꙗ҆зы́къ, и̂ тр҃ды́ люде́й на-
слѣ́доваша:

ме Ꙗ҆́кѡ да сохраня́тъ ѡ҆правда́нїѧ є҆гѡ̀ и̂ зако́на
є҆гѡ̀ взы́щѹтъ.

Сла́ва

36 И поразил всякого первенца в земле их, начаток всего (приобретенного от) труда их.
37 И вывел их с серебром и золотом, и не было в коленах их больного.
38 Обрадовался Египет исшествию их, ибо напал на него страх пред ними.
39 Распростер облако в покров им и огонь, чтобы светить им ночью.
40 Просили они — и налетели перепела, и хлебом небесным насыщал их.
41 Расторг камень, и потекли воды, потекли реки в безводных местах.
42 Ибо Он вспомнил слово святое Свое, которое (сказал) Аврааму, рабу Своему.
43 И извел народ Свой в радости и избранных Своих в веселии.
44 И отдал им области язычников, и они наследовали (приобретенное) от труда народов,
45 Чтобы соблюдали уставы Его и хранили закон Его.

Слава:

По д҃і-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престáм трⷭ҇це: О҆́че на́шъ:

Та́же тропарѝ, гла́съ и҃:

Ꙗ҆́кw блꙋдни́ца припа́даю тѝ, да прїи́мꙋ ѡ҆ставле́нїе, и҆ вмѣ́стw ми́ра сле́зы ѿ се́рдца приношꙋ́ ти, хр҃тѐ бж҃е: да ꙗ҆́кw о҆́нꙋю ѡ҆ꙋ҆ще́дриши мѧ̀, спсе, и҆ пода́си ѡ҆чище́нїе грѣхѡ́въ. ꙗ҆́кw о҆́нам бо зовꙋ́ ти: и҆зба́ви мѧ̀ ѿ тимѣ́нїѧ дѣ́лъ мои́хъ.

Сла́ва: Почтѡ̀ не помышлѧ́еши, дꙋ́шѐ моѧ̀, сме́рти; почтѡ̀ не ѡ҆враща́ешисѧ про́чее ко и҆справле́нїю, пре́жде трꙋ́бы глаше́нїѧ на сꙋ́дѣ; тогда̀ нѣ́сть вре́мѧ покаѧ́нїѧ. прїими́ во ѡ҆ꙋ́мѣ мытарѧ̀ и҆ блꙋдни́цꙋ, зовꙋ́щыѧ: согрѣши́хъ тѝ, гд҃и, поми́лꙋй мѧ̀.

И҆ ны́нѣ: Ꙗ҆́кw превосходя́щаѧ вои́стиннꙋ рождествѡ́мъ твои́мъ си́лы нб҃ныѧ, приснодв҃о бц҃е, и҃же тобо́ю бж҃ествѡ́мъ ѡ҆богати́вшесѧ, непреста́нnw тѧ̀ велича́емъ.

Гд҃и, поми́лꙋй, м҃. И҆ мл҃тва:

Бл҃годари́мъ тѧ̀, гд҃и бж҃е на́шъ, спсе́нїй на́шихъ, ꙗ҆́кw всѧ̑ твори́ши во бл҃годѣ́нїе жи́зни на́шем: ꙗ҆́кw

оу҆поко́илъ є҆сѝ на́съ въ прешє́дшемъ нощно́мъ вре́мени, и҆ воздви́глъ є҆сѝ на́съ ѿ ло́жей на́шихъ, и҆ поста́вилъ є҆сѝ на́съ въ поклоне́нїе ч҃тна́гѡ и҆ сла́внагѡ и҆́мене твоегѡ̀. тѣ́мже мо́лимсѧ тебѣ́, гд҃и: да́ждь на́мъ бл҃года́ть и҆ си́лу, да сподо́бимсѧ тебѣ́ пѣ́ти разу́мнѡ, и҆ моли́тисѧ непреста́ннѡ, и҆ выну́ къ тебѣ́ зрѣ́ти, спси́телю и҆ бл҃годѣ́телю на́шихъ дknowńшъ, стра́хомъ и҆ тре́петомъ свое҆ спсе́нїе дѣ́йствующе: оу҆слы́ши оу҆́бо и҆ поми́луй, бл҃гоу́тро́бне, на́съ, сокруши́ подъ но́ги на́шѧ невиди́мыѧ ра́тники и҆ врагѝ. прїи́мѝ и҆̃же по си́лѣ на́шей бл҃годаре́нїѧ, да́ждь на́мъ бл҃года́ть и҆ си́лу во ѿ҃вер҃зе́нїе оу҆́стъ на́шихъ, и҆ нау́чи на́съ ѡ҆правда́нїемъ твои́мъ: и҆̃ѧкѡ что҆̀ помо́лимсѧ, и҆̃ѧкоже подоба́етъ, не вѣ́мы, а҆́ще не ты̀, гд҃и, дх҃омъ твои́мъ с҃ты́мъ наста́вищи ны̀: а҆́ще же что҆̀ согрѣ́шихомъ да́же до насто́ѧщагѡ часа̀, сло́вомъ, и҆лѝ дѣ́ломъ, и҆лѝ помышле́нїемъ, во́лею и҆лѝ невóлею, ѡ҆сла́би, ѡ҆ста́ви, простѝ: а҆́ще бо беззакѡ́нїѧ на́зриши, гд҃и, гд҃и, кто҆̀ постои́тъ; и҆̃ѧкѡ оу҆ тебе҆̀ ѡ҆чище́нїе е҆́сть, оу҆ тебе҆̀ и҆збавле́нїе. ты̀ є҆сѝ є҆ди́нъ с҃тъ, помо́щникъ крѣ́пкїй, и҆ защи́титель жи́зни на́шея, и҆ тѣ̀ бл҃гослови́мъ во всѧ̂ вѣ́ки. а҆̂ми́нь.

Каѳі́сма пятаманá десять

Алли́луїа, рє.

а И́сповѣ́дайтеся гдⷭ̀и, ꙗ̆кω бл҃гъ, ꙗ̆кω въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

в Кто̀ возглаго́летъ си́лы гдⷭ̀ни, слы́шаны сотвори́тъ всѧ̂ хвалы̀ є҆гѡ̀;

г Бл҃же́ни храня́щіи су́дъ и҆ творя́щіи пра́вдꙋ во вся́кое вре́мя.

д Помяни́ на́съ, гдⷭ̀и, во бл҃говоле́нїи люде́й твои́хъ, посѣти́ на́съ спсⷭ̀е́нїемъ твои́мъ,

є Ви́дѣти во бл҃гости и҆збра́нныя твоѧ̂, возвесели́тися въ весе́лїи ꙗ҆зы́ка твоегѡ̀, хвали́тися съ достоя́нїемъ твои́мъ.

ѕ Согрѣши́хомъ со о҆́тцы на́шими, беззако́ннова-хомъ, непра́вдовахомъ:

з О҆́тцы на́ши во є҆гу́птѣ не разꙋмѣ́ша чꙋдє́съ твои́хъ, ни поманꙋ́ша мно́жества мл҃ти твоеѧ̀:

Кафизма пятнадцатая

Аллилуия, 105

1 Исповедайтесь Господу, ибо Он благ, ибо во век милость Его.

2 Кто поведает могущество Господне, во всеуслышание возвестит все хвалы Его?

3 Блаженны хранящие истину и творящие правду во всякое время!

4 Вспомни нас, Господи, в благоволении к народу Твоему, посети нас спасением Твоим,

5 Дабы видеть благоденствие избранных Твоих, веселиться веселием народа Твоего, хвалиться с наследием Твоим!

6 Согрешили мы с отцами нашими, беззаконновали, совершили неправду.

7 Отцы наши в Египте не уразумели чудес Твоих, не помнили множества милости Твоей

и̑ прегорчи́ша, восходя́ще въ чермно́е мо́ре.
ѩ И̑ спасѐ и̑хъ и̑мене своегѡ̀ ра́ди, сказа́ти си́лу свою̀:
ѫ И̑ запретѝ чермно́му мо́рю, и̑ и̑зсо́ше: и̑ наста́ви а̅ въ бе́зднѐ а̅кѡ въ пу́стыни.
ѯ И̑ спасѐ а̅ и̑з̀ ру́кы̀ ненави́дящихъ, и̑ и̑зба́ви а̅ и̑з̀ ру́кы̀ врагѡ́въ.
ѱ Покры̀ вода̀ стужа́ющыя и̑мъ: ни е̑ди́нъ ѿ ни́хъ и̑збы́сть.
ѳ И̑ вѣ́роваша словесы̀ е̑гѡ̀, и̑ воспѣ́ша хвалу̀ е̑гѡ̀.
ѵ Оу̑скори́ша, забы́ша дѣла̀ е̑гѡ̀, не стерпѣ́ша совѣ́та е̑гѡ̀:
ѳ̀ И̑ похотѣ́ша жела́нїю въ пу́стыни, и̑ и̑скуси́ша бг̅а въ безво́днѐй.
ѳ́ И̑ дадѐ и̑м̅ъ проше́нїе и̑́хъ, посла̀ сы́тость въ ду́шы и̑́хъ.
ѳ̀ И̑ прогнѣ́ваша мѡ̑у̑се́а въ стану̀, а̑арѡ́на ст̅а́го гд̅на̀.
ѳ̀ Ѿве́рзеся земла̀ и̑ пожрѐ да҆ѳа́на, и̑ покры̀ на со́нмищи а̑вїрѡ́на:

и огорчили (Тебя), входя в Чермное море.
8 Но Он спас их ради имени Своего, дабы показать силу Свою,
9 И удержал Чермное море, и оно обсохло, и провел их по бездне, как по пустыне.
10 И спас их от руки ненавидящих и избавил их от руки врагов.
11 Покрыла вода притеснителей их: ни один из них не остался.
12 И поверили они слову Его и воспели хвалу Ему.
13 Но скоро забыли дела Его, не ожидали совета Его.
14 И предались чрезмерному желанию в пустыне и искушали Бога в безводной.
15 И Он исполнил просьбу их: послал пресыщение душам их.
16 И прогневали Моисея в стане, Аарона, священника Господня.
17 Разверзлась земля, и поглотила Дафана, и покрыла скопище Авирона.

ѱі И̑ разжже́сѧ О̑гнь въ со́нмѣ и̑хъ, пла́мень попа-
лѝ грѣ́шники.

ѱ҃а И̑ сотвори́ша тельца̀ въ хѡри́вѣ, и̑ поклони́шасѧ
и̑стꙋка́нномꙋ:

ѱ҃к И̑ и̑змѣни́ша сла́вꙋ є̂гѡ̀ въ подо́бїе тельца̀
ꙗ̑дꙋ́щагѡ трав҃ꙋ.

ѱ҃ка И̑ забы́ша бг҃а спаса́ющаго и̑хъ, сотво́ршаго
ве́лїѧ во є̂ги́птѣ,

ѱ҃кв Чꙋдеса̀ въ землѝ ха́мовѣ, стра̑шнаѧ въ мо́ри
чермнѣ́мъ.

ѱ҃кг И̑ речѐ потреби́ти и̑хъ, а̏ще не бы̀ мѡ̑ѷсе́й и̑з-
бра́нный є̂гѡ̀ ста́лъ въ сокрꙋше́нїи пред҃ ни́мъ,
возврати́ти ꙗ̏рость є̂гѡ̀, да не погꙋби́тъ и̑хъ.

ѱ҃кд И̑ ѻ̑ничижи́ша зе́млю жела́ннꙋю, не ꙗ̏ша вѣ́ры
словесѝ є̂гѡ̀:

ѱ҃ке И̑ пороптá́ша въ селе́нїихъ свои́хъ, не ѻ̑слы́ша-
ша гла́са гд҃на.

ѱ҃ѕ И̑ воздви́же рꙋ́кꙋ свою̀ на на̀, низложи́ти а̑̀ въ
пꙋсты́ни,

18 И возгорелся огонь в скопище их, пламень попалил грешников.
19 И сделали тельца у Хорива, и поклонились истукану.
20 И променяли славу Его на подобие тельца, едящего траву.
21 И забыли Бога, Спасителя своего, сотворившего великое в Египте,
22 Чудеса в земле Хамовой, страшное в море Чермном.
23 И изрек: «Истребить их», если бы Моисей, избранник Его, не стал, в поражении, пред Ним, (моля) отвратить гнев Его, дабы не погубил их.
24 И уничижили землю желанную, не поверили слову Его.
25 И роптали в шатрах своих, не слушались гласа Господня.
26 И поднял Он руку Свою на них, чтобы низложить их в пустыне,

кз̃ И̂ низложи́ти сѣ́мена̀ и̑хъ во ꙗ̂зы́цѣхъ, и̂ расточи́ти а̑̃ въ страны̑.

кѝ И̂ причасти́шасѧ веельфегѡ́рꙋ, и̂ снѣдо́ша же́ртвы ме́ртвыхъ:

кѳ̃ И̂ раздражи́ша є̂го̀ въ начина́нїихъ свои́хъ, и̂ оу̑мно́жисѧ въ ни́хъ паде́нїе.

л̃ И̂ ста̀ фїнее́съ и̂ оу̑ми́лостиви, и̂ преста̀ сѣ́чь:

ла̃ И̂ вмѣни́сѧ є̂мꙋ̀ въ пра́вдꙋ, въ ро́дъ и̂ ро́дъ до вѣ́ка.

лв̃ И̂ прогнѣ́ваша є̂го̀ на водѣ̀ прерѣка́нїѧ, и̂ ѡ̑слѡ́бленъ бы́сть мѡ̑ѷсе́й и̑̃хъ ра́ди:

лг̃ Ꙗ̑кѡ прегорчи́ша дꙋ́хъ є̂гѡ и̂ ра́зствова оу̑стна́ма свои́ма.

лд̃ Не потреби́ша ꙗ̂зы́ки, ꙗ̑̃же речѐ гдⷭ̂ и̑̃мъ.

лѥ̃ И̂ смѣси́шасѧ во ꙗ̂зы́цѣхъ, и̂ навыко́ша дѣ́лꙋ́мъ и̑̃хъ:

лѕ̃ И̂ пораво́таша и̂стꙋка̑ннымъ и̑̃хъ, и̂ бы́сть и̑̃мъ въ собла́знъ.

27 И низложить племя их в народах и рассеять их по странам (земли).
28 И послужили Веелфегору, и ели жертвы мертвым.
29 И раздражали Его делами своими, и велика была у них язва.
30 Но восстал Финеес и умилостивил (Его), и прекратилась язва.
31 И (это) вменено ему в праведность, в род и род до века.
32 И прогневали Его при воде пререкания, и потерпел Моисей из-за них,
33 Ибо огорчили они дух его, и он погрешил устами своими.
34 Не истребили народов, о которых сказал им Господь.
35 И смешались с язычниками, и научились делам их.
36 И служили истуканам их, и было им (это) в соблазн.

ѧ҃з И҆ пожро́ша сы́ны свои҆ и҆ дще́ри свои҆ бѣсо-
вѡ́мъ,

ѧ҃и И҆ проли́ша кро́вь непови́нную, кро́вь сынѡ́въ
свои́хъ и҆ дще́рей, є҃же пожро́ша и҆стꙋка́нным҃ъ
хана҆а́нскимъ: и҆ ѡ҆ꙋбїе́на бы́сть земл҃а̀ и҃хъ
кровьмѝ,

ѧ҃ѳ И҆ ѡ҆скверни́сѧ въ дѣ́лѣхъ и҃хъ: и҆ соблꙋди́ша въ
начина́нїихъ свои́хъ.

ѧ҃і И҆ разгнѣ́васѧ гн҃ѣ҆ростїю гд҃ь на лю́ди свои҆, и҆
ѡ҆мерзѝ достоя́нїе своѐ:

ѧ҃а И҆ предадѐ а҃ въ рꙋ́ки врагѡ́въ, и҆ ѡ҆влада́ша и҃ми
ненави́дѧщїи и҃хъ.

ѧ҃в И҆ стꙋжи́ша и҃мъ врази҆ и҃хъ: и҆ смири́шасѧ по҆д рꙋ-
ка́ми и҃хъ.

ѧ҃г Мно́жицею и҆зба́ви а҃: ті́и же пре҃горчи́ша є҆го̀
совѣ́томъ свои́мъ, и҆ смири́шасѧ въ беззако́нїихъ
свои́хъ.

ѧ҃д И҆ ви́дѣ гд҃ь, внегда̀ скорбѣ́ти и҃мъ, внегда̀
ѡ҆слы́шаше моле́нїе и҃хъ:

37 И приносили в жертву сыновей своих и дочерей своих бесам.
38 И проливали кровь невинную, кровь сыновей и дочерей своих, которых они приносили в жертву истуканам Ханаанским, и убита была земля их кровью,
39 И осквернена была делами их. И блудодействовали они поступками своими.
40 И разгневался в ярости Господь на народ Свой, и возгнушался наследием Своим.
41 И предал их в руки врагов, и возобладали ими ненавидящие их.
42 И теснили их враги их, и смирились они под руками их.
43 Много раз Он избавлял их, они же огорчали Его упорством своим и были унижаемы за беззакония свои.
44 И видел Господь, когда они скорбели, и слышал моление их,

ѧ҃е Ѝ помáнѹ завѣ́тъ свóй, ѝ раскáмсѧ по мнóжествѹ мл҃ти своеѧ̀:

ѧ҃ѕ Ѝ дадѐ а҃ въ щедрѡ́ты пред҆ всѣ́ми плѣни́вшими а҃.

ѧ҃з Спси́ ны, гд҃и, бж҃е нáшъ, ѝ собери́ ны ѿ ꙗ҆зы́къ, ѝсповѣ́датисѧ и̏мени твоемѹ̀ ст҃о́мѹ, хвали́тисѧ во хвалѣ̀ твоéй.

ѧ҃и Бл҃гословéнъ гд҃ь бг҃ъ і҆и́левъ ѿ вѣ́ка ѝ до вѣ́ка. ѝ рекѹ́тъ всѝ лю́дїе: бу́ди, бу́ди.

Слáва:

А҆ллилѹ́ї҃а, р҃ѕ.

а҃ Ѝсповѣ́дайтесѧ гд҃ви, ꙗ҆́кѡ бл҃гъ, ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

в҃ Да рекѹ́тъ ѝзбáвленнїи гд҃емъ, и̏хже ѝзбáви ѝз рукѝ врагà,

г҃ И ѿ странъ собрà и̏хъ, ѿ востѡ́къ ѝ за҆́падъ, ѝ сѣ́вера ѝ мóрѧ:

д҃ Заблудѝша въ пустыни безвóднѣй, пѹ́тѝ грáда ѡ҆би́тельнагѡ не ѡ҆брѣтóша:

45 И вспомнил завет Свой и раскаялся по множеству милости Своей.
46 И преклонял к ним милость всех пленивших их.
47 Спаси нас, Господи, Боже наш, и собери нас из среды народов, исповедаться имени Твоему святому, хвалиться хвалою Твоею.
48 Благословен Господь, Бог Израилев, от века и до века. И да скажет весь народ: да будет, да будет.

Слава:

Аллилуия, 106

1 Исповедайтесь Господу, ибо Он благ, ибо во век милость Его.
2 (Так) пусть скажут избавленные Господом, которых Он избавил от руки врага,
3 И собрал их от стран: от востока и запада, и севера и моря.
4 Блуждали они в пустыне безводной, пути в обитаемый город не находили.

ѕ̄ А̏лчуще и̂ жа́ждуще, дꙋ́ша а̏ѵ̈хъ въ ни́хъ и̂счезѐ.

ѕ̄а̄ И̂ воззва́ша ко гдⷭ̃ꙋ, внегда̀ скорбѣ́ти и҃мъ, и̂ ѿ ню́ждъ а̏ѵ̈хъ и̂збáви а҃:

ѕ̄в̄ И̂ настáви а҃ на пꙋ́ть прáвъ, вни́ти во грáдъ ѡ̂би́тельный.

ѕ̄г̄ Да и̂сповѣ́дѧтсѧ гдⷭ̃ви мл҃ти є̂гѡ̀ и̂ чꙋдесà є̂гѡ̀ сыновꙋ́мъ человѣ́ческимъ:

ѕ̄д̄ Ꙗ̏кѡ насы́тилъ е̏́сть дꙋ́шꙋ тщ̃ꙋ, и̂ дꙋ́шꙋ а̏лчꙋщꙋ и̂спо́лни бл҃гъ:

ѕ̄е̄ Сѣдя́щыѧ во тьмѣ̀ и̂ сѣ́ни смéртнѣй, ѡ̂ковáнныѧ нището́ю и̂ желѣ́зомъ,

ѕ̄ѕ̄ Ꙗ̏кѡ прегорчи́ша словесà бж̃їѧ, и̂ совѣ́тъ вы́шнегѡ раздражи́ша.

ѕ̄з̄ И̂ смири́сѧ въ трꙋдѣ́хъ се́рдце а̏ѵ̈хъ, и̂ и̂знемого́ша, и̂ не бѣ̀ помога́ѧй.

ѕ̄ӣ И̂ воззва́ша ко гдⷭ̃ꙋ, внегда̀ скорбѣ́ти и҃мъ, и̂ ѿ ню́ждъ а̏ѵ̈хъ сп̃сѐ а҃:

ѕ̄і̄ И̂ и̂зведѐ а҃ и̂з̀ тьмы̀ и̂ сѣ́ни смéртныѧ, и̂ ѹ̏зы а̏ѵ̈хъ растерзà.

5 Они алкали и жаждали, (так что) жизнь их
пропадала в них.
6 Но воззвали ко Господу в скорби своей, и Он
избавил их от нужды их.
7 И повел их прямым путем, чтобы вошли в го-
род обитаемый.
8 Да исповеданы будут Господу милости Его,
и чудеса Его — сынам человеческим!
9 Ибо Он напитал душу истощенную и душу
алчущую насытил благами,
10 Сидящих во тьме и тени смертной, окован-
ных нищетою и железом.
11 Так как они противились словам Божиим
и совету Вышнего не покорялись,
12 То усмирено было трудами сердце их, и они
изнемогли, и не было у них помощника.
13 Но воззвали ко Господу в скорби своей, и Он
избавил их от нужды их.
14 И извел их из тьмы и тени смертной, и узы их
разорвал.

ѳ҃і Да и҆спове́дѧтсѧ гдⷭ҇ви мл҃ти є҆гѡ̀ и҆ чю́деса̀ є҆гѡ̀ сыновш́мъ челове́ческимъ:

ѳ҃ка И҆́ко сокрꙋ́шѝ вра́та мѣ́дна, и҆ вереѝ желѣ́зныѧ сломѝ.

ѳ҃кѳ Воспрїѧ́тъ а҃ ѡ҃ пꙋ́тѝ беззако́нїѧ и҆́хъ: беззако́нїй бо ра́ди свои́хъ смири́шасѧ.

ѳ҃кі Всѧ́каго бра́шна возгнꙋша́сѧ дꙋша̀ и҆́хъ, и҆ прибли́жишасѧ до вра́тъ сме́ртныхъ.

ѳ҃кѳ И҆ воззва́ша ко гдⷭ҇ꙋ, внегда̀ скорбѣ́ти и҆́мъ, и҆ ѡ҃ нꙋ́ждъ и҆́хъ спасѐ а҃:

ѳ҃к Посла̀ сло́во своѐ, и҆ и҆сцѣли́ а҃, и҆ и҆зба́ви а҃ ѡ҃ растлѣ́нїй и҆́хъ.

ѳ҃ка Да и҆спове́дѧтсѧ гдⷭ҇ви мл҃ти є҆гѡ̀ и҆ чю́деса̀ є҆гѡ̀ сыновш́мъ челове́ческимъ:

ѳ҃кв И҆ да пожрꙋ́тъ є҆мꙋ́ же́ртвꙋ хвалы̀ и҆ да возвѣщта́тъ дѣла̀ є҆гѡ̀ въ ра́дости.

ѳ҃кг Сходя́щїи въ мо́ре въ корабля́хъ, творя́щїи дѣланїѧ въ вода́хъ мно́гихъ,

ѳ҃кд Ті́и ви́дѣша дѣла̀ гдⷭ҇на и҆ чю́деса̀ є҆гѡ̀ во глꙋбинѣ́.

15 Да исповеданы будут Господу милости Его,
и чудеса Его — сынам человеческим!
16 Ибо Он сокрушил врата медные и запоры железные сломил.
17 Взял их с пути беззакония их, ибо за беззакония свои они смирены были.
18 Всякой пищи гнушалась душа их, и приблизились ко вратам смерти.
19 Но воззвали ко Господу в скорби своей, и Он избавил их от нужды их.
20 Послал слово Свое и исцелил их, и избавил их от погибели их.
21 Да исповеданы будут Господу милости Его
и чудеса Его — сынам человеческим!
22 Да принесут Ему жертву хвалы и да возвестят о делах Его с радостью
23 Отправляющиеся на кораблях в море, имеющие дела на больших водах,
24 Они видели дела Господни и чудеса Его во глубине.

кє Рече́, и̂ ста̀ дх̾ъ бу́ренъ, и̂ вознесо́шасѧ во́лны є̂гѡ̀:

кѕ Восхо́дѧтъ до нб̃съ и̂ низхо́дѧтъ до бе́здънъ: ду̾шà и̑хъ въ ѕлы́хъ та́мше:

кз Сматѡ́шасѧ, подвигѡ́шасѧ а̑кѡ пїа́ный, и̂ всѧ̀ мд̾рость и̑хъ поглощена̀ бы́сть.

ки И̂ воззва́ша ко гд̃ю̾, внегда̀ скорбѣ́ти и̃мъ, и̂ ѿ нуждъ и̑хъ и̂зведѐ а̃:

кѳ И̂ повелѣ̀ бу́ри, и̂ ста̀ въ тишинѹ̾, и̂ ѹ̑молкѡ́ша вѡ́лны є̂гѡ̀.

л И̂ возвеселѝшасѧ, а̑кѡ ѹ̑молкѡ́ша, и̂ наста́ви а̃ въ приста́нище хотѣ́нїѧ своегѡ̀.

ла Да и̑сповѣ́дѧтсѧ гд̃ви мл̃ти є̂гѡ̀ и̂ чю̾деса̀ є̂гѡ̀ сыновѡ́мъ человѣ́ческимъ:

лв Да вознесу́тъ є̂гѡ̀ въ цр̃кви людстѣ́й, и̂ на сѣда́лищи ста́рецъ восхва́лѧтъ є̂гѡ̀.

лг Положи́лъ е̑́сть рѣ́ки въ пу̾сты́ни и̂ и̑схѡ́дища вѡдна́ѧ въ жа́жду̾,

лд Зе́млю плодоно́сну̾ю въ сла́ность, ѿ зло́бы живу́щихъ на не́й.

25 Он рек,— и поднялся бурный ветер, и вознеслись волны его:
26 Восходят до небес и нисходят до бездн, душа их истаевала в бедствиях.
27 Они трепетали и качались, как пьяный, и вся мудрость их пропала.
28 Но воззвали ко Господу в скорби своей, и Он извел их от нужды их.
29 И повелел буре, и настала тишина, и успокоились волны, поднятые ею.
30 И возвеселились они, что утихли они, и Он привел их в пристань, желаемую Им.
31 Да исповеданы будут Господу милости Его и чудеса Его — сынам человеческим!
32 Да превозносят Его в собрании народа, и в сонме старцев да восхвалят Его!
33 Он превращал реки в пустыню и источники вод — в землю жаждущую.
34 Землю плодоносную — в солончатую, за злобу живущих на ней.

ѧ҃е Положи́лъ е҆́сть пу́стыню во є҆зе́ра водна́а и҆ зе́млю безво́дную во и҆схо́дища водна́а.

ѧ҃ѕ И҆ насели́ та́мw а҆́лчущыа, и҆ соста́виша гра́ды w҆би́тельны:

ѧ҃з И҆ наса҆́ша се́ла, и҆ насади́ша ві҃ногра́ды, и҆ сотвори́ша пло́дъ жи́тенъ.

ѧ҃и И҆ бл҃гослови҆̀ а҃, и҆ ѹ҆мно́жишаса҆ зѣлẁ: и҆ скоты̀ и҆́хъ не ѹ҆ма́ли.

ѧ҃ѳ И҆ ѹ҆ма́лишаса҆, и҆ w҆зло́бишаса҆ w҃ ско́рби зẃлъ и҆ болѣ́зни:

ѧ҃і И҆злїа́са҆ ѹ҆ничиже́нїе на кна́зи и҆́хъ, и҆ w҆блазни҆̀ а҃ по непрохо́днѣй, а҆̀ не по пу́ти҆̀.

ѧ҃ а҆ И҆ помо́же ѹ҆бо́гу w҃ ницеты̀, и҆ положи҆̀ а҆́кw о҆́вцы о҆те́чествїа.

ѧ҃в Ѹ҆зрѧтъ пра́вїи и҆ возвесела́тса, и҆ вса́кое безако́нїе заради́тъ ѹ҆ста҆̀ своа҆̀.

ѧ҃г Кто҆̀ прему́дръ и҆ сохрани́тъ сїа҆̀; и҆ ѹ҆разумѣ́ютъ мл҃ти гд҃ни.

Сла́ва:

35 Он превращал пустыню в озера (много)водные и землю безводную — в источники вод.
36 И селил там алчущих, и они строили город для обитания,
37 И засевали поля, и насаждали виноградники, и получали плод от растений.
38 И Он благословил их, и они весьма умножились, и скота их не умалял.
39 Но умалились и стали бедствовать, вследствие страдания от зла и болезни.
40 Излилось уничижение на князей их, и Он оставил их блуждать в непроходимом (месте, где) нет пути.
41 И помог убогому (избавиться) от нищеты, и сделал колена (многочисленными), как овец.
42 Увидят праведные и возвеселятся, и всякое беззаконие заградит уста свои.
43 Кто премудр и сохранит это? Они и уразумеют милости Господни.

Слава:

а Пѣ́снь, ѱалмо́мъ дв҃дꙋ, р҃з.

в Гото́во се́рдце моѐ, бж҃е, гото́во се́рдце моѐ: воспою̀ и̂ пою̀ во сла́вѣ мое́й.

г Воста́ни, сла́ва моя̀, воста́ни, ѱалти́рю и̂ гꙋ́сли: воста́нꙋ ра́нw.

д И̂сповѣ́мсѧ тебѣ̀ въ лю́дехъ, гд҃и, пою̀ тебѣ̀ во а̂зы́цѣхъ:

е Ꙗ҆кw ве́лїа̀ верхꙋ́ нб҃съ мл҃ть твоя̀ и̂ до о҆́блакъ и҆́стина твоя̀.

ѕ Вознеси́сѧ на нб҃са̀, бж҃е, и̂ по все́й землѝ сла́ва твоя̀,

з Ꙗ҆кw да и̂збáвятсѧ возлю́бленнїи твоѝ: спасѝ десни́цею твое́ю и̂ оу҆слы́ши мѧ̀.

и Бг҃ъ возгла во ст҃ѣ́мъ свое́мъ: вознесꙋ́сѧ и̂ раздѣлю̀ сїки́мꙋ, и̂ оу҆до́ль селе́нїй размѣ́рю.

ѳ Мо́й е҆́сть галаа́дъ, и̂ мо́й е҆́сть манассі́й, и̂ е҆фре́мъ застꙋпле́нїе главы̀ моея̀: і҆ꙋда́ ца́рь мо́й,

і Мwа́въ коно́съ оу҆пова́нїѧ моегẁ: на і҆дꙋме́ю наложꙋ́ сапо́гъ мо́й: мнѣ̀ и̂ноплеме́нницы покори́шасѧ.

1 **Песнь. Псалом Давида, 107**

2 Готово сердце мое, Боже, готово сердце
мое: воспою и пою во славе моей.
3 Восстань, слава моя, восстаньте, псалтирь
и гусли, восстану рано.
4 Буду исповедаться Тебе, Господи, среди на-
родов, воспою Тебе среди племен.
5 Ибо велика, превыше небес, милость Твоя,
и до облаков истина Твоя.
6 Вознесись на небеса, Боже, и по всей земле
(да будет) слава Твоя!
7 Да избавятся возлюбленные Твои, спаси дес-
ницею Твоею и услышь меня.
8 Бог изрек во святилище Своем: «Превознесусь
и разделю Сихем и долину жилищ размерю:
9 Мой — Галаад, и Мой — Манассия, Ефрем —
защита главы Моей, Иуда — царь Мой,
10 Моав — сосуд надежды Моей, на Идумею по-
ложу обувь Мою. Мне иноплеменники поко-
рились».

а҃і Кто̀ введе́тъ мѧ̀ во гра́дъ ѿгражде́нїѧ; и҆лѝ кто̀ наста́витъ мѧ̀ до і҆думе́и;

в҃і Не ты́ ли, бж҃е, ѿри́нувый на́съ, и҆ не и҆зы́деши, бж҃е, въ си́лахъ на́шихъ;

г҃і Да́ждь на́мъ по́мощь ѿ ско́рби: и҆ суе́тно спасе́нїе челов҃е́ческо.

д҃і ѠБ҃Ъ сотвори́мъ си́лу, и҆ то́й оу҆ничижи́тъ врагѝ на́шѧ.

Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃ду, р҃и.

а҃ Бж҃е, хвалы̀ моеѧ̀ не премолчѝ:

в҃ Ꙗ҆́кѡ оу҆ста̀ гр҃е́шнича и҆ оу҆ста̀ льсти́ваго на мѧ̀ ѿверзо́шасѧ, глаго́лаша на мѧ̀ ѧ҆зы́комъ льсти́вымъ,

г҃ И҆ словесы̀ ненави́стными ѡ҆быдо́ша мѧ̀, и҆ бра́шасѧ со мно́ю тщ҃не.

д҃ Вмѣ́сто е҃́же люби́ти мѧ̀, ѡ҆болга́хуу҆ мѧ̀, а҃́зъ же моля́хсѧ:

е҃ И҆ положи́ша на мѧ̀ зл҃а҆ѧ за бл҃га҆ѧ, и҆ не́нависть за возлюбле́нїе моѐ.

11 Кто введет меня в укрепленный город? Или
кто доведет меня до Идумеи?
12 Не Ты ли, Боже, отринувший нас, и не Ты ли, Бо-
же, (Который) не исходишь с силами нашими?
13 Дай нам помощь в скорби, ибо тщетно спасе-
ние человеческое.
14 При помощи Божией явим силу, и Он уничи-
жит врагов наших.

В конец. Псалом Давида, 108

1 Боже! К хвале моей не будь безмолвен.
2 Ибо уста грешника и уста льстивого (ковар-
ного. — *Ред.*) открылись против меня, наговори-
ли на меня языком льстивым (лживым. — *Ред.*),
3 И словами ненависти окружили меня и во-
оружились на меня без вины (моей):
4 Вместо того, чтобы любить меня, они лгали
на меня, а я молился,
5 И воздали мне злом за добро и ненавистью —
за любовь мою.

5 Поста́ви на него҆ гр҃е́шника, и҆ дїа́волъ да ста́-
нетъ ѡ҆десну́ю є҆гѡ̀:

6 Внегда҆ сѹ́дитиса є҆мѹ́, да и҆зы́детъ ѡ҆сѹ́жде́нъ,
и҆ мл҃тва є҆гѡ̀ да бу́детъ въ гр҃е́хъ.

7 Да бу́дѹтъ дніе є҆гѡ̀ ма́ли, и҆ є҆пі́скопство є҆гѡ̀ да
прїи́метъ и҃нъ:

8 Да бу́дѹтъ сы́нове є҆гѡ̀ сі́ри, и҆ жена҆ є҆гѡ̀
вдова҆:

9 Дви́жѹщеса да преселя́тса сы́нове є҆гѡ̀ и҆ воспро́-
сятъ, да и҆згна́ни бу́дѹтъ и҆з̀ домѡ́въ свои́хъ.

10 Да взы́щетъ заимода́вецъ всѧ̂, є҆ли́ка сѹ́ть є҆гѡ̀:
и҆ да восхи́тятъ чѹ́жди́и тр҃ѹ́ды є҆гѡ̀.

11 Да не бу́детъ є҆мѹ́ засту́пника, ниже҆̀ да бу́детъ
оу҆ще҆дря́ѧй сиротꙑ̀ є҆гѡ̀:

12 Да бу́дѹтъ ча҆да є҆гѡ̀ въ погѹбле́нїе, въ ро́дѣ є҆ди́-
номъ да потреби́тса и҃ма є҆гѡ̀.

13 Да воспомане́тса беззако́нїе ѻ҆те́цъ є҆гѡ̀ пре́д
гд҃емъ, и҆ гр҃е́хъ ма́тере є҆гѡ̀ да не ѡ҆чи́ститса:

14 Да бу́дѹтъ пре́д гд҃емъ вы́нѹ, и҆ да потреби́тса ѿ
земли́ па́мать и҃хъ:

6 Поставь над ним грешника, и диавол да станет одесную его.
7 Когда будет судиться он, да выйдет осужденным, и молитва его да будет в грех.
8 Да будут дни его кратки, и достоинство его да примет другой.
9 Да будут сыновья его сиротами, и жена его — вдовою.
10 Скитаясь, да переселяются сыновья его и просят, да будут изгнаны из домов своих.
11 Да взыщет заимодавец все, что есть у него, и чужие да расхитят нажитое трудами его.
12 Да не будет у него заступника, и да не будет щедрого для сирот его.
13 Да будут дети его истреблены, с одним родом да изгладится имя его.
14 Да будет вспомянуто беззаконие отцов его пред Господом, и грех матери его да не изгладится.
15 Да будут они всегда пред Господом, и да будет истреблена с земли память их,

ѱ҃і Занéже не помáнѹ сотвори́ти ми́лость, и҆ погна́ человѣ́ка ни́ща и҆ оу҆бо́га, и҆ оу҆миле́на се́рдцемъ оу҆мертви́ти.

ѱ҃і҆ И҆ возлюби́ кля́твѹ, и҆ прїи́детъ є҆мꙋ̀: и҆ не восхотѣ́ бл҃гослове́нїѧ, и҆ оу҆дали́тсѧ ѿ негѡ̀.

ѱ҃ій И҆ѡ҆блече́сѧ въ кля́твѹ ꙗ҃кѡ въ ри́зѹ, и҆ вни́де ꙗ҃кѡ вода́ во оу҆тро́бѹ є҆гѡ̀ и ꙗ҃кѡ є҆ле́й въ кѡ́сти є҆гѡ̀:

ѱ҃ѳі Да бꙋ́детъ є҆мꙋ̀ ꙗ҃кѡ ри́за, въ ню́же ѡ҆блачи́тсѧ, и ꙗ҃кѡ по́ясъ, и҃мже вы́нѹ ѡ҆поѧсꙋ́етсѧ.

ѱ҃к Сїѐ дѣ́ло ѡ҆болга́ющихъ мѧ̀ оу҆ гд҃а и҆ глаго́лющихъ лꙋка̑вам на дꙋ́шꙋ мою̀.

ѱ҃ка И҆ ты̀, гд҃и, гд҃и, сотворѝ со мно́ю и҃мене ра́ди твоегѡ̀, ꙗ҃кѡ бл҃га мл҃ть твоѧ̀:

ѱ҃кв И҆збáви мѧ̀, ꙗ҃кѡ ни́щь и҆ оу҆бо́гъ е҃смь а҃зъ, и҆ се́рдце моѐ смате́сѧ внꙋ́трь менѐ.

ѱ҃кг Ꙗ҃кѡ сѣ́нь, внегдà оу҆клони́тисѧ ѥ҃й, ѿмáхсѧ: страсо́хсѧ ꙗ҃кѡ прꙋ́зи.

16 За то, что он не думал оказывать милость и преследовал человека бедного, и нищего, и сокрушенного сердцем, чтобы умертвить (его).
17 И возлюбил он проклятье — и оно постигнет его, и не восхотел благословения — и оно удалится от него.
18 И облекся он проклятьем, как одеждою, и оно вошло, как вода, в утробу его и, как елей, в кости его.
19 Да будет оно ему, как одежда, в которую он одевается, и как пояс, которым он всегда опоясывается.
20 Такова участь клевещущих на меня пред Господом и говорящих злое о душе моей.
21 Но Ты, Господи, Господи, твори со мною по имени Твоему, ибо блага милость Твоя.
22 Избавь меня, ибо я нищ и убог, и сердце мое смущено во мне.
23 Как тень, когда уклоняется она, я исчез, я был изгоняем, как саранча.

кд Колѣ́на мои́ и҆знемогóста ѿ поста́, и҆ плóть мои́ и҆змѣни́ся є҆лéа ра́ди.

ке И҆ а҃зъ бы́хъ поноше́нїе и҃мъ: ви́дѣша мѧ́, покива́ша глава́ми свои́ми.

кс Помози́ ми, гд҃и бж҃е мóй, и҆ спси́ мѧ по мл҃ти твое́й:

кз И҆ да разумѣ́ютъ, я҆́кш рукà твоя́ сїѧ́, и҆ ты́, гд҃и, сотвори́лъ є҆сѝ ю҃.

кѝ Прокленýтъ ти́и, и҆ ты́ бл҃гослови́ши: востаю́щїи на мѧ́ да постыдя́тся, ра́бъ же твóй возвеселúтся.

кѳ Да ѡ҆блекýтся ѡ҆болга́ющїи мѧ́ въ срамотý и҆ ѡ҆дéждутся я҆́кш о҆дéждею стыдóмъ свои́мъ.

л И҆сповѣ́мся гд҃ви сѣ́лш оу҆́сты мои́ми и҆ посредѣ́ мнóгихъ восхвалю́ є҆гó:

лa Я҆́кш предстà ѡ҆десны́ю оу҆бóгагш, є҆́же спсти҃ ѿ гоня́щихъ дýшу мою́.

Слáва:

24 Колена мои изнемогли от поста, и тело мое изменилось от (лишения) елея.
25 И я стал посмешищем для них: они, видя меня, кивали головами своими.
26 Помоги мне, Господи, Боже мой, и спаси меня по милости Твоей.
27 И да уразумеют, что такова рука Твоя и Ты, Господи, сделал это.
28 Они проклянут, а Ты благословишь, восстающие на меня да постыдятся, а раб Твой возвеселится.
29 Да облекутся клевещущие на меня срамом и покроются, как одеждою, стыдом своим.
30 А я буду громко исповедовать Господа устами своими и среди множества (людей) восхвалять Его,
31 Ибо Он стал одесную убогого, чтобы спасти от гонителей душу мою.

Слава:

По ѕ҃і-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престáм трⷭ҇це: О҆́че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ а҃:

Г҆а́кw пу́чи́на мно́га прегрѣше́нїй мои́хъ, спсе, и҆ лю-тѣ погрꙋзи́хсѧ согрѣше́ньми мои́ми: да́ждь мѝ рꙋ́кꙋ, г҆а́кw петро́ви, и҆ спси́ мѧ, бже, и҆ поми́лꙋй мѧ.

Сла́ва: Г҆а́кw помышле́нїи лꙋка́выми, и҆ дѣ́лы w҆сꙋ-ди́хсѧ, спсе, мы́сль мѝ да́рꙋй w҆браще́нїѧ, бже, да зо-вꙋ́: спси́ мѧ, бл҃годѣ́телю бл҃гі́й, и҆ поми́лꙋй мѧ.

И҆ ны́нѣ: Бц҃обл҃же́ннаѧ о҆́трокови́це и҆ пренепоро́ч-наѧ, скве́рна мѧ сꙋ́ща и҆ w҆кала́нна ѡ҃ дѣла́нїй без-мѣ́стныхъ и҆ скве́рныхъ помышле́нїй, w҆чи́сти мѧ о҆каа́ннаго, нескве́рнаѧ и҆ ч҃таѧ, всеста́м мⷮ҇и дв҃о.

Гд҃и, поми́лꙋй, м҃. И҆ мл҃тва:

Влко гд҃и і҃исе хрⷭ҇тѐ, ты̀ є҆сѝ помо́щникъ мо́й, въ рꙋ-ка́хъ твои́хъ ѥ҆́смь а҆́зъ, помози́ ми, не w҆ста́ви менѐ согрѣши́ти къ тебѣ́, г҆а́кw заблꙋжде́нъ ѥ҆́смь, не wста́-ви мѧ послѣ́довати во́ли пло́ти моеѧ̀: не пре́зри мѧ, гд҃и, г҆а́кw не́мощенъ ѥ҆́смь: ты̀ вѣ́си поле́зное мнѣ́, не

ѡ҆ста́ви мѧ̀ погиби́ути грѣхѝ мои́ми: не ѡ҆ста́ви мѧ̀, гд҃и, не ѿступи́ ѿ менѐ, ꙗ҆́кѡ къ тебѣ̀ прибѣго́хъ: наꙋчи́ мѧ творѝти во́лю твою̀, ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆сѝ бг҃ъ мо́й: и҆сцѣлѝ дꙋ́шꙋ мою̀, ꙗ҆́кѡ согрѣши́хъ тѝ: спси́ мѧ ра́ди мл҃ти твое́ѧ̀, ꙗ҆́кѡ пред҃ тобо́ю сꙋ́ть всѝ стꙋжа́ющїи мѝ, и҆ нѣ́сть мнѣ̀ ино́е прибѣ́жище, то́кмѡ ты̀, гд҃и: да постыдя́тсѧ ѹ҆́бо всѝ востаю́щїи на мѧ̀, и҆ и҆щꙋ́щїи дꙋ́шꙋ мою̀, є҆́же потребѝти ю҆҃: ꙗ҆́кѡ ты̀ є҆сѝ є҆ди́нъ си́льный, гд҃и, во всѣ́хъ, и҆ твоѧ̀ є҆́сть сла́ва во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. а҆҃ми́нь.

Каѳ́исма шестаманáдесать

Аллилýїа, ѱалóмъ дв҃дý, р҃ѳ.

а҃ Речѐ гд҃ь гд҃еви моемý: сѣдѝ ѡ҃десну́ю менѐ, до́ндеже положý врагѝ твоѧ̀ подно́жїе но́гъ твои́хъ.

в҃ Же́злъ си́лы по́слетъ тѝ гд҃ь ѿ сїѡ́на, и҆ гд҃ствуй посредѣ̀ врагѡ́въ твои́хъ.

г҃ Съ тобо́ю нача́ло въ де́нь си́лы твоеѧ̀, во свѣ́тлостехъ сты́хъ твои́хъ: и҆з҃ чре́ва пре́жде денни́цы роди́хъ тѧ̀.

д҃ Кля́тсѧ гд҃ь и҆ не раска́етсѧ: ты̀ і҆ере́й во вѣ́къ по чи́нý мелхїседе́кову.

є҃ Гд҃ь ѡ҃десну́ю тебѣ̀ сокрýши́лъ е҃́сть въ де́нь гнѣ́ва своегѡ̀ царѝ:

ѕ҃ Сýдитъ во ѩ҆зы́цѣхъ, и҆спо́лнитъ паде́нїѧ, сокрýши́тъ главы̀ на землѝ мно́гихъ.

Кафизма шестнадцатая

Псалом Давида, 109

1 Сказал Господь Господу моему: сиди одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих.

2 Жезл силы пошлет Тебе Господь от Сиона, и господствуй среди врагов Твоих.

3 С Тобою власть в день силы Твоей в блеске святых Твоих. «Из чрева прежде денницы Я родил Тебя».

4 Клялся Господь и не раскается: Ты — священник во век по чину Мелхиседека.

5 Господь одесную Тебя поразит в день гнева Своего царей.

6 Совершит Он суд над народами, наполнит (землю) трупами, сокрушит головы многих на земле,

з҃ Ѿ пото́ка на пу́ти піе́тъ: сегѡ̀ ра́ди вознесе́тъ главу́.

Аллилу́їа, р҃і.

а҃ И́сповѣ́мсѧ тебѣ̀, гд҃и, всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ въ совѣ́тѣ пра́выхъ и҆ со́нмѣ.

в҃ Вели́ѧ дѣла̀ гд҃на, и҆зы́скана во всѣ́хъ во́лахъ є҆гѡ̀:

г҃ И́сповѣ́данїе и҆ великолѣ́пїе дѣ́ло є҆гѡ̀, и҆ пра́вда є҆гѡ̀ пребыва́етъ въ вѣ́къ вѣ́ка.

д҃ Па́мать сотвори́лъ е҆́сть чу́десъ свои́хъ: мл҃тивъ и҆ ще́дръ гд҃ь.

є҃ Пи́щу дадѐ бо́ѧщымсѧ є҆гѡ̀: помане́тъ въ вѣ́къ завѣ́тъ свой́.

ѕ҃ Кр҃е́пость дѣ́лъ свои́хъ возвѣ́стѝ лю́демъ свои́мъ, да́ти и҃мъ досто́ѧнїе а҃зы́къ.

з҃ Дѣла̀ рꙋ́къ є҆гѡ̀ и́стина и҆ сꙋ́дъ, вѣ́рны вс҃а̀ за́пшвѣ́ди є҆гѡ̀,

и҃ Оу҆тверже́ны въ вѣ́къ вѣ́ка, сотворе́ны во и́стинѣ и҆ правотѣ̀.

7 Из потока на пути будет пить, посему поднимет главу.

Аллилуия, 110

1 Исповедаюсь Тебе, Господи, всем сердцем моим в собрании и сонме праведных.
2 Велики дела Господни; вожделенны во всем желания Его!
3 Хвала и великолепие — дело Его, и правда Его пребывает в век века.
4 Памятными сделал Он чудеса Свои. Милостив и щедр Господь:
5 Пищу дал боящимся Его, будет помнить вечно завет Свой.
6 Силу дел Своих возвестил Он народу Своему, чтобы дать ему наследие язычников.
7 Дела рук Его — истина и правда, верны все заповеди Его,
8 Утверждены они на век века, начертаны по истине и правоте.

ѳ҃ Йзбавле́нїе посла́ лю́демъ свои́мъ: заповѣ́да въ вѣ́къ завѣ́тъ сво́й: сто́ и̂ стра́шно и́мя є̂гѡ̀.

і҃ Нача́ло премѹ́дрости стра́хъ гд҃не, ра́зумъ же бл҃гъ всѣ́мъ твори́мымъ и̂̄: хвала́ є̂гѡ̀ пребыва́етъ въ вѣ́къ вѣ́ка.

А̂ллилѹ́їа, а̂ггее́во и̂ заха́рїино, ѱало́мъ ра̄і.

а҃ Бл҃же́нъ мѹ́жъ боя́йсѧ гд҃а, въ за́повѣдехъ є̂гѡ̀ восхо́щетъ зѣлѡ̀.

в҃ Си́льно на земли́ бѹ́детъ сѣ́мя є̂гѡ̀, ро́дъ пра́выхъ бл҃гослови́тсѧ:

г҃ Сла́ва и̂ бога́тство въ домѹ́ є̂гѡ̀, и̂ пра́вда є̂гѡ̀ пребыва́етъ въ вѣ́къ вѣ́ка.

д҃ Возсїя́ѧ во тьмѣ̀ свѣ́тъ пра̂вымъ: мл҃тивъ и̂ ще́дръ и̂ пр҃а̂вднъ.

є҃ Бл҃гъ мѹ́жъ ще́дрѧ и̂ даѧ́: ѹ̔стро́итъ слове́сѧ своѧ̂ на сѹ́дѣ, ꙗ̆кѡ въ вѣ́къ не подви́житсѧ.

ѕ҃ Въ па́мять вѣ́чнѹю бѹ́детъ пр҃а̂вникъ.

з҃ О҃ слу́ха зла́ не ѹ̔боя́тсѧ:

9 Избавление послал Он народу Своему, заповедал навек завет Свой.
10 Начало премудрости — страх Господень, разум добр у всех, руководящихся им. Хвала Ему пребывает в век века.

Аллилуия. Псалом, 111

1 Блажен муж, боящийся Господа, заповеди Его он сильно возлюбит.
2 Мощно будет на земле семя его, род правых благословится.
3 Слава и богатство — в доме его, и правда его пребывает в век века.
4 Воссиял во тьме свет правым: он милостив и щедр и праведен.
5 Добрый муж, щедро дающий, устроит дела свои на суде, так что во век не поколеблется.
6 В память вечную будет праведник,
7 Худой молвы не убоится.

ѝ Гото́во се́рдце є҆гѡ̀ оу҆пова́ти на гд҃а: оу҆тверди́сѧ се́рдце є҆гѡ̀, не оу҆бои́тсѧ, до́ндеже воззри́тъ на врагѝ свои̑.

ѳ Расточѝ, дадѐ оу҆бѡ́гимъ: пра́вда є҆гѡ̀ пребыва́етъ во вѣ́къ вѣ́ка: ро́гъ є҆гѡ̀ вознесе́тсѧ въ сла́вѣ.

і Грѣ́шникъ оу҆зритъ и҆ прогнѣ́вается, зꙋ́бы свои́ми поскреже́щетъ и҆ раста́етъ: жела́нїе грѣ́шника поги́бнетъ.

Сла́ва:

А҆ллилꙋ́їа, рв҃і.

а҃ Хвали́те, о҆́троцы, гд҃а, хвали́те и҃мѧ гд҃не.

в҃ Бꙋ́ди и҃мѧ гд҃не бл҃гослове́но ѿ ны́нѣ и҆ до вѣ́ка.

г҃ ѿ востѡ́къ со́лнца до за҆́падъ хва́льно и҃мѧ гд҃не.

д҃ Высо́къ над҃ всѣ́ми ꙗ҆зы́ки гд҃ь: над҃ нб҃сы̀ сла́ва є҆гѡ̀.

8 Сердце его готово уповать на Господа, непоколебимо сердце его, не убоится, пока не увидит (погибели) врагов своих.

9 Он расточил: дал нищим, правда его пребывает в век века, мощь его вознесется во славе.

10 Грешник увидит (сие) и разгневается, зубами своими заскрежещет и истает. Желание грешника погибнет.

Слава:

Аллилуия, 112

1 Хвалите, отроки, Господа, хвалите имя Господне.

2 Да будет имя Господне благословенно отныне и до века.

3 От востока солнца до запада славно имя Господне.

4 Высок над всеми народами Господь, выше небес слава Его.

ѐ Кто҃ а҆́кѡ гдь бг҃ъ на́шъ; на высо́кихъ живы́й,

ѕ И҆ на смире́нныа призира́ maй на нб҃сѝ и҆ на земли́:

з҃ Воздвиза́maй ѿ земли́ ни́ща, и҆ ѿ гно́ища возвыша́maй оу҆бо́га:

и҃ Посади́ти ѥ҆го҃ съ кна҃зи, съ кна҃зи люде́й свои́хъ:

ѳ҃ Вселя́maа неплодовь въ до́мъ, ма́терь ѡ҆ ча́дѣхъ веселя́щуюсѧ.

А҆ллилу́ї́а, рг҃і.

а҃ Во и҆схо́дѣ і҆и҃левѣ ѿ е҆гу́пта, до́му і҆а́кѡвла и҆з҃ люде́й ва҃рваръ,

в҃ Бы́сть і҆ѹде́а сты́нѧ ѥ҆гѡ̀, і҆и҃ль о҆́бласть ѥ҆гѡ̀.

г҃ Мо́ре ви́дѣ и҆ побѣжѐ, і҆ордан҃ъ возврати́сѧ вспа́ть:

д҃ Го́ры взыгра́шасѧ, а҆́кѡ о҆́вни, и҆ хо́лми, а҆́кѡ а҆́гнцы о҆́вчїи.

5 Кто, как Господь Бог наш, на высоте живущий
6 И на смиренных взирающий на небе и на земле,
7 Поднимающий с земли нищего и от гноища возвышающий убогого,
8 Чтобы посадить его с князьями, с князьями народа Своего,
9 Поселяющий неплодную в дом матерью, веселящейся о детях своих?

Аллилуия, 113

1 По исходе Израиля из Египта, дома Иакова — из варварского народа,
2 Иудея стала святынею Его, Израиль — областью Его.
3 Море увидело и побежало, Иордан возвратился вспять.
4 Горы прыгали, как овны, и холмы, как ягнята у овец.

ѳ҃і Ру́цѣ и҃мꙋтъ, и҆ не ѡ҆сма́жꙋтъ: но́зѣ и҃мꙋтъ, и҆ не по́йдꙋтъ: не возгласа́тъ горта́немъ свои́мъ.

ѳ҃к҃ Подо́бни и҃мъ да бꙋ́дꙋтъ твора́щіи а҃ и҆ вси҆ надѣ́ющіисѧ на на҃.

ѳ҃л҃ До́мъ і҃и҃левъ ѹ҆пова҆ на гд҃а: помо́щникъ и҆ защи́титель и҃мъ е҆́сть.

ѳ҃м҃ До́мъ а҆арѡ́нь ѹ҆пова҆ на гд҃а: помо́щникъ и҆ защи́титель и҃мъ е҆́сть.

ѳ҃н҃ Бои҆́щіисѧ гд҃а ѹ҆пова́ша на гд҃а: помо́щникъ и҆ защи́титель и҃мъ е҆́сть.

ѳ҃ѯ҃ Гд҃ь помяну́въ ны҃ бл҃гослови́лъ е҆́сть на́съ: бл҃гослови́лъ е҆́сть до́мъ і҃и҃левъ, бл҃гослови́лъ е҆́сть до́мъ а҆арѡ́нь,

ѳ҃ѻ҃ Бл҃гослови́лъ е҆́сть боя́щыѧсѧ гд҃а, ма҆́лыѧ съ вели́кими.

ѳ҃п҃ Да приложи́тъ гд҃ь на вы҃, на вы҃ и҆ на сы́ны ва́ша:

ѳ҃р҃ Бл҃гослове́ни вы҃ гд҃еви, сотво́ршемꙋ нб҃о и҆ зе́млю.

15 Руки имеют, но не осяжут; ноги имеют,
но не пойдут; не издадут голоса гортанью
своею.
16 Подобны им да будут делающие их и все
надеющиеся на них!
17 Дом Израилев уповал на Господа; Он — по-
мощник и защитник для них.
18 Дом Ааронов уповал на Господа, Он — по-
мощник и защитник для них.
19 Боящиеся Господа уповали на Господа, Он —
помощник и защитник для них.
20 Господь, вспомнив о нас, благословил нас:
благословил дом Израилев, благословил дом
Ааронов,
21 Благословил боящихся Господа, малых и ве-
ликих.
22 Да приложит Господь (благ) вам, вам и сы-
новьям вашим!
23 Благословенны вы Господом, сотворившим
небо и землю.

кд Нб̃о нб̃сѐ гд̃еви, зе́млю же дадѐ сыновѡ́мъ челов҃е́ческимъ.

ке Не ме́ртвїи восхва́лятъ тѧ̀, гд̃и, нижѐ всѝ низхожда́щїи во а̏дъ:

кѕ Но мы̀ живи́и бл̃гослови́мъ гд̃а ѿ нын҃ѣ и̂ до в҃е́ка.

А̀ллилу́ї́а, рд̃і.

а Возлюби́хъ а̏кѡ оу̓слы́шитъ гд̃ь гла́съ моле́нїѧ моегѡ̀,

в А̏кѡ приклонѝ оу̓хо своѐ мнѣ̀: и̂ во дни̂ моѧ̂ призову́.

г Ѡ̓бы́ша мѧ̀ болѣ́зни сме́ртныѧ, бѣ́ды а̏довы ѡ̂брѣто́ша мѧ̀: ско́рбь и̂ болѣ́знь ѡ̂брѣто́хъ и̂ и̏мѧ гд̃не призва́хъ:

д Ѡ̃ гд̃и, и̂зба́ви дꙋ́шꙋ мою̀: мл̃тивъ гд̃ь и̂ пр҃ве́нъ, и̂ бг̃ъ на́шъ ми́лꙋетъ.

е Храня́й младе́нцы гд̃ь: смири́хсѧ, и̂ спасе́ мѧ.

24 Превысшее небо — Господу, а землю Он дал сынам человеческим.
25 Не мертвые восхвалят Тебя, Господи, ни все нисходящие в ад,
26 Но мы, живые, будем благословлять Господа отныне и до века.

Аллилуия, 114

1 Я радуюсь, что слышит Господь глас моления моего,
2 Что Он приклонил ко мне ухо Свое. Посему во дни мои буду призывать (Его).
3 Объяли меня болезни смертные, муки адские постигли меня; скорбь и мучение я встретил и имя Господне призвал.
4 О, Господи, избавь душу мою! Милостив Господь и праведен, и Бог наш милует.
5 Хранит младенцев Господь. Я смирился, и Он спас меня.

ѕ҃ Ѡ҆брати́сѧ, дꙋшѐ моѧ̀, въ поко́й твой, ꙗ҆кѡ гдь бл҃годѣ́йствова тѧ̀:

з҃ Ꙗ҆кѡ и҆зе́мъ дꙋшꙋ мою̀ ѿ смє́рти, о҆́чи моѝ ѿ сле́зъ и҆ но́зѣ моѝ ѿ попользнове́нїѧ.

и҃ Бл҃гоꙋгождꙋ̀ пред҆ гдемъ во странѣ̀ живы́хъ.

Сла́ва:

А҆ллилꙋ́їа, рѐі.

а҃ Вѣ́ровахъ, тѣ́мже возглаго́лахъ: а҆́зъ же смирі́хсѧ ѕѣлѡ̀.

в҃ А҆́зъ же рѣ́хъ во и҆зступле́нїи мое́мъ: всѧ́къ человѣ́къ ло́жь.

г҃ Что̀ возда́мъ гдеви ѡ҆̀ всѣ́хъ, ꙗ҆́же воздаде́ ми;

д҃ Ча́шꙋ спсе́нїѧ прїимꙋ̀ и҆ и҆́мѧ гдне призовꙋ̀:

є҃ Мл҃твы моѧ̀ гдви возда́мъ пред҆ всѣ́ми людьмі̀ є҆гѡ̀.

ѕ҃ Чтна̀ пред҆ гдемъ сме́рть прп҃бныхъ є҆гѡ̀.

з҃ Ѡ҆ гди, а҆́зъ ра́бъ твой, а҆́зъ ра́бъ твой и҆ сы́нъ рабы́ни твоеѧ̀: растерза́лъ є҆сі̀ ѹ҆́зы моѧ̀.

6 Возвратись, душа моя, в покой твой, ибо Господь облагодетельствовал тебя,
7 Ибо Он избавил душу мою от смерти, очи мои от слез и ноги мои от преткновения.
8 Буду благоугоден Господу в стране живых.

Слава:

Аллилуия, 115

1 Я веровал, посему и говорил: я весьма смирился.
2 Я же сказал в исступлении моем: всякий человек лжив.
3 Что воздам Господу за все, что Он даровал мне?
4 Чашу спасения приму и имя Господне призову.
5 Обеты мои Господу исполню пред всем народом Его.
6 Честна пред Господом смерть преподобных Его.
7 Господи! Я — раб Твой, я — раб Твой и сын рабыни Твоей. Ты расторг узы мои,

ѝ Тебѣ̀ пожрꙋ́ же́ртвꙋ хвалы̀, и҆ во и҃ма гд҃не призовꙋ́.

ѳ Мл҃твы моа҆ гд҃еви воздáмъ пред҆ всѣ́ми людьмѝ є҆гѡ̀,

і Во дворѣ́хъ до́мꙋ гд҃нѧ, посредѣ̀ тебѐ, і҆ер҃ли́ме.

А҆ллилꙋ́і҃а, р҃кѳ.

а҃ Хвали́те гд҃а, всѝ а҆́зы́цы, похвали́те є҆го́, всѝ лю́дїе:

в҃ Ꙗ҆́кш ѹ҆тверди́сѧ мл҃ть є҆гѡ̀ на на́съ, и҆ и҃стина гд҃нѧ пребыва́етъ во вѣ́къ.

А҆ллилꙋ́і҃а, р҃кѕ.

а҃ И҆сповѣ́дайтесѧ гд҃еви, ꙗ҆́кш бл҃гъ, ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

в҃ Да речéтъ ѹ҆́бш до́мъ і҃и́левъ: ꙗ҆́кш бл҃гъ, ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

г҃ Да речéтъ ѹ҆́бш до́мъ а҆арѡ́нь: ꙗ҆́кш бл҃гъ, ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

8 Тебе принесу жертву хвалы и имя Господне призову.
9 Обеты мои Господу исполню пред всем народом Его,
10 Во дворах дома Господня, среди тебя, Иерусалим.

Аллилуия, 116

1 Хвалите Господа, все народы, похвалите Его, все люди,
2 Ибо непоколебима милость Его к нам, и истина Господня пребывает во век.

Аллилуия, 117

1 Исповедайтесь Господу, ибо Он благ, ибо во век милость Его.
2 Да скажет (сие) дом Израилев, ибо Он благ, ибо во век милость Его.
3 Да скажет дом Ааронов, ибо Он благ, ибо во век милость Его.

д҃ Да реку́тъ оу҆́бw вси҆ бо́мщїисѧ гд҃а: ꙗ҆́кw бл҃гъ, ꙗ҆́кw въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

е҃ Ѿ ско́рби призва́хъ гд҃а, и҆ оу҆слы́ша мѧ̀ въ просторанство.

ѕ҃ Гд҃ь мнѣ̀ помо́щникъ, и҆ не оу҆бою́сѧ: что҆̀ сотвори́тъ мнѣ̀ человѣ́къ;

з҃ Гд҃ь мнѣ̀ помо́щникъ, и҆ а҆́зъ воззрю҆̀ на врагѝ мо҆ѝ.

и҃ Бл҃го є҆́сть надѣ́ꙗтисѧ на гд҃а, не́жели надѣ́ꙗтисѧ на человѣ́ка:

ѳ҃ Бл҃го є҆́сть оу҆пова́ти на гд҃а, не́жели оу҆пова́ти на кня́зи.

і҃ Вси҆ ꙗ҆зы́цы ѡ҆быдо́ша мѧ̀, и҆ и҆́менемъ гд҃нимъ противлю́хсѧ и҃мъ:

ai҃ Ѡ҆быше́дше ѡ҆быдо́ша мѧ̀, и҆ и҆́менемъ гд҃нимъ противлю́хсѧ и҃мъ:

bi҃ Ѡ҆быдо́ша мѧ̀ ꙗ҆́кw пчелы́ со́тъ, и҆ разгорѣ́шасѧ ꙗ҆́кw о҆́гнь въ те́рнїи: и҆ и҆́менемъ гд҃нимъ противлю́хсѧ и҃мъ.

4 Да скажут все боящиеся Господа, ибо Он
благ, ибо во век милость Его.
5 В скорби призвал я Господа, и Он услышал
меня, (изведя) на простор.
6 Господь мне помощник и не убоюсь: что сде-
лает мне человек?
7 Господь мне помощник, и я буду взирать на
врагов моих.
8 Лучше надеяться на Господа, нежели наде-
яться на человека.
9 Лучше уповать на Господа, нежели уповать на
князей.
10 Все народы окружили меня, но именем Го-
сподним я воспротивился им.
11 Со всех сторон окружили меня, но именем
Господним я воспротивился им.
12 Окружили меня, как пчелы сот, и разгоре-
лись, как огонь в терниях, но именем Господ-
ним я воспротивился им.

гі Ѡриновле́нъ превраті́хсѧ па́сти, и҆ гдь прїа́тъ мѧ̀.

ді Кр҃е́пость моѧ̀ и҆ пѣ́нїе мое҆̀ гдь, и҆ бы́сть мѝ во спсе́нїе.

ёі Гла́съ ра́дости и҆ спсе́нїѧ въ селе́нїихъ пр҃а́вныхъ: десни́ца гднѧ сотвори҆̀ си́лу.

зі Десни́ца гднѧ вознесе́ мѧ, десни́ца гднѧ сотвори҆̀ си́лу.

зі Не оу҆мру҆̀, но жи́въ бу́ду и҆ пов҃ѣ́мъ дѣла̀ гднѧ.

йі Наказу́ѧ наказа́ мѧ гдь, сме́рти же не преда́де́ мѧ.

ѳі Ѡве́рзите мнѣ҆̀ врата̀ пра́вды: вше́дъ въ на̀, и҆спов҃ѣ́мсѧ гдеви.

кі Сі҆̂ѧ врата̀ гднѧ: пр҃а́вніи вни́дутъ въ на̀.

каі И҆спов҃ѣ́мсѧ тебѣ҆̀, ꙗ҆́кѡ оу҆слы́шалъ мѧ̀ є҆сѝ и҆ бы́лъ є҆сѝ мнѣ҆̀ во спсе́нїе.

кві Ка́мень, є҆го́же небрего́ша зи́ждущіи҆, се́й бы́сть во главу҆̀ оу҆гла:

кгі Ѿ гда бы́сть се́й, и҆ є҆́сть ди́венъ во ѻ҆чесѣ́хъ на́шихъ.

13 Низринутый, я готов был упасть, но Господь
поддержал меня.
14 Крепость моя и пение мое — Господь, и Он
был мне спасением.
15 Глас радости и спасения в селениях правед-
ных: десница Господня явила силу.
16 Десница Господня возвысила меня, десница
Господня явила силу.
17 Не умру, но жив буду и поведаю дела Гос-
подни.
18 Научая, наказал меня Господь, смерти же не
предал меня.
19 Отворите мне врата правды: войдя в них,
я исповедаюсь Господу.
20 Это — врата Господни, праведные войдут в них.
21 Исповедаюсь Тебе, ибо Ты услышал меня
и был мне спасением.
22 Камень, которым пренебрегли строители, он
стал во главу угла:
23 От Господа было это, и дивно в очах наших.

к҃д Сей де́нь, є҆го́же сотвори́ гдь, возра́дуемсѧ и҆ возвесели́мсѧ во́нь.

к҃е ⁘ гди, спси́ же: ⁘ гди, поспѣши́ же.

к҃ѕ Бл҃гослове́нъ гра́дый во и҃мѧ гдне: бл҃гослови́хомъ вы҆ и҆з до́мꙋ гдн҃ѧ.

к҃з Бг҃ъ гдь, и҆ ꙗ҆ви́сѧ на́мъ: соста́вите пра́здникъ во ѹ҆чаща́ющихъ до рѡ́гъ ѻ҆лтаре́выхъ.

к҃и Бг҃ъ мо́й є҆сѝ ты҆, и҆ и҆сповѣ́мсѧ тебѣ̀: бг҃ъ мо́й є҆сѝ ты҆, и҆ вознесꙋ́ тѧ. и҆сповѣ́мсѧ тебѣ̀, ꙗ҆кѡ ѹ҆слы́шалъ мѧ̀ є҆сѝ и҆ бы́лъ є҆сѝ мнѣ̀ во спсе́нїе.

к҃ѳ И҆сповѣ́дайтесѧ гдви, ꙗ҆кѡ бл҃гъ, ꙗ҆кѡ въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

Сла́ва:

24 Сей день сотворил Господь: возрадуемся
и возвеселимся в оный.
25 О, Господи, спаси же! О, Господи, поспеши же!
26 Благословен грядущий во имя Господне!
Благословили мы вас из дома Господня.
27 Бог — Господь, и явился нам. Соберитесь на
праздник многолюдными толпами, (доходя-
щими) до рогов жертвенника.
28 Ты — Бог мой, и я буду славить Тебя. Ты —
Бог мой, и я буду превозносить Тебя. Буду ис-
поведаться Тебе, ибо Ты услышал меня и был
мне спасением.
29 Исповедайтесь Господу, ибо Он благ, ибо во
век милость Его.

Слава:

По ѕ҃і҃й кафі́смѣ,
Тристо́е. Преста́м трⷭ҇це: О҆́че на́шъ:
Та́же тропари́, гла́съ а҃:

Йнъ ми́ръ тебѣ́, дꙋ́ше, ѡ҆жида́етъ, и҆ сꙋ́дїа҇ хо́щетъ твоа҆ ѡ҆бличи́ти та҆́йнаа҆ и҆ лю́таа҆: не пребꙋ́ди ѹ҃бо въ здѣ́шнихъ, но предвари́, вопїю́щи сꙋ́дїи҇: бж҃е, ѡ҆чи́сти ма҇, и҆ сп҃си́ ма҆.

Сла́ва: Ѩ҆кѡ прегрѣше́ньми мно́гими, и҆ ѩ҆́звами безмѣ́рными ѡ҆блежи́мь е҆́смь, спсе, согрѣша́ѩй молю҇ твое҇ бл҃гоꙋ́тро́бїе, хр҃те҇: врачꙋ́ недꙋ́гꙋющихъ, посѣти́, и҆ и҆сцѣли́, и҆ сп҃си́ ма҆.

Й ны́нѣ: Дꙋ́ше мо́а҇, что҇ нерадивѡ живе́ши лѣна́шисѧ; что҇ не пече́шисѧ ѡ҆ злы́хъ, и҆́хже содѣ́мла є҆сѝ въ житїи҇; потщи́сѧ и҆спра́витисѧ, пре́жде да́же две́рь не заключи́тъ тебѣ҆ гдь. бц҃ѣ҆ притецы́, припади́ и҆ возопи́й: ѹ҆пова́нїе ненадѣ́емыхъ, сп҃си́ ма҆, мно́гѡ къ тебѣ҆ прегрѣши́вша, вл҃чце пре҆чт҃а҆м.

Гд҃и, помі́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Гд҃и ст҃ы́й, въ вы́шнихъ живы́й, и҆ всевиди́мщимъ твои́мъ о҃ко́мъ призира́ай на всю҆ тва́рь, тебѣ҆ приклоня́емъ вы́ю ду́шѝ и҆ тѣ́лесѐ, и҆ тебѣ҆ мо́лимсѧ, ст҃ы́й ст҃ы́хъ: прострѝ ру́кꙋ твою҆ невиди́мꙋю ѿ ст҃а́гѡ жили́ща твоегѡ̀, и҆ бл҃гословѝ всѧ̂ ны҃: и҆ простѝ на́мъ всѧ́кое согрѣше́нїе, во́льное же и҆ невóльное, сло́вомъ и҆лѝ дѣ́ломъ: да́рꙋй на́мъ, гд҃и, ꙋ҆милéнїе, да́рꙋй сле́зы дꙋхо́вныѧ ѿ ду́шѝ, во ѡ҆чище́нїе мно́гихъ на́шихъ грѣ-хо́въ: да́рꙋй ве́лїю твою҆ мл҃ть на мі́ръ тво́й, и҆ на ны҃ недостꙋ́йныѧ рабы̀ твоѧ̂: ꙗ҆́кѡ бл҃гослове́но и҆ препро-сла́влено е҆́сть и҃ма твоѐ, о҆́ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃а́гѡ дх҃а, ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣкѡ́въ. А҆ми́нь.

Каѳі́сма седмамна́десать

А҃ллилу́і́а, р҃і҃.

а҃ Бл҃же́ни непоро́чнїи въ пу́ть, ходя́щїи въ зако́нѣ гд҃ни.

в҃ Бл҃же́ни и҆спыта́ющїи свидѣ́нїа ѥ҆гѡ̀, всѣ́мъ се́рдцемъ взыщу́тъ ѥ҆гѡ̀.

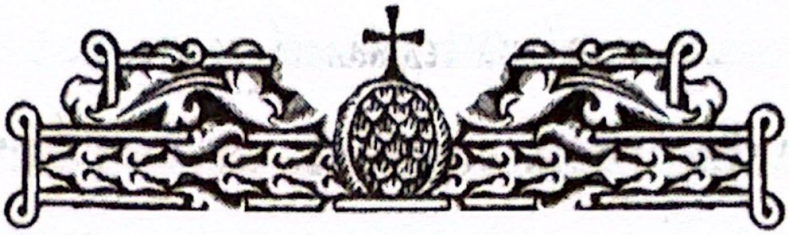
г҃ Не дѣ́лающїи бо беззако́нїа въ пу́тѣхъ ѥ҆гѡ̀ ходи́ша.

д҃ Ты̀ заповѣ́далъ є҆сѝ за́пѡвѣди твоа҆̀ сохрани́ти зѣ́лѡ̀:

є҃ Дабы̀ и҆спра́вилися пу́тїѐ моѝ, сохрани́ти ѡ҆правда҆̀нїа твоа҆̀.

ѕ҃ Тогда҆̀ не постыжу́ся, внегда҆̀ призрѣ́ти мѝ на вса҆̀ за́пѡвѣди твоа҆̀.

з҃ И҆сповѣ́мся тебѣ̀ въ пра́вости се́рдца, внегда҆̀ нау́чи́ти ми ся су́дьба́мъ пра́вды твоеѧ̀.



Кафизма семнадцатая

Аллилуия, 118

1 Блаженны непорочные в пути, ходящие в законе Господнем.

2 Блаженны изучающие откровения Его, всем сердцем взыщут Его.

3 Не совершающие беззакония по путям Его ходят.

4 Ты повелел заповеди Твои твердо хранить.

5 О, если бы направлялись пути мои к сохранению заповедей Твоих!

6 Тогда я не постыдился бы, взирая на все заповеди Твои.

7 Буду прославлять Тебя в правоте сердца, поучаясь судам правды Твоей.

и҃ Ѡ̑правдáнїа твоя̑ сохраню̀: не ѡ̑стави́ менѐ до ꙁѣла̀.

ѳ҃ Въ чесо́мъ и̑спра́витъ ю̑нѣ́йшїй пу́ть сво́й; внегда̀ сохрани́ти словеса̀ твоя̑.

і҃ Всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ взыска́хъ тебѐ: не ѿри́ни менѐ ѿ за́повѣдей твои́хъ.

ая҃ Въ се́рдцѣ мое́мъ скры́хъ словеса̀ твоя̑, і҃ако да не согрѣ́шꙋ̀ тебѣ̀.

вы҃ Бл҃гослове́нъ е̑сѝ, гд҃и: наꙋчи́ ма ѡ̑правда́нїемъ твои́мъ.

гі҃ Оу҃стна́ма моима́ возвѣсти́хъ всѧ̑ сꙋ́дьбы̑ оу҃стъ твои́хъ.

ді҃ На пꙋтѝ свидѣ́нїй твои́хъ наслади́хсѧ, і҃ако ѡ̑ всѧ́комъ бога́тствѣ.

ѣ҃ Въ за́повѣдехъ твои́хъ поглꙋмлю́сѧ, и̑ оу҃разꙋмѣ́ю пꙋтѝ твоя̑.

зі҃ Во ѡ̑правда́нїихъ твои́хъ поꙋчꙋ́сѧ: не забꙋ́дꙋ словесъ твои́хъ.

и҃і҃ Воздаждь рабꙋ̀ твоемꙋ̀: живи́ ма, и̑ сохраню̀ словеса̀ твоя̑.

8 Буду хранить уставы Твои, не оставляй меня совершенно.
9 Чем (руководясь) юный исправит путь свой? Хранением слов Твоих.
10 Всем сердцем я взыскал Тебя, не удали меня от заповедей Твоих.
11 В сердце моем я скрыл слова Твои, чтобы не согрешить пред Тобою.
12 Благословен Ты, Господи, научи меня уставам Твоим!
13 Устами моими я возвещал все изречения уст Твоих.
14 На пути откровений Твоих я наслаждался, как бы (владея) всеми богатствами.
15 О заповедях Твоих буду рассуждать и размышлять о путях Твоих.
16 Уставам Твоим поучусь, не забуду слов Твоих.
17 Воздай рабу Твоему, даруй мне жизнь, и я буду хранить слова Твои.

ѝі Ѿкры́й о҃чи мои҆, и҆ оу҆разумѣ́ю чю́деса҃ ѿ зако́на твоегѡ̀.

ѝа Пришле́цъ а҃зъ е҃смь на земли҆: не скры́й ѿ мене҆ за́пѡвѣ́ди твоа҃.

ѝб Возлюби҆ дꙋ́ша҃ моа҃ возжела́ти сꙋ́дебы҃ твоа҃ на всѧ́кое вре́мѧ.

ѝв Запрети́лъ е҆сѝ гѡ́рдымъ: про́клати оу҆клоня́ющїисѧ ѿ за́повѣ́дей твои́хъ.

ѝг Ѿими҆ ѿ мене҆ поно́съ и҆ оу҆ничиже́нїе, и҃́кѡ свидѣ́нїй твои́хъ взыска́хъ.

ѝд И҃́бо сѣдо́ша кня́зи и҆ на мѧ҃ клевета́хꙋ, ра́бъ же тво́й глꙋмля́шесѧ во ѡ҆правда́нїихъ твои́хъ:

ѝе И҃́бо свидѣ́нїѧ твоа҃ поꙋче́нїе мое҆ е҃́сть, и҆ совѣ́ти мои҆ ѡ҆правда́нїѧ твоа҃.

ѝѕ Прильпе́ земли҆ дꙋ́ша҃ моа҃: живи́ мѧ по словеси҆ твоемꙋ́.

ѝз Пꙋ́ти҆ моа҃ возвѣ́сти́хъ, и҆ оу҆слы́шалъ мѧ҃ е҆сѝ: наꙋчи́ мѧ ѡ҆правда́нїемъ твои́мъ.

ѝи Пꙋ́ть ѡ҆правда́нїй твои́хъ вразуми́ ми, и҆ поглꙋмлю́сѧ въ чю́десѣ́хъ твои́хъ.

18 Открой очи мои, и уразумею чудеса от закона Твоего.
19 Пришелец я на земле, не скрой от меня заповедей Твоих.
20 С любовью во всякое время душа моя желает судов Твоих.
21 Ты остановил гордых, прокляты уклоняющиеся от заповедей Твоих.
22 Сними с меня поношение и унижение, ибо я хранил откровения Твои.
23 Ибо вот сели князья и на меня клеветали, раб же Твой размышлял об уставах Твоих.
24 Откровения Твои — поучение для меня, и советники мои — уставы Твои.
25 Приклонилась к земле душа моя, даруй мне жизнь, по слову Твоему.
26 Пути мои я возвестил, и Ты услышал меня: научи меня уставам Твоим.
27 Путь уставов Твоих дай мне уразуметь, и я буду размышлять о чудесах Твоих.

кѝ Воздрема́ дꙋ́ша мо҃ѧ ѿ оу҆ны́нїѧ: оу҆тверди́ мѧ
въ словесѣ́хъ твои́хъ.

кѳ Пꙋ́ть непра́вды ѿста́ви ѿ менѐ и҆ зако́номъ тво-
и́мъ поми́лꙋй мѧ̀.

л Пꙋ́ть и҆́стины и҆зво́лихъ и҆ сꙋ́дебъ твои҃хъ не за-
бы́хъ.

ла Прилѣпи́хсѧ свидѣ́нїемъ твои́мъ, гд҃и, не посра-
ми́ менѐ.

лв Пꙋ́ть за́повѣдей твои́хъ тео́хъ, є҆гда̀ разшири́лъ
є҆сѝ се́рдце моѐ.

лг Законоположѝ мнѣ̀, гд҃и, пꙋ́ть ѡ҆правда́нїй тво-
и́хъ, и҆ взыщꙋ́ и҃ вы́нꙋ:

лд Вразꙋми́ мѧ, и҆ и҆спыта́ю зако́нъ твоѝ, и҆ сохра-
ню̀ и҃ всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ.

лє Наста́ви мѧ̀ на стезю̀ за́повѣдей твои́хъ,
ꙗ҆́кѡ тꙋ́ю восхотѣ́хъ.

лѕ Приклонѝ се́рдце моѐ во свидѣ́нїѧ твоа҃, а҆ не
въ лихои́мство.

лз Ѡ҆вратѝ о҆́чи моѝ, є҆́же не ви́дѣти сꙋ́еты: въ пꙋ-
тѝ твое́мъ живи́ мѧ.

28 Ослабела душа моя от нерадения, укрепи меня словами Твоими.
29 Путь неправды удали от меня и согласно закону Твоему помилуй меня.
30 Путь истины избрал я и судов Твоих не забыл.
31 Я прилепился к откровениям Твоим, Господи, не посрами меня.
32 По пути заповедей Твоих я шел, когда Ты расширил сердце мое.
33 Поставь для меня законом, Господи, путь уставов Твоих, и я всегда буду хранить его.
34 Вразуми меня, и я буду поучаться в законе Твоем и хранить его всем сердцем моим.
35 Наставь меня на стезю заповедей Твоих, ибо я восхотел ее.
36 Склони сердце мое к откровениям Твоим, а не к любостяжанию.
37 Отврати очи мои, чтобы не видеть суеты, на пути Твоем даруй мне жизнь.

ѧ҃ли Поста́ви раб҃ѹ твоемѹ̀ сло́во твоѐ въ стра́хъ твоѝй.

ѧ҃лѳ. Ѿимѝ поноше́нїе моѐ, є҆́же непщева́хъ: гл҃ко сѹ́дьбы̑ твоа̑ бл҃ги.

ѧ҃м Сѐ, возжела́хъ за́пшвѣ҆ди твоа̑: въ пра́вдѣ твое́й живи́ ма.

ѧ҃ма И̑ да прїи́детъ на мѧ̀ мл҃ть твоа̀, гд҃и, спсе́нїе твоѐ по словесѝ твоемѹ̀:

ѧ҃мв И̑ ѿвѣща́ю поноша́ющымъ мѝ сло́во, гл҃ко ѹ҆пова́хъ на словеса̀ твоа̑.

ѧ҃мг И̑ не ѿимѝ ѿ ѹ҆́стъ мои́хъ словесѐ и҆́стинна до зѣла̀, гл҃ко на сѹ́дьбы̑ твоа̑ ѹ҆пова́хъ:

ѧ҃мд И̑ сохраню̀ зако́нъ твоѝй выну̀, въ вѣ́къ и҆̑ въ вѣ́къ вѣ́ка.

ѧ҃ме И̑ хожда́хъ въ широтѣ̀, гл҃ко за́пшвѣ҆ди твоа̑ взыска́хъ:

ѧ҃мѕ И̑ глаго́лахъ ѡ҆̑ свидѣ́нїихъ твои́хъ пред҆́ царѝ и҆̑ не стыда́хсѧ.

ѧ҃мз И̑ поучи́хсѧ въ за́повѣ҆дехъ твои́хъ, гл҃же возлюби́хъ зѣлѡ̀:

ѧ҃ми И̑ воздвигохъ рѹ́цѣ҆ моѝ къ за́повѣ҆демъ твои́мъ,

38 Поставь слово Твое для раба Твоего в страх пред Тобою.
39 Удали от меня поношение мое, которое я (постоянно) видел, ибо суды Твои благи.
40 Вот я возжелал заповедей Твоих: правдою Твоею даруй мне жизнь.
41 И да сойдет на меня милость Твоя, Господи, по слову Твоему, спасение Твое.
42 И я дам ответ поносящим меня, ибо я уповал на слова Твои.
43 Не отнимай совершенно слова истины от уст моих, ибо на суды Твои я уповал.
44 И я буду хранить закон Твой всегда, в век и во век века.
45 И ходил я свободно, ибо заповеди Твои хранил.
46 И говорил об откровениях Твоих пред царями и не стыдился.
47 И поучался в заповедях Твоих, которые я сильно возлюбил.
48 И простирал я руки мои к заповедям Твоим,

ꙗ҃же возлюби́хъ, и҆ глумлáхсѧ во ѡ҆правдáнїихъ твои́хъ.

мѳ Помáнѝ словесà твоѧ̂ рабу̀ твоемȕ, и҆́хже оу҆повáнїе дáлъ мѝ є҆̂сѝ.

н҃ То́ мѧ оу҆тѣ́ши во смирéнїи моéмъ, ꙗ҃кѡ слóво твоѐ живи́ мѧ.

нa Гóрдїи законопрестȕповáхȕ до сѣлà: ѡ҃ закóна же твоегѡ̀ не оу҆клони́хсѧ.

нв Помянȕхъ сȕдьбы̀ твоѧ̂ ѡ҃ вѣ́ка, гд҃и, и҆ оу҆тѣ́шихсѧ.

нг Печáль прїѧ́тъ мà ѡ҃ грѣ́шникъ, ѡ҆ставлѧ́ющихъ закóнъ твóй.

нд Пѣ́та бя́хȕ мнѣ̀ ѡ҆правдáнїѧ твоѧ̂ на мѣ́стѣ пришéльствїѧ моегѡ̀.

не Помянȕхъ въ нощѝ и҆́мя твоѐ, гд҃и, и҆ сохрани́хъ закóнъ твóй.

нѕ Сей бы́сть мнѣ̀, ꙗ҃кѡ ѡ҆правдáнїй твои́хъ взыскáхъ.

нз Чáсть моя̀ є҆̂сѝ, гд҃и: рѣ́хъ сохрани́ти закóнъ твóй.

которые я возлюбил, и размышлял об уставах Твоих.

49 Вспомни слова Твои рабу Твоему, на которые Ты велел мне уповать.

50 Это утешило меня в унижении моем, ибо слово Твое оживляло меня.

51 Гордые до крайности преступали закон, а я не уклонялся от закона Твоего.

52 Я вспоминал суды Твои от века, Господи, и утешался.

53 Печаль объяла меня при виде грешников, оставляющих закон Твой.

54 Воспеваемы были мною уставы Твои на месте странствования моего.

55 Вспоминал я (и) ночью имя Твое, Господи, и хранил закон Твой.

56 Это было со мною, ибо я установления Твои хранил.

57 Часть моя — Ты, Господи; (посему) я сказал: (должно) хранить закон Твой.

ѝи Помоли́хсѧ лицу́ твоему́ всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ: поми́луй мѧ̀ по словесѝ твоему́.

ѝѳ Помы́слихъ пу́тїи твоѧ̂ и̂ возврати́хъ но́зѣ моѝ во свидѣ́нїѧ твоѧ̂.

к҃а Оу҃гото́вихсѧ и̂ не смути́хсѧ сохрани́ти за́пw-вѣди твоѧ̂.

к҃а Оу҃жѧ грѣ́шникъ ѡ҃бѧза́шасѧ мнѣ̀, и̂ зако́на тво-егѡ̀ не забы́хъ.

к҃в Полу́нощи воста́хъ и̂сповѣ́датисѧ тебѣ̀ ѡ҃ су́дьба́хъ пра́вды твоеѧ̀.

к҃г Причáстникъ а҃зъ є҃смь всѣ́мъ бои́мымсѧ тебѐ и̂ храня́щымъ за́пwвѣди твоѧ̂.

к҃д Мл҃ти твоеѧ̀, гд҃и, и̂спо́лнь землѧ̀: ѡ҃правда́нї-емъ твои́мъ нaучи́ мѧ.

к҃є Бл҃гость сотвори́лъ є҃сѝ съ рабо́мъ твои́мъ, гд҃и, по словесѝ твоему́:

к҃ѕ Бл҃гости и̂ наказа́нїю и̂ ра́зуму нaучи́ мѧ, я҃кw за́повѣдемъ твои́мъ вѣ́ровахъ.

к҃з Пре́жде да́же не смири́ти ми сѧ, а҃зъ прегрѣши́хъ: сегѡ̀ ра́ди сло́во твоѐ сохрани́хъ.

58 Молился я пред лицом Твоим всем сердцем моим: помилуй меня по слову Твоему!
59 Помышлял я о путях Твоих и обращал стопы мои к откровениям Твоим.
60 Приготовился я без смущения хранить заповеди Твои.
61 Сети грешников опутали меня, но закона Твоего я не забыл.
62 В полночь я вставал славить Тебя за праведные суды Твои.
63 Общник я всем боящимся Тебя и хранящим заповеди Твои.
64 Милости Твоей, Господи, полна земля, оправданиям Твоим научи меня.
65 Добро сотворил Ты рабу Твоему, Господи, по слову Твоему.
66 Благости, благонравию и ведению научи меня, ибо я веровал Твоим заповедям.
67 До уничижения моего я погрешал, посему слово Твое храню.

ѯи Бл҃гъ є҆сѝ ты, гд҃и: и҆ бл҃гостїю твое́ю наꙋчи́ мѧ
҆правда́нїемъ твои́мъ.

ѯѳ Оу҆мно́жисѧ на мѧ непра́вда го́рдыхъ: а҃зъ же
всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ и҆спыта́ю за́пѡвѣди твоѧ̀.

ѻ̀ Оу҆сыри́сѧ а҃кѡ млекѡ̀ се́рдце и҃хъ: а҃зъ же зако́нꙋ
твоемꙋ̀ поꙋчи́хсѧ.

ѻ̀а Бл҃го мнѣ̀, а҃кѡ смири́лъ мѧ̀ є҆сѝ, а҃кѡ да наꙋчꙋ́сѧ
҆правда́нїемъ твои́мъ.

ѻ̀в Бл҃гъ мнѣ̀ зако́нъ оу҆стъ твои́хъ па́че ты́сѧщъ
зла́та и҆ сребра̀.

Сла́ва:

ѻ̀г Рꙋ́цѣ твоѝ сотвори́стѣ мѧ̀ и҆ созда́стѣ мѧ̀: вра-
зуми́ мѧ, и҆ наꙋчꙋ́сѧ за́повѣдемъ твои́мъ.

ѻ̀д Бои́щїисѧ тебѣ̀ оу҆зра́тъ мѧ̀ и҆ возвесела́тсѧ,
а҃кѡ на словеса̀ твоѧ̀ оу҆пова́хъ.

ѻ̀є Разумѣ́хъ, гд҃и, а҃кѡ пра́вда сꙋ́дьбы҆ твоѧ̀, и҆ во-
и́стиннꙋ смири́лъ мѧ̀ є҆сѝ.

ѻ̀ѕ Бꙋ́ди же мл҃ть твоѧ̀, да оу҆тѣ́шитъ мѧ̀, по сло-
весѝ твоемꙋ̀ рабꙋ̀ твоемꙋ̀:

68 Благ Ты, Господи, и по благости Твоей научи
меня уставам Твоим.
69 Увеличилась против меня неправда гордых, я же
всем сердцем моим вникну в заповеди Твои.
70 Отвердело, как (сгустившееся) молоко, серд-
це их, а я закону Твоему поучался.
71 Благо мне, что Ты смирил меня, чтобы я на-
учился уставам Твоим.
72 Закон уст Твоих лучше для меня тысяч золо-
та и серебра.

Слава:

73 Руки Твои сотворили меня и создали меня:
вразуми меня, и научусь заповедям Твоим.
74 Боящиеся Тебя увидят меня и возвеселятся,
ибо я на слова Твои уповал.
75 Я уразумел, Господи, что суды Твои — прав-
да и (что) Ты справедливо смирил меня.
76 Да будет милость Твоя в утешение мне, по
слову Твоему рабу Твоему!

ѻ҃з Да прїи́дѹтъ мнѣ̀ щедрѡ́ты твоа̂, и̂ жи́въ бѹ́дѹ, ꙗ̆кѡ зако́нъ твои́ поѹче́нїе моѐ ӗ́сть.

ѻ҃и Да постыда́тсѧ го́рдїи, ꙗ̆кѡ непра́ведно безза-
ко́нноваша на мѧ̀: ӑ́зъ же поглѹмлю́сѧ въ за́по-
вѣ́дехъ твои́хъ.

ѻ҃ѳ Да ѡ҆бра́та́тъ мѧ̀ бо́ѧщїисѧ тебѐ и̂ вѣ́дѧщїи
свидѣ́нїѧ твоа̂.

п҃ Бѹ́ди се́рдце моѐ непоро́чно во ѡ҆правда́нїихъ
твои́хъ, ꙗ̆кѡ да не постыжѹ́сѧ.

п҃а И̂счеза́етъ во спсе́нїе твоѐ дѹ́ша̀ моѧ̀, на сло-
веса̀ твоа̂ ѹ҆пова́хъ:

п҃в И̂счезо́ша о᷑чи моѝ въ сло́во твоѐ, глаго́люще:
когда̀ ѹ҆тѣ́шиши мѧ̀;

п҃г Занѐ бы́хъ ꙗ̆кѡ мѣ́хъ на сла́нѣ: ѡ҆правда́нїй
твои́хъ не забы́хъ.

п҃д Коли́кѡ ӗ́сть дне́й раба̀ твоегѡ̀; когда̀ сотво-
ри́ши мн҃ ѿ гоня́щихъ мѧ̀ сѹ́дъ;

п҃е Повѣ́даша мнѣ̀ законопрестѹ́пницы глѹмле́нїѧ,
но не ꙗ̆кѡ зако́нъ твои́, гд҃и.

77 Да сойдут на меня щедроты Твои, и жив буду, ибо закон Твой — утешение для меня.
78 Да постыдятся гордые за то, что несправедливо беззаконие совершали по отношению ко мне, а я буду размышлять о заповедях Твоих.
79 Да обратят меня боящиеся Тебя и ведающие откровения Твои.
80 Да будет сердце мое непорочно в уставах Твоих, да не постыжусь!
81 Истаевает душа моя (ожидая) спасения Твоего; на слова Твои я уповал.
82 Истаевают очи мои (ожидая) спасения Твоего: когда утешишь меня?
83 Ибо я стал как мех на морозе; (но) оправданий Твоих не забыл.
84 Сколько остается дней раба Твоего? Когда произведешь мне суд (избавив) от гонителей моих?
85 Поведали мне законопреступники (свои) рассуждения, но это — не закон Твой, Господи.

пѕ Всѧ̀ за́пшвѣди твоѧ̀ и҃стина: непра́веднш по-
гна́ша мѧ̀, помози́ ми.

пз Вмали҃ не скончáша менѐ на землѝ: а҃зъ же не
ѡ҆ста́вихъ за́повѣдей твои́хъ.

пи По мл҃ти твое́й живи́ мѧ, и҆ сохраню̀ свидѣ́нїѧ
оу҃стъ твои́хъ.

пѳ Во вѣ́къ, гд҃и, сло́во твоѐ пребыва́етъ на нб҃сѝ.

ч Въ ро́дъ и҆ ро́дъ и҃стина твоѧ̀: ѡ҆снова́лъ є҆сѝ
зе́млю, и҆ пребыва́етъ.

ча Оу҃чине́нїемъ твои́мъ пребыва́етъ де́нь: гл҃ш
всѧ́ческаѧ рабѿ́тна тебѣ̀.

чв Гл҃ш а҃ще бы̀ не зако́нъ тво́й поучѐнїе моѐ бы́лъ,
тогда̀ оу҃бо поги́блъ бы́хъ во смире́нїи мое́мъ:

чг Во вѣ́къ не забу́ду ѡ҆правда́нїй твои́хъ, гл҃ш въ
ни́хъ ѡ҆живи́лъ мѧ̀ є҆сѝ.

Среда̀.

чд Твой є҆́смь а҃зъ, спси́ мѧ: гл҃ш ѡ҆правда́нїй тво-
и́хъ взыска́хъ.

86 Все заповеди Твои — истина, неправедно
гнали меня, помоги мне.
87 Едва не погубили меня на земле, но я не оста-
вил заповедей Твоих.
88 По милости Твоей даруй мне жизнь, и сохра-
ню откровения Твоих уст.
89 Во век слово Твое, Господи, пребывает на небе,
90 В род и род — истина Твоя. Ты основал зем-
лю, и она стоит.
91 По установлению Твоему пребывает день,
ибо все служит Тебе.
92 Если бы закон Твой не был утешением для
меня, я погиб бы в уничижении моем.
93 Во век не забуду уставов Твоих, ибо ими Ты
даровал мне жизнь.

Середина псалма.

94 Я — Твой, спаси меня, ибо я уставы Твои хра-
нил.

҃ѥ Менѐ ждáша грѣ́шницы погꙋби́ти мѧ̀: свидѣ́нїѧ твоѧ̂ разꙋмѣ́хъ.

҃ѕ Всѧ́кїѧ кончи́ны ви́дѣхъ коне́цъ: широка̀ заповѣ́дь твоѧ̀ sѣлѡ̀.

҃з Ко́ль возлюби́хъ зако́нъ твóй, гдⷭ̀и: вéсь дéнь поꙋче́нїе моѐ є̏сть.

҃и Па́че врагъ мои́хъ оу҆мꙋдри́лъ мѧ̀ є҆сѝ запове́дїю твое́ю, ꙗ̆кѡ въ вѣ́къ моѧ̀ є̏сть.

҃ѳ Па́че всѣ́хъ оу҆чáщихъ мѧ̀ разꙋмѣ́хъ, ꙗ̆кѡ свидѣ́нїѧ твоѧ̂ поꙋче́нїе моѐ є̏сть.

҃р Па́че ста́рецъ разꙋмѣ́хъ, ꙗ̆кѡ запшвѣ́ди твоѧ̂ взыска́хъ.

҃ра Ѿ всѧ́кагѡ пꙋ́тѝ лꙋка́ва возброни́хъ нога́мъ мои́мъ, ꙗ̆кѡ да сохраню̀ словесà твоѧ̂:

҃рв Ѿ сꙋдéбъ твои́хъ не оу҆клони́хсѧ, ꙗ̆кѡ ты̀ законоположи́лъ мѝ є҆сѝ.

҃рг Ко́ль сладка̂ горта́ни моемꙋ́ словесà твоѧ̂: па́че мéда оу҆стꙋ́мъ мои́мъ.

҃рд Ѿ запове́дей твои́хъ разꙋмѣ́хъ: сегѡ̀ ра́ди возненави́дѣхъ всѧ́къ пꙋ́ть непра́вды.

95 Меня ожидали грешники, чтобы погубить меня, (а) я уразумел откровения Твои.
96 Я видел предел всякого совершенства, (но) заповедь Твоя чрезвычайно широка.
97 Как возлюбил я закон Твой, Господи! Во всякий день он — утешение для меня.
98 Заповедью Твоею Ты сделал меня мудрее врагов моих, ибо она — навек моя.
99 Я стал разумнее всех учителей моих, ибо откровения Твои — поучение для меня.
100 Я стал сведущ более старцев, ибо заповеди Твои хранил.
101 От всякого лукавого пути я удерживал ноги мои, чтобы хранить слова Твои.
102 От судов Твоих я не уклонился, ибо Ты даровал мне закон.
103 Как сладки гортани моей слова Твои! Слаще меда для уст моих.
104 Из заповедей Твоих я получил разумение, посему я возненавидел всякий путь неправды.

р҃є Свѣтѝльникъ нога́ма мои́ма зако́нъ твóй, и҆ свѣ́тъ стезя́мъ мои́мъ.

р҃ѕ Кля́хсѧ и҆ поста́вихъ сохрани́ти су́дьбы҆ пра́вды твоеѧ̀.

р҃з Смири́хсѧ до сѣла̀: гд҃и, живи́ мѧ по словесѝ твоемў.

р҃и Вóльнаѧ оу҆́стъ мои́хъ бл҃говоли́ же, гд҃и, и҆ су́дьбамъ твои́мъ научи́ мѧ.

р҃ѳ Душа̀ моя̀ въ рукѣ́ твоє́ю выну́, и҆ зако́на твоегѡ̀ не забы́хъ.

р҃і Положи́ша грѣ́шницы сѣ́ть мнѣ̀: и҆ ѿ за́повѣдей твои́хъ не заблуди́хъ.

р҃аі Наслѣ́довахъ свидѣ́нїѧ твоѧ̀ во вѣ́къ, я҆́кѡ ра́дованїе се́рдца моегѡ̀ су́ть:

р҃ві Приклони́хъ се́рдце моѐ сотвори́ти ѡ҆правда́нїѧ твоѧ̀ въ вѣ́къ за воздая́нїе.

р҃гі Законопрестꙋ́пныѧ возненави́дѣхъ, зако́нъ же твóй возлюби́хъ.

р҃ді Помóщникъ мóй и҆ застꙋ́пникъ мóй є҆́сѝ ты̀: на словеса̀ твоѧ̀ оу҆пова́хъ.

105 Светильник ногам моим — закон Твой и свет путям моим.

106 Поклялся я и постановил — хранить суды правды Твоей.

107 Я уничижен до крайности, Господи, оживи меня, по слову Твоему.

108 К добровольным (обетам) уст моих благоволи, Господи, и судам Твоим научи меня.

109 Душа моя в руках Твоих всегда, и закона Твоего я не забыл.

110 Грешники расставили сеть мне, но я от заповедей Твоих не уклонился.

111 Я принял откровения Твои, как наследие, навек, ибо они — радость сердца моего.

112 Я приклонил сердце мое к исполнению уставов Твоих навек, ради воздаяния.

113 Законопреступников я возненавидел, закон же Твой возлюбил.

114 Ты — мой помощник и защитник, на слова Твои я уповал.

рѣі Оу҃клони́теса ѿ менѐ, лꙋка́внꙋющїи, и҆ и҆спыта́ю за́пшвѣ́ди бг҃а моегѡ̀.

рѣі Застꙋпи́ ма по словесѝ твоемꙋ́, и҆ жи́въ бꙋ́дꙋ: и҆ не посрами́ менѐ ѿ ча́нїа моегѡ̀:

рѣзі Помози́ ми, и҆ спсꙋ́са, и҆ поꙋчꙋ́са во ѡ҆правда́нїихъ твои́хъ вы́нꙋ.

рѣиі Оу҃ничижи́лъ є҆сѝ всѧ̑ ѿстꙋпа́ющыѧ ѿ ѡ҆правда́нїй твои́хъ: ꙗ҆́кш непра́ведно помышле́нїе и҆́хъ.

рѣѳі Престꙋпа́ющыѧ непщева́хъ всѧ̑ грѣ́шныѧ землѝ: сегѡ̀ ра́ди возлюби́хъ свидѣ́нїа твоѧ̑.

рк҃ Пригвоздѝ стра́хꙋ твоемꙋ́ плѡ́ти моѧ̑: ѿ сꙋде́бъ бо твои́хъ оу҃боя́хсѧ.

рка҃ Сотвори́хъ сꙋ́дъ и҆ пра́вдꙋ: не преда́ждь менѐ ѡ҆бида́щымъ мѧ̀.

ркв҃ Воспрїимѝ раба̀ твоегѡ̀ во бл҃го, да не ѡ҆клевета́ютъ менѐ го́рдїи.

ркг҃ О҆́чи моѝ и҆счезо́стѣ во спсе́нїе твоѐ и҆ въ сло́во пра́вды твоеѧ̀:

ркд҃ Сотворѝ съ рабо́мъ твои́мъ по мл҃ти твое́й, и҆ ѡ҆правда́нїемъ твои́мъ нꙋ́чи ма.

115 Удалитесь от меня, лукавые, и я буду поучаться в заповедях Бога моего.
116 Заступись за меня по слову Твоему, и буду жить, и не посрами меня в надежде моей.
117 Помоги мне, и спасусь, и буду поучаться уставам Твоим.
118 Уничижил Ты всех, отступающих от уставов Твоих, ибо неправедно помышление их.
119 Преступниками признал я всех грешников земли, посему возлюбил откровения Твои.
120 Утверди плоть мою в страхе Твоем, ибо я боялся судов Твоих.
121 Я творил суд и правду, не предай меня обижающим меня.
122 Защити раба Твоего ко благу (его), дабы не клеветали на меня гордые.
123 Очи мои истаяли, (ожидая) спасения Твоего и слова правды Твоей.
124 Сотвори с рабом Твоим по милости Твоей и уставам Твоим научи меня.

рк҃є Ра́бъ твои́ є҆́смь а҆́зъ: вразуми́ ма, и҆ оу҆вѣ́мъ свидѣ́нїа твоа̀.

рк҃s Вре́ма сотвори́ти гд҃ви: разори́ша зако́нъ твои́.

рк҃з Сегѡ̀ ра́ди возлюби́хъ за́пшвѣди твоа̀ па́че зла́та и҆ топа́зїа.

рк҃и Сегѡ̀ ра́ди ко всѣ́мъ за́повѣдемъ твои́мъ направла́хсѧ, всѧ́къ пу́ть непра́вды возненави́дѣхъ.

рк҃ѳ Дивна свидѣ́нїа твоа̀: сегѡ̀ ра́ди и҆спыта̀ а҃ дꙋ́ша̀ моа̀.

р҃л Гл҃вле́нїе слове́съ твои́хъ просвѣща́етъ и҆ вразумла́етъ младе́нцы.

р҃ла Оу҆ста̀ моа̀ ѿверзо́хъ и҆ привлеко́хъ дꙋ́хъ, ꙗ҆́кш за́повѣдей твои́хъ жела́хъ.

Сла́ва:

р҃лв При́зри на ма̀ и҆ поми́лꙋй ма̀, по сꙋ́дꙋ лю́бащихъ и҆́ма твоего̀.

125 Я — раб Твой: научи меня, и узнаю откровения Твои.

126 Время действовать Господу: уничтожили закон Твой.

127 А я возлюбил заповеди Твои более золота и топаза.

128 Посему ко всем заповедям Твоим я направлялся, всякий путь неправды возненавидел.

129 Дивны откровения Твои, посему углублялась в них душа моя.

130 Уяснение слов Твоих просвещает и вразумляет младенцев.

131 Уста мои я открыл и привлек в себя Дух, ибо заповедей Твоих я возжелал.

Слава:

132 Призри на меня и помилуй меня, как поступаешь с любящими имя Твое.

рл҃г Стѹпы̀ моѧ̀ напра́ви по словесѝ твоемꙋ̀, и̓ да не ѡ҆блада́етъ мно́ю всѧ́кое беззако́нїе:

рл҃д И̓зба́ви мѧ̀ ѿ клеветы̀ челове́ческїѧ, и̓ сохраню̀ запѡвѣ́ди твоѧ̀.

рл҃е Лицѐ твоѐ просвѣ́тѝ на раба̀ твоего̀ и̓ нау́чи мѧ ѡ҆правда́нїемъ твои́мъ.

рл҃s И̓схѹ́дища водна̀ѧ и̓зведо́стѣ о҆́чи моѝ, поне́же не сохрани́хъ зако́на твоегѡ̀.

рл҃з Прⷭ҇внъ е҆̂сѝ, гдⷭ҇и, и̓ пра́ви сꙋ́дѝ твоѝ:

рл҃и Заповѣ́далъ е҆̂сѝ пра́вдꙋ свидѣ́нїѧ твоѧ̀, и̓ и̓сти́ну sѣлѡ̀.

рл҃ѳ И̓ста́ала мѧ̀ е҆́сть ре́вность твоѧ̀: ꙗ҆́кѡ забы́ша словеса̀ твоѧ̀ вразѝ моѝ.

рм҃ Разжже́но сло́во твоѐ sѣлѡ̀, и̓ ра́бъ тво́й возлюбѝ е҆̄.

рм҃а Ю҆нѣ́йшїй а҆́зъ е҆́смь и̓ ꙋ҆ничиже́нъ: ѡ҆правда́нїй твои́хъ не забы́хъ.

рм҃в Пра́вда твоѧ̀ пра́вда во вѣ́къ, и̓ зако́нъ тво́й и̓́стина.

133 Стопы мои направь по слову Твоему, и да не обладает мною никакое беззаконие.
134 Избавь меня от клеветы человеческой, и буду хранить заповеди Твои.
135 Лицо Твое яви светлым рабу Твоему и научи меня уставам Твоим.
136 Источники вод извели очи мои, ибо я не сохранил закона Твоего.
137 Праведен Ты, Господи, и правы суды Твои.
138 В откровениях Твоих Ты заповедал правду и совершенную истину.
139 Сокрушила меня ревность по Тебе, ибо забыли слова Твои враги мои.
140 Слово Твое весьма чисто, и раб Твой возлюбил его.
141 Весьма молод я и уничижен, (но) уставов Твоих не забыл.
142 Правда Твоя — правда во век, и закон Твой — истина.

рм҃г Скѹ́рби и҆ нѹ́жди ѡ҆брѣто́ша мѧ̀: за́пѡвѣ́ди твоа҆̀ поучє́нїе моє̀.

рм҃д Пра́вда свидѣ́нїѧ твоа҆̀ въ вѣ́къ: вразѹми́ мѧ, и҆ жи́въ бѹ́дѹ.

рм҃е Воззва́хъ всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ, оу҆слы́ши мѧ̀, гд҃и: ѡ҆правда҆́нїѧ твоа҆̀ взыщѹ́.

рм҃ѕ Воззва́хъ тѝ, спси́ мѧ, и҆ сохраню̀ свидѣ́нїѧ твоа҆̀.

рм҃з Предвари́хъ въ безго́дїи, и҆ воззва́хъ: на словеса̀ твоа҆̀ оу҆пова́хъ.

рм҃и Предвари́стѣ о҆́чи моѝ ко оу҆́трѹ, поучи́тисѧ словесе́мъ твои́мъ.

рм҃ѳ Гла́съ мо́й оу҆слы́ши, гд҃и, по мл҃ти твое́й: по сѹ́дьбѣ̀ твое́й живи́ мѧ.

рн҃ Приближи́шасѧ гоня́щїи мѧ̀ беззако́нїемъ: ѿ зако́на же твоегѡ̀ оу҆дали́шасѧ.

рн҃а Бли́з҃ є҆̀сѝ ты̀, гд҃и, и҆ всѝ пѹтїѐ твоѝ и҆́стина.

рн҃в И҆спе́рва позна́хъ ѿ свидѣ́нїй твои́хъ, ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ ѡ҆снова́лъ а҃ є҆̀сѝ.

143 Скорби и нужды постигли меня, заповеди Твои — утешение мое.
144 Откровения Твои — правда во век; вразуми меня и жив буду.
145 Я воззвал всем сердцем моим: услышь меня, Господи! Уставы Твои буду хранить.
146 Я воззвал к Тебе: спаси меня! И я буду хранить откровения Твои.
147 Предварял я рассвет и взывал, (ибо) на слова Твои уповал.
148 Предваряли очи мои утро, чтобы поучаться словам Твоим.
149 Голос мой услышь, Господи, по милости Твоей, по суду Твоему даруй мне жизнь.
150 Приблизились преследующие меня беззаконно, от закона же Твоего они удалились.
151 Близок Ты, Господи, и все пути Твои — истина.
152 Издавна я узнал из откровений Твоих, что Ты утвердил их навек.

рнг Ви́ждь смире́нїе моѐ и҆̀ и҆зми́ ма: гако́ зако́на твоегѡ̀ не забы́хъ.

рнд Сѹ́дѝ сѹ́дъ мо́й и҆̀ и҆зба́ви ма̀: словесѐ ра́ди твоегѡ̀ живи́ ма.

рне Дале́че ѿ гр҃е҆шникъ спсе́нїе, гако҆̀ пра́вдъ твои́хъ не взыска́ша.

рнѕ Щедро́ты твоа̂ мно́ги, гд҃и: по сѹ́дьбѣ̀ твое́й живи́ ма.

рнз Мно́зи и҆̀згона́щїи ма̀ и҆̀ стѹ́жа́ющїи мѝ: ѿ свидѣ́нїй твои́хъ не оу҆клони́хсѧ.

рни Ви́дѣхъ неразѹмѣва́ющыѧ и҆̀ и҆ста́ахъ: гако҆̀ слове́съ твои́хъ не сохрани́ша.

рнѳ Ви́ждь, гако҆̀ за́пшвѣди твоа̂ возлюби́хъ: гд҃и, по мл҃ти твое́й живи́ ма.

р҃ Нача́ло слове́съ твои́хъ и҆́стина, и҆̀ во вѣ́къ всѧ̂ сѹ́дьбы̑ пра́вды твоем̀.

р҃а Кна́зи погна́ша ма̀ тѹ́не: и҆̀ ѿ слове́съ твои́хъ оу҆бома́сѧ се́рдце моѐ.

р҃в Возра́дѹюсѧ а҆́зъ ѡ҆̀ словесѣ́хъ твои́хъ, гако҆̀ ѡ҆брѣта́й корысть мно́гѹ.

153 Воззри на уничижение мое и избавь меня,
ибо закона Твоего я не забыл.
154 Рассуди дело мое и избавь меня, ради слова
Твоего даруй мне жизнь.
155 Далеко от грешников спасение, ибо уставов
Твоих они не хранили.
156 Велики щедроты Твои, Господи, по суду Тво-
ему даруй мне жизнь.
157 Много у меня гонителей и притеснителей, но
от откровений Твоих я не уклонился.
158 Видел я неразумных и сокрушался, что слов
Твоих они не хранили.
159 Зри, как я возлюбил заповеди Твои. Господи!
По милости Твоей даруй мне жизнь.
160 Начало слов Твоих — истина, и вечны все су-
ды правды Твоей.
161 Князья преследовали меня без вины, а слов
Твоих боялось сердце мое.
162 Я буду радоваться о словах Твоих, как нашед-
ший большую добычу.

рѯг Непра́вду возненави́дѣхъ и҆ ѡ҆мерзи́хъ: зако́нъ же тво́й возлюби́хъ.

рѯд Седмери́цею дне́мъ хвали́хъ тѧ҆ ѡ҆ сѹ́дьба́хъ пра́вды твое́ѧ.

рѯе Ми́ръ мно́гъ лю́бящымъ зако́нъ тво́й, и҆ нѣ́сть и҃мъ собла́зна.

рѯѕ Ча́хъ спсе́нїѧ твоегѡ̀, гд҃и, и҆ за́пѡвѣ́ди твоа҆̀ возлюби́хъ.

рѯз Сохрани҆̀ дѹ́ша мо҆ѧ҆̀ свидѣ́нїѧ твоа҆̀ и҆ возлюби҆̀ а҃ ѕѣ́лѡ̀.

рѯи Сохрани́хъ за́пѡвѣ́ди твоа҆̀ и҆ свидѣ́нїѧ твоа҆̀, я҆́кѡ вси҆̀ пѹ́тїѐ мои҆̀ пред҆́ тобо́ю, гд҃и.

рѯѳ Да прибли́жится моле́нїе моѐ пред҆́ тѧ҆̀, гд҃и: по словеси҆̀ твоемѹ̀ вразѹми́ мѧ.

р҃о Да вни́детъ проше́нїе моѐ пред҆́ тѧ҆̀, гд҃и: по словеси҆̀ твоемѹ̀ и҆зба́ви мѧ҆̀.

р҃оа Ѹ҆́стнѣ̀ мои҆̀ пѣ́нїе, е҆гда҆̀ нача́ѵ҆и мѧ҆̀ ѡ҆правда́нїемъ твои́мъ.

р҃об Провѣщае́тъ а҆̀зы́къ мо́й словеса҆̀ твоа҆̀, я҆́кѡ всѧ҆̀ за́пѡвѣ́ди твоа҆̀ пра́вда.

163 Неправду возненавидел я и возгнушался,
а закон Твой возлюбил.
164 Семикратно днем я хвалил Тебя за праведные
суды Твои.
165 Мир велик у любящих закон Твой, и нет им
преткновения.
166 Ожидал я спасения Твоего, Господи, и запо-
веди Твои возлюбил.
167 Хранила душа моя откровения Твои и силь-
но возлюбила их.
168 Сохранил я заповеди Твои и откровения
Твои, ибо все пути мои пред Тобою, Господи.
169 Да приблизится моление мое к Тебе, Госпо-
ди, по слову Твоему, вразуми меня.
170 Да войдет прошение мое к Тебе, Господи, по
слову Твоему, избавь меня.
171 Издадут уста мои песнь, когда научишь меня
уставам Твоим.
172 Возвестит язык мой слова Твои, ибо все за-
поведи Твои правда.

рѻ́г Да бу́детъ рукà твоѝ є́же спсти́ мѧ, ꙗ́кш за́-
пшвѣ́ди твоѝ и҆звóлихъ.

рѻ́д Возжела́хъ спсе́нїе твоѐ, гд҃и, и҆ зако́нъ твóй по-
учéнїе моѐ є́сть.

рѻ́е Живà бу́детъ душà моѝ и҆ восхва́литъ тѧ̀: и҆
сýдьбы̀ твоѝ помóгутъ мнѣ̀.

рѻ́ѕ Заблудúхъ, ꙗ́кш ѻ҆вчà погúбшее: взыщѝ рабà
твоегò, ꙗ́кш за́повѣдей твои́хъ не забы́хъ.

Слáва:

173 Да будет рука Твоя во спасение мне, ибо заповеди Твои я возлюбил.
174 Возжелал я спасения Твоего, Господи, и закон Твой — поучение мое.
175 Жива будет душа моя и восхвалит Тебя, и суды Твои помогут мне.
176 Я заблудился, как овца погибшая, взыщи раба Твоего, ибо заповедей Твоих я не забыл.

Слава:

По з҃і-й кафі́смѣ,
Тристо́е. Преста́м тр҃це: О҃че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ в҃:

Согрѣши́хъ къ тебѣ́, спсе, а҃кѡ блу́дный сы́нъ, прїими́ мѧ, о҃че, ка́ющагосѧ, и҆ поми́луй мѧ̀, бже.

Сла́ва: Зову́ къ тебѣ́, хр҃тѐ спсе, мытаре́вымъ гла́сомъ: ѡ҆чи́сти мѧ̀ а҃коже о҃наго, и҆ поми́луй мѧ̀, бже.

И҆ ны́нѣ: Бц҃е, не пре́зри мѧ̀, тре́бующа засту́пле́нїѧ твоегѡ̀: на тѧ́ бо оу҆пова́ ду́ша̀ моѧ̀, поми́луй мѧ̀.

Гд҃и, поми́луй, м҃. И҆ мл҃тва:

Вл҃ко гд҃и вседержи́телю, и҆ тво́рче всѣ́хъ, щедро́тъ о҆ц҃ъ, и҆ мл҃ти бг҃ъ, ѡ҆ земли́ созда́вый человѣ́ка, и҆ показа́вый є҆гѡ̀ по ѡ҆́бразу твоему́ и҆ по подо́бїю, да и҆ тѣ́мъ просла́витсѧ великолѣ́пое

и҆́мя твоѐ на земли́: и҆ и҆сто́ргнена о҆у҆бѡ престу́п_
ле́нїемъ твои́хъ за́повѣдей па́ки на лу́чшее возсо_
зда́вый є҆гѡ̀ во хр҃тѣ̀ твое́мъ, и҆ возведы́й на нб҃сà:
бл҃годарю́ тѧ, и҆́кѡ о҆у҆мно́жилъ є҆сѝ на мнѣ̀ вели́чїе
твоѐ, и҆ не пре́далъ мѧ̀ є҆сѝ врагу́мъ мои́мъ въ ко_
не́цъ, и҆сто́ргнути мѧ̀ и҆́щущымъ въ про́пасть а҆́до_
ву, нижѐ ѡ҆ста́вилъ мѧ̀ є҆сѝ поги́бнути со беззакѡ́_
нїи мои́ми. ны́нѣ о҆у҆́бо, многомл҃тиве и҆ любобл҃же
гд҃и, не хотя́й сме́рти грѣ́шнагѡ, но ѡ҆браще́нїѧ
ѡ҆жида́й и҆ прїе́млй: и҆́же низве́рженныѧ и҆справ_
ля́й, сокру́ше́нныѧ и҆сцѣля́й, ѡ҆вратѝ и҆ менѐ
къ покая́нїю, и҆ низве́рженнаго и҆спра́ви, и҆ сокру́_
ше́ннаго и҆сцѣлѝ. поманѝ твоѧ̀ щедро́ты, и҆ и҆́же ѿ
вѣ́ка твою̀ непостижи́мую бл҃гость, и҆ моѧ̀ безмѣ́р_
наѧ забу́ди беззакѡ́нїѧ, и҆́же дѣ́ломъ, и҆ сло́вомъ,
и҆ мы́слїю соверши́хъ: разрѣшѝ ѡ҆слѣпле́нїе се́рдца
моегѡ̀, и҆ да́ждь мѝ сле́зы о҆у҆миле́нїѧ на ѡ҆чище́_
нїе скве́рны мы́сли моеѧ̀. о҆у҆слы́ши, гд҃и, вонмѝ,
чл҃вѣколю́бче, ѡ҆чи́сти, бл҃гоу́тро́бне, и҆ ѿ му́чи́тель_
ства во мнѣ̀ ца́рствующихъ страсте́й ѻ҆каа́нную

мою҆ дꙋ́шꙋ свободи́, и҆ не ктомꙋ́ да содержи́тъ мѧ̀ грѣ́хъ: ниже҆ да возмо́жетъ на мѧ̀ бори́тель де́монъ, ниже҆ къ своемꙋ́ хотѣ́нїю да веде́тъ мѧ̀: но держа́вною твое́ю рꙋко́ю є҆гѡ̀ влады́чества и҆схи́тивый мѧ̀, ты҆ цр҃твꙋ́й во мнѣ́, бл҃гі́й и҆ чл҃вѣколюби́вый гд҃и: и҆ всего҆ твоего҆ бы́ти, и҆ жи́ти мнѣ́ про́чее по твое́й бл҃говоли҆ во́ли. и҆ пода́ждь ми҆ неизрече́нною бл҃гостїю, се́рдца ѡ҆чище́нїе, ѹ҆ꙋ́стъ хране́нїе, правотꙋ́ дх҃ма́нїй, мꙋ́дрова́нїе смире́нное, ми́ръ помыслѡ́въ, тишинꙋ́ дꙋше́вныхъ мои́хъ си́лъ, ра́дость дꙋхо́внꙋю, любо́вь и҆́стиннꙋю, долготерпѣ́нїе, бл҃гость, кро́тость, вѣ́рꙋ нелицемѣ́рнꙋ, воздержа́нїе ѡ҆бдержа́тельное, и҆ всѣ́хъ мѧ̀ бл҃ги́хъ плодѡ́въ и҆спо́лни дарова́нїемъ с҃та́гѡ твоегѡ̀ дх҃а. и҆ не возведи́ мене҆ въ преполове́нїе дне́й мои́хъ, ниже҆ неиспра́вленꙋ и҆ негото́вꙋ дꙋ́шꙋ мою҆ восхи́тиши: но соверши́ мѧ твои́мъ соверше́нствомъ, и҆ та́кѡ мѧ̀ настоѧ́щагѡ житї́а҆ и҆зведи́, я҆́кѡ да невозбра́ннѡ проше́дъ нача́ла и҆ вла́сти тьмы҆, твое́ю бл҃года́тїю ѹ҆зрю҆ и҆ а҆́зъ непристꙋ́пныѧ твоеѧ̀ сла́вы добро́тꙋ

неизрече́нную, со всѣ́ми сты́ми твои́ми, въ ни́хже ѡ҆сти́сѧ и҆ просла́висѧ всечт҃но́е и҆ великолѣ́пое и҆́мѧ твоѐ, О҆ц҃а̀ и҆ сн҃а и҆ ст҃а́гѡ дх҃а, ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь.

Каѳи́сма Ѳсмаана́десать

Пѣ́снь степе́ней, р҃ѳ҃і.

а҃ Ко гдⷭ҇у, внегда́ скорбѣ́ти мѝ, воззва́хъ, и҆ оу҆слы́ша мⷯ҇.

в҃ Гдⷭ҇и, и҆зба́ви дⷭ҇шу мою҃ ѿ оу҆сте́нъ непра́ведныхъ и҆ ѿ ѧ҆зы́ка льсти́ва.

г҃ Что́ да́стсѧ тебѣ́, и҆ли́ что́ приложи́тсѧ тебѣ́ къ ѧ҆зы́ку льсти́ву;

д҃ Стрѣ́лы си́льнаго и҆зощре́ны, со оу҆гльми пⷭ҇стыи́нными.

е҃ Оу҆вы́ мнѣ́, ꙗ҆кѡ прише́льствїе мое́ продолжи́сѧ, вели́хсѧ съ селе́нїи кида́рскими:

ѕ҃ Мно́гѡ прише́льствова дⷭ҇ша мⷯ҇: съ ненави́дящими ми́ра бѣ́хъ ми́ренъ:

з҃ Е҆гда́ глаго́лахъ и҃мъ, бора́хѹ мⷯ҇ тⷭ҇не.

Кафизма восемнадцатая

Песнь степеней, 119

1 Ко Господу в скорби моей я воззвал, и Он услышал меня.

2 Господи, избавь душу мою от уст неправедных и от языка льстивого.

3 Что дастся тебе или что прибавится тебе при языке льстивом?

4 Изощренные стрелы Сильного с опустошительными углями.

5 Горе мне, что жизнь моя в переселении продолжительна: поселился я в шатрах Кидарских.

6 Долго жила душа моя в стране переселения; с ненавидящими мир я был в мире.

7 Когда же я говорил с ними, они без вины враждовали со мною.

Пѣ́снь степе́ней, р̄к.

а̄ Возведо́хъ о̑́чи моѝ въ го́ры, ѿ̄ню́дуже прї̆и́детъ по́мощь моѧ̀.

в̄ По́мощь моѧ̀ ѿ̄ гд̑а, сотво́ршагѡ нб̄о̀ и̂ зе́млю.

г̄ Не да́ждь во смяте́нїе ногѝ твоеѧ̀, нижѐ воздре́млетъ храня́й тѧ̀:

д̄ Сѐ не воздре́млетъ, нижѐ ѹ̑́снетъ храня́й їйлѧ.

є̄ Гд̑ь сохрани́тъ тѧ̀, гд̑ь покро́въ тво́й на рꙋ́кꙋ десну́ю твою̀.

ѕ̄ Во днѝ со́лнце не ѡ̂жже́тъ тебѐ, нижѐ лꙋна̀ но́щїю.

з̄ Гд̑ь сохрани́тъ тѧ̀ ѿ̄ всѧ́кагѡ зла̀, сохрани́тъ дꙋ́шꙋ твою̀ гд̑ь:

ӣ Гд̑ь сохрани́тъ вхожде́нїе твоѐ и̂ и̂схожде́нїе твоѐ ѿ̄ ны́нѣ и̂ до вѣ́ка.

Песнь степеней, 120

1 Возвел я очи мои в горы, откуда придет помощь моя.
2 Помощь моя от Господа, сотворившего небо и землю.
3 Не давай споткнуться ноге твоей, не воздремлет Хранитель твой.
4 Вот, не воздремлет и не заснет Хранящий Израиля.
5 Господь сохранит тебя, Господь — покров твой с десной руки твоей.
6 Днем солнце не обожжет тебя и луна ночью (не повредит).
7 Господь сохранит тебя от всякого зла, сохранит душу твою Господь.
8 Господь сохранит вход твой и исход твой, отныне и до века.

Пѣ́снь степе́ней, р҃ка.

а҃ Возвесели́хся ѡ҆ ре́кшихъ мнѣ̀: въ до́мъ гд҃ни пóйдемъ.

в҃ Стоя́ще бы́хѹ но́ги на́ша во дворѣ́хъ твои́хъ, і҆ер҃ли́ме.

г҃ І҆ер҃ли́мъ зи́ждемый ꙗ҆́кѡ гра́дъ, є҆мѹ́же причáстїе є҆гѡ̀ вкѹ́пѣ.

д҃ Та́мѡ бо взыдо́ша кѡлѣ́на, кѡлѣ́на гд҃на, свидѣ́нїе і҆и́лево, и҆сповѣ́датисѧ и҆́мени гд҃ню:

е҃ Ꙗ҆́кѡ та́мѡ сѣдо́ша престо́ли на сѹ́дъ, престо́ли въ домѹ́ дв҃довѣ.

ѕ҃ Вопроси́те же ꙗ҆́же ѡ҆ ми́рѣ і҆ер҃ли́ма: и҆ ѳ҆би́лїе лю́бящымъ тѧ̀.

з҃ Бѹ́ди же ми́ръ въ си́лѣ твое́й, и҆ ѳ҆би́лїе въ столпостѣна́хъ твои́хъ.

и҃ Ра́ди бра́тїй мои́хъ и҆ бли́жнихъ мои́хъ глаго́лахъ ѹ҆́бѡ ми́ръ ѡ҆ тебѣ̀.

ѳ҃ До́мѹ ра́ди гд҃а бг҃а на́шегѡ взыска́хъ бл҃га҆ѧ тебѣ̀.

Песнь степеней, 121

1 Я возвеселился, когда сказали мне: «Пойдем в дом Господень!»
2 Стояли ноги наши во дворах твоих, Иерусалим.
3 Строящийся Иерусалим подобен городу, которого здания соединены вместе.
4 Ибо туда вошли колена, колена Господни, по откровению Израилю, прославлять имя Господне.
5 Ибо там поставлены престолы для суда, престолы в дому Давида.
6 Молите же о мире Иерусалиму, и (да будет) обилие у любящих тебя!
7 Да будет мир в крепости твоей и обилие в крепостных башнях твоих!
8 Ради братьев моих и ближних моих я говорил о тебе: «(Да будет) мир!»
9 Ради дома Господа Бога нашего я желал тебе блага.

Пѣ́снь степе́ней, рк҃в.

а҃ Къ тебѣ̀ возведо́хъ о҃чи моѝ, живу́щему на нб҃сѝ.

в҃ Сѐ, ꙗ҆́кѡ о҃чи рабъ̂ въ рукѹ́ госпо́дїй свои́хъ, ꙗ҆́кѡ о҃чи рабы́ни въ рукѹ́ госпожѝ своеѧ̀: та́кѡ о҃чи на́ши ко гд҃ѹ бг҃ѹ на́шему, до́ндеже оу҆щедритъ ны̀.

г҃ Поми́луй на́съ, гд҃и, поми́луй на́съ, ꙗ҆́кѡ по мно́гу и҆спо́лнихомсѧ оу҆ничиже́нїѧ:

д҃ Наипа́че напо́лнисѧ дꙋ́ша на́ша поноше́нїѧ гобзу́ющихъ и҆ оу҆ничиже́нїѧ го́рдыхъ.

Пѣ́снь степе́ней, рк҃г.

а҃ Ꙗ҆́кѡ а҆́ще не гд҃ь бы бы́лъ въ на́съ, да рече́тъ оу҆́бѡ і҃и҃ль:

в҃ Ꙗ҆́кѡ а҆́ще не гд҃ь бы бы́лъ въ на́съ, внегда̀ востáти человѣ́кѡмъ на ны̀, оу҆́бо живы́хъ поже́рли бы́ша на́съ:

г҃ Внегда̀ прогнѣ́ватисѧ ꙗ҆́рости и҆́хъ на ны̀, оу҆́бо вода̀ потопи́ла бы на́съ.

Песнь степеней, 122

1 К Тебе возвел я очи мои, живущему на небе.

2 Вот, как очи рабов (обращены) на руки господ их, как очи рабы (обращены) на руки госпожи ее, так очи наши — ко Господу Богу нашему, доколе Он помилует нас.

3 Помилуй нас, Господи, помилуй нас, ибо много насыщены мы уничижением.

4 Премного насыщена душа наша презрением от благоденствующих и уничижением от гордых.

Песнь степеней, 123

1 Если бы не было Господа с нами, да скажет Израиль,

2 Если бы не было Господа с нами, когда восстали люди на нас, то живыми они поглотили бы нас,

3 Когда рассвирепела ярость их на нас, то вода потопила бы нас.

д҃ Пото́къ пре́йде ду҆ша҆ на́ша:
е҃ У҆́бо пре́йде ду҆ша҆ на́ша во́ду҆ непостоа́нну҆ю.
ѕ҃ Бл҃гослове́нъ гд҃ь, и҆́же не дадѐ на́съ въ лови́тву҆ зу҆бу́мъ и҆́хъ.
з҃ Ду҆ша҆ на́ша, а҆́кѡ пти́ца и҆зба́вися ѿ сѣ́ти лова́щихъ: сѣ́ть сокру҆ши́ся, и҆ мы҆ и҆зба́влени бы́хомъ.
и҃ По́мощь на́ша во и҆́мя гд҃а, сотво́ршагѡ не́бо и҆ зе́млю.

Сла́ва:

Пѣ́снь степе́ней, рк҃д.

а҃ Надѣ́ющїися на гд҃а, а҆́кѡ гора҆ сі҃ѡ́нъ: не подви́жится въ вѣ́къ живы́й во і҆ерли́мѣ.
в҃ Го́ры о҆́крестъ є҆гѡ̀, и҆ гд҃ь о҆́крестъ люде́й свои́хъ, ѿ нын҃ѣ и҆ до вѣ́ка.
г҃ А҆́кѡ не ѡ҆ста́витъ гд҃ь жезла҆ грѣ́шныхъ на жре́бїй пра́ведныхъ, а҆́кѡ да не про́стру҆тъ пра́веднїи въ беззако́нїа ру́къ свои́хъ.
д҃ Ду҆блажи́, гд҃и, бл҃гі҃а и҆ пра́вымъ се́рдцемъ.

4 Но поток перешла душа наша,
5 Душа наша перешла чрез стремительную воду.
6 Благословен Господь, не предавший нас в добычу зубам их!
7 Душа наша избавилась, как птица из сети птицеловов: сеть порвалась, и мы избавились.
8 Помощь наша в имени Господа, сотворившего небо и землю.

Слава:

Песнь степеней, 124

1 Надеющиеся на Господа — как гора Сион: не подвигнется во век живущий в Иерусалиме.
2 Горы вокруг него, а Господь — вокруг народа Своего, отныне и до века.
3 Ибо не оставит Господь жезла грешных над жребием праведных, чтобы не простерли праведные рук своих к беззакониям.
4 Яви, Господи, благо добрым и правым сердцем!

ѕ҃ Оу҆клоня́ющымсѧ же въ развраще́нїѧ ѿведе́тъ гдⷭ҇ь съ дѣ́лающими беззако́нїе: ми́ръ на і҃ї҆лѧ.

Пѣ́снь степе́ней, рк҃є.

а҃ Внегда́ возврати́ти гдⷭ҇ѵ плѣ́нъ сі҃ѡ́нь, бы́хомъ ꙗ҆́кѡ оу҆тѣ́шени.

в҃ Тогда́ и҆спо́лнишасѧ ра́дости оу҆ста́ на҆́ша, и҆ ѧ҆зы́къ на́шъ весе́лїѧ: тогда́ реку́тъ во ꙗ҆зы́цѣхъ: возвели́чилъ е҆́сть гдⷭ҇ь сотвори́ти съ ни́ми.

г҃ Возвели́чилъ е҆́сть гдⷭ҇ь сотвори́ти съ на́ми: бы́хомъ весела́шесѧ.

д҃ Возврати́, гдⷭ҇и, плѣне́нїе на́ше, ꙗ҆́кѡ пото́ки ю҆́гомъ.

ѥ҃ Сѣ́ющїи слеза́ми ра́достїю по́жнѹтъ.

ѕ҃ Ходя́щїи хожда́хѹ и҆ пла́кахѹсѧ, мета́юще сѣ́мена своѧ́: гряду́ще же прїи́дѹтъ ра́достїю, взе́млюще ру́коѧ́ти своѧ́.

5 А склонных к хитрости накажет Господь
с совершающими беззаконие. Мир Израилю!

Песнь степеней, 125

1 Когда возвратил Господь плен Сиона, как
мы были утешены!
2 Тогда наполнились уста наши радостью и
язык наш веселием. Тогда говорили среди народов: «Великое Господь сотворил с ними».
3 Великое Господь сотворил с нами, мы веселились.
4 Возврати, Господи, пленных наших, как
потоки (влечешь) южным ветром.
5 Сеющие со слезами пожнут с радостью.
6 Уходящие уходили и плакали, бросая семена свои, а приходящие придут с радостью,
собирая снопы свои.

Пѣ́снь степе́ней, рк҃s.

а҃ А҆́ще не гдь созижде́тъ до́мъ, всу́е трудя́шасм зижду́щіи: а҆́ще не гдь сохрани́тъ гра́дъ, всу́е бдѣ́ стрегі́й.

в҃ Всу́е ва́мъ е҆́сть оу҆́треневати: воста́нете по сѣдѣ́нїи, ꙗ҆ду́щіи хлѣ́бъ болѣ́зни, є҆гда̀ да́стъ возлю́бленнымъ свои́мъ со́нъ.

г҃ Сѐ, достоя́нїе гдне сы́нове, мзда̀ плода̀ чре́внагѡ.

д҃ Ꙗ҆кѡ стрѣ́лы въ рꙋцѣ́ си́льнагѡ, та́кѡ сы́нове ѿтрасе́ныхъ.

є҃ Бл҃же́нъ, и҆́же и҆спо́лнитъ жела́нїе свое҆̀ ѿ ни́хъ: не постыдя́тсм, є҆гда̀ глаго́лютъ врагѡ́мъ свои́мъ во вратѣ́хъ.

Пѣ́снь степе́ней, рк҃з.

а҃ Бл҃же́ни вси҆̀ боя́щіисм гда, ходя́щіи въ пꙋтє́хъ є҆гѡ̀:

в҃ Трꙋды̀ плодѡ́въ твои́хъ снѣ́си: бл҃же́нъ є҆́си҆̀, и҆ добро̀ тебѣ́ бꙋ́детъ.

Песнь степеней, 126

1 Если Господь не построит дом, напрасно трудятся строители; если Господь не сохранит город, напрасно бодрствует страж.
2 Напрасно вы встаете рано: вставайте, вкушающие хлеб (в) скорби, отдохнув, после того как Он даст возлюбленным Своим сон.
3 Вот наследие от Господа — сыновья! Награда — плод чрева!
4 Что стрелы в руке сильного, то сыновья изгнанных.
5 Блажен, кто исполнит желание свое чрез них. Не устыдятся они, когда будут говорить в воротах с врагами своими.

Песнь степеней, 127

1 Блаженны все, боящиеся Господа, ходящие путями Его.
2 Трудами рук твоих будешь питаться; блажен ты, и благо тебе будет!

г Жена̀ твоа̀ ꙗ҆́кѡ лоза̀ плодови́та въ страна́хъ до́мꙋ твоегѡ̀:
д Сы́нове твоѝ ꙗ҆́кѡ новосажде́нїа ма̂сличнаа҆ ѿ́крестъ трапе́зы твоеа̀.
е Сѐ, та́кѡ бл҃гослови́тсѧ челове́къ бои́йсѧ гд҃а.

ѕ Бл҃гослови́тъ тѧ̀ гд҃ь ѿ сїѡ́на, и҆ ѹ҆́зриши бл҃га̂а҆ і҆ер҃ли́ма всѣ̂ дни̂ живота̀ твоегѡ̀,
з И҆ ѹ҆́зриши сы́ны сынѡ́въ твои́хъ: ми́ръ на і҆и́лѧ.

Пѣ́снь степе́ней, р҃ки.

а Мно́жицею бра́шасѧ со мно́ю ѿ ю҆́ности моеа̀, да рече́тъ ны҃нѣ і҆и́ль:
в Мно́жицею бра́шасѧ со мно́ю ѿ ю҆́ности моеа̀, и҆́бо не премого́ша мѧ̀.
г На хребте́ мое́мъ дѣ́лаша гре́шницы, продолжи́ша беззако́нїе своѐ.
д Гд҃ь пра́веденъ ссѣче́ выѣ̂ грѣ́шниковъ.
е Да постыда́тсѧ и҆ возврата́тсѧ вспа́ть всѝ ненави́дащїи сїѡ́на:

3 Жена твоя — как виноградная плодовитая лоза, (вьющаяся) по стенам дома твоего;
4 Сыновья твои — (что) побеги маслины — вокруг трапезы твоей.
5 Вот так благословится человек, боящийся Господа!
6 Благословит тебя Господь от Сиона, и увидишь благо Иерусалима во все дни жизни твоей,
7 И увидишь сынов сынов твоих. Мир Израилю!

Песнь степеней, 128

1 Многократно вели брань со мною с юности моей,— да скажет Израиль.
2 Многократно вели со мною брань с юности моей, но не превозмогли меня.
3 На хребте моем работали грешники, увеличивали беззаконие свое.
4 Господь праведен: Он рассек выи грешников.
5 Да постыдятся и обратятся вспять все ненавидящие Сион!

ѕ Да бу́дутъ ꙗ́кѡ трава́ на здѣ́хъ, ꙗ́же пре́жде восторже́нїѧ и́зсше:

з Є́юже не испо́лни ру́кы́ своеѧ́ жна́й, и҆ нѣ́дра своегѡ́ рукоа҆́ти собира́ай:

и И҆ не рѣ́ша мимоходя́щїи: бл҃гослове́нїе гд҃не на вы́, бл҃гослови́хомъ вы́ во и́мѧ гд҃не.

Сла́ва:

Пѣ́снь степе́ней, рк҃ѳ.

а И҆з҆ глубины́ воззва́хъ къ тебѣ́, гд҃и: гд҃и, оу҆слы́ши гла́съ мо́й.

в Да бу́дутъ оу҆́ши твои́ вне́млющѣ гла́су моле́нїѧ моегѡ́.

г А҆́ще беззакѡ́нїѧ на́зриши, гд҃и, гд҃и, кто́ посто́итъ; ꙗ́кѡ оу҆ тебѐ ѡ҆чище́нїе е҆́сть.

д И҆́мене ра́ди твоегѡ́ потерпѣ́хъ тѧ́, гд҃и, потерпѣ́ дꙋ́ша моѧ́ въ сло́во твоѐ: оу҆пова́ дꙋ́ша моѧ́ на гд҃а.

6 Да будут они, как трава на кровлях, которая до исторжения (ее) засохла,
7 Ею не наполнил руки своей жнец и горсти своей собирающий снопы.
8 Им не говорят прохожие: «Благословение Господне на вас, благословляем вас именем Господним».

Слава:

Песнь степеней, 129

1 Из глубины (сердца) я воззвал к Тебе, Господи: Господи, услышь голос мой!
2 Да будут уши Твои внимательны ко гласу моления моего.
3 Если беззакония будешь усматривать, Господи, Господи, кто устоит? Ибо у Тебя (лишь) очищение.
4 Ради имени Твоего, Господи, я уповал на Тебя, уповала душа моя на слово Твое, уповала душа моя на Господа;

ѕ҃ Ѿ стрáжи оу҆трéннїа до но́щи, ѿ стрáжи оу҆трéннїа да оу҆повáетъ і҆и҃ль на гд҃а:

ѕ҃ І҆́ко ѹ҆ гд҃а мі́лость, и҆ мно́гое ѹ҆ негѡ̀ и҆збав-
лéнїе: и҆ то́й и҆збáвитъ і҆и҃ля ѿ всѣ́хъ беззако́нїй
є҆гѡ̀.

Пѣ́снь степéней, р҃л.

а҃ Г҃ди, не вознесéся сéрдце моѐ, нижѐ вознесо́-
стѣ́ся ѻ҆́чи моѝ: нижѐ ходи́хъ въ вели́кихъ,
нижѐ въ дúвныхъ па́че менѐ.

в҃ І҆́ще не смиреномꙋ́дрствовахъ, но вознесо́хъ дꙋ́шꙋ
мою̀, ꙗ҆́ко ѿдоéное на ма́терь свою̀, та́ко воз-
дáси на дꙋ́шꙋ мою̀.

г҃ Да оу҆повáетъ і҆и҃ль на гд҃а ѿ нынѣ́ и҆ до вѣ́ка.

Пѣ́снь степéней, р҃ла.

а҃ Помянѝ, г҃ди, дв҃да и҆ всю̀ кро́тость є҆гѡ̀:

в҃ І҆́ко кля́тся гд҃ви, ѡ҆бѣщáся бг҃ꙋ і҆а́ков-
лю:

5 От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.
6 Ибо у Господа милость и великое у Него избавление, и Он избавит Израиля от всех беззаконий его.

Песнь степеней, 130

1 Господи! Не превозносилось сердце мое и не превозносились очи мои; не входил я в великое и дивное, что выше меня.
2 Если я не смиренномудрствовал, но возносился душою моею (к Тебе), как вскормленное дитя к матери своей, то так и воздай душе моей.
3 Да уповает Израиль на Господа отныне и до века!

Песнь степеней, 131

1 Вспомни, Господи, Давида и всю кротость его,
2 Как он клялся Господу, обещался Богу Иакова:

г̃ А́ще вни́ду въ селе́нїе до́му моегѡ̀, и̂лѝ взы́ду на о̑дръ посте́ли моеѧ̀:

д̃ А́ще да́мъ со́нъ о̂чи́ма мои́ма, и̂ вѣ́ждома мои́ма дрема́нїе, и̂ поко́й скранїа́ма мои́ма:

е̃ До́ндеже ѡ̂бря́щу мѣ́сто гд҃ви, селе́нїе бг҃у і̂а́кѡвлю.

ѕ̃ Сѐ, слы́шахомъ а̃ во є̂фра́ѳѣ, ѡ̂брѣто́хомъ а̃ въ поля́хъ дубра́вы:

з̃ Вни́демъ въ селе́нїѧ є̂гѡ̀, поклони́мсѧ на мѣ́сто, и̂дѣ́же стоа́стѣ но́зѣ є̂гѡ̀.

и̃ Воскр҃ни, гд҃и, въ поко́й тво́й, ты̀ и̂ кївѡ́тъ сты́ни твоеѧ̀.

ѳ̃ Сщ҃е́нницы твоѝ ѡ̂блеку́тсѧ пра́вдою, и̂ пр҃пбнїи твоѝ возра́дуютсѧ.

і̃ Дв҃да ра́ди раба̀ твоегѡ̀, не ѿвратѝ лицѐ пома́заннагѡ твоегѡ̀.

ѯ̃а Кла́тсѧ гд҃ь дв҃ду и̑стиною, и̂ не ѿве́ржетсѧ є̂а̀: ѿ плода̀ чре́ва твоегѡ̀ посажду̀ на престо́лѣ твое́мъ.

ѯ̃в А́ще сохрана́тъ сы́нове твоѝ завѣ́тъ мо́й и̂

3 «Не войду в жилище — дом мой, не войду на
одр мой,
4 Не дам сна глазам моим, и дремания векам
моим, и покоя вискам моим,
5 Пока не найду места Господу, жилища Богу
Иакова».
6 Вот мы слышали, что оно в Евфрафе, нашли
его в полях дубравы.
7 Войдем в селения Его, поклонимся месту, где
стояли ноги Его.
8 Встань, Господи, на место покоя Твоего, Ты
и Кивот Святыни Твоей.
9 Священники Твои облекутся правдою, и пре-
подобные Твои возрадуются.
10 Ради Давида, раба Твоего, не отвергни лица
помазанника Твоего.
11 Клялся Господь Давиду истиною и не отре-
чется от нее: «От плода чрева твоего посажу
на престоле твоем.
12 Если сохранят сыны твои завет Мой и сии

свидѣ́нїѧ моѧ́ сїѧ́, и҃мже наꙋ́чꙋ а҃, и҆ сы́нове и҃хъ до вѣ́ка са́дꙋтъ на престо́лѣ твое́мъ.

г҃і Ꙗ́кѡ и҆збра́ гдь сїѡ́на, и҆зволи́ и҃ въ жили́ще себѣ́.

д҃і Се́й поко́й мо́й во вѣ́къ вѣ́ка, здѣ́ вселю́сѧ, ꙗ́кѡ и҆зволи́хъ и҃.

е҃і Лови́твꙋ є҆гѡ̀ бл҃гословлю́ю бл҃гословлю̀, ни́щыѧ є҆гѡ̀ насыщꙋ̀ хлѣ́бы:

ѕ҃і Сщ҃е́нники є҆гѡ̀ ѡ҆блеку́ во спсе́нїе, и҆ пр҃пбнїи є҆гѡ̀ ра́достїю возра́дꙋютсѧ.

з҃і Та́мѡ возращꙋ̀ ро́гъ дв҃до́ви, ѹ҆гото́вахъ свѣ́тильникъ пома́занномꙋ моемꙋ̀.

и҃і Враги́ є҆гѡ̀ ѡ҆блеку́ сты́домъ, на не́мъ же процвѣте́тъ сты́на моѧ̀.

Пѣ́снь степе́ней, р҃лв.

а҃ Сѐ, что̀ добро̀ и҆лѝ что̀ красно̀, но е҃́же жи́ти бра́тїи вку́пѣ;

в҃ Ꙗ́кѡ мѵ́ро на главѣ́, сходя́щее на брадꙋ̀,

откровения Мои, которым Я научу их, (то) и сыны их до века будут сидеть на престоле твоем».
13 Ибо избрал Господь Сион и возжелал его в жилище Себе:
14 «Это — покой Мой в век века, здесь поселюсь, ибо Я возлюбил его.
15 Пищу его умножу и благословлю, нищих его насыщу хлебом,
16 Священников его облеку во спасение, и преподобные его радостью возрадуются.
17 Там возращу рог Давиду. Приготовил Я светильник помазанному Моему.
18 Врагов его покрою стыдом, а на нем процветет святыня Моя».

Песнь степеней, 132

1 Вот, что хорошо и что приятно, это — жить братьям вместе!
2 (Это) то же, что миро на голове, стекающее

брадꙋ̀ а҆арѡ́ню, сходѧ́щее на ѡ҃мé́ты ѻ҃дé́жды є҆гѡ̀:

г҃ Я҆́кѡ роса҆̀ а҆ермѡ́нскаѧ сходѧ́щаѧ на го́ры сі҃ѡ́нскїа: я҆́кѡ та́мѡ заповѣ́да гдⷭ҇ь бл҃гослове́нїе и҆̀ живо́тъ до вѣ́ка.

Пѣ́снь степе́неи, рл҃г.

а҃ Сѐ, ны́нѣ бл҃гослови́те гдⷭ҇а, всѝ рабѝ гдⷭ҇ни, стоѧ́щїи въ хра́мѣ гдⷭ҇ни, во дво́рѣхъ до́мꙋ бг҃а на́шегѡ.

в҃ Въ но́щехъ воздѣ́жи́те ру́ки ва́ша во ст҃а҆̀ и҆̀ бл҃гослови́те гдⷭ҇а.

г҃ Бл҃гослови́тъ тѧ̀ гдⷭ҇ь ѿ сі҃ѡ́на, сотвори́вый не́бо и҆̀ зе́млю.

Сла́ва:

на бороду, на бороду Аарона, стекающее на края одежды его;

3 Что роса Ермонская, сходящая на горы сионские. Ибо там заповедал Господь благословение и жизнь до века.

Песнь степеней, 133

1 Ныне благословите Господа, все рабы Господни, стоящие в храме Господнем, во дворах дома Бога нашего.

2 Ночью поднимайте руки ваши к святыням и благословляйте Господа.

3 Благословит тебя Господь с Сиона, сотворивший небо и землю.

Слава:

По ѳ҃-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престáм трⷭце: О҆́че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ в҃:

Пре́жде да́же не ѡ҆ста́виши мѧ̀, гд҃и мо́й, гд҃и, да́ждь мѝ ѡ҆враще́нїе и҆̂ и҆спра́вле́нїе мно́гихъ мои́хъ грѣ́хѡвъ: да́ждь мѝ оу҆миле́нїе дх҃о́вное, ꙗ҆́кѡ да возопїю̀ къ тебѣ̀: бл҃гоу҆тро́бне чл҃вѣколю́бче бж҃е мо́й, спси́ мѧ.

Сла́ва: Несмы́сленнымъ скотѡ́мъ оу҆подо́бивыйсѧ а҆́зъ бла́дный, приложи́хсѧ и҃мъ: ѡ҆враще́нїе мѝ да́рова́й, хр҃тѐ, ꙗ҆́кѡ да прїи́мѹ҆ оу҆ тебѐ ве́лїю мл҃ть.

И҆̂ ны́нѣ: Не ѿврати́, вл҃чце, лица̀ твоегѡ̀ ѿ менѐ, молѧ́щагѡсѧ тебѣ̀, но ꙗ҆́кѡ бл҃гоу҆тро́бнаѧ мт҃и ще́драгѡ бг҃а, потщи́сѧ пре́жде конца̀ ѡ҆враще́нїе мнѣ̀ дарова́ти, ꙗ҆́кѡ да спсⷭ҇а тобо́ю, воспою́ тѧ, ꙗ҆́кѡ спсе́нїе и҆̂ оу҆пова́нїе моѐ непосра́мленное, гп҃жѐ моѧ̀.

Гд҃и, поми́лѹй, м҃. И҆̂ мл҃тва:

Гд҃и, да не ꙗ҆́ростїю твое́ю ѡ҆бличи́ши менѐ, нижѐ гнѣ́вомъ твои́мъ нака́жеши мѧ̀. вл҃ко гд҃и і҃йсе хр҃тѐ, сн҃е бг҃а жива́гѡ, поми́лѹй мѧ̀ грѣ́шнаго, ни́щаго,

ѡ҆бнаже́ннаго, лѣни́ваго, неради́ваго, прекосло́внаго, о҆каа́ннаго, блꙋ́дника҆, прелюбодѣ́а҃, малакі́а҃, мꙋже-ло́жника, сквє́рнаго, блꙋ́днаго, неблагода́рнаго, нему́-лостиваго, жесто́каго, пїа́ницꙋ, сожже́ннаго со́вѣстїю, безли́чнаго, бездерзнове́ннаго, безѿвѣ́тнаго, недо-сто́йнаго твоегѡ҆ чл҃вѣколю́бїа҃, и҆ досто́йна всѧ́каго мꙋче́нїа҃, и҆ гее́нны, и҆ мꙋ́ки. и҆ не ра́ди мно́жества то-ли́кихъ мои́хъ согрѣше́нїй, мно́жествꙋ подложи́ши, и҆з-ба́вителю, мꙋ́къ: но поми́лꙋй мѧ҆, ꙗ҆́кѡ не́мощенъ е҆́смь, и҆ дꙋше́ю, и҆ пло́тїю, и҆ ра́зꙋмомъ, и҆ помышле́нїемъ: и҆ и҃миже вѣ́си сꙋдьба́ми, спси́ мѧ҆ недосто́йнаго раба҆ твоего҆, мл҃твами пре҆чтыа҃ вл҃чцы на́шеа҃ бц҃ы, и҆ всѣ́хъ сты́хъ, ѿ вѣ́ка тебѣ҆ бл҃гоꙋго́ждшихъ: ꙗ҆́кѡ бл҃госло́венъ е҆сѝ во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. а҆҃ми́нь.

Каѳі́сма девтаманá десать

А҃ллилу́їа, р҃л҃д.

а҃ Хвали́те и҃мя гд҃не, хвали́те, рабѝ гд҃а,

в҃ Стоя́щіи во храмѣ́ гд҃ни, во дворѣ́хъ до́му бг҃а на́шегѡ.

г҃ Хвали́те гд҃а, я҃́кѡ бл҃гъ гд҃ь: по́йте и҃мени є҃гѡ̀, я҃́кѡ добро́.

д҃ Ꙗ҃́кѡ і҃а́кѡва и҃збра́ себѣ́ гд҃ь, і҃и҃ла въ достоя́нїе себѣ́:

є҃ Ꙗ҃́кѡ а҃́зъ позна́хъ, я҃́кѡ ве́лїй гд҃ь, и҃ гд҃ь на́шъ над҃ всѣ́ми бо́ги:

ѕ҃ Всѧ̀, є҃ли́ка восхотѣ́ гд҃ь, сотвори́ на нб҃сѝ и҃ на земли́, въ моря́хъ и҃ во всѣ́хъ бе́зднахъ.

з҃ Возводи́ о҃́блаки ѿ послѣ́днихъ земли́, мо́лнїи въ до́ждь сотвори́, и҃зводя́й вѣ́тры ѿ сокро́вищъ свои́хъ.

Кафизма девятнадцатая

Аллилуия, 134

1 Хвалите имя Господне, хвалите, рабы Господни,
2 Стоящие во храме Господнем, во дворах дома Бога нашего!
3 Хвалите Господа, ибо благ Господь; пойте имени Его, ибо это — благо.
4 Ибо Иакова избрал Себе Господь, Израиля в достояние Свое.
5 Ибо я познал, что Господь велик и Господь наш превыше всех богов.
6 Все, что восхотел Господь, сотворил на небе и на земле, в морях и во всех безднах.
7 Он возводит облака от краев земли и при дожде молнии творит. Он изводит ветры из сокровищниц Своих.

ѝ Йже порази́ пе́рвенцы є҆гу́петскїа ѿ человѣ́ка до скота́:

ѳ҃ Посла́ зна́менїа и҆ чудеса́ посредѣ́ тебѐ, є҆гу́пте, на фараѡ́на и҆ на всѧ̑ рабы̑ є҆гѡ̀.

і҃ Йже порази́ а҆́зыки мнѡ́ги и҆ и҆зби́ царѝ кр҆е҆́пки:

ая҃ Сиѡ́на царя̀ а҆морре́йска, и҆ ѡ҆́га царя̀ васа́нска, и҆ всѧ̑ ца̑рствїа ханаа̑нска:

вы҃ И҆ дадѐ зе́млю и҆́хъ достоя́нїе, достоя́нїе і҆и́лю лю́демъ свои́мъ.

гі҃ Гд҃и, и҆́мя твоѐ въ вѣ́къ, и҆ па́мять твоя̀ въ ро́дъ и҆ ро́дъ:

ді҃ Я҆́кѡ сѹди́ти и҆́мать гд҃ь лю́демъ свои́мъ, и҆ ѡ҆ рабѣ́хъ свои́хъ ѹ҆молится.

ег҃і҃ І҆́дѡли а҆́зыкъ сребро̀ и҆ зла́то, дѣла̀ рѹ́къ челов҆ѣ́ческихъ:

зы҃ Ѹ҆́ста и҆́мѹтъ, и҆ не возглаго́лютъ: о҆́чи и҆́мѹтъ, и҆ не ѹ҆́зратъ:

зі҃ Ѹ҆́ши и҆́мѹтъ, и҆ не ѹ҆слы́шатъ: ниже́ бо е҆́сть дѹ́хъ во ѹ҆ст҆ѣ́хъ и҆́хъ.

8 Он поразил первенцев египетских от человека до скота;
9 Ниспослал знамения и чудеса среди тебя, Египет, на фараона и на всех рабов его.
10 Он поразил народы многие и избил царей мощных:
11 Сигона, царя аморрейского, и Ога, царя васанского, и все царства ханаанские.
12 И отдал землю их в наследие, в наследие Израилю, народу Своему.
13 Господи! Имя Твое — во век, и память о Тебе в род и род.
14 Ибо будет Господь судить народ Свой и к рабам Своим умилосердится.
15 Идолы язычников — серебро и золото, дела рук человеческих:
16 Уста имеют и не проговорят, глаза имеют и не увидят.
17 Уши имеют и не услышат, и нет дыхания в устах их.

ѝі Подо́бни и҃мъ да бу́дутъ твори́щіи а҃ и҆ вси҆ на-
дѣ́ющіисѧ на на҃.

ѳ҃і До́ме і҃и҃левъ, бл҃гослови́те гд҃а: до́ме а҆арѡ́нь,
бл҃гослови́те гд҃а: до́ме леві́инъ, бл҃гослови́те
гд҃а.

к҃ Бои́щіисѧ гд҃а, бл҃гослови́те гд҃а.

к҃а Бл҃гослове́нъ гдь҃ ѿ сі҃ѡ́на, живы́й во і҃ер҃ли́мѣ.

А҆ллилу́і҃а р҃л҃е.

а҃ И҆сповѣ́дайтесѧ гд҃ви, ꙗ҆́кѡ бл҃гъ: ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ
мл҃ть҃ е҆гѡ̀.

в҃ И҆сповѣ́дайтесѧ бг҃у̀ богѡ́въ: ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ мл҃ть҃
е҆гѡ̀.

г҃ И҆сповѣ́дайтесѧ гд҃ви господе́й: ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ
мл҃ть҃ е҆гѡ̀.

д҃ Сотвóршемꙋ чꙋдеса̀ ве́лїа е҆ди́номꙋ: ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ
мл҃ть҃ е҆гѡ̀.

е҃ Сотвóршемꙋ нб҃са̀ ра́зꙋмомъ: ꙗ҆́кѡ въ вѣ́къ мл҃ть҃
е҆гѡ̀.

18 Подобны им да будут делающие их и все надеющиеся на них!
19 Дом Израилев, благословите Господа! Дом Аарона, благословите Господа! Дом Левия, благословите Господа!
20 Боящиеся Господа, благословите Господа!
21 Благословен Господь от Сиона, живущий в Иерусалиме.

Аллилуия, 135

1 Исповедайтесь Господу, ибо Он благ, ибо во век милость Его.
2 Исповедайтесь Богу богов, ибо во век милость Его.
3 Исповедайтесь Господу владык, ибо во век милость Его.
4 Он Един сотворил великие чудеса, ибо во век милость Его.
5 Сотворил небеса разумно, ибо во век милость Его.

ѕ Оу҃тверди́вшемоу зе́млю на вода́хъ: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

з҃ Сотво́ршемоу свѣ́тїла ве́лїа є҆ди́номоу: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

и҃ Со́лнце во о҃бласть днѐ: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

ѳ҃ Лунѹ̀ и҆ ѕвѣ́зды во о҃бласть но́щи: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

і҃ Порази́вшемоу є҆гу́пта съ пе́рвенцы є҆гѡ̀: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

ai҃ И҆ и҆зве́дшемоу і҃ілм ѿ среды̀ и҃хъ: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

bi҃ Рукоѭ кр҃пкою и҆ мы́шцею высо́кою: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

gi҃ Раздѣ́льшемоу чермно́е мо́ре въ раздѣле́нїа: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

di҃ И҆ прове́дшемоу і҃ілм посредѣ̀ є҆гѡ̀: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

ei҃ И҆ и҆стрѧ́сшемоу фараѡ́на и҆ си́лоу є҆гѡ̀ въ мо́ре чермно́е: га҃кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

6 Утвердил землю на водах, ибо во век милость Его.
7 Он Един сотворил великие светила, ибо во век милость Его:
8 Солнце — для управления днем, ибо во век милость Его,
9 Луну и звезды для управления ночью, ибо во век милость Его.
10 Поразил Египет с первенцами его, ибо во век милость Его.
11 И извел Израиля из среды их, ибо во век милость Его.
12 Рукою крепкою и мышцею высокою, ибо во век милость Его.
13 Разделил Чермное море на части, ибо во век милость Его.
14 И провел Израиля среди него, ибо во век милость Его.
15 И низверг фараона и войско его в Чермное море, ибо во век милость Его.

҃кѳ Прове́дшемꙋ лю́ди своѧ̀ въ пꙋсты́ни: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

҃л Порази́вшемꙋ царѝ ве́лїѧ: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

҃лі И҆ ѹ҆би́вшемꙋ царѝ кр҃пкїѧ: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

҃лѳ Сиѡ́на, царѧ̀ ѧ҆морре́йска: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

҃м И҆ ѡ҃га, царѧ̀ васа́нска: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

҃ма И҆ да́вшемꙋ зе́млю и҆́хъ достоѧ́нїе: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

҃мв Достоѧ́нїе і҆и҃лю рабꙋ̀ своемꙋ̀: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

҃мг Ꙗ҆́кш во смире́нїи на́шемъ помянꙋ́ ны гдь҃: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

҃мд И҆ и҆зба́вилъ ны̀ е҆́сть ѿ враго́въ на́шихъ: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀:

҃ме Дае́й пи́щꙋ всѧ́кой пло́ти: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

҃мѕ И҆сповѣ́дайтесѧ бг҃ꙋ нб҃номꙋ: ꙗ҆́кш въ вѣ́къ мл҃ть є҆гѡ̀.

16 Провел народ Свой в пустыне, ибо во век милость Его.
17 Поразил царей великих, ибо во век милость Его.
18 И убил царей крепких, ибо во век милость Его:
19 Сигона, царя аморрейского, ибо во век милость Его,
20 И Ога, царя васанского, ибо во век милость Его.
21 И дал землю их в наследие, ибо во век милость Его.
22 В наследие Израилю, рабу Своему, ибо во век милость Его.
23 Он вспомнил нас в уничижении нашем, ибо во век милость Его.
24 И избавил нас от врагов наших, ибо во век милость Его.
25 Он дает пищу всякой плоти, ибо во век милость Его.
26 Исповедайтесь Богу Небесному, ибо во век милость Его.

Дв҃дъ їереми́емъ, рл҃ѕ.

а҃ На рѣка́хъ вавѵ̈лѡ́нскихъ, та́мѡ сѣдо́хомъ и҆ пла́кахомъ, внегда҃ помяну́ти на́мъ сїѡ́на:

в҃ На ве́рбїихъ посредѣ̀ є҆гѡ̀ ѡ҆бѣ́сихомъ о҆рга́ны на́ша.

г҃ Я҆кѡ та́мѡ вопроси́ша ны҃ плѣ́ншїи на́съ ѡ҆ словесѣ́хъ пѣ́сней, и҆ ве́дшїи на́съ ѡ҆ пѣ́нїи: воспо́йте на́мъ ѿ пѣ́сней сїѡ́нскихъ.

д҃ Ка́кѡ воспое́мъ пѣ́снь гд҃ню на земли҆ чѹ́ждей҆;

е҃ А҆́ще забу́ду тебѣ̀, їерли́ме, забве́на бу́ди десни́ца мо҆̀.

ѕ҃ Прильпни҆̀ а҆́зыкъ мо́й горта́ни моему́, а҆́ще не помяну́ тебѣ̀, а҆́ще не предложу́ їерли́ма, я҆́кѡ въ нача́лѣ весе́лїа моегѡ̀.

з҃ Помяни҆̀, гд҃и, сы́ны є҆дѡ́мскїа, въ де́нь їерусали́мль глаго́лющыа: и҆стощава́йте, и҆стощава́йте до ѡ҆снова́нїй є҆гѡ̀.

и҃ Дщи҆̀ вавѵ̈лѡ́на о҆ка́ннаа, бл҃же́нъ, и҆́же воздаста́ тебѣ̀ воздая́нїе твое҆̀, е҆́же воздала҆̀ є҆сѝ на́мъ:

Давида. Иеремией, 136

1 На реках Вавилонских, там сидели мы и плакали, когда вспоминали о Сионе.
2 На вербах среди него мы повесили органы наши.
3 Ибо там пленившие нас спрашивали нас о словах песней, и уведшие нас о пении: «Воспойте нам (что-либо) из песней сионских!»
4 Как запоем песнь Господню на земле чужой?
5 Если забуду тебя, Иерусалим, да будет забыта десница моя!
6 Прилипни язык мой к гортани моей, если я не буду помнить тебя, если не поставлю Иерусалима как верх веселия моего!
7 Припомни, Господи, сынам едомским, в день Иерусалима говорившим: «Опустошайте, опустошайте до основания его!»
8 Дочь Вавилона окаянная! Блажен, кто сделает тебе воздаяние за то, что сделала ты нам.

ѳ҃ Бл҃же́нъ, и҆́же и҃метъ и҆̀ разбїе́тъ младе́нцы твоѧ̀ ѡ҆̀ ка́мень.

Сла́ва:

Ѱало́мъ дв҃дв, а҆ггде́а и҆̀ заха́рїи, р҃лз.

а҃ И҆сповѣ́мсѧ тебѣ̀, г҃ди, всѣ́мъ се́рдцемъ мои́мъ, и҆̀ пред҃ а҃г҃лы воспою̀ тебѣ̀, ꙗ҆́кѡ ѹ҆слы́шалъ є҆сѝ всѧ̀ глаго́лы ѹ҆́стъ мои́хъ:

в҃ Поклоню́сѧ ко хра́мв с҃то́мв твоемв̀ и҆̀ и҆сповѣ́мсѧ и҃мени твоемв̀ ѡ҆̀ мл҃ти твое́й и҆̀ и҃стинѣ̀ твое́й, ꙗ҆́кѡ возвели́чилъ є҆сѝ над҃ всѣ́мъ и҃ма твоѐ с҃то́е.

г҃ Во́ньже а҆́ще де́нь призовѹ́ тѧ, ско́рѡ ѹ҆слы́ши мѧ̀: ѹ҆мно́жиши мѧ̀ въ дв҃шѝ мое́й си́лою твое́ю.

д҃ Да и҆сповѣ́дѧтсѧ тебѣ̀, г҃ди, всѝ ца́рїе зе́мстїи, ꙗ҆́кѡ ѹ҆слы́шаша всѧ̀ глаго́лы ѹ҆́стъ твои́хъ:

є҃ И҆̀ да воспою́тъ въ пѹте́хъ г҃дни́хъ, ꙗ҆́кѡ ве́лїѧ сла́ва г҃дня:

ѕ҃ И҆́кѡ высо́къ г҃дь, и҆̀ смире́нныѧ призира́етъ, и҆̀ высо́каѧ и҆здале́ча вѣ́сть.

з҃ А҆́ще пойдѹ̀ посредѣ̀ ско́рби, живи́ши мѧ̀: на

9 Блажен, кто возьмет и разобьет младенцев твоих о камень.

Слава:

Псалом Давида. Аггея и Захарии, 137

1 Буду исповедаться Тебе, Господи, от всего сердца моего, и пред Ангелами воспою Тебе, ибо Ты услышал все слова уст моих.

2 Поклонюсь храму святому Твоему и исповедаю имя Твое, за милость Твою и истину Твою, ибо Ты возвеличил над всем имя Твое святое.

3 Когда я призову Тебя, скоро услышь меня; силою Твоею умножь попечение обо мне, о душе моей.

4 Да исповедают Тебя, Господи, все цари земли, ибо они услышали все слова уст Твоих,

5 И да воспоют пути Господни, ибо велика слава Господня.

6 Ибо высок Господь и на смиренное взирает, и превознесенное издали знает.

7 Если я пойду среди скорби, Ты даруешь мне

гнѣ́въ враго́въ мои́хъ простре́рлъ є́сѝ рꙋ́кꙋ твою́, и҆ спсе́ мѧ десни́ца твоѧ̀.

ѳ҃ Гд҃ь воздаа́стъ за мѧ̀: гд҃и, мл҃ть твоѧ̀ во вѣ́къ: дѣ́лъ рꙋкꙋ́ твое́ю не пре́зри.

Въ коне́цъ дв҃дꙋ, ѱало́мъ захаа́рїинъ, въ разсѣ́нїи, р҃ли.

а҃ Гд҃и, и҆скꙋси́лъ мѧ̀ є́сѝ и҆ позна́лъ мѧ̀ є́сѝ: ты҃ позна́лъ є́сѝ сѣда́нїе моѐ и҆ воста́нїе моѐ.

в҃ Ты҃ разꙋмѣ́лъ є́сѝ помышле́нїѧ моѧ̀ и҆здале́ча:

г҃ Стезю́ мою́ и҆ оу҆́же моѐ ты҃ є́сѝ и҆слѣ́довалъ и҆ всѧ̀ пꙋ́ти моѧ̀ прови́дѣлъ є́сѝ.

д҃ Ꙗ҆́кѡ нѣ́сть льсти҄ въ ѧ҆зы́цѣ мое́мъ: сѐ, гд҃и, ты҃ позна́лъ є́сѝ

є҃ Всѧ̀ послѣ́днѧѧ и҆ дре́внѧѧ: ты҃ созда́лъ є́сѝ мѧ̀ и҆ положи́лъ є́сѝ на мнѣ́ рꙋкꙋ́ твою́.

ѕ҃ Оу҆ди́висѧ ра́зꙋмъ твои́ ѿ менѐ, оу҆твердѝсѧ, не возмогꙋ́ къ немꙋ́.

з҃ Ка́мѡ пойдꙋ́ ѿ дха̀ твоегѡ̀; и҆ ѿ лица̀ твоегѡ̀ ка́мѡ бѣ́жꙋ;

жизнь: на гневных врагов моих Ты простер
руку Твою, и спасла меня десница Твоя.
8 Господь воздаст за меня; Господи, милость
Твоя во век, дел рук Твоих не презирай.

В конец. Давида. Псалом Захарии, в рассеянии, 138

1 Господи, Ты испытал меня и узнал меня,
Ты узнал, когда я сажусь и встаю.
2 Ты издали уразумел помыслы мои.
3 Стезю мою и путь мой Ты исследовал, и все
пути мои Ты предвидел,
4 что нет лести на языке моем, вот, Ты, Госпо-
ди, узнал
5 Все последнее и первое. Ты создал меня и по-
ложил на меня руку Твою.
6 Дивно ведение Твое для меня, мощно, не мо-
гу (постигнуть) его.
7 Куда пойду от Духа Твоего и от лица Твоего
куда убегу?

ѝ А́ще взы́ду на нб̃о, ты̀ та́мѡ є̂сѝ: а́ще сни́ду во а́дъ, та́мѡ є̂сѝ.

ѳ А́ще возмꙋ̀ крилѣ̀ моѝ ра́нѡ и̂ вселю́сѧ въ послѣ́днихъ мо́рѧ,

і И̂ та́мѡ бо рꙋ́ка̀ твоѧ̀ наста́витъ мѧ̀, и̂ ѹ̔держи́тъ мѧ̀ десни́ца твоѧ̀.

ѳа И̂ рѣ́хъ: є̂да̀ тьма̀ попере́тъ мѧ̀; и̂ но́щь просвѣще́нїе въ сла́дости мое́й.

ѳв Гр҃а́кѡ тьма̀ не помрачи́тсѧ ѿ тебѐ, и̂ но́щь гр҃а́кѡ де́нь просвѣти́тсѧ: гр҃а́кѡ тьма̀ є̂ѧ̀, та́кѡ и̂ свѣ́тъ є̂ѧ̀.

ѳг Гр҃а́кѡ ты̀ созда́лъ є̂сѝ ѹ̔трꙋ́бы моѧ̂, воспрїа́лъ мѧ̀ є̂сѝ и̂з̾ чре́ва ма́тере моеѧ̀.

ѳд И̂сповѣ́мсѧ тебѣ̀, гр҃а́кѡ стра́шнѡ ѹ̔дивѝлсѧ є̂сѝ: чꙋ́дна дѣла̀ твоѧ̂, и̂ дꙋ́ша̀ моѧ̀ зна́етъ sѣлѡ̀.

ѳе Не ѹ̔таи́сѧ ко́сть моѧ̀ ѿ тебѐ, ю́же сотвори́лъ є̂сѝ въ та́йнѣ, и̂ состáвъ мо́й въ преиспо́днихъ земліѝ.

ѳѕ Несодѣ́ланное моѐ ви́дѣстѣ о̑чи твоѝ, и̂ въ

8 Взойду ли на небо — Ты там, сойду ли в ад —
Ты там пребываешь.
9 Если подниму крылья мои поутру и поселюсь
на краю моря,
10 То и там рука Твоя поведет меня и удержит
меня десница Твоя.
11 И сказал я: «Может быть, тьма сокроет меня?»
Но и ночь (есть) свет в услаждении моем.
12 Ибо тьма не будет темна от Тебя, и ночь будет
светла, как день: какова тьма ее, таков и свет
ее (будет).
13 Ибо Ты создал внутренности мои, воспринял
меня от чрева матери моей.
14 Буду исповедовать Тебя, ибо Ты явился
страшно дивным; чудны дела Твои, и душа
моя знает (их) близко.
15 Не сокрыт был от Тебя остов мой, который
создал Ты втайне, и образование меня (как
бы) в преисподних земли.
16 Неоконченное (зарождение) мое видели очи

кни́зѣ твое́й всѝ напи́шутсѧ: во дне́хъ созижду́тсѧ, и̂ никто́же въ ни́хъ.

лі Мнѣ́ же зѣлѡ̀ че́стни бы́ша дру́зи твоѝ, бжѐ, зѣлѡ̀ оу̂тверди́шасѧ вла́дычествїѧ и̏хъ:
лії И̂зочту́ и̏хъ, и̂ па́че пескà оу̂мно́жатсѧ: воста́хъ, и̂ є̂щѐ е̏смь съ тобо́ю.

лгі А̏ще и̂збїе́ши грѣ́шники, бжѐ: мужі́е кровей́, оу̂клони́тесѧ ѿ менѐ.
лгії И̏ако ревни́ви є̂стѐ въ помышле́нїихъ, прїи́мутъ въ суету́ гра́ды твоѧ̂.
лгіі Не ненави́дящыѧ ли тѧ̀, гд҃и, возненави́дѣхъ, и̂ ѡ̂ враз҃ѣ́хъ твои́хъ и̂ста́хъ;
лгіі Совершенною не́нависти҃ю возненави́дѣхъ а̄: во врагѝ бы́ша мѝ.
лгіі И̏скуси́ мѧ, бжѐ, и̂ оу̂вѣ́ждь се́рдце моѐ: и̂стажи́ мѧ и̂ разумѣ́й стезѝ моѧ̂:
лгід И̂ виждь, а̏ще пу́ть беззако́нїѧ во мнѣ́, и̂ наста́ви мѧ̀ на пу́ть вѣ́чен҃ъ.

Твои, и в книге Твоей все (люди) будут записаны; в течении дней они образуются, но никто из них (не останется не записанным).

17 А мне весьма почтенны друзья Твои, Боже, весьма надежно их владычество.

18 Попытаюсь счесть их, но они многочисленнее песка морского. Пробудился я, и еще с Тобою пребываю.

19 О, если бы избил Ты, Боже, грешников! Мужи кровожадные, удалитесь от меня!

20 Ибо вы дерзки в замыслах. Но тщетно они будут владеть городами Твоими.

21 Не возненавидел ли я ненавидящих Тебя, Господи, и о врагах Твоих не сокрушался ли?

22 Совершенною ненавистью возненавидел я их: они стали для меня врагами.

23 Искуси меня, Боже, и узнай сердце мое, испытай меня и узнай пути мои,

24 И увидишь, есть ли у меня путь беззакония? И наставь меня на путь вечный.

Въ коне́цъ, ѱало́мъ дв҃дꙋ, р҃л҃ѳ.

а҃ И҆зми́ мѧ, гд҃и, ѿ человѣ́ка лꙋка́ва, ѿ мꙋ́жа непра́ведна и҆зба́ви мѧ̀:

в҃ И҆же помы́слиша непра́вдꙋ въ се́рдцѣ, вéсь де́нь ѡ҆полча́хꙋ бра̑ни:

г҃ И҆зо́стри́ша а҆̑зы́къ свои́ ꙗ̆кѡ зми́ины: ꙗ̆дъ а҆́спі҆дѡвъ под҆ ѹ҆̑стна́ми и҆́хъ.

д҃ Сохрани́ мѧ, гд҃и, и҆з рꙋкы́ грѣ́шничи, ѿ человѣ́къ непра́ведныхъ и҆зми́ мѧ, и҃же помы́слиша запна́ти стѫпы̀ моа̑.

е҃ Скры́ша го́рдїи сѣ́ть мнѣ̀ и҆ ѹ҆́жы, препна́ша сѣ́ть нога́ма мои́ма:

ѕ҃ При стези́ собла́зны положи́ша мѝ.

з҃ Рѣ́хъ гд҃ви: бг҃ъ мо́й є҆̀сѝ ты̀, внꙋ́шѝ, гд҃и, гла́съ моле́нїѧ моегѡ̀.

и҃ Гд҃и, гд҃и, си́ло спсе́нїѧ моегѡ̀, ѡ҆сѣни́лъ є҆̀сѝ над҆ главо́ю мое́ю въ де́нь бра́ни.

ѳ҃ Не преда́ждь менѐ, гд҃и, ѿ жела́нїѧ моегѡ̀ грѣ́шнику: помы́слиша на мѧ̀, не ѡ҆ста́ви менѐ, да не когда̀ вознесꙋ́тсѧ.

В конец. Псалом Давида, 139

1 Удали меня, Господи, от человека лукавого,
от мужа неправедного избавь меня.
2 Помыслили они неправду в сердце, всякий
день готовились к брани,
3 Изощряли язык свой, как у змеи: яд аспидов
в устах их.
4 Сохрани меня, Господи, от руки грешника,
от людей неправедных избавь меня, которые
задумали запнуть стопы мои.
5 Скрыли гордые сеть для меня, из вервий
устроили сеть для ног моих,
6 На пути поставили мне западни.
7 Я сказал Господу: Ты — Бог мой, услышь, Го-
споди, голос моления моего.
8 Господи, Господи, сила, спасающая меня! Ты
осенил голову мою в день брани.
9 Не предай меня, Господи, грешнику, (удалив)
от желания моего; они замыслили против ме-
ня, не оставь меня, да не превознесутся.

г Глава̀ ѡ҆кружє́нїѧ и҆́хъ, тр҃у́дъ оу҆ста́нъ и҆́хъ покры́етъ а҃.

д҃і Паду́тъ на ни́хъ оу҆гліѧ о҆́гненнаѧ, низложи́ши а҃ въ страсте́хъ, и҆ не постоя́тъ.

е҃і Мꙋ́жъ а҆зы́ченъ не и҆спра́витсѧ на землѝ: мꙋ́жа непра́ведна зла҆ѧ оу҆лова́тъ во и҆стлѣ́нїе.

ѕ҃і Позна́хъ, ꙗ҆́кѡ сотвори́тъ гдⷭ҇ь сꙋ́дъ ни́щымъ и҆ ме́сть оу҆бѡ́гимъ.

з҃і О҆́бачє пра́веднїи и҆сповѣ́дѧтсѧ и҆́мени твоемꙋ́, и҆ вселя́тсѧ пра́вїи съ лице́мъ твои́мъ.

Сла́ва:

Ѱало́мъ дв҃ду, р҃м.

а҃ Гⷭ҇и, воззва́хъ къ тебѣ̀, оу҆слы́ши мѧ̀: вонмѝ гла́сꙋ моле́нїѧ моегѡ̀, внегда̀ воззва́ти мѝ къ тебѣ̀.

в҃ Да и҆спра́витсѧ мл҃тва моѧ̀, ꙗ҆́кѡ кади́ло, пред҆ тобо́ю: воздѣ́нїе рꙋкꙋ́ моє́ю, же́ртва вече́рнѧѧ.

г҃ Положѝ, гⷭ҇и, хране́нїе оу҆стꙋ́мъ мои́мъ и҆ две́рь ѡ҆гражде́нїѧ ѡ҆ оу҆стна́хъ мои́хъ.

10 Главный предмет совещания их, обсуждаемый устами их, постигнет их.
11 Падут на них угли огненные, низложишь их страданиями, и они не устоят;
12 Человек злоязычный не исправится на земле, мужа неправедного зло уловит в погибель.
13 Познал я, что Господь сотворит суд бедным и воздаяние убогим.
14 Посему праведные будут исповедовать имя Твое, и правые вселятся пред лицом Твоим.

Слава:

Псалом Давида, 140

1 Господи, я воззвал к Тебе, услышь меня, внемли гласу моления моего, когда я взываю к Тебе.
2 Да возносится молитва моя, как фимиам, пред лицом Твоим, поднятие рук моих да будет (как) жертва вечерняя.
3 Положи, Господи, охрану устам моим и дверь в ограждение уст моих.

д҃ Не оу҆клони҆ се́рдце мое҆ въ словеса҆ лука́вствїа, непщева́ти вины҆ ѡ҆ грѣҀсѣ́хъ съ челов҃ѣ́ки дѣ́лающими беззако́нїе: и҆ не сочтѹ́ся со и҆збра́нными и҃хъ.

е҃ Нака́жетъ мѧ҆ пр҃ве́никъ мл҃тїю и҆ ѡ҆бличи́тъ мѧ҆, е҆ле́й же гр҃ѣ́шнагѡ да не нама́ститъ главы҆ моея҆: ꙗ҆́кѡ е҆ще҆ и҆ мл҃тва моѧ҆ во бл҃говоле́нїихъ и҃хъ.

ѕ҃ Поже́рты бы́ша при ка́мени сѹ́дїи҆ и҃хъ: оу҆слы́шатъ ся глаго́ли мои҆, ꙗ҆́кѡ возмого́ша.

з҃ Ꙗ҆́кѡ то́лща земли҆ просѣ́деся на земли҆, расточи́шася кѡ́сти и҃хъ при а҃дѣ.

и҃ Ꙗ҆́кѡ къ тебѣ́, гд҃и, гд҃и, о҃́чи мои҆, на тѧ҆ оу҆пова́хъ, не ѿ҆ими҆ дѹ́шѹ мою҆:

ѳ҃ Сохрани́ мѧ ѿ҆ сѣ́ти, ю҆́же соста́виша мѝ, и҆ ѿ҆ соблаз҃нъ дѣ́лающихъ беззако́нїе.

і҃ Падѹ́тъ во мре́жѹ свою҆ гр҃ѣ́шницы: е҆ди́нъ е҃́смь а҃́зъ, до́ндеже прейдѹ́.

4 Не уклони сердце мое к словам лукавым, для измышления извинения во грехах вместе с людьми, совершающими беззаконие, и да не соединюсь с избранниками их.

5 Наставит меня праведник милостиво и обличит меня, елей же грешника да не помажет главы моей, но и молитва моя (да не будет) в благоволении у них.

6 Пожраны были близ камня судии их, услышаны были слова мои, ибо они могущественны.

7 Как глыба земли распадается на земле, так кости их рассыпались при аде.

8 Но к Тебе, Господи, Господи, очи мои (обращены), на Тебя я уповал: не отними души моей.

9 Сохрани меня от сети, которую расставили для меня, и от соблазнов (со стороны) совершающих беззаконие.

10 Падут в сеть свою грешники, а я один останусь, пока не перейду (ее).

а Ра́зума дв҃дв, внегда̀ бы́ти є҆мў
въ вертепѣ молю́щемўся, рм҃а.

в Гла́сомъ мои́мъ ко гд҃ў воззва́хъ, гла́сомъ мои́мъ ко гд҃ў помоли́хся.

г Пролію̀ пред҆ ни́мъ моле́нїе моѐ, печа́ль мою̀ пред҆ ни́мъ возвѣщў.

д Внегда̀ и҆счеза́ти ѿ менѐ дх҃ў моемў, и҆ ты̀ позна́лъ є҆сѝ стезѝ моа̀: на пў́ти се́мъ, по немў́же хожда́хъ, скры́ша сѣ́ть мнѣ.

е Смотра́хъ ѡ҆десну́ю и҆ возгля́дахъ, и҆ не бѣ̀ зна́й менѐ: поги́бе бѣ́гство ѿ менѐ, и҆ нѣ́сть взыска́й дў́шў мою̀.

ѕ Воззва́хъ къ тебѣ̀, гд҃и, рѣ́хъ: ты̀ є҆сѝ ѹ҆пова́нїе моѐ, ча́сть моа̀ є҆сѝ на землѝ живы́хъ.

з Вонмѝ моле́нїю моемў, ꙗ҆́кѡ смири́хся зѣлѡ̀: и҆зба́ви ма̀ ѿ гоня́щихъ ма̀, ꙗ҆́кѡ ѹ҆крѣпи́шасѧ па́че менѐ.

и И҆зведѝ и҆з̀ темни́цы дў́шў мою̀, и҆сповѣ́датисѧ и҆́мени твоемў: менѐ жду́тъ пр҃ве́ницы, до́ндеже воздаси́ мнѣ.

1 **В научение. Давида, когда он в пещере молился, 141**

2 Гласом моим ко Господу воззвал я, гласом моим ко Господу помолился.

3 Изолью пред Ним моление мое, печаль мою пред Ним возвещу.

4 Когда исчезал из меня дух мой, Ты и (тогда) знал стези мои; на пути сем, по которому я ходил, скрыли сеть мне.

5 Смотрел я направо и видел: и не было знающего меня, не было места, куда мне бежать, и никто не заботился о душе моей.

6 Я воззвал к Тебе, Господи, сказал: Ты — упование мое, часть моя на земле живых,

7 Внемли молению моему, ибо я весьма унижен, избавь меня от гонителей моих, ибо они укрепились более меня.

8 Изведи из темницы душу мою, чтобы исповедать имя Твое; меня ждут праведники, доколе не воздашь мне.

Ѱалóмъ дв҃дов҃, є҆гдà гонѧ́ше є҆гѡ̀ а҆вессалѡ́мъ, сы́нъ є҆гѡ̀, рм҃в.

а҃ Г҆ди, ѹ҆слы́ши мл҃твꙋ мою̀, внꙋ́шѝ молéнїе моѐ во и҆́стинѣ твоéй, ѹ҆слы́ши мѧ̀ въ прáвдѣ твоéй:

в҃ И҆ не вни́ди въ сꙋ́дъ съ рабóмъ твои́мъ, ꙗ҆́кѡ не ѡ҆правди́тсѧ пред҆ тобóю всѧ́къ живы́й.

г҃ Ꙗ҆́кѡ погнà врáгъ дꙋ́шꙋ мою̀: смири́лъ є҆́сть въ зéмлю живо́тъ мо́й: посади́лъ мѧ̀ є҆́сть въ тéмныхъ, ꙗ҆́кѡ мéртвыѧ вѣ́ка.

д҃ И҆ ѹ҆ны̀ во мнѣ̀ дꙋ́хъ мо́й, во мнѣ̀ смятéсѧ сéрдце моѐ.

е҃ Помянꙋ́хъ днѝ дрéвнїѧ, поꙋчи́хсѧ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ, въ творе́нїихъ рꙋкꙋ́ твоéю поꙋчáхсѧ.

ѕ҃ Воздѣ́хъ къ тебѣ̀ рꙋ́цѣ моѝ: дꙋшà моѧ̀ ꙗ҆́кѡ землѧ̀ безво́днаѧ тебѣ̀.

з҃ Скóрѡ ѹ҆слы́ши мѧ̀, г҆ди, и҆́счезѐ дꙋ́хъ мо́й: не ѿвратѝ лицà твоегѡ̀ ѿ менѐ, и҆ ѹ҆подо́блюсѧ низходѧ́щымъ въ ро́въ.

Псалом Давида, когда его преследовал Авессалом, сын его, 142

1 Господи! Услышь молитву мою, внемли молению моему во истине Твоей, услышь меня в правде Твоей

2 И не войди в суд с рабом Твоим, ибо не оправдается пред Тобою никто из живущих.

3 Ибо враг преследовал душу мою, смирил до земли жизнь мою, посадил меня в темноте, как от века умерших.

4 И уныл во мне дух мой, смутилось во мне сердце мое.

5 Вспомнил я дни древние, находил поучение во всех делах Твоих, твореними рук Твоих назидался.

6 Простирал к Тебе (молитвенно) руки мои; душа моя (стремится) к Тебе, как земля безводная.

7 Скоро услышь меня, Господи; дух мой исчез; не отвращай лица Твоего от меня, (а иначе) я уподоблюсь сходящим в могилу.

ѳ Слы́шанꙋ сотвори́ мнѣ̀ заꙋ́тра мл҃ть твою̀, ꙗ҆́кш на тѧ̀ ѹ҆пова́хъ: скажи́ мнѣ̀, гд҃и, пꙋ́ть, во́ньже пойдꙋ́, ꙗ҆́кш къ тебѣ̀ взма́хъ дꙋ́шꙋ мою̀.

ѵ҆ Йзми́ мѧ ѿ враго́въ мои́хъ, гд҃и, къ тебѣ̀ прибѣго́хъ.

і Наꙋчи́ мѧ твори́ти во́лю твою̀, ꙗ҆́кш ты҆̀ є҆̂сѝ бг҃ъ мо́й: дх҃ъ тво́й бл҃гі́й наста́витъ мѧ̀ на зе́млю пра́вꙋ.

ѳа И҆́менѥ твоегѡ̀ ра́ди, гд҃и, живи́ши мѧ̀, пра́вдою твое́ю ѵ҆зведе́ши ѿ печа́ли дꙋ́шꙋ мою̀:

ѳв И҆̂ мл҃тїю твое́ю потреби́ши врагѝ моѧ̂ и҆̂ погꙋби́ши всѧ̂ стꙋжа́ющыѧ дꙋшѝ мое́й: ꙗ҆́кш а҆́зъ ра́бъ тво́й е҆́смь.

Сла́ва:

8 Возвести мне заутра милость Твою, ибо на Тебя уповал я; покажи мне, Господи, путь, по коему мне идти, ибо к Тебе я вознесся душою моею.

9 Удали меня от врагов моих, ибо я к Тебе прибег.

10 Научи меня творить волю Твою, ибо Ты — Бог мой. Дух Твой благой поведет меня в землю правды.

11 Ради имени Твоего, Господи, даруешь мне жизнь по правде Твоей, изведешь из скорби душу мою,

12 И по милости Твоей истребишь врагов моих и погубишь всех угнетающих меня, ибо я раб Твой.

Слава:

По ѳ҃і-й кафі́смѣ,

Тристо́е. Престáм трⷱце: О҆́че на́шъ:

Та́же тропари́, гла́съ з҃:

Бл҃годарѧ̀ сла́влю тѧ̀, бж҃е мо́й, ѩ҃кѡ всѣ́мъ да́лъ є҆̂сѝ грѣ́шникѡмъ покаа́нїе: спсе, не посрами́ менѐ, є҆̂гда̀ прїи́деши сѫ́ди́ти ми́рꙋ всемꙋ̀, срⷣамнаѧ дѣла̀ сотво́ршаго.

Слáва: Безмѣ́рнаѧ тебѣ̀ прегрѣши́въ, и҆̂ безмѣ́рныхъ мꙋче́нїй ѡ҆́жида́ю: бж҃е мо́й, оу҆щедри́въ спси́ мѧ.

И҆ нын҃ѣ: Ко мно́жествꙋ мл҃ти твоеѧ̀ нын҃ѣ прибѣга́ю: разрѣши́ вери́ги, б҃це, согрѣше́нїй мои́хъ.

Гд҃и, поми́лꙋй, м҃. И҆ мл҃тва:

Вл҃ко хр҃тѐ бж҃е, и҆́же страстьмѝ твои́ми стрⷭ́сти моѧ̀ и҆̂сцѣли́вый, и҆̂ ѩ҃звами твои́ми ѩ҃звы моѧ̀ оу҆врачева́вый, да́рꙋй мнѣ̀ мно́гѡ тебѣ̀ прегрѣши́вшемꙋ сле́зы оу҆мили́нїѧ: срⷭ́творѝ моемꙋ̀ тѣ́лꙋ ѿ҃ ѡ҆бонѧ́нїѧ живⷮворѧ́щагѡ тѣ́ла твоегѡ̀, и҆̂ насладѝ дꙋ́шꙋ мою̀ твое́ю чт҃но́ю кро́вїю ѿ҃ го́рести, є҆́юже мѧ̀ сопроти́вникъ напоѝ. возвы́си мо́й оу҆́мъ къ тебѣ̀, до́лꙋ при-

влекшїйсѧ, и҆ возведи҆ ѿ про́пасти погибели: ꙗ҆кѡ не и҆мамъ покаа́нїѧ, не и҆мамъ оу҆милéнїѧ, не и҆мамъ слезы оу҆тѣ́шительныѧ, возвода́щїѧ ча҃да ко своемꙋ҆ наслѣ́дїю. ѡ҆мрачи́хсѧ оу҆мо́мъ въ житéйскихъ страстéхъ, не могꙋ҆ воззрѣ́ти къ тебѣ́ въ болѣ́зни, не могꙋ҆ согрѣ́тисѧ слеза́ми, ꙗ҆́же къ тебѣ́ любвѐ. но вла҃ко гдⷭ҇и і҃исе хр҃тѐ, сокро́вище бл҃ги́хъ, да́рꙋй мнѣ́ покаа́нїе всецѣ́лое, и҆ се́рдце люботрꙋ́дное во взыска́нїе твоѐ: да́рꙋй мнѣ́ бл҃года́ть твою҃, и҆ ѡ҆бнови҆ во мнѣ́ зра́ки твоегѡ҆ ѻ҃браза. ѡ҆ста́вихъ тѧ̀, не ѡ҆ста́ви менѐ: и҆зы́ди на взыска́нїе моѐ, возведи҆ къ па́жити твое́й, и҆ сопричти́ мѧ̀ ѻ҆вца́мъ и҆збра́ннагѡ твоегѡ҆ ста́да: воспита́й мѧ̀ съ ни́ми ѿ зла́ка бж҃е́ственныхъ твои́хъ та́инствъ, мл҃твами пре҃чты́ѧ твоеѧ̀ мт҃ре, и҆ всѣ́хъ ст҃ы́хъ твои́хъ. а҆҃ми́нь.

Каѳі́сма двадеса́тая

Ѱало́мъ дв҃дъ, къ голїа́ѳъ, р҃мг.

а҃ Бл҃гослове́нъ гдь҃ бг҃ъ мо́й, наꙋча́й рꙋ́цѣ мои҆ на ѡ҆полче́нїе, пе́рсты моа҆ на бра́нь.

в҃ Мл҃ть моа҆ и҆ прибѣ́жище моѐ, засто́пникъ мо́й и҆ и҆зба́витель мо́й, защи́титель мо́й, и҆ на него҆ ѹ҆пова́хъ: повинꙋ́й лю́ди моа҆ подъ́ мѧ.

г҃ Гд҃и, что҆ е҆́сть человѣ́къ, ꙗ҆́кѡ позна́лсѧ е҆́сѝ е҆́мꙋ; и҆ли҆ сы́нъ человѣ́чь, ꙗ҆́кѡ вмѣна́еши е҆гѡ҆̀;

д҃ Человѣ́къ сꙋетѣ҆̀ ѹ҆подо́бисѧ: дніе҆ е҆гѡ҆̀ ꙗ҆́кѡ сѣ́нь прехо́дятъ.

е҃ Гд҃и, преклони҆̀ нб҃са҆̀ и҆ сни́ди: коснѝсѧ гора́мъ, и҆ воздыма́тсѧ:

ѕ҃ Блесни҆̀ мо́лнїю, и҆ разжене́ши а҃: посли҆̀ стрѣ́лы твоа҆, и҆ смяте́ши а҃.

Кафизма двадцатая

Псалом Давида. О Голиафе, 143

1 Благословен Господь, Бог мой, научающий руки мои ополчению, персты мои — брани.
2 (Он) — милость моя и прибежище мое, заступник мой и избавитель мой, защитник мой, и на Него я уповал. Он подчиняет мне народ мой.
3 Господи! Что такое человек, что Ты открылся ему? Или сын человеческий, что Ты помышляешь о нем?
4 Человек подобен суете: дни его, как тень, проходят.
5 Господи! Приклони небеса и сойди, коснись гор, и они воздымятся.
6 Блесни молнией, и рассеешь их, пусти стрелы Твои, и смятешь их.

з Посли́ рꙋ́кꙋ твою̀ съ высоты̀, и҆зми́ мѧ и҆ и҆зба́ви мѧ҆ ѿ во́дъ мно́гихъ, и҆з рꙋкѝ сынѡ́въ чꙋ́ждихъ,

и И҃хже оу҆ста̀ глаго́лаша сꙋе́тꙋ, и҆ десни́ца и҃хъ десни́ца непра́вды.

ѳ Бо́же, пѣ́снь но́вꙋ воспою̀ тебѣ̀, во ѱалти́ри десмтострꙋ́ннѣмъ пою̀ тебѣ̀:

і Даю́щемꙋ спсе́нїе царе́мъ, и҆збавлю́щемꙋ дв҃да раба̀ своего̀ ѿ меча̀ лю́та.

ая И҆зба́ви мѧ҆ и҆ и҆зми́ мѧ и҆з рꙋкѝ сынѡ́въ чꙋ́ждихъ, и҃хже оу҆ста̀ глаго́лаша сꙋе́тꙋ, и҆ десни́ца и҃хъ десни́ца непра́вды:

вя И҃хже сы́нове и҃хъ ѩ҃кѡ новосажде́нїѧ водрꙋже́нам въ ю҃ности свое́й, дще́ри и҃хъ оу҆до́брены, предꙋкра́шены ѩ҃кѡ подо́бїе хра́ма:

гя Хранили́ща и҃хъ и҆спо́лнена, ѿрыга́ющаѧ ѿ сегѡ́ въ сі́е: о҃́вцы и҃хъ многоплѡ́дны, мно́жащыѧсѧ во и҆схо́дищахъ свои́хъ: воло́ве и҃хъ то́лсти:

дя Нѣ́сть паде́нїѧ ѡ҆плоти́, нижѐ прохо́да, нижѐ во́пла въ сто́гнахъ и҃хъ.

7 Простри руку Твою с высоты, изми меня и избавь меня от вод глубоких, из руки сынов чужих,
8 Коих уста говорили суетное, и десница которых — десница неправды.
9 Боже! Новую песнь воспою Тебе, на псалтири десятиструнной пою Тебе,
10 Ибо Ты даруешь спасение царям, избавляешь Давида, раба Своего, от лютого меча.
11 Избавь меня и изми меня из руки сынов чужих, коих уста говорили суетное и десница которых — десница неправды,
12 Сыновья коих — как отрасли, крепко укоренившиеся в юности своей, дочери их убраны и украшены наподобие храма.
13 Житницы их полны, (от избытка) пересыпается из одного (отделения) в другое, овцы их многоплодны, размножаются на путях своих, волы их тучны.
14 Нет трещин в ограде (у них), ни прохода (через нее), ни крика на площадях их.

ѳ҃ Оу҆блажи́ша лю́ди, и҃мже сі́а сꙋ́ть: бл҃же́ни лю́дїе, и҃мже гдь҃ бг҃ъ и҆́хъ.

Хвала̀ дв҃дꙋ, рм҃д.

а҃ Вознесꙋ́ тѧ, бо́же мо́й, цр҃ю̀ мо́й, и҆ бл҃гословлю̀ и҃мѧ твоѐ въ вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка.

в҃ На всѧ́къ де́нь бл҃гословлю́ тѧ, и҆ восхвалю̀ и҃мѧ твоѐ въ вѣ́къ и҆ въ вѣ́къ вѣ́ка.

г҃ Ве́лїй гдь҃ и҆ хва́ленъ зѣ́лѡ, и҆ вели́чїю є҆гѡ̀ нѣ́сть конца̀.

д҃ Ро́дъ и҆ ро́дъ восхва́литъ дѣла̀ твоѧ̀ и҆ си́лꙋ твою̀ возвѣстѧ́тъ:

є҃ Великолѣ́пїе сла́вы сты́ни твоеѧ̀ возглаго́лютъ и҆ чꙋ́деса̀ твоѧ̀ повѣ́дятъ:

ѕ҃ И҆ си́лꙋ стра́шныхъ твои́хъ реку́тъ и҆ вели́чїе твоѐ повѣ́дятъ:

з҃ Па́мять мно́жества бл҃гости твоеѧ̀ ѿры́гнꙋтъ и҆ пра́вдою твое́ю возра́дꙋютсѧ.

15 (Другие) считали счастливым народ, у которого это есть, (но) блажен народ, у которого Господь есть Бог его.

Хвала Давида, 144

1 Превознесу Тебя, Боже мой, Царю мой, и благословлю имя Твое во век и в век века.
2 Всякий день буду благословлять Тебя и восхвалять имя Твое во век и в век века.
3 Велик Господь и весьма славен и величию Его нет предела.
4 Из рода в род будут восхвалять дела Твои и могущество Твое возвещать,
5 О великолепно-славной святости Твоей будут говорить и о чудесах Твоих возвещать;
6 И о силе страшных (дел) Твоих скажут, и о величии Твоем поведают;
7 Воспоминание о великой благости Твоей провозгласят, и правду Твою будут радостно воспевать.

ѝ Ще́дръ и̂ мл҃тивъ гдь҃, долготерпѣли́въ и̂ многомл҃тивъ.

ѳ҃ Бл҃гъ гдь҃ вса́ческимъ, и̂ щедро́ты є҆гѡ̀ на всѣ́хъ дѣ́лѣхъ є҆гѡ̀.

і҃ Да и̂сповѣ́дятсѧ тебѣ̀, гди҃, вса̂ дѣла̀ твоа̂, и̂ пр҃бнїи твоѝ да бл҃гослова́тъ тѧ̀:

ѧі҃ Сла́ву цр҃твїа твоегѡ̀ реку́тъ и̂ си́лу твою̀ возглаго́лютъ,

ві҃ Сказа́ти сыновмъ҃ челове́ческимъ си́лу твою̀ и̂ сла́ву великолѣ́пїа цр҃твїа твоегѡ̀.

гі҃ Цр҃тво твоѐ цр҃тво всѣ́хъ вѣ́кѡвъ, и̂ в҃личество твоѐ во вса́комъ ро́дѣ и̂ ро́дѣ. вѣ́ренъ гдь҃ во всѣ́хъ словесѣ́хъ свои́хъ и̂ пр҃бенъ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ свои́хъ.

ді҃ Оу҃тверждае́тъ гдь҃ вса̂ низпа́дающыѧ и̂ возставлае́тъ вса̂ низве́рженныѧ.

єі҃ О҃чи всѣ́хъ на тѧ̀ оу҃пова́ютъ, и̂ ты̀ дае́ши и҃мъ пи́щу во бл҃говре́менїи:

ѕі҃ Ѿверза́еши ты̀ рѹ́ку твою̀ и̂ и̂сполнѧ́еши вса́кое живо́тно бл҃говоле́нїѧ.

8 Щедр и милостив Господь, долготерпелив
и многомилостив.
9 Благ Господь ко всем, и щедроты Его на всех
делах Его.
10 Да поведают о Тебе, Господи, все творения
Твои, и преподобные Твои да благословят Тебя,
11 Славу царства Твоего изрекут и о могуществе
Твоем поведают,
12 Чтобы возвестить сынам человеческим о силе
Твоей и великолепной славе царства Твоего.
13 Царство Твое — царство всех веков, и вла-
дычество Твое — во всех родах. Верен Гос-
подь во всех словах Своих и свят во всех де-
лах Своих.
14 Подкрепляет Господь всех падающих и вос-
становляет всех низверженных.
15 Очи всех на Тебя уповают, и Ты даешь им пи-
щу благовременно,
16 Открываешь руку Твою и насыщаешь все жи-
вущее по благоволению (Твоему).

зі Пр҃вн҃ъ гд҃ь во всѣ́хъ пу́тѣхъ свои́хъ и҆ пр҃пбенъ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ свои́хъ.

ий Бли́зъ гд҃ь всѣ́мъ призыва́ющымъ є҆гѡ̀, всѣ́мъ призыва́ющымъ є҆гѡ̀ во и҃стинѣ:

а҃і во́лю бою́щихся є҆гѡ̀ сотвори́тъ, и҆ мл҃тв҃ꙋ и҃хъ ꙋ҆слы́шитъ, и҆ с҃псе́тъ а҃.

к҃ Храни́тъ гд҃ь вс҆а҃ лю́бящыя є҆гѡ̀, и҆ вс҆а҃ гр҃ѣ́шники потреби́тъ.

к҃а Хвалꙋ́ гд҃ню возглаго́лютъ ꙋ҆ста҆ моа҃: и҆ да бл҃гослови́тъ всѧ́ка пло́ть и҃ма с҃то́е є҆гѡ̀ въ в҃ѣ́къ и҆ въ в҃ѣ́къ в҃ѣ́ка.

Сла́ва:

А҆ллилꙋ́ї҆а, а҆ггѣ́а и҆ заха́рїи, р҃м҃є.

а҃ Хвали́, дꙋ́ше мо҆а҃, гд҃а:

в҃ Восхвалю́ гд҃а въ живот҃ѣ́ мое́мъ, пою́ б҃гꙋ моемꙋ́, до́ндеже е҃́смь.

г҃ Не надѣ́йтеся на кн҆а҃зи, на сы́ны челов҃ѣ́ческїя, въ ни́хже нѣ́сть с҃псе́нїя.

д҃ И҆зы́детъ дꙋ́хъ є҆гѡ̀, и҆ возврати́тся въ зе́млю

17 Праведен Господь во всех путях Своих и свят
во всех делах Своих.
18 Близок Господь ко всем призывающим Его,
ко всем призывающим Его истинно.
19 Желание боящихся Его исполнит, и молитву
их услышит, и спасет их.
20 Хранит Господь всех любящих Его и всех
грешников истребит.
21 Хвалу Господу изрекут уста мои, и да благо-
словит всякая плоть имя святое Его во век и
в век века.

Слава:

Аллилуия. Аггея и Захарии, 145

1 Хвали, душа моя, Господа;
2 Восхвалять буду Господа в жизни моей;
буду петь Богу моему, пока существую.
3 Не надейтесь ни на князей, ни на сынов чело-
веческих, в коих нет спасения.
4 Выйдет дух его, и он возвратится в землю

свою҃: въ то́й де́нь поги́бнутъ всѧ̑ помышле́нїа є̑гѡ̀.

ѥ̄ Бл҃же́нъ, є̑мꙋ́же бг҃ъ і̑а́кѡвль помо́щникъ є̑гѡ̀, ѹ̔пова́нїе є̑гѡ̀ на гд҃а бг҃а своего҃,

ѕ̄ Сотво́ршаго нб҃о и̑ зе́млю, мо́ре, и̑ всѧ̑, і̑а́же въ ни́хъ: храня́щаго и̑́стинꙋ̀ въ вѣ́къ,

з̄ Творя́щаго сꙋ́дъ ѡ̔бі̑ди́мымъ, даю́щаго пи́щꙋ а̔́лчꙋщымъ. гд҃ь рѣ́ши́тъ ѡ̔кова̑нныѧ:

ӣ Гд҃ь ѹ̔мꙋдря́етъ слѣ́пцы҃: гд҃ь возво́дитъ низ-ве́рженныѧ: гд҃ь лю́битъ пр҃а̑вники.

ѳ̄ Гд҃ь храни́тъ прише́льцы, си́ра и̑ вдовꙋ̀ прїи́метъ, и̑ пꙋ́ть грѣ́шныхъ погꙋби́тъ.

і̄ Воцари́тсѧ гд҃ь во вѣ́къ, бг҃ъ тво́й, сїѡ́не, въ ро́дъ и̑ ро́дъ.

А̀ллилꙋ́їа, рм҃ѕ.

а̄ Хвали́те гд҃а, і̑а́кѡ бл҃гъ ѱало́мъ: бг҃ови на́шему да ѹ̔слади́тсѧ хвале́нїе.

в̄ Зи́ждай і̑ер҃ли́ма гд҃ь: разсѣ́нїѧ і̑и̑лева собе-ре́тъ:

свою: в тот день погибнут все замыслы его.

5 Блажен, кому Бог Иакова — помощник, и у кого упование — на Господа Бога своего,

6 Который сотворил небо и землю, море и все, что в них; хранит истину во век,

7 Совершает (правый) суд для обижаемых, дает пищу алчущим. Господь разрешает окованных,

8 Господь умудряет слепых, Господь поднимает низверженных, Господь любит праведников;

9 Господь хранит пришельцев, сироту и вдову примет и путь грешных погубит.

10 Господь во век будет царствовать, Бог Твой, Сион, в род и род!

Аллилуия, 146

1 Хвалите Господа! Ибо псалмопение — благо; да будет приятным Богу нашему славословие!

2 Господь, построяющий Иерусалим, соберет рассеянный народ Израиля.

г҃ И҆сцѣлля́й сокрꙋше́нныя се́рдцемъ и҆ ѡ҆вязꙋ́й сокрꙋше́нїя и҃хъ:

д҃ И҆счита́й мно́жество зв҃ѣ́здъ и҆ всѣ́мъ и҃мъ и҆мена҆ нарица́й.

е҃ Ве́лїй гдⷭ҇ь на́шъ, и҆ ве́лїя кр҃ѣ́пость є҆гѡ̀, и҆ ра́зꙋма є҆гѡ̀ нѣ́сть числа҆.

ѕ҃ Прїе́млй кр҃ѡ́ткїя гдⷭ҇ь, смира́й же гр҃ѣ́шники до земли҆.

з҃ Начни́те гдⷭ҇ви во и҆сповѣ́данїи, по́йте бг҃ови на́шемꙋ въ гꙋ́слехъ:

и҃ Ѡ҆дѣва́ющемꙋ не́бо о҃́блаки, ѹ҆готовля́ющемꙋ земли҆ до́ждь: прозяба́ющемꙋ на гора́хъ травꙋ́ и҆ зла́къ на слꙋ́жбꙋ человѣ́кѡмъ:

ѳ҃ Даю́щемꙋ скотѡ́мъ пи́щꙋ и҃́хъ, и҆ птенцє́мъ вра́нѡвымъ призыва́ющымъ є҆го҆̀.

і҃ Не въ си́лѣ ко́нствы восхо́щетъ, ниже҆̀ въ лы́стѣхъ мꙋ́жескихъ бл҃говоли́тъ:

ія҃ Бл҃говоли́тъ гдⷭ҇ь въ бо́ящихсѧ є҆гѡ̀ и҆ во ѹ҆повава́ющихъ на мл҃ть є҆гѡ̀.

3 Он исцеляет сокрушенных сердцем и обвязывает раны их;
4 Исчисляет множество звезд и всем им имена нарекает.
5 Велик Господь наш, и велика крепость Его, и разум Его непостижим.
6 Принимает кротких Господь, а грешников унижает до земли.
7 Начинайте Господа прославлять, пойте на гуслях Богу нашему.
8 Он покрывает небо облаками, приготовляет для земли дождь, произращает на горах траву и злак на пользу людям,
9 Дает скотам пищу их и птенцам ворона, призывающим Его.
10 Не силу коня Он любит и не к (быстрому) бегу мужа благоволит,
11 Благоволит Господь к боящимся Его и уповающим на милость Его.

А҆ллилу́і҃а, а҆гге́а и҆ заха́рїи, рм҃з.

а҃ Похвали́, і҆ерли́ме, гда҃, хвали́ бг҃а твоего́, сі҃ю́не:

в҃ Я҆́ко оу҆крѣпи́ вере́и вра́тъ твои́хъ, бл҃гослови́ сы́ны твоя́ въ тебѣ́.

г҃ Полага́й предѣ́лы твоя́ ми́ръ, и҆ тлу́ка пшени́чна насыща́й тя́:

д҃ Посыла́й сло́во свое́ земли́, до ско́рости тече́тъ сло́во е҆гѡ́,

е҃ Даю́щагѡ снѣ́гъ сво́й я҆́ко во́лну, мглу́ я҆́ко пе́пелъ посыпа́ющагѡ,

ѕ҃ Мета́ющагѡ го́лоть сво́й, я҆́ко хлѣ́бы: проти́ву лица́ мра́за е҆гѡ́ кто́ постои́тъ;

з҃ По́слетъ сло́во свое́, и҆ и҆ста́етъ а҃: дхне́тъ дх҃ъ е҆гѡ́, и҆ потеку́тъ во́ды.

и҃ Возвѣща́й сло́во свое́ і҆а́кѡву, ѡ҆правда́нїя и҆ су́дьбы своя́ і҆и҃леви:

ѳ҃ Не сотвори́ та́ко всѣ́кому ꙗ҆зы́ку, и҆ су́дьбы своя́ не я҆ви́ и҃мъ.

Сла́ва:

Аллилуия. Аггея и Захарии, 147

1 Восхвали, Иерусалим, Господа, хвали Бога твоего, Сион!
2 Ибо Он укрепил запоры ворот твоих, благословил сынов твоих среди тебя.
3 Мир утверждает в пределах твоих и лучшею пшеницею насыщает тебя.
4 Посылает слово Свое на землю, скоро течет слово Его.
5 Расстилает (по земле) снег, как белую шерсть, туман, как пепел, рассыпает,
6 Низвергает лед Свой, как куски хлеба; пред холодом Его кто устоит?
7 Пошлет слово Свое и растопит все, подует дуновение Его — и потекут воды.
8 Возвещает слово Свое Иакову, уставы и суды Свои Израилю.
9 Не сделал Он сего ни одному (еще) народу и судов Своих не явил им.

Слава:

Аллилу́ї́а, а҃ггє́а и҆ заха́рїи, рм҃и.

а҃ Хвали́те гд҃а съ нб҃съ, хвали́те є҆гоҀ въ вы́шнихъ.

в҃ Хвали́те є҆гоҀ, всиҀ а҆́ггли є҆гѡ̀: хвали́те є҆гоҀ, вса҆̂ си́лы є҆гѡ̀.

г҃ Хвали́те є҆гоҀ, со́лнце и҆ лу́наҀ: хвали́те є҆гоҀ, вса҆̂ зв҃ѣ́зды и҆ св҃ѣ́тъ.

д҃ Хвали́те є҆гоҀ, нб҃саҀ нб҃съ и҆ водаҀ, а҆́же превы́ше нб҃е́съ.

є҃ Да восхва́лятъ и҆́мя гд҃не: а҆́кѡ то́й речеҀ, и҆ бы́ша: то́й повел҃ѣ̀, и҆ созда́шася.

ѕ҃ Поста́ви а҃̄ въ в҃ѣ́къ и҆ въ в҃ѣ́къ в҃ѣ́ка: повел҃ѣ́нїе положи́, и҆ не мимои́детъ.

з҃ Хвали́те гд҃а ѿ земли́, зми́еве и҆ вса҆̂ бе́здны:

и҃ О҆́гнь, гра́дъ, сн҃ѣ́гъ, го́лоть, д҃у́хъ бу́ренъ, творя҆̂щаѧ сло́во є҆гѡ̀:

ѳ҃ Го́ры и҆ всиҀ хо́лми, древаҀ плодонѡ́сна и҆ всиҀ ке́дри:

і҃ Зв҃ѣ́рїе и҆ всиҀ ско́ти, га́ди и҆ пти҆́цы перна҆́ты:

Аллилуия. Аггея и Захарии, 148

1 Хвалите Господа с небес, хвалите Его в вышних.
2 Хвалите Его, все Ангелы Его, хвалите Его, все воинства Его.
3 Хвалите Его, солнце и луна, хвалите Его, все звезды и свет.
4 Хвалите Его, небеса небес и вода, которая превыше небес:
5 Да восхвалят имя Господне, ибо Он рек — и они явились, повелел — и создались.
6 Поставил их во век и в век века, повеление дал — и не пройдет оно.
7 Хвалите Господа от земли, змеи и все бездны,
8 Огонь, град, снег, лед, ветер бурный, исполняющие волю Его;
9 Горы и все холмы, деревья плодоносные и все кедры;
10 Звери и все скоты, гады и птицы пернатые;

ѧ҃а Цари҆е земстїи и҆ вси҆ людїе, кнѧзи и҆ вси҆ сѹдїи҆ земстїи:

ѧ҃в҃ Ю҆ноши и҆ дв҃вы, старцы съ ю҆нотами,

ѧ҃г҃ Да восхва́лятъ и҆мѧ гд҃не: и҆́ко вознесе́сѧ и҆мѧ того҆̀ е҆ди́наго, и҆сповѣ́данїе е҆го҆̀ на земли҆̀ и и҆ на нб҃си҆̀.

ѧ҃д҃ И҆ вознесе́тъ ро́гъ люде́й свои́хъ: пѣ́снь всѣ́мъ прп҃бнымъ е҆го҆̀, сыновѡ́мъ і҆и҆левымъ, лю́демъ приближа́ющымсѧ е҆мѹ҆̀.

А҆ллилѹ́їа, рм҃ѳ.

ѧ҃а Воспо́йте гд҃ви пѣ́снь но́вѹ: хвале́нїе е҆го҆̀ въ цр҃кви прп҃бныхъ.

ѧ҃в҃ Да возвесели́тсѧ і҆и҆ль ѡ҆ сотво́ршемъ е҆го҆̀, и҆ сы́нове сі҆ѡ́ни возра́дѹютсѧ ѡ҆ цр҃ѣ҆̀ свое́мъ.

ѧ҃г҃ Да восхва́лятъ и҆мѧ е҆го҆̀ въ ли́цѣ҆, въ тѷ҃мпа́нѣ҆ и҆ псалти́ри да пою́тъ е҆мѹ҆̀.

ѧ҃д҃ І҆́ко бл҃говоли́тъ гд҃ь въ лю́дехъ свои́хъ, и҆ вознесе́тъ кро́тки҆ѧ во спс҃е́нїе.

11 Цари земли и все народы, властелины и все
судьи земли;
12 Юноши и девы, старцы с молодыми
13 Да восхвалят имя Господне, ибо превознесено имя Его Единого, прославление Его (совершается) на небе и на земле!
14 И Он возвысит силу народа Своего. (Такова) песнь всех преподобных Его, сынов Израиля, народа, приближающегося к Нему.

Аллилуия, 149

1 Воспойте Господу песнь новую; хвала Ему в собрании преподобных.
2 Да возвеселится Израиль о Творце своем, и сыны Сиона да возрадуются о Царе своем.
3 Да восхвалят имя Его ликом (хором), под тимпан и псалтирь да поют Ему.
4 Ибо благоволит Господь к народу Своему и вознесет кротких во спасение.

є҃ Восхва́лятсѧ прп҃бнїи во сла́вѣ и҆ возра́дуютсѧ на ло́жахъ свои́хъ.

ѕ҃ Возношє́нїа бж҃їа въ горта́ни и҃хъ, и҆ мечи́ о҆бою́ду о҆стры́ въ рука́хъ и҃хъ:

з҃ Сотвори́ти ѿмще́нїе во і҆а҃зы́цѣхъ, ѡ҆бличє́нїа въ лю́дехъ:

и҃ Связа́ти царѝ и҃хъ пу́ты, и҆ сла́вныѧ и҃хъ ручны́ми ѡ҆кова́ны желѣ́зными:

ѳ҃ Сотвори́ти въ ни́хъ су́дъ напи́санъ. сла́ва сі́а́ бу́детъ всѣ́мъ прп҃бнымъ є҆гѡ̀.

А҆ллилу́їа, р҃н.

а҃ Хвали́те бг҃а во ст҃ы́хъ є҆гѡ̀, хвали́те є҆гоҀ во оу҆тверже́нїи си́лы є҆гѡ̀:

в҃ Хвали́те є҆гоҀ на си́лахъ є҆гѡ̀, хвали́те є҆гоҀ по мно́жеству велі́чествїа є҆гѡ̀:

г҃ Хвали́те є҆гоҀ во гла́сѣ тру́бнѣмъ, хвали́те є҆гоҀ во псалти́ри и҆ гу́слехъ:

5 Восхвалятся преподобные во славе и возрадуются на ложах своих.
6 Величания Бога — во устах их, и мечи обоюдоострые в руках их,
7 Чтобы совершить мщение над народами, наказание над племенами,
8 Связать царей их узами и вельмож их — ручными железными оковами,
9 Произвести над ними суд преднаписанный. Слава эта будет принадлежать всем преподобным Его.

Аллилуия, 150

1 Хвалите Бога во святых Его, хвалите Его на тверди силы Его.
2 Хвалите Его по силе Его, хвалите Его по чрезмерному величию Его.
3 Хвалите Его голосом трубы, хвалите Его на псалтири и гуслях.

д҃ Хвалúте є҆гò въ тѷ́мпанѣ и҆ лúцѣ, хвалúте є҆гò во стрѷ́нахъ и҆ о҆рга́нѣ:

е҃ Хвалúте є҆гò въ кѷ́мвáлѣхъ доброгла́сныхъ, хвалúте є҆гò въ кѷ́мвáлѣхъ восклица́нїм.

ѕ҃ Всѧ́кое дыха́нїе да хвáлитъ гд҃а.

Слáва, и҆ нынѣ:

А҆ллилѷ́ї́а.

Сéй ѱалóмъ о҆сóбь пúсанъ, дв҃довъ, и҆ внѣ числà р҃н ѱалмѷ́въ, внегдà є҆динобóрствоваше на голїа́ѳа.

Мáлъ бѣ́хъ въ брáтїи моéй и҆ ю҃ншїй въ домѷ́ о҆тцà моегѡ̀: пасóхъ о҃вцы о҆тцà моегѡ̀.

Рѷ́цѣ моѝ сотворúстѣ о҆рга́нъ, и҆ пéрсты моѝ состáвиша ѱалтúрь.

И҆ кто̀ возвѣстúтъ гд҃ви моемѷ́; Сáмъ гд҃ь, сáмъ оу҃слы́шитъ:

Сáмъ послà а҃г҃гла своегò, и҆ взя́тъ мѧ҃ ѡ҃ о҆вéцъ о҆тцà моегѡ̀, и҆ помáза мѧ҃ є҆лéемъ помáзанїм своегѡ̀.

4 Хвалите Его на тимпане и хором, хвалите Его
на струнах и органе.
5 Хвалите Его на кимвалах доброгласных, хва-
лите Его на кимвалах громогласных.
6 Всякое дыхание да хвалит Господа!

Слава, и ныне:
Аллилуия.

Сей псалом писан особо, вне числа 150 псалмов, Давида, когда он единоборствовал с Голиафом.

Малейшим я был между братьями мои-
ми и юнейшим в доме отца моего. Пас
я овец отца моего.
Руки мои сделали орган, и персты мои на-
страивали псалтирь.
И кто возвестил (обо мне) Господу моему?
Сам Господь, Сам услышал.
Сам послал вестника Своего, и взял меня от
овец отца моего, и помазал меня елеем пома-
зания Своего.

Бра́тїм мои̂ добрѝ и̂ вели́цы: и̂ не бл҃говолѝ въ ни́хъ гд҃ь.

И̂зыдо́хъ въ срѣ́тенїе и̂ноплеме́нникꙋ, и̂ прокла́тъ ма̀ й̀дшлы свои́ми.

Ӑ́зъ же, и̂сто́ргнꙋвъ ме́чь ѿ негѡ̀, ѡ̂безгла́вихъ є̂го̀ и̂ ѿа́хъ поноше́нїе ѿ сынѡ́въ і҆й́левыхъ.

Братья мои красивы и велики, но не благоволил к ним Господь.
Я вышел навстречу иноплеменнику, и он заклял меня идолами своими.
Я же, извлекши у него меч, обезглавил его и снял позор с сынов Израиля.

По к_й кафíсмѣ,

Тристóе. Престáм трⷭце: Óчче нáшъ:

Та́же тропарѝ, глáсъ ѝ:

Йсполнéнїе всѣ́хъ бл҃гúхъ ты̀ є̀сѝ, хр҃тѐ мóй, йспóлни рáдости ѝ весéлїм дýшу мою̀ ѝ сп҃сѝ мя, ꙗ́кш є̀дúнъ многомл҃тивъ.

Слáва: А́ще ѝ согрѣшúхъ, хр҃тѐ сп҃се мóй, пред̀ тобóю, ѝнóгш бг҃а рáзвѣ тебѐ не вѣ́мъ: дерзáю же на твоѐ бл҃говýтробїе, ѡ҃бращáющагося прїими́ мя, бл҃говýтробне Óчче ѝ сн҃е є̀динорóдне ѝ дш҃е ст҃ы́й, ꙗ́кш блýднаго сы́на, ѝ сп҃сѝ мя.

Й ны́нѣ: Йнóгш прибѣ́жища ѝ тéплагш предстáтельства, рáзвѣ тебѐ, не вѣ́мъ: ꙗ́кш дерзновéнїе ѝмýщи ко йже йз̀ тебѐ рождéнномý, вл҃чце, помозѝ ѝ сп҃сѝ мя, рабà твоегѡ̀.

Гд҃и, помúлуй, м҃. Й мл҃тва:

Гд҃и їи̇се хр҃тѐ бже́ мóй, помúлуй мѧ̀ грѣ́шнаго, ѝ простѝ ми недостóйномý рабý твоемý, є̀лúка тѝ согрѣшúхъ чрез̀ всѐ живота̀ моегѡ̀ врéмя, ѝ дáже до днéсь: ѝ а́ще что̀

а҃кш человѣ́къ согрѣши́хъ, вш́льнаѧ моѧ̀ прегрѣше́нїѧ и҆ невш́льнаѧ, дѣло́мъ и҆ сло́вомъ, а҃же оу҆мо́мъ и҆ мы́слїю, а҃же ѿ восхище́нїѧ и҆ невнима́нїѧ, и҆ мно́гїѧ моеѧ̀ лѣ́ности и҆ небреже́нїѧ. а҆́ще же и҆́менемъ твои́мъ кла́хсѧ, а҆́ще же лжекла́хсѧ, и҆лѝ хо́лихъ мы́слїю, и҆лѝ кого̀ оу҆кори́хъ, и҆лѝ ѡ҆клевета́хъ, и҆лѝ ѡ҆печа́лихъ, и҆лѝ въ нѣ́чесомъ прогнѣ́вахъ, и҆лѝ ѡ҆крадо́хъ, и҆лѝ блу́дствовахъ, и҆лѝ солга́хъ, и҆лѝ та́йнш а҃до́хъ, и҆лѝ дрѹ́гъ дости́же ко мнѣ̀, и҆ презрѣ́хъ є҆го̀, и҆лѝ бра́та ѡ҆скорби́хъ и҆ прешгорчи́хъ: и҆лѝ стоѧ́щѹ мѝ на мл҃твѣ̀ и҆ ѱалмопѣ́нїи, оу҆́мъ мо́й лѹка́вый на лѹка̑ваѧ ѡ҆бхожда́ше, и҆лѝ па́че лѣ́пагш наслади́хсѧ, и҆лѝ безу́мнш смѣ́хсѧ, и҆лѝ кощу́ннш глаго́лахъ, и҆лѝ тщесла́вихсѧ, и҆лѝ горди́хсѧ, и҆ли добро́тѹ сѹ́етнюю ви́дѣхъ, и҆ ѿ неѧ̀ прельсти́хсѧ, и҆лѝ нелѣ́паѧ мнѣ̀ поглѹми́хсѧ: а҆́ще въ чесо́мъ ѡ҆ мл҃твѣ̀ мое́й неради́хъ, и҆лѝ за́повѣдей дх҃о́внагш моегѡ̀ о҆́тца̀ не сохрани́хъ, и҆лѝ праздносло́вихъ, и҆лѝ и҆́но что̀ лѹка́вое сотвори́хъ. сі҃ѧ̑ бо всѧ̑ и҆ вѧ̑цшаѧ си́хъ содѣ́ѧхъ, и҃хже нижѐ по́мню. помилѹ́й, гд҃и, и҆ прости́ ми всѧ̑, да въ ми́рѣ оу҆снѹ́ и҆ почі́ю, по́ѧ̀, и҆ бл҃гословѧ̀, и҆ сла́вѧ тѧ̀ со безнача́льнымъ твои́мъ о҆́ц҃е́мъ и҆ съ прест҃ы́мъ, и҆ бл҃ги́мъ и҆ животворя́щимъ тво́имъ дх҃омъ, ны́нѣ и҆ при́снш, и҆ во вѣ́ки вѣкѹ́въ. а҆́ми́нь.

По совершéнїи же нѣколикихъ кафíсмъ
йлй всегѡ̀ псалтúрм:

Достóйно ёсть ꙗ̀кѡ воúстинну блжúти тѧ̀ бцу, присноблжéнную, и̂ пренепорóчную, и̂ мтрь бга нáшего. чтнѣйшую херувúмъ, и̂ слáвнѣйшую безъ сравнéнїѧ серафúмъ, безъ истлѣнїѧ бга слóва рóждшую, сущую бцу тѧ̀ величáемъ.

Йлй рцы: ѡ̂ тебѣ̀ рáдуетсѧ, блгодáтнаѧ, всѧкаѧ твáрь, áггльскїй собóръ, и̂ члвѣ́ческїй рóдъ, ѡ̂сщéнный храме, и̂ раю̀ словéсный: дв̂ственнаѧ похвало̀, йзъ нéмже бгъ воплотúсѧ, и̂ мл̂нецъ бы́сть, прéжде вѣкъ сый бгъ нáшъ: ложесна́ бо твоѧ̂ прт̂олъ сотворѝ, и̂ чрéво твоé прострáннѣе нбсъ содѣ́ла. ѡ̂ тебѣ̀ рáдуетсѧ, блгодáтнаѧ, всѧкаѧ твáрь, слáва тебѣ̀.

Трист̂óе. И̂ по ѻ̑ч̂е нáшъ:

Тропарѝ, глáсъ ѕ̄:

Помúлуй нáсъ, гд̂и, помúлуй нáсъ, всѧкагѡ бо ѡ̄тв̂ѣ-

та недоумѣ́юще, сїю́ ти мл҃тву ѩ҆кѡ вл҃цѣ грѣ́шнїи прино́симъ: поми́луй на́съ.

Сла́ва: Ч҃тно́е пр҃ро́ка твоегѡ̀, гд҃и, торжество̀, нб҃о цр҃ковь показа̀, съ человѣ́ки лику́ютъ а҃гг҃ли: тогѡ̀ мл҃твами, хр҃тѐ бж҃е, въ ми́рѣ оу҆пра́ви живо́тъ на́шъ, да пое́мъ ти҆̀: а҆ллилу́ї҃а.

И҆ ны́нѣ: Мнѡ́гам мно́жества мои́хъ, бц҃е, прегрѣ́шенїй, къ тебѣ̀ прибѣго́хъ ч҃там, спсе́нїѧ тре́бую: посѣ́ти҆̀ немощствующую мою̀ ду́шу, и҆ моли́ сн҃а твоего̀ и҆ бг҃а на́шего, да́ти ми҆̀ ѡ҆ставле́нїе, ѩ҆же содѣ́ахъ лю́тыхъ, є҆ди́на бл҃гослове́ннам.

Та́же, Гд҃и поми́луй, м҃.

И҆ покло́ншвсѧ, є҆ли́кѡ мо́щно, съ мл҃твою:

Гд҃и и҆ вл҃ко живота̀ моегѡ̀:

Посе́мъ глаго́ли мл҃тву сїю̀ со внима́нїемъ:

Многомл҃тиве и҆ премл҃тиве гд҃и, и҆ всегѡ̀ добра̀ да́телю чл҃вѣколю́бче, и҆ всем҃ вселе́нным цр҃ю̀ многоимени́тый, вл҃ко и҆ гд҃и, ни́щь и҆ оу҆бо́гъ є҆́смь а҆́зъ, дерза́ю призыва́ти чу́дное, и҆ стра́шное, и҆ сто́е и҆́мм твоѐ, є҆гѡ́же всм҃ тва́рь нб҃ных сѝлъ стра́хомъ трепе́щутъ: ни́зу на землѝ неизрече́ннагѡ твоегѡ̀ чл҃вѣко-

лю́бїм смотре́нїе оу҆ди́вилъ є҆сѝ, посла́нїемъ возлю́блен-
наго твоегѡ̀ о҆́трока, є҆го́же ѿ безнача́льныхъ нє́дръ
твоеѧ̀ о҆́ческїа сла́вы неразлу́чнымъ бж҃ество́мъ ѿ-
ры́гнулъ є҆сѝ, да человѣ́ки со а҆г҃лы во є҆ди́нъ соста́въ
оу҆стро́итъ. помани́, гд҃и, моегѡ̀ оу҆ны́нїм смире́нїе: ка́лъ
сы́й и҆̀ пе́рсть, тебѣ̀ неизглаго́ланнаго свѣ́та призы-
ва́ю, не́мощїю пло́ти ѡ҆бложе́нъ, ю҆́же мл҃тивнѣ̀ сло́во
твоѐ понесѐ, и҆̀ сме́ртїю свое́ю ѿ рабо́ты вра́жїм свобо-
ди́лъ є҆́сть ду́шы на́шм: да о҆́бщники всѣ̑, и҆́же вѣ́рою
гр҃е́мъ рабо́ты твоеѧ̀ на сѧ̀ взе́мшым, сла́вы твоеѧ̀
сподо́битъ и҆́хъ, ѿ неа́же сатана̀ льсти́вый ѿпадѐ. по-
ми́луй мѧ̀ ѡ҆мраче́ннаго гр҃ѣхо́вными по́мыслы, возве-
дѝ оу҆́мъ мо́й оу҆да́вленный те́рнїемъ лѣ́ности и҆̀ лади́-
ною непоко́рства: оу҆твердѝ се́рдце моѐ по тебѣ́ горѣ́ти,
о҆́чи́ма мои́ма и҆сто́чникъ сле́зъ послѝ, и҆̀ на коне́цъ и҆с-
хо́да ду́шѝ моеѧ̀, сотвори́ мм҃ безпоро́чна твоего̀ оу҆го́д-
ника, наставлм҃а мѧ̀ къ тебѣ́ подвиза́тисм оу҆се́рднѡ.
поманѝ, гд҃и, роди́тели моѧ̑ мл҃рдїемъ твои́мъ, и҆̀ всѣ̑
блі́жнїм моѧ̑, и҆̀ бра́тїю, и҆̀ дру́ги, и҆̀ сосѣ́ды, и҆̀ всѣ̑
правосла̑вным хр҃тїа́ны: и҆̀ спси́ мм҃ мл҃тва́ми всѣ́хъ
ст҃ы́хъ. и҆̀ прїимѝ въ че́сть сїѧ̑ ѱалмы̀ и҆̀ мл҃твы, г҃а́же

глаго́лахъ пред҆ тобо́ю за сѧ̀, и҆ не ме́рзко ти҆ бу́ди съ воздыха́нїемъ моле́нїе сїѐ: ꙗ҆́кѡ мл҃тивъ сы́й и҆ чл҃вѣ́колю́бецъ, и҆ тебѣ̀ безнача́льнаго о҆́ц҃а сла́вимъ со є҆диноро́дным҆ твои́мъ сн҃о́мъ, и҆ со ст҃ы́мъ дх҃о́мъ, ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣ́кѡ́въ. а҆ми́нь.

Посе́мъ: Ч҃тнѣ́йшую҃ херуви́мъ: Сла́ва, и҆ ны́нѣ: Г҃ди поми́луй, три́жды. Бл҃гослови́.

А҆́ще і҆ере́й, конча́етъ сщ҃е́нническ҃и: а҆́ще ли просты́й, конча́етъ си́це:

Г҃ди і҃исе хр҃тѐ, сн҃е бж҃ї́й, мл҃тво́въ ра́ди пре҃чты́м҆ твоє́м҆ м҃тре, си́лою ч҃тна́гѡ и҆ животворя́щагѡ кр҃та, и҆ ст҃ы́хъ нб҃ны́хъ си́лъ безпло́тны́хъ, и҆ пр҃бны́хъ и҆ бг҃оно́сны́хъ о҆те́цъ на́шихъ, и҆ ст҃а́гѡ пр҃ро́ка дв҃да, и҆ всѣ́хъ ст҃ы́хъ, поми́луй и҆ сп҃си́ мѧ грѣ́шнаго, ꙗ҆́кѡ бл҃гъ и҆ чл҃вѣ́колю́бецъ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Житие святого царя и пророка Давида

Святой царь и пророк Давид жил примерно за тысячу лет до Рождества Христова. Его жизнь описана в Библии, начиная с 16-й главы Первой книги Царств. Память царя Давида по Уставу Церкви совершается вместе с праведным Иосифом Обручником и апостолом Иаковом, называемым братом Господним, в Неделю (то есть воскресенье) по Рождестве Христовом, а в некоторые годы на второй день Рождества, 8 января по новому стилю (26 декабря по старому).

Святой Давид происходил из колена Иудина. Отец его Иессей был одним из старейшин города Вифлеема и имел восемь сыновей, из которых Давид был младшим. В отрочестве Давид пас стада своего отца. Уединенно жил отрок среди стад, оберегая родительское достояние. Когда приходил лев или медведь и уносил овцу из стада, Давид гнался за ними

и отнимал добычу; когда зверь бросался на него, Давид поражал его и умерщвлял. Господь хранил благочестивого отрока. Давид сделал себе псалтирь — струнный музыкальный инструмент — и в часы досуга пел, играя на ней. Данную от Бога способность к этому искусству Давид обратил на службу Богу, на прославление Его святого имени.

В то время царем израильским был Саул. Некоторыми своими поступками он обнаружил непокорность повелениям Господним и показал, что свои собственные силы и желания он ставил выше воли и милости Царя царствующих. Тогда Господь повелел пророку Самуилу объявить Саулу:

— За то что ты отверг слово Господне, и Он отверг тебя, чтобы ты не был царем.

Господь послал Самуила к Иессею вифлеемлянину, ибо, как сказал Он, «между сыновьями его Я усмотрел себе царя».

Прибыв в Вифлеем, пророк приказал старейшинам города приготовиться, чтобы принести жертву Богу Израилеву, пригласив и Иессея с сыновьями. Когда пришли дети Иессея, Самуил, увидав старшего из них,

Елиава, подумал, что он избранник Божий, но Господь сказал пророку:

— Не смотри на вид его и на высоту роста его. Я смотрю не так, как смотрит человек, ибо человек смотрит на лицо, а Господь смотрит на сердце.

Только когда пришел Давид, Господь сказал Самуилу:

— Встань, помажь его, ибо это он.

Пророк взял рог с елеем и помазал Давида. И почивал Дух Господень на Давиде с того дня и после. Затем Самуил ушел из Вифлеема, а отрок возвратился к прежнему своему делу.

А от Саула отступил Дух Господень, и он впал в болезнь беснования. Мучительны были припадки болезни, и Саул постоянно находился в раздраженном состоянии. Царедворцы посоветовали ему пригласить человека, хорошо играющего на гуслях, чтобы тот своей игрой успокаивал царя. Так восемнадцатилетний Давид был призван к царскому двору. Когда Саул болезненно мучился, Давид играл, и отраднее становилось Саулу, и злой дух отступал от него.

Вскоре на землю Израильскую напали филистимляне. Саул с израильским войском вышел навстречу. Филистимляне задумали покончить войну обычным в древности поединком, и из их стана выступил великан Голиаф. Никто не решался сразиться с грозным великаном, облаченным в полное воинское вооружение. В это время Давид пришел к своим братьям, бывшим в войске. Услышав, как Голиаф хвалится и поносит израильтян, он вызвался на бой с ним.

Давид взял свой пастушеский посох, пращу и сумку, в которую положил пять набранных в ручье гладких камней, и в таком снаряжении пошел навстречу Голиафу.

На издевательство и брань филистимского великана Давид отвечал:

— Ты идешь против меня с мечом, копьем и щитом, а я иду против тебя во имя Господа Саваофа!

И надежда на помощь Божью не посрамила юношу: камень, пущенный из пращи Давидом, ударил великана в лоб с такой силой, что Голиаф упал на землю. Тогда Давид подбежал к нему и его же собственным мечом

отсек врагу голову. Филистимляне, пораженные подвигом Давида, обратились в бегство.

Обрадованный царь сделал Давида военачальником. Но потом, поскольку народ восхвалял подвиг героя, возненавидел его и много раз пытался убить. Давид вынужден был бежать и скитаться, скрываясь от убийц. Однажды спящий в пещере Саул оказался во власти Давида, но он не захотел поднять руку на помазанника Божьего, а только отрезал край его плаща в доказательство своих добрых намерений.

Вскоре Саул был убит на войне, и Давид оплакал его. Через некоторое время он был провозглашен царем Израиля.

Давид основал новую столицу государства, отбив крепость у иевуссеев, и назвал ее Иерусалимом, то есть городом мира. Здесь Давид устроил скинию (храм в шатре), в которую торжественно перенес высшую святыню народа Божьего — Ковчег Завета.

По свидетельству премудрого сына Сирахова, Давид *после каждого дела своего приносил благодарения Святому Всевышнему словом хвалы; от всего сердца он воспевал и любил Создателя своего* (Сир. 47, 9–10).

Ревнуя о прославлении имени Господня, Давид сказал пророку Нафану:

— Вот, я живу в доме кедровом, а Ковчег Божий находится под шатром.

Но Господь сказал Давиду через пророка, что храм построит его сын и, кроме того, обещал ему, что в потомстве его родится Мессия.

Это обетование послужило пророку-псалмопевцу неисчерпаемым источником песнопений о грядущем вечном царстве сына Давидова, Христа, Спасителя мира.

Присущие человеку слабости и немощи не были чужды и Давиду, ибо среди людей нет ни одного безгрешного. Безгрешен только Бог.

Однажды, гуляя на кровле своего дворца, Давид увидел на соседнем дворе купающуюся красивую женщину. Он не захотел подавить в себе преступной страсти, а приказал привести ее к себе. Женщина эта, Вирсавия, была женой военачальника Урии, бывшего в то время в походе, и сделалась от царя беременной. Давид приказал своему главнокомандующему поставить Урию во время сражения в наиболее опасное место. Урия был убит, а Вирсавия стала женой Давида.

Для обличения царя пришел к нему пророк Нафан, который сказал ему именем Господним:

— Зачем ты пренебрег слово Господа, сделал злое пред очами Его? Не отступит меч от дома твоего вовеки за то, что ты пренебрег Меня и взял жену Урии.

Пророк предсказал также скорую смерть ребенка, родившегося от Вирсавии. Давид смиренно покорился воле Божьей, сокрушение его сердца выразилось в покаянном псалме, который навсегда стал молитвой всякого кающегося грешника (Пс. 50).

Суд Божий за совершенное преступление вскоре сказался в семействе Давида целым рядом гнусных и кровавых событий: насилий, убийств. Сын Давида Авессалом восстал на него, престарелый Давид вынужден был бежать.

Он шел и плакал. Некто Семей из рода Саулова стал издеваться над царем, бросая в него камнями и грязью. Спутники Давида просили дозволения наказать дерзкого, но страдалец сказал:

— Оставьте его, пусть злословит, ибо Господь повелел ему. Может быть, Господь при-

зрит на уничижение мое, и воздаст мне благостью за теперешнее его злословие.

Вскоре войско Авессалома было разбито и сам он убит. Горько оплакал его не помнящий зла отец, желая сам умереть вместо сына.

Последние мирные годы царствования Давид провел, приготовляя все нужное к сооружению храма Господня.

Давид царствовал в Израиле сорок лет и умер в доброй старости, и воцарился Соломон, сын его, вместо него.

Краткое толкование псалмов

Псалом 1

Псалом не надписан, потому что переводчики, найдя этот псалом не надписанным у иудеев, оставили и перевод без надписания, не осмелившись к словам Духа приложить что-либо от себя. «Некоторые утверждали, что сей псалом содержит в себе учение нравственное. А мне кажется он не менее догматическим, сколько и нравственным. Ибо содержит в себе обвинение не только грешных, но и нечестивых и советует непрестанно внимать Божественным словесам»,— пишет блж. Феодорит. «Давид,— говорит св. Афанасий Великий,— полагает здесь начало пророчеству о Христе; посему прежде ублажает уповающих на Него».

Псалом 2

«Во 2-м псалме Давид предрекает страдания по человечеству и царство Владыки Христа, а вместе и предвещает призвание язычников и оплакивает неверие иудеев»,— толкует

блж. Феодорит Кирский. Этот псалом говорит о восстании против Спасителя мира Иисуса Христа нечестивых иудеев и язычников (ср.: Деян. 4, 25–26).

Псалом 3

Впавший в тяжкие грехи Давид, преследуемый своим сыном Авессаломом и его единомышленниками, написал этот псалом, «потому что из-за принесенного им покаяния, в нем воздействовал Божий Дух» (блж. Феодорит). Давид молит Бога о спасении и выражает надежду на избавление от врагов и свое восстановление. Отцы Церкви также толкуют, что в псалме пророчески звучит глас Спасителя к Богу Отцу во время Его крестных страданий.

Псалом 4

«Этот псалом написан по окончании войны с Авессаломом и есть победная песнь после одержанной победы»,— говорит блж. Феодорит. Это вразумление нечестивых, отрицающих Божие промышление — то, что Бог промышляет и управляет делами человеческими (блж. Феодорит). Словом *в конец* псалом

надписан потому, что предвозвещает и воскресение из мертвых (ст. 9), которое будет в конце веков.

Псалом 5

Упоминаемый в надписании *наследствующий*, по толкованию св. Афанасия, «есть боголюбивая душа или Церковь». Большая часть святых отцов видят в этом псалме молитву Церкви или благочестивой души, обуреваемой напастями, о спасении.

Псалом 6

Это псалом, наставляющий, как умилостивить Бога,— первый покаянный псалом. Блж. Феодорит понимает надписание *о осмом* как о будущем веке, о Страшном Суде: «Давид в сем псалме приносит Богу молитву по совершении греха и просит исцелить его; потому что в той (будущей — *Ред.*) жизни не имеет уже места врачевство покаяния».

Псалом 7

Хуси́й, друг Давида, притворившись приверженцем Авессалома, дал совет отложить на-

падение. Авессалом послушался, дал Давиду собраться с силами и тем погубил себя (см.: 2 Цар. 17). «Давид, спасенный как бы не человеческой помощью,— говорит св. Афанасий,— воспевает за это благодарственную песнь Богу, приписав все благодати Его, а не кому-либо из людей». «Присоединяет,— говорит блж. Феодорит,— и наставление тем, которые терпят от кого-либо обиду, советуя им возлагать упование на Бога и от Него ожидать помощи».

Псалом 8

Точилами, или прессами для выжимания виноградного сока, здесь пророк называет Церковь, потому что и Господь именуется виноградною лозою (см.: Ин. 15, 1). Этот псалом — хвалебный и пророческий. Св. Давид здесь прославляет величие и славу Творца, явленные в творении человека — этого царя и владыки земли. Но так как человек, с падением, лишился господства над тварью и к нему нельзя отнести того, что сказано в ст. 6–9, то отцы относят этот псалом к Господу Иисусу Христу, следуя толкованию ап. Павла (см.: Евр. 2, 6–9).

Псалом 9

«В этом псалме Давид изображает сокровенные дела Спасителя: рождение Его по плоти, чудеса, смерть, сошествие во ад и воскресение из мертвых»,— говорит св. Афанасий. Это названо тайной, потому что она, по объяснению блж. Феодорита, «скрыта была от всех прочих и самих апостолов». Псалом относится к смерти Господа, которой уничтожена вся сила вражия. Прп. Амвросий Оптинский призывал усердно молиться словами 33-го стиха этого псалма.

Псалом 10

«Этот псалом божественный Давид, гонимый Саулом, изрек советовавшим ему искать спасения в бегстве. Но приличествует он и всякому, претерпевающему обиды и возлагающему упование на Бога. Надписано же *в конец*, потому что содержит предречение о праведном Суде Божием и наказании, коему подвергнутся беззаконные»,— толкует блж. Феодорит. Св. Афанасий полагает, что этот псалом Давид воспевает по преодолении врагов. Некоторые из толковников

в этом псалме видят Церковь, гонимую еретиками.

Псалом 11

«В этом псалме,— говорит блж. Феодорит,— пророк жалуется на поступающих двоедушно, которые обещают дружбу и выдают его врагу Саулу, возвещают, где он живет». Давид учит уповать на Бога, а не на людей. Надписание *в конец, о осмей* напоминает о праведном Суде Божием. Св. Афанасий разумеет в этом псалме тот род лукавый, о котором говорит Спаситель (см.: Мф. 12, 41).

Псалом 12

«Сей псалом,— говорит св. Афанасий,— воспевает Давид, принося покаяние во грехе и вместе благовествуя о нашем спасении». Этот псалом — молитва верующего, попавшего в тяжкие жизненные испытания. «И нам, боримым от диавола, прилично говорить сие и всегда взывать о Божественном споборничестве, потому что и божественный Давид скорбел, видя преодолевающих врагов»,— поучает блж. Феодорит.

Псалом 13

Толкователи видят в псалме обличение безбожия современников Давида, или неверие иудеев, отвергших Спасителя, или вообще порчу человеческой природы и необходимость спасения свыше. «Давид со всею ясностью обнаруживает нечестие и беззаконие людей во всех их начинаниях, чтобы проповедать необходимость пришествия Христова»,— говорит св. Афанасий.

Псалом 14

«В этом псалме,— говорит блж. Феодорит,— пророк предлагает увещание и представляет образ жизни, какую должны вести благопокорные Богу и сподобившиеся от Него помощи». По св. Афанасию, «Давид воспевает этот псалом, научая, что может привести человека к приобретению блаженного жребия».

Псалом 15

Этот псалом, по толкованию св. Афанасия, заключает тайну воскресения Христова, является как бы памятником победы Спасителя над смертью: «Песнь эта названа *столописанием*, потому что пророк Давид выста-

вил ее как бы на столпе своим потомкам». По содержанию этот псалом пророчественный, мессианский. «Пророк предвозвещает здесь страдание и воскресение Владыки и спасение уверовавших в Него. Надписание же, кроме смерти, показывает и победу, потому что не на гробах только ставится столп, но воздвигается и победителям»,— говорит блж. Феодорит.

Псалом 16

Псалом выражает мольбу человека, угнетенного врагами и находящегося в сильной скорби. Толкователи (св. Афанасий, блж. Феодорит и др.) думают, что этот псалом Давид написал во время сильнейших гонений Саула. Блаженные Иероним и Августин видят в этом псалме мольбу Иисуса Христа и Его Святой Церкви о помощи среди гонений. «Этот псалом поется от лица человека, совершенного по Богу», — говорит св. Афанасий.

Псалом 17

Псалом написан Давидом как благодарственная песнь по усмирении многочисленных внешних врагов. Св. апостол Павел

приводит слова этого псалма как пророчество о призвании язычников (см.: Рим. 15, 9), а потому отцы и учители Церкви видят в этом псалме, кроме благодарения за победу, предсказание о призвании язычников и об отвержении иудеев. Св. Афанасий, блаженные Феодорит и Иероним Стридонский видят в победе Давида над врагами победу Спасителя и Его Церкви над иудеями и язычниками. Сказанное *от руки враг его* и *из рук Саули* может быть прилагаемо к врагам невидимым и к князю их.

Псалом 18

Этот псалом — хвалебная песнь, прославляющая величие и славу Божию в природе и в спасительных действиях закона ветхозаветного и новозаветного. Св. апостол Павел (см.: Рим. 10, 18), св. Афанасий, блаженные Иероним и Августин и другие относят псалом к новозаветным временам, к евангельской проповеди, потому псалом подписывается *в конец*. По толкованию св. Афанасия, «настоящий псалом содержит в себе первоначальное учение, предлагаемое язычникам от лица апостолов».

Псалом 19

Блж. Феодорит полагает, что в этом псалме Давид пророческим духом предвидел нашествие ассирийского царя Сеннахирима на Иудею и молитву иудейского царя Езекии по случаю этого нашествия (см.: 2 Пар. 32) — «народ молится вместе с царем и умоляет, чтобы прошение его было принято Богом». По св. Афанасию, этот псалом не только «приносится как бы от лица друзей Давидовых, изъявляющих ему благожелание, когда он приносит жертву», но пророчески относится и к апостолам, «как бы реченный в день распятия».

Псалом 20

«После победы над ассирийцами блаженный Езекия впал в болезнь и, узнав через пророка Исаию, что умрет, горячими слезами умилостивил Бога и не только получил освобождение от болезни, но ему обещано было еще пятнадцать лет жизни. Поэтому божественный Давид, как бы от лица народа, написал также и этот псалом, песнословя Бога за выздоровление царя», — говорит

блж. Феодорит. Некоторые толкователи видят в этом псалме победную песнь Церкви о победе Спасителя над врагами.

Псалом 21

«Этот псалом предвозвещает страдание и воскресение Владыки Христа, призвание язычников и спасение вселенной... *Заступление утреннее* есть пришествие нашего Спасителя, наподобие утра воссиявшее сидящим во тьме», — объясняет блж. Феодорит. Псалом содержит пророчество о крестных страданиях Сына Божия. Пригвожденный к древу Владыка изрекает слова этого псалма (см.: Мф. 27, 46).

Псалом 22

Псалом возвещает о Христе Господе, добром Пастыре словесных овец, напояющем и питающем всех верных Своим Телом и Кровью. «Этот псалом,— говорит св. Афанасий,— воспевается от лица язычников, которые восхищены тем, что их пасет Господь, и описывается также таинственная трапеза, которую предложил им Сам пасущий их».

Псалом 23

«Этот псалом,— пишет св. Афанасий,— проповедует о вознесении Господнем, о преподаянии учения язычникам и о том, как они соделаются достойными небесных селений». По блж. Феодориту, этот псалом «предвозвещает воскресение, а сверх того и восшествие Владыки на небеса».

Псалом 24

«Этот псалом,— говорит блж. Феодорит,— имеет вид молитвы. Некоторые утверждали, что в нем предсказывается плен, и изъясняли его как изреченный пленным (ст. 22). Но думаю, что этот псалом изречен блж. Давидом, когда он видел многие восстания врагов. Поэтому и приводит себе на память прежние и новые грехи и умоляет об избавлении от них».

Псалом 25

Блж. Феодорит думает, что Давид написал этот псалом, когда, гонимый Саулом, был принужден жить у иноплеменников. Видя их нечестие, он избегал их собраний и пиршеств в честь демонов. Св. Афанасий видит

в псалме верующего христианина, который отказывается участвовать в сонмище иудеев, собравшихся на Господа и на Христа Его. Некоторые толкователи относят псалом к временам вавилонского пленения и видят в нем мольбу пленных иудеев о возвращении в отечество. По содержанию этот псалом сходен с 7-м псалмом.

Псалом 26

По толкованию блж. Феодорита, «псалом этот изречен прежде, чем Давид приял второе поставление на царство... Он изрек эти слова гонимый Саулом, когда пришел к священнику Авимелеху и, помолясь в скинии Божией, прияв благословение святых хлебов, избежал от рук врага».

Псалом 27

«Этот псалом,— говорит блж. Феодорит,— изречен Давидом, когда он был гоним Саулом и злоумышляли против него мнимые друзья, доносили на него и покушались открыть его Саулу... Приличествует же как этот псалом, так и предшествующие ему всякому

впадшему в подобные бедствия». Некоторые толкователи видят в этом псалме страждущего Христа Спасителя, молящегося Отцу Небесному. По св. Афанасию, «Давид воспевает этот псалом от лица уверовавших во Христа, прошением своим призывая в помощь Бога».

Псалом 28

Блж. Феодорит относит этот псалом как ко временам царя Езекии, когда этот царь одержал верх над ассириянами и, обрадованный легкостью победы, повелевает, чтобы народ воздал за это Богу жертвами, принес Ему песнопение и совершил служение во дворе Его святом, так и ко временам новозаветным, к евангельской проповеди. Как говорит св. Василий Великий, «кто здесь добрыми делами приносит славу и честь Богу, тот сам себе сокровиществует славу и честь во время праведного воздаяния Судии». В духовном смысле св. Василий Великий под *исходом скинии* разумеет «отшествие от этой жизни», выход души из тела, а св. Афанасий подразумевает «исшествие израильтян», то есть «их отвержение и введение на их место язычников».

Псалом 29

Большинство святых отцов относят этот псалом к воплощению Бога Слова, обновлению Церкви Божией, обновлению ума (св. Василий Великий), воссозданию человеческого естества, воскресению Христову. «Обновление дома или церкви,— говорит св. Афанасий,— бывает, когда, по истлении внешнего нашего человека, обновляется внутренний. Давид воспевает этот псалом по освобождении от греха и как бы по обновлении покаянием своей души. Воспевает также, принося благодарение об отпущении греха». По толкованию блж. Феодорита, «*обновлением дома* называется воссоздание человеческого естества, какое совершил Владыка Христос, прияв за нас смерть и смерть сокрушив, а нам даровав надежду воскресения».

Псалом 30

Этот псалом написан в *изступлении*, во время смятения, в необыкновенном состоянии духа. По объяснению св. Афанасия, «исступление есть грех, от которого душа исступила от здравомыслия». Одни объясняют такое

состояние Давида гонением Саула или Авессалома, другие — необычайною скорбью Давида о его собственном падении. Блж. Феодорит находит в этом псалме намек на поступок Давида с Урией. Св. Афанасий говорит, что Давид воспевает этот псалом «как бы находясь еще в покаянии за грех и желая освободиться от него».

Псалом 31

Надписание *разума* означает, что это поучительный псалом. Св. Афанасий говорит, что Давид, изображая в этом псалме «свое великое злострадание, какое претерпевал во время покаяния, ублажает сподобившихся оставления грехов банею пакибытия (крещением — *Ред.*)». Блж. Феодорит указывает, что этот псалом изречен после падения, среди постигших бедствий. Пророческими очами провидя благодать Нового Завета и оставление грехов, даруемое верующим через принятие Святого Крещения, Давид ублажает верующих как приемлющих избавление от грехов без трудов. Иудеи называли этот псалом «сердцем Давида» — за чувства скорби и раскаяния о соделанном грехе.

Псалом 32

«Этот псалом изречен блж. Давидом о том, что совершилось при чудном Езекии, и произносится как бы от самого Езекии, побуждающего народ к песнопению, после чудесной победы и погибели ассириян»,— говорит блж. Феодорит. По толкованию св. Афанасия, «Давид учит в этом псалме восхвалять своего Владыку, открывая... превосходство могущества Его».

Псалом 33

В этом псалме Давид не только благодарит Господа за избавление от бедствий, но и изображает Божие благоволение к праведникам. По св. Василию Великому, в этом псалме пророк Давид, благодарный за избавление от грозившей ему опасности, выражает желание прославлять Господа на всякое время и призывает к этому всех верующих — хитрость, когда он для спасения жизни притворился безумным, ему не помогла бы без помощи Божией.

Псалом 34

Св. Афанасий видит в этом псалме человека, возложившего упование на Бога и боримо-

го невидимыми силами, или святых апостолов. Отцы Церкви относят этот псалом к Мессии, потому что и Сам Спаситель отнес к Себе как пророчество слова стиха 19 (см.: Ин. 15, 25). Псалом приличен и каждому человеку, терпящему обиды от видимых и невидимых врагов.

Псалом 35

По толкованию блж. Феодорита, псалом написан после того, как Давид, найдя Саула спящим, не только не убил его, но запретил и другим. Саул сделал вид, что примирился с Давидом, но затем, по наущению злых людей, снова стал преследовать его (см.: 1 Цар. 26). В это время Давидом и написан этот псалом, осуждающий живущих порочно и возвещающий на все простирающийся Промысл Божий. «Этот псалом,— пишет св. Афанасий,— содержит в себе обвинение в гордости и обличение в злобе иудейского народа, а также песнопение во славу праведных судов Божиих, и еще благодарение Отцу за благодеяния, явленные в Иисусе, а сверх всего этого — молитву, предохраняющую от падения в гордыню».

Псалом 36

Псалом учит удерживаться от дел лукавых и упражняться в добрых. Блж. Феодорит пишет, что псалом — увещание всем людям «встречающиеся скорби переносить благодушно, благоденствие же и благоуспешность людей лукавых не признавать достойными ублажения, а называть их бедственными».

Псалом 37

Псалмы 37, 38, 39 — «золотая триада терпения». Этот покаянный псалом выражает жалкое положение грешника и глубочайшую скорбь о содеянных грехах. Св. Афанасий пишет, что Давид просит даровать ему субботство, то есть успокоение от несчастий. Блж. Феодорит считает, что Давид, претерпев многие и различные огорчения и бедствия и считая их наказанием за свой грех, написал этот псалом для вразумления других о пагубности греха.

Псалом 38

Блж. Феодорит пишет, что в этом псалме пророк Давид «оплакивает ничтожность есте-

ства человеческого и показывает его *конец*». Этот псалом пророк изрек, будучи преследуем Авессаломом и злословим Семеем. Псалом во многом схож с предшествовавшим. По другим толкованиям, в этом псалме пророк исповедуется в своем грехе — *песнь Давиду*.

Псалом 39

Псалом — о добродетели терпения, о Божественном Промысле, простирающемся на весь человеческий род, о том, как достойно почитать Творца. Блж. Феодорит пишет, что псалом образно написан о случившемся с самим Давидом и относится ко всему роду человеческому, принявшему от Спасителя надежду воскресения. По толкованию св. Афанасия, этот псалом «приносится от лица нового народа, изъятого из рва бедствия, а потом вводится и лицо Христа, объясняющего благодарным способ Своего домостроительства».

Псалом 40

Псалом, по толкованию блж. Феодорита, относится к Спасителю, нас ради обнищавшему. Сам Господь Иисус Христос в беседе

с учениками (см.: Ин. 13, 18) употребляет слова, взятые из этого псалма (ст. 10). Св. Афанасий сказанное до 5-го стиха относит к уверовавшим, 5-й стих — к самому Давиду, а с 6-го — ко Христу.

Псалом 41

Блж. Феодорит объясняет, что этот псалом «изречен как бы от лица пленников, сетующих и желающих освобождения». Пленники — согрешивший иудейский народ, осужденный на семьдесят лет вавилонского рабства. Надписание *в конец* означает, что «сказанное в нем восприяло конец по истечении многого времени. А также присовокуплено *в разум*, потому что впадающим в бедствие особенно нужен разум». Блаженные Августин и Иероним, а также другие толкователи видят в этом псалме чувства и мысли христианина, пламенно желающего Небесного Отечества в этой стране изгнания.

Псалом 42

По блж. Феодориту, «этот псалом у евреев не надписан, как заключающий в себе одну

и ту же мысль с псалмом предшествовавшим». Подразумевая под народом недобрым *(непреподобным)* и *льстивым* вавилонян, он видит здесь молитву пленных.

Псалом 43

«Этот псалом,— говорит св. Иоанн Златоуст,— хотя произносит пророк, но он произносит не от собственного лица, а от лица Маккавеев, предвозвещая и изъясняя бывшее в их время и поучая, какие слова следует произносить в минуту опасности». Описывая древние благодеяния Божии, пророк Давид просит у Бога милости. Блаженные Иероним, Августин, свт. Амвросий Медиоланский относят псалом к христианским временам мученичества — в Послании к Римлянам (8, 36) приводятся слова из 23-го стиха этого псалма.

Псалом 44

«Этот псалом,— говорит св. Иоанн Златоуст,— написан о Христе, потому и имеет надпись: *о возлюбленнем* и *о изменяемых*. Ибо Христос совершил в нас великую перемену и во всех делах — переворот и изменение».

Псалом 45

Этот псалом — о временах, когда народы шумно восстали на Христа и святые апостолы, гонимые врагами веры, ограждали себя упованием на Бога. Св. Василий Великий видит в этом псалме пророчество о событиях при кончине мира.

Псалом 46

«Этот псалом,— пишет св. Иоанн Златоустый,— того же содержания, что и предыдущий. В нем пророк изображает победы и трофеи над врагами и призывает всю вселенную к прославлению совершившегося». По толкованию св. Афанасия, «псалом воспевается от лица святых апостолов, которые увещают язычников при победе, одержанной над демонами, как бы скакать, ходя в добрых делах».

Псалом 47

Св. Афанасий указывает, что псалом воспевается от лица апостолов, которые описывают гонение за проповедь и одержанные при этом победы, а св. Иоанн Златоуст, кроме этого,

разумеет возвращение иудеев из вавилонского плена: «Иудеи, возвратившись из земли Вавилонской, получив опять отеческую землю и избежав многих войн, в благодарность за все эти блага воспевают Виновнику их эту песнь».

Псалом 48

«Псалом надписывается *в конец* как предвещающий о конце целой жизни»,— указывает блж. Феодорит. Этот псалом поучительный, научающий презирать богатство, славу и силу человеческую. Он также говорит о Суде, Воскресении и искуплении (ст. 8, 9, 15, 16). Псалом несколько сходен с наставлениями Екклезиаста.

Псалом 49

«Этот псалом предвозвещает также будущий Суд и пришествие Бога Спасителя нашего, предвозвещает вместе и Новый Завет, показывая, что служение ветхозаветное Богу неугодно»,— толкует блж. Феодорит. Пророк говорит, что Бог отвращается от жертв, приносимых людьми, не радящими о добродетели.

Псалом 50

Этот псалом дан каждому верующему как образец покаяния. При написании псалма Давид, кроме исповедания двух своих преступлений — убийства Урии и незаконной связи с Вирсавией,— по мнению отцов Церкви, имел в виду и пророчество о вавилонском плене, а потому и молит Бога *создать стены Иерусалимские* (ст. 20), разрушенные врагами. Пророк написал этот псалом, предлагая в нем, по слову блж. Феодорита, «врачевство всякому из нас, кто только уязвлен (грехом — *Ред.*) и имеет нужду во врачевании».

Псалом 51

Псалом написан после убийства Доиком иереев (см.: 1 Цар. 22). «Божественный Давид, узнав о клевете на иереев, написал этот псалом, поощряя обидимых к терпению и твердости и показывая правдивость Божия суда. Поэтому-то и надписал псалом *в конец, разума*, чтобы, водясь благоразумием, во всяком деле ожидали мы конца»,— говорит блж. Феодорит.

Псалом 52

Этот псалом заключает в себе ту же мысль, что и пс. 13. «Псалом говорит о том, что было до пришествия Господня» (св. Афанасий).

Псалом 53

«Великий Давид песнословит Бога, Который помог ему и соделал, что избег он вражеских сетей»,— объясняет блж. Феодорит. «Сказанное в псалме,— пишет св. Афанасий,— можно отнести и к лику апостольскому. Псалмопевец, описывая восстания иудейского народа и раздражение языческих царей, молит Бога спасти от всех именем Своим».

Псалом 54

«Этот псалом блаженный Давид изрек, гонимый Саулом, находясь в изгнании, принужденный жить в пустыне. Вместе с тем пророк предвещает злоумышление иудеев против Спасителя и своими страданиями изображает страдания, которые станет претерпевать Владыка»,— толкует блж. Феодорит. «Пророк,— говорит

св. Афанасий,— прозрев духом, что сделают с Христом иудейский народ и сам Иуда, исполненный скорби и недоумения, которое в этом псалме называется печалью, при виде такой дерзости не перестает смущаться и недоумевать и умолять Бога, чтобы Он обратил к нему слух Свой, внял молитве его; во-вторых, уведал молитвенно воссылаемое прошение и, в-третьих, воззрел на состояние воссылающего молитву и таким образом удостоил выслушать его».

Псалом 55

По толкованию св. Григория Нисского, *люди удаленные* — удаленные от Бога, преступившие Господни заповеди. Этих людей Дух Святой призывает устами Давида к познанию Бога. «Этот псалом,— пишет св. Афанасий,— можно отнести и к Церкви (из язычников — *Ред.*), которая, пока раболепствовала идолослужению и демонам, удалена была от святых, но избавлена от мысленных врагов Тем, Кто пришел по плоти от Давидова семени, воинствовал за нас и как бы на столпе написал одержанную за нас победу».

Псалом 56

По толкованию блж. Феодорита, надписание *не растлиши* означает «не губи Саула»: «Поскольку, имея возможность умертвить Саула, он не решился убить врага и получить царскую власть (см.: 1 Цар. 24, 7), как бы так сказав сам себе: *да не растлиши* добродетель непамятозлобия, то справедливо к надписанию присовокупил: *да не растлиши*, показывая этим, какими помыслами водясь, не умертвил неприязненного ему». По св. Григорию Нисскому, необходимо проявлять мужество не против людей, озлобленных демоном, но против своих страстей.

Псалом 57

«Этот псалом,— пишет св. Афанасий,— по содержанию одинаков с предыдущим, с ясностью показывает, какой был конец восставшим на Спасителя». Блж. Феодорит пишет, что пророк в этом псалме «описывает лукавство Саула и лживость его слов. Не раз поклявшись прекратить вражду, он нарушал клятву и старался уловить Давида. Прилагает же опять к надписанию *да не растлиши*,

потому что Давид, двукратно имев Саула в руках, не восхотел умертвить его».

Псалом 58

Надписание *да не растлиши* говорит о том, что не нужно малодушничать в искушениях, но необходимо крепнуть в терпении, глядя на конец. «Саул,— пишет св. Афанасий,— позавидовал Давиду, который был его благодетелем, хотел убить Давида (см.: 1 Цар. 19, 10–11). Но псалом относится и к лицу Спасителя, благодеющего неблагодарным израильтянам (которых представлял Саул) и преследуемого их наветами. Благовествует и о призвании всех язычников, после того как Израиль за злочестие будет отринут от жительства по Богу».

Псалом 59

О изменитися хотящих, то есть о тех, которые изменятся; поучительный псалом, предназначенный для написания на столпе, написанный после того, как Давид сжег Сирийскую Месопотамию, а Иоав, возвратившись, поразил 12 тысяч идумеян в соляной долине. По содержанию этот псалом — не по-

бедная песнь, а более просительная, умоляющая о помощи. Блж. Феодорит пишет, что пророк предвидел будущее беззаконие народа, плен, постигнувший за это беззаконие, но видел и возвращение из плена. По св. Василию Великому, надписание *о изменитися хотящих* подразумевает тех, кто хочет изменить свою жизнь по Евангелию. Св. Афанасий говорит, что Давид прообразовал собой Господа, Который в последние времена дал всему изменение и обновление и попрал иноплеменные народы, то есть духовные (темные) силы. Псалом, по некоторым толковникам, относится к Вавилонскому плену, в нем видят мольбы иудеев о возвращении в отечество.

Псалом 60

В этом псалме, по толкованию св. Афанасия, «Давид приносит благодарение Богу за себя и за народ, спасенный по вере», побуждает с упованием на Бога переносить все искушения.

Псалом 61

По св. Василию Великому, этот псалом о терпении, укрощающем душевную

раздражительность, о смирении, которое появляется по истреблении высокомерия. Св. Афанасий замечает, что псалом «пророчествует о будущем избавлении всего рода человеческого домостроительством Спасителя и низложении мысленных врагов (злых духов — *Ред.*)». Псалом поучительный, указывает, как надо поступать в бедствиях.

Псалом 62

«Этот псалом,— пишет св. Афанасий,— Давид воспевает, спасаясь бегством в пустыню от Саула и ради добродетельной жизни призывая на помощь Бога. Но относится он и к душе, которая была в пустыне, лишенная всякого блага, а потом обратилась к благодати Христовой».

Псалом 63

По св. Афанасию, «Давид воспевает этот псалом от лица апостолов, которые молятся об избавлении от врагов евангельской проповеди». Псалом — молитва верующего, преследуемого гонителями.

Псалом 64

Блж. Феодорит пишет, что этот псалом воспевали, желая возвращения, иудеи, живущие в вавилонском плену. Здесь же содержится пророчество о спасении язычников. По св. Афанасию, в псалме говорится о язычниках, уверовавших во Христа, которые «укоряют мудрецов века сего, себе же просят отпущения прежнего нечестия». По некоторым толкователям, в псалме описывается жертвенная любовь Спасителя к Церкви и Его благословение, ниспосылаемое на землю.

Псалом 65

Этот псалом — благодарственная песнь Богу за оказанные благодеяния. Псалом написан от лица пленных иудеев, возвращающихся в отечество. Св. Афанасий видит в этом псалме благовестие о призвании язычников и будущем воскресении их душ, указание на скорби святых апостолов, какие они претерпели за евангельскую проповедь (ст. 10–12).

Псалом 66

Св. Афанасий и блж. Феодорит видят в этом псалме пророчество о вочеловечении и спасительном пришествии Бога Слова, а также о спасении всех народов. Этот псалом сходен с пс. 84, и, как думают, оба псалма пелись в храме в праздник Пятидесятницы.

Псалом 67

Этот псалом — торжественная победная песнь Церкви Христовой. Св. Афанасий видит в псалме изображение пришествия Господня, низложения мысленных врагов и окончания духовного плена; обещание дарований Святого Духа, утешение святым апостолам, их избрание, обращение язычников, вознесение Господне. Блж. Феодорит видит здесь молитву об ускорении пришествия Господня для спасения людей, учение о погибели врагов, о необычайном изменении дел.

Псалом 68

«Псалом,— пишет св. Афанасий,— содержит молитву, приносимую Спасителем от лица человечества, и причины, по которым

нанесена Ему крестная смерть; описывается и самое страдание Его и бедствия, постигшие иудеев по страдании, изображает введение евангельского жития и учение о поклонении духом и истиною». Это и есть то изменение, о котором говорит надписание.

Псалом 69

По блж. Феодориту, в этом псалме пророк просит спасения и избавления от враждующих: «Изрек же этот псалом блаженный Давид, будучи преследуем Авессаломом. И справедливо к надписанию прилагается *в воспоминание,* потому что памятование греха уязвляет его сильнее врагов». «Пророк воспевает этот псалом,— говорит св. Афанасий,— от лица человечества, которое умоляет Бога восстать на помощь ему».

Псалом 70

«Псалом,— пишет блж. Феодорит,— изречен от лица переселенных в Вавилон, желающих возвращения и избавления от рабства». По св. Афанасию, «в псалме святые апостолы представлены приносящими о себе Богу

молитву и благодарение за то, что Он, когда утесняли их гонители за евангельскую проповедь, спас их от демонов, этих мысленных наветников, злоумышлявших против их души. При этом они дают обещание, освободившись от служения подзаконного, приносить Богу только жертвы хвалы».

Псалом 71

Этот псалом относится к Мессии-Богочеловеку. По толкованию св. Афанасия, «в этом псалме предсказывается пришествие Христово и призвание язычников. Надписывается же *о Соломоне,* потому что Христос есть истинный Соломон-Миротворец».

Псалом 72

Св. Афанасий говорит: «В этом псалме пророк изображает неосновательность мнения людей о судьбах Божиих, которые глубоки, неисследимы и исполнены великой непостижимости. Поэтому, изобразив прежде самые помыслы (по блж. Феодориту — еврейских пленников в Вавилоне при виде благополучия нечестивых вавилонян), учит потом,

какой будет конец нечестивых, чтобы, ясно зная это, не затруднялись мы видимыми несообразностями того, что бывает в этой жизни».

Псалом 73

Псалом — о гибели Иерусалима через сорок лет после вознесения Спасителя, о взятии города и разрушении храма. *Разума* — потому что от читающих его требуется разумение. По св. Афанасию, «пророк, взирая на последнее пленение Израиля, умоляет Бога не лишить израильтян возможности к примирению с Ним, но оставить какой-либо способ к спасению». Пророчествуя о бедствиях иудеев, псалом говорит о спасении уверовавших христиан.

Псалом 74

Псалом — пророчество о конце мира и Страшном Суде Божием. Блж. Феодорит пишет: «Этот псалом изрекается от лица пленников в Вавилоне, дающих обет песнословить Бога, если сподобятся милости Божией. Поскольку псалом содержит пророчество о праведном Суде Божием и предвозвещает как

погибель делателям лукавства, так и благие воздаяния любителям добродетели, то пророческое слово повелевает в надписании *не растлевать* благочестивых помыслов, но хранить их здравыми и наследовать нетление».

Псалом 75

По св. Афанасию, «этот псалом имеет одинаковое содержание с предыдущим, потому что и он описывает Божий Суд». В псалме возвещается победа избранных над видимыми и невидимыми врагами.

Псалом 76

Пророк учит, какую молитву надо принести Господу от лица бедствующих. Давид передал этот псалом Идифуму и Асафу, начальникам певцов в храме, чтобы они воспевали его.

Псалом 77

По толкованию св. Афанасия, «этот псалом воспевает Асаф, увещевая народ новый внимать закону евангельскому и обвиняя древний иудейский народ в том, что после многих благодеяний он ничего не сохранил в памяти

и вместо благодарности воздал Благодетелю неблагодарностью». По блж. Феодориту, псалом увещает поучаться в законе Божием и напоминает, какие блага даны Богом и с каким неблагодарным сердцем восприняты эти дары.

Псалом 78

Предсказывается о жестокости Антиоха Епифана к иудеям (II в. до Р. Х.). Некоторые толкователи видят в псалме взывание обуреваемой бедствиями Церкви к Богу.

Псалом 79

По блж. Феодориту, пророк учит в этом псалме, какими словами должно умилостивлять Бога и преклонять Его к помилованию, а также предсказывает будущее спасение всех Владыкой Христом.

Псалом 80

Точила — Святая Церковь, изливающая вино благодати Божией. По св. Афанасию, «в этом псалме пророк призывает народы к вере в Господа, уча их не отступать от Него и указывая на отвержение иудеев за их нечестие».

Псалом 81

«В предшествующем псалме пророк сказал об отвержении иудеев, здесь же ясно излагает причины, по которым Бог отверг их, научая и нас — если мы будем подражать им, то и сами подпадем тому же или еще и худшему»,— говорит блж. Феодорит.

Псалом 82

Здесь «в виде молитвы излагается пророчество Божественного Духа, научающаго воюемых, как должно им умилостивить Бога» (блж. Феодорит). Псалом — пророчество о гонениях на христиан во все времена и особенно по пришествии антихриста.

Псалом 83

По толкованию блж. Феодорита, псалом сказан от лица плененных Вавилоном евреев, вспоминающих Иерусалим и храм. «*Точилами* же пророк называет церкви, потому что в них и духовный виноград приносит свой плод, и мы приуготовляем спасительное вино, подлинно веселящее сердца верующих».

Псалом 84

По св. Афанасию, «псалом изображает призвание язычников и за обращение их к Богу дарованное им оставление грехов, исповедание иудеев, в чем они согрешили, и молитву, чтобы и им сподобиться милости через Христа».

Псалом 85

«Блаженный Давид, по надписанию, принес молитву Владыке Богу, прося подать помощь; предвозвещает же и нападение ассириян на Иерусалим, и упование Езекии на Бога, пророчествует призвание и спасение всех народов», — объясняет блж. Феодорит.

Псалом 86

Толкователи видят в этом псалме изображение таинственного Иерусалима, или Церкви Христовой, и призвание язычников, и пророчество о Рождестве Христовом.

Псалом 87

По св. Афанасию, «в этом псалме изображается смерть, какую приял за нас Христос,

чтобы, проповедовав духам, сущим во аде, даровать нам воскресение. Псалмопевец оплакивает также Иерусалим, утративший упование на Христа». Псалом этот приличен всякой страждущей благочестивой душе как выражающий молитву человека, находящегося в самых тяжких страданиях, но не утратившего упования на Господа.

Псалом 88

По толкованию блж. Феодорита, в этом псалме «потомки Давида, видя себя плененными и царство свое разрушенным, желая умилостивить Бога, напоминают о Его обетованиях Давиду». В псалме предсказано рождение Спасителя, Его царство и страдания за нас.

Псалом 89

Св. Афанасий видит в этом псалме молитву во время напастей и изображение страдания Христова. По блж. Феодориту, «псалом показывает тленность и смертность всего человеческого рода, а притом иудеям и всем человекам предрекает перемену к лучшему».

Псалом 90

Пророк изрек этот псалом, указывая всему человечеству, какое обилие благ заключено в уповании на Бога. По толкованию св. Афанасия, этот псалом «возвещает Божию победу над мысленными врагами — над демонами».

Псалом 91

Этот псалом пели в день субботний, когда повелевалось оставлять труды и пребывать в молитвах и песнопениях. Св. Афанасий говорил: «Под субботой можно подразумевать будущее наследие, потому что за здешними трудами последует успокоение, когда примем награды свои. Поэтому пророк и восхваляет оный будущий век». В псалме изображается Второе Пришествие Господа, после которого Он будет царствовать в новом веке со Своими святыми.

Псалом 92

Псалом написан в воспоминание творения или населения земли, его должно было петь накануне субботы. Но в псалме говорится не о творении земли, а о славе и величии Божием

в природе. По св. Афанасию, «*день предсубботный* есть Первое Пришествие Господа, когда и земля населена, то есть когда в целой вселенной основана Церковь святыми апостолами и евангелистами».

Псалом 93

«В этом псалме Давид говорит о Промысле, уча не скорбеть и не тревожиться, если и бывает на время грешникам благоденствие, а благочестивым гонения, потому что и то и другое непостоянно»,— толкует св. Афанасий. По блж. Феодориту, «псалом учит о Промысле Божием, о наказании живущих порочно, притеснителей и судей неправедных. Псалом произносится от лица воспитанных в благочестии, которые терпят неправду от властителей».

Псалом 94

В этом псалме, по св. Афанасию, «сонм святых призывает непокорных израильтян приступить к спасению, дарованному Христом, показывая, что будут услышаны, если припадут к Нему».

Псалом 95

Этот псалом был пет по перенесении Ковчега Завета в Сионскую скинию. По блж. Феодориту, псалом — о возвращении из вавилонского плена и построении храма, о Первом и Втором Пришествии Спасителя, будущем Суде и спасении. По св. Афанасию, псалом говорит о призвании язычников по окончании их мысленного плена (диаволом), когда во всей вселенной будет основана Церковь.

Псалом 96

Пророческий псалом о Мессии. В нем изображается спасение мира и вера всех народов во Христа. «Пророк говорит об устроении всей земли, предвозвещает Первое и Второе Пришествие Бога и Спасителя нашего, богопознание у язычников и будущий суд»,— пишет блж. Феодорит.

Псалом 97

По св. Афанасию, «псалом изображает Первое Пришествие Господа и веру в Него всех народов, дарованную им по обетованиям, возвещенным отцам. Поэтому псалом побуждает

все народы воскликнуть победную песнь, сложенную от их лица».

Псалом 98

По толкованию св. Афанасия, «этот псалом изображает Царство Христово и высокомерие архиереев». По блж. Феодориту, псалом предвозвещает возвращение иудеев из Вавилона и предрекает пришествие Спасителя и неверие иудеев.

Псалом 99

«В этом псалме,— говорит блж. Феодорит,— пророк призывает всех людей к песнопению, убеждая служить Спасителю Богу». «*Исповедание* означает здесь благодарение, воздаваемое с хвалением» (св. Афанасий).

Псалом 100

«В этом псалме, — говорит св. Афанасий, — Давид описывает человека, достигшего совершенства, живущего по Богу, научая нас, какое житие должны препровождать желающие получить Небесное Царство».

Псалом 101

Покаянный псалом. По блж. Феодориту, этот псалом «приличен каждому человеку, который борется с бедствием и испрашивает Божией помощи». По толкованию св. Афанасия, этот нищий — лик пророков, исполненный печали о судьбе народа. Апостол Павел приводит стихи 26–28 из этого псалма в подтверждение своего учения о Божестве Христа (см.: Евр. 1, 10).

Псалом 102

По св. Афанасию, «этим псалмом новый народ из язычников поучается песнословить Бога за Его великие благодеяния: изглаждение греха и славу воскресения».

Псалом 103

Св. Афанасий говорит, что «в этом псалме пророк излагает учение о Божием во всем промышлении». По блж. Феодориту — учит, как надлежит песнословить Творца, изображает благодеяния Божии и показывает, что Бог всяческих есть Творец и Правитель.

Псалом 104

По блж. Феодориту, этот псалом призывает к песнословию Господа, напоминает иудеям о благодеяниях Божиих их предкам, о неблагодарности потомков. По св. Афанасию, словом *Аллилуиа* восхваляют Бога Ангелы.

Псалом 105

«В этом псалме, — говорит блж. Феодорит, — пророческое слово напоминает благодеяния Божии, обвиняет евреев в неблагодарности и злонравии, показывает долготерпение и человеколюбие Божие и различные наказания, наложенные на них». Св. Афанасий пишет, что пророк перечисляет в псалме грехи народа, показывая, за что израильтяне были отвержены.

Псалом 106

Этот псалом — благодарственная песнь Богу за оказанные благодеяния. По блж. Феодориту, псалом предвозвещает освобождение иудеев из плена и предрекает спасение всех людей, так что бóльшая часть этого пророчества относится к нам, а не к иудеям.

Псалом 107

По св. Афанасию, «в этом псалме проповедуется пришествие Господне к язычникам». Первые пять стихов этого псалма взяты из псалма 56 (ст. 8–12), остальные — из псалма 59 (ст. 7–14). Пророки иногда повторяют одно и то же — для большего вразумления слушателей.

Псалом 108

«Этот псалом, — говорит св. Афанасий, — изображает страдания Христовы и будущее наказание Иуде и иудейскому народу. Все, сказанное в этом псалме в виде желания, говорится пророчественно, например: *диавол да станет одесную его* употреблено вместо *станет*. Псалмопевец не желает, чтобы это совершилось, а только предсказывает».

Псалом 109

Пророк Давид говорит здесь о Господе Иисусе Христе, о Его вознесении и сидении одесную Бога Отца. Как говорит св. Афанасий, «в этом псалме Давид изображает

рождение Господа, возгосподствование Его над всеми народами и восшествие Его на Небеса».

Псалом 110

Св. Иоанн Златоуст считает этот псалом благодарственной песнью за благодеяния Божии.

Псалом 111

Этот нравоучительный псалом, показывающий блаженство человека, боящегося Бога, как бы продолжает мысль, на которой закончился предыдущий.

Псалом 112

Как толкует св. Афанасий, «в этом псалме новый народ научается непрестанно возносить песнопения Избавителю, а также изображается и призвание всех народов».

Псалом 113

По блж. Феодориту, псалом изображает Божие могущество и осмеивает бессилие идолов.

По толкованию св. Афанасия, в псалме предлагается учение, что и Ветхий Завет — Божий, и там спасение народа совершено было Господом.

Псалом 114

Как говорит св. Афанасий, «в этом псалме пророк изображает подвиг проходящих евангельское житие, победу их по Богу и будущий венец за труды».

Псалом 115

Св. Иоанн Златоуст относит этот псалом ко времени вавилонского плена, когда иудеи недоумевали, как они, обращенные в рабов и безоружные, могут вернуть свое отечество, и не верили пророкам, которые говорили им об этом.

Псалом 116

Слова этого пророческого псалма апостол Павел приводит как доказательство того, что язычники призваны по милости Божией к прославлению Господа (см.: Рим. 15, 11).

Псалом 117

В этом псалме, как пишет св. Афанасий, преподается учение, что в помощь надо призывать только одного Помощника и во время гонений только в Нем искать помощи, посылаемой с Неба, у Него просить указания путей, ведущих к добродетели, и сверх этого исповедоваться Господу, Который именуется камнем, отвергнутым зиждущими, но ставшим во главу угла (см. ст. 22).

Псалом 118

Этот псалом — как солнце между псалмами. Он говорит о законе Божием, который в каждом стихе называется путем, свидетельством *(свидением)*, заповедью, повелением и т. д. Содержание псалма — об исполнении закона Божия, о том, как надо жить. «Божественный Давид,— пишет блж. Феодорит,— собрал воедино в этом псалме все молитвы, какие при каждом обстоятельстве приносимы были им, приведя в один стройный состав, предложил людям единое полезное учение и в сказанном им показывает, как можно преуспевать в деятельной жизни. Псалма

этого достаточно, чтобы желающих совершенной добродетели усовершить в ней, живущих в рассеянности возбудить к тщанию, воодушевить упадающих в духе, исправить нерадивых и против различных человеческих немощей дать всякого рода врачевство». По количеству стихов (176) псалом превосходит все псалмы. В еврейском тексте псалом расположен по порядку алфавита, каждая из букв содержит восемь стихов, то есть это — азбука.

Псалом 119

Св. Давид составил 15 песней степеней. «*Степенями* эти псалмы названы в историческом смысле потому, что в них говорится о возвращении из Вавилона и упоминается о тамошнем плене, а в смысле переносном, потому что они наставляют на путь добродетелей»,— пишет св. Иоанн Златоуст. В духовном смысле эти 15 степенных псалмов отображают восхождение христиан из плена греховного к горнему Иерусалиму. Псалом 119 — первый из песней степеней — изображает и бедствие, и Божие благоволение. Это

молитва в скорби. Славянское слово *степе́нь* означает «ступень».

Псалом 120

По толкованию св. Афанасия, «вторую песнь (степеней) воспевает народ, хотя освободившийся от плена, но еще возвращающийся только в отечество и совершающий далекий путь из Вавилона в Иерусалим; почему застигнутый в горах умоляет подать ему помощь».

Псалом 121

Третья песнь степеней. Этот псалом, по блж. Феодориту,— песнь евреев, уже получивших добрую весть о возвращении из Вавилона в отечество и вступивших на вожделенный путь, но в то же время — воспоминание или пророчество о славе храма в Иерусалиме.

Псалом 122

Четвертая песнь степеней. По св. Афанасию, «песнь содержит в себе молитву возвращающихся и многие годы пребывающих в пути».

Псалом 123

Пятая песнь степеней. По св. Афанасию, в этом псалме возвратившиеся из плена иудеи приносят благодарные молитвы за избавление от плена и врагов.

Псалом 124

Шестая песнь степеней. «Иудеи, одержавшие победу, воспевают победную песнь и проповедуют силу упования на Бога»,— говорит блж. Феодорит.

Псалом 125

Седьмая песнь степеней. В этом псалме, по толкованию блж. Феодорита и св. Афанасия, иудеи, возвратившиеся из плена, умоляют Господа Бога, чтобы и прочие их соотечественники, оставшиеся в Вавилоне, получили свободу.

Псалом 126

Восьмая песнь степеней. «Так как много тратилось времени на построение (второго — *Ред.*) храма*, города и стен, то пророк, научая их

* Первый храм, построенный Соломоном, был разрушен.

прибегать к Богу, объясняет, что все будет напрасно и тщетно, если они не приобретут помощи от Бога» (св. Иоанн Златоуст). Прикровенно пророчествуется о будущем падении храма.

Псалом 127

Девятая песнь степеней. Этот псалом изображает благополучие или семейное счастье людей, боящихся Бога и ходящих путями Его.

Псалом 128

Десятая песнь степеней. «Этот псалом находится в связи с псалмом 126. Так как построение храма было прерываемо нападениями соседних народов и не приближалось к концу, то пророк, желая внушить иудеям добрые надежды, чтобы они не отчаивались, примером прошедшего располагает смело ожидать будущего»,— говорит св. Иоанн Златоуст.

Псалом 129

Одиннадцатая песнь степеней. По св. Афанасию, «этот псалом содержит в себе молитву и проповедует очищение, которое есть Христос (см.: 1 Ин. 2, 2)».

Псалом 130

Двенадцатая песнь степеней. По толкованию блж. Феодорита и св. Афанасия, пророческое слово научает смиренномудрию и представляет любителей его молящимися и неотступно просящими Бога.

Псалом 131

Тринадцатая песнь степеней. Блж. Феодорит полагает, что «этот псалом имеет близость с 88-м псалмом, потому что и здесь, как и в том, пленные в Вавилоне умоляют Бога, представляя в молитве данные Им Давиду обещания».

Псалом 132

Четырнадцатая песнь степеней. Нравоучительный псалом, показывающий превосходство и спасительность единомыслия и единодушия.

Псалом 133

Пятнадцатая песнь степеней. По толкованию блж. Феодорита, «псалом предлагает всем благочестивым совет не только днем, но и ночью песнословить Бога».

Псалом 134

По блж. Феодориту, этот псалом — хвалебная песнь, вознесенная Богу евреями, получившими освобождение из плена.

Псалом 135

И этот псалом пророчески написан для иудеев, возвращавшихся из плена. Он называется многомилостивым (полиелейным) из-за многократных повторений *милости*.

Псалом 136

По блж. Феодориту, в этом псалме возвратившиеся из плена евреи рассказывают, что было в Вавилоне. Псалом заключает в себе плач и воздыхание всякого верующего, взятого страстями и грехами в плен и плачущего при воспоминании о Небесном Отечестве.

Псалом 137

«По возвращении из Вавилона,— говорит блж. Феодорит,— иудеи, при помощи Божией низложив восставшие на них народы, приносят Богу благодарственную песнь.

Это и предрекает божественный Давид». По св. Афанасию, этот псалом содержит в себе пророчество о призвании всех народов, за которое Давид и благодарит Бога.

Псалом 138

По толкованию св. Афанасия, этот псалом изображает Божию попечительность о нас и описывает, как Бог промышляет не только о целой вселенной, но и о каждой ее части, так что не оставлены без промысла и движения и помышления наши. Пророк указывает на призвание язычников и неверие иудеев, почему и надписал: *в конец*.

Псалом 139

«Блаженный Давид, гонимый Саулом, призывает на помощь Бога всяческих. И человеческая природа просит о защищении от мысленных врагов — бесов» (блж. Феодорит).

Псалом 140

«Этот псалом,— говорит блж. Феодорит,— заключает в себе одну мысль с предыдущим.

Гонимый Саулом (то есть Давид — *Ред.*) умоляет Бога». Св. Иоанн Златоуст полагает, что святые отцы установили читать этот псалом каждый вечер как спасительное врачевство и средство для очищения грехов. И доныне он входит в состав вечерни.

Псалом 141

Псалом *разума*, то есть поучающий, как избежать зла, находясь в опасности. Божественный Давид, гонимый Саулом, убегает в пещеру и скрывается в ней. Видя себя окруженным врагами, Давид произносит эту молитву к Богу.

Псалом 142

Псалом покаянный, относится ко всем гонимым, угнетенным искушениями и скорбями. Давид, зная, что причины его гонений от сына — собственные грехи, приносит в них покаяние пред Господом.

Псалом 143

Псалом, в котором пророк благодарит Господа за победу над Голиафом, возвещает

о пришествии Сына Божия, изображает победу Господа Иисуса Христа над адским голиафом и тьмой демонской.

Псалом 144

Этот псалом и следующие за ним — благодарственно-хвалебные песнопения. «Псалом содержит в себе и пророчество о призвании и богопознании язычников»,— говорит блж. Феодорит. «Ты наслаждаешься духовной трапезой, употребляя в снедь Плоть и Кровь, возродившую тебя? — вопрошает св. Иоанн Златоуст. — Принеси же благодарение и, читая сии слова, направляй по оным мысли свои».

Псалом 145

По толкованию блж. Феодорита, «повелевает и этот псалом песнословить Бога всяческих, это же дает видеть и надписание, потому что *аллилуиа* толкуется: хвалите Бога».

Псалом 146

По блж. Феодориту, этот псалом, повелевая хвалить Бога, предсказывает также возвращение

из Вавилона и, по возвращении, построение Иерусалима при Зоровавеле.

Псалом 147

«И здесь пророческое слово, — говорит блж. Феодорит, — повелевает всему Иерусалиму, то есть Церкви, песнословить; предсказывает же победу, одержанную по возвращении (из плена вавилонского — *Ред.*). Сверх того, предвозвещает, как апостольская проповедь со всею быстротой протекает целую вселенную».

Псалом 148

Псалмы 148, 149, 150 называются *хвалениями*. Пророк, по чувству великой признательности и стремлению к благодарности, всю вселенную, все твари призывает славословить Бога.

Псалом 149

«Эту песнь, — говорит блж. Феодорит, — пророк повелевает произнести тем, которые по возвращении (из вавилонского плена — *Ред.*), при Божией помощи, победили многие народы».

Псалом 150

Книга псалмов оканчивается хвалением и благодарением Господу. По толкованию блж. Феодорита, «этот псалом — победная песнь; предсказывает же будущее у всех людей боговедение».

Основы церковнославянской грамоты

Азбука

В церковнославянском языке алфавит состоит из 40 букв, бóльшая часть которых по написанию и произношению соответствует русским буквам. Каждая буква церковнославянского языка имеет свое традиционное название.

Буква	Название	Произношение
Аа	а́зъ	[а]
Бб	бу́ки	[б]
Вв	ве́ди	[в]
Гг	глаго́ль	[г]
	перед г, к, х произносится как [н]. Исключения: а̂ггéй (имя) и а́ггелъ (без титла, в значении «злой дух»)	
Дд	добро̀	[д]
Ее Є	е́сть е́сть широкое	[е]
Жж	живе́те	[ж]
Ѕѕ	ѕе́лѡ̀	[з]

Буква	Название	Произношение
Зз	земля̀	[з]
Ии	и́же	[и]
Іі	і́	[и]
Кк	ка́кѡ	[к]
Лл	лю́ди	[л]
Мм	мы́сле́те	[м]
Нн	на́шъ	[н]
Оо Ѻѻ	о́нъ	[о]
Пп	поко́й	[п]
Рр	рцы̀	[р]
Сс	сло́во	[с]
Тт	тве́рдо	[т]

Буква	Название	Произношение
Оо оу Уу	о́никъ оу́къ	[у]
Фф	фе́ртъ	[ф]
Хх	хе́ръ	[х]
Ѿѿ	ѿтъ	[от]
Цц	цы̀	[ц]
Чч	че́рвь	[ч]
Шш	ша̀	[ш]
Щщ	ща̀	[щ]
Ъъ	е́ръ	—
	не имеет самостоятельного звучания, означает твердость предыдущего согласного. Иногда заменяется знаком ', который называется паерок или ерок	
Ыы	е́ры̀	[ы]
Ьь	е́рь	—
	не имеет самостоятельного звучания, означает мягкость предыдущего согласного	

Буква	Название	Произношение
Ѣѣ	ѣ́ть	[е]
Юю	ю̄	[ю]
Ꙗꙗ	ꙗ̄	[я]
Ѡѡ Ѻѻ	ѡ́ме́га ѡ́ме́га торжественная	[о]
Ѧѧ	ю́с малый	[я]
Ѯѯ	ксѝ	[кс]
Ѱѱ	псѝ	[пс]
Ѳѳ	ѳита̀	[ф]
Vv	и́жица	[в], [и]
	произносится как [в], если перед ней стоит а или є: а́vгу́стъ, є̂vа́ггелїе. В остальных случаях v произносится как [и], при этом над ней стоит надстрочный знак: v̂, v́, v̋: v̂ссо́пъ, тv́хwнъ, мwv̋се́й.	

Надстрочные знаки и знаки препинания

В церковнославянском языке используются особые значки, которые ставятся выше уровня строки и называются *надстрочными*, это:

— *знаки ударения;*

— *знак придыхания;*

— *знаки сокращения слова (титла).*

Знаки ударения

В церковнославянском языке ударение бывает трех видов:

— *острое* ´ (**ѻ҆́зі́а**) — ставится над ударной гласной в начале или середине слова: **и҆́сти-на, моле́нїе**;

— *тяжелое* ` (**варі́а**) — ставится, если слово оканчивается на ударную гласную: **просвѣти҆̀ раба̀ твоего̀**;

— *облеченное* ˆ (**камо́ра**) — служит для того, чтобы различать формы единственного числа и формы множественного и двойственного числа. В словах же, где есть буквы **є** или **о**, таким показателем множественного или двой-

ственного числа является замена этих букв соответственно на **є** и **ѡ**.

Например:

ца́рь (и. ед.) — **ца̂рь** (р. мн.)
царѧ̀ (р. ед.) — **царѧ̂** (и. или в. дв.)
і҆ере́й (и. ед.) — **і҆ере́й** (р. мн.)
і҆ере́а (р. ед.) — **і҆ере́а** (и. , в. или зв. дв.)

Знак придыхания

Если слово начинается с гласной, то над ней ставится знак придыхания ̓, который по-славянски называется **зва́тельцо**: **а̂по́столъ.** На произношение этот знак никак не влияет. В славянских текстах он появился в связи с ориентацией на греческую орфографию. В древнегреческом языке знаки придыхания влияли на произношение.

Знак придыхания может стоять над буквой вместе со знаком ударения. Сочетания этих знаков имеют специальные названия:

— сочетание острого ударения и придыхания ̓́ называется **і҆со**: **о᾽́чи;**

— сочетание придыхания с тяжелым ударением ̓ называется а҆постро́фъ: оу҆̀бо.

Апостроф ставится также над некоторыми местоимениями для различения чисел и падежей:

и҆́же — который и и҆̀же — которые;

Ѡ҆̀ плодъ и҆́хъ позна́ете и҆̀хъ — По плодам их (р. п.) узнаете их (в. п.) (Мф. 7, 16).

Знаки титла

Титло — знак сокращения. Само слово «титло» происходит из латинского языка и означает «надпись, звание, титул». Такие знаки появились еще в I веке до Р. Х. (с целью экономии дорогостоящего пергамента) в латинской письменности, откуда проникли в греческое письмо, а из него, вместе с азбукой, — к славянам. Вскоре, помимо экономии писчего материала, титла стали выполнять и особую роль — указывать на значимые священные предметы или понятия.

Имеется несколько вариантов знака титла:

1. *Простое титло* ҃: бл҃же́нъ — блажен. Про-

стое титло используется также для обозначения чисел: а҃ [1], в҃ [2], г҃ [3], д҃ [4] и т. д.

2. *Буквенные титла* (то есть способ сокращения слова, когда одна из пропущенных букв выносится над строкой):

добро-титло — бц҃а
рцы-титло — и҃мкъ
глаголь-титло — є҃гл҃іе
слово-титло — кр҃тъ
он-титло — пр҃р҃о́къ

Знак титла в некоторых случаях может иметь смыслоразличительное значение. Например: бг҃ъ (Бог, Пресвятая Троица) и бо́гъ — бог языческий: а҃зъ е҃смь гд҃ь бг҃ъ тво́й. Да не бу́дутъ тебѣ́ бо́зи и҃ни́и ра́зве менѐ (Исх. 20, 2, 3); а҃гг҃лъ (Ангел Божий) и а҃ггелъ (злой дух).

Слова под титлом при чтении произносятся полностью.

К надстрочным знакам относятся также:

— *ерок или паерок* ҆, который употребляется иногда вместо ера: и҆з҆ гра́да.

— *кавыка* ◡, которая употребляется для сносок, причем часть текста между кавыками заменяется словами из сноски.

Слова, которые обычно пишутся под титлами

ѧ҆г҃гл҃ъ — Ангел
а҆рха́г҃гл҃ъ — Архангел
а҆п҃л҃ъ, а҆п҃л҃ъ — апостол
бг҃ъ — Бог
бж҃е — Боже
бж҃тво҆ — Божество
бл҃г — благ
бл҃гть — благодать
бл҃гослове́нъ — благословен
бл҃гве́нїе — благословение
бл҃же́нъ — блажен
бц҃а — Богородица
вл҃ка, вл҃ка — Владыка
вл҃чца — Владычица
воскр҃нїе — воскресение
гд҃ь — Господь
гд҃день — Господень
гд҃и — Господи
дв҃дъ — Давид
дв҃а — Дева
дв҃ца — девица
дх҃ъ — Дух
дш҃а — душа
є҆п҃копъ — епископ
є҆в҃гл҃їе — Евангелие
і҆ер҃ли́мъ — Иерусалим
і҆и҃ль — Израиль
і҆и҃съ — Иисус
и҃мк҃ъ — имярек
кр҃тъ — крест
мр҃і́а — Мария
мт҃рь — Матерь
мт҃и — Мати
мл҃нцъ — Младенец
мл҃рдїе — милосердие
мл҃тва — молитва
мл҃тына — милостыня
мл҃ть — милость
мч҃никъ — мученик
мч҃ница — мученица

нб҃о – небо
нб҃ный – небесный
нн҃ѣ – ныне
о҆ц҃ъ – Отец
о҆ч҃е – Отче
о҆ч҃ество – отечество
прв҃нъ – праведен
пр҃тéча – Предтеча
прем҃дрость – премудрость
прест҃áа – Пресвятая
пр҃нш – присно
прпв҃енъ – преподобен
прр҃óкъ – пророк
пр҃тóлъ – престол
рж҃тво҆ – Рождество
сн҃ъ – Сын
сп҃съ – Спас
ср҃це – сердце
стр҃сть – страсть
ст҃ы́й – святый
ст҃ъ – свят
трист҃óе – трисвятое
тр҃ца – Троица
тр҃ченъ – троичен
оу҆ч҃ни́къ – ученик
оу҆ч҃ни́цы҆ – ученики
оу҆чт҃ель, оу҆чт҃ль – учитель
хр҃тѣ҆ – Христе
хр҃тóвъ – Христов
хр҃тóсъ – Христос
цр҃квь – церковь
цр҃кїй – царский
цр҃тво – царство
цр҃ь – царь
чл҃вѣ́къ – человек
чл҃вѣ́ческїй – человеческий
чт҃ъ – чист
ѡ҆чт҃ити – очистить

Под титлами обычно пишутся также и слова, производные от слов с титлами: а҆г҃гл҃ъ — а҆г҃гльскїй, а҆пл҃ъ — а҆пльскїй.

Знаки препинания

Церковнославянские знаки препинания частично совпадают с русскими (точка, запятая, восклицательный знак), но могут и расходиться. Так, знак двоеточия может иметь три значения: двоеточие, точка с запятой и многоточие. Знак точки с запятой соответствует знаку вопроса.

Строгих правил постановки запятых в церковнославянском языке нет. Но запятые, как и в современном русском языке, помогают понять членение предложения и выделить его основные части.

Церковнославянские			Русские
.	—	то́чка	.
,	—	запата́м	,
:	—	двоето́чие	: ; ...
;	—	вопроси́тельнаѧ	?
!	—	оу҆диви́тельнаѧ	!
( )	—	вмѣсти́тельнаѧ	( )

Знак переноса в церковнославянском языке обозначается как «_», например: **благовѣст_вующымъ.**

Употребление больших букв

С большой буквы пишутся первые слова в предложении, начинающем новый отдел текста, или после точки.

В церковнославянском языке сложилась традиция имена трёх Лиц Божества и высших существ писать с малой буквы, но с титлами, если же титло отсутствует, то эти имена обязательно пишутся с большой буквы. Собственные имена и географические названия пишутся с малой буквы.

Принятые сокращения в написании молитв

В молитвословах и богослужебных текстах принято сокращенное обозначение некоторых часто повторяющихся молитвословий. При этом вместо всех молитв приводятся только первые или ключевые слова.

Например, вместо славословия: **Сла́ва о҃ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃о́мꙋ дх҃ꙋ, и҆ ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь.** — обычно приводятся слова: **Сла́ва, и҆ ны́нѣ:** (двоеточие здесь надо понимать как многоточие, указывающее на то, что молитву нужно читать полностью).

Если указано **Сла́ва:** — надлежит читать: **Сла́ва о҃ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃о́мꙋ дх҃ꙋ.** Если **И҆ ны́нѣ:** — надлежит читать: **И҆ ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь.**

В Псалтири каждая из 20 кафисм делится на три части, именуемые «статий» (греч. στάσις — стояние) или «сла́вы». Это второе название происходит от славословия, которое принято читать между славами. То есть при указании **Сла́ва:** в Псалтири следует прочесть следующие молитвы:

Сла́ва о҃ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃о́мꙋ дх҃ꙋ, и҆ ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь.

А҆ллилꙋ́ї҆а, а҆ллилꙋ́ї҆а, а҆ллилꙋ́ї҆а, сла́ва тебѣ́, бж҃е. Три́жды.

Гд҃и, поми́лꙋй. Три́жды.

Сла́ва о҃ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃о́мꙋ дх҃ꙋ, и҆ ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ во вѣ́ки вѣко́въ. А҆ми́нь.

В молитвословиях слова: **Тристо́е, по О҃че на́ш:** указывают, что следует последовательно прочесть молитвы:

Сты́й бже́, сты́й кр҃пкїй, сты́й безсме́ртный, поми́луй на́съ. Трижды.

Сла́ва о҃цу̀ и҃ сну̀ и҃ стому̀ дх҃у, и҃ ны́нѣ и҃ при́сно, и҃ во вѣ́ки вѣко́въ. А҃ми́нь.

Прест҃а́я трце́, поми́луй на́съ: гд҃и, ѡ҆чи́сти грѣхѝ на́ша: влко, простѝ беззако́нїа на҃ша: сты́й, посѣтѝ и҃ и҃сцѣлѝ не́мощи на́ша, и҃́мене твоего̀ ра́ди.

Гд҃и, поми́луй, трижды.

Сла́ва о҃цу̀ и҃ сну̀ и҃ стому̀ дх҃у, и҃ ны́нѣ и҃ при́сно, и҃ во вѣ́ки вѣко́въ. А҃ми́нь.

О҃че на́шъ, и҃́же е҆сѝ на нб҃сѣ́хъ, да сти́тсѧ и҃́мя твоѐ, да прїи́детъ цр҃тві́е твоѐ, да бу́детъ во́ля твоѧ̀, ꙗ҆́ко на нб҃сѝ, и҃ на землѝ. хлѣ́бъ на́шъ насу́щный да́ждь на́мъ дне́сь: и҃ ѡ҆ста́ви на́мъ до́лги на́ша, ꙗ҆́коже и҃ мы̀ ѡ҆ставля́емъ должнико́мъ на́шымъ: и҃ не введѝ на́съ во и҃скуше́нїе, но и҃зба́ви на́съ ѿ̀ лука́ваго.

При указании: **Прїиди́те, поклони́мсѧ:** следует прочесть:

Прїиди́те, поклони́мсѧ цр҃е́ви на́шемꙋ бг҃ꙋ. И сделать поклон.

Прїиди́те, поклони́мсѧ и҆̀ припаде́мъ хр҃тꙋ̀, цр҃е́ви на́шемꙋ бг҃ꙋ. И сделать поклон.

Прїиди́те, поклони́мсѧ и҆̀ припаде́мъ самомꙋ̀ хр҃тꙋ̀, цр҃е́ви и҆̀ бг҃ꙋ на́шемꙋ. И сделать поклон.

В канонах при указании: **Бг҃оро́диченъ:** читаем: **Прест҃а́м бц҃е, спс҃и́ на́съ.**

А если написано: **Тр҃ченъ**: читаем: **Прест҃а́м тр҃це, бж҃е на́шъ, сла́ва тебѣ̀.**

Начертание цифр

В церковнославянских текстах не употребляются арабские и латинские цифры. Для записи чисел используются буквы церковнославянского алфавита, над которыми ставится знак титла.

Если цифра многозначная и обозначается двумя или более буквами, то титло ставится над второй буквой от конца.

Для обозначения чисел от 11 до 19 употребляется по две буквы: первая обозначает еди-

ницы и ставится под титлом, а вторая (без титла) обозначает десяток. Так мы и говорим: одиннадцать (цсл.: един-на́-десять), двенадцать (цсл.: два-на́-десять) и т. д.

Число 20 обозначается буквой к҃. В числах от 20 и далее на первом месте ставится буква, обозначающая десяток, а на втором — буква, обозначающая единицы, как и говорится: двадцать один (цсл.: два́десять и един), двадцать два (цсл.: два́десять и два).

Буквы, соответствующей нулю, в церковнославянской азбуке нет, поэтому числа, подобные 204 и 350, изображаются как с҃д и т҃н, то есть 200+4 и 300+50.

Тысяча обозначается косой чертой, перечеркнутой двумя малыми черточками: ⁄а҃ — 1 000, ⁄з҃ — 7 000, ⁄п҃ — 80 000.

Большие величины выражаются и словами: 10 000 — тма҃ [тма́]; 100 000 — легеѡ́нъ [легео́н]; 1 000 000 — леѡ́дръ [лео́др].

Цифровые значения букв

а – 1	єі – 15	р – 100
в – 2	ѕі – 16	с – 200
г – 3	зі – 17	т – 300
д – 4	иі – 18	у – 400
є – 5	ді – 19	ф – 500
ѕ – 6	к – 20	х – 600
з – 7	ка – 21	ѱ – 700
и – 8	л – 30	ѡ – 800
ѳ – 9	м – 40	ц – 900
і – 10	н – 50	≠а – 1 000
аі – 11	ѯ – 60	≠в – 2 000
ві – 12	о – 70	≠г – 3 000
гі – 13	п – 80	≠р – 100 000
ді – 14	ч – 90	≠≠а – 1 000 000

Правила чтения церковнославянского богослужебного текста

При чтении богослужебных книг вслух следует произносить слова так, как они напечатаны, четко выговаривая все буквы в соответствии с правилами их произношения. Нельзя произносить ...аго, ...агѡ как [ова], ...яго, ...ягѡ как [ева]. Например: свята́гѡ – нужно читать [свята́го], а не [свито́ва]; бли́жнягo – [бли́жняго], а не [бли́жнева].

Слишком «акать» нехорошо, но и нарочитое «оканье» будет звучать искусственно. Достаточно чуть округлить произносимую букву.

Букву є нельзя читать как [ё], так как буквы «ё» в церковнославянском нет. Например, Пе́тръ читается [Петр], а не [Пётр], твоѐ читается [твое́], а не [твоё] и т. д.

Положено ясно произносить окончания и последние буквы слов, звонкие согласные не должны оглушаться. Например, слово ѡ́бразъ следует произносить [образ], а не [обрас].

Нужно внимательно следить за ударениями, которые не всегда совпадают с привычными

нам ударениями современного русского языка. Например, **красе́нъ добро́тою** нужно читать [красе́н добро́тою], а не [кра́сен доброто́ю]. Слово **прїи́детъ** следует читать [прии́дет], а не [прийдёт], слово **же́стокъ** – [же́сток], а не [жесто́к].

Сочетания **ша** и **шѧ** читаются одинаково как [ша], **ща** и **щѧ** — как [ща], **ши** и **шы** — как [шы], **щи** и **щы** — как [щи].

Надлежит также соблюдать знаки препинания, но нельзя выразительность чтения доводить до искусственности, свойственной художественному чтению. В церкви не принято читать в минорном тоне, за исключением особых случаев, например Великого покаянного канона. К сожалению, сейчас часто выдают скучное бессмысленное чтение за бесстрастное. Читать надо осмысленно и собранно, «от всея души и от всего помышления».

Церковное чтение должно быть неспешным, но и не унылым, без напряженного крика, но и не «себе под нос» и, конечно, благоговейным, потому что без благоговения не будет и молитвы.

Литература

1. Ѱалти́рь. М.: Изд-во Московской Патриархии РПЦ, 2010.

2. Книги Ветхого Завета в переводе П. А. Юнгерова. Учительные книги. М.: Изд-во Московской Патриархии РПЦ, 2012.

3. *Святитель Афанасий Великий.* Творения: в 4 т. М.: Изд-во Спасо-Преображенского Валаамского ставропигиального монастыря, 1994. Т. 4.

4. Творения иже во святых отца нашего Василия Великого, архиепископа Кесарии Каппадокийския. Т. 1: Беседы на псалмы. М., 1891.

5. *Блаженный Феодорит Кирский.* Изъяснения псалмов. М.: Издательский Совет РПЦ, 2004.

6. *Святитель Григорий Нисский.* О надписании псалмов. М.: Изд-во во имя свт. Игнатия Ставропольского, 1998.

7. *Святитель Иоанн Златоуст.* Беседы на Псалмы. М.: Православный Свято-Тихоновский Богословский институт, 2003.

8. Жития святых на русском языке, изложенные по руководству Четьих Миней св. Димитрия Ростовского. Кн. 4 (декабрь). М.: Изд-во Московской Синодальной типографии, 1906. Репринт: Свято-Введенская Оптина пустынь, 1993.

9. *А. А. Плетнева, А. Г. Кравецкий.* Церковнославянский язык. М.: Издательский Совет РПЦ, 2006.

10. Псалтирь с параллельным переводом на русский язык. М.: Издательство Московского подворья Свято-Троицкой Сергиевой Лавры, 2011.

СОДЕРЖАНИЕ

О Псалтири 3
Толкования Псалтири 9
Надписание псалмов 12
Значение церковнославянских слов 14
О чтении Псалтири 15

ПСАЛТИРЬ
СВЯТОГО ЦАРЯ И ПРОРОКА ДАВИДА

Молитвы перед началом чтения Псалтири 20
Кафисма 1 (псалмы 1–8) 24
Кафисма 2 (псалмы 9–16) 48
Кафисма 3 (псалмы 17–23) 76
Кафисма 4 (псалмы 24–31) 110
Кафисма 5 (псалмы 32–36) 144
Кафисма 6 (псалмы 37–45) 176
Кафисма 7 (псалмы 46–54) 214
Кафисма 8 (псалмы 55–63) 250

Кафисма 9 (псалмы 64–69) 280
Кафисма 10 (псалмы 70–76) 312
Кафисма 11 (псалмы 77–84) 348
Кафисма 12 (псалмы 85–90) 390
Кафисма 13 (псалмы 91–100) 422
Кафисма 14 (псалмы 101–104) 452
Кафисма 15 (псалмы 105–108) 482
Кафисма 16 (псалмы 109–117) 514
Кафисма 17 (псалом 118) 542
Кафисма 18 (псалмы 119–133) 584
Кафисма 19 (псалмы 134–142) 612
Кафисма 20 (псалмы 143–150) 646

Молитвы по прочтении нескольких кафисм или всей Псалтири 674

ПРИЛОЖЕНИЕ

Житие святого царя и пророка Давида 678
Краткое толкование псалмов 686
Основы церковнославянской грамоты 748

Литература 765

ПСАЛТИРЬ УЧЕБНАЯ

с параллельным переводом на русский язык с кратким толкованием псалмов

Редактор *Е. А. Зубова*
Дизайн *А. В. Минайлова*
Верстка *Д. Б. Шилов*
Корректоры *Е. А. Зубова, А. Б. Дмитриева*

Книжная торговля издательства
«Духовное преображение»:
ukino-dp@mail.ru

Формат 70x100/32. Объем 24 п. л. Печать офсетная.
Бумага офсетная. Тираж 10 000 экз.
Заказ № 2303970; 2023 г.

Отпечатано в полном соответствии с качеством
предоставленного электронного оригинал-макета
в ООО «Ярославский полиграфический комбинат»
150049, Россия, Ярославль, ул. Свободы, 97